

**THE BOOK WAS  
DRENCHED**

UNIVERSAL  
LIBRARY

**OU\_190038**

UNIVERSAL  
LIBRARY









*In anastatischem Neudruck sind folgende Werke erschienen:*

# **Das Leben Muhammed's**

nach

**Muhammed Ibn Ishâk**

bearbeitet von

**Abd el-Malik Ibn Hischâm**

Aus den Handschriften zu Berlin, Leipzig, Gotha und Leyden

herausgegeben von

**Dr. Ferdinand Wüstenfeld.**

===== 3 Bände. 30 Mark. =====

Dem 3. Bande ist der in der Original-Ausgabe fehlende, aber zum Nachschlagen fast unentbehrliche Index der Kapitel beigegeben worden.

## **Genealogische Tabellen**

der

# **Arabischen Stämme und Familien.**

In zwei Abteilungen.

Mit historischen

und geographischen Bemerkungen in einem alphabetischen Register.

Aus den Quellen zusammengestellt

von

**Dr. Ferdinand Wüstenfeld.**

Preis M. 15.—.

**Abu Bekr Muhammed ben el-Hasan**

## **Ibn Doreid's**

# **genealogisch-etymologisches Handbuch**

Aus der Handschrift der Univ.-Bibliothek zu Leyden

herausgegeben von

**Ferdinand Wüstenfeld.**

Preis 12 Mk.

# Deutsche Rechtsalterthümer

VON **Jacob Grimm.**

IV. Ausgabe

besorgt von

**Dr. A. Hensler,**

und **Dr. R. Hübner,**

a. o. Professor an der Universität Berlin.

a. o. Professor an der Universität Bonn.

2 Bände Gross-Oktav. — Brosch. 80 Mk. gebunden 35 Mk.

Das zweite von Jacob Grimm's Hauptwerken, 1828 erschienen, hat seither nur unveränderte Abdrucke erlebt (1854 und 1881). In der vorliegenden vermehrten Ausgabe sind des Verfassers eigene handschriftliche Nachträge in reicher Fülle dem Text eingegliedert worden, wie ähnliches schon bei anderen Schriften Grimm's, im besonderen seiner Deutschen Grammatik, geschehen war. Der Umfang des Textes ist dadurch ungefähr um ein Drittel angewachsen. Die Herausgeber haben dem Neudruck eingehende Quellen- und Sachregister zugesellt, wodurch die Handhabung des für die germanische Altertumskunde unentbehrlichen Werkes erleichtert wird.

„Jacob Grimm wollte in den Rechtsalterthümern ein anregendes Buch schreiben. Es ist nicht bloss ein anregendes, es ist das grundlegende Werk der Disziplin geworden. In der vermehrten Ausgabe ist es nicht nur das altherwürdige Buch geblieben, das es uns war, sondern auch mit dem Reize neuer bedeutsamer Anregungen und mit den vollkommenen Hilfsmitteln erleichteter Benutzung ausgestattet worden. Möge es ein günstiges Vorzeichen für die Zukunft rechtsgeschichtlicher Forschung sein, dass es in den Tagen, da das neue Deutsche Recht seine Herrschaft antritt, jener Jungbrunnen für die Erkenntnis des vergangenen, aus verstärkter Quelle zu fliessen beginnt.“

Aus einer Besprechung der „Deutschen Literaturzeitung“.

## Stilistik, Rhetorik, Poetik

in Bezug auf die

### Biblische Litteratur

komparativisch dargestellt von **Ed. König**

Dr. phil. und theol., ordentlicher Professor an der Universität Bonn

VI und 422 Seiten. 8°. Broschirt Mk. 12.—, gebunden Mk. 14.—.

Mit dieser Darstellung meint der Verfasser ein zeitgemässes Werk unternommen zu haben. Denn nachdem die syntaktischen Grundgesetze der hebräischen Sprache dank der historischen und komparativen Sprachwissenschaft des neunzehnten Jahrhunderts eine immer hellere Beleuchtung erfahren hatten, war es natürlich, sich die weitere Aufgabe zu stellen, die stilistischen Eigenheiten der Darstellung bei den Autoren des althebräischen Schrifttums zu sammeln, sie in das Licht der geschichtlichen Entwicklung zu rücken und durch Beibringung von Parallelen, die von anderen semitischen und von indogermanischen Litteraturen geboten werden, aus ihrer Isolirtheit zu befreien, sie auch aus ihren wahren Motiven herzuleiten und in ihrem innersten Zusammenhang zu durchschauen. Speziell aber dürfte auch der Teil des Buches, der sich auf die „Poetik“ bezieht, im gegenwärtigen Stadium der alttestamentlichen Forschung einem wahren Bedürfnis entsprechen. Denn die Frage nach dem Wesen des Rhythmus der althebräischen und daran angrenzenden Darstellungen, die Frage nach der Möglichkeit, ein „Metrum“ in der althebräischen Litteratur ausfindig zu machen, und die Frage nach der Bedeutung der „Metrik“ für die alttestamentliche Textkritik müssen jetzt geradezu brennende genannt werden.

## Kirche und Staat

in England und in der Normandie im XII. und XIII. Jahrhundert.

Von **Heinrich Böhmer**, Privatdocent an der Universität Leipzig.

XII u. 498 S. gr. 8. Preis broschirt Mk. 12.—, gebunden Mk. 14.—.

„Das Buch ist die reife Frucht eines tief eindringenden, alle Seiten des Themas gleichmässig und verständnissvoll berücksichtigenden Studiums, reich an neuen Ergebnissen, anregend und, dank der vorzüglichen Darstellung, wahrhaft genussreich; ein solches Buch, das man nach der ersten Lektüre wegliegt mit dem festen Vorsatz, es recht oft wieder zur Hand zu nehmen.“

Deutsche Literaturzeitung.

# تأريخ الحكماء

من

مختصر الروزي المسمى بالمنهاج المملوكة

من

كتاب إخبار العلماء بأخبار الحكماء

جمال الدين أبي الحسن

علي بن يوسف

القنطري



## بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله خالف الكلّ وعالم ما قلّ وجلّ وواهب العقل وباعث مخلوقاته يوم الفصل وصلى الله على أنبيائه الأكرمين وخصّ بصلاته وتحيّته محمّدا الذي شقّعه يوم الدين

٥ اختلف علماء الأمم في أوّل من تكلم في الحكمة وأركانها من الرياضة والمنطق والطبيعيّ والإلهيّ وكلّ فرقة ذكرت الأوّل عندها وليس ذلك هو الأوّل على الحقيقة ولما أنعم الناظرون النظر رأوا أنّ ذلك كان نبوة أنزلت على إدريس وكلّ الأوائل المذكورة عند العالم نوعاً (١) من قول تلاميذه أو تلاميذ تلاميذه الأقرب فالأقرب وقد عزمت بتأييد الله على ذكر من اشتهر ذكره من الحكماء من كلّ قبيل وأمة قديمها وحديثها إلى زمانى وما حفظ عنه من قول انفرد به أو كتاب صنفه أو حكمة عليّة ابتدعها ونُسبت إليه فإنّي رأيت ذلك من الأمور التي جهلت والتواريخ التي هُجرت وفي مطالعة هذا اعتبار بمن مضى وذكر لما سلف وهو اعتبار أرجو به الثواب لى ولقائه إن شاء الله تعالى وقد ققيته ليسهل متناوله (٢) ١٥ والله الموفق

### حرف الهمزة في أسماء الحكماء

#### إدريس

IAUs. I, 16.

قد ذكر أهل التواريخ والقصص وأهل التفسير من أخباره ما أنا في غنى عن إعادته وأنا ذاكر ما قاله الحكماء خاصّةً اختلف الحكماء في مولده

(١) هم (in allen Codd.) AV نوعاً (٢) متناوله MV. ١

ومنشأه وعمه أخذ العلم قبل النبوة فقالت فرقة ولِدَ به مصر وسماه هرمس  
 الهرامسة ومولده بمنف وقالوا هو باليونانية أرميس وعرب بهرمس ومعنى  
 أرميس عطارد وقال آخرون اسمه باليونانية طرميس وهو عند العبرانيين  
 خنوخ وعرب أخنوخ وسماه الله عز وجل في كتابه العربي إله بن إدريس  
 وقال هؤلاء إن معلمه اسمه الغوثاذيمون وقيل أغثاذيمون المصري ولم يذكر  
 من كان هذا الرجل إلا أنهم قالوا كان أحد الأنبياء اليونانيين والمصريين  
 وسماه أيضا أورين<sup>١</sup> الثاني وإدريس عندهم أورين<sup>٢</sup> الثالث وتفسير  
 غوثاذيمون السعيد الجَدَّ وقالوا وخرج هرمس من مصر وجاب الأرض كلها  
 ثم عاد إليها ورفع الله إليه بها وذلك بعد اثنين وثلاثين سنة من عمارته  
 وقالت فرقة أخرى إن إدريس ولِدَ ببابل وبها نشأ وأنه أخذ في  
 أول عمره بعلم شيث بن آدم وهو جد جد أبيه لأنه إدريس بن يارد بن  
 مهلائيل بن قينان بن أنوش بن شيث قال<sup>٣</sup> الشهرستاني إن أغثاذيمون  
 هو شيث ولما كبر إدريس آتاه الله النبوة فنهى المفسدين من بنى آدم  
 عن مخالفتهم<sup>٤</sup> شريعة آدم وشيث فأطاعه أقلهم وخالفه جلهم فنوى  
 الرحلة عنهم وأمر من أطاعه منهم بذلك فثقل عليهم الرحيل عن أوطانهم  
 فقالوا له وأين نجد إذا رحلنا مثل بابل وبابل بالسريانية النهر وكانهم  
 عنوا بذلك دجلة<sup>٥</sup> والغرات فقال إذا هاجرنا لله رزقنا غيره فخرج وخرجوا  
 وساروا إلى أن وافوا هذا الاقليم الذي سمي بابايون فرأوا النيل ورأوه<sup>٦</sup>  
 واديا خاليا من ساكن فوقف على النيل وسبح لله<sup>٧</sup> وقال لجامعته بابليون  
 واختلِفَ في تفسيره فقيل نهر كنهر وقيل نهر كنهركم وقيل نهر مبارك<sup>٨</sup>  
 وقيل إن يورن في السريانية مثل أفعل انتى للبالغ في كلام العرب وكان

<sup>١</sup>) Codd. لورين oder لورين; nur L in Correctur أورين (Horus?).

<sup>٢</sup>) ABC وقال. <sup>٣</sup>) MRV مخالفة. <sup>٤</sup>) الدجلة BC. <sup>٥</sup>) fehlt

in BC; A ورأوه كنهر وقيل واديا. <sup>٦</sup>) nur in ABC سبّح لله <sup>٧</sup>) ورأوه كنهر وقيل واديا. <sup>٨</sup>) in 2. Hand nachgetragen).

معناه نهر أكبر فُسِمِيَ الاقليم عند جميع الأمم بابليون. وسائر فرق الأمم على ذلك إلا العرب فإنهم يسمونه اقليم مصر نسبةً الى مصر بن حام النازل به بعد الطوفان. والله أعلم بكل ذلك

وأقام إدريس ومن معه بمصر يدعو للخلائف الى الأمر بالمعروف والنهي عن المنكر وطاعة الله عز وجل وتكلم الناس في أيامه باثنتين وسبعين لسانا وعلمه الله عز وجل منصفهم ليعلم كل فرقة منهم بلسانهم ورسم له تلميذ المدبر. وجمع له طالبي العلم بكل مدينة فعرفهم السياسة المدنية وقرر لهم قواعدهم فبنت كل فرقة من الأمم مدنا في أرضها فكانت عدة المدن التي أنشئت في زمانه مائة مدينة وثمانين ١٠ أصغرها الرها وعلمهم العلوم وهو أول من استخرج الحكمة وعلم النجوم فإن الله عز وجل أفهمهم أسرار الفلك وتركيبه ونقط (\*) اجتماع الكواكب فيه وأفهمه عدد السنين والحساب ولولا ذلك لم تصل الخواطر باستقراءها الى ذلك وأقام للأمم سننا في كل اقليم يليق كل سنة بأعمالها وقسم الأرض أربعة أرباع وجعل على كل ربع ملكا يسوس<sup>ب)</sup> أمر المعمور من ذلك الربع وتقدم الى كل ملك بأن يلزم أهل كل ربع بشريعة سأذكر بعضها<sup>ج)</sup> وأسماء الأربعة الملوك<sup>د)</sup> الذين ملكوا الأول ايلوس وتفسيره الرحيم والثاني زوس<sup>ه)</sup> والثالث أسقليبيوس والرابع زوس<sup>ه)</sup> أمون وقيل ايلوس أمون وقيل بسيلوخس وهو أمون الملك

ذكر بعض ما سنه لقومه المطيعين له دعا الى دين الله والقول بالتموحييد وعبادة الخائف وتخليص النفوس من العذاب في الآخرة بالعمل الصالح في الدنيا وحض على الزهد في الدنيا والعمل بالعدل وأمرهم بصلوات ذكرها لهم على صفات بينها وأمرهم بصيام أيام معروفة من كل شهر وحثهم

\*) MV نقطة.    ب) ليسوس BC.    ج) B darüber zwischen den Zeilen wohl als Glosse (oder hinter بعضها gehörig).  
د) BRV ملوك.    ه) Codd. sämtlich اوس.



على الجهاد لأعداء دينهم وأمرهم بزكوة الأموال معونة للضعفاء بها وغلظ  
عابنهم في الظهارة<sup>٩</sup>) من الجنابة والجمار والكلب وحرّم السكر من كلّ شيء  
من المشروبات وشدّد فيه أعظم تشديد وجعل لهم أعيادا كثيرة في  
أوقات معروفة وقرابات منها<sup>١٠</sup>) لدخول الشمس رؤس البروج ومنها لرؤية  
الهِلال وكلّما صارت الكواكب في بيوتها وشرفها وناظرت كواكب أخرى<sup>١١</sup>)  
ذكر ما أمر به من القرابين أمر بتقريب ثلاثة أشياء الجُحور والذبائح  
والخمر وتقريب كلّ باكورة فمن الرياحين الورد ومن الحبوب للحنطة ومن  
الفواكه العنب ووعد أهل ملته بأنبياء يأتون من بعده عدّة وعرفهم  
صفة النبي فقال يكون بريعا من المذمات والآفات كلّها كاملا في الفضائل  
الممدوحات لا يقصر عن مسئلة يُسئل عنها ممّا في الأرض والسماء وممّا<sup>١٢</sup>)  
فيه دواء وشفاء من كلّ ألم وأن يكون مستجاب الدعوة في كلّ ما يطلبه  
وأن يكون مذهبه ودعوته المذهب الذي يصلح به العالم  
ولمّا مات إدريس الأرض رتب الناس ثلاث طبقات كهنة وملوك<sup>١٣</sup>)  
ورعية وجعل مرتبة الكاهن فوق مرتبة الملك لأن الكاهن يسئل الله  
في نفسه وفي الملك وفي الرعية وليس للملك أن يسئل الله إلّا في ملكه<sup>١٤</sup>)  
وفي الرعية وما له أن يسئل في الكاهن لأن الكاهن أقرب إلى الله منه  
فقد نقصت منزلة الملك بهذا عن منزلة الكاهن وليس للرعية أن تسئل  
الله في شيء إلّا في أنفسها لأن الملك أجل منزلة منها عند الله الذي  
ملكه على الرعية فنقصوا بذلك مرتبة عن الملك ومرتبتي عن الكاهن  
فلم يزالوا على هذه القاعدة من الفعل في العبادة وأدب الائتمار<sup>١٥</sup>)  
بهذه الشريعة إلى أن رفع الله إدريس إليه وخلفه أصحابه على شريعته  
وكان أقوى الملوك عزما من الأربعة أسقليبيوس فإنّه اجتهد لحفظ الكلمة

٩) بالظهارة BR. ١٠) fehlt in BC. ١١) ملوك BC.

١٢) so AM; RV الاسماء; BCL الائتماء.

وقوانين الشريعة الإدرسية وحرز لرفع إدريس من بين أظهرهم وصورة صورته في الهياكل وصورة رفعه وكان أسقليبيوس ملكا في الجهة التي ملكتها يونان بعد الطوفان فوجدوا صورة إدريس ورفعوا وعلموا علو قدر أسقليبيوس وتدوينه للحكم لهم في الهياكل التي لم يفسدها الطوفان فظنوا ٥ أن أسقليبيوس هو الذي ارتفع إلى السماء وغلطوا في ذلك غلطا بيّنا لأنهم أخذوه بالحدس وسيأتى بعض ذلك في أخبار أسقليبيوس إن شاء الله تع وشريعته أعنى إدريس هي المملكة الحقيقية وتعرف في ملّة الصابئين بالقيّمة وطبقت المعمور من الأرض وكانت قبلته إلى حقيقة الجنوب على خط نصف النهار

١. صورة هرمس الهرامسة وهو إدريس قيل أنه كان رجلا آدم تامّ القامة أجلح حسن الوجه كث<sup>(٥)</sup> اللحية ملجج الشمائل والتخاطيط تامّ الباج عريض المنكبين ضخم العظام قليل اللحم برّاق العين<sup>(ب)</sup> أكحلها متأنّيا في كلامه كثير الصمت ساكن الأعضاء إذا مشى أكثر نظره إلى الأرض كثير الكفرة<sup>(٥)</sup> به عبّسة وإذا اغتاط احتدّ بحرك سبابته إذا تكلم وكانت ١٥ مدّة مقامه في الأرض اثنين وثمانين سنة

وكان على فصّ خاتمه الصبر مع<sup>(د)</sup> الإيما<sup>(٥)</sup> بالله يورث الظفر وعلى المنطقة التي يلبسها<sup>(٥)</sup> في الأعياد حفظ الفروض والشريعة من تمام الدين وتمام الدين كمال المرأة وعلى المنطقة التي يلبسها وقت الصلوة على الميت السعيد من نظر لنفسه وشفاعته عند ربّه أعماله الصالحة ٢. وكانت له مواعظ وآداب استخرجها كلّ فرقة بلسانها تجرى مجرى الأمثال والرموز فأذكر بعضه إنشاء الله تعالى

فمن ذلك قوله لن يستطيع أحد أن يشكر الله على نعمه بمثل

٥) LMRVW الكفرة. ٥) MRV العينين. ٥) B in Corr. كثيث

٥) B; تلبسها A; يلبسها BC ٥) على

الانعام على خلقه وقال من أراد بلوغ العلم وصالح العمل فليترك من يده أداة الجهل وسيئ العمل كما ترى الصانع الذى يعرف الصنائع كلها إذا أراد الحياطة أخذ آلتها وترك آلة التجارة فحب الدنيا وحب الآخرة لا يجتمعان في قلب أبدا وقال خير الدنيا حسرة وشرها ندم وقال إذا دعوتكم الله سبحانه فأخلصوا النية وكذى الصيام والصلوات (٩) فافعلوا ٥ وقال لا تحلفوا كاذبين ولا تنهجموا على الله سبحانه باليمين ولا تحلفوا الكاذبين فتشاركوهم في الإثم وقال تجنبوا المكاسب الدنيئة وقال أطيعوا لملوككم واخضعوا لأكابركم واملأوا أفواهكم بحمد الله وقال حيوة النفس في الحكمة وقال لا تحسدوا الناس على ماؤاتة الخلق فإن استمتعهم به قليل وقال من تجاوز الكفاف لم يغنه شيء ١.

قال سليمان بن حسان المعروف بابن جلدجل الهرامسة ثلثة أولهم هرمس الذى كان قبل الطوفان ومعنى هرمس لقب كدهما يقال قيصر وكسرى وتسميه الفرس في سيرها ايهكل (١٠) وتذكر الفرس أن جدّه جيومرث وتسميه العبرانيون خنوخ وهو عند إدريس أيضا قال أبو معشر وهو أول من تحكّم في الأشياء العلوية من الحركات الجيومية وهو أول من بنى الهيكل ١٥ ومجد الله فيها وهو أول من نظر في الطب وتكلم فيه وآلف لأهل زمانه قصائد موزونة وأشعارا معلومة في الأشياء الأرضية والعلوية وهو أول من أنذر بالظوفان وذلك أنه رأى أن آفة سماءية تلاحف الأرض من الماء والنار وكان مسكنه صعيد مصر تاخير ذلك فبنى هياكل الأهرام ومدائن البرابي وخاف ذهاب العلم بالظوفان فبنى البرابي وصوّر فيها جميع ٢٠ الصناعات وصانعيها نقشاً وصوّر جميع آلات الصناعات (١١) وأشار إلى صفات (١٢) العلوم برسوم لمن بعده خشية أن يذهب رسم تلك العلوم وثبت في

١) so ABC; LMRVW صلوة. ٢) IAU؛ ذو عدل. ٣) اللهجد وتفسيره ذو عدل.

٤) conjeci; ABLM صغار; V ضعفاء. ٥) RV الصنائع.

## أمون الملك الحكيم

الأثر المروى عن السلف أن إدريس أول من درس الكتب ونظر في العلوم وأنزل الله عليه ثلاثين صحيفة وهو أول من خاط الثياب ولبسها ورفع الله اليه مكانا عليا وحكى عنه أبو معشر حكايات شنيعة أتيت بأحقها<sup>٥</sup> وأقربها انقصى كلام ابن جلدل

## أمون الملك الحكيم ٢

هذا لقب له واسمه الحقيقي بسيلوخس وهو أحد لملوك الأربعة الذين أخذوا الحكمة عن هرمس الأول وكان هرمس قد ولّاه ربّع الأرض وكان أمون هذا معدودا في الحكماء إلا أنه لم يخرج من كلامه شيء إلى العربية ولما ولّاه هرمس الملك أوصاه بوصايا خرج بعضها وترجم ومنه أنه قال أول ما أوصيك به تفوى الله عز وجل وإيثار طاعته ومن تولّيه أمور الناس فيجب عليه أن يكون ذا كرا ثلاثة أشياء أولها أن يده تكون على قوم كثير والثاني أن الذين<sup>٦</sup> يده مطلقة عليهم أحرار لا عبيد والثالث أن سلطانه لا يلبث وقال له وإياك وأن<sup>٧</sup> تهمل الحرب والجهاد لمن لا يؤمن بالله جل اسمه ولا يتبع سنتى وشريعى واعلم أن الرعية تسكن إلى من أحسن إليها وتنفر عن أساء والسلطان برعيته فإذا نفروا<sup>٨</sup> عنه كان سلطان نفسه أضلج آخرتك تصلح هي<sup>٩</sup> دنياك اكتم السر واستيقظ في الأمور وجد في الطلب وإذا هممت فافعل وعليك بحفظ أهل الكيمياء العظمى وهم الفلاحون فإن الجند بهم يكثرون وبيوت الأموال تعمر وأكرم أهل العلم وقدمهم لئلا تجهل الرعية حقهم ٢٠ من طلب العلم أكرمه ليصفو ذهنه من قدح في الملك اضرب عنقه

<sup>٥</sup>) fehlt in BC.

<sup>٦</sup>) so A; BLRMVW بأحقها; C ماحقها.

<sup>٧</sup>) BCLRVW الذى.

<sup>٨</sup>) BCMRV أن.

<sup>٩</sup>) BCR انفردوا.

<sup>٩</sup>) fehlt in LW; MRV لك.

## أسقليبيوس الحكيم

وشهره ليحذر سواه فإنّ الملك إذا فسد فسدت الرعيّة ومن سرق اقطع يده ومن قطع الطريّف اضرب عنقه ومن وجدته مع ذكر مثله فحرقه بالنار<sup>٩</sup> تعهّد أمر الحبوسين في كلّ شهر تأمّن سجن المظلوم شاوّر من علمته عاقلا تأمّن خلل الانفراد لا تعاجل صغار الذنوب بالعقوبة واجعل بينهما نلاعتذار طريفا ثمّ قال له عند انفصاله عنه سبيل الملك أ. ٥  
يبتدئ بسلطانه على نفسه ليستقيم له سلطانه على غيره

## أسقليبيوس الحكيم

IAUs. I, 15.

وربما قيل أسقليبيوس وربما قيل أسقليانوس هذا هو أحد الملوك الأربعة الذين حبوا هرمس وأخذوا عنه الحكمة وكان هذا أكثرهم أخذاً لها وأشهرهم بذكرها وولاه هرمس ربع الأرض المعمورة يومئذ وهذا الربع هو الذي ملكته اليونانيون بعد الطوفان وكان هرمس لما رفعه الله إليه وبلغ أسقليبيوس هذا من أمره حزون لذلك حزنا شديداً تأسفاً على ما فات أهل الأرض من بركته وعلمه وصوّر صورته في هيكل عبادته وكانت الصورة على غاية ما يمكن من إظهار أقبته<sup>١٠</sup> الوثار عليها والعظمة في هيئتها ثمّ صورته مرتفعاً إلى السماء وكان إذا دخل الهيكل جلس بين يدي الصورة معظماً لها كحالته في حالة الوجود ولم يرل على ذلك إلى أن مات وقد قيل إنّ هذا سبب عبادة الأصنام فإنّ صاب بن إدريس وقيل ابن ملك عظم الأصنام وجعلها آلهة لتعظيم أسقليبيوس لهذه الصورة انتنى وجدت في هيكله ولما استولى اليونانيون بعد الطوفان على الأرض إلى أن بها أسقليبيوس ملكاً ورأوا الهيكل والصورة<sup>١١</sup> في حالة جلوسها على كرسيها وحالة ارتفاعها إلى السماء ظنوا أنّها صورة

٩) Von — بالنار — fehlt in LRVW; M ومن وجدته مظلوماً

فخذ بيده

١٠) ABC اعبته

## أسقليبيوس الحكيم

أسقليبيوس وبعد عليهما حديث هرمس فعظموا أسقليبيوس وظنوه أول من تكلم في الحكمة على الإطلاق ونسوا أنه أول من تكلم بها في أرضهم لا غير حتى قال جالينوس في ذكره أنه لم يكن بحث المتقدمين من يونان عن<sup>٥</sup> أسقليبيوس بحثا يسيرا ولقد أقسمت به يونان على متعلميهم ٥ مقتنرا بالقسامة بالله تعظيما له قال بقراط في عهده أفسم عليكم معاشر الأولاد بخائف الموت والحياة وبأبى وأبيكم أسقليبيوس هكذا رأيته في تراجم كتاب اليهود قال جالينوس في تفسيره لهذا الكتاب الذي يتناهى إلينا من قصة أسقليبيوس قولان أحدهما لغز والآخر طبيعى أما اللغز فيدّهب فيه إلى أنه قوة من قوى الله تبارك وتعالى واشتق لها هذا الاسم من فعلها وهو منع اليبس وذكر ابن جلدل أن أسقليبيوس هذا تلميذ لهرمس المصرى وكان مسكنه أرض الشام وذكر جالينوس في كتابه الذى ألفه في الحث على الطب أن الله أوحى إلى أسقليبياس لأن أسميك ملكا أقرب منى أن أسميك انسانا وذكر بقراط في كتاب إيمانه وعهده أن هذا الاسم<sup>٦</sup> أعنى<sup>٧</sup> أسقليبياس في لسان اليونانيين مشتق ١٥ من البهاء والنور والطب صناعة أسقليبيوس وأنه لا يحب<sup>٨</sup> تعاطيها إلا لمن كان على سيرة أسقليبيوس من الطهارة والعفاف والتقى وأنه لا يحب أن يعلم الشرار<sup>٩</sup> ولا ذوى الأنفس الخبيثة وإنما يحب أن يتعلمها الأشراف والمتألهون أعنى العارفين بالله عز وجل وذكر بقراط في هذا الكتاب أنه ارتفع إلى الهواء في عمود من نور وذكر جالينوس في مقالته الأولى ٢٠ إلى<sup>١٠</sup> أغلوقن الفيلسوف فقال<sup>١١</sup> لو كنت أقدر أن أكون مثل أسقليبيوس وقال جالينوس أيضا في صدر كتاب حيلة البرء مما يجب أن يحقق الطب عند العامة ما يروونه من الطب الالهى في هيكل أسقليبيوس على

٥) fehlt in BC. الملك M; اسم ABCW. ٦) على BC.

٧) MRV. ٨) الأشرار RW. ٩) يجب. ١٠) A hier u. in d. folg. Z.

١١) قال RV.

## أُسقلبيوس الحكيم

ما حكاه هروسييس صاحب القصص أنَّ بيتا كان في مدينة رومية كانت فيه صورة تكلمهم ويسئلونها وكان المستنبط لها في القديم أُسقلبيوس وزعم مجوس رومية أنَّ تلك الصورة كانت منصوبة على حركات نجومية وأنه كان فيها روحانية كوكب من الكواكب السبعة وكان دين أهل رومية قبل النصرانية عبادة النجوم هكذا حكاه هروسييس

وَأُسقلبيوس أخبار شنيعة سائرة ذكرنا أقربها إلى العقل قال افلاطون في كتابه المعروف بالنواميس إنَّ أُسقلبيوس كان مشغلا في هيكل بالتقديس إذ تحاكم إليه رجل وامرأة في جنين كان في بطن المرأة قال أُسقلبيوس للمرأة إنه كان (٩) زوجك في هيكل عبدة الشمس يدعو لك بالبقاء (١٠) والسلامة (٩) وأنت قد واقعك (١١) غلام من بني فلان وستلمين ١٠ بعد ثلث خلفا مشوها فولدت ولدا في صدره يده (٩) ثم عطف على الرجل فقال يا هذا عقدت نكاح هذه المرأة على ما لا ينبغي فحصلت منها أكثر مما زرعت وحكى عنه أيضا افلاطون في هذا الكتاب أنَّ رجلا خبا له مالا فقال يا نور الأبواب ضاع لي مال فأثره لي فنهض معه إلى منزله فأثارة له ثم قال للرجل حقيق لمن يسخر بأنعم الله أن ١٥ يسلبه إياها وسيذهب لك هذا المال ثم لا يعود وكان كذلك وذكر بقراط أنَّ عصا أُسقلبيوس كانت من شجرة الخطمى وأنه كان قد صور حولها حية قال جالينوس إنما اتخذها من الخطمى مراعاة للاعتدال ان كانت شجرة الخطمى معتدلة في الحر والبرد وكان يراعى في أموره الاعتدال (٤) فلم ير أن يتخذ عصا إلا من شجرة معتدلة وإنما ٢٠

٩) fehlt in BC.

١٠) fehlt in RVW.

١١) A وبالسلامة;

١٢) so L in Corr.; ABC نيران ٩) ووقعك RV ١٠) وبالسلامة V

١٣) Von كانت ٤) wie L urspr. صلابة يرا W; يردان MRV

١٤) in BC. في الحر — معتدلة von; fehlt in A; الاعتدال bis





## أُسقلبيوس الحكيم

أظهر الطب على ما تناهى إلينا في الكتب المكتوبة والأحاديث المشهورة من العلماء بذلك الثقات هو أُسقلبيوس الأوّل وهو الذى استخرج الطب بالتجربة ومن أُسقلبيوس إلى جالينوس خاتم الأطباء الثمانية وهم أُسقلبيوس الأوّل وغورس ومينس وبرمانيدس وافلاطون الطبيب وأُسقلبيوس الثانى وبقرات وجالينوس ومدة ما بين ظهور أولهم وإلى وفاة آخرهم ٥ خمسة ألف وخمسمائة وستون سنة منها الفترات بين كل واحد من هؤلاء الأطباء الثمانية منذ وقت وفاته وإلى ظهور الآخر أربعة ألف وثمانمائة وتسع وثمانون سنة من ذلك منذ وقت وفاة أُسقلبيوس الأوّل وإلى ظهور غورس ثمانمائة وست وخمسون سنة ومنذ وقت وفاة غورس وإلى ظهور مينس خمسمائة وستون<sup>١٥</sup> سنة ومنذ وقت وفاة مينس وإلى ظهور برمانيدس سبعمائة وخمس عشرة سنة ومنذ وقت وفاة برمانيدس وإلى ظهور افلاطون سبعمائة وخمس وثلاثون سنة ومنذ وقت وفاة افلاطون وإلى ظهور اسقلبيوس الثانى ألف وأربعمائة وعشرون سنة ومنذ وقت وفاة أُسقلبيوس الثانى وإلى ظهور بقراط ستون سنة ومنذ وقت وفاة بقراط وإلى ظهور جالينوس ستمائة وخمس وستون<sup>١٥</sup> سنة ومنها ما عاشه كل واحد من هؤلاء الأطباء الثمانية منذ وقت مولده وإلى وقت وفاته ستمائة وثلاث عشرة سنة من ذلك أُسقلبيوس الأوّل عاش تسعين سنة صبيّ وفتى وقيل أن تفتّح<sup>١٥</sup> له القوة الإلهية خمسين سنة عالم معلّم أربعين سنة غورس عاش سبعا وأربعين سنة صبيّ ومتعلّم سبع عشرة سنة عالم معلّم<sup>١٥</sup> ثلاثين سنة مينس عاش<sup>١٥</sup> أربعاً وثمانين سنة صبيّ ومتعلّم أربعاً وستين سنة عالم معلّم عشرين سنة برمانيدس عاش أربعين سنة صبيّ ومتعلّم خمسا وعشرين سنة

<sup>١٥</sup>) Codd. alle ستين.

<sup>١٥</sup>) ALRVW يفتّح; BCM يفتّح.

<sup>١٥</sup>) hier und später BCMV. ومعلم

## أسقليبيوس الحكيم

عالم معلّم خمس عشرة سنة افلاطون، عاش ستّين سنة صبيّ ومتعلّم أربعين سنة عالم معلّم عشرين سنة أسقليبيوس الثاني عاش مائة وعشر سنين صبيّ ومتعلّم خمس عشرة سنة عالم معلّم تسعين سنة<sup>١</sup>) بقراط عاش خمسا وتسعين سنة صبيّ ومتعلّم ست عشرة سنة عالم معلّم تسعا وسبعين سنة جالينوس عاش سبعا وثمانين سنة صبيّ ومتعلّم ست عشرة سنة عالم معلّم إحدى وسبعين سنة ولكل واحد من هؤلاء الأطباء الأصول من علموه هذه الصناعة وخلفوه بعدهم لثبات ذكرهم من الأولاد والتلاميذ من بين العصبية والكلالة ان كانت بينهم العهود والمواثيق ألا يعلموا هذه الصناعة غريبا على رسم أسقليبيوس الأول وخلف أسقليبيوس من التلاميذ من بين ولد وقراة ستّة وهم ماغينوس وسقراطون، وأخروسيوس الداييب ومهرابيس المكذوب عليه المزور نفسه في الكتب أنّه لحق سليمان بن داود وبينهما ألوف سنين وصوريذوس وميساوس<sup>٢</sup>) وكار، كل واحد من هؤلاء ينتحل رأى أستاذة أسقليبيوس وهو رأى التجربة ان كار، الطب خرج ١٥ له بالتجربة

وقال جالينوس في صورة أسقليبيوس<sup>٣</sup>) التي يجدونها في هياكلهم أنّه صورة رجل ملتحى متزيّن بحمّة ذات ذوائب قال واذا تأملتّه وجدته قائما متشعرا مجموع الثياب فيدلّ بهذا الشكل على أنّه ينبغي للأطباء أن يتفلسفوا في جميع الأوقات قال وترى الأعضاء منه التي يستحى من ٢. تكشفها<sup>٤</sup>) مستورة والأعضاء التي تحتاج إلى استعمال الصناعة بها معرفة

IAU.  
I, 18 u

<sup>١</sup>) Von سنة — fehlt in A und B; in letzterer m. a. am Rande nachgetragen. Hinter سنة schieben CLMV als Glosse ein عخل وهو — أسقليبيوس<sup>٣</sup>) .حيساوس<sup>٢</sup>) .خمس سنين fehlt in BC.  
<sup>٤</sup>) يكشفها BC ; كشفها V

## أسقليبيوس للحكيم

مكتشفة قال ويصوّر أخذاً بيده عصا مُعَوَّجَة ذات شعب من شجرة الخطمى فيدلّ بذلك على أنّه يمكن في<sup>٥</sup> صناعة الدلبّ أن يبلغ من<sup>٦</sup> استعمالها من السنّ أن يحتاج إلى عصا يتكى عليها وبالعصا أيضا ينبّه النيام وأما تصويرهم تلك العصا من شجرة الخطمى فلأنّه يطرود به وينفى كلّ مرض وقال حنين بن إسحق نبات الخطمى لما كان دواء يُسخّن ٥ سخنا معتدلاً تهياً فيه أن يكون علاجاً كثير المنافع إذا استعمل مفرداً وحده وإذا خلط بما هو أسخن منه أو أبرد ولهذا تجد<sup>٧</sup> اسمه في اللسان اليوناني مشتقاً من اسم العلاجات وذلك بأنهم يدلّون بهذا الاسم على أنّ الخطمى فيه منافع كثيرة قال جالينوس أمّا اعوجاجها وكثرة شعبها فيدلّ على كثرة الأصناف والتفنن الموجود في صناعة الطّب ولست ١٠ تجدّهم أيضاً تركوا هذه العصا بغير زينة ولا تهئية لأنهم صوروا عليها صورة حيوان طويل العمر يلتف<sup>٨</sup> عليها وهو التنّين ويقرب هذا الحيوان من أسقليبيوس لأسباب كثيرة أحدها أنّه حيوان حادّ النظر كثير السهر لا ينام في وقت من الأوقات وقد ينبغي لمن قصد تعلّم صناعة الطّب أن لا يتشاغل عنها بالنوم ويكون في غاية الذكاء ليتمكن أن يتقدّم ١٥ فينذر بما هو حاضر<sup>٩</sup> وبما من شأنه أن يحدث وقالوا هذا الحيوان أعنى التنّين طويل العمر جدّاً حتّى أن حياته يقال أنّها الدهر كلّها وقد يمكن في المستعملين لصناعة الطّب أن تطول أعمارهم قال وإذا صوّر أسقليبيوس جعل على رأسه إكليل يتخذ من شجرة الغار لأنّ من شأن هذه الشجرة أن تذهب بالحزن ولهذا تجد هرمس إذا سمى ٢٠ المميب كئل بمثل هذا الإكليل ولذلك ينبغي للأطباء أن يصرفوا عنهم الأحزان لأنّ أسقليبيوس كئل بإكليل يذهب بالحزن ولأنّ الشجرة

من BR<sup>٥</sup>.

بمن AMU<sup>٦</sup>.

نجد BC<sup>٧</sup>.

ملنف A<sup>٨</sup>.

خاصّه C<sup>٩</sup>.

## أبيذقليس

هذه أيضا فيها قوة تشفى الأمراض من ذلك أنك تجدها إذا أُلْفِيَتْ  
في موضع هربت من ذلك الموضع الهوام وذوات السموم

IAUs. I, 36.

## ل أبيذقليس

حكيم كبير من حكماء يونان،<sup>٥</sup> وهو أول الحكماء الخمسة المعروفين  
بأساطين الحكمة وأقدمهم زمانا والخمسة هم أبيذقليس هذا ثم فيثاغورس  
ثم سقراط ثم افلاطون، ثم أرسطوطاليس بن نيقوماخس العيثاغورقي  
للجهراسني فهؤلاء الخمسة هم المأجمع على استحقاقهم اسم الحكمة عند  
اليونانيين ولغة اليونانيين تسمى الاغريقية وهي من أوسع اللغات  
وأجلها وكانت عامة اليونانيين صابئة يعظمون الكواكب ويدينون بعبادة  
الأصنام وعلماءهم يسمون فلاسفة واحدهم فيلسوف وهو اسم معناه  
باللغة العربية محب الحكمة وفلاسفة اليونانيين من أرفع الناس طبقة  
وأجل أهل العلم منزلة لما ظهر منهم من الاعتناء الصحيح بفنون الحكمة  
من العلوم الرياضية والمنطقية والمعارف الطبيعية والألهيّة والسياسات  
المنزلية والمدنية فأما أبيذقليس هذا فكار في زمن داود<sup>٦</sup> النبي عليه  
السلام على ما ذكره العلماء بتواريخ الأمم وقيل أنه أخذ الحكمة عن  
نعمان الحكيم بالشأم ثم انصرف الى بلاد اليونانيين فتكلم في خلقه  
العالم بأشياء تقدح ظواهرها في أمر المعاد<sup>٧</sup> فهاجرة بعضهم وله تصنيف  
في ذلك رأيته في كتب الشيخ أبي الفتح نصر بن إبراهيم المقدسي  
التي وقفها على البيت المقدس الشريف ولأرسطوطاليس عليه كلام  
وردود ومن الفرقة الباطنية من يقول برأيه وينتمى في ذلك الى مذهبه  
ويزعمون أن له رموزا فلما يوقف عليها وهي في غالب الظن إيهامات

للمعاد B<sup>٥</sup> . ادريس A<sup>٦</sup> . اليونان. Codd. alle<sup>٥</sup> ; correxii<sup>٦</sup> ;

بالأشياء والتلويح عن أمر المعاد V (L später corr.); الموان LW

## أبيذقليس

منهم فأننا ما رأينا شيئا منها والكتاب الذى رأيته ليس فيه شيء مما زعموه

- ومن المشتهرين فى الملة الإسلامية بالانتماء الى مذهب محمد بن عبد الله الجبلى<sup>٥</sup> الباطنى من أهل قرطبة كان، كلفا بفلسفته ملازما لدراستها وهو محمد بن عبد الله بن مسرة بن نجيج القرطبى<sup>٥</sup> أبو عبد الله سمع من أبيه ومن ابن وضاح والحشنى وخرج إلى المشرق فأرا لما اتهم بالزندقة لاكثره من النظر فى فلسفة أبيذقليس وأهجه بها وتردد فى المشرق مدة واشتغل بملاحاة أهل الجدل وأحباب الكلام والمعتزلة ثم عاد إلى الأندلس وأظهر النسك والورع واغتر<sup>٦</sup> الناس بظاهرة واختلفوا اليه وسمعوا منه ثم ظهروا على معتقده وقبح مذهبهم فانقبض<sup>١٠</sup> عنه بعض ولازمه بعض ودانوا بخلفه وكان له لسان خلوب<sup>٩</sup> يتوصل به إلى مراده وكان مولده ليلة الثلاثاء لسبع مضيين من شعبان سنة تسع وستين ومائتين وتوفى يوم الأربعاء لأربع خلون من شوال سنة تسع عشرة وثلاثمائة وهو ابن خمسين سنة وثلاثة أشهر
- والمشتهر من أمر أبيذقليس أنه أول من ذهب إلى الجمع بين<sup>١٥</sup> معاني صفات الله تعالى وأنها كلها تؤدى إلى شيء واحد وأنه<sup>٩</sup> وصف بالعلم والجود والقدرة فليس هو ذا معان متميزة تختص بهذه الأسماء المختلفة بل هو الواحد بالحقيقة الذى لا يتكثر بوجه ما أصلا بخلاف سائر الموجودات فإن الواحدانيات العالمية معرضة<sup>٩</sup> للتكثر إما بأجزائها وإما بمعانيها وإما بنظائرها وذات البارئ سبحانه وتعالى<sup>٢٠</sup> متعالية عن هذا كله وإلى هذا المذهب فى الصفات ذهب أبو الهذيل محمد بن الهذيل العلاف البصرى

<sup>٥</sup> M dazu. واعز LV; واعتز B; واغتر AM <sup>٦</sup> للجيلي B <sup>٩</sup> مبالغة من الخلب وهو الافتطاع يقال خلب العلوب <sup>١٠</sup> R. die Glosse بغصاحته. معتزلة M <sup>١٥</sup> وان BC <sup>٢٠</sup> بغصاحته.

ابن أرسطون أحد أساطين الحكمة الخمسة من يونان كبير القدر فيهم مقبول القول بليغ في مقاصده أخذ عن فيثاغورس اليوناني وشارك سقراط في الأخذ عنه ولم يشتهر ذكره بين علماء يونان إلا بعد موت سقراط وكان افلاطون شريف النسب في بيوت يونان من بيت علم واحتوى على جميع فنون الطبيعة وصنف كتباً كثيرة مشهورة في فنون الحكمة وذهب فيها إلى الرمز والإغلاق واشتهر جماعة من تلاميذه المخرجين عليه وسادوا بانتسابهم إليه وكان يعلم الطالبين الفلسفة وهو ماش وسمى الناس فرقته المشائين وفوض في آخر عمره المفاوضة والتعليم والتدريس إلى أرشد أصحابه وانقطع إلى العبادة والاعتزال وعاش ثمانين سنة وكان افلاطون في قديم يميل إلى الشعر وأخذ منه بحظ متوفر ثم حضر مجلس سقراط فرآه يذم الشعر وأهله ويقول هي خيالات تشعر بالخلائق<sup>١</sup>) لا على الحقيقة وطلب للحقائق أولى فتركه عند ذلك افلاطون ثم انتقل إلى قول فيثاغورس في الأشياء المعقولة ويقال أنه عاش إحدى وثمانين سنة وعنه أخذ أرسطوطاليس وخلفه بعد موته وقال إسحق أنه أخذ عن سقراط وتوفي افلاطون في السنة التي ولد فيها الاسكندر وهي السنة الثالثة عشر من ملك الأوخس وكان ملك مقدونية في ذلك الوقت فيليبس وهو أبو الاسكندر

وقد ذكر ثاؤن ما صنّفه افلاطون من الكتب ورتبه وهو كتاب السياسة فسرّه حنين بن إسحق كتاب النواميس نقله حنين وحيى ابن عدى وكان يسمى كتباً بأسماء الرجال الطالبين لها وهي في فنون متعددة منها كتاب بالجنس<sup>٢</sup>) في الفلسفة كتاب لآخس في

١) So nur A; die übrigen Codd. بالحقائق. ٢) تألييس B; بالجنس MVW (Theages?).

## افلاطون

الشجاعة كتاب أرسطوطاليس في الفلسفة كتاب خرميذس في العقدة  
 كتابان سَمَاهُما الفيناناس<sup>٥</sup> في الجميل كتاب أوتوذيمس<sup>٦</sup> في الحكمة  
 كتابان سَمَاهُما اقناه<sup>٧</sup> كتاب غورجياس كتاب أوثوفرن كتاب اسبين<sup>٨</sup>  
 كتاب فاذن كتاب قريطن كتاب ثالطلطس كتاب قيلوطوفن كتاب  
 قراولس كتاب سوفسطس كتاب طيمائوس أصلحه يحيى بن عدي<sup>٩</sup>  
 كتاب فرمانيذس كتاب فدرس كتاب ماتن كتاب مينس كتاب أبرخيس  
 كتاب مانكسانس كتاب اظليطفرس كتاب طيمائوس ثلث مقالات كتاب  
 المناسبات كتاب التوحيد كتاب في العقل والنفس والجوهر والعرض  
 كتاب للحس واللذة كتاب مسسطس كتاب تاديب الأحداث كتاب  
 أصول الهندسة وله رسائل موجودة وقال ثاؤن افلاطون يرتب<sup>١٠</sup> كتابه في  
 القراءة وهو أن يجعل كل مرتبة أربعة كتب يسمى ذلك رابوعا وعرف  
 افلاطون وشهر في زمن أرتاخشاست<sup>١١</sup> من ملوك الفرس وهو المعروف  
 بالطويل اليد وهو بشتاسف الملك الذي خرج إليه زرادشت والله أعلم  
 وقال ثاؤن إن افلاطون ابن أرسطون بن أرسطوقليس من أهل أثينس  
 وكانت أمه فاريقطيوني ابنة غلوقون وكان من كلى الوالدين شريف<sup>١٢</sup>  
 الآباء وأمه هذه المذكورة من نسل سولن الذي وضع نواميس لأهل  
 أثينس ورد عليهم مدينة سلمينا التي انتزعها منهم أهل ماغارا وكان  
 لسولون أخ يقال له ذرونيذس يذكره افلاطون كثيرا في شعره وكان  
 لذرونيذس ابن يقال له اقريطس وقد ذكره افلاطون في كتاب طيمائوس  
 وابن اقريطس فلساخروس وابن فلساخروس غلوقن وابن غلوقن خرميذس<sup>١٣</sup>  
 وأخت خرميذس فاريقطيوني وتسمى أيضا يفتوني وافلاطون ابنها فافلاطون

<sup>٥</sup> الغيناناس M; الننياناس B

<sup>٦</sup> Codd. اوقوذيمس

<sup>٧</sup> اقناه A

<sup>٨</sup> *Lysis* oder *Ion*?

<sup>٩</sup> رتب V; ويرتب R

<sup>١٠</sup> ارتخاشستا ملك V; طخاشب BC

سائس من سولن وأما جنس أبيه أرسطون فإنه ينتهى فى النسب إلى قودرس<sup>١</sup>) بن مالتنوس المنتسب إلى فيسذون. وكان مالتنوس جدّه شجاعا مقداما ذا رأى وخديعة ولما حارب أهل بواطيا أهل أثينس لفساد جرى بينهم ودامت الحرب فيما بينهم وقُتل المقاتلة فيما بين الفريقين ٥  
مذ كل واحد منهم ما هو فيه وكان المستولى يومئذ على ملك بواطيا اقسانتس وعلي أثينس أوموطى فطلب اقسانتس مبارزة أوموطى فذد ولم يبارزه وجب عن ذلك فخرج مالتنوس جد افلاطون من أثينس وقال أنا أبارزه على شرط أن غلبته ملكت فرضى أوموطى بذلك فخرج اقسانتس ملك بواطيا وبارزه مالتنوس جد افلاطون فلما تقاربا قال ١٠  
له مالتنوس انطلق ثم عد<sup>٢</sup>) إلى فلما حول<sup>٣</sup>) اقسانتس وجهه ضربه مالتنوس من خلفه خدعة فقتله ومن ذلك الوقت عمل ذلك اليوم عيداً عند أهل أثينس وسمى عيد الخدعة وكان يسمى فى ذلك الوقت باليونانية أباطينوريا والآن يسمى أباطوريا وكان هذا الأمر سبب هذا العيد وابنه قودرس سلم نفسه إلى العدو ليخلص أهل ١٥  
مدينته ورضى بأن يلبس لباساً رثاً وأن يموت دونهم

ويونان بيالغون فى افلاطون ويعظمونه ويقولون كان مولده الهيا وكان طالعه طالعا جليلا ويحكمون فى ذلك حكايات هى بالأسمار أشبه فأضربت عن ذكرها وقالوا أنه لما عزم على ترك الشعر الذى كان يعانیه ويبالغ فى تعلّمه عند ما سمع من سقراط ما سمعه فى أمره عزم ٢٠  
على المصطفى إلى سقراط والأخذ عنه فلسفة فيثاغورس وقد كان شاركة فيها على فيثاغورس إلا أنه لم يبالغ فيها لاشتغاله بالشعر وإن سقراط رأى فى المنام كأن فرخ كركى قاعد على حجره وأنه زغب وطلع ريشه للوقت فطار نحو السماء وهو يصوت بصوت إلهى مطرب جميع الناس

١) Codd. sämtlich قاذون.

٢) BC عد.

٣) BC حاول.



## افلاطون

فلما جاءه افلاطون، للتعلم تأوله ذلك الطائر وأنّ صوته كلامه<sup>٥</sup> سيُشغل<sup>٦</sup> الناس بهما<sup>٧</sup> عن غيرهما<sup>٨</sup> وقد قيل إنّ في أوّل أمره اشتغل بالشعر إلى أن بلغ فيه الغاية وصنّف وسمع كلام فيثاغورس وهو ابن دون العشرين سنة ووضع كتابا<sup>٩</sup> في الألحان<sup>١٠</sup> ثم بعد ذلك أَران الفلسفة فمشى إلى أصحاب أراقليطوس وكانت لهم طريقة في الفلسفة وهي اليوم مجهولة نسمع منهم وتحقق أنّ طريقتهم في الحكمة يتعين عليها الرّد وأران أن يجاهد نفسه في طلب الفلسفة الحقيقية فقصّد سقراط لأنّ فيثاغورس كان قد مات وتصدّر بعده سقراط فصادف سقراط وهو يخطب للجماعة المجتمعة إليه وكان قد جمعهم إليه ذيونوسيوس فلما سمع كلامه حرص كلّ حرص على طلب الحكمة الفيثاغورية وترك ما كان عليه وأحرق كتب الشعر والأحاديث وأنشأ يقول يا أيّها<sup>١١</sup> النار ادنى من افلاطون، فإنّ به الآن إليك حاجة ما وهذه طريقة الشعر اليونانيّ وكان عمره ائذاك عشرين سنة وسمع من سقراط بعد ذلك ولازمه مدّة خمسين سنة حتّى بلغ في الأمور العقلية إلى منزلة فيثاغورس وفي سياسة المدينة الفاضلة إلى مرتبة سقراط وشهد له بذلك أهل العلم في زمانه وكان لرغبته<sup>١٢</sup> في العلم شديد الطلب له كثير الحثّ والبحث في تحصيله مُنقفا في تحصيل الكتب بما يمكنه حتّى إنّ أمره ذيون أن يبتاع له من فيلولاؤس ثلاثة كتب مخزونة عنده من كتب فيثاغورس فابتاعها له بمائة دينار ولشدّة طلبه في العلم وحرصه على جمع الكتب سافر إلى صقلية ثلاث دفعات ليحصل منها الكتب ويطلع<sup>١٣</sup> على أسرار حكمة<sup>١٤</sup> الأمور الإلهية فأول دفعة سافر فيها إليها كان لعزمه

يشغل V ; يستشغل R ; سيشغل M<sup>٦</sup> . وكلامه RV<sup>٥</sup> .

غيرها VW ; غيره M<sup>٨</sup> . به Codd. (m. Ausn. von R)<sup>٧</sup> .

أيتّها V<sup>٩</sup> . إلحان Codd. (m. Ausn. von V)<sup>١٠</sup> . كتابا BC<sup>٩</sup> .

للحكمة والأمور RV<sup>١٤</sup> . ذا رغبة R<sup>١٢</sup> .

أن يرى النار التي تخرج هناك من الأرض دائما تنخف في الصيف وتزيد في الشتاء وكان المستولى على صقلية في ذلك الوقت رجل يوناني قد تغلب عليها اسمه نيونوسيوس وكان جبارا قد ملك البلاد باليد لا بالأمانة ولما سمع بقدوم افلاطون أمر بإحضاره فلما حضر إليه صافى عنده سقراط وقد جمع له علماء الجزيرة وهو يخطبهم على ما تقدم شرحه ولما حضر افلاطون المجلس طلب منه جبار صقلية هذا المذكور أن يتكلم بشيء من خطبه وشعره فخطب خطبا كثيرة بحضرته وكان فصيحاً عذب الألفاظ مُحْكِماً لما يورده من طريقتة التي هو عليها وقال في بعض خطبه إن أجود السير وأفضلها التي تكون على الناموس والسنن ووطن الجبار نيونوسيوس أنه قصده<sup>١</sup> بهذا القول لأجل تغلبه بغير استحقاق لما وليه فأسرها في نفسه ولم يبيدها وكان هذا الجبار يعاني الشعر وشيئا من الخدمة الغير محققة<sup>٢</sup> وله تلاميذ في ذلك وأصحاب وإذا سمع بعالم تحيل في احضاره ومناظرته وإقامة الحاجة على صحة قصده الذي هو عليه وأنفق أن قال لافلاطون هل ترى في أصحابي سعيدا ووطن أن افلاطون سيفول بحضور الجمع أنك سعيد فيحصل له بهذا القول مرتبة توجب له الاستحقاق لما تغلب عليه فعلا له افلاطون غير مُحَاشٍ له ليس في أصحابك سعيد فسأله بعد ذلك وقال فهل ترى أنه كان من القدماء سعيد فقال كان فيهم سعداء غير مشهورين وأشقياء اشتهروا وعناه بذلك فأسرها للجبار ولم يبيدها ثم قال له الجبار فأراك على هذا القول لا ترى<sup>٣</sup> أن أرقليس من أهل السعادة أيضا وأرقليس هذا كان شاعرا من شعراء يونان وكان قد عمل أشعار وذكر فيها هذا الجبار ووصفه ولحن تلك الأشعار وجعلها في هياكل جزيرة

من فاداك على V<sup>١</sup>      الغير للحققة C<sup>٢</sup>      قصد BCRW<sup>٣</sup>

هذا القول ألا ترى (من von sp. II. zw. d. Z.).

## افلاطون

صقلية يُدَّكَرُ بها في كلِّ وقت وكان هذا الجبار يعظَّم الشعر والشعراء لأجل ذلك يُثَبِّت لمدحه أصلاً<sup>٥</sup> فقال له افلاطون، محبيبا عن سؤاله إن كنا نرى أن اركليس كان، كالذى ينبغي أن يكون، من كان، من نسل انبيا<sup>٦</sup> يعني المشتري فباضطرار ينبغي أن تظنَّ به أنَّه سعيد وأما إن كان، كما وصفتُموه أنتم معاشر الشعراء وكانت سيرته على ما تذكرُون<sup>٥</sup> فإنه عندى من الأشقياء وذوى رداءة البخت<sup>٥</sup> فلما سمع ذيونوسيوس الجبار منه هذا القول لم يحتمل جرأته وأمر به فدفع إلى بوليذس الذى كان، من أهل الاقازامونيا وكان قد وفد على هذا الجبار ليهادنه على بلاده وأمره الجبار بقتل افلاطون، فأخذه بوليذس وذهب به إلى أغينا مدينته وأبقى عليه ولم يقتله وباعه من رجل من أهل النهروان<sup>١</sup> اسمه ا. أنافرس وكان هذا الرجل يحبُّ افلاطون، ويتشبَّه بأخلاقه وإن لم يره قبل ذلك وإنما كان، يسمع ما يُنْقَلُ إليه من أخباره وكان الثمن الذى ابتاعه به ثلثين من فضة وكان، لذيونوسيوس الجبار نسيب اسمه زيور، قد حضر مجالس افلاطون، بصقلية وسمع كلامه ومال إليه كدِّ ميل ولما سمع ما جرى على افلاطون، عزَّ عليه ولم يمكنه مجاهرة<sup>٥</sup> الجبار فسيَّر في<sup>١٥</sup> السرَّ ثمن افلاطون، وهو ثلثون، منا إلى النهروانى مبناعه وسأله بيبه منه فلم يفعل النهروانى ذلك وقال هذا حكيم مُطْلَقٌ لنفسه وإنما وزنتُ المال لأنقذه من أسره وسيصير إلى بلاده في سلامة وخير فلما سمع زيور، نسيب الجبار هذا القول استرجع الثمن وسيَّره إلى أقازاميا واشترى به بساتين هناك ووهبها لافلاطون، فمنها كانت معيشته مدَّة<sup>٢٠</sup> حياته ولما تحقَّق ذيونوسيوس خلاص افلاطون، وسلامته ندم على فعله وتحيل في استصلاحه وكتب إليه يستميله ويعتذر<sup>٤</sup> إليه من فعله

١) أى ليثبت مدحه V dafür.  
einen anderen Casus obliquus von Zeus.

b) Offenbar für Ala oder  
البحث ABC.

٢) D. i. Cyrene.

٣) Rv مجاهدة.

٤) BCRV يعتذر.

## افلاطون

ويسئله أن لا يذكره بشر في خطبه وأشعاره فأجابه افلاطون، بأن قال ليس عندى هذا الفراغ ولا يمكننى أن أتفرغ له ولا أجد زمانا خاليا أذكر فيه زيونوسيوس وسار افلاطون، إلى صقلية مرة ثانية ليأخذ من الجبار المقدم ذكره كتابا في النواميس كان وعده به ولم يعطه إياه ٥ وكان افلاطون، قد عزم على تصنيف كتاب في السير وهذا الكتاب من مواته فلما وصل إلى صقلية وجد زيونوسيوس الجبار مضطرب الأمر قد فسدت عليه البلاد والرجال وهو في شغل عما قصده بسببه فتركه وعاد ثم صار إلى صقلية دفعة ثالثة وسببه أن، زيون، نسيب الجبار قام عليه وتغلب على أكثر البلاد وكان أن يستولى وعلم افلاطون، ١. بذلك فسار مُصلحا بين الجبار زيونوسيوس ونسيبه زيون، لعلمه بمحبة زيون، له وقبوله من قوله وكان، افلاطون، يرى أن إصلاح المدن، من الفساد الداخلى عليها من المتكلمين<sup>١)</sup> لازم له من طريق الحكمة والسياسة المدنية ويريد بذلك إيصال الراحة إلى الرعية فلما وصل إلى صقلية أصلح بين الرجلين ونزل كل واحد منهما منزله ووعظهما فاعتظا وعاد ١٥ إلى بلاده وقد كان، أهل بلاده أثينس على سيرة وسياسة لا يرضاها افلاطون، فقبل له لم لم تغيرها فقال هذه سياسة قديمة قد مرت عليها الدهور ونقلهم عنها فيه عناء<sup>٢)</sup> شديد وربما أدى إلى قيل وقال أحتاج أن، أستعين فيه على قومي بغيرهم فيكون، ذلك سبب هلاكهم بوساطتى<sup>٣)</sup> فلا أفعل ثم جسدتهم<sup>٤)</sup> فثاروا فسكنهم وتبنهم وتركهم على ما هم عليه ٢. وانيسط عذره عند من قال له ما قال ولازم مدرسته وارتزف من مغد البساتين وتزوج امرأتين أحدهما يقال لها الستانيا<sup>٥)</sup> من بلاد أرقاديا<sup>٦)</sup>

عنا ب؛ B فساد؛ A<sup>١)</sup> المتكلمين؛ B؛ المتعلمين؛ A<sup>٢)</sup>

جسدتهم (M mit B)؛ حسبهم MR؛ حسبهم B<sup>٣)</sup> بوساطتى MR<sup>٤)</sup>

الشايا Codd.<sup>٥)</sup> أرقاديا Codd.<sup>٦)</sup>

## افلاطون

والأخرى أقسوثيريا<sup>٩</sup>) من بلاد فليوس وكانت نفسه في التعليم مباركة تخرج  
به جماعة علماء اشتهروا من بعده فمنهم اسبوسيتوس من أهل أثينس  
وهو ابن أخت افلاطون، واقسنوقراطيس من أهل خلكيدونا وأرسطوطاليس  
من أهل اسطاغيرا وبرقلوس من أهل نيطس واسطيبائوس من بارتوس  
وأرخوليس من أهل طارنطيني وذيور، من سوراكوسا وأمقلاس من أهل  
اصطنداس وأرسطوس وقورسقس من أهل اسكبسيس وليمالائس من أهل  
قوزيقوس وأواور، من لمساقوس ومناديموس من أهل أراثرس وأراقليدس  
من ايوس وتيائالس وقالبتوس من أثينس وديمطربوس من أنغيبوليس  
وغير هؤلاء كثيرة وكان افلاطون إذا حضره أصحابه للتعليم قام على  
رجليه وألقى عليهم الدروس من العلم وهو يمشى بين البساتين التي  
وقفها عليه ذيور، فيأخذون عنه ما يلقيه عليهم وهم على تلك الحالة  
فسموا المشائين بذلك

ولما استكمل إحدى وثمانين سنة من عمره مات ودفن بالبساتين  
في أفاداميا وتبع جنازته كل من كان بأثينس والذي خلفه من التركة  
البساتين المذكورة وخلف مملوكين وقدحا وجاما وقرطبا من ذهب<sup>١٥</sup>  
كان يلبسه وهو غلام وهو لباس أشراف يونان، في ذلك الزمان، وأما ما  
صار اليه من نيونوسيوس جبار صقلية ومن غيره من الأصدقاء فإنه  
أنفق في تزويج بنات أخته وفي الإحسان إلى الأصدقاء<sup>ب</sup>) لأنه كان من  
أهل الرياضة والإيثار يعلم غيره السياسة فكيف لا يستعملها ولما فُير  
كُتب على قبره بالرومي ما تفسيره بالعربي ههنا موضع رجل وهو<sup>٢٠</sup>  
أرسنوقليس الإلهي وقد تقدم الناس وعلاهم بالعقّة وأخلاق العدل فمن  
كان يمدح الحكمة أكثر من سائر جميع<sup>٢١</sup>) الأشياء فإنه يمدح هذا جدّا

٩) Von فاته<sup>ب</sup>، امسيوثيريا MRV؛ استنوسيا B؛ امسيوسيا A<sup>٩</sup>

bis fehlt in ABC. الاصدقاء

٢١) fehlt in RV.

لأنّ فيه أكثر الحكمة وليس في ذلك حسدٌ هذا من الجهة الواحدة على القمر ومن الجهة الأخرى أما الأرض فإنّها تغطّي جسد افلاطون هذا وأما نفسه فإنّها في مرتبة من لا يموت

- وذكر حنين بن إسحق الترجمان، وأبو نصر محمد بن محمد 49 M. Fārabi 49 M. ٥ الفارابي المنطقي وغيرهما من العلماء بالفلسفة أنّ فلاسفة اليونانيين سبع فرق سُميت بأسماء اشتقت لها من سبعة أشياء أحدها من اسم الرجل المعلم الفلسفة والثاني من اسم البلد الذي كان فيه مبدأ ذلك العلم والثالث من اسم الموضع الذي كان يعلم فيه والرابع من التدبير الذي كان يتدبّر به والخامس من الآراء التي كان يراها<sup>١</sup> في علم الفلسفة والسادس من الآراء التي كان يراها<sup>٢</sup> في الغرض الذي كان يقصد إليه في تعلّم الفلسفة والسابع من الأفعال التي كانت تظهر عليه<sup>٣</sup> في تعليم الفلسفة أمّا الفرقة المسماة من اسم الرجل المعلم الفلسفة فشيعة فيثاغورس وأمّا الفرقة المسماة من اسم البلد الذي كان فيه الفيلسوف فشيعة أرسطيس من أهل قورينا وأمّا الفرقة المسماة من اسم الموضع الذي كان يعلم فيه الفلسفة فشيعة كرسبس وهم أصحاب المظلة سمّوا بذلك لأنّ تعلّمهم كان في رواق هينكل مدينة أثينية وأمّا الفرقة المسماة من تدبير أصحابها وأخلافتهم فشيعة نيوجانس ويعرفون بالكلايين سمّوا بذلك لأنّهم كانوا يرون أطراح الفرائض المفترضة في المدن على الناس ومحبة أقاربهم وبغض غيرهم من سائر الناس وأما يوجد هذا الخلف في الكلاب وأمّا الفرقة المسماة من الآراء التي كان يراها أصحابها في الفلسفة فشيعة . . . . .<sup>٤</sup>

<sup>١</sup>) Ist hier أهلها oder أصحابها ausgefallen, was Fārabi hat?

<sup>٢</sup>) fehlt in B; V منه. <sup>٣</sup>) AR hier Lücke; BCM fahren ohne Lücke fort. V bringt hier das, was die übrigen Codd. von der folgenden Sekte sagen, mit dem Worte فورس beginnend, dessen Schule dann wegfällt. Ausgefallen ist, was Verf. von der Schule Pyrrhon's

## افلاطون

وأما الفرقة المسماة من الأراء التي كان يراها أصحابها في الغرض الذي كان يُقصد إليه في تعلّم الفلسفة فشيعة افيجورس<sup>(\*)</sup> ويسمّون أصحاب اللذة لأنهم كانوا يرون الغرض المقصود إليه في تعلّم الفلسفة اللذة التابعة لمعرفتها وأما الفرقة المسماة من الأفعال التي كانت تظهر عليها فشيعة افلاطون، وشيعة أرسطوطاليس ويعرفون بالمشائين لأنهم كانوا يعلمون الناس وهم يمشون، كَيْما يرتاض البدن مع رياضة النفس فهذه فرقة الفلاسفة اليونانيين وأجلّهم فرقتان، فرقة فيثاغورس وفرقة افلاطون، وأرسطوطاليس وهما رُكنا الفلسفة وعموداها وكان حكام يونان ينتحلون الفلسفة الأولى الطبيعية التي كان يذهب إليها فيثاغورس وثاليس الملطّي وعوام الصابئة من اليونانيين والاصريّين ثم مال<sup>١</sup> متأخروهم إلى الفلسفة المدنيّة كسقراط وافلاطون، وأرسطوطاليس وأشباعهم وقد ذكر ذلك أرسطوطاليس في كتابه في الحيوان، فقال لما كان منذ مائة سنة وذلك منذ زمن سقراط مال الناس عن الفلسفة الطبيعية إلى الفلسفة المدنيّة وانتهى إلى افلاطون رئاسة علوم اليونانيين ويونان أمة عظيمة القدر في الأمم طاعرة الذكر في الآفاق فخمة<sup>١٥</sup> الملوك عند جميع الأقاليم منهم الاسكندر بن فيليبس الماقدونيّ المعروف بذي القرنين الذي غزا دارا بن دارا ملك الفرس في عقر داره فاستلبه ملكه بعد اهلاكه وتخطّاه إلى المشرق من الهند والصين فجرى له من الاستيلاء على تلك الجهات ما شهدت به التواريخ ثم ملك بعد الاسكندر البطالمة وربما قيل البطالسة ودارا لهم الملك وذلت لهم<sup>٢</sup> الرقاب واستمروا واحدا بعد واحد إلى أن ملكتهم الروم فانقرض ملكهم من الأرض وانتظمت مملكتهم مع مملكة الروم فصارت مملكة واحدة

berichtet hat, dessen Name in den Hss. im Folgenden für den Epicur's getreten ist. Vgl. Alfaraḥi's Philosoph. Abhandlgn. hrsg. v. Dieterici, S. 50, 8. <sup>\*)</sup> Codd. فوروس.

## أرسطوطاليس

مثل مملكة الفرس والبابليين وكانت بلاد يونان في الربع الغربي الشمالي من الأرض فحدّها من جهة الجنوب البحر الرومي والثغور الشاميّة والثغور الجزيريّة ومن جهة الشمال بلاد اللاّ، وما حاذاها من ممالك الشمال ومن جهة المغرب تخوم بلاد المانية<sup>١</sup> التي قاعدتها مدينة رومية ومن جهة المشرق تخوم بلاد أرمينية وباب الأبواب والخليج المعترض ما بين بحر الروم وبحر نيّطس الشماليّ يتوسط بلاد اليونانيّين ولغة اليونانيّين تسمّى الاغريقيّة وهي من أوسع اللغات وأجلّها وكانت عامّة اليونانيّين صابئة معظّمة للكواكب دائنة بعبادة الأصنام وعلماءهم يسمّون الفلاسفة واحدهم فيلسوف وهو اسم معناه باللغة اليونانيّة ١. محبّ للحكمة واليونانيّون أحد الأمم الثماني الذين عُنوا بالعلم واستنباطه وهم الهند والفرس والكلدانيّون واليونانيّون والروم وأهل مصر والعرب والعبرانيّون وهذه الأمم المذكورة هم الذين اعتنوا بالعلوم<sup>٢</sup> واستخراجها وبأقوى الأمم لم تُعَنَ بشيء من ذلك ولا ظهر لها شيء منه حالها كحال البهائم تأكل وتشرب وتمكح لا غير ١٥ وكان دعاء افلاطون يا روحانيّتي المتصلة بالروح الأعلى تصرّعي إلى العلّة التي أنت معلولة من جهتها لتتصرّعي عني إلى العقل الفعّال في صحّة مزاجي ما دمت في عالم التركيب

## ٤ أرسطوطاليس

Führ. 246.  
IAUs. I, 54.

ابن نيفوماخس الفيثاغوري<sup>٣</sup> الجهراشنّي وتفسير أرسطوطاليس تأنّ ٢. الفصيلة وكان أرسطوطاليس تلميذ افلاطون المتصدّر بعده بعهد<sup>٤</sup> في الموضوعيّين الذين تقدّم بهما أصحابه ولازم افلاطون ليتعلّم منه

بالكلام RV؛ بالعلم BC<sup>٥</sup> ايمانية R: امانية ABCMV<sup>٦</sup>

<sup>٥</sup>) fehlt in ABCM.

<sup>٦</sup>) Conjeei; Codd. بعيد.



## أرسطوطاليس

- مدّة عشرين سنة وكان، افلاطون، يؤثره على سائر تلاميذه ويسميه العقل وإلى أرسطوطاليس انتهت فلسفة اليونانيين وهو خاتمة حكماءهم وسيّد علماءهم وهو أول من خلّص صناعة البرهان، من سائر الصناعات المنطقية وصورها بالأشكال الثلاثة وجعلها آلة للعلوم النظرية حتى لقب بصناعة المنطق وله في جميع العلوم الفلسفية كتب شريفة ككتيبة ٥ وجزئية فالجزئية رسائله التي يتعلّم منها معنى واحد فقط والكتيبة بعضها تذاكير يتذكّر بقراءتها ما قد علم من علمه وهي السبعون كتابا التي وضعها لأوفارس وبعضها تعاليم يتعلّم منها ثلاثة أشياء أحدها علوم الفلسفة والثاني أعمال الفلسفة والثالث الآلة المستعملة في علم الفلسفة وغيره من العلوم فالتنب التي في علوم الفاسفة بعضها في العلوم ١. [التعليمية وبعضها في العلوم الطبيعية وبعضها في العلوم] <sup>(٩)</sup> الإلهية وأما الكتب التي في العلوم التعليمية فكتابه في المناظر وكتابه في الخطوط وكتابه في الحيل وأما الكتب التي في العلوم الطبيعية فمنها ما يتعلّم منه الأمور التي تخصّ كلّ واحد من الطبائع ومنها ما يتعلّم منه الأمور التي تعمّ جميع الطبائع فالتى يتعلّم منها الأمور التي تعمّ ١٥ جميع الطبائع هي كتابه المسمّى بسمع الكيان، فهذا الكتاب يعرف بعدد المبادئ لجميع الأشياء والتي هي كالمبادئ وبالأشياء التوالى للمبادئ وبالأشياء المشاكلة للتوالى أما المبادئ فالعنصر والصورة وأما النى هي كالمبادئ فليست مبادئ بالحقيقة بل بالتقريب كالعدم وأما التوالى فالزمان، والمكان، وأما المشاكلة للتوالى فالخلاء وما لا نهاية ٢. له وعلى هذا الترتيب تترتب كتبه كلّها لمن ينعم <sup>(١٠)</sup> النظر فيها ولما لم يكن التأريخ محلّ ذكر ذلك أضربت عن ذكر ترتيبها إذ هو شرط

IAU. I, 57 u.  
Fārābī 50, 16

<sup>(٩)</sup> Inhalt der Klammer fehlt in sämtlichen Codd. Ergänzt nach

IAU. I, 57, 31.

<sup>(١٠)</sup> M يمعن.

## أرسطوطاليس

تأليف آخر يمنع من سطرها جهل المعاصرين وبلادة الشركاء في الطلب والله المستعان

وكان أرسطوطاليس معلم الاسكندر بن فيلبس ملك مقدونية وبآدابه عمل في (\*) سياسة رعيته وسيرة ملكه وانقمع به الشركاء (ب) في بلاد اليونانيين وظهر الخير وفاض العدل ولأرسطوطاليس إليه رسائل كثيرة معروفة مدونة وبسبب أرسطوطاليس كثرت الفلسفة وغيرها من العلوم القديمة في البلاد الاسلامية شَرَحَ السبب في ذلك حكى محمد بن اسحق النديم في كتابه أن المأمون رأى في منامه كأن رجلا أبيض مُشْرِبًا حمرة واسع للجبين مقرون الحاجبين أجلح الرأس أشهل العينين ١. حسن الشمائل جالس على سريره قال المأمون فكأنني بين يديه وقد مُلِئْتُ له هببة فقلت له مَنْ أَنْتَ فقال أنا أرسطوطاليس فُسِّرْتُ به وقلت أيها الحكيم أسألك قال سَلْ قلت ما الحسن قال ما حَسَنُ في العقل قلت ثم ما ذا قال ما حسن في الشرع قلت ثم ما ذا قال ثم لا ثم قلت زدني فقال من يصحبك في الذهب فليكن عندك كالذهب ١٥ وعليك بالتوحيد فلما استيقظ المأمون من منامه حدثته نفسه وحدثته همته على تطلب كتب أرسطوطاليس فلم يجد منها شيئا ببلاد الاسلام قال غير ابن إسحق فراسل المأمون ملك الروم وكان قد استطال عليه وأذل دين الكفر (٩) وطلب منه كتب الخدمة من كلام أرسطوطاليس فطلبها ملك الروم فلم يجد لها ببلاده أثرًا فاغتم لذلك وقال يطلب ٢٠. متى ملك المسلمين علم سَلَفِي من يونان فلا أجده أتى عذر يكون لى أم أتى قيمة تبقى لهذه الفرقة الرومية عند المسلمين وأخذ في السؤال والبحث فحضر إليه أحد الرهبان المنقطعين في بعض الأديرة

٩) الكفر V. ١٠) وسياسة C; fehlt in BR. ١١) الكفر V.

١٢) fehlt in R; V dafür واستباحه.

## أرسطوطاليس

النازحة عن القسطنطينية وقال له عندى علم ما تريد فقال له أدركنى فقال إن البيت الفلانى فى موضع كذا الذى يقفل كل ملك عليه قفلا إذا ملك ما فيه قال فيه على ما يقال مال الملوك المتقدمين وكل ملك يجىء يقفل عليه حتى لا يقال قد احتاج إلى ما فيه لسوء تدبيره ففأخذه فقال له الراهب ليس الأمر كذلك وإنما فى ذلك الموضوع ٥ هيك كانت يونان تتعبد به قبل استقرار ملّة المسيح فلما تفرّرت ملّته بهذه الجهات فى أيام قسطنطين بن ألاتة جمعت كتب الحكمة من أبدى الناس وجعلت فى ذلك البيت وأغلق بابه وقتل الملوك عليه أفعالا كما سمعت فجمع الملك مقدّمى دولته وعرفهم الأمر واستشارهم فى فتح البيت فأشاروا بذلك فاستشار الراهب فى تسييرها إذا وجدت ١٠ إلى بلد الإسلام وهل عليه فى ذلك خطر فى الدنيا أم أثم فى الآخرة فقال له الراهب سيّرها فإنك تثاب عليه فإنها ما دخلت فى ملّة إلا وزلت قواعد فساد<sup>٥</sup> إلى البيت وثأخه ووجد الأمر فيه كما ذكر الراهب ووجدوا فيه كتباً كثيرة فأخذوا من جانبها بغير علم ولا فحص خمسة أحمال وسيرت إلى المأمون فأحضر لها المأمون المترجمين ١٥ فاستخرجوها من الرومية إلى العربية ثم تنبّه الناس بعد ذلك على تطلبها بعد المأمون وتحيلوا إلى أن حصلوا منها الجملة الكثيرة ولما سيرت الكتب إلى المأمون جاء بعضها تاماً وبعضها ناقصاً فالناقص منها ناقص إلى اليوم لم يجد أحد تمامه

وقال أبو سليمان المنطفى السجستانى نزيل بغداد وكان نبيا ٢٠ فى هذه الفرقة إن بنى المنتجّم كانوا يرزقون جماعة من النقلة منهم حنين بن إسحق وخبيش بن الحسن وثابت بن قرّة وغيرهم<sup>٦</sup> فى

<sup>٥</sup>) V hat für das Vorstehende فساد بذلك فساد.

<sup>٦</sup>) So auch Fih. 243, 19; MRV وعين لهم.

الشهر خمسمائة دينار للنقل والترجمة والملازمة وممن عني بإخراج الكتب بعد ذلك من بلاد الروم محمد وأحمد والحسن بنو موسى بن شاكر<sup>١</sup> المنجم وسجىء خبرهم في تراجمهم وبذلوا في ذلك الرغائب وأحضرُوا الغرائب منها في الفلسفة والهندسة والموسيقى والأرثماطيقى والطب وغيرها وكان قُسْطَا بن لَوْحَا البعلبكي لما حضر إلى بغداد قد أحضر معه منها شيئا ونقله من لغة إلى لغة ونقل له أيضا

وذكر محمد بن إسحق النديم قال سمعت أبا إسحق بن شهرام يحدث في مجلس عام أن ببلد الروم هيكلا قديما البناء عليه باب لم ير قط أعظم منه بمصر أعنى حديد كان اليونانيون قديما عند عبادتهم يعظمونه ويدعرون فيه قال فسئلت ملك الروم أن يفتحه لي ١. فامتنع من ذلك لأنه أغلق منذ وقت تنصرت الروم فلم أزل به أرسله وأسأله شفاها عند حضوري مجلسه قال فتقدم بفتحه وإذا ذلك البيت من المرمر والصخر العظام ألوانا وعليه من الكتابات والنقوش ما لم أر ولم أسمع بمثله كثرة وحسنا وفي هذا الهيكل من الكتب القديمة ما ١٥ يُحمَل على عدة أجمال وكثر ذلك<sup>٢</sup> حتى قال على ألف جمل بعض ذلك قد أخلف وبعضه على حاله وبعضه قد أكلته الأرضة قال ورأيت فيه من آلات القرايين من الذهب وغيره أشياء ظريفة قال وأغلق الباب بعد خروجي وامتنع علي بما فعل معي من ذلك قال وذلك في أيام سيف الدولة رحمه الله قال والبيت على ثلاثة أيام من القسطنطينية والمجاورون لذلك البيت قوم من الصابئة الكلدانيين ٢. قد أقرهم الروم على مذهبهم ويأخذون منهم الجزية

وذكر محمد بن إسحق النديم في كتابه أرسطوطاليس فقال معنى اسمه محب الحكمة ويقال الفاضل الكامل ويقال التام الفاضل وهو

١. كثير R; كثرة A hat fehlt in V; ونثر ذلك ٢. الشاكر MRV ٣.

## أرسطوطاليس

أرسطوطاليس بن نيقوماخس بن ماخاؤن، من ولد أسقليانوس الذى أخرج الطبَّ اليونانيَّين كذا ذكر بطلميوس الغربى وكان اسم أمه افسطليا وترجع إلى أسقليانوس وكان من مدينة اليونانيَّين تسمى اسطاغاريا وكان أبوه نيقوماخس منتطبيا لفيلبس أبى الاسكندر وهو من تلاميذ افلاطون. وقال بطلميوس الغربى إن تسليم أرسطوطاليس ٥ إلى افلاطون كان بوحي من الله في هيككل بوثيرون قال ومكث في التعليم عشرين سنة وأنه لما غاب افلاطون إلى صقلية كان أرسطوطاليس يخلفه على دار التعليم ويقال أنه نظر في الفلسفة بعد أن أتى عليه من عمره ثلثون سنة وكان بليغ اليونانيَّين ومرتسلهم وأجل علمائهم بعد افلاطون. عظيم الماحل عند الملوك وعن رأيه كان الاسكندر ١٠ يُمصى الأمور ولما توجه الاسكندر إلى محاربة الأمم تخلى أرسطوطاليس وتبتل وصار إلى أبنية أحدثها منها موضع التعليم وهو الموضع الذى يُنسب إلى الفلاسفة المشائين وأقبل على العناية بمصالح الناس ورفد الضعفاء وجدد بناء مدينة ثامينا وأحدث فيها عيونا وتوفى أرسطوطاليس في أول ملك بطلميوس لاغوس وخلفه على التعليم ثاؤرسطس ابن أخته ١٥ ولما حضرته الوفاة قال أتى قد جعلت وصيتى أبدا في جميع ما خلقت إلى أنطيبطرس وإلى أن تقدم نيقانر فليكن أرسطومانس وطيمرخس وأبرخس ونيوطاليس عانين يتفقده ما يحتاج إلى تفقده والعناية بما ينبغي أن يعنوا به من أمر أهل بيتى وأربلس خادمى وسائر جوارى وعبيدى وما خلقت وإن سهل على ثاؤرسطس وأمكنه ٢٠ القيام معهم في ذلك كان معهم ومتى أدركت ابنتى تولى (\*) أمرها نيقانر وإن حدث بها حدث الموت قبل أن تتزوج أو بعد ذلك من غير أن يكون لها ولد فالأمر مردود إلى نيقانر وفي (ب) أمر ابنى نيقوماخس

١) فولى AM .

٢) Codd. في .

وَتَوْصِيَّتِي<sup>٥</sup> إِيَّاهُ فِي ذَلِكَ أَنْ يَجْرَى التَّدْبِيرُ فِيمَا يَعْمَلُ بِهِ عَلَى مَا يَشْتَهِي وَمَا يَلِيْقُ بِهِ وَإِنْ حَدَثَ بَنِيْقَانِرُ حَدْثُ الْمَوْتِ قَبْلَ تَزْوِيْجِ ابْنَتِيْ أَوْ بَعْدَ تَزْوِيْجِهَا مِنْ غَيْرِ أَنْ يَكُوْنَ لَهَا وَلَدٌ فَأَوْصِيْ نِيْقَانِرَ فِيمَا خَلَفْتُ بِوَصِيَّةٍ فَهِيَ جَائِزَةٌ نَافِذَةٌ وَإِنْ مَاتَ نِيْقَانِرُ عَنْ غَيْرِ وَصِيَّةٍ فَسَهْلٌ عَلَى ثَاوُفْرَسْطُسَ وَأَحَبُّ أَنْ يَفُوْمَ فِي الْأَمْرِ مَقَامَهُ فِي أَمْرٍ وَلَدِيْ وَغَيْرِ ذَلِكَ مِمَّا خَلَفْتُ [وَإِنْ] لَمْ يَحْبَبْ ثَاوُفْرَسْطُسُ الْفِيَامَ بِذَلِكَ فَلْيَرْجِعِ الْأَوْصِيَاءُ الَّذِينَ سَمَّيْتُ إِلَى أَنْطَلِيْبَطْرُسَ فَيُشَاوِرُوهُ فِيمَا يَعْمَلُوْنَهُ فِيمَا خَلَفْتُ<sup>٦</sup> وَلْيُبْصِرُوا الْأَمْرَ عَلَى مَا يَتَّفَقُوْنَ عَلَيْهِ وَلْيَحْفَظْنِيْ الْأَوْصِيَاءُ وَنِيْقَانِرَ فِي أَرْبَلَسَ فَإِنَّهَا تَسْتَحِقُّ مَتْنِيْ [ذَلِكَ]<sup>٧</sup> لِمَا رَأَيْتُ مِنْ عَنَانِيَّتِهَا بِخُدْمَتِيْ ١. وَاجْتِهَادِهَا فِيمَا وَافَقَ مَسْرَتِيْ وَلْيُعْنَوْا لَهَا بِجَمِيعِ مَا تَحْتَاجُ إِلَيْهِ وَإِنْ هِيَ أَحَبَّتْ التَّزْوِيْجَ فَلَا تُؤْصَعُ إِلَّا عِنْدَ رَجُلٍ فَاضِلٍ وَلْيُدْفَعْ إِلَيْهَا مِنَ الْقِصَّةِ سِوَى مَا لَهَا طَالَنْطُنَ وَاحِدٌ وَهُوَ مَائَةٌ وَخَمْسَةٌ وَعِشْرُونَ رِضْلًا وَمِنَ الْإِمَاءِ ثَلَاثُ مِئَةٍ تَخْتَارُ مَعَ جَارِيَّتِهَا الَّتِي لَهَا وَغْلَامُهَا وَإِنْ أَحَبَّتِ الْمَقَامَ بِخَلْقِيْسَ فَلَهَا السَّكْنَى [فِي دَارِي دَارِ الصِّيَافَةِ الَّتِي إِلَى جَانِبِ الْبِسْتَانِ] وَإِنْ اخْتَارَتِ السَّكْنَى<sup>٨</sup> فِي الْمَدِينَةِ بِاسْطَاغِيْرَا فَلْتَسْكُنْ فِي مَنَازِلِ آبَائِيْ وَأَيِّ الْمَنَازِلِ اخْتَارَتْ فَلْيَتَّخِذِ الْأَوْصِيَاءُ لَهَا فِيهِ مَا تَذْكُرُ أَنَّهَا مُحْتَاجَةٌ إِلَيْهِ وَأَمَّا أَعْلَى وَلَدِيْ فَلَا حَاجَةَ لِيْ إِلَيْهِ أَنْ أُوصِيَهُمْ بِحِفْظِهِمْ وَالْعَنَائَةِ بِأَمْرِهِمْ وَلْيُعْنِ نِيْقَانِرَ بِمَرْقَسِ الْغْلَامِ حَتَّى يَرْدَهُ إِلَيَّ بِلَدِهِ وَمَعَهُ جَمِيعُ مَالِهِ عَلَى الْحَالِ الَّتِي يَشْتَهِيْهَا وَلْتُعْتَفَ جَارِيَّتِيْ ٢. أَمَارْقِيْسَ وَإِنْ هِيَ بَعْدَ الْعَتَقِ أَقَامَتْ عَلَى الْخُدْمَةِ لِابْنَتِيْ إِلَى أَنْ تَتَزَوَّجَ فَلْيُدْفَعْ إِلَيْهَا خَمْسَمِائَةِ دِرْخَمِيْ<sup>٩</sup> وَجَارِيَّتِهَا وَيُدْفَعْ إِلَى ثَالِيْسَ

<sup>٥</sup>) Codd. ووصيتي; verbessert nach Fähr. u. IAUß. <sup>٦</sup>) und <sup>٧</sup>)

<sup>٨</sup>) nach Fähr. u. IAUß. ergänzt.

<sup>٩</sup>) M a. R. d. Gl. الدرهمي

وزن درهم ونصف.

## أرسطوطاليس

الصبيّة التي ملكناها قريبا غلام من مماليكنا وألف درخمي ويدفع  
إلى سيمس ثمن غلام يبتاعه لنفسه سوى الغلام الذي كان دفع إليه  
ثمنه ويوهب له سوى ذلك ما يرى الأوصياء ومتى تزوجت ابنتي  
فليعتق غلماني ثاخن وفيلن وأولمبيوس ولا يباع ابن أولمبيوس ولا  
يباع أحد من غلماني ولكن يقرّون في الخدمة إلى أن يدركوا مدرّك  
الرجال فإذا بلغوا فليعتقوا ويفعل بهم فيما يوهب لهم على حسب ما  
يسأخقون  
قال إسحق بن حنين عاش أرسطوطاليس سبعا وستين سنة  
والله أعلم

أما ترتيب تصانيفه فهي على أربع مراتب المنطقيّات الطبيعيّات ١. Fih. 248, 15 ff.  
الإلهيّات الخلقيّات

الكلام على كتبه المنطقيّات وذكر من نقلها من عبارة إلى أخرى ومن  
شرحها واختصرها حسب ما أدّى إليه النظر والاجتهاد

قاطيغورياس ومعناه المقولات باري أرمينياس ومعناه العبارة أنولوطيقا  
الأول ومعناه تحليل القياس أبوديقطيقا وهو أنولوطيقا الثاني ومعناه ١٥  
البرهان طوبيقا ومعناه الجدل<sup>١</sup> سوفسطيقا ومعناه المغالطون ويقال  
للحكمة الموهّمة<sup>٢</sup> ريطوريقا ومعناه الخطابة أبوطيقا ويقال بوطيقا  
ومعناه الشعر<sup>٣</sup>

١) الخطابة. M  
٢) الموجّهة B; الموهّط A; Conjeci  
٣) الشعر ABC  
الموهّمة V; الموهّمة M; الموهّمة C

### الكلام على قاطيغورياس ومن نقله وشرحه

نقله من الرومية إلى العربية حنين بن إسحق وشرحه وفسره جماعة من يونان ومن العرب منهم فرفوربوس يوناني<sup>٥</sup> اصطفن الاسكندراني رومي<sup>٦</sup> الليس رومي<sup>٦</sup> يحيى النحوي بطرك الاسكندرية ٥ أمونيوس رومي ثامستليوس رومي ثاؤفرسطس يوناني سنبلقيوس يوناني ولرجل يعرف بشاؤون سرياني وعربي ومن غريب تفاسيره قطعة منه لأملخس قال أبو زكرياء يحيى بن عدي ينبغي أن يكون هذا منحولاً إلى أملخس لأن رأيت في تضاعيف<sup>٧</sup> الكلام قال الاسكندر قلت وهذا الكلام غير مانع فإنه يحتمل أن يكون بعض المتأخرين قد أضاف ١٠ كلام الاسكندر إلى كلام الآخر وليس بممتنع وقال أبو سليمان المنطقي الساجستاني استنقل هذا الكتاب أبو زكرياء يحيى بن عدي بتفسير الأفرديسي<sup>٨</sup> يعني الاسكندر في نحو ثلثمائة ورقة وممن فسر هذا الكتاب من فلاسفة المسلمين أبو نصر الفارابي وأبو بشر متى ولهذا الكتاب مختصرات وجوامع مشجرة وغير مشجرة لجماعة منهم ابن المقفع ١٥ وابن بهرين والكندي وإسحق بن حنين وأحمد بن الطيب والرازي

### الكلام على باربرمينياس وهو العبارة

نقل الفص حنين إلى السرياني وإسحق إلى العربي والذين تولوا تفسيره الاسكندر الأفرديسي ولم يوجد وجبى النحوي وأملخس وفرفوربوس جوامع اصطفن وهو غريب غير موجود ولجالينوس تفسير

<sup>٥</sup> اليوناني G.

<sup>٦</sup> fehlt in G u. V; steckt

darin Albinus?

<sup>٧</sup> B تضاعف; M تصانيف; vgl. Lane

sub ضَعَف.



## أرسطوطاليس

وقُوتِرَى وأبو بشر متى والفارابى وثاؤفرسطس<sup>٩</sup> والذين اختصروه حنين  
واسحق وابن المقفع والكندى وابن بهرين والرازى وثابت بن قرة  
وأحمد بن الطيب

### الكلام على أنولوطيكا الأول وهو تحليل القياس

نقله ثيادورس إلى العربى ويقال عرضه على حنين فأصلحه ونقل  
حنين قطعة إلى السريانى ونقل إسحق الباقي إلى السريانى ذكر من  
فسره فسر الاسكندر إلى الأشكال الحملية تفسيرين أحدهما أتم من الآخر  
وفسر ثامسطيوس المقاليتين في ثلث مقالات وفسر يحيى النحوى إلى  
الأشكال أيضا وفسر أبو بشر متى المقاليتين جميعا والكندى تفسير  
هذا الكتاب

### الكلام على أنولوطيكا الثانى وهو البرهان

نقل حنين بعضه إلى السريانى ونقل إسحق الكل إلى السريانى  
ونقل متى نقل إسحق إلى العربى ذكر من فسره شرح ثامسطيوس  
هذا الكتاب شرحا تاما وشرحه الاسكندر ولم يوجد وشرحه يحيى  
النحوى ولأبى يحيى المروزى الذى قرأه عليه متى كلام فيه وشرحه<sup>١٥</sup>  
متى والفارابى والكندى

### الكلام على طوبيقا وهو للجدل

نقله إسحق إلى السريانى ونقل يحيى بن عدى الذى نقله  
إسحق إلى العربى ونقل الدمشقى منه سبع مقالات ونقل إبراهيم بن

٩. وثاؤفرسطوس V؛ وثاؤفرسطس BCG؛ وثاؤفرسطس AM ٩

عبد الله الثامنة وقد توجد بنقل قديم الشارحون، له قال يحيى بن  
عدي في أول تفسير هذا الكتاب إنني لم أجد لهذا الكتاب تفسيراً  
لمن تقدّم إلا تفسير الاسكندر لبعض المقالة الأولى والمقالة الخامسة  
والسادسة والسابعة والثامنة وتفسير أمونيوس للمقالة الأولى والثانية  
والثالثة والرابعة فعولت لما قصدت في تفسيري هذا على ما فهمته  
من تفسير الاسكندر وأمونيوس وأصلحت عبارات النقلة لهذين  
التفسيرين والكتاب بتفسير يحيى نحو من ألف ورقة ومن غير كلام  
يحيى شرح أمونيوس المقالات الأربع الأولى والاسكندر الأربع الأواخر إلى  
الاثني عشر موضعاً من المقالة الثامنة وفسر ثامسطيوس المواضع منه<sup>٩</sup>  
١. وللقاربي تفسير هذا الكتاب وله مختصر وفسر متى المقالة الأولى  
والذي فسر أمونيوس والاسكندر من هذا الكتاب نقله إسحق وقد  
ترجم هذا الكتاب أبو عثمان، الدمشقي

### الكلام على سوفسطيقا وهو الحكمة الممونة

نقله ابن ناعمة وأبو بشر متى إلى السرياني ونقله يحيى بن  
١٥ عدي إلى العربي الذين تولوا تفسيره فسر قويوت ونقل إبراهيم بن  
بكوش<sup>١٠</sup> العشاري هذا الكتاب مما نقله ابن ناعمة إلى العربي على  
طريق الإصلاح ولكن عدي تفسير هذا الكتاب

### الكلام على ريثوريقا وهو الخطابة

يصاب بنقل قديم وقيل إن إسحق نقله إلى العربي ونقله  
٢٠ إبراهيم بن عبد الله وفسر القاربي أبو نصر ورؤي هذا الكتاب

<sup>٩</sup> منها G.

<sup>١٠</sup> Vgl. zu der Namensform Fähr. II, 114. —

Sachau, Aristoteles im Orient, S. 57 identifiziert sie mit Bacchus.

## أرسطوطاليس

بخط أحمد بن الطيب السرخسي في نحو مائة ورقة وهو  
خط قديم

الكلام على أبوليقا ومعناه الشعر<sup>٩</sup>

نقله أبو بشر متى من السرياني إلى العربي ونقله يحيى بن  
عدي وقيل إن فيه كلاما لثامسليوس ويقال إنه مأخوذ إليه وللكندي ه  
مختصر في هذا الكتاب  
تم الكلام في المنطقيات

الكلام على كتبه الطليعات

كتاب السماع الطبيعي وهو المعروف بسمع الكيان وهو ثمانى مقالات  
الموجود من تفسير الاسكندر الأفروديسي لهذا الكتاب المقالة الأولى ١.  
من نص كلام أرسطوطاليس في مقالتي والموجود منهما مقالة وبعض  
الأخرى ونقلها أبو روح الصابي<sup>ب</sup> وأصلح هذا النقل يحيى بن عدي  
والمقالة الثانية من نص كلام أرسطوطاليس في مقالة واحدة ونقلها من  
اليوناني إلى السرياني حنين ونقلها من السرياني إلى العربي يحيى  
بن عدي ولم يوجد شرح المقالة الثالثة من نص كلام أرسطوطاليس ١٥  
فأما المقالة الرابعة ففسرها في ثلاث مقالات والموجود منها المقالة الأولى  
والثانية وبعض الثالثة إلى الكلام في الزمان ونقل ذلك قسطا والظاهر  
الموجود نقل الدمشقي والمقالة الخامسة من كلام أرسطوطاليس في مقالة  
واحدة نقلها قسطا بن لوقا والمقالة السادسة في مقالة واحدة والموجود

٩) الشعراء ACGMV.

ب) B schiebt hier ein السرياني

إلى العربي

منها النصف وأكثر قليلا والمقالة السابعة في مقالة واحدة ترجمة قسطا والمقالة الثامنة في مقالة واحدة والموجود منها أوراق يسيرة فأما ترجمة قسطا من هذا الكتاب فهي تعاليم وما ترجمه عبد المسيح ابن ناعمة فهو غير تعاليم والذي ترجمه قسطا النصف الأول وهو أربع مقالات والنصف الآخر وهو أيضا أربع مقالات ترجمه ابن ناعمة فأما من فسرهم فجماعة من فلاسفة متفرقين يوجد تفسير فرفوريوس للأولى والثانية والثالثة والرابعة نقل ذلك بسيل ولأبى بشر متى نقل تفسير ثامسطيوس لهذا الكتاب بالسرياني بنقص شيء من المقالة الأولى وفسر أبو أحمد بن كزيب بعض المقالة الأولى وبعض المقالة الرابعة<sup>١</sup> وهو إلى الكلام في الزمان، وفسر ثابت بن قرّة بعض المقالة الأولى<sup>٢</sup> وترجم إبراهيم بن الصلت المقالة الأولى من هذا الكتاب رويت بخط يحيى بن عدي ولأبى الفرج قدامة بن جعفر بن قدامة تفسير بعض المقالة الأولى من السماع الطبيعي وفسره بكماله ثامسطيوس على سبيل الجوامع لم يبسط القول فيه وفسره يحيى النحوي ونقل من الرومى إلى العربى وهو كتاب كبير ملكته دفعة<sup>٣</sup> عشر مجلدات وكان قد حشاه جورجس البيرودى بكلام ثامسطيوس وكانت هذه النسخة قد ملكها عيسى ابن الوزير على بن عيسى بن الجراح وقرأها على يحيى ابن عدي وحشاه بما سمعه من الفوائد من يحيى بن عدي عند قراءته عليه وكان خطه في غاية الجودة والصحة ولابن السمع<sup>٤</sup> على هذا الكتاب شرح كالجوامع وقد شرحه جماعة بعد هؤلاء من فلاسفة الملة الإسلامية وغيرهم يطول ذكرهم كتاب السماء والعالم له والكلام عليه وهو أربع مقالات نقل هذا

<sup>١</sup>) BC schieben hier ein المقالة الرابعة. وبعض

<sup>٢</sup>) B fügt

واحدة hinzu.

<sup>٣</sup>) V. السمح.

الكتاب ابن البطريق ونقل أبو بشر متى بعض المقالة الأولى وشرح الاسكندر الأفروديسي من هذا الكتاب بعض المقالة الأولى ولثامستيلوس شرح الكتاب كله ونقله وأصلحه يحيى بن عدي ولحنين<sup>٥</sup> فيه شيء وهو المسائل الست عشرة ولأبي زيد البلخي شرح صدر هذا الكتاب كتبه الى أبي جعفر الخازن، ولأبي هاشم الجبائي عليه كلام وردود سماه ٥ التنقيح بطل فيه قواعد أرسطوطاليس وواخذه بالفاظ زعزع بها قواعده النى أسسها وبنى الكتاب عليها وسمعت<sup>٦</sup> أبي يحيى بن عدي حضر مجلس بعض الوزراء ببغداد في يوم هناء واجتمع في المجلس جماعة من أهل الكلام فقال لهم الوزير تكلموا مع الشيخ يحيى فإنه رأس متكلمي الفرقة الفلسفية فاستعفاه يحيى فسنله عن السبب فقال يحيى ١٠ هم لا يفهمون قواعد عبارتي وأنا لا أفهم اصطلاحهم<sup>٧</sup> وأخاف أن يجري لي معهم ما جرى للجبائي في كتاب التنقيح فإنه نقص كلام أرسطوطاليس ورد عليه بمقدار ما تخيل له من فهمه ولم يكن عالما بالقواعد المنطقية ففسد الرق عليه وهو يظن أنه قد أتى بشيء ولو علمنا لم يتعرض لذلك الرق فأعفاه لما سمع كلامه واعتقد ١٥ فيه الانصاف

كتاب الخوارزمي والفساد له نقله حنين إلى السرياني ونقله إسحق إلى العربي ونقله الدمشقي إلى العربي<sup>٨</sup> وذكر ابن بكوش نقله<sup>٩</sup> وشرح هذا الكتاب لله الاسكندر وللامفيذورس<sup>١٠</sup> شرح لهذا الكتاب بنقل أسطلات نقله متى ونقل المقالة الأولى قسما وأما نقل متى فأصلحه ٢٠ أبو زكرياء يحيى بن عدي عند نظره فيه وشرحه يحيى النحوي ووجد شرحه بالسرياني فنقل إلى العربي وقال أهل العلم بالسرياني

٥) B dafür. ٦) AV. ٧) بن إسحق. ٨) G fügt hinzu. ٩) واصلحه الدمشقي. ١٠) Fih. 251, 4. ١١) D. i. Olympiodorus.

أنه بالسرياني فوق العربى فى الجودة ولا شك فى أن ناقله إلى العربى  
قصر فى الترجمة والله أعلم

كتاب الآثار العلوية له وللامقيذورس شرح كبير لهذا الكتاب  
نقله أبو بشر الطبرى وللاسكندر شرح نقل إلى العربى ولم يُنقل إلى  
السريانى ونقله يحيى بن عدى فيما بعد

كتاب النفس له وهو ثلث مقالات نقله حنين إلى السريانى  
تماماً ونقله إسحق الآ شينا يسيرا ثم نقله إسحق نقلًا ثانيًا جود فيه  
وشرح ثامسليوس هذا الكتاب بأسره المقالة الأولى فى معاليتين والثانية  
فى مقاليتين وثالثة فى ثلث مقالات وللامقيذورس تفسير جيد ويوجد  
١. تفسير جيد يُنسب إلى سنبليسيوس سريانى وعمله أيضًا اثناوالس وقد  
يوجد عربيا وللاسكندر تلخيصه نحو مائة ورقة ولابن البطريرك جوامع  
هذا الكتاب وإسحق نقل ما حرره ثامسليوس إلى العربى من  
نسخة ردية ثم أصلحه بعد ثلاثين سنة بالمقابلة إلى نسخة جيدة  
كتاب الحس والمحسوس له وهو مقالتان لا يُعرف لهذا الكتاب  
١٥ نقل يعول عليه ولا يذكر وإنما الموجود من ذلك هو شئ يسير عُلق  
عن أبى بشر متى بن يونس

كتاب الحيوان له وهو تسع عشرة مقالة نقله ابن البطريرك وقد  
يوجد سريانيًا نقلًا قديمًا أجود من العربى وله جوامع قديمة ذكر  
ذلك يحيى بن عدى ولنيقولاؤس اختصار لهذا الكتاب ونقله أبو  
٢. على بن زرعة إلى العربى وصاحبه وملكت به نسخة وللحمد لله تعالى  
كتاب الآلهيات ويُعرف بالحروف وبها "بعد الطبيعة ترتيب هذا  
الكتاب على ترتيب حروف اليونانيين وأوله الألف الصغرى ونقلها  
إسحق والموجود منه إلى حرف مو ونقل هذا الحرف (أبو زرياب

فيما BCM<sup>١</sup>)

الكتاب V<sup>٢</sup>)

## أرسطوطاليس

بحيى بن عدى وقد يوجد حرف نو باليونانية وهذه الحروف نقلها  
أسطاٹ للكندى\*) وله خبر فى ذلك ونقل أبو بشر متى مقالة اللام  
وهى الحادية عشر من الحروف إلى العربى ونقل حنين بن إسحق هذه  
المقالة إلى السريانى وفسر ثامسطيوس مقالة اللام أيضا ونقلها أبو بشر  
متى بتفسير ثامسطيوس ونقلها شملى ونقل، إسحق بن حنين عدة  
مقالات وفسر سوريانوس مقالة الباء وعربت ذكر ذلك بحى بن عدى

### للخليات

كتاب الأخلاق له فسه فروربوس وهو اثنا عشر مقالة نقله حنين  
ابن إسحق وكان عند أبى زكرياء بحى بن عدى بخط إسحق  
ابن حنين عدة مقالات تفسير ثامسطيوس وخرجت سريانى  
كتاب المرأة له ترجمة للنجاشى بن مطر  
كتاب اثولوجيا فسه الكندى  
كتاب قول الحكماء فى الموسيقى  
كتاب اختصار الأخلاق

1AU8. I, 67, ثبتت كتب أرسطوطاليس على ما ذكره رجل يسمى بطلميوس فى كتابه ١٥  
إلى أغلس

كتاب الذى يحص فيه على الفلسفة ٣ مقالات ويسمى باليونانية  
رليقيس فيلسوفيس  
كتاب المعروف بسوفستس مقالة واحدة  
كتاب فى العدل ويسمى باليونانية فارى نيقاوسونيس ٤ مقالات ٢.

\*) Codd. الكندى wie auch H. H. V, p. 51, 1; vgl. jedoch Fähr.  
251, 28 u. d. Anm. dazu.

## أرسطوطاليس

- كتابَه في الرياضَة والأدب المُصَلِّحِينَ لحالات الإنسان في نفسه  
ويستَمى باليونانية فارى فاذيس ٤ مقالات
- كتابَه في شرف الجنس ويستَمى باليونانية فارى أوغانيس ٥ مقالات
- كتابَه في الشعراء ٣ مقالات
- كتابَه في الملِك ويستَمى فارى فاسليس<sup>٩</sup>) ٦ مقالات
- كتابَه في الخير ويستَمى فارى أغاثو ٥ مقالات
- كتابَه الملقب بأرخوطس ٣ مقالات
- كتابَه الذي يتكلم فيه على الخطوط التي<sup>١٠</sup>) غير منقسمة ويستَمى  
فارى طون أطومن غرمون ٣ مقالات
- كتابَه فيما يقع عليه صفة العدل ويستَمى فارى ديقاؤون ٤ مقالات
- كتابَه في التباين والاختلاف ويستَمى فارى دياغوراس ٤ مقالات
- كتابَه في أمر العشق ويستَمى أرطيقون ٣ مقالات
- كتابَه في الصُور هل هي موجودة أم لا ويستَمى فارى أيدولن  
٣ مقالات
- كتابَه الذي اختصر فيه قول افلاطون في تدبير المدن ويستَمى  
١٥ فلاطونس فولبيطس مقالتان
- كتابَه في اللذة ويستَمى فارى إيد والسماطا<sup>١١</sup>)
- كتابَه في الحركات ويستَمى فارى قينيساؤون ٨ مقالات
- كتابَه الموسوم بمسائل حيليّة ويستَمى ميخا[نيقا]<sup>١٢</sup>) (فربليماتا مقالتان)
- كتابَه في صناعة الشعر على مذهب فيثاغورس وأصحابه مقالتان
٢. كتابَه في الروح ويستَمى فارى بنوماتس ٣ مقالات

٩) M fügt hinzu ١٠. In diesem Titel sind wohl zwei Werke zusammen-  
gerathen, das eine *περι ἡθικῶν*, das andere . . . *μυτα*. Vgl. Morgenländ.  
Forschungen S. 19, Nr. 18. 19 u. Baumstark, Syr.-Arab. Biographien  
d. Aristoteles S. 62, Nr. 17. 18. ١١) Fehlt in sämmtl. Codd.



## أرسطوطاليس

- كتاب له رسمه في المسائل<sup>٥</sup> يسمى بروبليماطن ٣ مقالات
- كتاب له رسمه في نيل مصر ويسمى فارى طو نيل ٣ مقالات
- كتابه في اتخاذ الحيوان، ما يتخذ من المواضع لياوى إليها ويكمن فيها ويسمى فارى طو فولين مقالة
- كتاب له اسمه جوامع الصناعات ويسمى فارى طخنور، سوناغوى مقالة ٥
- كتاب له رسمه في المكتبة ويسمى فيليس ٣ مقالات
- كتابه المعروف بباريرمينياس وهو الثانى من كتب المنطق معالة
- كتابه المعروف بأنالوطيقا مقالته
- كتابه<sup>٦</sup> المعروف بأفودقطيكا مقالته
- كتاب له<sup>٧</sup> في السوفسطائيين مقالة ١٠
- كتابه الذى رسمه المعالات الديار في الأخلاق ويسمى إيثيقور، ماغالن مقالته
- كتابه الذى رسمه المقالات الصغار في الأخلاق التى كتبها لأونيمس ويسمى إيثيقور، أونيمس ٨ مقالات
- كتابه في تدبير المدرس ويسمى فوليطيقور، ٨ مقالات ١٥
- كتابه في صناعة ريبطورى وهى للخطابة ٣ معالات
- كتابه في سمع الديار، ٨ مقالات
- كتابه في السماء والعالم ٤ مقالات
- كتابه في الكور، والفساد مقالته
- كتابه في الآثار العلوية ٤ مقالات ٢٠
- كتابه في النفس ٣ مقالات
- كتابه في الحس والمحسوس مقالة
- كتابه في الذكر والنوم مقالة

<sup>٥</sup>) Codd. sämtl. الرسائل; verbessert nach IAU. I, 67, 12.

<sup>٦</sup>) M schiebt hier ein رسمه المقالات الصغار. <sup>٧</sup>) كتابه B.

كتابه في حركة الحيوانات وتشرحها ويسمى قينيساوس طين زوازين  
أناطومن ٧ مقالات

كتابه في طبائع الحيوان ١٠ مقالات  
كتابه الذى رسمه في الأعضاء التى بها للحياة<sup>٨</sup> ويسمى زوايقون.  
٥ موريون ٤ مقالات

كتابه في كون الحيوان ويسمى فارى زوا غناساوس ٥ مقالات  
كتابه في حركات الحيوان المكانية على الأرض ويسمى فارى  
بوريس مقالة واحدة

كتابه في طول أعمار الحيوان وقصرها مقالة  
١. كتابة في الحياة والموت مقالة

كتابه في النبات مقالتان

كتابه فيما بعد الطبيعة ١٣ مقالة

كتابه الذى رسمه مسائل هيولانية مقالة

كتابه الذى رسمه مسائل طبيعية ٤ مقالات

١٥ كتابة الذى رسمه القسم ٢٦ مقالة يذكر في هذا الكتاب أقسام  
الزمان وأقسام النفس وأقسام الشهوة وأمر الفاعل والمنفعل والفعل وأمر  
المحبة وأنواع الخيرات وأن منها ما هو معقول ومنها ما هو في النفس  
ومنها ما يكون عن النفس ويذكر أمر الخيرة والشرارة ويدكر أنواع  
العلوم وأنواع الحركات وأنواع ما يقع عليه القول وأنواع الموجودات<sup>٩</sup>  
٢. وما تنقسم إليه ويسمى زياراسيس

كتابه الذى رسمه قسم افلاطون ٩ مقالات

كتابه الذى رسمه قسمه الشروط التى تشترط في القول وتوضع

٣ مقالات

<sup>٨</sup>) So stimmtl. Codd. u. auch IAU. I, 68, 9 für zu erwartendes  
الحيوان. <sup>٩</sup>) ABC الموجودات.

## أرسطوطاليس

- كتابَه الذى رسمه فى مناقضة القول بأن تؤخذ مقدمات النقيض  
من نفس القول ويسمى أفيخيراماطى ٣٩ مقالة
- كتابَه الذى رسمه موضوعات عشقية ويسمى ثاسيس أروطيقا مقالة
- كتابَه الذى رسمه موضوعات طبيعيتية ويسمى ثاسيس فوسيقا مقالة
- ٥ كتابَه الذى عنوانه ثبت (٩ الموضوعات ويسمى ثاساؤن انغرا
- كتابَه الذى رسمه كتاب الحدود ويسمى أورى ١٩ مقالة
- كتابَه الذى رسمه بالأشياء التحديدية ويسمى أوسطا ٤ مقالات
- كتابَه الذى رسمه فى التحديد الطويبقى مقالة
- كتابَه الذى رسمه تقويم حدود مستعملة فى طويبقا ويسمى
- ١٠ بروس أورش طويبقون ٣ مقالات
- كتابَه الذى رسمه كتاب موضوعات تُقَرَّم بها حدود من الحدود
- ويسمى بروس أورش ثاسيس ابيخيريماطا مقالاتان. <sup>٥)</sup>
- كتابَه الذى رسمه فى تقويم التحديد ويسمى بروس طس أورشس
- مقالتان
- ١٥ كتابَه الذى رسمه كتاب المسائل ويسمى بروبليماطا ٩٨ مقالة
- كتابَه الذى رسمه مقدمات للمسائل ويسمى بروبليماطن برواغراوا
- ٣ مقالات
- كتابَه الذى رسمه المسائل الدورية وهى تُستعمل للمعلمين ويسمى
- بروبليماطا أنقليا ٤ مقالات
- ٢٠ كتابَه الذى رسمه كتاب الوصايا ويسمى بارنغلماطا ٤ مقالات
- كتابَه الذى رسمه كتاب التذكرات ويسمى ايبومنيماطا مقالتان

<sup>٥)</sup> Codd. sämmtl. بيت; conjeci. <sup>٦)</sup> Dieser Titel ist ent-  
standen aus πρὸς ὅρους θέσεις u. [πρὸς ὅρους?] ἐπιχειρήματα. Vgl.  
Morgenländ. Forschungen S. 13, Nr. 71. 72 u. Baumstark, Syr.-Arab.  
Biographien d. Aristoteles S. 67, Nr. 65. 66.

## أرسطوطاليس

كتابَه الذى رسمه أصناف مسائل من الطبّ ويسمى بروليماتا  
قاطدى إيطريقا ه مقالات

كتابَه الذى رسمه فى تدبير الغذاء ويسمى باريدياتاطس مقالة  
كتابَه الذى رسمه فى الفلاحة ١٠ مقالات ويسمى غاريقون ومن  
ه ذلك قوله فى الرطوبات مقالة ويتلو ذلك مقالة رسمها فى اليبوسات  
ويتلو ذلك مقالة رسمها فى الأعراض العامية ويتلو ذلك ثلاث مقالات  
رسمها فى الآثار العلوية ويتلو ذلك مقالتان رسمهما فى تناسل الحيوان  
ويتلو ذلك فى المعنى مقالتان ويسمى غارغيقون

كتابَه الذى رسمه فى المقدمات ويسمى بروطاسيس ٣٣ مقالة  
١. ويتلو ذلك كتاب فى معناه ألا أنه فى مقدمات آخر ٧) مقالات

كتابَه الذى رسمه سياسة المدن ويسمى بوليطيا وهو كتاب ذكر  
فيه سياسة أمم ومدن كثيرة من مدن اليونانيين وغيرها ونسبها وعدد  
الأمم والمدن التى ذكر مائة وإحدى وسبعون

كتاب له رسمه تذكرات ٦) ويسمى إبيومنيماطا ١٩ مقالة

كتاب آخر فى مثل ذلك مقالة ١٥

كتابَه الذى رسمه كتاب آخر فى المنافضات ويسمى أبخيريماتن مقالة  
كتابَه الذى رسمه كتاب آخر فى المضاف ويسمى بارى طس سى مقالة  
كتابَه الذى رسمه كتاب آخر فى الزمان ويسمى بارى خرونو مقالة

الكتب التى وجدت فى خزانة الرجل الذى يسمى أبليقون

٢. كتاب له رسمه بذكر آخر

كتاب جمع فيه رجل يسمى أرطامن رسائل لأرسطوطاليس فى  
ثمنية أجزاء

بذكران. Codd. ٦) سبع 30، 68، I. IAU. لا؛ BCMV لا؛ A ٧)

## أرسطوطاليس

كتاب له في سِير المدن ويسمى بوليپتيا مقالتان

ورسائل أخر وجدها أندرونيقس في عشرين جزءا

وكتب فيها تذكرات لم يدع الناس تجد عددها وأوائلها في  
المقالة الخامسة من كتاب أندرونيقس في فهرست كتب أرسطوطاليس

كتاباه في مسائل من عويدس شعر أوميرس في عشرة أجزاء ٥

كتاباه في جميع معاني الطب ويسمى إيطاريقيس

تم عدد كتبه حسب ما ذكره بطلميوس إلى اغلس ولله الحمد

كثيرا دائما والصلوة على نبيه (٥) محمد وآله الطاهرين

ورأيت في بعض التصانيف صورة أرسطوطاليس قالوا وكان أبيض

IAUs. I, 57, 11.

أجلح قليلا حسن القامة عظيم العظام صغير العينين والفم عريض ١٠

الصدر كثر اللحمية أشهل العينين أفنى الأنف يسرع في مشيته اذا

خلا ويبطئ اذا كان مع أصحابه ناظرا في الكتب دائما ويقف عند كل

كلمة ويطيل الإطراف عند السؤال قليل الجواب ينتقل (٥) في أوقات النهار

في الفيا في ونحو الأنهار محبا لاستماع الأحبار والاجتماع بأهل الرياضات

وأصحاب الجدل ينصف من (٥) نفسه اذا خصم ويعترف بموضع الإصابة ١٥

والجمل معتدلا في الملابس والمأكل والمشرب والمنكح والحركات يتناول

بيده آلة الحجوم والساعات ومات وله ثمان وستون سنة

ولما مات فيلبس وقام ولده الاسكندر بعده وشخص عن مافذونية

IAUs. I, 55, 24

لمحاربة الأمم وجاز بلاد أسيا صار أرسطوطاليس إلى التبتل والتخلي

عن خدمة الملوك والاتصال بهم وبنى موضع التعليم الذي ذكرناه قبل ٢٠

وأقبل على العناية بمصالح الناس ورفد الصغفاء وتزوج الأيامي (٥) ونقد

الملتمس للعلم والتأديب ممن كانوا وأتى نوع كانوا وإقامة المصالح

٥) BCM fügen hinzu سيدنا

٦) BMR ينتقل

عن A ٥)

٧) V اليتامي والأرامل

## أرسطوطاليس

في المدرس، وجدّد بناء مدينة اسطاغيرا وكان، جليل القدر في الناس  
ولانت له من الملوك كرامات عظيمة ومنزلة رفيعة ونقل أهل مدينة  
استطاغيرا رمته وجمعوا عظامه بعد ما بليت وصيروها في إناء من نحاس  
ودفنها في الموضع المعروف بالأرسطوطاليس<sup>١٠</sup> وصيروها مجمعا لهم يجتمعون،  
فيه للمشاورة في جلائل الأمور وما يحزنهم ويستريحون، إلى قبره فإذا  
أصابهم صائب وصعب عليهم شيء من فنون الحكمة والعلم أتوا ذلك  
الموضع وجلسوا إليه وتناظروا فيما بينهم حتى يستنبطوا ما أشكل  
عليهم وبصّح لهم ما شجر بينهم وكانوا يرون، أنّ مجيئهم إلى الموضع  
الذي فيه عظام أرسطوطاليس يذكّي عقولهم ويصتحي فدهم ويلتف  
أذهانهم وأيضا يكون، تعظيما له بعد موته وأسفا عليه وعلى شدة  
فراقه وما فقدوه من ينابيع حكمته

ونار، نثير التلاميذ من الملوك وأبناء الملوك وغيرهم من الأفاضل  
المشهورين بالعلم المعروفين بشرف النسب وخلف من الولد ابنا يقال  
له نيقوماخس صبغرا وابنة صبغرة وخلف مالا كثيرا ولو أردت استيفاء  
أخباره وحكمه لجاء مجلدات وفيما ذكرته ههنا مَقْنَعٌ ومناسبة لهذا  
المختصر وأقول

اعلم وفكك الله أنّ الحكماء الذين نظروا في أصول الأمور من  
الموجودات وبحثوا عن أوصاف الخالف الواجبة له بعذر نظريهم وزعموا  
تحقيق الأوائل التي سموها طبيعيات، والهيئات، فأما الدهريون، فهم  
فرقة قدماء جحدوا الصانع المدبّر للعالم وقالوا بزعمهم أنّ العالم لم  
يزل موجودا على ما هو عليه بنفسه لم يبدل له صانع صانع ولا مختار  
اختاره وأنّ الحركة الدورية لا أول لها وأنّ الإنسان، من نطفة والنطفة  
من إنسان، والنبت من حبة والحبة من نبت وأشهر حكماء هدة الفرقة

<sup>١٠</sup>) Codd. بالارساليس. Vgl. indess IAU. I, 55, 5 u. 56, 23.

## أرسطوطاليس

ثاليس الملطى وهو أقدم من علم بهذه المقالة وسيأتى خبره عند اسمه في حرف الثاء إن شاء الله تع وهذه الفرقة ومن يقول بقولها ويتبعها على رأيها يسمون الزنادقة والفرقة الثانية الطبيعيون، وهم قوم بحثوا عن أفعال الطبائع وانفعالها وما صدر عن تفاعلها<sup>١</sup> من الموجودات حيوان، ونبات وخصوا عن خواص النبات وتشريح الحيوانات وتركيب<sup>٢</sup> الأعضاء وما نتج عن اجتماعها وتركيبها من القوى فمجدوا الله عز وجل وعظموه وتحققوا بمخلوقاته أنه فاعل مختار قادر حكيم عليم أصدر الموجودات (عن حكمته وقدر<sup>٣</sup>) على قدر علمه وإرادته ألا أنهم لما رأوا قوام الموجودات<sup>٤</sup> من الأصول التى جعلوها مبادئ ورأوا فساد كثيرها عند انتهائه إلى غايته التى اقتضتها قوة استمداده من الطبائع المتفاعلة حكموا بأن الإنسان كسائر الموجودات وأنه يقيم بقدر استمداده ثم يتخلل ويفنى ويذهب كغيره من الموجودات الكائنة لكونه وأنكروا الرجعة في الدار الآخرة والوجود بعد العدم والنشور بعد الفناء ورأوا أن النفس تهلك بهلاك الجسد وأن الأمور المندوب إليها في هذا الوجود على ألسن الأنبياء والأولياء والأوصياء المراد بها حفظ السياسة المدنية<sup>٥</sup> التى يتكاف بها هذا النوع عن الأذى فضلوا وأضلوا فهولاء أيضا زنادقة لأن المؤمنين هم الذين آمنوا بالله واليوم الآخر وبالبعث والنشور وما جاءت به الكتب عن الله على لسان نبي<sup>٦</sup> نبي<sup>٧</sup> والفرقة الثالثة الإلهيون، وهم المتأخرون من حكماء يونان، مثل سقراط وهو أستاذ افلاطون، وافلاطون، وأرسطوطاليس تلميذ افلاطون، وأرسطوطاليس هو<sup>٨</sup> مرتب هذه العلوم ومحررها ومقرر قواعدها ومزين فوائدها ومختر فطيرها ومنصنح قديدها<sup>٩</sup> وموضح<sup>١٠</sup> طريق العلم وتحقيق قوانينه والراء على

<sup>١</sup> تفاعلها BC. <sup>٢</sup> قدرها M. <sup>٣</sup> Inhalt der () fehlt in ABC.

موضع ABR. <sup>٤</sup> قدرها BC. <sup>٥</sup> تديرها A. <sup>٦</sup> الانبياء V. <sup>٧</sup> نبي فنبى R. <sup>٨</sup>

## أرسطوطاليس

من تقدّمه من الفرقتين الدهريّة والطبيعيّة والمندّد عليهم والقائم  
بإظهار فضائلهم وكافى غيره من علماء الفرق بالكلام معهم وشغل الزمان  
بمناظرتهم ومشاجرتهم ثم إنَّ أرسطوطاليس رأى كلام شيخه افلاطون  
وشيوخه سقراط في مناظرة الفوم فوجد كلام شيخه مدخول للحجج  
منزول القواعد غير مُحكم البينة في الرّد والمنع فهذبّه ورتبه وحفّفه  
ونمّقه وأسقط ما ضعف منه وأتى في الجواب بالأقوى وسلّك في كلّ  
ذلك سبيل المجاهدة والتفوى فجاء كلامه أنصع<sup>٥</sup> كلام وأسد<sup>٦</sup> كلام  
وأحكم كلام وكفى المؤمنين القتال مع تلك الفرق الأندال غير أنّه لما  
جال في هذا البحر برأيه غير مستند إلى كتاب مُنزل ولا إلى قول  
١. نبيّ مرسل ضلّ في التزييف وفاتته أمور لم يصل عقله إليها حالة  
التحقيق وهي بفايا استبقاها من رذائل كفر المتفدّمين فكفر بها وزادته  
فكرته عند النظر في دلائلهم شبهها وإذا أنعم المُنصف<sup>٥</sup> النظر في كلام  
أرسطوطاليس المنقول إلينا تحقّق ما ذكرته وتبيّن حفيظة ما سطرته  
وكلّ من نقل كلامه من اليونانيّة إلى الروميّة وإلى السريانيّة وإلى  
١٥ الفارسيّة وإلى العربيّة حرّف وجزّف<sup>٦</sup> وظنّ بنقله الإنصاف وما أنصف  
وأقرب الجماعة حالا في تفهيم معاصده في كلام الفارابيّ أبو نصر وابن  
سينا فإنّهما دقّقا وحقّقا فحملا علمه على الوجه المقصود وأعذبا منه  
لوارد منهله المورود ووافعه على شيء من أصوله فكفّرا بكفره وجعل  
قدرهما بين أهل الشهادة نقدره ولو قصدا الرّد عليه كما فعل صاحب  
٢. المعتبر لسلّمنا ولكن ما الخيلة في ردّ القدر<sup>٥</sup> وكلام أرسطوطاليس  
ودلائلهم<sup>٦</sup> ينقسم ثلاثة أقسام قسم يجب تدغيرهم به<sup>٥</sup> وقسم يجب

المصنف BCMR ٥) اشدّ BC ٦) اصنع BCM ; انصع A ٦)

بسبب V fügt hinzu ٥) حرفا فحرفا V ; حرف وحرف BC ٦)

به الرّد عليهم V ٥) دلاهما BCMR ; دلاهما A ٦) جهلهما.



## أرسطوطاليس

التبديع به وقسم لا يجب إنكاره أصلاً وهذه الأقسام الثلاثة تتوجه إلى ستة وجوه وهي الرياضية والمنطقية والطبيعية واللاهوتية والسياسة المدنية والمنزلية والسياسة الخلقية أما الرياضية فتعلق<sup>(٥)</sup> بعلم الحساب والهندسة وعلم هيئة العالم وليس في هذه شيء يتعلق بالعلوم الدينية نفيًا وإثباتًا بل في أمور برهانية لا سبيل إلى جحدّها بعد فهمها وتعرّفها<sup>(٦)</sup> ٥ ولكنّها توصّل إلى آفة ضارة وذلك أنّ الناظر فيها إذ<sup>(٧)</sup> رأى دقائقها وقواطع أدلتها ظنّ أنّ جميع علوم الخدمة في الإيقان كهي فيضّل وليس الأمر كذلك وأما المنطقيّات فلا تتعلّق شيء<sup>(٨)</sup> منها بالدين نفيًا وإثباتًا بل هو<sup>(٩)</sup> نظر في طرُق الأدلّة والمغاييس وشروط مقدمات البرهان وكيفية تركيبها وشروط الحدّ ليصتَح به الحدود وليس في هذا ما ينبغي أنّ ينذر الآ أنّه يؤدّي إلى ١٠ نوع نحصل به<sup>(١٠)</sup> شبهة تدفع إلى الكفر وهو أنّ البرهان من هذا النوع وأنهم يحتملونه شروطًا يعلم أنّها تورث اليقين<sup>(١١)</sup> لا محالة فإذا وصلوا عند المقاصد الدينية لا يمكن الوفاء بتلك الشروط فيمتسأهلون غاية التمسّاعل فتزول أفئداتهم وأفئداهم التابعين لهم ويخفى موضع المغالطة على الغر<sup>(١٢)</sup> ويبيى<sup>(١٣)</sup> الأمر في هذه الصورة على أنّها على ما تقدّم من الحقيقة ١٥ البرهانية وليس الأمر عند انعام<sup>(١٤)</sup> النظر بذلك وأما الطبيعيات فنقدّم القول فيها وفي الأمر الموجب لفساد عبيدة المعتفد لها ومن أين دخل عليه الوهم المفسد لدينه مع تظاهره بالإيمان في تفديس الموحّد والطبيعيات هي مقدمات الدلام في الإلهيات وأما الإلهيات ففحبها أنثر الأغاليط إذ<sup>(١٥)</sup> العاجز واقع عن الوفاء بالبراهين على ما شرطوه في ٢٠

١٣١٠ MRV ١٢١ معرفتها V وتعريفها M ١٢٢ فتتعلق MV ١٢٣

١٢٤ بتحصيل ABC ١٢٥ هي BC ١٢٦ بشيء RV ١٢٧

١٢٨ انعر V؛ الغر R؛ الفر C؛ الغير BM؛ العز A ١٢٩ الضلال واليفين V ١٣٠

١٣١ إذ AB ١٣٢ امعان MRV ١٣٣ وينبني MR ١٣٤

## أرسطوطاليس

المنطق ولذلك كثر الاختلاف في هذا النوع بين<sup>(١)</sup> النجوم وقد قرب من  
أرسطوطاليس في قوله الفارابي وابن سينا فبحق كفر من يقول بقول  
أرسطوطاليس في ثلث مسائل خالف فيها كافة الاسلاميين وهو<sup>(٢)</sup> أن  
الأجساد لا تُحشَر وأنَّ المُثاب والمُعاقب<sup>(٣)</sup> هي الأرواح المجردة والعقوبات  
روحانية لا جسمانية والثانية في صفة الله عز وجل يعلم التليكات دون  
الجزئيات فهو كفر صريح لأنَّ الله لا يعزب عن علمه مثقال ذرة في السموات  
ولا في الأرض وقد تابعه صاحب المعتز بعد اعتباره على نوع من هذا  
ومجده القول لتعارض الأدلة ولم يمكنه الانفصال عنه على الوجه ومن  
ذلك قولهم بأزليّة العالم وقدمه وأنَّ تعللوا بعِلل مَرَّة في قدمه بنسبة  
١. ومَرَّة في حدوثه بنسبة فما برحوا في الحيرة وأما سبع عشرة مسئلة فهم  
فيها أهل بدعة وليس هذا موضع تعديدها وأما السياسات فكلامهم  
فيها أمر حدم، يرجع إلى المصالح المدنية<sup>(٤)</sup> والأُمور الدنيوية من  
الترتيبات السلطانية وهي مأخوذة من كتب الله المنزل على الأنبياء  
المرسلة وأما الخلفيات فالحصص بها الرجوع إلى حصر صفات النفس وأخلافها  
١٥ وذكر أجناسها وأنواعها وكيفية معالجتها ومجاذبتها وهي مأخوذة من  
أخلاق أهل التصوف ومنعولة عنهم وهم المتألبون، المتألبون على ذكر  
الله تعالى على<sup>(٥)</sup> مخالفة البوى وسلوك الطريق إلى الله سبحانه  
وتعالى بالأعراض عن ملاذ الدنيا لأنهم بالمجاذبة اتلّعوا على أخلاق  
النفس ومعانيها<sup>(٦)</sup> وموضع هواها فأهملوا من ذلك الطلج واتبعوا الفعل  
٢. المصالح نفعنا الله بهم وسلح بنا طريق الحق<sup>(٧)</sup> الذي هو طريقهم  
وحسبنا الله ونعم الوكيل

خالف فيها الحق وصل عن الصواب جدا بقوله V<sup>(١)</sup> من MRV<sup>(٢)</sup>

الدين: AB<sup>(٣)</sup> النواب وانعاب يخلص V<sup>(٤)</sup> بين C<sup>(٥)</sup>

fehl in ARV<sup>(٦)</sup> ومعانيها RV<sup>(٧)</sup> وعلى fehl in A; RV<sup>(٨)</sup>

## ٤ الاسكندر الأفروديسي

Fih. 252, 24.  
IAUs. I, 69 u.

- كان في زمن ملوك الطوائف بعد الاسكندر بن فيلبس ورأى جالينوس الطبيب وعاصره وكان يُلقب جالينوس رأس البغل لأنه اجتمع به وناظره وجرت بينهما محاورات ومشاعبات ومخاصمات فسمى جالينوس اذذاك رأس البغل لقوة رأسه حالة المناظرة والمنافرة وكان هذا ٥ الاسكندر فيلسوف وقته شرح من كتب أرسطوطاليس الكثير وكانت شروحه يُرغب فيها في الأيام الرومية وفي الملة الإسلامية وإلى زمننا هذا عند من يُعنى بهذا الشأن قال يحيى بن عدي الفيلسوف إن شرح الاسكندر للسماع الطبيعي كله ولكتاب البرهان رأيتهما في تركة ابراهيم بن عبد الله الناقد النصراني وإن الشرحين عرضا على بمائة دينار ١٠ وعشرين دينارا فمضيت لأحتال بالدنانير وعدت وأصبحت الغوم قد باعوا الشرحين في جملة كتب على رجل خراساني بثلاثة آلاف دينار وقال غير يحيى إن هذه الكتب التي أشار إليها كانت تحمل في الكم وقال يحيى بن عدي المذكور التمسست من ابراهيم بن عبد الله الناقد المتقدم ذره فنس سوفسطيفا ونس الخبابة ونس الشعراء بنغل ١٥ اسحق بخمسين دينارا فلم يبعها وأحرقها وقت وفاته قلت فأنظر إلى همة الناس في تحصيل العلوم والاجتهاد في حفظها والله لو حضرت هذه الكتب المشار إليها في زمننا هذا وعرضت على مدعي علمها ما أدوا فيها عشر معشار ما ذكر
- وللاسكندر من الختب أيضا كتاب النفس مقالة كتاب الرد على ٢٠ جالينوس في التمكن مقالة كتاب الأصول العالية مقالة كتاب عكس المقدمات مقالة كتاب العناية مقالة كتاب في الفرق بين الهولي والجنس كتاب الرد على من قال إنه لا يحور شيء إلا من شيء كتاب الرد على من يقول إن الأبصار لا تحور إلا بشعاعات تنبت من العين

## افلاطون. — أوليپتراؤس

كتاب الكون، مقالة كتاب الفصل على رأى أرسطوطاليس مقالة كتاب  
التأولوجيا مقالة

Fibr. 292, 24.  
IAU. I, 23, 2.

### افلاطون<sup>١)</sup>

صاحب الكمى يفعل انه كان، أحد من أخذ عنه جالينوس وله  
٥ تصانيف منها كتاب الدى مقالة لا يعرف بين الأطباء من نعلها<sup>٢)</sup>

Fibr. 293 M.  
IAU. I, 34, 26.

### أفريطون

المعروف بالمريتن كان، زمانه قبل جالينوس وبعد بعراط وله  
كتاب الزينة

Fibr. 293, 14.  
IAU. I, 36, 9.

### الاسكندروس

١. هذا هو الاسكندر الطبيب وكان، قبل جالينوس ومن تصانيفه  
كتاب علل العين وعلاجاتها ثلث مقالات بنغل قديم كتاب البرسام  
نعل ابن البطريرق للقحطبى<sup>٣)</sup> كتاب الحيات والديدان، انسى<sup>٤)</sup> تنوّل  
فى البطن بنغل قديم مقالة

IAU. I, 103, 10.

### أوليپتراؤس<sup>٥)</sup>

١٥ الترُسوسى طبيب كان، يلقب بالهلال بعد يحيى الناحوى فى  
أوائل الشريعة الإسلامية ولقب بالهلال لأنه كان، يلزم بيته ويتشاغل

ولنذكر الآن أسماء الحكماء افلاطون، die Bemerkung

أصحاب الكتاب فنقول. <sup>٦)</sup> A نغله. <sup>٧)</sup> Codd. القحطبى.

<sup>٨)</sup> IAU. I, 103, 10 heisst er سيمرى. <sup>٩)</sup> nur in V. التى

## أُريباسيوس — أقرن

بالعلوم والتصنيف ولا يُرى إلا في كَد حين فُلُقب بالهلال لكثرة استناره  
وظهوره في الأحايين

## أُريباسيوس

IAUs. I, 103, 12.

طبيب إسكندرانيّ بعد يحيى النحويّ في أوّل الشريعة الاسلاميّة  
بالديار المصريّة وكان فاضلا مصنّفا في صناعة الطب وله عدّة كُتانيش ه  
مشهورة بين أهل هذه الصناعة ويُعرف بصاحب الدنانيش<sup>ا</sup>،

## اصطفن

للرانيّ طبيب في فنّه<sup>ب</sup> مذكور ذَكَره ابن بختيشوع في تأريخه  
ولم يذكر سوى اسمه [آلا]<sup>ج</sup> أنّه طبيب

## أُريباسيوس

IAUs. I, 103, 15.

ا.

آخر وكان يعرف بالعوابليّ وسُمّي بهذا الاسم لأنّه كان كثيرا ما  
يشاور في أمور النساء فسُمّي بذلك ذَكَره ابن بختيشوع

## أُفرن

طبيب روميّ ذَكَره ابن بختيشوع في جملة الأطباء الذين بعد  
زمن يحيى النحويّ ولم يذكر له خبرا ١٥

الْعُنَاشَةُ الْأَصُولُ V a. R. m. u. in kleiner Schrift die Glosse  
التي تتشعب بها الفروع وكُنَاشُ أي جماعة الناس سريانيّة معرّبة.

<sup>ب</sup>) وقته BC

<sup>ج</sup>) Fehlt in allen Codd.; supplvi.

Fih. 273.

## إبراهيم بن حبيب الغزاري

الامام العالم المشهور المذكور في حكماء الإسلام وهو أول من عمل في الإسلام أطرلاباً وله كتاب في تسطيح الكرة منه أخذ كل الإسلاميين وكان من أولاد سورة<sup>٥</sup> بن جندب وكان ميله إلى علم الفلك وما يتعلّق به وله تصانيف مذكورة منها كتاب القصيدة في علم النجوم كتاب المقياس للزوال كتاب الزيج على سنن<sup>٦</sup> العرب كتاب العمل بالأطرلابات ذوات الخلف كتاب العمل بالأطرلاب المسطح

## إبراهيم بن يحيى النقاش

أبو إسحق المعروف بولد الزرقبال الأندلسي أبصر أهل زمانه بأرصاء الدوائب وهيئة الأفلاك واستنباط الآلات النجومية وله صفيحة الزرقبال المشهورة في أيدي أهل هذا النوع التي جمعت من علم المركبات الفلكية كل بديع مع اختصارها ولما وردت على علماء هذا الشأن بأرض المشرق حاروا لها وعجزوا عن فهمها إلا بعد التوفيق وله أرساد قد رصدها ونقلت عنه فمن أخذ أرساده وبنى عليها ابن الختام الأندلسي عمل عليها ثلاثة أزياج أحدها سماه الكور على الدور والآخر الأمد على الأبد<sup>٧</sup> واختصرهما وسماه المقتبس

Fih. 272.  
IAUs. I, 226.

## إبراهيم بن سنان بن ثابت

بن قرة الصابي الحراني يدعى أبا إسحق كان ذكياً عاقلاً فهماً<sup>٨</sup> عالماً بأنواع الحكمة والغالب عليه فن الهندسة وهو مقدّم في ذلك ولم

الأمَد على الأمَد BC<sup>٩</sup> سنن; Codd. سنن; R. ثمرة AB<sup>١٠</sup>.  
فهيما MV<sup>١١</sup>.

يُرْ أذكى منه وله مصنفات حسنة في هذا الشأن، طُفِرَتْ له برسالة في  
ذِكْر ما صنّفه فمن تصانيفه على ما حكى في الرسالة في أمر علم النجوم  
ثلاثة كتب أولها كتاب سماه كِتَاب آلات الأطلال كان بدأ بعمله<sup>٥</sup> في  
السنة السادسة عشرة أو السابعة عشرة منذ أول عمره وأطال فيه إطالة  
كرهها بعد ذلك فحَقَّقها وقرَّرها على ثلاث مقالات وصحَّحها في السنة ٥  
الخامسة والعشرين من عمره والثاني الذي بيّن فيه أمر الرُخامات كلّها  
وذلك أنّه جمع جميع أعمال الرُخامات التي بسانطها مسطحة إلى  
عمل واحد يعمّها وأقام عليه البرهان مع أشياء بيّنها كالحال في عمل  
واحد والثالث في الظلّ وما يسئل العوامّ منه وأمر الرُخامة التي لا يطول  
فيها الظلّ ولا يقصر وغير ذلك ممّا يحتاج إليه في نصب الرُخامات ١٠  
واستخراج السطوح لها وخطوط أنصاف النهار وغير ذلك ثم عمل بعد  
ذلك كتاباً فيما كان بطلميوس القلوذّي استعمله على سبيل التسهيل  
في استخراج اختلافات زحل<sup>٦</sup> والمريخ والمشتري فإنه أفرد لذلك مقالة  
تتمّها في السنة الرابعة والعشرين من عمره وبيّن أنّه لو عدل عن ذلك  
الطريق إلى غيره لاستغنى عن التسهيل الذي استعمله وسلك فيه غير ١٥  
سبيل الفياس وعمل في الهندسة ثلاث عشرة مقالة منها إحدى عشرة  
مقالة في الدوائر المتماسة بيّن فيها على أيّ وجه تنماس الدوائر وللخطوط  
تجاوز على النقط وغير ذلك وعمل بعد ذلك مقالة أخرى تتمّه ثلاث  
عشرة مقالة فيها إحدى وأربعون مسألة هندسيّة من<sup>٧</sup> صعاب المسائل  
في الدوائر وللخطوط والمتثلثات والدوائر المتماسة وغير ذلك سلك فيها ٢٠  
طريق التحليل من غير أن ذكر تركيباً إلا في ثلاث مسائل احتاج إلى  
تركيبها وعمل مقالة ذكر فيها الوجه في استخراج المسائل الهندسيّة  
بالتحليل والتركيب وسائر الأعمال الواقعة في المسائل الهندسيّة وما يعرض

<sup>٥</sup> بعلمه AV

<sup>٦</sup> الزحل B

<sup>٧</sup> في AB R om.

## إبراهيم بن الصباح وأخواه محمد والحسن — أوديمس

للمهندسين ويقع عليهم من الغلط من الطريف الذي يسلكونه في التحليل إذا اختصروا على حسب ما جرت به عادتهم وعمل أيضا مقالة لطيفة في رسم القطوع الثلاثة يتبين فيها كيف توجد نقط كثيرة بأي عدد شئنا تكون، على أي قطع أردنا من قلع الماخروط

Fih. 276.

## إبراهيم بن الصباح وأخواه محمد والحسن

كانوا جميعا من حذاق المنجمين العالمين بعلوم الهيئة والأحكام وكانت لهم تواليف يصطلحون على تأليفها فلا ينفرد الواحد عن الآخر ألا في العليل فمن تصانيفهم كتاب برهان الأستلاب لم يتموه وقممه إبراهيم منهم كتاب عمل نصف النهار بالهندسة عمله محمد فتممه الحسن ١. كتاب محمد في صنعة الرخامات كتاب الكرة للحسن كتاب العمل بذات الحلق للحسن

Fih. 254.

## أنافروديطس<sup>١</sup>)

فيلسوف رومي ذكره يحيى بن عدى وذكر أنه صنف كتابا في الآثار العلوية وهو كتاب تفسير كلام أرسطوطاليس في معانيه قوس قزح ١٥ نعله ثابت بن قرة

## أرسطن

هذا فيلسوف طبيعى رومي دل على فلسفته تصنيفه وهو كتاب النفس

## أوديمس<sup>٢</sup>)

قديم من حكماء الروم متصدر في وقته لإفادة هذا الشأن قيم ٢. بعلم أرسطوطاليس مصنف في شرح بعض كتبه

<sup>١</sup>) Codd. أنافرودنطيس; B إسا (Epaphroditos?). <sup>٢</sup>) AM أوريمس; ادريس BC



## أرمينس

فيلسوف رومى بهذا الشأن أفاد أهل زمانه وشرح بعض كتب  
أرسطوطاليس

## أيامليخس

فيلسوف رومى معروف فى وقته متعرض لشرح بعض كتب أرسطوطاليس  
نقلت كتبه المصنفة فى شىء من ذلك إلى السريانية وخرج بعضها إلى  
العربية

## أراسيس

رجل رومى مذكور بالحكمة صنف فى شرح بعض كتب أرسطوطاليس  
وخرج كلامه إلى العربية

## أنكساعورس

قديم مشهور مذكور كان قبل أرسطوطاليس وعاصره وهو من  
مشايخ الفلاسفة ومذكور بهم وله معالات منقولة فى مدارس التعليم

## أفليمون

فاصل كبير عالم فى فن من فنون الطبيعة وكان معاصرا لبقرات  
وأظنه شامى الدار كان خبيرا بالفراصة عالما بها إذا رأى الشخص  
وتربيته استدل بتربيته على أخلاقه وله فى ذلك تصنيف مشهور خرج  
من اليونانية إلى العربية وله قصة مع أصحاب بقرات ظريفة تذكر فى  
ترجمة بقرات فى حرف الباء إنشاء الله تع

## أبلونيوس النجار

رياضي قديم العهد وهو أقدم من أفليدس بزمان طويل وله كتاب  
المخروطات المؤلف في علم أحوال الخطوط المنحنية ليست بمستقيمة<sup>١</sup>  
ولا مقوسة ولما أُخرجت الكتب من بلاد الروم إلى المأمور، أُخرج من  
هذا الكتاب الجزء الأول لا غير يشتمل على سبع مقالات ولما تُرجم  
الكتاب دلت مقدمته على أنه ثمانى مقالات وأر. المقالة الثامنة تشتمل  
على معانى المقالات السبع وزيادة واشترط فيها شروطا مفيدة وفوائد  
يُرغب فيها ومن ذلك الزمان وإلى يومنا هذا يبحث أهل هذا الشأن  
عن هذه المقالة فلا يتلعمون لها على خير ولا شك أنها كانت من  
١. ذخائر الملوك لعزة هذه العلوم عند ملوك يونان. ولنت قد ذكرت بعض  
من يعانى شيئا من هذا العلم في زماننا أو يدعيه بأمر هذه المقالة  
فعال لى قد وجدت وأخذ في وصفها فذكر ما لم يطابق<sup>٢</sup> كلام مؤلفها  
في وصفها فعلمت أنه يحجل الأصل والفرع فأضربت عنه وتركته بجعله  
وهذا الكتاب أعنى المخروطات لأبلونيوس هذا وكتاب آخر من تصنيفه  
٢. في هذا النوع هما كانا السبب في تصنيف أفليدس كتابه بعد زمن  
طويل على ما سيأتى ذكره في ترجمة أفليدس إن شاء الله تعالى فإنه  
ألّف بذلك الموضع

وذكر بنو موسى بن شاكر في أول كتاب المخروطات أن أبلونيوس  
كان من أهل الاسدندرية وذكروا أن كتابه في المخروطات فسد لأسباب  
٣. منها استضعاب<sup>٣</sup> نسخته وترك الاستقصاء لتصحيحه والثانى أن الكتاب  
درس وانماحى ذره وحصل متفرقا في أيدي الناس إلى أن ظهر رجل  
بعسفلان يُعرف بأوطيفوس<sup>٤</sup> وكان هذا مبرزا في علم الهندسة معلما وقال

الغبر مستقيمة V<sup>١</sup>

بوافق R<sup>٢</sup>

استضعاف A<sup>٣</sup>

٤) D. i. Eutocius.

## أقليدس المهندس النجار الصوري

بنو موسى إرن. لهذا الرجل كتبنا حسنة في الهندسة لم يخرج منها إلينا شيء البتة فلما أن جمع ما قدر عليه من الكتاب أصلح<sup>١</sup> منه أربع مقالات وقال بنو موسى إرن. الكتاب ثمانى مقالات والموجود منه<sup>٢</sup> سبع مقالات وبعض الثامنة وترجم الأربع المقالات الأولى<sup>٣</sup> بين يدي<sup>٤</sup> أحمد بن موسى هلال بن هلال الحمصى والثالث الأواخر ثابت بن قرّة الحرانى<sup>٥</sup> والذى يصاب من المقالة الثامنة أربعة أشكال فالذى تحرّر من كتبه كتاب المخروطات سبع مقالات وبعض الثامنة كتاب قطع الخطوط على نسبة مقالتي كتاب في النسبة للحدود مقالتي أصلح الأولى ثابت والثانية منقولة إلى العربى غير مفهومة كتاب قطع السطوح على نسبة مقالة كتاب الدوائر المماسّة وذكر<sup>٦</sup> ثابت بن قرّة إرن. له مقالة في إرن. الخطّين اذا أخرجنا على أقل من زاويتين قائمتين يلتقيان.

## أقليدس المهندس النجار<sup>٧</sup> الصوري

Fih. 265.

وهو ابن نوقطرس بن برنيقس المظهر للهندسة المبرّز فيها ويعرف بصاحب جومطريا واسم كتابه في الهندسة باليونانى الأسطروشيا<sup>٨</sup> ومعناه<sup>٩</sup> أصول الهندسة حكيم قديم العهد يونانى الجنس شامى الدار صوري البلد نجار الصنعة له يد طولى في علم الهندسة وكتابته المعروف بكتاب الأركان. هذا اسمه بين حكماء يونان. وسمّاه من بعده الروم الاستقصات وسمّاه الإسلاميون. الأصول هو كتاب جليل القدر عظيم النفع أصل في هذا النوع لم يكن ليونان قبله كتاب جامع في هذا الشأن ولا جاء<sup>١٠</sup> بعده آلا من دار حوله وقال قوله وقد عني به جماعة<sup>١١</sup> رياضى يونان.

من ايدى R<sup>١٢</sup>. الأولى RV<sup>١٣</sup>. منها MR<sup>١٤</sup>. وأصلح BC<sup>١٥</sup>;  
النجارى RV<sup>١٦</sup>. من يد V<sup>١٧</sup>. D. i. στοιχία<sup>١٨</sup>. BCM fügen  
hier من ein.

## أقليدس المهندس النجار الصوري

والروم والإسلام فمن بين شارح له ومشكّل عليه ومخرج لفوائده وما في القوم إلا من سلّم إلى فضلّه وشهد بعزيز نبيله<sup>٨</sup>) ولقد كانت حكماء يونان يكتبون على أبواب مدارسهم لا يدخلن مدرستنا من لم يكن مرتاضا يعنونه، بذلك لا يدخلنها من لم يقرأ كتاب أقليدس ولاقليدس ه أيضا في هذا النوع كتاب المفروضات وكتاب المناظر وكتاب تأليف اللوحون وغير ذلك

وقال يعقوب بن إسحق الكندي في بعض رسائله وكان نثير الاطلاع إن بعض ملوك اليونانيين وجد في خزائن الكتب كتابين منسوبين إلى أبولونيوس النجار ذكر فيها<sup>٩</sup>) صنعة الأجسام الخمسة التي لا تحيط كرة بأكثر منها فطلب من يفكّ له الكتابين فلم يجد في أرض يونان من يعلم ذلك فسئل القادمين عليه من الأقاليم فأخبره بعض المسؤولين أنّه رأى رجلا بصور اسمه أقليدس وصنعتة النجارة يتكلّم في هذا الفن ويقوم به فكاتب الملك ملك الساحل يومئذ وسير إليه نسخة الكتابين المقدم ذكرهما وطلب منه سؤال أقليدس<sup>١٥</sup> عن فكّتهما ففعل ملك الساحل ذلك وتقدّم إلى أقليدس به ولما أقليدس أعلم أهل زمانه بالهندسة فيسطّ له أمر الكتابين وشرح له غرض أبولونيوس فيهما ثمّ وضع له صدرا للوصول إلى معرفة هذه المجسمات الخمس فقام من ذلك المقالات الثلاث عشرة المنسوبة إلى أقليدس ووصله بعد أقليدس من وصله بمقالتين ذكر فيها<sup>١٥</sup>) ما لم يذكره أبولونيوس من نسب بعض هذه المجسمات الخمس إلى بعض ورسم بعضها في بعض ومنهم من ينسب هاتين المقالتين إلى غير أقليدس وأنهم<sup>١٠</sup>) ألحقتا بالكتاب

٨) بغزير نبيله V

٩) فيهما M

١٥) فيهما M

١٠) وأنما B

## أقليدس المهندس النجار الصوري

وذكر بعض أهل العلم بالتأريخ أنه كان أقدم من أرشميدس وغيره وهو من الفلاسفة الرياضيين وأما كتابه في أصول الهندسة فقد نقله الحجاج بن يوسف بن مطر الكوفي نقلين أحدهما يعرف بالهاروني وهو الأول والنقل الثاني هو المسمى بالمأموني وعليه يُعَوَّل ونقله إسحٰف بن حنين وأصلحه ثابت بن قرة الحراني ونقل أبو عثمان الدمشقي ٥ منه مقالات<sup>٥</sup>) قال ابن النديم رأيتُ منها العاشرة بالموصل في خزانة علي بن أحمد العمراني وأحد علمائه<sup>٦</sup>) أبو الصغر الفبيصيّ ويُقرأ عليه المجسطي في زماننا هذا يعي سنة سبعين وثلاثمائة وحلّ شكوك هذا الكتاب إير، وشرحه النيريزي ولرجل يُعرف بالكرايبسي سيمر ذكره في أثناء هذا التصنيف إن شاء الله تعالى شرح لهذا الكتاب وللجوهري ١٠ شرح هذا الكتاب من أوله إلى آخره وتَمَرَّ أخبار الجوهري أيضا وللمعالي شرح المقالة الخامسة من الكتاب وذكر نظيف المنطبيب أنه رأى المغالة العاشرة من أقليدس رومية وهي تزيد على ما في أيدي الناس أربعين شكلا والذي بأيدي الناس مائة وتسعة أشدال وأنه عزم على إخراج ذلك إلى العربي وذكر يوحنا القس أنه رأى الشدال الذي ادّعه ثابت ١٥ في المقالة الأولى وزعم أنه<sup>٧</sup>) في اليوناني وذكر نظيف أنه أراه أبيه ولأبي حفص الحرث الحراساني وسيمر ذكره شرح كتاب أقليدس ولأبي الوفاء البوزجاني شرح هذا الكتاب ولم يتمه وفسّر أبو العاسم الأنطاقي الكتاب لله وقد خرج وهو موجود بين أظهر الطلبة ولان سنَد بن علي قد فسره وأتى منه على تسع معالات وبعض العاشرة وفسّر العاشرة ٢٠ أبو يوسف الرازي وجوده لابن العميد وذكر الكندي في رسالته في أغراض كتاب أقليدس أن هذا الكتاب ألفه رجل يقال له أبلينس النجار وأنه رسمه خمسة عشر قولا فلما تقادم عهد هذا الكتاب فأعمل

٥) واحد علمائه Fih. 265, 24; واخذ علمائه BC ٦) مقالاتان. M ٧)

٧) MV schieben hier ein, wie Fih. 266, 5.

## أليانوس الرومانى

تحرّك بعض ملوك الاسكندرانيين لطلب علم الهندسة وكان على عهده  
أقليدس فأمره بإصلاح هذا الكتاب وتفسيره ففعل وفسر منه ثلاثة عشر  
مقالة فنُسبت إليه ثم وجد بعد ذلك أبسقلأُس تلميذ أقليدس  
مقالتين وهما الرابعة عشرة والخامسة عشرة فأهداهما إلى الملك فانضافتا  
٥ إلى الكتاب وكل ذلك بالاسكندرية ولأبى على الحسن بن الحسن بن  
الهيثم البصرى نزيل مصر شرح مصادرات هذا الكتاب وله أيضا ذكر  
شكوك هذا الكتاب والجواب عن انشكوك ورأيت شرح المقالة العاشرة  
لرجل يونانى قديم اسمه بليس<sup>٩</sup> وقد خرجت إلى العربى وملكتها  
بخط ابن كاتب حلیم<sup>١٠</sup> وهى عندى والحمد لله ورأيت شرح العاشرة  
١٠ للقاضى أبى محمد بن عبد الباقي البغدادى القرصى المعروف بقاضى  
البیمارستان، وهو شرح جميل حسن مثل فيه الأشكال بالعدد وعننى  
هذه النسخة بخط مؤلفها والحمد لله وذكر أبو الحسن الفشیرى  
الأندلسى رحمه الله أن لبعض الأندلسيين شرحا لهذا الكتاب وسماه  
وأنسبته وكأن قوله هذا لى فى البيت المقدس الشريف فى شهر سنة  
١٥ خمس وتسعين وخمسائة

وأقليدس كتب متعددة صنفها منها غير هذا الكتاب  
كتاب الظاهرات كتاب اختلاف المناظر كتاب المعطيات كتاب  
النغم ويعرف بالموسيقى منحول كتاب القسمة إصلاح ثابت كتاب  
الفوائد منحول كتاب الفانور، كتاب النفل والخفة كتاب التركيب منحول  
٢٠ كتاب التحليل منحول

## أليانوس الرومانى

هذا شيخ من شيوخ يونان ذكره جالينوس وأدعى أنه شيخه وقال  
لم يدر<sup>٩</sup> تطلب فى العلم وسماه شيخه وحكى عنه أنه قال أصاب

٩) CMR schieben hier ein. ١٠) حليم BC. ١١) ابليمنس V. تلبس M ١٢)

## أرشميدس للحكيم الرياضى

أهل أنطاكية مرة من الزمان، وباء شديد عمّها وجلب على أهلها مرضا  
حادا سريعا فأهلك أناسا كثيرا حتى صار أطلباؤها وسلطينها إلى الغزع  
والخوف وإن رجلا من أهل العلم أشاروا على أهل البلد في العلاج  
بالدرياق والدق عما سواه من الأدوية كلّها فشربه الناس عن آخرهم  
فأمّا من شربه بعد حصول المرض في جسمه فإنّ منهم من تخلّص من ٥  
مرضه ومنهم من هلك وأمّا الذين شربوه قبل حلول المرض بهم فإنهم  
تخلّصوا من المرض بأسرهم

## أرشميدس للحكيم الرياضى<sup>١)</sup>

يونانى كان، بمصر وبها حقق<sup>٢)</sup> علمه وأخذ عن المصريين أنواعا  
من فنون الهندسة لأنهم كانوا قائمين بها من قديم وله كتب جميلة ١٠  
جليلة حدى لى الخطيب أمين الدين أبو الحسن على بن أحمد بن  
جعفر بن عبد الباقي الأبانى العثمانى الأموى الفقلّى وكان أجمل  
من رأيته نباهة وفصلا وبلاغة ومشاركة قال أدركت جُلّة المشايخ من  
أجلاء بلادنا وهم مُجمِعون على أنّ الذى أَرَدَ أراضى أنثر قرى مصر  
وأُسّس للجسور المتوصل بها من قرية إلى قرية في زمن النيل هو أرشميدس ١٥  
فعل ذلك لبعض ملوكها وسببه أنّ أنثر القرى بمصر كان أهلها إذا جاء  
النيل تردوها وصعدوا إلى الجبال المعابلة لها فأقاموا بها إلى أن يذهب  
النيل خوفا من الغرق وإذا أخذ النيل في النفس نزل كلّ قوم إلى  
أراضيهم وشرعوا في الزرع فدأب ما تظلمن من<sup>٣)</sup> الأرض يمنعهم ما أناحبس  
فيه من الماء عن الوصول إلى ما علا فلا يوصل إليه ألا بعد جفافه فلا ٢٠  
يمدّن زرعه فيذهب بذلك مغلّ كثير ولما علم أرشميدس بذلك في

مولده في مدينة سيراكوزا من جزيرة صقلية. R. u. R. von sp. H.

مَرَّ في مدينة سيراكوزا من جزيرة صقلية. R. u. R. von sp. H. nur in G; M dafür من (٣) تحقّف BC (١)

## أوميرس الشاعر اليوناني

- ومنهم قاس أراضى أكثر القرى على أعلى ما يكون من النيل وأردم  
ردوما وبنى عليها القرى وعمل للجسورة ما بين القرى وفي أوساط الجسورة  
قناطر ينفذ الماء منها من أرض قرية إلى أخرى فزرع كل واحد منهم  
الزراع في وقته من غير فوات ووقف من كل ضيعة أرضا معينة يصرف  
مغلها في كل سنة إلى إصلاح هذه الجسورة فهي إلى الآن معلومة ولها  
ديوان مفرد بمصر يعرف بديوان فدر الجسورة وعليها احتراز كثير وعناية  
كثيرة وأعرف وأنا طفل وقد أضيفت هذه الجهة بالأعمال الشرقية من  
جوف مصر إلى والدى رحمه الله نظرا وله ثواب وضمان ومشدون وكان  
العمل فيها أتعب من جميع الأعمال وصنف أرشميدس مصنفات عدة في  
هذا النوع وما يتصل به مثل كتاب المسبوع في الدائرة وكتاب مساحة  
الدائرة وكتاب الكرة والاسطوانة وكتاب تربيع الدائرة ومقالة وكتاب الدوائر  
المتماثلة ومقالة وكتاب المثلثات ومقالة وكتاب الخطوط المتوازية وكتاب  
المأخوذات في أصول الهندسة وكتاب المفروضات ومقالة وكتاب خواص  
المثلثات القائمة الزوايا ومقالة وكتاب ساعات آلات الماء التي ترمى  
بالبنادق ومقالة

وذكر محمد بن إسحق النديم في كتابه قال أخبرني الثقة أن  
الروم أحرقوا من كتب أرشميدس خمسة عشر حملا قال ولذلك خبر  
بطول شرحه ولم يذكر الخبر بطوله<sup>١٥</sup>

## أوميرس الشاعر اليوناني

- كان هذا الرجل من رجال يونان الذين عانوا الصناعة الشعرية  
من أنواع المنطق وأجادها وجاءه أنابو الماجون فعال له اهائجي لأفتختر  
مات مقتولا من أحد الجنود الرومانيين R n. B. von sp. Hl.:<sup>١٦</sup>  
عندما مارثللوس الفنصل الروماني افتتح مدينة سيرا لوزا وكان عائشا  
قبل المسيح عيسى بنحو مئتين وثلاث وعشرة سنة.



## أصطفن البابلي — أفتليمين

بهبجائك إن لم أكن أهلاً لمديحك فقال له لست فاعلاً ذلك أبداً  
قال فإني أمضي إلى رؤساء اليونانيين فأشعروهم بنكولك قال أواميرس مرتجلاً  
بلغنا أن كلباً حاول قتال أسد بجزيرة قبرس فامتنع عليه أنفةً منه  
فقال له الكلب أنتي أمضي فأشعر السباع بضعفك قال له الأسد لأن  
تعتبرني السباع بالنكول عن مبارزتك أحب إلي من أن ألوث شاربي بدمك ٥

## أصطفن البابلي

أحد خدماء الكلدانيين وكان عند مبعث رسول الله صلعم وكان  
عالمًا بتفسير الدوا لب وأحكام النجوم وله كتاب جليل في أحكام النجوم<sup>١</sup>

## أخريهيدس

حديم يوناني رياضي بعد أفليدس علّم الناس في زمنه علم  
أفليدس وتصدّر لذلك وعُرف به وصنف في فوائد وتلمذ له عالم من  
الروم وحكوا<sup>٢</sup> أقواله في الرياضة<sup>٣</sup>

## أبوسندر ينوس

الحديم الرياضي في وقته كان بعد أفليدس وكان فيما بعلم الرياضة  
متصدراً في تعليمها ببلاط الروم وعنه أخذ جماعة من فضلائها<sup>٤</sup> وكان  
ملوك وقته يستعينون بعلمه فيما يتحدّثونه من عمارة

## أفتليمين

الحكيم الرياضي الفاضل الكامل في فنه من أهل الاسكندرية في أيام  
اليونانية كان عالماً بالرياضة محققاً للأرصان خبيراً بعمل آلاتها اجتمع

وَحَكَمَى b) So nur C; B. fehlt in AR. وله — النجوم<sup>١</sup>  
فضلائهم A<sup>٤</sup> في فن الرياضة CMV<sup>٣</sup> وحكوا die übr. Codd.

هو وميتان على الرصد بمدينة الاسكندرية من الديار المصرية ورصدا  
وأثبتنا ما تحققاه وتداوله العلماء بعدهم إلى زمن بطليموس العلودى  
الرصد بعدهما بالاسكندرية ولان زمانهما قبل زمانه بخمسمائة وإحدى  
وسبعين سنة

## امليخون

٥

قديم قديم العهد أُنْثَمَ يونانيا وهو الذى صَنَعَ كِتَابَ الفِرَاسَةِ  
وذكره أبو معشر فى بعض كلامه

## إبرخس

ويعال إمبرخس الفاضل الكامل فى علم الرياضنة فى زمن يونان وهو  
١. حديم عالم من حكماء الخلدانيين وكان فيما بعلم الأرصاد وعمل آلاتها  
ورصد الرصد الخفيفى وبحث فيه المباحث الصحيحة وأقام الخُجْمِ  
والبراعين المُحْكَمَة وعمل الآلات الجليلة ولان زمانه بعد زمان ميتان  
وأفطيمن الراصدين بفريب من ثلثمائة سنة وعليه اعتمد بطليموس  
اليونانى العلودى فى أرصاده وكثيرا ما يذكره فى كتاب المجسطى وله  
٢. من التصنيف كِتَابُ أسرار النجوم فى معرفة الدُول والملل\*) والملاحم  
وقد خرج هذا الكتاب إلى العربى ومن وقف عليه رأى نتابا جليلا  
فى معناه يشهد لمؤلفه بتبحر فى هذا النوع ولان زمانه مذهب البابليين  
فى حركات النجوم وصورة هيئة الفلك لم يصل إلى من بعدهم على  
الوجه لأسباب اعترضت القوم من فساد دُولهم ولا علم من آرائهم ولا  
٣. من أرصادهم غير الأرصاد التى نقلها عنهم بطليموس فى كتاب المجسطى  
فإنه اضطر إليها فى تصحيح حركات الدواكب المتحيرة إذ لم يجد  
لأصحابه اليونانيين فى ذلك أرصادا يثق بها

\*) والملك BCRV

## أبرخس الشاعر

اليونانيّ هذا رجل من يونان، كان قد أحكم النوع الشعريّ من الصناعة المنطقيّة وتفأخر هو وأوميرس الشاعر اليونانيّ ففأخر على أوميرس بكثرة الشعر وسرعة عمله وعيبره ببطء عمله وفلّنه شعره فقال أوميرس بلغنا أ، خنزيرة بأنطاكية عيرت لبوة بطول زمان، الحمل وفلّنه ٥ الولد واقتخرت عليها بصدّ ذلك فقالت اللبوة لقد صدقت إني ألد الولد بعد الولد ولكن أسدا<sup>١)</sup>

## أرسطيغس<sup>٢)</sup>

Führ. I, 269 u  
II, 124 Anm. 5

من أهل قورينا وقيل أ، قورينا في القديم في ريفيّة بالشّام عند حمص واللّه أعلم وقد رأيتُه مكتوبا في موضع الرّفقيّ هذا من فلاسفة اليونانيّين له ذكر وتصدّر وكانت له شيعة وفلسفته في الفلسفة الأولى قبل أ، تتحقّق<sup>٣)</sup> الفلسفة وكانت فرقته من الفرق السبع التي ذكرناهم في ترجمة افلاطون، وكان أصحابه يُعرفون بالفورينائيّين نسبة إلى البلد وجّهلت فلسفتهم في آخر الزمان، لما تحقّقت فلسفة المشائيّين وله من الكتب المصنّفة كتاب للجبر يُعرف بالحدود فعل هذا الكتاب ١٥ وأصلحه أبو الوفاء محمّد بن محمّد الحاسب وله أبصا شرحه وعلّله<sup>٤)</sup> بالبراهين الهندسيّة وكتاب فسمّة الأعداد

## أرسطرخس<sup>٥)</sup>

Führ. 270.

يونانيّ اسكندرانيّ خبير بعلم العلك فيتم به مصنّف فيه صنّف كتاب حدّ الشمس والعمر

١) So nur M; übr. Codd. أسد. ٢) Codd. ارسطيغوس;  
٣) يتحقّق. ٤) Rv وعالمه. ٥) So M; übr. Codd. ارسطيغوس.  
٦) Codd. sämtl. ارسطوخس.

## أنبيون

البطريق حكيم رياضى مهندس عالم بصناعة الآلات الفلكية كان.  
في حدود مبدأ الإسلام قبله أو بعده فمن تصنيفه كتاب العمل  
بالأسطرلاب المستطوح

## أنقيلاؤس

٥

الاسكندر بن حديم فاضل طباعى<sup>١</sup>) مصري الاقليم اسكندراني  
المنزل وهو أحد الاسكندرانيين الذين عُنيوا بجمع كلام جالينوس  
واختصار كتبه وتأليفها على المسئلة والجواب ودل حسن اختصارهم  
على معرفتهم بجوامع الكلام واتقانهم لصناعة الطب وكان أنقيلاؤس  
١. هذا رئيسهم وهو الذى جمع من منشور كلام جالينوس ثلث عشرة  
مقالة في أسرار الحركات ألفها فيمن جامع وبه علة مزممة وذو ما يولد  
عليه ذلك وما يدفع به ضرره وأنقيلاؤس هذا هو المرتب للكتب  
والمستخرج لأكثرها حتى أن أنثر الناس ينسيون الجوامع إليه وقد  
ذو هذا حنين بن إسحق في نقله لها من اليوناني إلى السرياني  
١٥ والاسكندرانيون هم الذين رتبوا بالاسكندرية دار العلم ومجالس  
الدرس الطبي وكانوا يقرءون كتب جالينوس ويرتبونها على هذا الشكل  
الذى يقرأ اليوم عليه وعملوا لها تفاسير وجوامع تختصر<sup>٢</sup>) معانيها  
وتُسَمِّل على العارى حفظها وحملها في الأسفار فأرسلهم على ما رتبهم  
إسحق بن حنين اصطفا من الاسكندراني ثم جاسيوس وأنقيلاؤس  
٢. ومارينوس فهؤلاء الأربعة عمدة الأطباء الاسكندرانيين وهم الذين عملوا

IAUs. I, 103.  
Z. 7.

١) BM طباعى.

٢) So nur MV; die übr. Codd. يختصر;

ebenso alle ويسمِّل.

## أبلن — إيسقلاؤس

الجوامع والتفاسير وأنقيلائوس هو المرتب للكتب والمستخرج لها على ما تقدم شرحه

### أبلن

الرومي حكيم طبائعي ويغال هو أول حكيم تكلم في الطب ببلد الروم وكان في الزمن العديم وهو أول من استنبط حروف اللغة <sup>٥</sup> الاغريقية عمل ذلك لمنافيس<sup>٦</sup> الملك تكلم<sup>٧</sup> في الطب وقاسه وعمل به ولنا زمنه بعد زمن موسى بن عمار، النبي عليه السلام وقيل كان في زمان براق الحديم ورأيت له أخبارا كثيرة مهولة شنيعة فد ألّفها<sup>٨</sup> الروم وأجروه فيها مجرى أسقلابيوس عند يونان.

### ١. أندروماخس

حكيم فيلسوف في زمن الاسكندر ولم تكن له شهرة غيره وقد أخذ عنه شيء من هذا النوع وله مقالات مذكورة في مدارس هذا العلم وكان رئيس الأطباء بالاردن وهو الذي وقف على معجون المثروديئوس وزاد فيه ونقص منه فكان مما زاد فيه لحوم الأفاعي تنفع من لسع الأفاعي زيادة على منافعه المستقرة <sup>١٥</sup> IAU. I, 11, 12

### إيسقلاؤس<sup>٩</sup>

Fih. 266.

حديم في وقته خبير بالرياضة قائم بها من حدماء يونان وله ذكر مشهور بين أهل هذه الصناعة وهو بعد زمن أفلايدس وله تصانيف شريفة في هذا النوع وتنبيهات مفيدة فمن تصانيفه كتاب الأجراء

<sup>٩</sup>) المقانيس AV.

وتكلم RV.

<sup>٥</sup>) So vocalis. M.

<sup>١٥</sup>) Codd. اسقلاؤس; BC اسقلاؤس.

## أوطوقيبوس — أرسنجانس

والأبعاد مقالة كتاب المطالع وهو الطلوع والغروب مقالة وأصلح من كتاب أقليدس المقالة الرابعة عشرة والخامسة عشرة

Fibr. 267.

### أوطوقيبوس<sup>٥</sup>)

مهندس يوناني أسكندراني فاضل في فنه مذكور مصنف بعد  
٥ أرشميدس وبطلميوس وذكره في مدارس علم الرياضة مشهور وله تصانيف  
منها شرح المقالة الأولى من كتاب أرشميدس في الكرة والاستطوانة كتاب  
في الخطمين وبين جميع ذلك من أفاويل الفلاسفة المهندسين كتاب  
تفسير المقالة الأولى من كتاب بطلميوس في الفضاء على النجوم

Fibr. 268.

### أطولوقس

١٠ مهندس رياضي يوناني مشهور مذكور في وفته مصنف تصانيف  
مشهورة متداولة بين العلماء فمن تصانيفه كتاب الكرة المتحركة  
إصلاح الهندس كتاب الطلوع والغروب ثلاث مقالات

Fibr. 269

### أيرن

المصري الرومي الأسكندراني عالم بعلوم أهل ذلك الزمان صنف  
١٥ نتمه فأشاد ونبه على أسرار هذه الصناعة فمن تصانيفه كتاب في حل  
شكوك كتاب أقليدس كتاب الخيل الروحانية

Fibr. 288  
u. 292.

### أرسنجانس<sup>٦</sup>)

طبيب مذكور قبل جالينوس وله تقدم في وفته وتصنيف وقد  
ذكره<sup>٧</sup>) جالينوس في بعض تصانيفه وحكى أقواله وتناوله بالاستنفاص

ذكر RV<sup>٥</sup>) D. i. Archigenes. <sup>٦</sup>) أوطرفيوس. <sup>٧</sup>) Codd. sämmtl.

وقطعه ومزقه كل ممزق وزيف قياسه في هذه الصنعة وله كتاب في الطب  
يُعرف بكتاب طبيعة الانسار.

## أوريباسيوس

Fih. 292,  
II, 139.  
IAU§. I, 103.

الطبيب اليوناني لا يُعلم أنه قبل جالينوس أو بعده ولم يمر  
ذكره في تواريخ الأطباء وإنما دلّت عليه مصنّغاته وهي كتاب إلى ابنه<sup>٥</sup>  
أسطاط تسع مقالات نقل حنين كتاب تشريح الأعضاء مقالة كتاب  
الأدوية المسمّعة نقل اصطفي بن بسيل كتاب السبعين مقالة نقلها  
حنين وعيسى بن يحيى السرياني

## أبرهيم بن فزارون

IAU§. I, 170.

هذا الرجل من ولد فزارون الخائب كان طبيبا مذكورا في زمانه ١.  
واختص بصحبة غسان بن عباد وخرج معه إلى بلد السند وأقام به<sup>٦</sup>  
ثم عاد بعد برهة وذكر أنه ما أكل بالسند لحما استنطابه إلا لحوم  
الطواويس قال أبرهيم بن فزارون وذكر غسان<sup>٧</sup> (أ. في النهر المعروف  
بمهران) بأرض السند سمدة تشبه الجدى وأنها تصاد ثم يُطَيّن رأسها  
وجميع بدننها إلى موضع مخرج الثقل منها ثم يُجعل ما [لم]<sup>٨</sup> يُطَيّن ١٥  
منها على الجمر ويمسكها مُمسك حتى يشتوى منها ما كان موضوعا  
على الجمر وينضج ويؤكل منها ما نضج أو يرمى به وتُلقي السمدة في  
الماء ما لم ينكسر العظم الذي هو صلب السمكة فتعيش السمكة  
وينبت على عظمها اللحم وأ. غسان أمر بحفر بركة في داره وملأها

٥) RV ابن. ٦) بها RV. ٧) So nur R; AV الغسان;

CB الغساني; M الغسان. ٨) Fehlt in allen Codd.; ergänzt nach IAU§.

## إبراهيم بن هلال بن إبراهيم

ماء وأمرهم بامتنحان ما بلغه قال إبراهيم فكنا نؤتى في كل يوم بعدة من السمك فنشويه على الحكيمة المذكورة لنا وندسر من بعضه عظم الصلب ونترك بعضه لا نكسره وكان ما كسرنا عظمه يموت وما لم نكسر عظمه يسلم وينبت عليه اللحم ويستوى عليه الجلد ألا أرى جلدة ه تلك السمكة تشبه جلد الجدى الأسود وكان ما قشرنا من جلد السمك التني شويناها وردناها إلى الماء يكون على غير لون للجلدة الأولى ويضرب إلى البياض

## إبراهيم بن هلال بن إبراهيم

بن زهراء الصابى أبو إسحق صاحب الرسائل أصل سلفه من ١ حراً ونشأ إبراهيم ببغداد وتآدب بها وكان بليغاً في صناعاتي النظم والنثر وله يد طولى في علم الرياضة وخصوصاً الهندسة والهيئة ولما عزم شرف الدولة بن عضد الدولة على رصد الكواكب ببغداد واعتمد في ذلك على ويّجن بن رستم<sup>(١)</sup> الفوهى كان في جملة من يحضروه من العلماء بهذا الشأن إبراهيم بن هلال وكتب خطه في المحضر ١٥ الذى كتب بصورة الرصد وإدراك موضع الشمس من زولها في الأبراج وله مصنف رأيته بخطه في المثلثات وله عدة رسائل في أجوبة مخاضات لأهل العلم بهذا النوع وخدم ملوك العراق من بنى بويه وتقدم بالرسائل والبلاغة وديوان رسائله مجموع واختلفت به الأيام ما بين رفع ووضع وتقديم وتأخير واعتقال وإطلاق وأشد ما جرى عليه ما عامله ٢٠ به عضد الدولة فأنه عند دخوله إلى العراق الدفعة الأولى أمره وتقدمه وحاضره وذاتره وسامه للخروج معه إلى فارس فعزم على ذلك ووعده به ثم نظر في عاقبة الأمر وأرى أحوال أهله والصابنة تفسد بغييته

<sup>(١)</sup> وستم ARV



## أبرهيم بن زهرون

فتأخّر عنه ولما تفرّر الصلح بينه وبين ابن عمّه عزّ الدولة باختیار تعدّد  
عزّ الدولة إلى الصامیّ بإنشاء نسخة يمين فأنشأها واستوفى فيها  
الشروط حقّ الاستيفاء فلم يجد عضد الدولة له مجالاً في نكبتها  
وألزمته الضرورة للخلع بها فلما عاد إلى العراق وملكها آخذه بما فعله  
وسجنه مدة طويلة فقال ابن أَراد الخروج من سجنه فليصنّف مصنفاً في ٥  
أخبار آل بويه فصنّف الكتاب التاجيّ فظهرت بلاغته في العبارة وله إليه  
من سجنه عدّة قصائد ولم يزل في أيّام أولاد عضد الدولة ووزرائهم  
يتولّى الإنشاء إلى ابن توفى ببغداد في يوم الاثنين الثاني عشر من  
النشوّال سنة أربع وثمانين وثلثمائة ودفن في الموضع المعروف بالجُنبنة  
المجاور للشونيزيّة وكان مولده في ليلة يوم الجمعة لخمس خلوص من ١٠  
شهر رمضان سنة ثلث عشرة وثلث مائة وللشريف الرضى أبى الحسن  
الموسوى فيه مرات منها<sup>٥</sup>

أَعْلِمْتَ مَنْ حَمَلُوا عَلَى الْأَعْوَادِ أَرَأَيْتَ تَبَيَّفَ خَبَا صِيَاءَ النَّادِي

وهي قصيدة طويلة ولما سمع المرتضى أخو الرضى وكان متعشفاً هذا  
المطلع قال نَعَمْ عَلِمْنَا أَنَّهُمْ حَمَلُوا عَلَى الْأَعْوَادِ دَلِمَا دَاغُوا صَابِئًا عَاجِلَ ١٥  
به إلى نار جهنّم

## أبرهيم بن زهرون

الحرانيّ المتطبّب أبو إسحق أظنه جدّ أبرهيم بن هلال الكاتب  
ذكره ثابت بن سنان بن ثابت بن قرة في كتابه فقال وفي ليلة الخميس  
لأحدى عشرة ليلة بَقِيَتْ<sup>٦</sup> (من صفر سنة تسع وثلثمائة مات أبو ٢٠  
إسحق أبرهيم بن زهرون الحرانيّ المنطقي)<sup>٥</sup>

<sup>٥</sup> R fügt قوله شعر V hinzu.

<sup>٦</sup> B بقت

C تبعت; die übr. Codd. تبغى.

<sup>٥</sup> Fehlt in AMRV.

إبراهيم قويري — أحمد بن محمد بن مروان بن الطيب السرخسي

Fih. 262.

### إبراهيم قويري

يُكْنَى أبا إسحق مَمَّنْ أَخَذَ عَنْهُ عِلْمَ الْمَنْطِقِ وَعَلَيْهِ فِرَا أَبُو  
بِشْرِ مَتَّى بْنِ يُونَانَ وَكَانَ مَذْكُورًا فِي وَقْتِهِ وَلَهُ تَصَانِيفٌ مِنْهَا كِتَابُ  
تَفْسِيرِ قَاطِلِيغُورِيَّاسَ مَشْجَرِ كِتَابِ بَارِيرَمِينِيَّاسَ مَشْجَرِ كِتَابِ أُنَالُوطِيغَا  
الْأُولَى مَشْجَرِ وَكُتِبَ مِنْهُ مَطْرَحَةٌ مُجَفَّوَةٌ لِأَجْلِ عِبَارَتِهِ فَإِنَّهَا كَانَتْ غَلْفَةً ٥

Fih. 261.

### أحمد بن محمد بن مروان بن الطيب السرخسي

أَحَدُ فَلَاسِفَةِ الْإِسْلَامِ وَهُوَ تَلْمِيزُ يَعْقُوبَ بْنِ إِسْحَقَ الْكَنْدِيِّ  
وَكَانَ أَحْمَدُ هَذَا أَحَدَ الْمُتَفَتِّتِينَ فِي عِلْمِ الْفَلَسَفَةِ وَلَهُ تَوَالِيفٌ جَلِيلَةٌ  
فِي الْمَوْسِيقَى وَالْمَنْطِقِ وَغَيْرِ ذَلِكَ حُلُوةُ الْعِبَارَةِ جَيِّدَةُ الْإِخْتِصَارِ وَكَانَ  
١. مُتَفَتِّتًا فِي عِلْمِ كَثِيرَةٍ مِنْ عِلْمِ الْعَدَمَاءِ وَالْعَرَبِ حَسَنَ الْمَعْرِفَةِ جَيِّدَ  
الْعَرِيقَةِ بَلِيغَ اللَّسَانِ مَلِيحَ التَّصْنِيفِ وَكَانَ أَوَّلًا مُعَلِّمًا لِلْمُعْتَصِدِ بِاللَّهِ  
ثُمَّ نَادَاهُ وَخُتَّاهُ وَكَانَ يُقْضَى إِلَيْهِ بِأَسْرَارِهِ وَيَسْتَشِيرُهُ فِي أُمُورِ مَمْلَكَتِهِ  
وَكَانَ الْغَالِبَ عَلَى أَحْمَدَ عِلْمَهُ لَا عَقْلَهُ وَكَانَ سَبَبَ قَتْلِ الْمُعْتَصِدِ أَنَّهُ  
إِخْتِصَامُهُ بِهِ فَإِنَّهُ أَقْضَى إِلَيْهِ بِسَرٍّ يَتَعَلَّقُ بِالْقَاسِمِ بْنِ عُبَيْدِ اللَّهِ<sup>٢</sup> وَبَدَرَ  
١٥ غِلَامَ الْمُعْتَصِدِ فَأَذَاعَهُ بِحِيلَةٍ مِنَ الْقَاسِمِ عَلَيْهِ مَشْهُورَةٌ فَسَلَّمَهُ الْمُعْتَصِدُ  
إِلَيْهِمَا فَاسْتَنْصَفَا مَالَهُ ثُمَّ أَوْدَعَاهُ الْمَطَامِيرَ فَلَمَّا كَانَ فِي الْوَقْتِ الَّذِي  
خَرَجَ فِيهِ الْمُعْتَصِدُ لِفَتْحِ أَمْدٍ وَقَتَالَ أَحْمَدُ بْنُ عَيْسَى بْنُ شَيْخٍ أَفْلَتَ  
مِنَ الْمَطَامِيرِ جَمَاعَةً مِنَ الْخَوَارِجِ وَغَيْرِهِمْ وَالتَفَطَّهُمْ مَوْنَسَ الْفُكَلِ وَكَانَ  
إِلَيْهِ الشَّرْطَةُ وَخِلَافَةُ الْمُعْتَصِدِ عَلَى الْخَصْرَةِ وَأَقَامَ أَحْمَدُ فِي مَوْضِعِهِ وَرَجَا  
٢. بِذَلِكَ السَّلَامَةَ وَكَانَ قَعُودُهُ سَبَبًا لِمَنْيَتِهِ وَأَمَرَ الْمُعْتَصِدُ الْعَاسِمَ بِثَبَاتِ  
جَمَاعَةٍ مَمَّنْ يَنْبَغِي أَنْ يُقْتَلُوا لِيَسْتَرْجِعَ مِنْ تَعَلُّقِ الْقَلْبِ بِهِمْ فَاقْتَبَهُمْ

<sup>٢</sup>) عبد الله BCRV.

أحمد بن محمد بن كثير الفرغانى — أحمد بن يوسف المناجم

ووقع المعتضد بقتلهم فأدخل القاسم اسم أحمد في جملتهم فيما بعد  
فقتل وسئل عنه المعتضد فذكر له القاسم قتله وأخرج إليه الثبوت فلم  
ينكره ومضى بعد أن بلغ السماء رفعة<sup>٥</sup>)

وله من الكتب كتاب قاطيغوريوس كتاب باريرمينياس كتاب  
أنولوليقا كتاب عش الصناعات كتاب اللهو والملاهي كتاب السياسة<sup>٥</sup>  
كتاب المدخل إلى صناعة النجوم كتاب الموسيقى الكبير مقالتي  
كتاب الموسيقى الصغير كتاب المسالك والممالك كتاب الأثرطابقى  
والجبر والمقابلة كتاب المدخل إلى الطب كتاب المسائل كتاب فضائل  
بغداد كتاب الطب<sup>٦</sup>) كتاب زاد المسافر كتاب المدخل إلى علم  
الموسيقى كتاب الجلساء والمجالسة كتاب جوابات ثابت كتاب النمش<sup>١٥</sup>  
والدلف كتاب الشاقيين وطريق اعتقادهم كتاب منفعة الجبال كتاب  
وصف مذهب الصابئين كتاب في أن مبدعات لا متحركة ولا ساكنة

## أحمد بن محمد بن كثير الفرغانى

أحد مناجمى المأمورين وصاحب المدخل إلى علم هيئة الأفلاك<sup>١٠</sup>  
وحركات النجوم وهو كتاب لطيف للجرم عظيم الفائدة مضمّن ثلاثين  
بابا احتوت على جوامع كتاب بطليموس بأعذب<sup>١١</sup> لفظ وأبين عبارة

## أحمد بن يوسف المناجم

رجل مشهور في العلم بهذا الشأن فمن تصانيفه كتاب النسبة  
والتناسب وله في أحكام النجوم كتاب شرح الثمرة لبطليموس

١٠) BC schalten hier ein وثمانين أو خمس وست في سنة قتله

بإذهب B<sup>١١</sup>) . الهيئة الفلكية R<sup>١٢</sup>) . البطيخ M<sup>١٣</sup>) . ومائتين

بأعذب UM

## أحمد بن محمد الصاعاني

أبو حامد الأصطرباني كان فاضلاً في الهندسة وعلم الهندسة يسلم إليه ذلك في وقته وكان يبغداد يُحكّم صناعة الأصطربان<sup>١</sup>) والآلات الرصدية غاية الإحداًم وآلاته مذكورة بأيدي أرباب هذا الشأن معروفة في ذلك الزمان وفي هذا الأوان ونبغ<sup>٢</sup>) له عدّة تلاميذ ينسبون إليه ويفخروا بذلك وله زيادة في الآلات القديمة فاز بها دون غيره من أهل هذا النوع ولما تقدّم شرف الدولة بن عضد الدولة ببغداد برصد<sup>٣</sup>) الكواكب السبعة واعتمد في ذلك على ويجن بن رستم الكوهي وبني بيت الرصد في طرف يستار دار المملكة ورصد وكتب مُحَضَّرَتَيْن بصورة الرصد وكان مِمَّنْ شاعِد ذلك وكتب خُتْلَه بتصحیح نزول الشمس في بُرْجَيْن أحمد بن محمد الصاعاني هذا في جملة من كتب من القضاء والشهوان على ما استوفينا ذبّه في ترجمة ويجن وتوفى أبو حامد في ذي القعدة أو في ذي الحجة سنة تسع وسبعين وثلاثمائة ببغداد

## أحمد بن عمر الكرابيسي

Filr. 282.

من أفاضل المهندسين وعلماء أرباب العدد تقدّم في هذا الشأن له فيه أمكن إمكا، صنف في ذلك التصانيف العربية منها كتاب شرح أقليدس<sup>٤</sup>) كتاب حساب الدور كتاب الوصايا كتاب مساحة الحلقة كتاب للحساب الهندي<sup>٥</sup>)

١) الأصطربانات MRV.

٢) بلغ RV.

٣) برصد ACMV.

٤) منها شرح كتاب أقليدس BCV.

٥) كتاب الهندي Filr.

إِسْحَقُ بْنُ حُنَيْنٍ بْنِ إِسْحَقَ — أُمَيَّةُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ أَبِي الصَّلْتِ الْحَكِيمِ

## إِسْحَقُ بْنُ حُنَيْنٍ بْنِ إِسْحَقَ

Fihrr. 285  
u. 298.  
IAUs. I, 200 ff.

أَبُو(١) يَعْقُوبُ بْنُ أَبِي زَيْدٍ الْعِبَادِيِّ النَّصْرَانِيِّ فِي مَنْزِلَةِ أَبِيهِ فِي  
الْفَضْلِ وَصَحَّةِ النُّقْلِ مِنَ اللُّغَةِ الْيُونَانِيَّةِ وَالسَّرْيَانِيَّةِ وَكَانَ فَصِيحًا يَزِيدُ  
عَلَى أَبِيهِ فِي ذَلِكَ وَخَدِمَ مِنْ خَدَمِ أَبِيهِ مِنَ الْخُلَفَاءِ وَالرُّؤَسَاءِ وَكَانَ مُنْقَطِعًا  
فِي آخِرِ أَيَّامِهِ إِلَى الْقَاسِمِ بْنِ عُبَيْدِ اللَّهِ وَخَصِيصًا بِهِ مُقَدِّمًا عِنْدَهُ ٥  
يَفْشِي(٢) إِلَيْهِ أَسْرَارَهُ وَتَوَقَّى فِي شَهْرِ رَبِيعِ الْأَوَّلِ مِنْ سَنَةِ ثَمَانٍ وَتَسْعِينَ  
وَمِائَتَيْنِ وَكَانَ قَدْ لَحِقَهُ فَالَجٌ وَمَاتَ بِهِ وَلَهُ مِنَ الْكُتُبِ سِوَى مَا نُقِلَ مِنْ  
الْكُتُبِ الْقَدِيمَةِ كِتَابُ الْأَدْوِيَةِ الْمَقْرَدَةِ كِتَابُ كُنَاشِ الْحَقِّ كِتَابُ  
تَأْرِيبِ الْأَطْبَاءِ

## أَهْرَنُ الْقَسِّ

Fihrr. 297.  
IAUs. I, 109, 15.

فِي صَدْرِ الْمَلَّةِ وَكُنَاشَهُ بِالسَّرْيَانِيَّةِ وَنَفَلَهُ مَاسَرْجِيْسُ مِنَ الْنَسْرِيَانِيَّةِ  
إِلَى الْعَرَبِيَّةِ وَهُوَ ثَلَاثُونَ مِقَالَةً وَزَادَ عَلَيْهَا مَاسَرْجِيْسُ مَعَالَتَيْنِ

## أُمَيَّةُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ أَبِي الصَّلْتِ الْحَكِيمِ

IAUs. II, 52 ff.

أَبُو الصَّلْتِ الْمَغْرِبِيُّ وَاحِدٌ(٣) عَصْرُهُ وَفَرِيدُ دَهْرِهِ وَالْمَتَفَرِّدُ بِفَرَائِدِ  
نَظْمِهِ وَنَثَرِهِ ذُو يَدٍ قَوِيَّةٍ(٤) فِي عُلُومِ الْأَوَائِلِ وَعَارِضَةٌ عَرِيضَةٌ(٥) فِي أَكْثَرِ الْفَضَائِلِ ١٥  
تَأَدَّبَ بِبِلَادِهِ وَتَفَلَّسَفَ وَسَارَ فِي الْأَفَاقِ وَطَوَّفَ وَدَخَلَ مِصْرَ فِي أَيَّامِ(٦)  
أَفْضَلِهَا فَلَمْ يَنْدَلِ مِنْهَا أَفْضَالًا وَقَصْدَهُ لِلنَّيْلِ فَلَمْ يَجِدْ لَدَيْهِ نَوَالًا فَمِنْ  
شَعْرِهِ يَشْتَكِي(٧) مِصْرَ وَنَزَلَهُ بِهَا(٨)

١) R. بِن. ٢) FV. نَعَشَى. ٣) M. وَحِيدٌ.  
٤) A. وَحِيدٌ قَوِيَّةٌ. ٥) M. وَحِيدٌ قَوِيَّةٌ. ٦) A. وَحِيدٌ قَوِيَّةٌ.  
٧) C. يَشْتَكِي. ٨) BR. يَشْتَكِي. ٩) A. أَيَّامُهُ.  
١٠) M. fügt hinzu. ١١) R. وَقَالَ مِنْهَا. ١٢) V. وَنَزَلَهُ مِنْهَا.

أُمِّيَّة بن عبد العزيز بن أبي الصلت الحكيم

وَكَم تَمَنَيْتُ أَنْ أَلْقَى بِهَا أَحَدًا يُسْأَلُ مِنْ (هـ) الْهَمِّ أَوْ يُعَدَّى عَلَى (ب) النُّوبِ IAU<sup>s</sup>, II, 60, 10.

فَمَا وَجَدْتُ سِوَى قَوْمٍ إِذَا صَدَقُوا نَأَتْ مَوَاعِيدُهُمْ كَالْأَلِ فِي الْكِذْبِ  
وَكَانَ لِي سَبَبٌ قَدْ نُنْتُ أَحْسِبُنِي أَحْطَى بِهِ فَإِذَا دَأْبِي مِنَ السَّبَبِ  
فَمَا مَقْلَمُ أَظْفَارِي سِوَى قَلَمِي وَلَا كَتَائِبُ أَعْدَانِي سِوَى كُتُبِي

وله في الأصدلاب وهو حسن ٥

أَفْضَلُ مَا اسْتَصْحَبَ النَّبِيلَ وَلَمْ يَعْدِلْ بِهِ فِي الْمُعَامِرِ وَالسَّفَرِ IAU<sup>s</sup>, II, 60, 15.

جِرْمٌ إِذَا مَا أَلْتَمَسْتَ فِيمَتَهُ جَلَّ عَنِ التَّبَرِّ وَهُوَ مِنْ صَفَرٍ  
مُخْتَصِرٌ وَهُوَ إِذْ تُفْتَشُّهُ عَنِ مُدَجِّ الْعِلْمِ غَيْرُ مُخْتَصِرٍ  
دُوْ مُقْلَةٍ تَسْتَبِينُ مَا رَمَقَتْ عَنْ صَائِبٍ (هـ) اللَّحْظِ (ب) صَادِقِ الْأَثَرِ  
١. تَحْمِلُهُ وَهُوَ حَامِلٌ فَلَكَا (هـ) لَوْ لَمْ يَدْرُ بِالْبَنَانِ لَمْ يَدْرِ  
مَسْكَنُهُ الْأَرْضَ وَهُوَ مُنْبِتُنَا عَنْ جُلٍّ مَا فِي السَّمَاءِ مِنْ خَيْرٍ  
أَبْدَعَهُ رَبُّ فِكْرَةٍ بَعْدَتْ غَايَتُهَا أَنْ تُقَاسَ بِالْفِكْرِ (هـ)  
فَاسْتَوْجَبَ الشُّكْرَ وَالثَنَاءَ لَهُ مِنْ كُلِّ ذِي فِطْنَةٍ مِنَ الْبَشَرِ  
فَهَوَّ لِيذِي اللَّبِّ شَاهِدٌ عَجَبٌ عَلَى اخْتِلَافِ الْعُقُولِ وَالْعَبَرِ (هـ)  
٢. وَأَنْ هَذِي الْجُسُومَ بَائِنَةٌ بِقَدْرِ مَا أُعْلِيَتْ مِنَ الصُّورِ

للحظ M (هـ) صاحب B (هـ) عن BC (ب) عن M (هـ)

والنظري B (هـ) بالذکر BC (هـ) ملکا RV (هـ)

## أخوان الصفاء وخُلال الوفاء

هؤلاء جماعة اجتمعوا على تصنيف كتاب في أنواع الخدمة الأولى ورتبوه<sup>١</sup> مقالات عدتها إحدى وخمسون، مقالة خمسون<sup>٢</sup> منها في خمسين نوعاً من الخدمة ومقالة حادية وخمسون، جماعة لأنواع المقالات على طريق الاختصار والإيجاز وفي مقالات مشوّقات غير مستقصاة<sup>٣</sup> ولا ظاهرة ٥ الأدلة والاحتجاج وكأنيما للتنبيه والإيماء إلى المفصّل الذي يحصل عليه الطالب لنوع من أنواع الخدمة

ولما كنتم مصنّفوها أسماهم اختلف الناس في الذي وضعها وقلّ قوم قالوا قولاً بطريق الخدس والتخمين فقوم قالوا هي من دلام بعض الأيّمة من نسل عليّ بن أبي طالب<sup>٤</sup> واختلفوا في اسم الإمام الواضع ١٠ لها اختلافاً<sup>٥</sup> لا يثبت له حقيقة وقال آخرون هي تصنيف بعض متكلمي المعتزلة في العصر الأوّل ولم أزل شديد البحث والتّطلب لذكر مصنّفها حتّى وقفت على دلام لأنهم حيّان التوحيد جاء في جواب له عن أمر سأله عنه وزير مصمّام الدولة بن عضد الدولة في حدود سنة ثلث وسبعين وثلثمائة وصورته قال أبو حيّان حاليما عن ١٥ الوزير المدبور حدّثني عن شيء هو أعمّ من هذا إليّ وأخطر على بالي أنّي لا أزال أسمع من<sup>٦</sup> زيد بن رفاعة قولاً بريئاً ومذهباً لا عهد لي به ونداية عما لا أحقّه<sup>٧</sup> وإشارة إلى ما لا يتوضّح شيء منه يذكر الحروف ويذكر النقط<sup>٨</sup> ويّزعم أنّ الباء لم تُنقط من تحت واحدة إلّا لسبب والتاء لم تُنقط من فوق اثنين<sup>٩</sup> إلّا لعلّة والألف ٢٠

خمسین G; وخمسون A; Fehlt in B: ١) ورتبوها B ٢)

٣) معاللات غير مشرفات مستقصاة RV ٤) A fügt. hinzu

اختلافات B ٥) كرم الله وجهه BCM; عليه الصلوة والسلام

اثنين BCV ٦) اللفظ AMRV ٧) احفقه V ٨) عن B ٩)

## إخوان الصفاء وخلان الوفاء

لم تُعَاجِرْ إِلَّا لِعَرَضٍ وَأَشْبَاهُ هَذَا وَأَشْهَدُ مِنْهُ فِي عَرَضِ ذَلِكَ دَعْوَى  
يَتَعَاضَمُ بِهَا وَيَتَنَفَّخُ<sup>٥</sup> بِذِرْهَا<sup>٦</sup> فَمَا<sup>٧</sup> حَدِيثُهُ<sup>٨</sup> وَمَا شَأْنُهُ وَمَا دَخَلَتْهُ  
فَقَدْ بَلَغَنِي يَا أَبَا حَيَّانَ أَنَّكَ تَغْشَاهُ وَتَجْلِسُ إِلَيْهِ وَتُثَرِّعُ عَنْدهُ وَلَكِنْ  
مَعَهُ نَوَاحِرُ مُعَاجِزَةٍ وَمِنْ طَالَتِ عَشْرَتُهُ لِإِنْسَانٍ صَدَقَتْ خَيْرَتُهُ وَأَمَّا  
٥ اِطْلَاعُهُ عَلَى مُسْتَكِنِ رَأْيِهِ وَخَافِي مَذْهَبِهِ فَعَلْتُ أَيُّهَا الْوَزِيرُ أَنْتَ الَّذِي  
تَعْرِفُهُ قَبْلِي قَدِيمًا وَحَدِيثًا بِالِاخْتِبَارِ<sup>٩</sup> وَالِاسْتِخْدَامِ وَلَهُ مِنْكَ الْأَمْرَةُ  
الْقَدِيمَةُ وَالنَّسَبَةُ الْمَعْرُوفَةُ فَعَالَ دَعَّ هَذَا وَصِغَهُ لِي فَعَلْتُ هُنَاكَ ذُنُوبًا  
غَالِبَ وَذَهْنٍ وَقَادٍ وَمَتَّسَعٍ فِي قَوْلِ النِّظَمِ وَالنَّثْرِ مَعَ الدُّنْيَا الْبَارِعَةِ فِي  
لِحْسَابِ وَالْبَلَاغَةِ وَحِفْظِ أَيَّامِ النَّاسِ وَسَمَاعِ الْمَقَالَاتِ وَتَبَصُّرِ فِي الْأَرْاءِ  
١٠ وَالِدِيَانَاتِ وَتَصَرُّفِ فِي دَلِّ فَنَ إِمَّا بِالشَّدْوِ الْمَوْهَمِ<sup>١٠</sup> وَإِمَّا بِالنُّوسُطِ  
الْمُفْهِمِ وَإِمَّا بِالتَّنَاهِي الْمَفْحَمِ<sup>١١</sup> قَالَ فَعَلَى هَذَا مَا مَذْهَبُهُ فَلْتُ لَا  
يُنْسَبُ إِلَى شَيْءٍ وَلَا يُعْرَفُ بِرُحْطٍ لِحَيْشَانِهِ بِدَلِّ شَيْءٍ وَغَلِيَانِهِ بِدَلِّ  
بَابٍ وَلَاخْتِلَافٍ مَا يَبْدُو مِنْ بَسْطَتِهِ بِبَيَانِهِ وَسُطُوتِهِ بِبِلْسَانِهِ وَفَدِّ أَقَامِ  
بِالْبَصْرَةِ زَمَانًا طَوِيلًا وَصَادَفَ بِهَا جَمَاعَةً لِأَصْنَافِ الْعِلْمِ وَأَنْوَاعِ الصَّنَاعَةِ  
١٥ مِنْهُمْ أَبُو سَلَمَةَ<sup>١٢</sup> مُحَمَّدُ بْنُ مَعْشَرٍ الْبَيْسَتِيُّ وَيَعْرِفُ بِالْمَقْدِسِيِّ وَأَبُو  
لَحْسَنِ عَلِيِّ [بْنِ] <sup>١٣</sup> هُرَيْرٍ الرُّنَّجَانِيُّ وَأَبُو أَحْمَدَ الْمِنْجَبَانِيُّ وَالْعَوْفِيُّ  
وغيرهم فَصَاحِبُهُمْ وَخَدَمُهُمْ وَلَانَتْ هَذِهِ<sup>١٤</sup> الْعَصَابَةُ قَدْ تَلَقَّعَتْ بِالْعَشْرِ  
وَتَصَافَتْ<sup>١٥</sup> بِالصَّدَافَةِ وَاجْتَمَعَتْ عَلَى الْعَدَسِ<sup>١٦</sup> وَالطَّهَارَةِ وَالْمُتَحِدَةِ فَوَضَعُوا  
بَيْنَهُمْ مَذْهَبًا زَعَمُوا أَنَّهُمْ قَرَّبُوا بِهِ الطَّرِيفَ إِلَى الْفَوْزِ بِرِضْوَانِ اللَّهِ  
٢. وَذَلِكَ أَنَّهُمْ قَالُوا إِنَّ الشَّرِيعَةَ قَدْ تَنَسَّتْ<sup>١٧</sup> بِالْجَهَالَاتِ وَاخْتَلَطَتْ بِانْتِزَالِ

٥. مما MRV ٦. مَذْرُهَا M ٧. بَتَنَفَّخَ RV: بَتَنَفَّخَ M ٨. حَدِيثُهُ RV

٩. بِالِاخْتِبَارِ So nur R; die übr. Codd. ١٠. بِالشَّدْوِ الْمَوْهَمِ V: بِالشَّدْوِ وَالْمَوْهَمِ M ١١. الْمَفْهِمِ الْفَاحِمِ M ١٢. أَبُو سَلَمَةَ

١٣. هُرَيْرٍ ١٤. هَذِهِ ١٥. وَتَصَافَتْ RV ١٦. عَلَى الْعَدَسِ RV ١٧. تَنَسَّتْ RV

١٨. فَتَلَقَّعَتْ RV ١٩. بِالْجَهَالَاتِ ٢٠. وَاخْتَلَطَتْ بِانْتِزَالِ

٢١. أَلْفِ ٢٢. أَلْفِ ٢٣. أَلْفِ ٢٤. أَلْفِ ٢٥. أَلْفِ ٢٦. أَلْفِ ٢٧. أَلْفِ ٢٨. أَلْفِ ٢٩. أَلْفِ ٣٠. أَلْفِ



## إخوان الصفاء وخلق الوفاء

ولا سبيل إلى غسلها وتطهيرها إلا بالفلسفة لأنها حاوية للحكمة  
 الاعتقادية والمصلحة الاجتماعية وزعموا أنه متى انتظمت الفلسفة<sup>٥</sup>  
 اليونانية والشريعة العربية فقد حصل الكمال<sup>٦</sup> وصدقوا خمسين رسالة في  
 جميع أجزاء الفلسفة علميها وعمليها وأفردوا لها فهرستا وسموها رسائل  
 إخوان الصفاء وكتبوا فيها أسماءهم وبتوها في الوراقين ووهبوا للناس  
 وحشوا هذه الرسائل بالكلمات الدينية والأمثال الشرعية والحروف المحتملة  
 والطرق الممونة قال الوزير فهل رأيت هذه الرسائل قلت قد رأيت جملة  
 منها وهي مبثوثة<sup>٧</sup> من دل فن بلا إشباع ولا غاية وفيها خرائط وديانات  
 وتلفيقات وتزيينات وحملت عدة منها إلى شيخنا أبي سليمان المنطقي  
 الساجستاني محمد بن بهرام وعرضتها عليه فنظر فيها آيما وتبخرها<sup>٨</sup>  
 ثوبلا ثم ردّها على وقال تعبوا وما أغنوا ونصبوا وما أجدوا<sup>٩</sup> وحاموا وما  
 وردوا<sup>١٠</sup> وغنوا وما أضربوا ونسجوا فهلهلوا ومشطوا ففلغلوا<sup>١١</sup> ضنوا ما لا  
 يكون ولا يمكن ولا يستطاع ضنوا<sup>١٢</sup> أنه<sup>١٣</sup> يمكنهم أن يدرسوا الفلسفة التي  
 هي علم النجوم والأفلاك والمفاهيم والمجسّطى وآثار الطبيعة والموسيقى  
 الذي هو معرفة النغم والإيقاعات والنقرات والأوزان والمنطق الذي هو<sup>١٤</sup>  
 اعتبار الأقوال بالإضافات والدميات والحيقيات في الشريعة وأن يربطوا  
 الشريعة في الفلسفة<sup>١٥</sup> وهذا مرام دونه حدّ وقد تورّك على هذا قبل  
 هؤلاء قوم كانوا<sup>١٦</sup> أحد أنيابا وأحضر أسبيا وأعظم أقدارا وأرفع أخطارا  
 وأوسع قوى وأوثق عرى فلم يتم لهم ما أرادوه ولا بلغوا منه ما أملوه  
 وحصلوا على لوثات قبيحة ولطخات واضحة موحشة وعواقب مخزية<sup>١٧</sup>  
 فعال له البخاري<sup>١٨</sup> ابن العباس ولم ذلك أيها الشيخ فقال إن الشريعة

الاجتهادية M schiebt nach diesem Worte ein; الفلاسفة B<sup>١٩</sup>

أردوا A<sup>٢٠</sup> وجدوا V<sup>٢١</sup> مثبوتة RV<sup>٢٢</sup> الكلام A<sup>٢٣</sup>

بالفلسفة R<sup>٢٤</sup> إنهم M<sup>٢٥</sup> Fehlt in RV<sup>٢٦</sup> ففلغلوا RV<sup>٢٧</sup>

النجاري A<sup>٢٨</sup> قوم قيل هؤلاء كانوا V<sup>٢٩</sup>

## أخوان الصفاء وخُلاص الوفاء

مأخوذة عن الله عز وجل بوساطة<sup>١</sup> السفير بينهم وبين الخلف من طريف  
الوحى وباب<sup>٢</sup> المناجاة وشهادة الآيات وظهور المعجزات وفي أثنائها  
ما لا سبيل إلى البحث عنه والغوص فيه ولا بد من التسليم المدعو  
إليه والمنبه عليه وهناك يسقط لِم<sup>٣</sup> ويبطل كيف وبزول هلا ويذهب  
لو وليت في الريح لأن هذه الموات عنها محسومة وجملتها مشتملة  
على الخير<sup>٤</sup> وتفصيلها موصول على حسن التقبل وهي متداولة بين  
متعلق بظاهر<sup>٥</sup> مكشوف وصحيح بتأويل معروف وناصر باللغة الشائعة  
وحام بالجدل المبين وذات بالعمل الصالح وضارب للمثل<sup>٦</sup> السائر  
وراجع إلى البرهان الواضح متفقه في الحلال والحرام ومستند إلى الأثر  
والخير المشهورين بين أهل الملة وراجع إلى اتفاق الأمة ليس فيها  
حديث المناجم في تأثيرات الكواكب وحركات الأفلاك ولا حديث  
صاحب الطبيعة الناظر في آثارها وما يتعلّق بالحرارة والبرودة والرطوبة  
والبيوسة وما الفاعل وما المنفعل منها وكيف تمازجها وتنافرها ولا فيها  
حديث المهندس الباحث عن مقادير الأشياء ولوازمها ولا حديث  
المنطقي الباحث عن مراتب الأقوال ومناسب الأسماء والحروف والأفعال  
قال فعلى هذا كيف يسوغ لأخوان الصفاء أن ينصبوا من تلقاء  
أنفسهم دعوة تاجع حقائق الفلسفة في طريق الشريعة على أن وراء  
هذه الطوائف جماعة أيضا لهم مأخذ من هذه الأغراض كصاحب  
العزيمة وصاحب الكيمياء وصاحب الطلسم وعابر الرؤيا ومدعي السحر  
ومستعمل الوهم فعال ولو كانت هذه جائزة لكأن الله تعالى نبيه<sup>٧</sup>  
عليها وكان صاحب الشريعة يقوم شريعته بها ويكملها<sup>٨</sup> باسعمالها  
ويتلافى نقصها بهذه الزيادة التي تجدها في غيرها أو يحص المتفلسفين

بوساطة الأنبياء بطريق الوحى أو من باب V<sup>١</sup> بوساطة M<sup>٢</sup>.

بالمثل B<sup>٤</sup> بظاهره B<sup>٥</sup> الخبير RV<sup>٦</sup> كـ RV ولم A<sup>٧</sup>.

ويكملها M<sup>٨</sup> نبيه RV<sup>٩</sup>.

## إخوان الصفاء وخُلاّص الوفاء

على ايضاحها<sup>(\*)</sup> بها ويتقدّم<sup>(ب)</sup> اليهم باتّمامها ويفرض<sup>(ج)</sup> عليهم الفيام بكلّ ما يذب<sup>(د)</sup> عنها حسب ملاقتهم فيها ولم يفعل ذلك بنفسه ولا وكله الى غيره من خلفائه والقائمين بدينه بل نهى عن الخوض<sup>(هـ)</sup> في هذه الأشياء وكرّاه الى الناس ذكرها وتوعدهم عليها وقال من أتى عرّافا أو كاهنا أو مناجما يطلب غيب الله منه فقد حارب الله ومن حارب الله حُرِبَ ومن غالبه غُلبَ وحتى قال لو أنّ الله حبس عن<sup>(ف)</sup> الناس القطر سبع سنين ثم أرسله لأصيححت طائفة كافرين يقولون، مُطِرْنَا بنوء المجدّج وهذا كما ترى<sup>(ز)</sup> ثم قال ولعد اختلفت الأمة ضروبا من الاختلاف في الأصول والفروع وتنازعوا فيها فنونا من التنازع في الواضح والمشكك من الأحكام والحلال والحرام والتفسير والتأويل والعيان، والخبر<sup>(ح)</sup> والعادة والاصطلاح فما فزعوا في شيء من ذلك إلى مناجم ولا طبيب ولا منطقي ولا هندسي ولا موسيقي<sup>(ط)</sup> ولا صاحب عزيمة وشعبذة وساحر وكيمياء لأنّ الله تعالى تمّم الدين بنبيّه صلعم<sup>(ي)</sup> ولم يُخَوِّجْهُ بعد البياض الوارد بالوحى إلى بياض موضوع بالرأى وقال وكما لم نجد هذه الأمة تفزع إلى أصحاب الفلسفة في شيء من أمورها فذلك ما وجدنا أمة موسى صلّى الله عليه وهي<sup>(ك)</sup> اليهود تفزع إلى الفلاسفة في شيء من دينها وكذلك أمة عيسى صلّى الله عليه وهي النصارى<sup>(ل)</sup> وكذلك المجوس قال ومما يزيد وضوحا أنّ الأمة اختلفت في آرائها ومذاهبها ومعالمتها فصارت أصنافا فيها وفِرَقا فالمعتزلة والمرجئة والشيعة

بدب RV<sup>(د)</sup> يعرض BC<sup>(ج)</sup> يفدّم AB<sup>(ب)</sup> انصاحها RV<sup>(\*)</sup>  
 Hier fügen die sammtl. على BC<sup>(ف)</sup> على A<sup>(هـ)</sup>  
 Codd. hipzu, was ich als in den Text gerathene Glosse ansehe und beseitigt habe. الموسيقي RV؛ موسيعار ABM<sup>(ب)</sup>  
 الأمة المسيحية R<sup>(ل)</sup> وهم BC<sup>(ك)</sup> بشرائعه المنزلة V<sup>(ي)</sup>  
 ولا جماعة الناصري V

## إخوان الصفاء وخلد الوفاء

والسنيّة<sup>٩</sup>) والحوارج فما فرغت طائفة من هذه الطوائف إلى الفلاسفة<sup>١٠</sup>) ولا حققت مقالاتها<sup>١١</sup>) بشواهدهم وشهاداتهم وكذلك الفقهاء الذين اختلفوا في الأحكام من الحلال والحرام منذ أيام الصدر<sup>١٢</sup>) الأول إلى يومنا هذا لم نجدهم تظاهروا بالفلاسفة واستنصروهم وقال وأبين الآراء الدين من الفلسفة وأبين الشيء المأخوذ بالوحي النازل<sup>١٣</sup>) من الشيء المأخوذ بالرأى الزائل فإن أدلوا بالعقل فالعقل من هبة الله جل وعز لدل عبد ولكن بقدر ما يذكّر به ما يعلمه كما لا يخفى عليه ما يتلوه ولمس كذلك الوحي فإنه على نوره المنتشر وبمائه المتيسر قال ولو كان العقل يكتفى به لم يكن للوحي فائدة ولا غناء على أن منازل الناس متفاوتة في العقل وأنصباؤهم<sup>١٤</sup>) مختلفة فيه فلو أننا نستغنى عن الوحي بالعقل كيف كنا نصنع وليس العقل بأسره لواحد منا فإتباع<sup>١٥</sup>) لجميع الناس فإن قال قائل بالعنت والجهل كل عاقل موصول إلى قدر عقله وليس عليه أن يستفيد الزيادة من غيره لأنه<sup>١٦</sup>) مكفى به وغير مطالب بما زاد عليه قيل له كفاف عارا في هذا الرأي أنه ليس لك فيه موافق ولا عليه منابذ ولو استعمل أنسا واحدا بعقله في جميع حالاته في دينه ودنياه لاستعمل أيضا بعونه في جميع حاجاته في دينه ودنياه ولدان وحده يفي بجميع<sup>١٧</sup>) الصناعات والمعارف وكان لا باحتياج إلى أحد من نوعه وجنسه وهذا قول مردول ورأى مخذول قال البخاري<sup>١٨</sup>) فقد اختلفت أيضا درجات النبوة بالوحي وإذا ساع هذا بالاختلاف بالوحي ولم يكن ذلك ثلما له ساع أيضا في العمل فعال يا هذا اختلاف درجات أصحاب الوحي لم يخرجهم عن الثقة والطمأنينة بمن اصنعهم

<sup>٩</sup>) Codd. السنيّة; correx. <sup>١٠</sup>) Codd. الفلسفة

والصدر A <sup>١١</sup>) مقالاتها RV <sup>١٢</sup>) (أقوال المناجم V) <sup>١٣</sup>) correx.

فإنما هو BC <sup>١٤</sup>) وابصارهم M <sup>١٥</sup>) عن فم الله المنزل V <sup>١٦</sup>)

النجاري A <sup>١٧</sup>) في جميع R <sup>١٨</sup>) لجميع B <sup>١٩</sup>) لا RV <sup>٢٠</sup>)

## إخوان الصفاء وخلاص الوفاء

بالوحي وخصتهم بالمناجاة واجتنابهم للرسالة وهذه الثقة والطمأنينة مفقودتان، في الناظرين بالعقول<sup>(٥)</sup> المختلفة لأنهم على بعد من الثقة والطمأنينة إلا في الشيء القليل وعوار هذا الكلام ظاهر وخطأ هذا المتكلم بين قال الوزير فما سمع<sup>(٦)</sup> شيئاً من هذا المقدسى قلت بلى قد ألقيت إليه هذا وما أشبهه بالزيادة والنقصان، وبالتقديم والتأخير ٥ في أوقات كثيرة بحضرة الوراقين بباب الطاق فسكت وما رآني أهلاً للجواب لكن للبرقي غلام ابن طرارة هبته يوماً في الوراقين بمثل هذا الكلام فاندفع فقال الشريعة طب المرضى والفلسفة طب الأحماء والأنبياء يطببون<sup>(٧)</sup> للمرضى<sup>(٨)</sup> حتى لا يترديد مرضهم وحتى يزول المرض بالعافية فقط وأما الفلاسفة فأنهم يحفظون الصحة على أصحابها حتى ١٠ لا يعتبرهم مرض أصلاً وبين مدبر المريض وبين مدبر الصحيح فرق ظاهر وأمر مكشوف لأن غاية تدبير المريض أن ينتقل<sup>(٩)</sup> به إلى الصحة هذا إذا كان الدواء ناجعاً والطبع قابلاً والطبيب ناصحاً وغاية تدبير الصحيح أن يحفظ الصحة وإذا حفظ الصحة فقد أفاده كسب الفضائل وفرغه لها وعرضه لافتنائها<sup>(١٠)</sup> وصاحب هذه الحال فائز بالسعادة ١٥ العظمى وقد صار مستحقاً للحياة الإلهية والحياة الإلهية هي الخلود والديمومة وإن كسب من يبرأ من المرض بطلب صاحبه الفضائل أيضاً فليست تلك الفضائل من جنس هذه الفضائل لأن أحدهما تقليدية والأخرى برهانية وهذه مبنونة وهذه مستيقنة وهذه روحانية وهذه جسمانية وهذه دهرية وهذه زمانية قال المؤلف ثم إن أبا حيان ٢٠ ذكر تمام المناظرة بينهما فأطال فتركته إذ ليس ذلك من شرط هذا التأليف والله الموفق<sup>(١١)</sup>

يطلبون<sup>(٧)</sup> B  
إلى أن ينقل<sup>(٨)</sup> RV  
المرضى<sup>(٩)</sup> MC  
العوول<sup>(٥)</sup> RV  
يطلبون<sup>(٦)</sup> CMRV  
لاشفائها C ولاشفائها B<sup>(١٠)</sup>  
للصواب M fügt hinzu<sup>(١١)</sup>

## حرف الباء الموحدة فى أسماء الحكماء

Führ. 252.

### برقلس

ديدوخس الافلاطونى من أهل أطالولة وهو برقلس العائل بالدهر  
الذى تَجَرَّدَ للرِّدِّ عليه يحيى النحوى بكتاب كبير صنَّفه فى ذلك وهو  
عندى ولله الحمد والمِنَّة على كلِّ خير وذكر يحيى النحوى فى المعالمة  
الأولى من الرِّدِّ عليه أنه كان فى زمان دقلبيانوس القبطى وكان  
برقلس متكلمًا عالمًا بعلوم القوم أحد المتصدين فيها  
وله تصانيف كثيرة فى الحكمة منها كتاب حدود أوائل الطبيعيات<sup>٥</sup>  
كتاب شرح افلاطون، أ. النفس غير مائنة ثلاث مقالات كتاب التأولوجيا  
١. وهى الربوبية كتاب تفسير وصايا فيثاغورس الذهبية كتاب برقلس  
ويسمى دبادوخس أى عقيب<sup>٦</sup> افلاطون فى العشر المسائل كتاب  
فى المثل الذى قاله افلاطون فى كتابه المسمى غرغياس سريانى كتاب  
برقلس الافلاطونى الموسوم باسطوخوسيس<sup>٧</sup> الصغرى وغيرها  
قال المختار بن عبدون بن بطلان الطبيب<sup>٨</sup> النصرانى البغدادى  
١٥ أ. برقلس هذا كان من أهل اللانقية وابن بطلان كثير المطالعة لعلوم  
الأوائل وتنبيههم وأخبارهم غير متهم فيما ينقله

Führ. 255, 11.

### بطليموس الغربى

هذا رجل حكيم فى وقته فيلسوف ببلاذ الروم فى زمانه ليس هو  
مؤلف المجسطى وكان هذا بوالى أرسطوطاليس ويحبه وينصحه له

اننى عنيت BCM ; اتى عينت A<sup>٦</sup> . الطبيعيات AMR<sup>٥</sup> .  
Nur in MV<sup>٧</sup> . بنوخرميس Codd. sämmtl.<sup>٨</sup> . أى عبت V

علمي<sup>٥</sup>) من عاداه ويفيد علومه لمن طلبها<sup>٦</sup>) منه وكان له ذكر في أوانه واشتهار بهذا الشأن، والبطالسة من الملوك والعلماء جماعة وكانوا يختصون كل واحد بصفة زائدة على التسمية ليميز بها ومن كثرة عناية هذا الحكيم بأرسطوطاليس صنف كتاب أخبار أرسطوطاليس ووفاته ومراتب كتبه

٥

### برانيوس

هذا فيلسوف رومى مذكور في زمانه مشتهر بهذا الشأن بين أهل عصره يعترض لشرح كتب أرسطوطاليس وذكره المترجمون فيمن شرح شيئا من ذلك

١.

### بقراط بن إيرقليس

Fih. 287.  
IAU. I, 24 ff.

امام فهم معروف<sup>٥</sup>) مشهور معنى ببعض علوم الفلسفة وهو سيد النبطيين في عصره وكان قبل الاسكندر بنحو مائة سنة وله في الطب تواليف شريفة موجزة الألفاظ مشهورة في جميع العالم بين المعتنمين بعلم الطب ويقال أنه من أهل أسقلييانس قلت<sup>١</sup>) كان من ولد أسقليبيوس الثانى فممكن وإ<sup>٢</sup>) كان من الأول فمستحيل لأ<sup>٣</sup>) الجم الغفبر<sup>٤</sup>) ١٥ من المورخين<sup>٥</sup>) على أ<sup>٦</sup>) النسل انقطع بالطوفان. إلا من ولد نوح وهم سام وحام ويافث وإذا صبح ما ذكر بين<sup>٦</sup>) زمن اسقليبيوس الأول وبين زمن بقراط وهو آلاف سنين كان اسقليبيوس قبل الطوفان. وقد انقطع نسله به فلا سبيل لأحد أ<sup>٧</sup>) ينسب اليه بوجه إلا من يندر عموم الطوفان. من الطوائف القائلة بذلك والله أعلم وكان مسكنه بمدينة ٢.

٥) A schiebt hier ein رومى. ٦) So nur BC; AMV يطلبها. ٧) Nur in MV.

٥) V schiebt hier العصر; BC النفر. ٦) A النفر. ٧) رومى.

٦) MV من. ٧) اجمعوا.

فيروها\*) وهي مدينة حمص من بلاد الشام ودار، يتوجه إلى دمشق  
ويقيم في غياضها للرياضة والتعلم والتعليم وفي بساطينها موضع يُعرف  
بصفة بقراط إلى الآن. وكان فاضلا متألها ناسكا يعالج المرضى احتسابا  
طوفا في البلاد جولا عليها وكان في زمن أردشير من ملوك الفرس وهو  
٥ جد دارا بن دارا وذكر جالينوس في رسالته التي ترجمها عن<sup>ب</sup> الفاضل  
بقراط أن أردشير دعاه إلى معالجته من مرض عرض له فأبى عليه إذ  
كان أردشير عدوا لليونانيين وأن ملكين من ملوك بونان دعاه كل واحد  
منهما إلى علاج نفسه فأجابهما إلى ذلك إذ كانا حسنَي السيرة ولما  
عوفيا من مرضيهما لم يقم عندهما تنزها عن الدنيا وأهلها وقيل إن  
١. أردشير لما اشتد مرضه بذل لبقرط ألف قنطار من الذهب على<sup>ه</sup>  
أن يحضر إليه ويعافيه<sup>د</sup> من مرضه فأبى عليه بقراط ولم يجب سؤاله  
وذكر أن افليمور، صاحب الفراسة كان يزعم في زمانه أنه يستدل  
بتكوين الإنسان على أخلاق نفسه فاجتمع تلاميذ بقراط وقال بعضهم  
لبعض هل تعلمون في زماننا هذا أعلم من هذا المرء يعنون بقراط  
١٨ فقالوا لا فقالوا نمتحن به افليمور، فيما يدعى من الفراسة فصوروا  
صورة بقراط ثم نهضوا بها إلى افليمور، وكانت بونان تحكم الصورة  
بحيث تحكيها على الوجه في قليل أمرها وكثيره وسبب ذلك أنهم  
كانوا يعظمون الصورة ويعبدونها فأحكموا لذلك التصوير وكل الأمم  
تبع لهم في ذلك ويظهر التقصير من التابعين في التصوير ظهورا فلما  
٢. حضروا عند افليمور، وقف على الصورة وتأملها وأنعم<sup>ه</sup> النثر فيها ثم  
قال هذا رجل يحب الزنا وهو لا يدري من هو المصور فقالوا له لذبت  
هذه صورة بقراط فقال لا بد لعلمي أن يصدق فاسئلوه فلما رجعوا

\*) Codd. فيروها: gemeint ist Beroea, das heutige Aleppo. <sup>ب</sup>) BC في.

<sup>د</sup>) Fehlt in AM. <sup>ه</sup>) So nur V; die übr. Codd. بعانيه. <sup>ه</sup>) MV امعن.



الى بفراط أخبروه الخبر فقال صدق اقليموس، أحب الزنا ولكنني  
أملك نفسي

ولبفراط في صدور كتبه وصايا جميلة من التحثن والشفقة<sup>٨</sup> على  
النوع وتطهير الأخلاق من الكبر والعجب والحسد ولما كانت كتب  
بفراط أقدم كتب الطب المنقولة إلينا وهو أشهر الأطباء الذين انتهت  
إلهم صناعة الطب وإن، بعده في الشيرة جالينوس رأيت أن أذكر  
أولاً<sup>٩</sup> الطب ومن تكلم فيه وما قاله الناس في أوليته ثم أسوقه إلى زمن  
بفراط إن شاء الله تعالى

اختلف في أول من استنمط الطب وفي أمر أول الأطباء قال إسحق بن  
حنين في تأريخه قال قوم إن أهل مصر استخرجوا الطب والسبب في  
ذلك أن امرأة كانت بمصر وكانت شديدة الحر، والههم مبتلاة بالغيظ  
ومع ذلك كانت ضعيفة المعدة وصدورها مملوءة أخلاطاً وكان حيضها  
محتبساً فاتقف أن أكلت الرأس بشهوة منها له فذهب عنها جميع  
ما كان بها ورجعت إلى صحتها وجميع من كان به شيء مما بها  
استعمله وبرأ به واستعمل الناس التجربة على سائر الأوجاع<sup>١٠</sup>  
وقال آخرون إن هرمسا استخرج جميع الصنائع والفلسفة والطب  
هو مما استخرجه وبعضهم يقول إن أهل قوس ويقال قولوس استخرجوها  
وبعضهم يقول ذلك من الأدوية التي ألقتها القابلة للملك الذي كان  
لها وبعض يقول المستخرج لها السكرة وقيل أهل بابل وقيل أهل فارس  
وقيل الهند وقيل اليمن وقيل الصقالبة<sup>١١</sup>

فأما يحيى النحوي الاسكندري فإنه ذكر في تأريخه على الولاء  
من تولّى الطب رئاسة إلى زمن جالينوس وكانوا ثمانية وهم أسقليبيوس  
الآول غورس مينس برمانيدس افلاطون، الطبيب أسقليبيوس الثاني

<sup>٨</sup>) AB والشفقة.

<sup>٩</sup>) Codd. sämmtl. أول; conjecti.

- بقراط جالينوس قال يحيى النحوى وعدد السنين منذ وقت ظهر فيه أسقليبيوس الأول إلى وفاة جالينوس خمسة ألف وخمسمائة وستون سنة وبين هذه السنين فترات بين كل واحد من الرؤساء الثمانية وبقراط رأس الأطباء في زمانه وهو من تلاميذ أسقليبيوس الثاني ولما مات أسقليبيوس خلف ثلاثة تلاميذ<sup>٥</sup>) وهم ماغريس وفارخس وبقراط فلما مات ماغريس وفارخس انتهت الرئاسة إلى بقراط قال يحيى النحوى الاسكندرقي الأسقف بها في أول الاسلام بقراط وحيد دهره الدامل الفاضل المبين المعلم لسائر الأشياء الذي يضرب به المثل الطبيب الفيلسوف وبلغ به الأمر إلى أن عبده الناس وسيرته بليلة وقوى صناعة القياس والتجربة قوة عجيبة لا يتهاى لطاعن أن بتدلم فيها وهو أول من علم الغرباء الطب وجعلهم شبيها بأولاده لما خاف على الطب أن يفنى من العالم دما ذكر ذلك في كتاب عبده إلى الأطباء الغرباء الذين علمهم ما دعاه إلى ذلك
- وذكر غير<sup>٦</sup>) يحيى النحوى أن بقراط كان في أيام بهمن بن أردشير وكان بهمن قد اعتل فأنفذ إلى أهل بلد بقراط يستدعيه فامتنعوا من ذلك وقالوا إن خرج بقراط من مدينتنا خرجنا بأجمعنا وقتلنا دونه فرق لهم بهمن وأقره عندعم وظهر بقراط سنة ست وتسعين لميخت قصر وهي سنة أربع عشرة لملك<sup>٧</sup>) بهمن
- وقال يحيى النحوى وبقراط هو السابع من الثمانية الذين من أسقليبيوس الأول مخترع الطب على الولا وجالينوس الثامن وإليه انتهت الرئاسة ولم يلقه جالينوس بل كان بينهما ستمائة سنة وخمس وستون سنة وعاش بقراط خمسا وتسعين سنة منها صبييا ومتعلما ست عشرة سنة وعالما ومعلما تسعا وسبعين سنة وخلف من الأولاد لصلبه ثلاثة

٥) تلاميذه B

٦) fehlt in A.

٧) A يملك B الملك.

## بقراط بن إيرافلس

وهم ثاسلوس دارقن ماناريسا وهي ابنته وكانت أربع من ابنيه<sup>١</sup> ومن ولد ولده بقراط بن ثاسلوس وبقرط بن دارقن ونقل من خط إسحق عاش بقراط تسعين سنة ومن تلاميذ بقراط لاذن ماسرجس ساورى فولوس وهو أجل تلاميذه وخليفته اسطاث غورس

Führ. 288 ob.

أسماء المفسرين لكتب بقراط بعده إلى أيام جالينوس سنبلقيوس نسطاس ديسقوريدس الأول طيماؤس الفلسطيني مانطلياس أرسراطس الثاني الفيلاسي بلانيوس ونقل تفسير الفصول جالينوس

ذكر ما فسر جالينوس من كتب بقراط

١. كتاب عهد بقراط تفسير جالينوس ترجمه حنين من اليونانية وأضاف إليه شيئا من جهته وعيسى بن يحيى إلى العربية كتاب الفصول تفسير جالينوس ترجمه حنين إلى العربية وترجم عيسى النفسير إلى العربية كتاب الدر تفسير جالينوس ترجمه حنين إلى العربية لمحمد بن موسى أربع مقالات كتاب الأمراض الحادة تفسير جالينوس وهو خمس مقالات والذي ترجمه إلى العربية عيسى بن يحيى ١٥ ثلاث مقالات (كتاب جراحات الرأس معالة واحدة [كتاب أبيذيما سبع مقالات] وفسره جالينوس الأولي في ثلاث مقالات)<sup>٢</sup> والثانية في ثلاث مقالات والرابعة والخامسة والسابعة<sup>٣</sup> لم يفسرها جالينوس فأما السادسة وهي<sup>٤</sup> ثمانى مقالات فسر ذلك إلى العربي عيسى بن يحيى<sup>٥</sup> كتاب

<sup>١</sup> B من ابنيه; und diese Worte fehlen in A, in EM auch die drei vorhergehenden und sechs folgenden.

<sup>٢</sup> Inhalt der ( ) fehlt in ABC; Inhalt der [ ] ergänzt aus Führ. 288, 15.

<sup>٣</sup> Codd. sämtl. السادسة; corr. nach Führ. 288, 16.

<sup>٤</sup> E fügt hinzu ٤. <sup>٥</sup> E dazu am Rande die Note لم يذكر الثالثة.

## بولس — بطليموس القلوذى

الأخلاق تفسير جالينوس ثلاث مقالات نقلها عيسى بن يحيى إلى العربى لأحمد بن موسى كتاب قاصيطرون<sup>١</sup>) تفسير جالينوس ثلاث مقالات<sup>٢</sup>) ترجمه حنين إلى العربى لمحمد بن موسى كتاب الماء والهواء تفسير جالينوس ثلاث مقالات ترجم حنين اثنتين إلى العربى والتفسير حبيش بن الحسن كتاب طبيعة الإنسان تفسير جالينوس ثلاث مقالات فسر الفرس حنين إلى العربى وتولى التفسير عيسى بن يحيى

## بولس

حكيم بونانى طبيعى قديم العهد مشهور الدكر نقل الألباء ١٠ قوله في تنبيههم إلا أنه لار ضعيف النظر في ذلك لأن هذه الصناعة في وقته لم تكن محققة لتحقيقها في الزمن الأخير وقد رت عليه أرسطوناليس نلامه في أثناء تنبيه في الطبيعيات بحاجيه وانساخته وتبعه في الرت عليه جالينوس أيضا وأوضح حاجيه الرت ووجه المبراعين

Führ. 267.

## بطليموس القلوذى

١٥ هو صاحب كتاب المجسطى وغيره إمام في الرياضة فاضل من علماء بونان لار في أيام أندرياسيوس وفي أيام أنطيموس من ملوك الروم وبعد أبرخس بمائتين وثمانين سنة وكثير من الناس ممن يدعى المعرفة بأخبار الأمم يُخيله أحد البطالسة وربما قيل البطالمة اليونانيين الذين ملحو الاسكندرية وغيرها بعد الاسكندر وذلك غلط ٢٠ بين وخطأ واضح لأن بطليموس ذكر في كتاب المجسطى في النوع

<sup>١</sup>) D. i. κατ' ἰατρειὸν.

<sup>٢</sup>) Hier wiederholt V نقلها عيسى

بن يحيى إلى العربى لأحمد بن موسى dafür fehlt dann am Schluss لمحمد بن موسى.

الثامن من المقالة الثالثة منه للجامعة لجميع حركات الشمس وأرصادها  
وسائر أحوالها أنه رصد في سنة تسع عشرة من سنَى أدرينوس فذكر  
أنه تاجم من أول سنَى باخت نصر إلى وقت هذا الاعتدال الخريفى  
ثمانمائة سنة وتسع وسبعون سنة وستة وستون<sup>٩</sup> يوما وست ساعات  
وجزء هذه السنين فقال أنه يجتمع من أول<sup>٥</sup> سنَى باخت نصر إلى  
موت الاسكندر يعنى الماذونى جد الاسكندر ذى القرنين أربعمائة  
سنة وأربع وعشرون سنة مصرية ومن موت الاسكندر إلى ملك أوغسطس  
يعنى أول ملوك الروم مائتا سنة وأربع وتسعون سنة ومن أول سنة من  
سنَى ملك أوغسطس إلى وقت الرصد الخريفى المذكور مائة سنة  
واحدى وستون سنة وست<sup>١٠</sup> وستون يوما وساعتان فبيّن بهذا التفصيل  
والتجصيل حقيقة وقته وأن عصره كان بعد عصر أوغسطس بمائة سنة  
واحدى وستين سنة وأجمع أهل العلم بأخبار الأمم السالفة والمعرفة  
بتواريخ الأجيال الخالية أن أوغسطس هذا ملك رومى وأنه تغلب على  
قلوبطرة<sup>١١</sup> آخر ملوك البطالسة اليونانيين وكانت امرأة أعنى قلوبطرة  
وأن بتغلبه عليها انقضت ملك اليونانيين من الدنيا وفي هذا بيان<sup>١٢</sup>  
خطأ من ظن أنه من الملوك البطالسة وفي هذا كفاية إن شاء  
الله تعالى

والى بطليموس هذا انتهى علم حركات النجوم ومعرفة أسرار  
الفلك وعنده اجتمع ما كان متفرقا من هذه الصناعة بأيدي اليونانيين  
والروم وغيرهم من ساكنى أهل الشق المغربى من الأرض وبه انتظم<sup>١٣</sup>  
شتينها وتاجلتى غامضها وما أعلم أحدا بعده تعرض لتأليف مثل كتابه  
المعروف بالمجسطى ولا تعاطى معارضته بل تناوله بعضهم بالشرح

نسخة M u. am Rande وستون<sup>٢</sup> E سنة وثلاثون<sup>٣</sup> b) Fehlt  
in MEV. فلعة بطرة<sup>٩</sup> V

## بطليموس القلودي

والنبيين كالفضل بن حاتم<sup>٥</sup> النيريزي<sup>٦</sup> وبعضهم بالاختصار والتعريب  
 لمحمد بن جابر البتاني<sup>٧</sup> وأبي الربيع<sup>٨</sup> البيروني الخوارزمي مصنف  
 كتاب القانون المسعودي ألفه لمسعود بن محمود بن سبكتكين وحدا  
 فيه حدو بطليموس وكذلك كوشيار بن ثبالي الجيلي في زيجه وإنما  
 ٥ غاية العلماء بعد بطليموس التي يجررون إليها وثمرة عنايتهم التي  
 ينثاقسون فيها فهم كتابه على مرتبته وإحكام جميع أجزائه على  
 تدريجه ولا يعرف كتاب ألف في علم من العلوم قديمها وحديثها  
 فاشتمل على جميع ذلك العلم وأحاط بأجزاء ذلك الفن غير ثلاثة  
 نوب أحدها كتاب الماجسطي هذا في علم هيئة الفلك وحررات  
 ١٠ النجوم والثاني كتاب أرسطوطاليس في علم صناعة المنطق والثالث  
 كتاب سيبويه البصري في علم النحو العربي

فال محمد بن إسحق النديم في كتابه بطليموس صاحب كتاب  
 Fthr. 267, 25. الماجسطي في أيام أفرينانوس وأنطونيس الملكيين المسئولين على  
 مملكة يونان في زمانهما رصد الدواب ولأحدهما عمل كتاب الماجسطي  
 ١٥ وهو أول من عمل الاضطراب الدري والآلات النجومية وسطح الكرة  
 والمفايس والآلات الأرصاد ويعال رصد النجوم قبله جماعة منهم أبرخس  
 وقيل أنه استأذه وهو قول واغم فإن بين الرصدتين تسعمائة<sup>٩</sup> سنة  
 وفان بطليموس أجل راصد وأقنع صانع لآلات الرصد والرصد لا يتم إلا  
 بالآلة والمبتدئ بالرصد هو الصانع للآلة

٢٠ فأما كتاب الماجسطي فهو ثلث عشرة مقالة وأول من عني  
 Fthr 267, 29 بتفسيره وإخراجه إلى العربية يحيى بن خالد بن برمك وفسره له  
 جماعة فلم يتغنوه ولم يرص بذلك فندب لتفسيره أنا حسبان وسلم<sup>١٠</sup>

النيريزي BC<sup>٦</sup> الخاتم V؛ أبي الخاتم ME؛ الخاتم A<sup>٥</sup>

سلمان ME<sup>٩</sup> سبع مائة E<sup>١٠</sup> التبانى GME؛ البطاني B<sup>٧</sup>

## برقظوس

صاحب<sup>٥</sup>) بيت الحكمة فأتقناه واجتهد<sup>٦</sup>) في تصحيحه بعد أن أحضر<sup>٧</sup>)  
النقلة المجتوبين فاختبر<sup>٦</sup>) نقلهم وأخذ<sup>٦</sup>) بأفصحها وأوضحه وقد قيل إن  
الحجاج بن مطر نقله أيضا وما نقله النيريزي وأصلح ثابت الكتاب كله  
بالنفل القديم غير مرضى ونقل إسحق هذا الكتاب وأصلحه ثابت  
إصلاحا دون الأول لأن إصلاحه الأول أجود

Fih. 268, 4.

ومما اشتهر من كتب بطليموس وخرج إلى العربية كتاب كتبه  
إلى سوري تلميذه نفل إبراهيم بن الصلت وأصلحه حنين بن إسحق  
وفسر المعالة الأولى أوطرقيس<sup>٥</sup>) وجمع المقالة الأولى ثابت وأخرج  
معانيها وفسره أيضا عمر بن الفرخان وإبراهيم بن الصلت والنيريزي  
والبثاني كتاب الموالييد كتاب الحرب والقتال كتاب استخراج السهام  
كتاب تحويل سني العالم كتاب المرض وشرب الدواء كتاب سبر  
السبعة كتاب الأسرى والمحبسين كتاب في اشتراء<sup>٤</sup>) السعود وأصلحها  
كتاب الحصين أيهما يفلح كتاب الفرعة مجدول كتاب اقتصاص أحوال  
العواكب كتاب الجغرافيا في المعمورة من الأرض وهذا الكتاب نقله  
الكندقي إلى العربية نفلا جيذا ويوجد سريانيا

## برقظوس

الاسكندري فاضل عالم بعلم العدد مذكور في زمانه مشهور في  
مدارس علم الرياضة وهو صاحب كتاب المقالات الأربع في طبائع العدد  
وخواصه ومن وقف على تصنيفه علم به مقداره في العلم ومحلته  
من هذه الصناعة

٥) Fehlt in BC: ME صاحب. ٦) Fih. Dual. ٧) Codd.

٤) Fih. 268, 9 اسر. انطرقيس.

## بطليموس بدئس<sup>٥</sup>)

ملك من ملوك يونان بعد الاسكندر وهو أحد البطالسة وكان حريصا على العلم وكان كثير البحث عن أمر الملوك وسيرهم وحرص على علم أوليئة بنيان بابل وخير<sup>٦</sup>) خلقه العالم وجد<sup>٧</sup>) النمرود ونسبته ٥ فبحث عن ذلك فوجد رغبته عند بنى إسرائيل في بيت<sup>٨</sup>) المقدس وذلك في دولتهم الثانية فترجموا له التوربة من العبراني إلى اليوناني فوجد فيها ذكر النمرود وهي التي ترجمها حنين بن اسحق من اليونانية إلى العربية وبت في جميع عمله<sup>٩</sup>) الفلاسفة ليأخذوا له قنر الأرض وجهاتها المعمورة وغيرها ونظر في النجوم وتكلم في الهيئة حتى ١٠ وهم قوم وقالوا هو بطليموس صاحب المجسطى وهو خطأ وقد بينا في ترجمة بطليموس ذلك وإنما هذا كان يعرف من البطالسة بمحبت الحكمة والله أعلم وملك ثمانيا وثلاثين سنة وكان معلمه أرسطوس المنجم

## بازينوس

رومي تكلم<sup>١</sup>) في علم الفلك وما تُحدث الكواكب وله تصانيف ١٥ منها كتاب الطوفان كتاب الكواكب المُدَنَّبَة

## بنس

الرومي كان عالما بعلم الرياضة خبيراً بغوامض الهندسة معيماً بالاسكندرية وزمنه بعد زمن بطليموس القلوني ومن تصانيفه تفسير

٥) RV بنس EM; gemeint ist Philadelphus. ٦) وخير A

٧) وبيت ABC ٨) وحد C ٩) وحيز EM; وحين C; وحن B

١٠) BCM علمه ١) AME يتكلم BC متكلم



كتاب بطلميوس<sup>٥</sup>) في تسطيح الكرة نقله ثابت إلى العربي تفسير  
المقالة العاشرة من كتاب أقليدس مقالتنا،

### بازروغوغيا

Fih. 269, 25.

هندي رومي جيلي له كتاب استخراج المياه وهو ثلاثة أبواب كل

باب مقالات<sup>٦</sup>)

٥

### البقراتون

Fih. 293, 21.

سئل ثابت بن قرّة الخرائتي كم البقراتون، فقال الأول الذي من  
نسل أسقليبيوس وهو المشهور المذكور وبقرات الثاني هو ابن ابرقليدس  
وبينه وبين الأول تسعة آباء وقيل بينه وبين أسقليبيوس تسعة آباء وكان  
بقرات الثاني قد أدرك في منتهى سنّه حرب الفوم المعروفين بديبولونيئاس<sup>١٠</sup>  
وبقرات الثالث هو ابن درافن بن بقرات الثاني ومنه إلى أسقليبيوس أحد  
عشر جدًا وبقرات الرابع هو ابن عم بقرات الثالث ولما وقف المترجمون  
على كتبهم مزجوها وشرحوها وفسروها ولم يميزوا واحدا منهم من  
الآخر لتقارب علمهم وأخذ الخلف عن السلف منهم وقد قيل أنّ أول  
من كتب الطب بقرات الأول وهو ابن اغنوسوهوس<sup>٩</sup>)

١٥

### باختيشوع بن جورجيس

بن باختيشوع الجنديسابوري كان نصرانيًا في أيام أبي العباس  
السفاح وصحبه وعاش إلى أيام الرشيد وكان جليلًا في صناعة  
الطب موثّرًا في بغداد لعلمه وصحبته للخليفة ويكنّى أبا جبرئيل

وقد ذكر محمد بن إسحق النديم في كتابه باختيشوع فقال هو ٢٠

Fih. 296, 24.

٥) وله (E) كتاب fehlt in ME, dafür بطلميوس<sup>١٠</sup>)

٦) M ثلاث مقالات E مقالتنا، مقالتنا

٩) D. i. Guosidicus.

## بختيشوع بن جورجيس

مشهور مقدم عند الملوك خدم الرشيد والأمين والمأمور، والمعتصم والواقف والمتوكل وكسب بالطب ما لم يكسبه أحد وكانت الخلفاء تثق به على أمهات أولادهم وله من الكتب كتاب التذكرة عمله لابنه جبرئيل والحقيقة من أمر بختيشوع بن جورجيس أنه من أهل جنديسابور ٥ وأنه ما رأى السقاج ولا المنصور وإنما أبوه جورجيس رأى المنصور وعالجه على ما يرد في خبره وأما بختيشوع بن جورجيس فما زال معهما بجنديسابور والمارستان، نيابة عن غيبته وحضوره إلى أيام المهدى ومرض ولده الهادي بن المهدى فاستدعى بختيشوع من جنديسابور ودأوه وعز على أم الهادي الحيزران، أنه استدعاه ولم يستطع أباً فريش طبيبها وأخذت في أبا فريش (" في مفادته بختيشوع ومضاربته وعلم المهدى بفعلها ذلك فأعاده مكرماً إلى جنديسابور فأقام على حالته في تدبير المارستان، هناك ولم يزل على ذلك إلى سنة إحدى وسبعين ومائة مرض الرشيد من صداع لجه فقَالَ ليحيى بن خالد هؤلاء الأطباء ليسوا يفهمون شيئاً فقال له يحيى يا أمير المؤمنين ١٥ أبو فريش طبيب والدك والدتك قال الرشيد ليس هو بصيرا بالنبأ وإنما استطببناه<sup>١</sup>) إنما له لتقدم حرمة وينبغي أن تطلب لي طبيباً ماهراً فقال لما مرض أخوك الهادي أرسل والدك إلى جنديسابور وأحضر رجلاً يُعرف ببختيشوع فقال له ديف أعاده وتركه قال لما رأى والدتك وعيسى أبا فريش بحسدانه أنى له بالانصراف إلى بلده قال له ٢٠ أرسل البرد في حملة إن كان حياً ولما كان بعد أيام ورد ببختيشوع ابن جورجيس ودخل على الرشيد فأقرمه وخلع عليه خلعة سنّة وذهب له مالا وافراً وقال له تدور رئيس الأطباء ولك يسمعون وينمعون

IAUs, I, 126, 16.

<sup>١</sup>) fehlt in V; E aber von späterer Hand zwischen d. Zeilen).  
<sup>٢</sup>) BC استطببناه.

## بختیشوع بن جبرئیل بن بختیشوع

### بخنیشوع بن جبرئیل بن بختیشوع

Fibr. 296 u.  
IAUs. I, 138 ff.

كان طبيبا حاذقا ابن طبيب بن طبيب ولما ملك الوثائق الأمر  
كان محمد بن عبد الملك الزيات وابن أبي داود يعاديان بختيشوع  
لسرته وظهور مروءته ونبله<sup>١</sup> وحسن معرفته وكثرة برة وصلاته وكانا يضمران  
عليه الوثائق حتى نكبه وقبض أملاكه ونفاه إلى جنديسابور ولما  
اعتدل الوثائق بالاستسقاء وبلغ الشدة في مرضه أنفذ من يجسر بختيشوع  
فمات الوثائق قبل أن يواشى بختيشوع ولما ولي المتوكل صلحت  
حال بختيشوع حتى بلغ في الجلالة والرفعة وعظم المنزلة وحسن الحال  
وكثرة المال وجمال المروءة ومباراة الخليفة في اللباس والزق والطيب والفرش  
والصيافات<sup>٢</sup> النفسج في النفقات مبلغا يفوق الوصف<sup>٣</sup>

ومن أخباره أن المعتز بالله اعتدل في أيام أبيه المتوكل علة من  
حرارة امتنع معها من أخذ شيء من الأدوية والأغذية فشق ذلك  
على المتوكل كثيرا واعتزم له غما شديدا فصار إليه بختيشوع والأطباء  
عنده وهو على حاله في الامتناع وقوة المرض فحادثه ومازحه فأدخل  
المعتز يده في كم جبة وشي يمانى مثقلة كانت على بختيشوع وقال<sup>٤</sup>  
ما أحسن هذا الثوب فقال له بختيشوع يا مولانا ما له والله نظير  
في الحسن وثمنه علي ألف دينار كل تقاحتين وخذ الجبة فدعا المعتز  
بتقاحتين وأكلهما فقال بختيشوع تحتاج الجبة إلى ثوب يكون معها  
وعندي ثوب هو أخ لها فأشرب شربة سدنجبين وخذه فشرب شربة  
سدنجبين وأخذهما فوافق ذلك اندفاع طبيعة المعتز وبرى وكان<sup>٥</sup>  
المتوكل يشكر هذا الفعل أبدا لبختيشوع ويعتقد به له

IAUs. I, 141 u

<sup>١</sup> ونبله C

<sup>٢</sup> والصناعات BC, wie IAUs. I, 138, 19.

<sup>٣</sup> له BC addunt

## بختيشوع بن جبرئيل بن بختيشوع

قال بعض الرواة ومما يدلّ على لطف منزلة بختيشوع عند IAU§ I, 142, 14.

المتوكّل وانبساطه لديه ما حدّثنا به<sup>٥</sup>) بعض شيوخنا قال دخل بختيشوع يوما إلى المتوكّل وهو جالس على سُدّة في وسط داره الخاصّة فجلس بختيشوع على عادته معه على السُدّة وكان عليه ٥ دراعه ديباج رومىّ وكان قد انفتق ذيلها قليلا فجعل المتوكّل يحدث بختيشوع ويعبث بذلك الفتق حتّى بلغ إلى حدّ النيفق ودار بينهما كلام اقتضى<sup>٦</sup>) أن سأل المتوكّل لبختيشوع بما ذا تعلمون، أنّ الموسوس يحتاج الى الشدّ والقيادة<sup>٧</sup>) قال بختيشوع إذا بلغ في فتق دراعة طبيبه إلى حدّ النيفق شدّدناه فضحك المتوكّل حتّى ١. استلقى على ظهره وأمر له في الوقت بإخْلَع حَسَنَةً ومال جزيل

وكان بختيشوع يُهدى البخور ومعه في درج آخر فحم يتخذ IAU§ I, 140, 14.

له من قِصَبانٍ الحَرَم والأتْرَج والصفصاف المرشوش عليه عند إحرافه ماء الورد المخلوط بالمسك والدافور وماء الخلاف والشراب العنيق ويعول أنا أكره أن أهدى بخورا بغير فحم فيفسده فحم العامّة ويقال هذا ١٥ عمل بختيشوع وقال المتوكّل يوما لبختيشوع اتّعنى قال نَعَمْ ورامته فأضاف المتوكّل وكان الوقت صائفا وأظهر من التّجمل والثروة وأنفق<sup>٨</sup>) في الإضافة ما أعجب المتوكّل والحاضرين واستندثر المتوكّل لبختيشوع ما رآه من نعمته ومال مروّته فانصرف من داره وأخذ شيئا وجده من ثياب بدنه وحفد عليه ونكبه بعد أيام يسيرة فأخذ له مالا ٢. كثيرا ووجد له في جميع نسوته أربعة آلاف سراويل ديبعى في جميعها تذكّ ابريسم أرمنى<sup>٩</sup>) وحضر الحسين بن محمّد فحتم على خزانته<sup>١٠</sup>) وحمل إلى دار السلطان ما صلح منها وباع شيئا كثيرا وبقي بعد

٥) Codd. والقنارة. ٦) الدلام حتّى اقتضى V. ٧) باخذ ثيابه BC.

corr. nach IAU§.

٨) واتفق A.

٩) Codd. وارمنى.

١٠) AM خرائنه wie IAU§.

ذلك حطب وفحم ونبيذ وأمثال ذلك فاشتراه الحسين بن مخلد بستة ألف دينار وذكر أنه باع من جملة بائنتي عشر ألف دينار ثم حسده حمدوا، ووتى إلى السلطان، وبذل فيما بقي في يده مما ابتاعه ستة ألف دينار فأجيب إلى ذلك وسلم إليه فباعه بأكثر من الضعف وكان هذا في سنة أربع وأربعين ومائتين للهجرة

٥

وتوفى بختيشوع يوم الأحد لثمان بقين من صفر سنة ست وخمسين ومائتين ولما توفى خلف عبيد الله ولده وخلف معه ثلاث بنات وكان الوزراء يضادونهم ويصلونهم بالأموال فتفرقوا وسأدر حديث عبيد الله بن بختيشوع

١٠

### بختيشوع

هذا كان طبيباً مشهوراً في وقته وكان من أطباء المتقي وكان هو وعلى ابن الراهبة وأنوش وثابت بن سنان بن ثابت مشتردين في طب المتقي

### بختيشوع بن ياحيى

من بنى بختيشوع كان طبيباً حاذقاً خدم المعتدر الخليفة واختص به وارتفعت منزلته لديه واشترك في طبه هو وسنان بن ثابت بن قرة الصابي والد ثابت بن سنان صاحب التأريخ ولم يكن في أطباء المعتدر أخص به من هذين

## حرف التاء المثناة في أسماء الحكماء

### تينكلوش

Fahr. 270, 1.

البابلي وربما قيل تندلوشا والأول أصح هذا أحد السبعة العلماء الذين رد إليهم الضحك البيوت السبعة النى بُيئت على أسماء

## تياذوق — التميمي

الكواكب السبعة وقد كان عالما في علماء بابل وله تصنيف وهو كتاب الوجوه والحدود كتاب مشهور بين أيدي الناس موجود

Fih. 303, 19.  
IAUs, I, 121 ff.

## تياذوق

طبيب في صدر دولة الاسلام مشهور في الدولة الاموية واختص  
بخدمته الحاج بن يوسف وله تلاميذ أجلة تقدموا بعده ومنهم من  
أدرك الدولة العباسية كقرات بن شحاتا طبيب عيسى بن موسى مات  
في زمن المنصور

## نوفيق

بن محمد بن الحسين بن عبد الله بن محمد أصله من المغرب  
يُدعى أبا محمد وكان سائدا بدمشق مهندس منتج أديب كان من  
تلاميذه بدمشق مشايخه يصفونه بالعام والفهم وكان معلما وله  
تصانيف وشعر ومحمد بن نصر بن صغير<sup>(\*)</sup> القيسراني الشاعر أحد  
تلاميذه في الخدمة والأدب وكانت وفاته بدمشق في صفر سنة ست  
عشرة وخمسمائة

IAUs, II, 87, 21 ff.

## التميمي

١٥

المعديسي الطبيب واسمه محمد بن أحمد بن سعيد ونسبه<sup>(ب)</sup>  
بين الأطباء أشهر من اسمه فلهم العلة ذرته في حرف التاء وجده  
سعيد كان طبيبا كان<sup>(ج)</sup> من البيت المقدس وقرأ علم الطب به وبغيره  
من المدرك التي ارتحل إليها واستعاد من هذا الشأن جزءا متوقفا  
٢. وأحدم ما علمه منه غيبة الأحكام وكان له غرام وعناية تامة في ترتيب

وكان. M<sup>(ج)</sup>. ونسبته A<sup>(ب)</sup>. صغير V; صغر M; صغير A<sup>(\*)</sup>.

الأدوية وعنده غوص على أمور هذا النوع واستغراف في طلب غوامضه وهو الذى أكمل الترياق الفاروق بما زاده فيه من المفردات وذلك بإجماع الأطباء وله في الترياق عدّة تصانيف ما بين كبير ومتوسط وصغير وقد كان مختصاً بالحسن بن عبيد<sup>٥</sup> الله بن طغج<sup>٦</sup> المستولى على مدينة الرملة وما انضاف اليها من البلاد الساحليّة وكان مغرماً<sup>٥</sup> به وبما يعالجه من المفردات والمركبات وعمل له عدّة معاجين وخالنج طيّبة<sup>٥</sup> دافعة للأوباء ثم أدرك الدولة العلويّة عند دخولها إلى الديار المصريّة وصحب الوزير يعقوب بن كلس وزير المعزّ والعزّيز وصنف له كتاباً كبيراً في عدّة مجلدات سماه مادّة البقاء بإصلاح فساد الهواء وانتخّز من ضرر الأوباء وتل ذلك بالقاهرة المعزيّة ولقى الأطباء بمصر<sup>١٠</sup> وحاضرهم وناظرهم واختلط بأطباء الخاص القادمين من أرض المغرب في حكمة المعزّ عند قدومه والمعيّمين بمصر من أهلها وكان منصفاً<sup>٥</sup> في مذاكرته غير رادّ على أحد إلا بطريق الحقيقة وكان التميمي هذا موجوداً بمصر في حدود سنة سبعين<sup>٥</sup> وثلاثمائة

## حرف الثاء المثلثة في أسماء الحكماء

١٥

### ثاؤفرسطس

Fih. 252  
IAUs. I, 69.

الحكيم ثاؤ ابن أخى أرسطوطاليس وأحد تلاميذه الآخذين للحكمة عنه وأحد الأوصياء الدين وصّى إليهم أرسطوطاليس وهو الذى تصدّر بعده للإقراء بدار التعليم وكان فيهما<sup>١</sup> عالماً حاذفاً مقصوداً لهذا

<sup>٥</sup> BC wie IAU§ II, 87, 29. <sup>٦</sup> Codd. sämtl. طغج.

<sup>٥</sup> سبعين A <sup>٥</sup> مصمّناً مصنّعا V <sup>٥</sup> مصنفاً R <sup>٥</sup> طيّبة IAU§.

m. Lücke vor dem Wort.

<sup>١</sup> MV فيهما.

الشَّارِ، وَفُرِّتْ عَلَيْهِ كُتُبٌ عَمَهُ وَصَنَّفَ التَّصَانِيفَ الْجَمِيلَةَ وَاسْتَفِيدَتْ مِنْهُ وَنُقِلَتْ عَنْهُ

وَتَصَانِيفُهُ كِتَابُ الْآثَارِ الْعُلُويَّةِ مَقَالَةٌ وَاحِدَةٌ كِتَابُ الْأَدَبِ مَقَالَةٌ وَاحِدَةٌ كِتَابُ مَا بَعْدَ الطَّبِيعَةِ مَقَالَةٌ وَاحِدَةٌ نَقْلُهَا يَحْيَى بْنُ عَدَى ٥ كِتَابُ الْحَسَنِ وَالْمَحْسُوسِ نَقْلُ إِبرهيم بن بدوس أربع مقالات كتاب أسباب النبات نَعْلَهُ إِبرهيم بن بدوس وَمِمَّا يُنَحَّلُ إِلَيْهِ كِتَابُ قَاتَلِبُغُورِيَّاسِ

Fih. 245, 14.

### ثاليس المَلَطِي

حَكِيمٌ مَشْهُورٌ فِي زَمَانِهِ أَقَاوِيلُهُ مَذْكُورَةٌ وَأَرَاءُهُ فِي الْفَلَسَفَةِ بَيْنَ أَهْلِهَا مَشْهُورَةٌ صَحِبَ فَيْثَاغُورَسَ وَأَخَذَ عَنْهُ وَرَحَلَ إِلَى مِصْرَ وَأَخَذَ عَنْ ١. عِلْمَائِهَا عِلْمَ الطَّبِيعَةِ وَالْفَلَسَفَةِ وَهُوَ أَوَّلُ مَنْ قَالَ إِنَّ الْمَوْجُودَ<sup>١</sup> لَا مُوجِدَ<sup>٢</sup> لَهُ تَعَالَى اللَّهُ الْعَظِيمَ وَاحْتَجَّ لَهُ أَصْحَابُهُ أَنَّ الَّذِي حَمَلَهُ عَلَى ذَلِكَ مَا شَاهَدَهُ فِي هَذَا الْعَالَمِ مِنَ الْاِخْتِلَافِ<sup>٣</sup> فَتَحَقَّقَ أَنَّ الْمَوْصُوفَ بِالصِّفَاتِ الْحَسَنَى لَا تَصْدُرُ عَنْهُ هَذِهِ الْأُمُورُ الْمُخْتَلِفَةُ فَعَالَ بِذَلِكَ وَعَلَى هَذَا الْقَوْلِ جَمْعُورٌ أَهْلُ الْهِنْدِ

Fih. 253 u.

### ثامسطيوس

١٥

كَارِ، فَيْلَسُوفًا فِي حَسَبِ مَا ذَكَرْتُهُ عِنْدَ ذِكْرِ تَصَانِيفِهِ فِي تَفْسِيرِ نَتَبِ أَرِسْطُوطَلِيسَ وَكَارِ، كَاتِبًا لِلْيُولِيَانَسِ الْمُرْتَدِّ إِلَى مَذْهَبِ الْعَلَّاسَةِ عَنْ الْمِصْرَانِيَّةِ وَزَمَانَهُ بَعْدَ زَمَانِ جَالِينُوسَ وَلَهُ مِنَ الْكُتُبِ بَعْدَ التَّفْسِيرِ الَّتِي ذَكَرْنَاهَا كِتَابُ لِيُولِيَانَسِ فِي التَّدْبِيرِ كِتَابُ الرِّسَالَةِ إِلَى ٢. لِيُولِيَانِ، الْمَلِكِ

١) A. لا موجود BC. ٢) Fehlt in A; BC. ٣) AMRV. الوجود.

الاختلاف V.



## ثاڤوسىوس

Filhr. 269, 5.

من الءماء الرىاضىىىن والهندسىىىن المشهورىىن من ءكماء يونان. وله تصانىف ءسان فى الرىاضة والهندسة وله الءتاب المشهور الذى هو اجل الءكتب المءوسسات بىن كتاب اءلىدس والمءسطلى وهو ٥  
ءتاب الأءر

## ثاؤن

Filhr. 268 u.

الاسءندرانى المصرى مهندس\*) فى زمانه مءلور فى عصره ومصره وءىر مصره سارت فى الآفاق تصانىفه وهو بعء بطلمىوس والذى له من الءتب كتاب العمل بءات الءلف كتاب ءءاول زىىج بطلمىوس المءروف بالءانور. المسىر كتاب العمل بالأصءرلاب ءتاب المءءل إلى المءسطلى ١٠

## ءىون وءروس

Filhr. 269, 5.

رىاضى مهندس يونانى بعء زمن بطلمىوس ءان بالاسءنءرىة وله تصانىف نعلت منها كتاب الأءر ءلت معالات كتاب المسانى معالة كتاب اللىل والنهار معالءان.

## ثاؤون

الطىبب هذا رءل كان فى صءر ءولة الاسلام وكان طىببىا للءءاىء ابن يوسف وله ءءاش كىبر عمله لابنه ومن أءباره مع الءاىء أنه ءءل الىه يومافعال له الءاىء أى شىء ءواء الطىبن فعال عرىمة مءلن أىها الأمبر فرمى الءاىء بالطىبن ولم يعء الىها\*\*) بعءها

\*) رياضى MRV fügen noch hinzu

\*\*) الىه AM

### ثيسناس<sup>١</sup>)

الخطيب اليوناني تلميذ غراب<sup>٢</sup>) الصقلي من خطباء يونان الذين تعلموا من أنواع الفلسفة الخطابية المفيدة للاقتناع قرأ على غراب الصقلي وأخذ منه جزء متوفرا من الخطابة فلما أحكمها عليه ناظره في الأجرة التي فررها له مناظرة خطابية قد استوفيت ذرها في حرف الغين عند ذكر اسم معلمه غراب

### ثوسيوس<sup>٣</sup>)

الشاعر اليوناني قد أحكم الطريقة الشعرية ولما بلغ ثوسيوس هذا أن عدوا له اغتابه بأمر فظيع ارتجز متمثلا على طريقة يونان وقال بلغنا أن كلبا وقردا اجتازا بمقبرة سباع فقال القرد للكلب اصعد بنا لنترحم على هؤلاء الموتى قال الكلب ومن أين بينكما معرفة قال القرد سبحان الله أما تعلم أن هؤلاء مماليحنا فقال الكلب والله ما أعلم شيئا من هذا ولدتى ننت أحب أن يكون أحدهم حاضرا وتقول هذا

### ثوفيل

١٥ بن ثوما النصراني المناجم الرهاوي<sup>٤</sup>) وكان هذا المناجم ببغداد وهو رئيس منجمي المهدي وكان خبيرا بحوادث النجوم وله في أحكام النجوم إصابات عجيبة وقد نافر تسعين سنة من عمره

### ثابت بن سنان

٢٠ بن ثابت بن قرّة كان في أيام المطيع لله وفي إمارة الأديع أحمد بن بويه أبو الحسن<sup>٥</sup>) وقبل ذلك كان مختصا<sup>٦</sup>) بخدمته الراضى وكان

<sup>١</sup>) D. i. Teisias.

<sup>٢</sup>) D. i. Korax.

<sup>٣</sup>) ثوستيوس B

<sup>٤</sup>) RV الرهاوي <sup>٥</sup>) Codd. sämtl. الحسن; doch vgl. d. Schluss des Artikels, wo الحسن steht, wie Fih. u. IAU. haben. <sup>٦</sup>) A Lücke

von einem Worte mitten in der Zeile; BC مختصا; M محدث; RV معيدا.

## ثابت بن سنان

بارعا في الطب عالما بأصوله فكأما للمشكلات من الكتب وكان يتولى تدبير المارستان، ببغداد في وقته وهو كان خال هلال بن المحسن بن إبراهيم الصابئ الكاتب البليغ وعمل ثابت هذا كتاب التاريخ المشهور في الآفاق الذي ما كتب كتاب في التاريخ أكثر مما كتب<sup>٩</sup> وهو من سنة ثيف وتسعين ومائتين وإلى حين وفاته في شهر سنة ثلث وستين وثلثمائة وعليه ذيل ابن أخته هلال بن المحسن بن إبراهيم ونولا هما لجُهل شيء كثير من التاريخ في المدينتين وإذا أردت التاريخ متصلا جميلا فعليك بكتاب أبي جعفر الطبري رضي الله عنه فإنه من أول العالم وإلى سنة تسع وثلثمائة ومتى شئت أن تفرق<sup>١٠</sup> به كتاب أحمد<sup>٩</sup> بن أبي طاهر وولده عبيد الله فنعّم ما تفعل لأنهما قد بالغا في ذكر الدولة العباسية وأتيا من شرح الأحوال بما لم يأت به الطبري بمفرده وهما في الانتهاء قريباً المدّة والطبري أزيد منهما قليلا ثم يتلو ذلك كتاب ثابت فإنه يداخل الطبري في بعض السنين ويبلغ إلى بعض سنة ثلث وستين وثلثمائة فإن قرنت به كتاب الفرغاني الذي ذيل به كتاب الطبري فنعم الفعل تفعله فإن<sup>١٥</sup> في كتاب الفرغاني بسطاً أكثر من كتاب ثابت في بعض الأمكن ثم كتاب هلال بن المحسن بن إبراهيم الصابئ فإنه داخل كتاب خاله ثابت وتّم عليه إلى سنة سبع وأربعين وأربعمائة ولم يتعرّض أحد في مدته إلى ما تعرّض له من إحكام الأمور والإطلاع على أسرار الدّول وذلك أنه أخذ ذلك عن جده لأنه كاتب الإنشاء ويعلم الوقائع<sup>٢٠</sup> وتولّى هو الإنشاء أيضا فاستعان بعلم الأخبار الواردة على ما جمعه ثم يتلوه كتاب ولده غرس النعمة محمد بن هلال وهو كتاب حسن إلى بعد سنة سبعين وأربعمائة بقليل وقصر في آخر الكتاب لمانع منه

٩. كتبه V .

١٠. يقترون V .

٩. ابن احمد B .

## ثابت بن إبراهيم

الله أعلم به ثم داخله ابن الهمداني وتمم إلى بعض سنة اثنى عشرة وخمسمائة وكمّل عليه أبو الحسن بن الراغوثي فأتى بما لا يشفى العليل إذ لم يكن ذلك من صناعته فأوصله إلى سنة سبع وعشرين ثم كمّل عليه العفيف صدقة الخداد إلى سنة ثيف وسبعين ٥ وخمسمائة ثم كمّل عليه ابن الجوزي إلى بعد سنة ثمانين ثم كمّل عليه ابن الفلاس إلى سنة ست عشرة وستمائة قال هلال بن المحسن ابن اخته وفي ليلة يوم الأربعاء لاحدى عشرة ليلة خلت من ذى القعدة يعنى سنة خمس وستين وثلاثمائة توفي أبو الحسن ثابت بن سنار بن ثابت بن قرّة الصابى صاحب التاريخ ١٠

## ثابت بن إبراهيم

Fhr. 303 ob.  
IAUs. I, 227.

بن زهرون الخرائتي الصابى كنيته أبو الحسن وهو عم أبى إسحق إبراهيم بن هلال الصابى الكاتب كان ببغداد طبيباً حاذقاً مصيباً وداناً ضنيفاً بما يُحسنه من ذلك وله مصنّعات<sup>١</sup> منها أصلاً مقالات ١٥ من كتاب يوحنا بن سرافيون كتاب جوابات مسائل سُئل عنها وذكر أبو الحسن<sup>٢</sup> هلال بن المحسن أن ابن بقية الوزير هجمت عليه علّة في وزارته فعزّ الدولة بختيار بن معزّ الدولة أحمد بن بوبه أشفى<sup>٣</sup> منها على الموت وكانت العلّة دموية حادة<sup>٤</sup> فقصّد في اليوم الثانى منها فما أمسى ألا ذاهب العقل لعمى يخور خوار الثور لا ٢٠ يسيغ<sup>٥</sup> طعاماً ولا شراباً ولا يسمع خطاباً ولا يُخبر جواباً وظهر من

حسين بن م; أبو الحسين AB; Fehlt in V; b) تصنيفات MV<sup>١</sup>.

يشبع BC; يسيغه A; So M; ٥) حارة M<sup>٤</sup>. اشرف M<sup>٥</sup>.

يستطيع V.

## ثابت بن إبراهيم

فمه رَعْوَةٌ واختلج وجهه وعلا نفسه وناله الفُراق<sup>٥</sup> الشديد واجتمعت فيه أعراض الموت وغلبت على الطمع فيه وركب عَرَّ الدولة إليه ليعوده فلما شاعده على تلك الحال رَقَّ له وحضر أبو الحسن ثابت بن إبراهيم الصابئ الخُرَّانِي هذا وجميع الأطباء الذين كانوا ببغداد وخاصوا في الدليل وتناظروا على علته وكانوا إلى اليأس منه أقرب منهم إلى الرجاء<sup>٥</sup> له وأشار أبو الحسن هذا بفصده ثانيا فلم ير<sup>٦</sup> ذلك الأطباء الباقون فقال لهم بحضرة عَرَّ الدولة أترؤن<sup>٧</sup> له تماسكا أو فيه طمعا إن لم يُقصد قالوا لا قال فإذا كنتم مجتمعين على اليأس منه فتجربة الذي أراه أولى من التوقف عنه فأمر عَرَّ الدولة بفصده ففصده فما شد عرقه حتى هدأت أطرافه فظهر سكونه وتزايد إصلاحه إلى أن أفاف وهو سالت<sup>٨</sup> ومضى يومان وبعد الرابع تدلم ورجع إلى عادته على تدريج وركب إلى دار عَرَّ الدولة على الرسم وقد كان ثابت وعده بيوم رثوبه وكان كذلك وخلع عَرَّ الدولة على أبي الحسن ثابت وأعطاه مالا جزيلًا وكذلك فعل ابن بقيقة به

IAU: 1, 229, 20.

وحدثني أبو علي بن ممدنجا النصراني الدائب قال لما وافى عضد الدولة في سنة أربع وستين وثلاثمائة إلى مدينة السلام استدعاني أبو منصور نصر بن هارون وكان قد ورد معه إنذاه وسألني عن أطباء بغداد وكان السبب في ذلك أن عضد الدولة قال له نريد أن ننظر أحدي طبيب ببغداد فتقدم إليه أن يحضر دارنا ويتأمل أمرنا ويقول لك ما عنده في موافقة هذا البلد لنا وغير ذلك قال ابن ممدنجا<sup>٩</sup> فاجتمعت مع عبد يشوع الجاثليق وسألته عنهم فقال ههنا جماعة لا نعوذ<sup>١٠</sup> عنهم والدمشوق إليه أبو الحسن الخُرَّانِي وهو رجل عاقل لا مثل

٥) انريدون. A ٦) بر. B ٧) الفراق MV; الفواق A ٨)

٩) تعول ABC.

له في صناعته وفيروز<sup>\*)</sup> وهو قليل التحصيل وأبو الحسن صديقي وأنا  
أبعثته على الخدمة وأشير عليه بالملزمة لها وخاطب الجاثليق أبا الحسن  
على قصد أبي منصور نمر بن هارون فقصده فتقدم إليه بأ. يحضر  
دار عضد الدولة ويتأمل حاله وما يدبر به أمره فتلقى ذلك بالسمع  
والطاعة وشرط أن يعرف صورته في مأكله ومشربه وبواطن أمره وطائع  
أبو منصور عضد الدولة بالصورة وحضر أبو الحسن الدار وعرف جميع  
ما سأل عنه وأحضر إليه بالتماسه فراش خاص خبير بأمر الملك فسأله  
في مدة ثلاثة أيام عن أحواله وتصرفه في خلواته فأخبره وتردد أياها ثم  
انقطع واجتمع مع الجاثليق فعاتبه الجاثليق<sup>ب)</sup> على انقطاعه وعرفه وقوع  
الانكار له فقال له لا فائدة في مضبتي<sup>ج)</sup> ولست أراه صوابا لنفسى  
وللملك أطباء فضلاء عقلاء وقد عرفوا من تدبيره وطبعه ما يستغنى  
بهم<sup>د)</sup> عن غيرهم في ملازمته وخدمته فالتج الجاثليق عليه وسأله عن  
علة ما هو عليه في هذا الفعل والاحتجاج فيه بمثل هذا العذر فقال  
له قد جربت أمر هذا الملك وهو متى أقام ببغداد سنة على ما هو  
عليه من ملازمة السهر والاجتهاد في تدبير الملك وكثرة الأكل والشرب  
والنكاح فسد عقله ولست أؤثر أن ياجرى ذلك على يدي وأنا مدبره  
وطبيبه ثم أنه قال للجاثليق إن أنهيته هذا القول عني جحدته  
وحلفت بالله والبراءة من ديني ما قلته وكان عليك في ذلك ما  
تعلمه فأمسك الجاثليق وكنتم هذا الحديث فلما عاد عضد الدولة إلى  
العراف في الدفعة الثانية كان الأمر على ما أئذر به فيه  
وذكر أبو الحسن بن أبي الفرج بن أبي الحسن بن سنان، ولنا.

\*) Dieser Name fehlt in der Ausg. IAU. (229, 24) mit Lücke

im Text; BC. فهرز

ب) فعاتبه الجاثليق fehlt in ABC.

ج) مضى؛ IAU. مضى M

د) IAU. به.

## ثابت بن إبراهيم

أبو الحسن هذا المُتَخَيِّرُ أَوْحَدَ زمانه في الطَّبِّ لا يقصر عن متقدِّميه من الأهل قال حدَّثني أبو الفرج أبي قال حدَّثني أبو الحسن أبي قال كنتُ وأبو الحسن للحرانيَّ يوماً في دار أبي محمد المهلبيّ الوزير فنقدّم أبو عبد الله بن الحجاج الشاعر إليَّ للحرانيَّ وأعطاه مجسّمه فقال له قلتُ لك غلط غداً وأظنك أُسْرِفتُ في ذلك حتى أكلتُ مضيرة ٥ بلحّم عجل فقال كذاك والله كان، وعجب هو والجماعة منه ومدّ إليه أبو العباس بن المنتجم يده فأخذ مجسّمه وقال وأنت يا سيدي أُسْرِفتُ في التبريد أيضاً وأظنك قد أكلتُ إحدى عشرة رقمان فقال أبو العباس هذه نبوة لا طِبُّ وزاد العجب والتفاوض في ذلك من الجماعة للحاضرة وكنتُ أنا أيضاً أكثرهم استطرافاً وتعجباً وبلغ المجلس الوزير فاستدعانا ١٠ وقال يا أبا الحسن ما هذه المُعْجِزَاتُ الظاهرة لك فدعا له وجرى التفاوض لذلك وأنا ممسك لا أدري ما أقول<sup>١)</sup> وخرجنا وقلتُ له يا سيدي يا أبا الحسن صناعة الطِبِّ معروفة بيننا لا يخفى عني شيء منها فبيّني لي من أين ذلك النصّ على أنّ المضيرة كانت بلحّم عجل لا بقر ولا ثور ومن أين لك الدليل على أنّ عدد الرقمان إحدى ١٥ عشرة فقال هو شيء يخطر ببالي فينطق به لساني فعلتُ صدقتني والله إذا أرني مولدك وجئتُ معه إليَّ داره فأخرج لي مولده ونظرتُ فيه فرأيتُ سهم الغيب في درجة الطالع مع درجة المشتري وسهم السعادة فقلتُ له يا عزيزي هذا تكلم لا أنت وكل ما تُصيب في الطِبِّ من مثل هذا الخدس والقول فهذا سببه وأصله ٢.

وذکر المحسن بن ابرهیم الصابی قال أصابتنی<sup>٢)</sup> حُمى حادة نازلاً هاجومها عليّ بغتةً فحضر أبو الحسن عمنّا وأخذ مجسّم ساعة ثم نهض ولم يقل شيئاً فقال له والدي ما عندك يا عمي في هذه<sup>٣)</sup>

IAU, I, 229, 17.

<sup>١)</sup> A addit فيه.

<sup>٢)</sup> اصابني AMV.

<sup>٣)</sup> هذا AV.

## ثابت بن قرّة

لحمي فقال له سرّا لا تسئلني عن ذلك إلى أن يجوزّه خمسون<sup>٩</sup>)  
يوما فوالله لقد فارقتني في اليوم الثالث والخمسين

وتوفى أبو الحسن ثابت بن إبرهيم في آخر نهار يوم الجمعة لاحدى  
عشرة ليلة بقيت من شوال سنة تسع وستين وثلثمائة ببغداد وكان  
مولده بالرقّة ليلة يوم الخميس لليلتين بقيتا من ذى القعدة سنة  
ثلث وثمانين ومائتين

Fibr. I, 272.  
IAUs. I, 215.

## ثابت بن قرّة

بن مروان بن ثابت بن كرايا بن إبرهيم بن كرايا بن مارينوس  
بن سلامانس<sup>١٠</sup>) أبو الحسن الحارثي الصابي من أهل حرّان انتقل إلى  
١. مدينة بغداد واستوطنها وكان الغائب عليه الفلسفة وكان في دولة  
المعتضد وله كتب كثيرة في فنون من العلم كالمنطق والحساب  
والهندسة والتنجيم والهيئة وله كتاب مدخل إلى كتاب أفليدس  
عاجيب وكتاب مدخل إلى المنطق وهو ترجم كتاب الأردماني  
واختصر كتاب حيلة البرء وهو من المقدمين في علمه مولده في سنة  
١٥ إحدى وعشرين ومائتين بحرّان وكان صيرفيا بها استصحبه محمد  
ابن موسى بن شاذر لما انصرف من بلد الروم لأنه رآه فصيحاً وقيل  
أنه قدم على محمد بن موسى فتعلّم في داره فوجب عليه حقه فوصله  
بالمعتضد وأدخله في جملة المناجمين وهو أدخل رئاسة<sup>١١</sup>) الصابية إلى  
أرض العراف فثبتت أحوالهم وعلت مراتبهم وبرعوا وبلغ ثابت بن  
٢. قرّة هذا مع المعتضد أهل المراتب وأعلى المنازل حتّى كان يجلس

<sup>٩</sup>) M (wie IAUs. 229, 19) خمسين.  
vgl. zu dem Namen die Ann. 3 zu Fibr. 272.  
<sup>١٠</sup>) Codd. sämtl.  
رسالة (C) سألته am Ende d. Z.; am Rande جماعة); vgl. Ann. 6 zu  
Fibr. 272.



## جالينوس

قباد بن شاپور بن أصغارا.<sup>٥</sup> ومنذ وفاة جالينوس إلى عهدنا هذا وهو سنة اثنين وثلاثين وستمائة على ما أوجبه الحسب الذي ذكره يحيى الخوي واسحق بن حنين بعده ألف ومائة وستون. [سنة]<sup>٦</sup> تقريبا وكان جالينوس وجيهاً عند الملوك كثير الوفادة عليهم كثير التنقل في البلدان، طالبا لمصالح الناس وأكثر أسفاره كان إلى مدينة رومية ٥ لأن ملكها كان في أيامه مجذوماً وكان يستحضره كثيراً وكان جالينوس كثيراً ما يلتقي مع الاسكندر الأفروديسي وكان الاسكندر يلقبه برأس البغل وقد تقدم ذكر ذلك قالوا وإنما لقبه بذلك لعظم رأسه وتوقى جالينوس في أيام ملوك انطاكية وبين المسبح وبينه سبع وخمسون سنة المسيح عليه السلام أقدم منه ١.

وسأل رجل عبيد الله بن جبرئيل بن عبيد الله بن بختيشوع IAU. المنتطب عن أمر جالينوس وزمانه واختلاف الناس وطلب منه تحعيق ذلك فأجابه عبيد الله بن جبرئيل برسالة أطنب وطول الكلام فيها بذكر اختلافات المؤرخين في التأريخ<sup>٧</sup> وعول فيها في ذكر جالينوس على تأريخ لهارون بن عزور.<sup>٨</sup> الراغب عدد الملوك ١٥ والفياصرة<sup>٩</sup> فيه من عهد الاسكندر ومدة مملكة نل واحد منها فمن هذه الرسالة ثم ملك طريانوس قيصر تسع عشرة سنة وهو الذي ارتجع أنطاكية من الفرس وكتب إلى خليفته على فلسطين يقول له إني كلما قتل النصراني ازدادوا رغبة في الدين فأمره برفع السيف عنهم وفي السنة العاشرة من مملكته<sup>١٠</sup> ولد جالينوس ثم ملك بعده ٢. أنريانوس إحدى وعشرين سنة ثم ملك بعده أنطونينوس قيصر اثني عشرة<sup>١١</sup> سنة وبنى مدينة إيليوبوليس وهي مدينة بعلبك وفي أيام هذا

<sup>٥</sup>) Codd. اصغارا od. اصغارا.

<sup>٦</sup>) Fehlt in sämtl. Codd.

و. AMV ohne <sup>٧</sup>) عزور. IAU. I, 72, 19 <sup>٨</sup>) التأريخ. CMV

اثنتين وعشرين IAU. I, 74, 4 <sup>٩</sup>) ملكه wie IAU. <sup>١٠</sup>) MV

## جالينوس

المَلِك ظَهَرَ جالينوس وهو الملك الذي استخدمه وبيانا. هذا قول جالينوس في صدر مقالته الأولى من كتاب عمل التشريح وهذا قوله بعينه قال جالينوس قد كنتُ وضعتُ فيما تقدم في علاج التشريح كتابا في قدمتي<sup>٥</sup> الأولى إلى مدينة رومية وذلك في أول مُلْك أنطونيوس الملك<sup>٦</sup> في وقتنا هذا ومنها أعني من الرسالة المذكورة ٥

لُعبيد الله بن جبرئيل فمن مُوجب هذا يكون مولد جالينوس في السنة العاشرة أو نحوها من مُلْك طربانوس الملك لأنّه زعم أنّ وضعه لكتاب علاج التشريح كان في قدمته الأولى إلى رومية وذلك في مُلْك أنطونيوس كما ذكرنا وأنّه كان له من عمره على ما ذكرنا ثلثون سنة ١

مضى منها مدّة مُلْك أنطونيوس إحدى وعشرون سنة وكان مدّة طربانوس قيصر تسع عشرة سنة وإذا كان هذا هكذا أصبح أنّ مولد جالينوس كان في السنة العاشرة من مُلْك طربانوس فتكون المدّة التي من صعود المسيح عليه السلام إلى السماء وهي من سنة تسع عشرة من مُلْك طاباريوس قيصر وإلى السنة العاشرة من مُلْك طربانوس إلى<sup>٥</sup> ١٥

وُلِد فيها جالينوس على مُوجب التأريخ المذكور ثلث وسبعين سنة وعاش جالينوس على ما ذكره إسحق بن حنين في تأريخه ونسبه إلى ياحيى النخوى سبعا وثمانين سنة منها صبيّ ومتعلّم سبع عشرة سنة وعالم ومعلّم سبعون<sup>٨</sup> سنة وقال إسحق أنّ بين<sup>٩</sup> وفاة جالينوس إلى سنة تسعين وماننين للهجرة ثمانمائة وخمس عشرة سنة ونُصاف<sup>٩</sup> ٢

إليها مدّة عمر جالينوس وما كان مضى من تأريخ الملك مانن وستون سنة فيكون جميع ذلك إلى زماننا ما قدّمتُ ذكره هذا أعدل ما يُمَدّن علمه<sup>١٠</sup> والله أعلم بالحققة في ذلك

<sup>٥</sup> مقدّمتي M

<sup>٦</sup> So nur M; die übr. Codd. الملك.

<sup>٧</sup> So nur M; die übr. Codd. الذي.

<sup>٨</sup> sic! Sammtl. Codd.

<sup>٩</sup> V من.

<sup>١٠</sup> V ينصاف.

<sup>١١</sup> So CM; d. übr. Codd. عمله.

وما يشهد بآب المسيح عليه السلام كان قبل جالينوس ما ذكره<sup>(١)</sup> جالينوس في كتاب تفسيره لكتاب افلاطون في السياسة المدنية وهذا نص<sup>(٢)</sup> قوله قال جالينوس قد نرى القوم الذين يُدْعَوْنَ نصارى انما أخذوا إيمانهم بالرموز والمعجز وقد يظهر منهم أفعال المنغلفين أيضا وذلك عفاثهم عن<sup>(٣)</sup> الجماع وإي<sup>(٤)</sup> منهم قوما لا رجال ففط لكن<sup>(٥)</sup> نساء أيضا قد أفاموا أيام حيوتهم ممتنعين عن الجماع ومنهم قوم قد بلغ من صبغهم لأنفسهم في التدبير في المطعم والمشرب وشدة حرصهم على العدل أن صاروا غير مُقْصِرِينَ عن الذين يتفلسفون بالحقيقة فبهذا القول قد عَلِمَ أن النصارى لم يكونوا ضاعرين في زمن المسيح بهذه الصورة أعني الرقبة<sup>(٦)</sup> التي نَعَتَهَا جالينوس فأشار بها إلى الانقطاع إلى الله تعالى لَكُنْ بعد المسيح عليه السلام بمائة سنة انتشرت الرقبة<sup>(٧)</sup> هذا الانتشار حتى زادوا على الفلاسفة في طلب الخير وفعله وأربوا بالعدل والتفضل والعفاف وثاروا بتصديق المعجز وتحصل لهم الخلال<sup>(٨)</sup> وورثوا المنزليات واغتمطوا بالسعادتَيْن أعني السعادة الشرعية والسعادة العقلية فمن هذا وشبهه يتبين لك أسعدك الله فحة تأريخ جالينوس

تَسْمِيَةِ كُتُب جالينوس ونقلها وشروحها

قال محمد بن إسحق النديم في كتابه من سعادات حنين أن ما نقله حُبَيْش بن الحسن الأعسم وعيسى بن يحيى وغيرهما إلى العربى يَنْحَل إلى حُنين وإذا رجعنا إلى فهرست كُتُب جالينوس الذى

<sup>(١)</sup> كما ذكر BV.

<sup>(٢)</sup> نص A.

<sup>(٣)</sup> عن B من MV.

corr. aus (من).

<sup>(٤)</sup> بل V.

<sup>(٥)</sup> الرهبنة V؛ الرهبانية M.

<sup>(٦)</sup> الخلال BCM.

عمله حنين إلى علي بن يحيى علمنا أن الذي نقل حنين أكثره إلى السرياني وربما أصلح العربي من نقل غيره أو تصدقحه

ثبت الكتب الستة عشر التي يقرأها المتطببون متواليمة

- كتاب الفرق نقل حنين مقالة كتاب الصناعة نقل حنين مقالة  
 ٥ كتاب [إلى] <sup>(٦)</sup> طوثر، في النبط نقل حنين مقالة كتاب إلى اغلوقن  
 [في] <sup>(٧)</sup> التأتى <sup>(٨)</sup> لشفاء الأمراض نقل حنين مقالات كتاب المقالات  
 الخمس في التشريح نقل حنين كتاب الاسطفصات نقل حنين مقالة  
 كتاب المراج نقل حنين ثلث مقالات كتاب العوى الطبيعية نقل حنين  
 ثلث مقالات كتاب العلل والأعراض نقل حنين ست مقالات [كتاب] <sup>(٩)</sup>  
 ١. تعرف علل [الأعضاء] <sup>(١٠)</sup> الباطنة نقل حنين ست مقالات كتاب النبط  
 الكبير نقل حبيش ست عشرة مقالة وهو أربعة أقسام ونقل حنين  
 معالة إلى العردى كتاب الحميميات نقل حنين مقالنام كتاب أيام البحار  
 نقل حنين ثلث مقالات كتاب البحار نقل حنين ثلث مقالات كتاب  
 حيلة البرء نقل حبيش إلى العربي وأصلح حنين الست الأول والكتاب  
 ١٥ أربع عشرة مقالة وأصلح الثمان الآخر قبله محمد بن موسى كتاب  
 تدبير الأعضاء نقل حبيش ست مقالات هذه الكتب الستة عشر على الولاء

نُتِب جالينوس للخارجة عن الستة عشر المقدم شرحها

كتاب التشريح الكبير خمس عشرة <sup>(١)</sup> مقالة نقل حبيش نذب  
 اختلاف التشريح نقل حبيش مقالات كتاب تشريح الحيوان الميث

<sup>(١)</sup> fehlt in sämmtl. Codd.; ergänzt nach Fähr. 289, 21 u. IAU. I, 91, 3. <sup>(٢)</sup> Fehlt in sämmtl. Codd.; ergänzt nach Fähr. 289, 22 u. IAU. I, 91, 8. <sup>(٣)</sup> A الثاني; BCMV الثاني. <sup>(٤)</sup> Fehlt in sämmtl. Codd.; ergänzt nach Fähr. 289, 25 u. IAU. I, 92, 25. <sup>(٥)</sup> Fehlt in sämmtl. Codd.; erg. n. Fähr. 289, 25 u. IAU. I, 92, 25; BCMV العلل. <sup>(٦)</sup> So corr. n. Fähr. 290, 4 u. IAU. I, 94, 7; Codd. sämmtl. خمسون.

- نَقَلَ حُبَيْشُ مَقَالَـةَ كِتَابِ تَشْرِيحِ الْخِيَوَانِ لِلْحَيِّ نَقَلَ حُبَيْشُ مَقَالَتَاهُ.  
 كِتَابَ عِلْمِ بَقْرَاطٍ بِالتَّشْرِيحِ نَقَلَ حُبَيْشُ خَمْسَ مَقَالَاتٍ كِتَابَ عِلْمِ  
 أَرِسْطُوطَالِيْسٍ<sup>٨</sup>) فِي التَّشْرِيحِ نَقَلَ حُبَيْشُ ثَلَاثَ مَقَالَاتٍ كِتَابَ تَشْرِيحِ  
 الرَّحْمِ نَقَلَ حُبَيْشُ إِلَى الْعَرَبِيّ مَقَالَـةَ كِتَابِ حَرَكَاتِ الصَّدْرِ وَالرُّئَةِ  
 نَقَلَ اصْطَفَى بْنُ بَسْمِلٍ إِلَى الْعَرَبِيّ وَإِصْلَاحَ حُنَيْنٍ ثَلَاثَ مَقَالَاتٍ كِتَابُ ٥  
 [عِلَلٍ]<sup>٩</sup>) النَّفْسِ نَقَلَ اصْطَفَى أَيْضًا وَإِصْلَاحَ حُنَيْنٍ لَوْلَدِهِ مَقَالَتَاهُ. كِتَابُ  
 حَرَكَةِ الْعَضَلِ نَقَلَ اصْطَفَى أَيْضًا وَإِصْلَاحَ حُنَيْنٍ مَقَالَـةً<sup>١٠</sup>) كِتَابُ الصَّوْتِ  
 نَقَلَ حُنَيْنٌ لِمُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ الْمَلِكِ الزُّبَيْرِيِّ إِلَى الْعَرَبِيّ أَرْبَعَ مَقَالَاتٍ  
 كِتَابُ الْحَاجَةِ إِلَى النَّمِصِ نَقَلَ حُبَيْشُ مَقَالَـةَ كِتَابِ الْحَرَكَةِ الْمَاجْهُولَةِ  
 نَقَلَ حُبَيْشُ إِلَى الْعَرَبِيّ مَقَالَـةَ كِتَابِ الْحَاجَةِ إِلَى النَّفْسِ<sup>١١</sup>) نَقَلَ اصْطَفَى ١٠  
 نَصْفَهُ وَنَقَلَ حُنَيْنٌ نَصْفَهُ مَقَالَـةَ كِتَابِ آراءِ بَقْرَاطٍ وَافْلَاطُونِ. نَقَلَ حُبَيْشُ  
 عَشْرَ مَقَالَاتٍ كِتَابُ مَنَافِعِ الْأَعْضَاءِ نَقَلَ حُبَيْشُ إِلَى الْعَرَبِيّ وَإِصْلَاحَ حُنَيْنٍ  
 لِأَسْفَلِهِ سَبْعَ عَشْرَةَ مَقَالَـةَ كِتَابِ خِصْبِ الْبَدَنِ. نَقَلَ حُنَيْنٌ<sup>١٢</sup>) مَقَالَـةً  
 كِتَابُ أَفْصَلِ الْهَيْئَاتِ<sup>١٣</sup>) نَقَلَ حُنَيْنٌ إِلَى السَّرِيَانِيِّ وَالْعَرَبِيّ مَعَالَـةَ كِتَابِ  
 سُوءِ الْمِزَاجِ الْمُخْتَلَفِ نَقَلَ حُنَيْنٌ مَقَالَـةَ كِتَابِ الْاِمْتِلَاءِ تَرْجَمَهُ اصْطَفَى ١٥  
 مَعَالَـةَ كِتَابِ الْأَدْوِيَةِ الْمُقَرَّدَةِ نَقَلَ حُنَيْنٌ إِحْدَى عَشْرَةَ مَقَالَـةَ كِتَابِ الْأَوْرَامِ  
 تَرْجَمَهُ إِبْرَاهِيمُ بْنُ الصَّلْتِ مَقَالَـةَ كِتَابِ الْمَنَى نَقَلَ حُنَيْنٌ مَعَالَتَاهُ.  
 كِتَابُ الْمَوْلُودِ لِسَبْعَةِ أَشْهُرٍ تَرْجَمَهُ حُنَيْنٌ مَعَالَـةَ كِتَابِ الْمَوْتِ السُّودَاءِ  
 نَقَلَ اصْطَفَى مَقَالَـةَ كِتَابِ رَدَاءِ<sup>١٤</sup>) التَّنْقِصِ نَقَلَ حُنَيْنٌ لَوْلَدِهِ ثَلَاثَ مَقَالَاتٍ

<sup>٨</sup>) So auch Fihrr. 290, 8; IAUg. I, 95, 1 hat ارأسسْطُرَاطِس (Erasistratus). <sup>٩</sup>) Fehlt in sämtl. Codd.; ergänzt nach Fihrr.

290, 10 u. IAUg. I, 95, 17. <sup>١٠</sup>) So sämtl. Codd.; Fihrr. 290, 12 u. IAUg. I, 95, 21 مقالَتَاهُ. <sup>١١</sup>) A التَّنْقِصِ wie IAUg. I, 95, 26.

<sup>١٢</sup>) Fihrr. 290, 18 حُبَيْشُ; IAUg. I, 96, 17 nennt den Übersetzer nicht.

<sup>١٣</sup>) A الهَيْئَةُ; B الْحَيَوَةُ.

<sup>١٤</sup>) AV رَدَاءُ; M دَاءُ.

كَنَابَ تَقْدِمة المعرفة نَقَلَ عيسى بن يحيى مقالة كتاب الدُّبُول نَقَلَ  
 حُنَيْنٍ مقالة كَنَابَ القصد نقل عيسى بن يحيى ترجمة اصلنقن  
 مقالة كَنَابَ صفات لَصَبِيَّ يُفْرَع نَقَلَ ابن الصلت الى السرياق والعربى  
 مقالة كتاب التدبير المَلِطَف نَقَلَ حُنَيْنٍ مقالة كتاب قوى الأغذية<sup>٥</sup>  
 ٥ نَقَلَ حُنَيْنٍ ثلث مقالات كتاب تدبير بقراط للأمراض الحادة نَقَلَ حُنَيْنٍ  
 مقالة كَنَابَ الكيموس نَقَلَ ثابت وشملَى وَحُبَيْش الى العربى معالة  
 كتاب الأدوية المقابلة للأدواء نَقَلَ عيسى بن يحيى مقالاتها، كتاب  
 تركيب الأدوية نَقَلَ حُبَيْش الأعسم<sup>٦</sup> سبع عشرة مقالة كتاب الى  
 ثراسبولوس<sup>٧</sup> نَقَلَ حُنَيْنٍ معالة كتاب الترياق الى قيصر<sup>٨</sup> نَقَلَ يحيى  
 ١٠ ابن البطريق مقالة كتاب فى أ. الطيب الفاضل فيلسوف نَقَلَ حُنَيْنٍ  
 كتاب الرياضة بالكورة الصغيرة نَقَلَ حُبَيْش مقالة كتاب فى كُتُب بقرات  
 الصحاح نَقَلَ حُنَيْنٍ مقالة كتاب لَحْث على تعلّم الطب نَقَلَ حُبَيْش  
 معالة كتاب مُحَنَّة الطيب نَقَلَ حُنَيْنٍ مقالة كتاب ما يعتقده رأيا  
 نَقَلَ ثابت مقالة<sup>٩</sup> كتاب البرهان، خمس عشرة مقالة الموجود بعضه  
 ١٥ كتاب تعريف المرء عيوبه ترجمة ثوما وإصلاح حُنَيْنٍ مقالة كتاب  
 الأخلاق نَقَلَ حُبَيْش أربع مقالات كتاب انتفاع الأخيار بأعدائهم نَقَلَ  
 حُنَيْنٍ<sup>٤</sup> مقالة كتاب ما ذكره افلاطون فى طيمائوس الموجود منه عشرون  
 مقالة بنقل حُنَيْنٍ وترجم إسحق الثالث الباقية كتاب فى أ. المحرك  
 الأول لا يتحرك نَقَلَ حُنَيْنٍ مقالة ونَقَلَ عيسى بن يحيى وإسحق

<sup>٥</sup>) Sämtl. Codd. الأعضاء; corrig. nach Fih. 290, 24 u. IAU.

١, 97, 30.

<sup>٦</sup>) BCMV الأعصم.

<sup>٧</sup>) D. i. Thrasylbulus.

<sup>٨</sup>) So in sämtl. Codd. wie auch IAU. 1, 98, 26 fälschlich für بيسن

(Pison), wie Fih. 291, 1 richtig hat.

<sup>٩</sup>) D. i. περί των

ιδίων δοσών ed. Kühn I, CCL.

<sup>١٠</sup>) Fih. 291, 8 حُبَيْش; IAU.

1, 101, 1 nennt den Übersetzer nicht.

## جبرئيل بن بُخْنِيشُوع

كِتَابٌ فِي أَرْبَعِ نَفْسٍ تَابِعَةٌ لِمِزَاجِ الْبَدَنِ، نَقَّلَ حُبَيْشُ مَقَالَةَ كِتَابِ  
عَدَدِ الْمُقَابِيِسِ نَقَّلَ اصْطَلَفَنَ وَإِسْحَقَ أَيْضًا لِعَلِيِّ بْنِ يَحْيَى  
وَمُلَحَّحْتُ فِي كِتَابِ الْقَصْدِ لِجَالِينُوسَ وَلَيْسَ بِالرِّسَالَةِ الصَّغِيرَةِ الْمَشْهُورَةِ  
وَهَذَا كِتَابٌ أَكْبَرُ مِنَ الرِّسَالَةِ فَدُ خَرَجَتْ<sup>٩</sup> حُنَيْنُ بْنُ إِسْحَقَ مِنْ  
الْيُونَانِيَّةِ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ وَهَدَيْهِ وَزَادَ فِيهِ مَقْدِمَةً فِيمَا يَجِبُ عَلَى الطَّبِيبِ  
اعْتِمَادُهُ فِي الصَّنِيعَةِ<sup>١٠</sup> وَالْعِلَاجِ وَتَلَاهُ بِكَلَامِ جَالِينُوسَ فِي الْقَصْدِ نَحْصَ فِيهِ  
كَلَامًا عَنْ جَالِينُوسَ مِثْلَهُ أَنَّهُ قَالَ أَخْبِرْكَ أَنِّي رَأَيْتُ فِي بَعْضِ الْبُؤَادِي  
فِي نَاحِيَةِ النُّبُوَّةِ فَوْمًا مِنْ رِجَالٍ وَنِسَاءٍ بِقَصْدِ بَعْضِهِمْ بَعْضًا عَلَى غَيْرِ  
مَعْرِفَةٍ وَكَانَ الرِّجَالُ يَفْصِدُونَ النِّسَاءَ وَالنِّسَاءُ يَفْصِدُونَ<sup>١١</sup> الرِّجَالَ فَرَأَيْتُ  
مِنْ فِلَّةٍ بَصَرَهُمْ بِالْقَصْدِ مَا أَخْبِرْكَ بِهِ رَأَيْتُ رَجُلًا فَصَدَ رَجُلًا<sup>١٢</sup> عَرَفَا مِنْ  
ذِرَاعِهِ أَسْفَلَ مِنْ عَرَقِ الْبَاسَلِيفِ وَحَى شُعْبَةً تَنْشَعِبُ<sup>١٣</sup> مِنْهُ فَضْرَبَهُ ضَرْبَةً  
بِزَجَاجَةٍ وَكَانَتْ عُرُوقُ ذَلِكَ الرَّجُلِ صَعْبَةً صَلْبَةً كَأَنَّهَا أَعْصَابُ إِذَا شَدَّتْ  
لَا تَمْتَلِئُ عِنْدَ انْشِدَادٍ إِذَا خَلَّتْ لَا تَنْصَتُمْ عِنْدَ الْحَلِّ فَضْرَبَهُ ضَرْبَةً نَسَرَتْ  
الرِّجَاجَةَ فِي جَوْفِ الْعَرَقِ ثُمَّ وَسَّعَ جَالِينُوسُ الدَّلَامَ فِي ذَلِكَ قُلْتُ وَهَذَا  
دَلِيلٌ عَلَى أَنَّ جَالِينُوسَ دَخَلَ الْاِفْلِيمَ الْمَصْرِيَّ وَسَلِكَهُ إِلَى آخِرِهِ فَيَا<sup>١٤</sup>  
النُّبُوَّةَ وَبُؤَادِيَهُمْ عَلَى طَرَفِ اِفْلِيمَ مَصْرَ مِنْ نَاحِيَةِ الْجَنُوبِ

## حبرئيل بن بُخْتِيشُوع

IAUs. I, 127 ff.

ابن جورجيس بن بختيشوع الجنديسابوري كان طبيباً حاذقاً  
نبيلاً له تواليف في الطب وخدم الرشيد الخليفة ومن بعده وحل محله  
أبيه بختيشوع عند الخلفاء ونشأ في دولتهم وجبرئيل من أهل جنديسابور<sup>٢٠</sup>

<sup>٩</sup>) V استخرجه. <sup>١٠</sup>) AB الصفة. <sup>١١</sup>) sic! sämtl. Codd.

<sup>١٢</sup>) Codd. sämtl. ينشعب. <sup>١٣</sup>) Codd. sämtl. افصد. <sup>١٤</sup>) AB; CMV افصد رَجُلًا (oder ينشعب).

## جبرئيل بن بُخْتِيشُوع

وأهل جنديسابور من الأطباء فيهم حَدَثَ بهذه الصناعة وَعِلْمَ من  
 زمن الأكاسرة وذلك سبب وصولهم إلى هذه المنزلة وهو أ. سابور بن  
 أردشير كار. قد هَدَرَ فيلس<sup>٩</sup>) قيصر ملك الروم بعد تغلبه على بلد  
 سوريا وافتتاحه أنطاكية فطلب منه أ. يزوج ابنته على شيء تراضيا  
 ٥ به ففعل قيصر ذلك وقبل أ. تُنْقَلُ إليه بَنَى لها مدينة على شدة  
 قسطنطينية وهي مدينة جنديسابور وذكر في سيرهم أنها كانت قرية  
 لرجل يُعْرَفُ بجندا وأ. سابور لما اختار موضعها لِبَيْتِيَه مدينةً بذل  
 له ثمنها مالا جزيلا فأبى أ. يبيعها فقال لَعَنَى أَبْنِيَه فَأَبَى إِلَّا أ.  
 يشاركه في البناء وكان المجتازون يسألون الصنّاعَ مَنْ يعمّرها فيقولون  
 ١. جندا وسابور يعمّرها فصار اسمها جنديسابور ولما فعل إليها ابنة  
 قيصر انتقل معها من كل صنّف من أهل بلدها ممّن هي محتاجة  
 إليه فانتقل معها أطباء أفاضل ولما أقاموا بها بدؤوا يعلمون أحداثا  
 من أهلها ولم يزل أمرهم يقوى في العلم ويتزايدون فيه ويرتّبون<sup>١٠</sup>)  
 فوانين العلاج على مُعْتَصَى أُمْرَجَة بلدانهم حتى برّوا في الفضائل  
 ١٥ وجماعة يفضّلون علاجهم وطريقتهم على اليونانيين والهند لأتّهم  
 أخذوا فضائل كل فرقة فزادوا عليها بما استخرجوه من قبل نفوسهم  
 فرتّبوا لهم دساتير وقوانين وكُتِبَ جمعوا فيها كل حسنة حتى أ. في  
 سنة عشرين من ملك كسرى اجتمع أطباء جنديسابور بأمر الملك  
 وجرى بينهم مسائل وأجوبتها وأُثْبِتَتْ عنهم وكان أمرا مشهورا وكان  
 ٢. واسطة المجلس جبرئيل درستانباذ لأنه كان طبيب كسرى والثاني  
 السوفسطائي وأصحابه ويوحنا وجماعة من الأطباء وجرى بينهم من  
 المسائل والتعريفات ما إذا تأملها العارِئُ لها استدلل على فضلهم وغزارة  
 علمهم ولم يرالوا لذلك حتى ولى المنصور للخلافة وَتَمَى مدينة السلام

<sup>٩</sup>) M فيلسوف؛ V فيلبس؛ gemeint ist Valerian؛ vgl. Tabari I, 2, p. 826 l. Z.

<sup>١٠</sup>) BC يزينون.



## جبرئيل بن بُخْتِيشوع

فعرض له مرض فاستدعى منهم جورجيس بن باختيشوع على ما يرد في خبره إن شاء الله تعالى

IAUs. I, 127, 9.

ولما كان في سنة خمس وسبعين ومائة مرض جعفر بن يحيى بن خالد بن برمك فنقذهم الرشيد إلى باختيشوع بأن يخدمه وذلك أن من أدب الطبيب إذا كان خاصاً بالملك أن لا يخدم أحداً من أصحابه إلا بأمره ولما أفاق جعفر من مرضه قال لبختيشوع أريد أن تختار لي طبيباً ما عرا أكرمه وأحسن إليه قال له باختيشوع لست أعرف في هؤلاء أخذت من ابني جبرئيل وهو أمير متى في الصناعة فقال له جعفر أحضرنيهم فلما أحضره شكا إليه مرضاً كان يخفيه فدبره في مدة ثلاثة أيام وراً فأحببه جعفر مثل نفسه وكان لا يصبر عنه ساعة ومعه يأكل ويشرب

IAUs I, 287, 14.

وفي بعض الأيام تَمَمَّتْ حظيئة<sup>١</sup> الرشيد ورفعت يدها فبقيت منبسطة لا يُمَكِّنُها رُكُّها والأطباء يعالجونها بالتمريض والأدهان فلا ينفع ذات شيعاً فقال الرشيد لجعفر بن يحيى قد بقيت هذه الصبيئة بعلتها قال له جعفر لي طبيب ماهر وهو ابن باختيشوع تدعوه وتخالطه في معنى هذا المرض فلعلَّ عنده حيلة في علاجه فأمر بإحضاره ولما حضر قال له الرشيد ما اسمك قال جبرئيل قال أتى شيء تعرف من الطب قال أبعد الحار وأسحق البارد وأرطب اليابس وأجفف الرطب الخارج عن الطبع فضحك الرشيد وقال هذا غاية ما يحتاج إليه في صناعة الطب ثم شرح له حال الصبيئة فقال جبرئيل إن لم يَسَاقُطْ على أمير المؤمنين فلها عندي حيلة قال له الرشيد ما هي قال تخرج للجارية إلى ههنا بحضرة الجمع حتى أعمل ما أريده وتَهَيَّلْ علي ولا تعاجل بالساقط فأمر الرشيد بإحضار الجارية فخرجت وحين رآها جبرئيل أسرع إليها

<sup>١</sup> تَمَرَضَتْ محظيئة M.

## جبرئيل بن بُخْتِيشوع

ونكس رأسه وأمسك ذيلها كأنه يريد أن يكشفها فانزعجت الجارية ومن شدة الخياء والانزعاج استرسلت أعضائها وبسطت يدها إلى أسفل وأمسكت ذيلها فقال جبرئيل قد برأت يا أمير المؤمنين فقال الرشيد للجارية أبسطي يدك يُمَنَّةً وَيُسْرَةً ففعلت فعجب الرشيد وكل من كان حاضرا وأمر لجبرئيل في الوقت بخمسمائة ألف درهم وأحبته وجعله رئيسا على جميع الأطباء ولما سُئِلَ عن سبب العلة قال هذه الجارية انصب إلى أعضائها وقت المجامعة خَلَطَ رقيقاً بالحركة وانتشار الحرارة ولأجل أن سكوت حركة الجماع يكون بغتة جمدت الفصلة في بطون الأعصاب وما كان يَحُلُّها<sup>٥</sup> إلا حركة مثلها فاحتلت حتى انبسطت حرارتها وحلت الفصلة فبرأت وهذا من الخيلة في البرء ولهذا قيل في كتاب امتحان الطبيب أنه يجب أن يكون الطبيب متيقظا ذكيا له قدرة على استعمال الفياس يستخرج<sup>٦</sup> الوجوه للعلاج من تلقاء نفسه

وكان محله يغوى ويعلو في كل وقت حتى إن الرشيد قال لأصحابه 1AU5. I, 127, 31.

كل من كانت له حاجة إلى<sup>٥</sup> فليُخَالِطَ فيها جبرئيل لآتى أفعل كل ما بسئلنيه ويطلبه متى فكل القواد يقصدونه في كل أمورهم وحاله يتزايد ومنذ يوم خدم الرشيد وإلى أن انقضت خمس عشرة سنة لم يمرض الرشيد فحظى عنده وفي آخر أيام الرشيد عند حصوله ببلوس مرض المرضة التي توفي فيها وسندكرها إن شاء الله تعالى

قال يوسف بن إبراهيم مولى إبراهيم بن المهدي سأل مولاى أبو 1AU5. I, 77, 26.

إسحق إبراهيم بن المهدي جبرئيل بن بختيشوع عن مسكن جالينوس أين كان من أرض الروم فذكر أن مسكنه كان متوسطا لأرض

ليسخرج M<sup>٦</sup> وما كان بجملتها يمكن أن تحلها V<sup>٥</sup>

عندى V؛ اليه A<sup>٥</sup>

## جبرئيل بن بُخْتِيشوع

الروم وآته في هذا الوقت في طرف من أطرافها وذكر أن حد الروم كان في أيام جالينوس من ناحية المشرق ممّا يلي الفرات القريبة المعروفة بنفيا<sup>١</sup> من طسوج<sup>٢</sup> والأنبار وكانت مسلحة يجتمع جنود فارس والروم ونواظرهما<sup>٣</sup> فيها وكان الحد من ناحية دجلة دارا إلا في بعض الأوقات ملوك فارس كانت تغلبهم على ما بين دارا ورأس العين وكان الحد فيما بين فارس والروم من ناحية الشمال أرمينية ومن ناحية المغرب مصر إلا أن الروم قد كانت تغلب في بعض الأوقات على أرمينية<sup>٤</sup> فتلقيت قوله بالإنكار له وجحدت أن يكون الروم غلبت على أرمينية إلا على الموضع الذي يسمّى بأرض<sup>٥</sup> الروم أرمينانس فإن الروم يسمّون أهل هذا البلد إلى هذه الغاية الأرمن فشهد له مولاي أبو إسحق إرهيم بن المهدي بالتصديق وأتى بالدليل<sup>٦</sup> على ذلك لم أدفعه وهو نكط أرمني كأحسن ما رأيت من الأرمني<sup>٧</sup> صنعة فيه صور جوار يلعبن في بستان بأصناف الملاهي الرومبة وهو مطرّز مسمّى باسم ملك الروم فسلمت لجبرئيل ورجع الحديث إلى الفول في جالينوس قال واسم البلد الذي ولد فيه وكان يسكنه جالينوس سرن<sup>٨</sup> وقيل سمرنا<sup>٩</sup> وكان منزله بالعرب من قرّة<sup>١٠</sup> بينه وبينها فرسخان قال جبرئيل ولما نزل الرشيد على قرّة<sup>١١</sup> ورأيت طيّب النفس فقلت له يا أمير المؤمنين السلام الله بفاءك منزل أستاذي الأكبر متى على فوسخين فإن رأى أمير

(mit der Variante بنفيا. IAU. بنفيا BC; بنفيسا A. بنفيسا B; ستلوج A. Gemeint ist Nikephorion. بنفيا)

على مصر وعلى أرمينية ٢ IAU. I. 78, ٢) نظامهما V

بلسا. IAU. I. 78, 4) (wie IAU. I. 78, 5) M

سمرنا u. سرتا BUMV) (wie IAU. I. 78, 6) الارمن V

قرية BM

## جبرئيل بن بُخْتِيشوع

المؤمنين أُر، تُطْلَفُ<sup>٥</sup>) لى الذهاب إليه حتى أُلعم فيه وأشرب وأُصول بذلك على متطّبي أهل دهرى وأقول أنى أكلت وشربت فى منزل أستاذى فاستصحك الرشيد من قولى ثم قال لى وبيلك يا جبرئيل أتحوف أُر، يخرج جيش الروم أو منسّر من مناسرهم فتخطفك<sup>٦</sup>) فقلت له من المُحال أُر، يقدم منسّر الروم<sup>٧</sup>) على العرب من معسكرك هذا ٥ القرب كله فأحضر إبراهيم بن عثمان، بن نهيك وأمره أُر، يضم إلى خمسمائة رجل حتى أوافى الناحية فقلت له ما بى<sup>٨</sup>) إلى النظر إلى منزل جالينوس حاجة فإزداد ضحكاً ثم قال وحف المهدى لينفذ معك ألف فارس فال جبرئيل فخرجت وأنا أشد الناس غماً ١. وأكسفهم بالأ وقد أعددت لنفسى مالا يكفى عشرة أنفس من الطعام والشراب قال فما استقر بى الموضع حتى وافانى من الخبز والمطاعم المُعدة للمسافر ما عم<sup>٩</sup>) من معى وفضل كثير فأفمت فى ذلك الموضع فطعمت فيه ومضى فتنبأ، الجند فأغاروا على مواضع خمور الروم<sup>١٠</sup>) فأدلو اللحم كباباً بالخبز وشربوا الخمر وانصرفوا فى آخر النهار وسأل إبراهيم بن المهدي جبرئيل هل تبيّن فى رسم منزل جالينوس ما يدلّ أنه ١٥ كار، له سرّ<sup>١١</sup>) فقال له أما الرسم فدبير<sup>١٢</sup>) ورأيت له أبياتاً شرقية وأبياتاً غربية وأبياتاً قبلية ولم أر له بيتاً فرائياً وهذا يدلّ على أن الفرات نال شمالى المدينة ثم قال وكذلك كانت فلاسفة الروم تجعل بيوتها وكذلك كانت ترى عظماء فارس وكذلك أرى أنا إذا صدقت نفسى

<sup>٥</sup>) So samml. Codd.; IAU. I, 78, 10. بطلف. <sup>٦</sup>) M فتخطفك

(VII auch IAU. 78, 13).

<sup>٧</sup>) So BCV u. IAU. I, 78, 13;

A من الروم; M للروم.

<sup>٨</sup>) BC لى (wie IAU. I, 78, 16).

<sup>٩</sup>) So BC u. IAU. I, 78, 19; AMC غمر.

<sup>١٠</sup>) CMV للروم.

<sup>١١</sup>) So V; M سرف; ABC سره; IAU. I, 78, 21. شرف.

<sup>١٢</sup>) So B (wie

IAU. I, 78, 21); ACMV دبير.

## جبرئيل بن بُخْتِيشوع

- وعملتُ بما يجب لأني كل بيت لا تدخله<sup>١</sup> الشمس يكون وبينا وإنما  
 كان جالينوس على حكمته خادما لملوك الروم وملوك الروم أهل قصد  
 في جميع أمورهم فإذا قسّنت منزل جالينوس على حكمته بمنازل الروم  
 رأيت من كبر خُطّته وكثر بيوته وإني كنت لم أرها إلا خرابا<sup>٢</sup> على  
 أنني قد وجدت منها أبياتا مسقفة استدلت بها على أنه كان ذا  
 مروءة فسكنت عنه إبراهيم فقلت يا أبا عيسى إني ملوك الروم على ما  
 ذكرت في القصد وليس قصدهم في هباتهم وعطاياهم إلا مثل قصدهم  
 في مروءات أنفسهم فالنقص يدخل المأخوذ والمأخوذ إذا نظرت إلى قصد  
 ملوك<sup>٣</sup> الروم وموضع جالينوس ثم نظرت إلى فضل أمير المؤمنين ومنزلك  
 يكون نسبة منزل جالينوس إلى منزل ملك الروم مثل نسبة منزلك<sup>٤</sup>  
 إلى منزل أمير المؤمنين وكان جبرئيل أحيانا يعجب متى لكثرة السؤال  
 والاستقصاء فيه ويمدحني به عند مولاى إبراهيم بن المهدي وأحيانا  
 يغضب حتى يكاد يظلم غيظا فقال لى وما معنى ذكرك النسبة فقلت  
 أردت بذكر النسبة أنها لفظة يتكلم بها حدماء الروم وأنت رئيس  
 تلامذة أولئك الحدماء فأردت التقرب إليك بمأخا طبتك بالفاظ أستاذيك<sup>٥</sup>  
 وإنما معنى قولى نسبة دار جالينوس إلى دار ملك الروم مثل نسبة  
 دارك إلى دار أمير المؤمنين أنها [إ.١٠]<sup>٦</sup> كانت دار جالينوس مثل نصف  
 أو ثلث أو ربع أو خمس أو قدر من الأقدار من دار ملك الروم هل  
 يكون قدرها من دار ملك الروم مثل قدر دارك من<sup>٧</sup> دار أمير المؤمنين  
 أو أقل فإن دار أمير المؤمنين إ.١٠ كانت فرساخا وقدر دارك عشر فرسج<sup>٨</sup>  
 ثم إ.١٠ دار ملك الروم إ.١٠ كانت عشر فرسج ودار جالينوس عشر عشر

<sup>١</sup> تدخلها BV.

<sup>٢</sup> خرابا CM (wie IAU. I, 78, 27).

<sup>٣</sup> A ملك (wie IAU. I, 78, 30).

<sup>٤</sup> Supplevi nach IAU. I, 79, 5

(wo انه إ.١٠ steht).

<sup>٥</sup> إ.١٠ AB.

<sup>٦</sup> So IAU. I, 97, 7

u. die sämtl. Codd. bis auf V. der عشرة فرسج hat.

جبرئیل بن بُخْتِشُوع

فرسخ كان. قدر دار جالينوس من دار ملك الروم مثل مقدار دارك من دار أمير المؤمنين قال . . . (٩) بكثير فقلت له (١٠) أَتُخْبِرُ عَمَّا أَسْأَلُ فقال لست أبي عليك فقلت أنك قد أَخْبَرْتَ عن صاحبك أنه كان أنقص مروءة منك فغضب وقال أَرَأَيْتَ عَيْشَ جَبْرِئِيلَ وَبَاحْتِشَوْعَ أَبِيهِ وَجُورْجِيسَ جَدِّهِ لَمْ يَكُنْ مِنَ الْخُلَفَاءِ وَأَتَمَّا كَانَ مِنَ الْخُلَفَاءِ وَوَلَاةَ الْعَهْدِ وَاخْوَةَ الْخُلَفَاءِ وَعُمُومَتَهَا وَقَرَابَاتَهَا وَوَجْهَ مَوَالِيهَا وَفَوَادِهَا وَكَلَّ مَلِكُ الرُّومِ نَفْسِي ضَنْكَ مِنَ الْعَيْشِ وَقَلَّةَ ذَاتِ يَدٍ فَكَيْفَ يُمَكِّنُ أَرَأَيْتَ أَلَاكَوْرَ مِثْلَ جَالِينُوسَ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ مُنْقَدِّمٌ نَعْمَةً لِأَبَاهُ كَانَ زَرَاعًا وَصَاحِبَ أَجْنَةٍ وَكُرومٍ فَكَيْفَ يُمَكِّنُ مِنْ كَانَ مَعَاشُهُ مِنْ أَقَلِّ هَذَا الْمَقْدَارِ أَرَأَيْتَ يَكُونُ مِثْلِي ١٠ أَوْ لِي أَبَوَانِ قَدْ خَدَمَا خُلَفَاءَ (١١) وَأُفْضِلُوا عَلَيْهِمَا وَأُفْضَلَ عَلَيْهِمَا غَيْرُهُمَا مَعْنٍ هُوَ دُونَهُمَا وَقَدْ أُفْضَلَ عَلَيَّ الْخُلَفَاءُ وَرَفَعُونِي مِنْ حَدِّ الطَّبِّ إِلَى الْمَعَاشِرَةِ وَالْمَسَامَرَةِ وَأَنَّهُ لَيْسَ لِأَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ أُنْجٌ وَلَا قَرَابَةٌ وَلَا قَائِدٌ وَلَا عَامِلٌ إِلَّا وَهُوَ يَدَارِبُنِي أَرَأَيْتَ لَمْ يَكُنْ مِثْلًا بِمَحَبَّتِهِ وَشَاكِرًا (١٢) لِي عَلَى عِلَاجِ عَاجَتِهِ بِهِ وَمَحْضَرِ جَمِيلِ حَضْرَتِهِ لَهُ وَوَصَفْنَهُ وَصَفًا حَسَنًا عِنْدَ الْخَلِيفَةِ فَتَفْعَهُ وَكَلَّ وَاحِدٌ مِنْ هَؤُلَاءِ يُفْضِلُ عَلَيَّ وَيُحَسِّنُ إِلَيَّ وَإِذَا كَانَ قَدْرُ دَارِي مِنْ دَارِ الْخَلِيفَةِ عَلَى جِزءٍ مِنْ عَشْرَةِ أَجْزَاءٍ وَكَانَ قَدْرُ دَارِ جَالِينُوسَ مِنْ دَارِ مَلِكِ الرُّومِ عَلَى قَدْرِ جِزءٍ [مِنْ مِائَةِ جِزءٍ] (١٣) فَهُوَ أَعْظَمُ مِنِّي مَرْوَةً فَهَلْ لَهُ ابْرَهِيمُ بْنُ الْمَهْدِيِّ أَرَأَيْتَ حَدَّثَكَ عَلَى ابْرَهِيمِ

a) Hier in A Lücke von ca. 5 Worten; in BC<sup>1</sup> läuft es ohne Lücke fort; M hat in der Lücke **قادر ما عاينته من ذلك**; V **ليس ذلك**; IAU<sup>s</sup>. I, 79, 10 **لم تكن دار جالينوس كذا هي اقل مقدارا من داری** **عند دار امير المؤمنين بكتير كثير**. b) **له** fehlt in AB. c) BC **الخلفاء** wie IAU<sup>s</sup>. d) BC **او شاكر الى**; V **شاكر** **ماثلا الى** **او شاكر الى**. e) Fehlt in sämtl. Codd.; ergänzt nach IAU<sup>s</sup>. I, 79, 29.

## جبرئيل بن بُخْتِيشُوع

مولاي<sup>٥</sup>) اذما كانت لآته قدمك في المروءة على جالينوس فقال أَجَلٌ  
والله لعن الله من لا يشكر النعم ولا يكافئ عليها بكل ما أمكنه إى  
والله أنى لأغضب أن أساوى بجالينوس في حالة من الحالات وأشكر على  
تقديمه على فى كل الحالات فاستحسن ذلك منه إبراهيم بن المهدي  
وأظهر استصوابه وقال هذا لعمري الذى بحسن بالأحرار والأدباء فانكتب<sup>٥</sup>  
جبرئيل على قدم أبى إسحق إبراهيم بن المهدي يقبلها فمنعه من  
ذلك وضمه إليه

وذكر جبرئيل فى جملة ما ذكره لإبراهيم بن المهدي يوما أنه  
دخل ذات يوم على الفضل بن سهل ذى الرئاستين بعد إسلامه وهو  
فُحَّتَتْنِ وبين يديه مصحف قرآن وهو يقرأ فيه قال فقلتُ جوارى بينى<sup>١٠</sup>  
نائمة<sup>١١</sup>) ابزد فقال خوش وجوارى كليله ودمنة<sup>١٢</sup>) تفسير هذا الكلام قال  
جبرئيل قلت له كيف ترى كتاب الله فقال طيب ومثل كليله ودمنة  
ولما حصل الرشيد بطوس وقوى عليه المرض قال لجبرئيل لم لا  
تبرئنى قال له قد كنتُ أنهارك دائما عن التخليط وشره للجماع ولا  
تسمع منى والآل سألنك أن ترجع إلى بلدك فانه أوقف لمزاجك<sup>١٥</sup>  
فام تقبل وهذا هو مرض شديد وأرجو أن يمن الله بعافيتك فأمر  
بحمسه عنه وقيل أن بفارس أسعفا يفهم الطب فوجه وأحضره ولما  
حضر ورآه قال له<sup>١٦</sup>) الذى عاجبك لم يكن يفهم الطب فزاد ذلك فى<sup>١٧</sup>)  
إبعاد جبرئيل وكان الفضل بن الربيع يحب جبرئيل ورأى الأسقف  
لذابا يريد إقامة السوق وكان الأسقف يعالج الرشيد ومريضه يزيد<sup>٢٠</sup>  
ويقول له أنت قريب من الصحة ثم قال له هذا المرض كله من خطأ  
جبرئيل فاعندط الرشيد وأمر الفضل بن الربيع بعنله فلم يعبل منه

IAUs. I, 128, 3.

<sup>٥</sup>) Hier liegt wohl Verwechslung vor; IAUs. I, 79, 29 hat das zu erwartende يوسف. <sup>١١</sup>) Codd. نامى. <sup>١٢</sup>) AC add. تا; <sup>١٣</sup>) A الی.

B ما; M نا.

<sup>١٤</sup>) Fehlt in AV.

## جبرئيل بن بُخْتِيشُوع

الفصل لأ<sup>١</sup> جبرئيل ناس. قد قال للفضل أنه يموت بعد أيام يسيرة واستبقى جبرئيل وعرض للفضل بن الربيع قولنج صعب ينس الأطباء منه فعالجه جبرئيل بالطف علاج فبرئى الفضل وازدادت محبته لجبرئيل وأعجب به

- ٥ وَمَلَكٌ مُحَمَّدٌ الْأَمِينُ وَوَفَّى إِلَيْهِ جِبْرِئِيلُ فَعْبَلَهُ أَحْسَنَ فَبُولٍ وَأَدْرَمَهُ IAU. I, 128, 11.
- ووهب له أموالاً جلييلة أكثر مما ناس. أبوه يبيته وكان الأمين لا يأكل ولا يشرب إلا بآذنه فلما كان من أمر الأمين<sup>٢</sup> ما ناس. وولّى المأمورين كتب إلى بغداد بحبس جبرئيل ولما مرض الحسن بن سهل في سنة ثلث<sup>٣</sup> ومائتين مرضاً شديداً وعالجه الأطباء فلم ينتفع أخرجه جبرئيل ١. وعالجه فبرئى في أيام يسيرة فوهب له مالا وافرا وكتب إلى المأمورين يعزفه خبر علقته وكيف برئ على يد جبرئيل وسأله في أمره فأجابته بالصفت عنده ولما دخل المأمورين الحضرة في سنة خمس ومائتين أمر بحبس جبرئيل في منزله وأن لا يخدم ووجه من أحضر بمخائيل المتهتّب وهو صهر جبرئيل وجعله مدّنه وأدّره ابراما وافرا دياناً ١٥ لجبرئيل ولما ناس. في سنة عشر ومائتين مرض المأمورين مرضاً صعباً وكان وجوه الأطباء بعالجه ولا يصلح فعل لميخائيل هو ذا تزيدنى<sup>٤</sup> الأدوية التى تعطينى شراً فأجمّع الأطباء وشاورهم في أمرى فعل أخوه أبو عيسى يا أمير المؤمنين تُخَصِّرْ جبرئيل فإنه يعرف أمرجتنا منذ الصبى فتغافل عن كلامه وأحضر أبو إسحق أخوه<sup>٥</sup> يوحنا بن مسويه ٢. فتلبه بمخائيل ووقع فيه فلما ضعفت فوه المأمورين عن أخذ الأدوية أذكروه بجبرئيل فأمر بإحضاره ولما حضر غير تدبيره كده فاستعام وبعد ثلاثة أيام صلح فسر به المأمورين سرورا عظيما ولما كان بعد أيام

١) IAU. I, 128, 16. من الامين من امير المؤمنين AB ٢) IAU. I, 128, 18. اتقنتين ٣) Codd. sammtl. تزيد od. تزيد ٤) Codd. sammtl. اخو. ٥) IAU. I, 128, 27. ان. الادوية التى تعطينى تزيدنى شرا



## جبرئيل بن بُخْتِيشوع

صلح صلاحاً تاماً وأذن له جبرئيل في الأكل والشرب ففعل ذلك فقال له أخوه أبو عيسى يوماً وهو جالس على الشراب معه مثل هذا الرجل الذي لم يكن مثله ولا يكون سبيله أن يُكرّم فأمر له المأمور، بألف ألف درهم وردّ عليه سائر ما قبض عنه من الأملاك والضبياع وصار إذا خاطبه كناه بأبى عيسى جبرئيل وأكرمه زيادة على ما كان، أبوه يُكرّمه ٥ وانتهى به الأمر في إجلاله إلى أن كان كل من تقلد عملاً لا يخرج إلى عمله إلا بعد أن يلقى جبرئيل ويُكرّمه

IAUs. I, 135, 26.

وفي سنة ثلث عشرة ومائتين مرض جبرئيل مرضاً شديداً فلما رآه المأمور، ضعيفاً النمس منه أنفاز ابنه باختيشوع معه إلى بلد<sup>١)</sup> الروم فأحصره وكان مثل أبيه في الفهم والعقل ولما خاطبه المأمور، فرج به فرحاً شديداً وأكرمه غاية الإكرام ورفع منزلته وأخرجه إلى بلد الروم وطال مرض جبرئيل إلى أن بلغ الموت فعمل وصية إلى المأمور، تشتمل على سبعمائة ألف دينار هذا بعد ما نُهب له وما أنكره أصحاب الودائع وما أخذت الأُميين وما بذله في الدفلات والمصادرات والنفقات وشراء الضبياع والأملاك على ما دُرر في الدرج الذي وُجد ١٥ باختله ودفع الوصية إلى مبخائيل صهره ومات ودانت جنازته مشهورة ودفن في دير مارسرجس<sup>٢)</sup> بالمداثن ولما عاك المأمور، من بلد الروم دفع الوصية جميعها إلى باختيشوع ابنه فعمد باختيشوع إلى الدّير فعمره وجمع له رُهباناً وأجرى عليهم الجرايات والنفقات

٢. وهذا ثبت ما كان لجبرئيل من الرزق والرسوم والصّلات

دُرر أن رزقه كان يرسم العامّة في كلّ شهر من الورق عشرة ألف درهم ويرسم الخاصّة في المحرم من كلّ سنة من الورق خمسون

IAUs. I, 136, 6.

١) Fehlt in AB. ٢) MV بلای. ٣) So IAUs. I, 135 l. Z.; مارسرجيوس V; مارسرجس ABUM

## جبرئيل بن بُخْتِيشوع

ألف درهم وثياب بقيمة عشرة آلاف درهم ولفصد الرشيد دفعتين في السنة مائة ألف درهم ولشرب الدواء دفعتين في السنة مائة ألف درهم ومن أحباب الرشيد كل سنة على ما فصل مع ما فيه من قيمة الكسوة وضمن الطيب والدواب من الورق أربع مائة ألف درهم تفصيل ذلك ٥ عيسى بن جعفر خمسون ألف درهم زبيدة أم جعفر خمسون ألف درهم العباسية خمسون ألف درهم فاطمة سبعون ألف درهم إبراهيم ابن عثمان ثلثون ألف درهم الفضل بن الربيع خمسون ألف درهم كسوة وطيب ودواب مائة ألف درهم ومن غلة ضياعه بجنديسابور والسوس والبصرة والسواد في كل سنة ثمانمائة ألف درهم ومن فضل المقاطعة سبعمائة ألف درهم ودار يصير إليه من البرامكة في كل سنة من الورق ألفا ألف وأربعمائة ألف درهم تفصيل ذلك يحيى بن خالد ستمائة ألف درهم جعفر بن يحيى الوزير ألف ألف ومائتا ألف درهم الفضل بن يحيى ستمائة ألف درهم فيكون جميع ذلك في خدمته نلرشيد وهي ثلث وعشرون سنة وخدمته للبرامكة وهي ١٥ ثلث عشرة سنة سوى الصلوات للجسام فإنها لم تُدَثَّر في هذا المدرج من الورق ثمانية وثمانون ألف ألف درهم وثمانمائة ألف درهم الخارج من ذلك في النفقات والصلوات والكفالات والصدقات على ما تضمنته المدرج من العين تسعمائة ألف دينار ومن الورق سبعون ألف ألف وستمائة ألف درهم ثم بعد ذلك وصى لابنه بختيشوع وجعل المأمور ٢. الوصى فيها كما ذكرنا سالفا<sup>١</sup> سبعمائة<sup>٢</sup> ألف دينار

وذكر إبراهيم بن المهدي أنه تخلف عن مجلس محمد الأمين في IAU 1, 134, 24. أيام خلافته عشية من العشايا لدواء كان أخذه وأمر جبرئيل بأكراه<sup>٣</sup> غداة اليوم الثاني فأبلغه سلام الأمين وسأله عن حاله كيف كانت

١) بتسعمائة IAU. ٢) سابقا V. ٣) تسعون IAU.

٤) So A u. IAU.; die übr. Codd. بأكراه.

## جبرئيل بن بُخْتِيشُوع

في دوائه ثم دنا منه فقال أمير المؤمنين في تجهيز علي بن عيسى إلى خراسان، ليأتيه بالأمور، أسيرا في قيد من فضة وجبرئيل يرى من النصرانية أن لم يغلِبْ الأمور، محمداً ويقتله ويحوز مملكته قال فعلتُ له وَيَحْكُوكَ وَلَمْ قَلْتُ هَذَا الْفَوْلَ قَالَ لَأَنَّ الْخَلِيفَةَ الْوَسْوسَ قد سكر في هذه الليلة فدعا أبا عصمة السَّبْعِيَّ<sup>١)</sup> صاحب حرسه وأمره بسواده فَنَزَعَ عنه وألبسه ثيابي وزناري وقلنسوتي وألبسني أقبية وسيفه ومنطقته وأجلسني في مجلس صاحب الكرسي إلى وقت طلوع الفجر وأجلسه في مجلسي وقال لندل واحد مني ومن أبي عصمة قد قلدتك ما لنا، يتعلده صاحبك فقلت إن الله مغير ما به من نعمة لتغييره<sup>٢)</sup> ما بنفسه منها وأنه إذ<sup>٣)</sup> جعل حاجبته<sup>٤)</sup> وحراسته إلى رجل نصراني وانصرانية أدل الأديان، لأنه ليس في عقد دين غيرهما التناهي لما برأه به من عدوه من المدروسة مثل الاندلس، لمن سخره بالسخرية مبيلا<sup>٥)</sup> وإن نلتم له خد حول الآخر ليلطم فضيئت أعزك الله أن عز الرجل زائل وقضيئت أنه حين أجلس في مجلس متلببه الحافظ عنده لحياته والعائم بمصالح بدنه والخدم لطبيعته أبا عصمة الذي لا يفهم من ذلك فليلا ولا كثيرا بأنه لا عمر له وأرى نفسه تالفة قال إبراهيم بن المهدي فكان الأمر شهد الله علي ما قال جبرئيل

IAUs. I, 131, 11.

ومن أخبار جبرئيل أنه اجتمع في بعض الأوقات مع عشرة أطلباء من أهل زمانه وشيخهم ابن داود بن سرافيم، وتحدثوا طويلا وجرى حديث شرب الماء عند الانتباه من النوم فقال ابن داود بن سرافيم<sup>٦)</sup> ما في الدنيا أحرق ممن يشرب<sup>٧)</sup> الماء عند الانتباه من نومه فقال

<sup>١)</sup> AC السبيعي M. البسبيقي. Vgl. IAU. 19 n. <sup>٢)</sup> So C n.

IAUs. I, 135, 3; Codd. sämtl. تغيير. <sup>٣)</sup> BM 131. <sup>٤)</sup> M حاجبته.

<sup>٥)</sup> Codd. sämtl. مثلا; doch vgl. IAU. I, 135, 5. <sup>٦)</sup> B شرب.

## جبرئيل بن بُخْتِيشُوع

جبرئيل أحرق منه من يتصرم ناراً على كبده فلا يُطْفِئُهَا فقال له الغلام فدأتك تُطْلِفُ شرب الماء عند الانتباه من النوم فقال له جبرئيل أما المحرور المعدة ومن أكل طعاماً مالحاً فأُطْلِفُ له وأمنع المرطوبى المعدة وأحباب البلغم المالح فإن في منعمهم شفاء لما يجدونه فقال لحدث<sup>٥</sup> (٥) وقد بقيت الآن واحدة وهي أن يكون العطشان يفهم من الطلب مثل فهمك فيعرف عطشه من مرارة أو من بلغم مالح فصحك جبرئيل وقال متى عطشت ليلاً فأبرز رجلك من دثارك فأصبر قليلاً فإن تزيد عطشك فهو من حرارة أو من طعام تحتاج إلى شرب الماء عليه فأشرب وإن نقص عطشك فأمسك عن شرب الماء فإنه بلغم مالح

١٠. وقال يوسف بن الحَكَم<sup>١</sup> دخلت دار جبرئيل يوماً والمائدة بين يديه يأكل في يوم من تموز وعليها فراخ طيور مُسْرُوكَةٌ كبار وقد عملت كَرْدَنَاك بفلفل فأكل<sup>٢</sup> منها وطالبني أن أكل منها فقلت له كيف آكل في مثل هذا الوقت من السنة وسمي من<sup>٣</sup> الشباب فقال ما الحمية عندك فقلت تجنب الأغذية الرديئة فقال لي غلظت ليس ما ذرت حمية ثم قال لا أعرف أحدا أعظم قدرة ولا أصغر يصل إلى الإمساك عن غذاء من الأغذية كل دهره إلا أن يكون ببغضه ولا تتوق نفسه إليه لأن الإنسان قد يمسك عن أكل شيء برهة ثم يضطره إلى أكله عدم سواه<sup>٤</sup> لعلته من العِلَل أو لمساعدة صديق أو شهوة تتجدد له فمتى أكله وقد احتمى منه مدة طويلة لم تغلبه طبيعته ونعرت منه فأحدث في بدني آيل مرضاً صعباً والأصلح للأبدان تدريبها على الأغذية الرديئة حتى تألفها وإن تأكل منها كل يوم شيئاً واحداً ولا تجمع

١. المحدث V

٢. يوسف بن ابراهيم IAU. I, 129, 5

٣. يأكل MV

٤. سن IAU. I, 129, 7

٥. IAU. I, 129, 11

عدم ألم سواه

## جبرئيل

بين شَيْتَيْنِ رَدِيَيْنِ فِي يَوْمٍ وَاحِدٍ وَإِذَا أَكَلَتْ شَيْئًا مِنْهَا فِي يَوْمٍ لَمْ تَعَاوِدَهُ فِي غَدٍ ذَلِكَ الْيَوْمَ فَإِنَّ الْأَبْدَانِ إِذَا تَرَبَّتْ عَلَى اسْتِعْمَالِ هَذِهِ الْأَشْيَاءِ ثُمَّ اضْطُرَّ الْإِنْسَانُ إِلَى الْإِكْتِرَارِ مِنْ بَعْضِهَا لَمْ تَنْفِرِ الطَّبِيعَةُ مِنْ اسْتِعْمَالِهَا وَإِنَّا قَدْ رَأَيْنَا الْأَدْوِيَةَ الْمُسَهِّلَةَ إِذَا أَلَمْنَاهَا مُدَمِّينَ وَالْقَهْرَ بِدَنَهُ قَلَّ فِعْلُهَا فِيهِ وَلَمْ تُسَهِّلْهُ وَأَعْلَى الْأَنْدَلَسِ إِذَا أَرَادَ أَحَدُهُمْ إِسْهَالَ طَبِيعَتِهِ ٥ أَخَذَ مِنَ السَّقْمُونِيَا وَزَرَ ثَلَاثَةَ دِرَاهِمٍ حَتَّى يَلِينِ طَبِيعَتَهُ مِقْدَارَ مَا يَلِينُهَا وَزَرَ نِصْفَ دِرْهَمٍ فِي بَلَدِنَا وَإِذَا كَانَتْ الْأَبْدَانُ تَأْلَفُ الْأَدْوِيَةَ حَتَّى تَمْنَعُهَا مِنْ فِعْلِهَا فَهِيَ بِالْأَغْذِيَةِ وَإِنْ كَانَتْ رَدِيَةً أَشَدَّ الْقَهْرَ قَالَ يُوسُفُ فَحَدَّثْتُ بِهَذَا لِلْحَدِيثِ بِاخْتِيشُوعِ أَبَاهُ فَسَأَلَنِي إِمْلَاءَهُ عَلَيْهِ فَخَتَمَهُ عَنِّي بِخَاتَمِهِ

١.

## جبرئيل

IAUs. I, 144.

ابن عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ بَخْتِيشُوعِ بْنِ جِبْرِئِيلَ نَارٍ وَالِدَهُ عُبَيْدُ اللَّهِ ابْنُ بَخْتِيشُوعِ مُتَصَرِّفًا وَلَمَّا وَلِيَ الْمُفْتَدِرَ اسْتَخَصَهُ خُدَمَتُهُ<sup>١</sup> وَأَقَامَ فِي خِدْمَةِ الْمُفْتَدِرِ مَدَّةً ثُمَّ مَاتَ وَخَلَفَ وَلَدَهُ جِبْرِئِيلُ هَذَا وَأَخْتًا لَهُ صَغِيرَةً وَأَنْفَذَ الْمُفْتَدِرُ لَيْلَةً مَوْتَ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ بَخْتِيشُوعِ ثَمَانِينَ ١٥ فَرَأَسًا حَمَلُوا الْمَوْجُودَ فِي بَيْتِهِ مِنْ رَحُلٍ وَأَثَاثٍ وَأَنْيَّةٍ وَبَعْدَ مُوَارَاتِهِ فِي الْقَبْرِ اخْتَفَتِ امْرَأَتُهُ وَلَكَتْ ابْنَةً إِنْسَانٍ عَامِلٍ مِنْ أَجْلَاءِ الْعُمَالِ يَعْرِفُ بِالْجَرَشُونِ<sup>٢</sup> فَفُجِصَ عَلَيْهِ وَالِدُهَا بِسَبَبِهَا وَطُلِبَ مِنْهُ وَدَائِعُ ابْنَتِهِ وَأُخِذَ مِنْهُ مَالٌ كَثِيرٌ<sup>٣</sup> فَخَرَجَتْ ابْنَتُهُ وَمَعَهَا وَلَدُهَا جِبْرِئِيلُ وَأُخْتُهُ وَهُمَا صَغِيرَانِ إِلَى عُذْبَرَا مَسْتَنْزَةٍ مِنَ السَّاطَرِ فَتَزَوَّجَتْ بِرَجُلٍ طَبِيبٍ فَأَقَامَتْ ٢٠ مُدِيدَةً<sup>٤</sup> عِنْدَ ذَلِكَ الرَّجُلِ وَمَاتَتْ وَأُخِذَ الرَّجُلُ جَمِيعَ مَا نَارٍ مَعَهَا

١) مالا كنيرا MV. ٢) بالجرشون. Codd. simml. ٣) بخدمته A.

٤) مدّة مديدة V; مدّة M.

ودفع ولدها عنه فدخل جبرئيل بغداد وما معه إلا شيء يسير وقصد طميبا دار. يُعَرَفُ بهرمز فلزمه وقرأ عليه وكان من ألباء المفتدر وقرأ على ابن يوسف<sup>٥</sup> الواسطي الطبيب ولزم البيمارستان والعلم والدرس وكان يأوي إلى أخوال له ثلثة وكانوا يسكنون بدار الروم وكانوا يُسمَّون عَشْرَتَهُمْ عَلَيْهِ وبلومونه على تعرضه للعلم والصناعة وبماجنون معه بأنه يريد أن يكون مثل جدِّه بختيشوع وجبرئيل ما برضى أن يكون مثل أخواله وهو لا يلتفت إلى أقوالهم

واتفق أنه جاء رسول من كرمان إلى معز الدولة وحمل إليه الحمار الماخطط [والرحل]<sup>٦</sup> الذي طوله سبعة أشبار والآخر الذي طوله ١٠ شبران. وكتاب البدايا المعروفة واتفق أنه نزل قصر فرج من الجانب الشرقي في قريب<sup>٧</sup> (من الدقار) الذي دار يجلس جبرئيل فيه وصار ذلك الرسول يجلس إليه كثيرا ويحدثه ويبأسطه فلما دار في بعض الأيام استدعاه وشاوره في القصد فأشار به وفصده وتردد الله بومعه فانفذ إليه الرسول على رسم الديلم الصبنيَّة النمي دانت فيها العصائب والفلششت والإبريق وجميع الآلة ثم استدعاه وقال له أدخل إلى هؤلاء القوم فأنظر ما بصلح لهم ودار مع الرسول جارية بهوانها فد عرض لها نزع الدم وما بقى بفارس ولا بدرمان ولا بالعرف طبيب مذكور إلا وعالجها ولم ينجح فبها العلاج فلما رآها رتب لها تدبرا وعمل لها معاجونا وسعافا آياه فما مضى إلا مديدة حتى برئت وصلح جسمها ٢. وفرح بذلك سيدها فرحا عظيما ولما دار بعد مدة بسيرة استدعاه الرسول وأعطاه ألف درهم ودراعة سفلاطون وذونا توزيا وعمامة قصب وقال أدخل إليهم وطلب إليهم بحقق فأعطته الجارية ألف درهم وفلعتين

<sup>٥</sup>) يوسف I. 114, 27 nur; IAU. I. 114, 27 nur; IAU. I. 114, 27 nur

<sup>٦</sup>) Fehlt in

sümmtl. Codd.; ergänzt nach IAU. I. 114 I. Z.

<sup>٧</sup>) قرب MV

من كل نوع من الثياب وخُمل على بغلة بمركب وأُتبع ذلك بمملوك  
زنَجِيّ فخرج وهو أحسن الناس حالا ولَمَّا رآه أخواله وثبوا له وتلقوا  
لُقيًا جميلاً فقال لهم للثياب تُكْرَمون، ليس لي

ولَمَّا مضى الرسول ذكره<sup>١</sup>) بفارس وكرمان، بما عمل وكان ذلك  
داعياً إلى خروجه إلى شيراز وكان هذا أول ما نبغ عضد الدولة وولّى<sup>٢</sup>  
شيراز ولَمَّا دخل رُفِعَ خبره فاستدعى وسئل عن عَصَبَتِي العَيْن فنكلم  
فيها بكلام حسن مَرَفُوعاً فاغتبط به وقرّر له<sup>٣</sup>) دار وجرانية كافيتان، ثم  
أنه عرض لكوكبين<sup>٤</sup>) خال عضد الدولة وهو والي كورة فورفت مرض  
واستدعى طبيباً فأنفذه عضد الدولة فلَمَّا وصل إليه أكرمه وأجلّه  
وكان به وَجَع المفاصل والنفرس وَضَعْفُ الأحشاء فرَكَّب له جوارش<sup>٥</sup>)  
تُفَاحِيّ وذلك في سنة سبع وخمسين وثلثمائة فانتفع به منفعة عظيمة  
فأعطاه وأجزل إعطاءً<sup>٦</sup>) وردّه إلى شيراز مكرماً ثم إن عضد الدولة  
دخل إلى بغداد وهو معه في خاصته وجدّد البيمارستان، فصار يأخذ  
رزقَيْن وهما يرسم الخواص ثلثمائة درهم شجاعية ويرسم البيمارستان  
ثلثمائة درهم شجاعية سوى الجراية وكانت نوبته في الأسبوع يومَيْن<sup>٧</sup>  
وليلتَيْن لملازمته<sup>٨</sup>) الدار

وانتفق أبو الصاحب أبا القاسم بن عباد عرض له مرض صعب  
في معدته فكانت عضد الدولة يلتمس منه طبيباً فأمر عضد الدولة  
باجتماع الأطباء البغداديين وغيرهم ومشاورتهم فيمن يصلح أن يُفَقِّدَ  
إليه قال الأطباء البغداديون على سبيل الإبعاد له من بينهم وحسداً<sup>٩</sup>  
له على تقدّمه ما يصلح أن يَلْقَى مثل ذلك الرجل إلا أبو عيسى

<sup>١</sup>) انتشار ذكره IAU. I, 145, 12.

<sup>٢</sup>) Fehlt in ABC.

<sup>٣</sup>) BV لكدوكس؛ CM لكدوكس. <sup>٤</sup>) M جوارشن (wie IAU. I, 145, 18).

Vgl. Dozy s. r. جرش.

<sup>٥</sup>) CMV عطاه.

<sup>٦</sup>) A لملازمته؛

vgl. IAU. p. 21 ob.

لأنه متدلم جيد الحاجة عالم باللغة الفارسية فوقع هذا العول موافقا  
 لعصدة الدولة فأطلق له مالا أصليح أمره وحمل إليه مركوبا جميلا  
 وبغالا للحمل وأنفذه ولما وصل إلى الرى تلقاه صاحب تلقيا جميلا  
 وأنزل في دار قد أعدت لمثله بفراش وطباج وخازن ووكيل وبواب وغير  
 ذلك ولما أقام عنده أسبوعا استدعاه يوما وقد جمع عنده أهل العلم  
 من أصناف العلوم ورتب لمناشرته انسانا من أهل الرى قد قرأ طرفا  
 من الطب فسأله عن أشياء من أمر النبض فبدأ وشرح أكثر مما  
 تحتمله المسئلة وعمل تعليقات لم يكن في الجماعة من سمع بها وأورد  
 شكوكا ملاحا فلم يكن في الحاضرين إلا من أكرمه وعظمه وخلع عليه  
 ١. صاحب في ذلك اليوم خلعًا حسنة وسأله أن يعمل له كتابا يختص  
 بذكر الأمراض التي تعرض من الرأس وإلى العدم ولا يخالط بها غيرها  
 فعمل كتابه الصغير فحسن موقعه عند صاحب ووصله بشيء قيمته  
 ألف دينار ودار دائما يقول صنف مائتي ورقة أخذت عنها ألف  
 دينار ورفع خبره إلى عصدة الدولة فأعجب به وزاد موضعه عنده فلما  
 ١٥ عاد من الرى دخل إلى بغداد بزي جميل وأمر صالح وغلما وخدم  
 وصادف من عصدة الدولة كل ما سره وقال من يؤتف به أنه دخل  
 الأطباء عليه ليهنئوا به (١) بوروده وسلامته فقال أبو الحسين بن كشكرايا  
 المعروف بتلميذ سنار يا أبا عيسى زرعنا فألقت أردناك تبعد فأزدت  
 قربًا فضحك جبرئيل من قوله وقال ليس الأمور البنا لها مدبر وصاحب  
 ٢. وأقام جبرئيل ببغداد مدة ثلث سنين واعتل خسرو شاه ملك  
 الديلم ونحف جسمه وقوى استشفاعه وكان عنده أطباء كلما عالجوه ازداد  
 مرضه فأنفذ إلى صاحب يلمس منه طبيبيا فقال ما أعرف من يصلح  
 لهذا الأمر غير جبرئيل فكانت صاحب عصدة الدولة وسأله إنفاذه فأنفذ (٢)

١. ليهنونه. die übr. Codd. لتهنئوبه C (١).

٢. فأنفذه V (٢).



## جبرئيل

مكرّما ولَمَّا وصل إلى الديلم<sup>١</sup>، "أقام عند المَلِك وباشر بتدبيره"<sup>٢</sup> وعلاجه وعاد بِأمر الله إلى حال الصّحّة وقابله بما يحتمله<sup>٣</sup> مَلِك في حقّ مثله وسأله أن يعمل له صورة المرض وتديبيرا يعول عليه ويعمل به فعمل معالّة ترجمتها في آلم الدماغ بمشاركة المعدة والحجاب يعني الحجاب الفاصل بين آلات الغذاء وآلات التنفس المسمّى ذيافرغما<sup>٤</sup> <sup>٥</sup> ولَمَّا اجتاز بالصاحب سألّه عن أفضل اصطفايات البشر فعمل هذا الدم فسأله أن يعمل له كتابا يُبرهن فيه على علل<sup>٦</sup> ذلك فعمل له مفالّة مابحة بمن فيها البراعين التي تدلّ على هذا وعاد إلى بغداد وعمل نقشه الدبير ووسمه بالدقّ ووقف منه نسخة<sup>٧</sup> على دار العلم ببغداد وعمل في البيمارستان<sup>٨</sup> علمها وإنّه عرّف بذلك الكتاب فيعمل<sup>٩</sup> "أبو عيسى صاحب الدّناش وعمل كتاب المصابيح بين قول الأنبياء والفلاسفة وهو كتاب لم يُعمل للشرح مثله لدثرة احتوانه على الأوایل وذکر المواضع التي استخرجت منها<sup>١٠</sup> وعمل معالّة في الرّد على البيوت جمع فيها أشباه منها شهادات على حجة محمّد المسيح عليه السلام وإنّه قد دار وبطل انتصارهم ومنها حجة العربان بالخبر والخمر ومنها لم يجعل من الخمر قوبان وأصله محرم وأبان على التحليل والتحريم وعرض له أن سافر إلى أرض المقدس وصم به صوما<sup>١١</sup> واحدا ومنى منه إلى دمشق واتصل خبره بالعزير بن المعز العلويّ المستولي على مصر وتوتّب من حضرته بكتاب جميل واستدعى فامتنع واحتجّ بأنّه له ببغداد أسبابا بمنحصره<sup>١٢</sup> ويعود إلى الخضره فصدا ليفوز بحقّ<sup>١٣</sup> العصد ولَمَّا عاد إلى بغداد أقام بها وعدل عن المصنّى إلى مصر ثمّ

<sup>١</sup> الديلمى. <sup>٢</sup> تدبيره MV. <sup>٣</sup> So sammtl Codd.; IAU. I, 146, 17.

<sup>٤</sup> يعنمه MV.

<sup>٥</sup> D. i. διαφράγμα.

<sup>٦</sup> Fehlt in A.

<sup>٧</sup> نسخه A.

<sup>٨</sup> فعل AV.

<sup>٩</sup> So BC u. IAU. I, 146, 27; AMV.

<sup>١٠</sup> يوما IAU. I, 147, 1.

<sup>١١</sup> BV u. IAU. I, 147, 2.

فيها.

## جبرئيل

أ. مهتد الدولة أنفذ اليه ولاطفه حتى توجه اليه الى ميافارقين لا سقاها الله ولا المستولى عليها صوب<sup>١)</sup> الغيث وأخجله<sup>٢)</sup> وجدله ولا جد له ولا أهمله بعد أ. أهمله أعني المستولى عليها الآ. ولما وصل اليه أكرمه إكراما مشهورا

٥ ومن ظريف ما جرى له معه أنه أول سنة ورد فيها سقى الأمير مُسهلا وقال له يجب أن تأخذ الدواء سحرا فعمد الأمير وأخذه أول الليل فلما أصبح ركب إلى الدار ودخل اليه وأخذ نبضه وسأله عن الدواء فقال ما عمل معي شيئا امتحانا له فقال له جبرئيل النبض يدل على نفاذ<sup>٣)</sup> دوائى والأمير أصدق فضحك وقال له كم ظنك بالدواء فقال يعمل مع الأمير خمسة وعشرين مجلسا ومع غيره زائدا ونافعا فقال قد عمل إلى الساعة ثلثة وعشرين فقال هو يعمل تمام ما قلت ورتب له ما يستعمله وخرج من عنده وأمر بأن يُشدَّ رَحْلُهُ وَيُصَلِّحَ أسباب الانصراف فبلغ مهتد الدولة ذلك فأنفذ اليه يستعلم سبب انصرافه فقال مثلى لا يُجربُ لأننى أشهر من أن احتاج إلى

١٥ تجربة فترضاه<sup>٤)</sup> وحمل اليه بغلة ودراهم لها<sup>٥)</sup> قدر

وفي هذه المدة نائبه ملك الديلم بعثت جميلة<sup>٦)</sup> يسئله فيها أن يزوره وكانتب مهتد الدولة يسئله في ذلك فمنعه من المضى وأقام في الخدمة ثلث سنين وتوفى في يوم الجمعة ثامن شهر رجب سنة ست وتسعين وثمانمائة للهجرة وكان عمره خمسا وثمانين سنة ودُفن في المصلى خارج ميافارقين

<sup>١)</sup> ثوب B.

<sup>٢)</sup> BC fügen hier عدله ein.

<sup>٣)</sup> So IAU.

AM نعاء; BCV بعا.

<sup>٤)</sup> V فترضاه wie IAU. I, 147, 26;

B فرضناه.

<sup>٥)</sup> AMV له.

<sup>٦)</sup> Nur im MV.

## جبرئيل الكحال

المأمون<sup>١</sup> كان، كحالاً واختصّ بخدمة المأمور، وكانت وظيفته في كل شهر ألف درهم وكان المأمور يستخف يده وكان أول من يدخل إليه في كل يوم عند تسليمه من صلوة الغداة ويغسل أجنانه ويكحل عينيه وإذا انتبه من قيلولته فعل مثل ذلك ثم سقنات منزلته بعد ذلك فستل عن سبب ذلك فقال إن الحسين الخادم اعتل فلم يمكن ياسر عيادته لاشتغاله بالخدمة إلى أن وافى ياسر باب الحجرة التي كان فيها المأمور وقد خرجت من عند المأمور فسألني ياسر عن خبر المأمور فأخبرته أنه قد أغفى فغمر ياسر ما أخبرته من نوم المأمور فصار إلى الحسين فعلاه وانتبه المأمور قبل انصراف ياسر فسأله المأمور عن سبب تأخلفه فقال ياسر أخبرت بنوم أمير المؤمنين فصر<sup>٢</sup> إلى الحسين فعدته فعاد له المأمور ومن أخبرك برفادي فقال ياسر جبرئيل قال جبرئيل فأحضرني ثم قال يا جبرئيل آتخذتكم كحالاً أو عاملاً للأخبار على آخرج عن داري فأنزلته حرمتي فقال إن له حرمة<sup>٣</sup> فليقتصر به على إجراء مائة وخمسين درهما في الشهر ولا يؤذن له في الوصول<sup>٤</sup> فلم<sup>٥</sup> يخدم جبرئيل المأمور بعدها حتى توفي

IAUs. I, 171.

## جعفر بن محمد بن عمر أبو معشر البَلّاحي

Fihrr. 277.

عالم أهل الإسلام بأحكام النجوم وصاحب التواليف الشريفة والمصنفات المفيدة في صناعة الأحكام وعلم التعديل وكان أعلم الناس بسير الفرس وأخبار سائر الأمم

٢.

١) AM فسترت. ٢) Corr. nach IAUs.; Codd. للحرمة. ٣) B الغضول. ٤) ولا غيره. ٥) AMV ولم. (الحرمة V).

## جعفر بن محمد بن عمر أبو معشر البلخي

فمن كتبه في صناعة الأحكام كتاب الطبائع كتاب الألف كتاب المدخل الكبير كتاب القرائن كتاب الدول والميل<sup>١</sup> كتاب الملاحم كتاب الأقاليم<sup>٢</sup> كتاب الهيلاج والكخذاه كتب إلى ابن البازيار كتاب المغلات في الموالييد<sup>٣</sup> كتاب النكت كتاب تحاويل الموالييد وغير ذلك ٥ ومن كتبه زيج الكبير وهو كثير وجامع أكثر العلم<sup>٤</sup> بالفلك بالعدل المطلق المجرد من البرهان وكتاب الزيج الصغير وهو المعروف بالزيج القرائن يتضمن معرفة أوساط الكواكب لأوقات اقتران زحل والمشتري مذ عهد الطوفا.

وكان أبو معشر مدمنا على شرب الخمر مشتهرا بمعارفها وكان ١. يعتبره صرع عند أوقات الامتلاءات القمرية وكان معاصرا لأبي جعفر محمد بن سنان<sup>٥</sup> البتاني وكان مناجما للمؤلف أخى المعتمد وكان معه في محاصره الرنج<sup>٦</sup> بالبصرة وله إصابات حسنة في أحكام النجوم مذنورة بين العلماء بهذا النوع وقد قيل أن أبا معشر كان في أول أمره من أصحاب الحديث ومنزله في الجانب الغربي بباب خراسان وكان ١٥ يضاهي الكندي ويغري به العامة ويشنع عليه بعلوم الفلاسفة فدرس<sup>٧</sup> عليه الكندي من حسن له النظر في علم الحساب والهندسة فدخل في ذلك فلم يكمل له فعدل إلى علم الأحكام وانقطع شرة عن الكندي ويقال أنه تعلم النجوم<sup>٨</sup> بعد سبع وأربعين سنة من عمره وكان فاضلا حسن العربية وضربه المستعين أسوانا لأنه أصاب في شيء، خبر به ٢. قبل وقته وكان يقول أصيبت فعوقبت وجاوز أبو معشر المائة من عمره ومات بواسط فيما قيل

١. الموالييد BCV. ٢. الأقاليم والأقاليم M. ٣. الملحق V.

٤. معاصره الزيج A. ٥. سنان V. ٦. أهل العلم M.

٧. العلوم B. ٨. قد سن A.

## جعفر بن محمد بن عمر أبو معشر البلخي

وله من التصانيف غير ما تقدم ذكره كتاب المدخل الصغير  
 كتاب زينة الهزرات<sup>٥</sup> نيف وستون بابا كتاب الموالييد الكبير ولم يتمه  
 كتاب هيئة الفلك<sup>٦</sup> كتاب الاختيارات<sup>٧</sup> كتاب الاختيارات على منازل  
 القمر كتاب الطبائع الكبير كتاب السهميين وأعمار الدول<sup>٨</sup> كتاب اقتراي  
 النحسين في برج السرطان كتاب الصور ولحظم عليها كتاب المزاجات<sup>٩</sup>  
 كتاب الأنواء كتاب المسائل كتاب إنبات علم النجوم كتاب الكامل  
 والشامل لم يتمه<sup>١٠</sup> كتاب الجمهرة جمع فيه أقوال الناس في الموالييد  
 كتاب الأصول وأدعاه أبو العنيس كتاب تفسير المنامات من النجوم  
 كتاب القواطع على الهيلاجات كتاب الموالييد الصغير مقالتي كتاب  
 زينة العرائن والاحترافات كتاب الأوقات على اثني عشرية العواكب<sup>١١</sup>  
 كتاب السهم سهم<sup>١٢</sup> المأكولات والملبوسات كتاب طبائع البلدان كتاب  
 الأمطار والرياح

Fih. 275, 20.

حكاية فعلها النامل لها من خط ابن المتقي قال قرأت بخط  
 ابن الجهم ما هذه حكايته كتاب المدخل لسند بن علي وهبه لأبي  
 معشر فأنحله أبو معشر لأبي أبا معشر تعلم النجوم على كبر ولم يبلغ<sup>١٣</sup>  
 عمل أبي معشر إلى صنعة<sup>١٤</sup> هذا الكتاب ولا لسبع<sup>١٥</sup> مقالات في الموالييد  
 ولا لكتابي<sup>١٦</sup> الفرائد هذا كله لسند بن علي

٥) الحزرات B.

٦) الافلاك A.

٧) Dieser

Titel fehlt in AM.

٨) Fih. 277, 15 الملوك والدول.

٩) كتاب جمعه وما أتمه Fih. 277, 18 lautet d. Titel CM; يتمه.

١٠) Das zweite سهم f) أراي يسميه الكامل أو المسائل.

١١) M صفحة; يعني سهم Fih. 277, 22 fehlt in ABC.

١٢) Fih. 277, 22 يعني سهم V الذي صنعه.

١٣) Fih. 277, 22 يعني سهم.

١٤) Fih. 277, 22 يعني سهم.

## جعفر بن المكنفى بالله

أبو الفضل من أولاد الخلفاء فاضل بمر العدر عالم بعلم متعدّد من علوم الأوائل متحقّق بذلك أتمّ تحقّق<sup>١</sup> يرفعه عن التبدّل في تعليمه ما هو عليه من علو النسب وكانت له في العلوم العديدة ٨ تعاليف جميلة ومعرفة بأخبار الأوائل من الخدماء وبأخبار المتحدّذين منهم وبأحوالهم ومقدار<sup>٢</sup> ما يعلمه كلّ واحد منهم<sup>٣</sup> وما يدّعيه ما لا يعلمه قال هلال بن المَحْسِن وفي سُحرة يوم الثلاثاء الرابع من صفر سنة سبع وسبعين وثلاثمائة توفّي أبو الفضل جعفر بن المكنفى بالله ومولده في سنة أربع وتسعين وماننين و١٠٠ فاضلا عافيا بدنيّ من العلوم العديدة ولما قدم عند الدولة إلى بغداد اشتاقت نفسه إلى جعفر ابن المكنفى ولعانه فسبّ إليه سرّا<sup>٤</sup> وكان يجتمع به من خفيّة<sup>٥</sup> وسأته في خفّ وإزار فإذا حصل في داره أُنْعِدَ في موضع خالي بغير إزار فإذا خلا عند الدولة استدعاه فإذا شاعده تطاول له في القيام وأمره

<sup>١</sup> تحقّق MV.

<sup>٢</sup> بمقدار BC.

<sup>٣</sup> Hier hat M als

Schluss von Fol. 63b die folgende Stelle aus der Biographie Hunains:

قال يوسف الطيّب وشبهت نعمته بنعمة صبيّ كنت اعرفه فصاحت به فاجاب وقال ذر يوحنا ابن الفاعله انه لار من الحال ان يتعلّم الطبّ عبدى فانا برى من دين النصرانيّة ان رضىت بار اتعلم الطبّ حتى احدم اللسان اليونانى وانا اسيلك ان تستر امرى فبعيت منذ ثلاث سنين لمر اره ثم دخلت يوما على جبرئيل بن باخثيشوع mit dem Custos فوجدت عنده حنيننا وقد ترجم له اسما فسميها بعض الروم während es auf der nächsten Seite richtig weiter geht wie oben.

<sup>٤</sup> سيرا V.

<sup>٥</sup> Conjeci: A خيفته; BCM خيفه V.

## جعفر بن المكنفى بالله

وخلا به وسأله عن فته من علم أحكام النجوم وأخبار الخدثان، فيخبره من ذلك بما يُجِبُّ<sup>٥</sup> منه ولا يبعد<sup>٦</sup> وقوعه

قال غرس النعمة محمد بن الرئيس هلال بن المحسن الصابئ في كتابه وجدت بخط جعفر بن المكنفى بالله ما يتضمن ذكر<sup>٧</sup> ما حدث من الكواكب ذوات الأذنان<sup>٨</sup> في أوقاتها وما كان من تأثيراتها<sup>٩</sup> فمساخته ثقة بهذا الرجل وتقدمه في هذه الصناعة وتبريزه فيها إلى أبعد<sup>١٠</sup> غاية ثم أورد المؤلف<sup>١١</sup> رسالته ههنا بأجمعها منها<sup>١٢</sup> وفي سنة خمس وعشرين ومائتين في خلافة المعتصم ظهرت في الشمس نكتة سوداء قريب<sup>١٣</sup> من وسطها وذلك في يوم الثلاثاء التاسع عشر من رجب سنة خمس وعشرين ومائتين فلما كان بعد يومين من هذا التاريخ وذلك ١٠ بعد أحد وعشرين يوما من رجب حدثت للوادي وذكر الكندي أنها لبثت هذه النكتة في الشمس أحدا<sup>١٤</sup> وتسعين يوما ومات المعتصم بعدها وقد كان أيضا طلع كوكبان من كواكب الأذنان قبل موت المعتصم كما طلع منها جماعة قبل موت الرشيد وذكر<sup>١٥</sup> الكندي أيضا أن هذه النكتة كانت كسوف الزهرة للشمس ولحموقيا بها هذه المدة المذكورة ونقال أنه لما شاء الله في ذلك كلام سبيله أن يتأمل ليوقف على علته هذه النكتة على حقها إن شاء الله تعالى إلى ههنا من رسالة ابن المدينى ثم بعدها ذكر في هذه الرسالة تأثيرات كواكب الأذنان على طلوعها في كل شهر من الشهور السريانية

دار B ; ذكره V<sup>٥</sup> . يتعد BC<sup>٦</sup> . تعجب M<sup>٧</sup> .

أقصى V ; بعد AB<sup>٩</sup> . ذوات اللحي أى ذوات الأذنان V<sup>٨</sup> .

قربت B<sup>١٢</sup> . Fehlt in AB<sup>١١</sup> . المصنف A<sup>١٠</sup> .

ويذكر ABC<sup>١٤</sup> . إحدى MV<sup>١٣</sup> .

## جعفر القطّاع

المدعو بالسديد البغداديّ كانت له معرفة تامّة بالدرام والمنظف والهندسة وإطلاع على علوم الأوائل وأقوالهم<sup>١</sup> ومذاهبهم وله يد متولى في قسمة الأذّور<sup>٢</sup> وعماراتها<sup>٣</sup> وكان متطاعرا بالتشيع<sup>٤</sup> وتوفى في يوم السبت سادس عشر ربيع الآخر سنة اثنتين وستمئة ببغداد ودُفن بداره بقراج ظفّر<sup>٥</sup> وقد جاوز السبعين

IAUs, II, 106, 27

## جرجيس

الفيلسوف الأنطاقيّ نزيل مصر يزعم أنّه قرأ على علماء بلده واستوطن مصر وطلب<sup>١</sup> بها وأدره أبو الصلت أميّة المغربيّ بمصر وذكره ١. فقال وكان بمصر طبيب من أندلسية يسمّى جرجيس ويلقب بالفيلسوف على نحو ما قيل في الغراب أبي البيضاء<sup>٢</sup> وفي اللديغ سايم وقد تفرغ للتولّع بأبي الخير سلامة بن رهمور اليهوديّ الطبيب المصريّ والأزراء عليه وكان يزور فصولا طبيّة وفلسفيّة يبرزها في معارض ألعاف القوم وهي محال لا معنى لها وفارغة لا فائدة فيها ثمّ ينفذها إلى ١٥ من سألته عن معانيها ويستوضحه أغراضها فيتكلّم عليها ويشرحها بزعمه دون تيقظ<sup>٣</sup> ولا تحقّق باسترسال واستعجال وقلة انتداب وأعمال يوجد<sup>٤</sup> فيها عنه ما يضحك منه وأنشدت لجرجيس هذا في أبي الخير سلامة وهو من أحسن ما سمعته في هاتجٍ طبيب مشوم<sup>٥</sup>

١. واقاويلهم V)

٢. الادوار V)

٣. وعماراتها M)

٤. بالتشيع BC)

٥. cf. Jaqut IV, 45 l. Z.

٦. وطبيب M)

٧. ابو البيضاء IAUs.

٨. تيقظه AB)

٩. بوخذ AMV)

١٠. شعر V fügt hinzu)



إِ. أَبَا الْخَيْرِ عَلَى جَهْلِهِ يَخِيفُ فِي كِفَّتِهِ الْقَاصِدُ  
عَلَيْهِ الْمُسْكِينُ مِنْ شُؤْمِهِ فِي بَاحِرِ هَلِكٍ مَا لَهُ سَاحِلُ  
ثَلَاثَةٌ تَدْخُلُ فِي دَفْعَةٍ طُلُعَتِ وَالنَّعْشُ وَالْغَاسِلُ

## جورجيس بن باختيشوع

IAUs. I, 132 ff.

- ٥ الجنديسابوري أبو باختيشوع في صدر الدولة العباسية كان  
فاضلا مذكورا وله من الكتب كتاب النشاش وكان المنصور في صدر  
أمره عند ما بنى مدينة السلام بغداد في سنة ثمان وأربعين ومائة  
للهجرة أدره ضعف في معدته وسوء استمراء وقلّة شهوة ولما عالج  
الأطباء ازداد مرضه فتقدم إلى الربيع بجمعهم فلما اجتمعوا قال لهم  
المنصور أريد من الأطباء في سائر المدن طبيبا ماثرا فقالوا ما في عصرنا  
أفضل من جورجيس بن باختيشوع رئيس أطباء جنديسابور فإنه  
ماهر في الطب<sup>١</sup> وله مصنفات جليلة فتعقد المنصور بإحضاره فانفذ<sup>٢</sup>  
العامل بجنديسابور<sup>٣</sup> إلى حضرة الخلافة بعد ما امتنع عن الخروج  
وأدبره العامل فخرج ووصى ولده باختيشوع بالبيمارستان وأمره التمس  
تعلق به هناك واستصحب معه إبراهيم وسرجيس تلميذيه فقال له  
ولده باختيشوع لا تدع ههنا عيسى بن شهلان فإنه نودى أهل  
البيمارستان فترك سرجيس وأخذ عيسى عوصه ولما وصل إلى مدينة  
السلام أمر المنصور بإحضاره فلما وصل إلى الحضرة دعا له بالفارسية  
والعربية وعجب المنصور من حسن منطقه ومنظره وأمره بالجلوس وسأله  
عن أشياء أجابه<sup>٤</sup> عنها بسدور فقال قد ظفرت منك يا جورجيس بما

<sup>١</sup> لللب B.

<sup>٢</sup> فانفذ B.

<sup>٣</sup> جنديسابور B.

<sup>٤</sup> جوابه A.

كنتُ أطلب وخبرته بابتداء علته وكيف جرى أمره منذ ابتداء المرض  
والى وقته ذلك فقال له جورجيس أنا أدبرك بمشيئة الله وعونه فأمر  
له فى الوقت باخلعة جليئة وتقدم الى الربيع بانزائه فى أجمل موضع  
من ديرة وإكرامه كما يُدرّم أخنّ الأغل ولم يرل جورجيس بتلطف له  
٥ فى تدبيره حتى برى المنصور وعاد الى الصلحة وخرج به<sup>١</sup> فرحا شديدا  
وأمر أن يجاب الى كل ما يسئل<sup>٢</sup> وقال له يوما من باتخدمك ههنا  
فقال تلامذنى فقال للخليفة سمعتُ أنه ليست<sup>٣</sup> لك امرأة فقال لى زوجة  
كبيرة ضعيفة ولا تقدر على النهوض من موضعها وانصرف من الحاضرة  
ومضى الى البيعة فأمر المنصور خادمه سالما أن يختار<sup>٤</sup> من الجوارى  
١. الروميات الحسنات فلما ويحكمهن الى جورجيس مع ثلثة آلاف دينار  
ففعل ذلك فلما انصرف جورجيس الى منزله عرفه عيسى بن شبلان  
تلميذه بما جرى وأراه الجوارى فأندب أمرهن وقال لعيسى يا تلميذ  
الشیطان لم أدخلت هؤلاء الى منزلى أردت أن تنجسى أمص وردن  
الى أصحابن ثم رتب جورجيس معه عيسى مع الجوارى ومضى الى  
٢. دار الخليفة وردن على الخادم فلما اتصل الخبر بالمنصور أحضره وقال  
لم ردت الجوارى قال لا يجوز أن يكون مثل هؤلاء فى منزلى لأننا  
معشر النصارى لا ننزوي أنثى من امرأة واحدة ما دامت المرأة حية لا  
نأخذ غيرها فحسن موقع<sup>٥</sup> هذا من الخليفة وأمر فى الوقت أن يدخل  
جورجيس الى حظاياه وحرمه بلا إزار وراك موضعه عنده وهذا ثمرة العقبة  
٣. ولما دار فى سنة اثنتين وخمسين ومائة مرض جورجيس مرضا  
صعبا ودار المنصور يرسل اليه<sup>٦</sup> فى دل يوم يتعرف خبره ولما اشتد

<sup>١</sup> بها A.

<sup>٢</sup> عنه M addit.

<sup>٣</sup> ليس BCV.

<sup>٤</sup> له M addit.

<sup>٥</sup> موقع LAUS; السلام V addit.

<sup>٦</sup> Fehlt in AB.

مرضه أمر بحمله على سرير إلى دار العائمة وخرج ماشيا إليه وتعرف خبره وسأله عن حاله فخبّره جورجيس بها وقال له إن رأى أمير المؤمنين أن يأذن لى فى الانصراف إلى بلدى لأنظر أهلى وولدى فإن مت فبرئت مع آبائى فقال له يا جورجيس<sup>٥</sup> أتتف الله وأسلم وأنا أضمن لك الجنة قال جورجيس قد رضيت حيث أبائى فى الجنة أو فى النار فضحك المنصور من قوله ثم قال<sup>٦</sup> أتى منذ رأيتك وجدت راحة من الأمراض التى كانت تعذلى فقال جورجيس أنا أخلف بين يدي أمير المؤمنين عيسى وهو تلميذى وتربيته فقال كيف علمه فى الصناعة قال ماهر قال المنصور ألا أحضرت لنا ولدك بختيشوع قال جورجيس البيمارسنا بجنديسابور محتاج إليه ومفتقر إلى مثله وأهل البلد كذلك فأمر المنصور بإحضار عيسى بن شهلافا فلما مثل بين يديه سأله عن أشياء فوجده ماعرا فأمر لجورجيس بعشرة ألف دينار وأذن له فى الانصراف وأنفذ معه خادما وقال له إن مات فى الطريق فأحمله إلى منزله ليُدْفَن هناك أما أحب فوصل إلى بلده حيا

الكوفى كان متقدما فى العلوم الطبيعية بارعا منها<sup>٧</sup> فى صناعة الكيمياء وله فيها تواليف<sup>٨</sup> كثيرة ومصنفات مشهورة وكان مع هذا مشرفا على كثير من علوم الفلسفة ومتقلدا للعلم<sup>٩</sup> المعروف بعلم الباطن وهو مذهب المتصوفين من أهل الإسلام كالحارث بن أسد<sup>١٠</sup> المحاسبى وسهل بن عبد الله التستري ونظرانهم<sup>١١</sup> وذكر محمد بن

<sup>٥</sup> المنصور V.

<sup>٦</sup> له M addit.

<sup>٧</sup> بها BC.

<sup>٨</sup> تصانيف BC.

<sup>٩</sup> بالعلم V فى العلم B.

<sup>١٠</sup> الاسد A.

<sup>١١</sup> نظايرهم V.

## الحِثُّ بن كِلْدَة

سعيد<sup>٩</sup>) السَّرْقُسْطِيّ المعروف بابنِ المِشَاطِ الأَمْطَرَلابِيّ الأَنْدَلُسِيّ أَنَّهُ  
رَأَى لُجَابِرَ بنِ حِثَّانٍ بِمَدِينَةِ مِصْرَ تَأَلِّيفًا فِي عَمَلِ<sup>١٥</sup>) الأَمْطَرَلابِ يَتَضَمَّنُ  
أَلْفَ مَسْئَلَةٍ لَا نَظِيرَ لَهُ<sup>١٥</sup>)

## حرف الحاء المَهْمَلَة في أَسْمَاءِ الحُكَمَاءِ

### الحِثُّ بن كِلْدَة

ابن عمرو بن علاج الثَّقَفِيُّ طَبِيبُ الْعَرَبِ فِي وَقْتِهِ أَصْلُهُ مِنْ ثَقِيفٍ  
مِنْ أَهْلِ الطَّائِفِ رَحَلَ إِلَى أَرْضِ فَارَسَ وَأَخَذَ الطَّبَّ عَنْ<sup>١٥</sup>) أَهْلِ تِلْكَ  
الدِّيَارِ مِنْ أَهْلِ جَنْدِيسَابُورَ وَغَيْرِهَا فِي الْجَاعِلِيَّةِ وَقَبِلَ الْإِسْلَامَ وَجَادَ فِي  
هَذِهِ الصَّنَاعَةِ وَطَبَّ بِأَرْضِ فَارَسَ وَعَالِجٌ وَحَصَلَ لَهُ بِذَلِكَ مَالٌ هُنَاكَ  
١. وَشَهِدَ أَهْلُ بِلَدِ فَارَسَ مَوْتَهُ رَأَاهُ بَعْلَمٌ وَكَانَ قَدْ عَالِجٌ بَعْضَ أَجْلَانِهِمْ  
فَبَرَأَ وَأَعْطَاهُ مَالًا وَجَارِيَةً سَمَّاهَا الْحِثُّ سُمِّيَتْ ثُمَّ إِنَّ نَفْسَهُ اشْتَاقَتْ إِلَى  
بِلَادِهِ فَرَجَعَ إِلَى الطَّائِفِ وَاشْتَهَرَ طَبِّهَ<sup>١٥</sup>) بَيْنَ الْعَرَبِ وَسُمِّيَتْ جَارِيَتُهُ هَمِي  
أُمُّ زِيَادَ بْنِ أَبِيهِ الَّذِي أَحَقَّهُ مَعُوبَةٌ بِنَسَبِهِ وَذَكَرَ أَنَّ أَبَا سَفِيَّانَ وَطِيَّ  
سُمِّيَتْ بِالطَّائِفِ سَفَاحًا فَحَمَلَتْ بِهِ مِنْهُ وَلَدَتْ وَلَدَيْنِ قَبْلَ زِيَادَ أَحَدَهُمَا  
١٥ أَبُو بَكْرَةَ وَنَافِعَ أَخُوهُ فَانْتَسَبَا إِلَى الْحِثِّ بْنِ كِلْدَةِ وَأَتَعِيَا<sup>١٥</sup>) أَنَّهُ وَطِيَّ  
مَوْلَاتِهِ سُمِّيَتْ فَوَلَدَتْهُمَا مِنْهُ وَأَدْرَكَ الْحِثُّ بْنُ كِلْدَةِ الْإِسْلَامَ وَكَانَ رَسُولُ  
اللَّهِ صَلَّعَهُ بِأَمْرِ مَنْ كَانَتْ بِهِ عِلَّةٌ أَنْ يَأْتِيَهُ فَيَسْئَلُهُ عَنْ عِلَّتِهِ

قَالَ سَعْدُ مَرَضْتُ فَاتَّانَى النَّبِيُّ صَلَّعَهُ يَعُونَنِي فَوَضَعَ يَدَهُ بَيْنَ  
يَدَيَّ حَتَّى وَجَدْتُ بَرْدَهَا عَلَى فَوَادِي فَقَالَ إِنَّكَ رَجُلٌ مَقُودٌ أَنْتَ الْحِثُّ

٩) السعيد A.

١٥) بعمل A.

١٥) M addit أعلم والله.

١٥) من M; على B.

١٥) Fehlt in AM.

١٥) AV وادعى.

## للحرث بن كعدة

بن كعدة أخا ثقيف فإنه يتطبّب فَمَرَّةً فليأخذ سبع تمرات<sup>٥</sup> فليجأهنّ بنواهنّ وليلدنّك بهنّ رواه صدقة المروزي عن ابن عيينة

وروى محمد بن إسحق عن اسمعيل بن محمد بن سعد بن أبي وقاص عن أبيه قال مرض سعد وهو مع رسول الله صلعم في حجة الوداع فعاده رسول الله فقال يا رسول الله ما أراني إلا لمآبى فقال النبي صلعم ٥  
إني لأرجو أن يشفيك الله حتى يضرب بك قوم وينتفع بك آخرون ثم قال للحرث بن كعدة عالج سعدا مما به فقال والله إني لأرجو شفاء فيما معه في رحله هل معكم من هذا التمر العاجوة شيء قالوا نعم فخلط له التمر بالحلبة ثم أوسعها سمنًا ثم أحسها آياه فكأنما أنشط من عقال

IAUs. I, 112, 23.

قال عبد الرحمن بن أبي بكر قال للحرث بن كعدة وكان من ألب العرب من سرّة البقاء والإبقاء فليباكر الغداء وليخفف الرداء وليقبل غشيًا النساء قال محمد بن زياد الأعرابي وكان له تفدّم في النحو واللغة خفة الرداء أن لا يكون عليه ثياب<sup>١</sup>

قال أبو عمر<sup>٥</sup> ومات للحرث بن كعدة في أول الاسلام ولم يصح إسلامه قال وأمر رسول الله صلعم سعد بن أبي وقاص بأن يأتيه فيستوصفه في مرض نزل به فيدلّ أنه جائز<sup>٤</sup> أن يشاور أهل الكفر<sup>٥</sup> في الطبّ إن كان<sup>٤</sup> من أهله والله أعلم وكان للحرث بن كعدة يضرب العود تعلم ذلك أيضا بفارس واليمن وبقي إلى زمن معوية فقال<sup>٥</sup> له معوية ما الطبّ يا حارث فقال الأزم يا معوية يعني للجوع

<sup>٥</sup> ثمرات BCV.

<sup>٤</sup> كهيّن V ; بين B.

<sup>٥</sup> أبو عمرو B.

<sup>١</sup> لا بأس V.

<sup>٥</sup> الكفرة V.

<sup>٤</sup> إذا كانوا V.

<sup>٥</sup> فسأل B.

## الحرث

المنتجم كان منقلعا إلى الحسن بن سهل وكان فاضلا يحكى عنه أبو معشر وله تصانيف مذكورة

## الحسن

- ٥ ابن (ه) أحمد بن يعقوب أبو محمد (ط) الهمداني من قبيلة همدان صاحب كتاب الإكليل المؤلف في أنساب حمير وآيام ملوكها وهو كتاب عظيم الفائدة يشتمل على عشرة فنون وفي أثناء هذا الكتاب جعل حسان من حسان القرانات وأوقاتها ونبد من علم الطبيعة وأصول أحكام النجوم وآراء الأوائل في قدم العالم وحدوثه (و) واختلافهم في أدواره ١٠ وفي تناسل الناس ومقادير أعمارهم وغير ذلك وله توالييف بعد هذا حسان منها كتاب سرائر (ه) للحكمة وغرضه التعريف بأجمل علم هيئة الأفلاك (و) ومقادير حررات الكواكب وتبيين علم أخدام النجوم واستيفاء ضروبه كتاب الفوق كتاب اليعسوب (ف) في الفسي والرمي والسيهام والنصال وله زيج المعروف وعليه اعتماد أهل اليمن وهذا الرجل أفضل من ظهر ببلاد اليمن وقد ذرت قطعة من خبره وشعره في كتاب النكاح ١٥ لأنه كان من أهل اللغة يدق على ذلك قصيدته الدامغة وشرحها يتضمنها مجلد كبير وتوفي أبو محمد الهمداني بساجن صنعاء في سنة أربع وثلثين وثلثمائة

## الحسن

- ٢ ابن مصباح المنتجم له يد في الحساب والتسيير (و) وله زيج أثبت فيه أوساط الكواكب نبة فيها على مذهب السندهند وتعاديلها (ط)

١) محمد بن BC addunt.

٢) Codd. sämmtl. أحمد.

٣) اليعسوب BC. ٤) الأسرار V. ٥) وحدته BV.

٦) والتفسير B. ٧) ويعاديلها B.

## الحسن

على مذهب بطليموس وميّل الشمس على ما يؤدّى إليه الرصد  
في زمانه

## الحسن

Fih. 273, 5.

ابن عبيد الله بن سليمان بن وهب من البيت المشهور بالرئاسة  
وله نفس فاضلة في علم الهندسة وكان مشاركاً نِعَمَ المشاركة وله من  
التصنيف (٥) كتاب شرح المُشْكِل (٦) من كتاب أقليدس في النسبة مقالة

## الحسن

Fih. 265 ob.  
IAU. I, 322.

ابن سوار بن بابا بن يهرام (٥) أبو الخير المعروف بابن الخمار بغدادى  
فاضل منطقى قرأ على يحيى بن عدى وهو في نهاية الذكاء والفطنة  
والإطلاع على علوم أفعابه ومولده في شهر ربيع الأول سنة إحدى ١٠  
وثلاثين وثلثمائة

وله تصانيف مذكورة كتاب الهيولى مقالة كتاب الوفاق بين  
قول الفلاسفة والنصارى ثلث مقالات كتاب تفسير إيساغوجى مشروع  
كتاب تفسير إيساغوجى مختصر كتاب الصديق (٤) والصدائفة مقالة كتاب  
سيرة الفيلسوف مقالة كتاب الآثار المختلفة (٥) في الجو الحادثة عن البخار ١٥  
والذى نقله من السريانى إلى العربى كتاب الآثار العلوية مقالة  
كتاب اللبس في الكتب الأربعة في المنطق الموجود (٦) في ذلك كتاب  
مسائل ثاوفرسطس كتاب مقالة (٥) في الأخلاق

٥) A تصانيف.

٦) Codd. sämmtl. الشكل; corr. nach Fih.

٥) IAU. hat بهنام mit Erklärung des Namens als الخير.

٤) BC التصديق.

٥) Fih. المخيلة.

٦) B الموجودة.

٥) V addit واحدة.

٦) Fehlt in B.

## الحسن

Fih. 275 u.

## الحسن

ابن سهل بن نوبخت كان مشاركا في هذه العلوم وآل نوبخت كلهم فضلاء لهم فكرة صالحة ومشاركة في علوم الأوائل ولهذا المذدور تصنيف وهو كتاب الأنواء

Fih. 276 M.

## الحسن

ابن الحبيب<sup>١</sup> أحد الخدّاق بصناعة النجوم وهو فارسي النسب وقد تعلّم في ذلك وصنّف ولم يكن<sup>٢</sup> في سهم الغيب فإن أخباره في الخدّاق لا تكاد تُصدّق وله كتاب في أحكام النجوم سماه الدارميهتر حتم فيه بأحكام اختير بها فلم يصحّ منها شيء فمنها أنه قال إذا نزل رُحل في دقائق من أول درجة من الجوزاء يموت ملك مصر في ذلك الأوان، ورأيت هذا في عمري دفعتين ولم يصحّ<sup>٣</sup> شيء منه<sup>٤</sup> إلى أمثال ذلك وله من التصنيف غير ذلك كتاب المدخل إلى<sup>٥</sup> علم الهيئة كتاب تحويل سني العالم كتاب الموالييد كتاب تحويل سني الموالييد كتاب المنثور عمله لجيى بن خالد<sup>٦</sup> كتاب فضيب الذهب ١٨ كتاب المنكث

IAUS. II, 90 ff

## الحسن

ابن الحسن بن الهيثم أبو على المهندس البصري نزيل مصر صاحب التصنيف والتوالييف المذكورة في علم الهندسة كان عالما بهذا الشأن، متقنا<sup>١</sup> له متقنا<sup>٢</sup> فيه قيما بغوامضه ومعانيه مشاركا في علوم الأوائل أخذ الناس عنه واستفادوا منه

<sup>١</sup> الخطيب EM; الحبيب BC.

<sup>٢</sup> له BCV addunt.

<sup>٣</sup> فيها B addit.

<sup>٤</sup> Fehlt in B; V منها.

<sup>٥</sup> A في.

<sup>٦</sup> Dieses Werk hat nach Fih. 276, 19 den الخياط zum Verfasser.

<sup>٧</sup> AV منقبا.

<sup>٨</sup> BC متقنا.



وبلغ للحاكم صاحب مصر من العلويين ودار. يميل إلى الحكمة  
 خبره وما هو عليه من الاتقان. (١) لهذا الشأن. فتأقت نفسه إلى رؤيته  
 ثم نفل له عنه أنه قال لو كنت بمصر لعملت في نيلها عملاً يحصل  
 به النفع في كل حالة من حالاته من زيادة ونقص فقد بلغنى أنه  
 يتحدر من موضع عال وهو في طرف الاقليم المصري فازداد الحاكم إليه ٥  
 شوكاً وسير إليه سراً (٢) جملة من مال وأرغبه في الخضوع فصار نحو مصر  
 ولما وصلها خرج الحاكم للفائه والتقىا بقرية على باب القاهرة المعزية  
 تعرف بالحندي وأمر بانواله وإيرامه وأقام ريثماً (٣) استنراج وطلابه بما  
 وعد به من أمر النيل فصار ومعه جماعة من الصناع المتولين للعمارة  
 بأيديهم ليستعين بهم على هندسته التي خلدت له ولما سار إلى الاقليم ١٠  
 بعولته ورأى آثار من تقدم من سائنيه من الأمم الخالية وفي على غاية من  
 احكام الصنعة وجودة الهندسة وما اشتملت عليه من أشدال سماوية ومثالات  
 هندسية وتصوير مجزؤ تتحقق أ. الذي يفصده ليس بممكن فإن من  
 تقدمه لم يعزب عنهم علم ما علمه ولو أمكن لفعولوا فاندرست همته  
 ووقف خائلاً ووصل إلى الموضع المعروف بالجنادل قبلتي مدينة أسوان ١٥  
 وهو موضع مرتفع يتحدر منه ما النيل فعانته وباشره واختبره من  
 جانبيه فوجد أمره لا يمشى على موافقة مراده وتتحقق الخناً عما وعد  
 به وعاد خجلاً مخزلاً (٤) واعتذر بما قيل للحاكم ضاهرة ووافقه عليه ثم  
 إ. الحاكم ولآه بعض الدواوين فتولاهما (٥) رغبة لا رغبة وتتحقق الغلط  
 في الولاية فإن الحاكم نأ. كثير الاستحالة مريقاً للدماء بغير سبب أو ٢٠  
 بأضعف سبب من خيال يتخيله فأجال (٦) فكرته في أمر يتخلص به فلم

١) AB (الايقان); C (الايقان). ٢) BCV سيراً. ٣) V mit d.

Glosse مقدار ما. ٤) MV متخذلاً. ٥) B بها.

٦) MV وأجال.

## الحسن

يوجد طريقا إلى ذلك إلا إظهار الجنون، والخيال<sup>١</sup> فاعتمد ذلك وشاع فأحييت على موجوده له بيد الحاكم ونوابه وجعل برسمه من يخدمه ويقوم بمصالحه وفيد وترك في موضع من منزله ولم يزل على ذلك إلى أن تحقق وفاة الحاكم وبعد ذلك بيسير أظهر العقل وعاد إلى ما دار عليه وخرج من داره واستوطن قبة على باب الجامع الأزهر أحد جوامع القاهرة وأقام بها متنسدا متفتحا<sup>٢</sup> وأعيد إليه ماله من تحت يد الحاكم واشتغل بالتصنيف والنسخ والإفادة وكان له خط قاعد<sup>٣</sup> في غاية الصحة وذكر لى يوسف الناسي<sup>٤</sup> الأسرايلى للديم نزيل حلب قال سمعت أبا ابن الهيثم كان ينسخ في مدة سنة ثلاثة كتب في ضمن اشتغاله وفي أفليدس والمتوسطات والمجسطى ويستعملها في مدة السنة فإذا شرع في نسخها جاءه من يعاينه فيهم<sup>٥</sup> مائة وخمسين دينارا مصرية وصار ذلك للرسم الذى لا يحتاج فيه إلى موازنة ولا معاودة قول فيجعلها مؤنثة لسنته<sup>٦</sup> ولم يزل على ذلك إلى أن مات بالقاهرة في حدود سنة ثلثين وأربعمائة أو بعدتها<sup>٧</sup> بفيل والله أعلم ورأيت ١٥ بخطه جزا في الهندسة وقد كتبه في سنة اثنتين وثلثين وأربعمائة وهو عندي للمنة

وأما تصانيفه فمنها تهذيب المجسطى المناظر مصادرات أفليدس IAU. II, 97, 23 الشكوك عليه أيضا مساحة المجسم المتداف<sup>٨</sup> الأشكال الهلالية صور<sup>٩</sup> الكسوف العبدن والمجسم قسمة الخط الذى استعمله أرشميدس في الدرة اختلاف منظر القمر استخراج مسئلة عديدة مقدمة ضلع المسبع رؤية الدواب<sup>١٠</sup> التنبيه على ما فى الرصد من الغلط تربيع الدائرة

<sup>١</sup> والخيال ABCV.

<sup>٢</sup> متعزيا IAU. II, 91, 15 متفتحا V.

<sup>٣</sup> قاعد V، فاعد A.

<sup>٤</sup> الناسي IAU.

<sup>٥</sup> فيها IAU.

<sup>٦</sup> الكوكب MV <sup>٧</sup> المتداف IAU. <sup>٨</sup> بعد C؛ بعد B <sup>٩</sup> لسنة ABC <sup>١٠</sup>

## الحسن

أصول المساحة أعداد الوفق مسئلة في المساحة أعمدة<sup>٥</sup>) المثلثات عمل  
 المسبع في الدائرة حل شك من المجسم حل شك من أقليدس حركة  
 القمر استخراج أضلع المدعب علل الحساب الهندي ما يرى من السماء  
 أعظم من نصفها خطوط الساعات الدرة أوسع الأشكال المجسمة خط  
 نصف النهار الكرة المحرقة هيئة العالم الجزء الذي لا يتجزأ مساحة<sup>٥</sup>  
 الكرة كيفية الأرصاد حساب المعاملات الهائلة وقوس<sup>٦</sup>) قزح المجرة ماهية  
 المجرة جواب من خالف في المجرة مسئلة هندسية شرح قانون  
 أقليدس استخراج خط نصف النهار بطل واحد أصول الكواكب بركار  
 الدوائر العظام جمع الأجزاء قسمة المقدارين التحليل والترتيب حساب  
 الخنائبين شكل بنى موسى المرابا المحرقة استخراج أربعة خطوط حركة<sup>١٠</sup>  
 الالتفات<sup>٩</sup>) حل شعور الالتفات<sup>٩</sup>) الشكوك على بطليموس حل شعور  
 المجسمل اختلاف المناظر ضوء القمر المدام الأخلاق السميت<sup>٩</sup>) سميت  
 القبلة بالحساب ارتفاع القطر<sup>٩</sup>) ارتفاعات الكواكب كيفية الأطلال الرخامات  
 الأفقية عمل البندام مقالة في الأثر الذي في القمر تعليقات في الجبر كتاب  
 البرهان على ما يراه الفلكيون<sup>٩</sup>) في أحكام النجوم

## الحسن

ابن الأمير أبي علي بن نظام الملوك ببغداد وله معرفة حسنة  
 بالعلوم الحكمية والنجومية ولم يزل محترماً لأجل جدّه ببغداد إلى أن  
 توفي في يوم السبت ثامن صفر سنة ثلث عشرة وستمائة

<sup>٥</sup>) Codd. sämtl. عمله od. اعمله; corr. nach IAU. II, 98, 21.

<sup>٦</sup>) ABV قور; M قوز. <sup>٩</sup>) CV الالتفاف. <sup>٩</sup>) BUV الالتفاف.

<sup>٩</sup>) B التسميت. <sup>٩</sup>) IAU. II, 98, 22 القطب. <sup>٩</sup>) Hier

بجاء الراويين; V بجاء الراويين; M بجاء الراويين; BC wie Text.



## حَبَش

عند ذكر كتب أرسطوطاليس وله تصانيف غير تلك منها كتاب شرح مذهب<sup>٥</sup> أرسطوطاليس في الصنائع<sup>٦</sup> كتاب في أغراض أرسطوطاليس في كتبه كتاب حجة أرسطوطاليس في التوحيد

## حَبَش

Fih. 275  
u. II, 130.

للحاسب المروزي الأصل وهو لقب له واسمه أحمد بن عبد الله ه  
بغدادى الدار كان في زمن المأمون والمعتمد بعده وله تقدم في حساب تسيير الدواب وشهرة بهذا النوع وله ثلاثة أزياب أولها المؤلف على مذهب السندهند خالف فيه الفزارى والخوارزمى في عامة الأعمال واستعمله لحرمة إقبال فلك البروج وإدباره على رأى ثاوى الاسخندرانى ليصحب له بها مواضع الدواب في الطول ودار تأليفه لهذا الزيج في ١٠ أول أمره أيام دار يعقود حساب السندهند والثانى المعروف بالمعتمد وهو أشهر ما<sup>٥</sup> له ألفه<sup>٦</sup> بعد أن رجع إلى معاناة الرصد وضمنه حررات الدواب على ما يوجب الامتحان في زمانه والثالث الزيج الصغير المعروف بالشاه وله كتاب حسن في العمل بالأصطرلاب وبلغ من عمره نحو مائة سنة ١٥

وله من التصانيف كتاب الزيج الدمشقى كتاب الزيج المأمونى كتاب الأبعاد والأجرام كتاب عمل الأصطرلاب كتاب الرخائم والمعالييس كتاب الدوائر المتماصة وكيفية الاتصال إلى عمل السطوح المتوسطة والقائمة والمائلة والمحرفة<sup>٥</sup>

<sup>٥</sup> مذهب Fih. 275.

<sup>٦</sup> الصنائع Fih. 275.

<sup>٥</sup> أشهرها AM.

<sup>١٥</sup> الفها Codd.

<sup>٥</sup> Sämtl. Codd. محرفة mit wechselnder

Punktation; corr. nach Fih.

- ابن إسحاق الطبيب النصراني أبو زيد العبادي دار، تلميذا  
ليوحنا ماسويه ودار، طبيا حسن النظر في التأليف والعلاج ماغرا في  
صناعة التَّحَل (\*) وقعد في جملة المترجمين لكتب الخدمة واستخراجها  
٥ إلى السرياني وإلى العربي ودار، فصيحاً في اللسان، اليوناني وفي اللسان،  
العربي بارعا شاعرا خطيبا فصيحاً لساناً ونهض من بغداد إلى أرض  
IAU<sup>s</sup>. I, 189, 10. فارس ودخل البصرة ولزم للليل بن أحمد حتى برع في اللسان، العربي  
وأدخل كتاب العين بغداد واختير للترجمة وأُتْمِن<sup>(ب)</sup> عليها وكان،  
المختير له<sup>(ج)</sup> المتوكل على الله وجعل له كتاباً نحاريير عالمين بالترجمة  
١٠ دانوا يترجمون، ويتحقق ما ترجموا ناصطن بن بسيل وموسى بن  
خالد الترجماني وباحيمى بن هارون،<sup>(د)</sup> وخدم بالطب المتركّل ودار،  
يلبس الرنار وتعلم لسان، اليونانية بأصله ودار، جليلا في ترجمته وهو  
الذي أوضح معاني كتب بفراط وجالينوس وتحتها أحسن تلخيص  
ونشف ما استغلق منها وله تواليف نافعة بارعة مثقفة وعمد إلى  
١٥ كتب جالينوس فاحتذى حدّو الاسكندرانيين وصنعها<sup>(هـ)</sup> على سبيل  
المسئلة والجواب وأحسن في ذلك  
وله كتاب في المنطق أحسن فيه التقسيم وآلف في الأغذية كتابا  
عجيبا وله كتاب في تدبير الناقين وفي الأدوية المُسهلة والأغذية على  
تدبير الصحة لم يسبقه إليه أحد وله نقاش اختصره من كتاب  
٢٠ بولس وآلف غيرها كثيرا

\*) Fehlt in AV. واؤتمن. IAU<sup>s</sup>. BM والتمس. <sup>(ب)</sup> الطّب V <sup>(ج)</sup>

<sup>(د)</sup> Fehlt in ABCV (in AV mit Lücke; aber in A mit Bleistift nachgetragen); M wie Text; bei IAU<sup>s</sup>. fehlt dieser Mann. <sup>(هـ)</sup> BC وصفها

وصفها M

## حنين

وله ولدان، أحدهما اسمه داؤد والثاني اسمه إسحق فأما إسحق  
فخدم على الترجمة وتولّاه وأتقنها وأحسن<sup>(\*)</sup> فيها وكان<sup>(ب)</sup> نفسه أميل  
إلى الفلسفة وهو ترجم كتاب النفس لأرسطوطاليس تفسيرا ثامستليوس  
وأما داؤد فداني طبيبيا

IAUs. I, 190, 10.

- ومات حنين بالغم من ليلته وذلك أنّ المتوكل خرج يوما وبه ٥  
خمار ففقد مقعده فأخذته الشمس وكان بين يديه الطيفوري النصراني  
الكاتب<sup>(ج)</sup> وحنين بن إسحق فقال له الطيفوري يا أمير المؤمنين  
الشمس تضمر بالخمار فقال حنين الشمس لا تضمر بالخمار فلما تناقضا  
بين يديه قال حنين يا أمير المؤمنين للخمار حال الماخمور فقال المتوكل  
نقد أحرز حنين من طبائع الألفاظ وتحديد المعاني ما بار، به عن ١٠  
نظرانه فوجم الطيفوري فلما دار، بعد ذلك اليوم أخرج حنين من  
نتبه لكتابا فيه صورة المسيح مصلوبا وصور ناس من حوله فقال له  
الطيفوري أهؤلاء صلبوا المسيح قال نعم أبصّف عليهم قال لا أفعل قال  
ولم قال لأنهم ليسوا الذين صلبوا المسيح وإنما هي صور وأشهد عليه<sup>(د)</sup>  
الطيفوري ورفعته إلى المتوكل وسأله إباحة الختم عليه لديانة النصرانية ١٥  
فبعث إلى الجاثليق والأساقفة وسئلوا عن ذلك فأوجبوا لعنة حنين  
فلعن سبعين لعنة بحضرة الملائكة من النصارى وقطع زناره وأمر المتوكل  
أن لا يصل إليه دواء من عند حنين حتى يشرف عليه الطيفوري  
ويحضر عمله فانصرف حنين إلى داره ومات من ليلته وقيل مات  
غما أو سقى نفسه سماً فيذه قصة موته فجأة والله أعلم ٢٠  
ونسبته إلى العباد وهم قوم من انصارى من قبائل شتى اجتمعوا  
وانفردوا عن الناس في قصور ابتنووها لأنفسهم بظواهر الخيرة وتدينوا بدين

(\*) BC addit ما.

(ب) كانت M.

(ج) الطبيب IAUs.

(د) V addit في ذلك.

## حُنَيْن

النصرانية وقالوا نريد أن نتسمى بعبيد الله ثم قالوا العبيد اسم يشارك فيه المخلوق الخالق في التسمية لأنه يقال عبيد الله وعبيد فلان والعباد اسم اختص الله به فيقال عباد الله ولا يقال عباد فلان، فتسموا بالعباد ومنهم عدى بن زيد العبادى المشهور صاحب القصة مع النعمان بن المنذر ٥

ودخل حنين إلى بلاد الروم لأجل تحصيل كتب الحكمة وتوصل في تحصيلها غاية إمكانه وأحكم اليونانية عند دخوله إلى تلك الجهات وحصل (١) نفائس هذا العلم وعاد يلزم بنى موسى بن شاعر ورغبوه في النقل من اللسان اليونانى إلى العربى وغرموا على ذلك للجمل العظيمة (٢) ولم يرزل معظما مكرما في زمانه مشارا إليه في هذا الشأن، إلى (٣) توفي يوم الثلاثاء لست خلوا من صفر سنة ستين ومائتين وهو أول يوم من كانون الأول سنة ألف ومائة وخمس وثمانين لئلسكندر

Fih. 294, 21.  
IAUs. I, 197, 24.

وله من الكتب التى ألفها سوى ما نقله من كتب الحكماء القدماء كتاب احكام الاعراب على مذهب اليونانيين مقالنا، كتاب المسائل فى الطب للتعلمين وزاد فيها حبيش الأعسم تلميذه كتاب الحمام مقالة كتاب اللبن مقالة كتاب الأغذية ثلث مقالات كتاب تقاسيم علل العين مقالة كتاب اختيار أدوية علل العين مقالة كتاب مداواة أمراض العين بالحديد مقالة كتاب آلات الغذاء ثلث مقالات كتاب الأسنان، واللثة مقالة كتاب المياه مقالة كتاب معرفة أوجاع المعدة وعلاجها مقالنا، كتاب تدبير الناقهين مقالة كتاب المد والجزر مقالة كتاب السبب الذى صارت له مياه البحر مالحة كتاب الألوان، مقالة كتاب المولودين لستة (٤) أشهر مقالة عمله لأم المتوكل كتاب فى البول

١) جعل BC.

٢) للجمل العظيمة BC؛ للجمل العظيمة A ٣)

حتى V ٤)

لثمانية 294, 29 Fih.



## حَنِين

على طريق المسئلة والجواب ثلث مقالات كتاب قاطيغوريوس على رأى  
ثامسديوس مقالة كتاب قرص<sup>٥</sup> الورد كتاب القرّج وتولّده مقالة كتاب  
الآجال مقالة كتاب تولّد للحصاة مقالة كتاب تولّد النار بين الحجريّين  
مقالة كتاب اختيار الأدوية المُحرّقة مقالة كتاب استخراج كميّة كتب  
جالينوس كتّبه إلى ابن المنجم

IAUs. I, 185 ob.

وكان إسحق والد حنين صيدلانيا من أهل الحيرة من ولد العباد  
الذين اجتمعوا على النصرانية فلما نشأ حنين أحب العلم فدخل  
بغداد وحضر مجلس يوحنا بن ماسويه وجعل يخدمه ويقراً عليه  
وكان حنين صاحب سؤال وكان يصعب على يوحنا فسأله حنين في  
بعض الأيام مسئلة<sup>٦</sup> فسأله يوحنا وقال ما لأهل الحيرة والطب<sup>١٠</sup>  
عليك ببيع الفلوس في الطريق وأمر به فأخرج من داره فخرج حنين  
باكيا وهذا عمله يوحنا لأن هؤلاء الجنديسابوريين كانوا يعتقدون  
أنهم أهل هذا العلم ولا يخرجونه عنهم وعن أولادهم وجنسهم وغاب  
حنين سنين<sup>٩</sup> ثم ذكر يوسف الطبيب أنه كان يوما عند إسحق بن  
الحسين<sup>٨</sup> حتى بصر بانسان له شعر قد جلتته<sup>١١</sup> وقد ستر وجهه عنه<sup>١٥</sup>  
ببعضها وهو يمشى وينشد شعرا بالرومية لأوميرس الشاعر قال يوسف  
الطبيب فشبهت نغمته بنغمة صبي كنت أعرفه فصاحت به فأجاب  
وقال ذكر يوحنا بن الفاعلة<sup>١٢</sup> أنه كان من المحال أن يتعلم الطب  
عبادتي فانا برى من دين النصرانية أن رضيت أن<sup>١٣</sup> أتعلّم الطب حتى  
أحكم اللسان اليوناني وأنا أسلك أن تستر أمرى فبقيت منذ ثلث<sup>١٤</sup>  
سنين لم أره ثم دخلت يوما على جبرئيل بن باختيشوع فوجدت

<sup>٥</sup> فرض ABC.

<sup>٦</sup> للاستفهام V.

<sup>٩</sup> IAU's. I, 185, 14

سنتين.

<sup>٨</sup> IAU's. الحصى.

<sup>١١</sup> جالته V; جالته BC.

<sup>١٢</sup> ابن رسالة الفاعلة IAU's.

<sup>١٣</sup> بار V.

## حَتِّين

عنده حيننا وقد ترجم له أنساما قسمها بعض الروم في كتاب من كتب التشريح لجالينوس وجبرئيل يخاطبه بالنبيجيل فأعظمت ما رأيت ونبيّن ذلك جبرئيل متى فقال لى لا تستكثر هذا متى في أمر هذا الفتى فوالله لئن مدّ له في العمر ليفضحن سرجيس وسرجيس ه هذا الرأس عينيّ من نقل علوم اليونانيين إلى السريانيّ وخرج حين من عنده ثم خرجت فاذا حين قائم ينتظرني فقال لى قد كنت سألتك سنّ أمرى وأنا الآ. أسلك إظهار ما سمعت من أبى عيسى جبرئيل فقلت له أخبر يوحنا ما سمعت من مدّح فخرج من دمه نسخة وقال لى تدفع<sup>١</sup> هذا إلى يوحنا فاذا رأيت قد اشتدّ إعجابه بها أعلمه أنها إخراجى ففعلت ذلك من يومى فلما قرأ يوحنا تلك الفصول وهى المسماة بالجموع كثر تعجبه<sup>٢</sup> وقال ترى أوحى الله تعالى فى دهرنا إلى أحد فقلت له كيف قال ليس هذا إلا إخراج مؤيد بروح القدس فقلت هذا إخراج حين بن إسحق الذى طردته<sup>٣</sup> من مجلسك وأمرته أ. يبيع فلوسا وحدثته بما سمعته من جبرئيل فتخبر<sup>٤</sup> وسألنى التلطف فى إصلاح ما بينهما ففعلت ذلك فأفضل عليه يوحنا وأحسن إليه<sup>٥</sup>

ولم يزل أمره يقوى وعلمه يتزايد وعجائبه تظهر فى النقل والتفسير IAU 1, 187, 27 حتى صار ينبوعا للعلوم ومعدنا للفضائل فلما انتشر ذكره بين الألباء اتصل خبره بالخليفة فأمر بإحضاره ولما حضر أقطع أقطاعا سنيا وفّر له جار جيد وكان الخليفة يسمع علمه ولا يأخذ بقوله دواء يصفه حتى يشاور غيره وأحب امتحانه ليزول<sup>٦</sup> ما فى نفسه عليه ان ضن أ. ملك الروم ربما كان قد عمل شيئا من الليلة فاستدعاه وأمر بأ.

طردت به B; طردت A<sup>١</sup> بها. BC add.<sup>٢</sup> يدفع BC.<sup>٣</sup>

ليزيل BC<sup>٤</sup> عليه ABC.<sup>٥</sup>

## حَنِين

يُخْلَعُ عَلَيْهِ وَأُخْرِجَ تَوْقِيْعًا لَهُ فِيهِ اقْطَاعٌ يَشْتَمِلُ عَلَى خَمْسِينَ أَلْفَ  
 دِرْهَمٍ فَشَكَرَ حَنِينٌ هَذَا الْفِعْلَ ثُمَّ قَالَ<sup>٩</sup>) بَعْدَ أَشْيَاءَ جَرَتْ أُرِيدُ أَنْ تَصِفَ  
 لِي دَوَاءً يَقْتُلُ عَدُوًّا نُرِيدُ قَتْلَهُ وَلَيْسَ يُمْكِنُ<sup>١٠</sup>) إِشْهَارُ هَذَا وَنُرِيدُهُ سِرًّا  
 فَقَالَ حَنِينٌ مَا تَعَلَّمْتُ غَيْرَ الْأَدْوِيَةِ النَّافِعَةِ وَلَا عَلِمْتُ أَنَّ أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ  
 يَطْلُبُ مِنِّي غَيْرَهَا فَإِنْ أَحَبَّ أَنْ أَمْضِيَ وَأَتَعَلَّمَ فَعَلْتُ فَقَالَ هَذَا شَيْءٌ ٥  
 يَطُولُ وَرَغْبُهُ<sup>١١</sup>) وَهَدَدَهُ وَهُوَ لَا يَزِيدُ عَلَى مَا قَالَ إِلَى أَنْ أَمَرَ بِحَبْسِهِ فِي  
 بَعْضِ الْقَلَاعِ وَوَكَّلَ بِهِ مَنْ يَرْفَعُ خَبْرَهُ إِلَيْهِ وَقَنَا بَوَاقِةً فَحَبَسَ سَنَةً وَكَانَ  
 فِي حَبْسِهِ يَنْقَلُ وَيُفَسِّرُ وَيَصْنَفُ وَهُوَ غَيْرُ مَكْتَرِتٍ بِمَا هُوَ فِيهِ وَلَمَّا كَانَ  
 بَعْدَ سَنَةٍ أَمَرَ الْخَلِيفَةُ بِإِحْصَارِهِ وَإِحْصَارِ أَمْوَالِ يَرْغَبُهُ فِيهَا وَإِحْصَارِ سَيْفٍ  
 وَنَطْعٍ وَسَائِرِ آلَاتِ الْعُقُوبَاتِ وَلَمَّا حَصَرَ قَالَ هَذَا شَيْءٌ قَدْ طَالَ وَلَا بَدْ ١٠  
 لِي مِمَّا قُلْتُهُ لَكَ فَإِنْ أَنْعَمْتَ فُرِّتَ بِهَذَا الْمَالُ وَكَانَ لَكَ عِنْدِي أَضْعَافُهُ  
 وَإِنْ أَمْتَنَعْتَ عَاقَبْتُكَ وَقَتْلُكَ فَقَالَ حَنِينٌ قَدْ قُلْتُ لِأَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ أَنَّنِي  
 مَا أَحْسَنُ غَيْرَ الشَّيْءِ النَّافِعِ وَلَا تَعَلَّمْتُ غَيْرَهُ قَالَ الْخَلِيفَةُ فَإِنِّي أَقْتُلُكَ  
 فَقَالَ حَنِينٌ لِي رَبٌّ يَأْخُذُ بِحَقِّي غَدًا فِي الْمَوْقِفِ الْأَعْظَمِ فَإِنْ اخْتَارَ  
 أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ أَنْ يُظْلِمَ نَفْسَهُ فَلْيَفْعَلْ فَتَبَسَّمَ الْخَلِيفَةُ وَقَالَ لَهُ يَا حَنِينُ ١٥  
 بَلِّبْ نَفْسًا وَثَقْ بِنَا فَبَدَأَ الْفِعْلَ مِمَّا كَانَ لَامْتَحَانُكَ لِأَنَّا<sup>١٢</sup>) حَذَرْنَا  
 مِنْ كَيْدِ الْمُلُوكِ فَأَرَدْنَا انْطِمَائِينَةً إِلَيْكَ وَالثَّقَّةَ بِكَ لَنَنْتَفِعَ بِعِلْمِكَ فَقَبِلَ  
 حَنِينٌ الْأَرْضَ وَشَكَرَ لَهُ فَقَالَ الْخَلِيفَةُ لَهُ مَا الَّذِي مَنَعَكَ مِنَ الْإِجَابَةِ  
 مَا رَأَيْتَهُ مِنْ صَدَقِ الْأَمْرِ مِمَّا فِي الْحَالِيَيْنِ قَالَ حَنِينٌ شَيْئًا يَا أَمِيرَ  
 الْمُؤْمِنِينَ قَالَ وَمَا هُمَا قَالَ الْدِينُ وَالصَّنَاعَةُ قَالَ وَكَيْفَ قَالَ الْدِينُ ٢٠  
 بِأَمْرِنَا بِاسْتِعْمَالِ الْخَيْرِ وَالْجَمِيلِ مَعَ أَعْدَائِنَا فَكَيْفَ ظَنَنْكَ بِالْأَصْدِقَاءِ وَالصَّنَاعَةِ  
 تَمْنَعُنَا مِنَ الْأَضْرَارِ بِأَبْنَاءِ الْجِنْسِ لِأَنَّا مَوْضُوعَةٌ لِنَفْعِهِمْ وَمَقْصُورَةٌ<sup>١٣</sup>) عَلَى

٩) BCM add. له.

١٠) BC بممكن.

١١) A ورغبته.

وارغبه BC

١٢) Fehlt in AV.

١٣) AB مقصورة.

## حَبِيش — حَسَنُون

معالجتهم ومع هذا فقد جُعِلَ في رقاب الألباء عهد مؤتَد بآيما،  
مغلطة أن لا يعطوا دواء قتالاً فلم أر أن أخالف هذين الأمرين  
الشريفيين ووثنتُ نفسي على القتل فإن الله تعالى ما دار، يصيغ  
لي بذل نفسي في طاعته فقال الخليفة أنهما شرعان جليلان وأمر بالخلع  
٥ فأفيضت<sup>٥</sup> عليه وحمل<sup>٦</sup> المال معه فخرج وهو أحسن الناس حالاً وجاء  
فأنظر إلي ثمرة الدين والعلم ما أحلاهما<sup>٧</sup> وأحسن منظرهما وفخرهما<sup>٨</sup>  
جعلنا الله وآيات من الشاكرين بهما والمتابين عليهما

## حَبِيش

Führ. 297.  
IAUS. I, 202 ob.

ابن الحسن الأعسم دار نصرانياً أحد تلاميذ حنين والناقلين من  
١ اليوناني والسرياني إلى العربي ودار حنين يقدمه ويعظمه ويصفه ويرحمه  
نعله وقيل من جملة سعادة حنين حكمة حبيش له فإن أثر ما نعله  
حبيش نسب إلى حنين وتثيرا ما يرى الجبال شينا من الدتب القديمة  
مترجما بنعل حبيش فيثني الغر منهم أن الناس أخطأ في الاسم ويغلب  
على شأنه أنه حنين وقد خفف فيدشله وجعله حنين  
١٥ ولحبيش هذا من انتصانيف سوى ما خرجه من اليوناني إلى  
العربي كتاب الزيادة في المسائل انتهى لحنين

## حسنون<sup>٩</sup>

النصراني الرهاوي الطيب قرأ الطب على ألباء الرضا ورحل إلى  
ديار بكر فلفى من دار بينا بآمد وميافارقين من الخدماء ثم خدم

٩) اجلاهما AB. ١٠) جمل ABC. ١١) فافضيت B; فافضيت AC. ١٢)

١٣) حسون MV; حسون A. ١٤) مخبرهما B; مخبرهما AC. ١٥)

## للخفير النافع — للحكم

النفاس بطأه وتنقل في انبلاد بصناعته ورحل إلى مملكة قديج أرسلان.  
 بن مسعود بن قديج أرسلان بن سليمان بن قتلмыш بن إسرائيل بن  
 سلجوق فخدم أمراء دولته ثم خرج عن تلك الديار إلى ديار بكر  
 وخدم من حصل هناك من البيت الشاه الأرمني ومن جاء بعده من  
 هزار ديناري ومن خلعه ثم انداخلين على تلك الديار من البيت  
 الأتوني ورجع إلى الرها ثم جاء إلى حلب وقضى نخبته بحلب في  
 سنة خمس عشرة وستمائة

## للخفير النافع

IAUs. II, 89.

هذا جرائحتي مصري يهودي كان في زمن الخاتم ومن ظروف  
 أمره أنه دار يرتزق بصناعة مداواه للجراح في غيبة الخمول واتقف أ.<sup>١</sup>  
 عرض لرجل الخاتم عفر<sup>٢</sup> زمن ولمر ببرا دار ابن معشر طيبب الخاتم  
 والخطي عنده وغيره من أطباء الخائن المشاردين له يتوتون علاجه فلا  
 يؤثر ذلك إلا شرا في العفر<sup>٣</sup> فاحضر له هذا اليهودي فلما رآه طرح  
 عليه دواء يابساً فنشفه<sup>٤</sup> وشعاه في ثلثة أيام فأثلف له ألف دينار  
 وخلع عليه ولقبه بالخفير النافع وجعله من أطباء الخائن

١٨

## الحكم

IAUs. I, 119.

ابن أبي الحكم الدمشقي الطيبب هذا طيبب كان في صدر  
 الدولة العباسية ودار من المعمرين<sup>٥</sup> وأبوه أبو الحكم دار طيبب في صدر  
 الإسلام وسيّره معاوية بن أبي سفيان مع ولده يزيد طيبباً إلى مدة

<sup>١</sup>) Codd. sämtl. عقد; corr. nach IAUs.

<sup>٢</sup>) ABC فشفه.

<sup>٣</sup>) AB المعمرين.

## للحكم

عند ما ستر يزيد أميراً على الحبي في أيامه قال للحكم هذا خرج أبى  
مع يزيد بن معوية إلى مكة طيباً وخرجت أنا مع عبد الصمد بن  
علي بن عبد الله بن العباس طيباً إلى مكة<sup>١</sup> وبين<sup>٢</sup> وفاة يزيد بن  
معوية وعبد الصمد بن علي مائة وثيف وعشرون سنة والحكم<sup>٣</sup> هذا  
هو والد عيسى بن الحكم انطبيب المشهور وتوفي الحكم هذا بدمشق  
وعبد الله بن طاهر يومئذ بدمشق في سنة عشر ومائتين فطلب عبد  
الله منتظييه في وقت غدانه فلم يجب أحدا منهم فسأل عنيم فأخبر  
بوفاته للحكم<sup>٤</sup> وحضورهم جنازته فعاتب عبد الله متناييه أيوب بعد  
منصرفه على تركه حضور طعامة فاعتذر أيوب بوفاته للحكم<sup>٥</sup> وأعلمه أنه  
ما يعرف أحدا بلغ من السن ما بلغ فلم يتغير عقله ولم ينقص علمه  
غيره فسأله عبد الله عن سنه فأعلمه أنه عمر مائة سنة وخمس سنين  
فقال عبد الله عاش للحكم<sup>٦</sup> نصف الناريين

وقال عيسى بن الحكم ركب مع أبي الحكم في مدينة دمشق  
فاجتزنا باحانوت حاجام قد وقف عليه<sup>٧</sup> بشر كثير فلما بصر بنا بعض  
الجماعة قالوا<sup>٨</sup> أفرجوا<sup>٩</sup> هذا للحكم المنتظب وعيسى ابنه فلما أفرج<sup>١٠</sup>  
القوم فإذا رجل قد فصد<sup>١١</sup> الحاجام في العرق الباسليق فصدوا واسعا  
ولنا<sup>١٢</sup> الباسليق على الشريان فلم يحسن<sup>١٣</sup> الحاجام أن يعلق<sup>١٤</sup> انعرف  
فأصاب الشريان ولم يدين عند الحاجام حيلة في قنع الدم فاستعمل<sup>١٥</sup>

وتعدّد عبد الصمد مثل تعدّد BCM die Notiz

ein, die m. E. als in den Text gerathene  
Glosse anzusehen ist. <sup>b)</sup> Fehlt in A. <sup>c)</sup> Codd. sämmtl. حدم.

<sup>d)</sup> B للحيم; d. übr. Codd. حدم. <sup>e)</sup> Codd. sämmtl. ohne Artikel,  
wie auch an d. folg. Stellen. <sup>f)</sup> BV على. <sup>g)</sup> M قال wie IAUß.

<sup>h)</sup> AB اخرجوا. <sup>i)</sup> AB اخرج. <sup>k)</sup> V يغلف

<sup>l)</sup> IAUß. استعمالنا.

## للحكم

للحيلة في قطعه بالرفائد ونسج العنكبوت والوتر فلم ينقطع فسأل الحكم ولده عيسى ما الحيلة<sup>٩</sup> فأعلمه أن لا حيلة عنده قال عيسى فدعا أبي بفسستفة مشعوقة فأمر بفتحها وطرخ ما فيها ثم أخذ [أحد] نصفي<sup>١٠</sup> الفشر فجعله على موضع القصد ثم أخذ حاشية كتاب غلبط فلف بها موضع القصد على فشر الفستفة لقا شديدا كان يستغيث المفتصد من شدته ثم شد ذلك بعد اللق شدا شديدا وأمر بحمل الرجل إلى نهر بردى فأدخل يده في الماء ووطأ له على شط<sup>١١</sup> النهر ونومه عليه وأمر محسا نحات بفتح ووتل به تلاميذين من تلاميذه وأمرهما بمنعه من إخراج يده من موضع القصد من الماء إلا عند وقت الصلوة أو يخوف عليه الموت من شدة البرد فإن تخوف<sup>١٢</sup> إذنا له في إخراج يده فنيته ثم امره بردها فعلا ذلك إلى الليل ثم أمر بحمله إلى منزله ونهاه عن تغذية موضع القصد وعن حل الشد قبل استتمام خمسة أيام ففعل ذلك إلا أنه صار إليه في اليوم (الرابع)<sup>١٣</sup> وند ورم عضده وراعه ورما شديدا فنقص من الشد شيئا يسيرا وقال للرجل النورم أسبل من الموت فلما كان في اليوم الخامس حل الشد فوجدنا<sup>١٤</sup> فشر الفستفة ملتصعا بلحم الرجل فعال والذى للرجل بهذا الفشر ناجوت من الموت وإن قلعت هذا الفشر قبل انخلاءه وسقوطه عن غير فعل منك تلقت نفسك قال عيسى فسقط الفشر في اليوم السابع ونقى في مكانه دم يابس في خلفة الفستفة فنهاه أبي عن العبث به أو حك ما حوله أو فت شيء من ذلك فلم يزل ذلك الدم ينحسرت<sup>١٥</sup> حتى انكشف موضع القصد في أكثر من أربعين ليلة ونرا الرجل

<sup>٩</sup> fehlt in IAU. b) عن حيلة. IAU. c) عن الحيلة فيه BC. d) M wie IAU. e) شاطئ. f) نصف. g) IAU. h) So BC; A Lücke von einem Wort: M ḡ m. Lücke; V الثالث. IAU. i) آفه.

---

## حرف الخاء المعجمة في أسماء الحكماء

### الخافاني المنتجم

ودار. موصوفا بعلم النجوم وتسبيرها وحل أزياجها والعلام على طبائعها وأحكام الخواص الصادرة عنها وله اشتها بذلك توثق في العشر الثالث من سنن المائة الخامسة للهجرة

---

## حرف الدال المهملة في أسماء الحكماء

### دياقريطيس

Filr. 254.

دار. فيلسوفا في وقته من فلاسفة يونان. وتعلم في الآلهيات وصنف في ذلك كتابا لديمفراطيس في اثبات الصانع ذكر ذلك يحيى بن عدي

### ديمفراطيس

١٠

طبيب بوناني قديم عالم معالي حكيم مشهور في زمانه ودار. قد ركب لنفسه شرابا حفظ به مزاجه من الأمراض طول حياته وهو شراب نافع لصعب العبد والمعدة وغلط الناحل وفساد المزاج البارد وقد ذكر شابور في افرايائينة أخلاطه

### داود المنتجم

١١

دار. هذا بانعراق في الدولة المويهية مقدما في صناعة النجوم وحل الأزياج وتسبير الكواكب قيما بالأحكام مشهورا بالعلام في علم الحدائق له تقدم في الدولة توثق في حدود سنة ثلثين وأربع مائة



## حرف الذال المعجمة في أسماء الحكماء

### ذومقراطيس

فيلسوف يوناني صاحب مقالة في الفلسفة منتصّر في زمانه لإفادته هذا الشأن بأرض يونان، وقوله مذكور في مدارس علومهم هناك فد ذكره المترجمون، ونعلوا أفانيله وهو الفائل بانحلال الأجسام إلى جزء <sup>٨</sup> لا يتجزأ وله في ذلك تواليف نقلها المترجمون إلى السريانية ثم إلى العربية ورسائله حسنة مهذبة وكان في زمن سقراط وكان نسبه روميا اغريقيا لذا ذكر ابن جلاجل

### ذيوچانس

الكلابي هذا فيلسوف معروف مشهور الذكر في أرض يونان وهو <sup>١٠</sup> من جملة أصحاب "الفِرَق السبع من فرق حكماء يونان الذين ذكرنا نسب" <sup>٩</sup> أسمائهم في ترجمة افلاطون، وكان ذيوچانس هذا قد راعى احتياجه برياضة فارق فيها اصطلاح أهل المدن في <sup>٩</sup> أطراح التكلف الذي افتتناه الاصطلاح فداه أحدهم يتغوط غير مستتر عن الناس وبينكج في الطريق إذا أراد استنزال الماء الفاسد ويقبل الحسناء من النساء قدام الجمع يأتيه <sup>١٥</sup> غير متوقف ويقول فيه ما يأتيه من ذلك لا يخلو إما أن يكون ما تفعله قبيحا على الإطلاق فلا يحسن في موضع دور، موضع وعلى صورة دور، صورة وإن كان مما يحسن في موضع دور، موضع وعلى صورة غير صورة فهذا أمر اصطلاحى لا ضرورى فلا أف معه وزادوا على ذلك أنهم

من CMV <sup>٩</sup> . ناسب B ; سبب ACM <sup>١٠</sup> . ارباب BC <sup>١١</sup> .

## ذياسفوريدوس

كانوا يحسبون من قرب منهم ويكرهون من بعد عنهم فقال أهل الزمان الذين كانوا فيه هذه الأفعال تشيئة أفعال الكلاب فسموهم بذلك وقد جاءت في زماننا هذا فرقة من فرق البطالين فعلوا مثل ذلك وتسموا بأصحاب الملامة أى أنهم يأتون من الأفعال الخارجة عن الاصطلاح ما يلامون عليه وكانت فلسفة ذيوجانس من الفلسفة الأولى التى لم تتحقق قواعدها<sup>١</sup>

Fih. 293.

## ذياسفوريدوس

العين زربى حديم فاضل كامل من أهل مدينة عين زربة شمسى يونانى حشائشى كان بعد بقرط وفسر من كنيه كثيرا وهو أعلم من تدلم فى أصل علاج الطب وهو العلامة فى العقاقير المفردة وتدلم فيها على سبيل التجنيس والتنويع ولم يتدلم فى الدرجات وألف كتاب الخمس معالات<sup>٢</sup> قال جالينوس تصدحت أربعة عشر مصحفا فى الأدوية المفردة لأقوام شتى فما رأيت فيها أنتم من كتاب ذياسفوريدوس وعلمه احتدى كل من احتدى بعده وخلد فيها معنى نافعا وعلمنا جما<sup>٣</sup>

ومعنى اسمه فى اليونانية شجار الله لأى ذياسفور شجار وبدو<sup>٤</sup> الله أى ملهم<sup>٥</sup> الله على القول فى الأشجار والحشائش وله فى السمائم كتابان معانتران أتى فيهما بقول حسن وكان ذياسفوريدوس هذا يقال له السائح فى البلاد ويحبى النحوى الاسكندرانتى يمدحه فى كتابه فى التاريخ ويقول تفديده<sup>٦</sup> الأفس صاحب النفس الرتبة النافع للناس المنفعة لليلة المتعوب المنصوب السائح فى البلاد المعتبس

١) كتاب الحشائش خمس معالات Fih. ٢) قواعد هذا ABCV ٣)

٤) So Fih.; ٥) مكنهم BC ٦) ابرسم لله C; ابرسم B add.

تغذية MV; تغذية ABC

لعلوم الأدوية المفردة من البرارى والجزائر والبحار والمصير لها المعدد  
لمنافعها ويعال آ. المفالنتين المضافتين إلى الخمس مقالات نُحِلَّتْنا إليه

### ذروثيوس

Fih. 268.

رياضي رومي مذكور له يد تولى في علم الفلك والاحكام النجومية  
وتصانيف مشهورة عند أهل هذا النوع فمن تصانيفه كتاب الخمسة ٥  
يحتوى على عدة (١) كتب الأول في الموالييد والثاني في التواريخ والأدوار (٢)  
والثالث في الهيلاج والكخداه والرابع في تحويل سنى الموالييد والخامس  
في ابتداء الأعمال والكتاب السادس (٣) والكتاب السابع في المسائل  
والموالييد وله الكتاب السادس عشر في تحويل سنى الموالييد وهذه  
الكتب فسرهما عمر بن القرحان الطبري

١.

### ذيوغنطس

Fih. 269.

اليوناني الاسكندراني فاضل دامل مشهور في وفته وتصنيفه وهو  
صناعة الجبر كتاب مشهور مذكور خرج إلى العربية وعليه عمل أهل  
هذه الصناعة وإذا تباحره الناظر رأى بحرا في هذا النوع

١٨

### ذيسقوريدس

IAUs. I, 103, 16.

الدحال يقال أنه أول من انفرد واشتير بصناعة الدحال ذكره ابن  
بختيشوع في تاريخه ولم يزد على ذلك

١) Fih. nach ٢) في التزييج والاولاد Fih. ٣) خمسة M. ٤) الخمسة M. ٥) Lücke. السادس

## ذو النون

ابن إبراهيم الأحميميّ المصريّ من طبقة جابر بن حيّان في انحلال  
صناعة الكيمياء وتقلّد علم الباطن والإشراف على كثير من علوم  
الفلسفة وكان كثير الملازمة لبرّياً بلدة أحميم فإنّها بيت من بيوت  
الحكمة القديمة وفيها التصاوير العجيبة والمثالات الغريبة التي تُريد  
المؤمن إيماناً والداثر طُغياناً ويقال أنّه فُتِحَ عليه علم ما فيها بطريق  
الولاية وكانت له كرامات

### حرف الراء المَهْمَلَة في أسماء الحكماء

#### روشس

Fahr 291.  
IAUS, I, 33, 29.

١. حديم طبائعى<sup>١</sup>) خبير بصناعة الطبّ في وفته متصدّر للتعليم  
والمعاناة للطبّ<sup>٢</sup>) وله في ذلك تصانيف وآراء إلاّ أنّه كان ضعيف النظر  
مدخول الأدب<sup>٣</sup>) وكان قديم العهد من مدينة افسس قبل جالينوس  
ردّ عليه أكثر أقواله أرسطوطاليس في كتبه الطبيعيات وردّ عليه جالينوس  
أيضاً مثل ذلك وأقاموا للحجج الواضحة على غلطه والبراهين المحققة  
٢. على خطأه وسبّوه ولم تكن الصناعة تحققت في زمنه تحقّقها<sup>٤</sup>) في  
زمن هذّيين الفاضليين وله تصانيف كثيرة في الطبّ نُعِلَتْ إلى العربية  
مشهورة مذكورة

١) طبيعى V.

٢) للطب AB.

٣) تحقيقها BC.

رَوَّشَمٌ — رَزَقَ اللّٰهَ

رَوَّشَمٌ<sup>١</sup>

المصريّ هذا الرجل كان بمصر قبل الإسلام وهو قيّم بعلوم الكيمياء وأصولها وتفصيلها وإحكام أمر تركيبها وإبانة الأدلّة على وجودها وله في ذلك كتب جليّة مشهورة عند علماء هذا النوع ينتدسون في تفصيلها والنظر<sup>٢</sup> بها

رَزَقَ اللّٰهَ

المنجّم النحاس المصريّ قال أبو الصلت أميّة هو رجل يُعرف برزق الله النحاس وله في فروع النجامة<sup>٣</sup> بعض دريّة<sup>٤</sup> وبخبرياتها<sup>٥</sup> بعض خبرة وهو شيخ أئثر المناجمين بمصر وكبيرهم الذي علمهم السحر فجَميعهم إليه منسوب وفي جريدته مكنوب وبفضلته معترف وهو شيخ مضبوط يتطلب

Abu 'l-Faraj  
376.

ومن حكائمه الظريفة عن نفسه قال سألتني امرأة مصريّة أن أنظر لها في مسألة تاختمتها فأخذت ارتفاع الشمس للوقت وحققت درجة الدّاع والبيوت الاثنى عشر ومرادر الدّواب ورسمت ذلك لله بين يديّ في تاختت الحساب وجعلت أنلّم على بيت بيت منها على العادة وهي سائده فوجمت<sup>٦</sup> لذلك وأدرتني فترةً وكانت قد ألقت انبي درهما قال فعادت الندام وقلت أرى عليك فعلًا في بيت مالي فاحتفظني واحترسني<sup>٧</sup> فقالت الآن أصبت وصدقت قد دام والله ما

<sup>١</sup> A رسم wie Fähr. 253, 25.

<sup>٢</sup> والفن B والنظر A

<sup>٣</sup> دريّة M درية B <sup>٤</sup> النجاسة BC <sup>٥</sup> والنصن V والصنف C

<sup>٦</sup> وجومت B <sup>٧</sup> وفي تجرباتنا V وتاجرباتها M <sup>٨</sup> درية V

واختري V واجترى B <sup>٩</sup> وفد وجمت V وتوهمت M

ذَكَرْتُ قُلْتُ وَهَلْ ضَاعَ لَكَ شَيْءٌ قَالَتْ نَعَمْ الدَّرْهَمَ الَّذِي أَلْفَيْتُ<sup>٥</sup>  
إِيَّيْكَ وَتَرَكْتَنِي وَانْصَرَفْتُ

IAUs, I, 308.

ربن<sup>٦</sup>)

الطبري الطبيب اليهودي المنتجم هذا رجل من أهل طبرستان.  
٥ دار. حكيمًا طبييًا عالمًا بالهندسة وأنواع الرياضة وحلّ كتبًا حكمة  
من لغة إلى لغة أخرى وكان. ولده<sup>٧</sup>) عليّ طبييًا مشهورًا انتقل<sup>٨</sup>)  
إلى العراق وسكن سُرَّ مَنْ رَأَى وَرَبَّنَ<sup>٩</sup>) هذا دار. له تقدّم في علم  
اليهود والردن والريين والراب أسماء لمقدمي<sup>١٠</sup>) شريعة اليهود  
وسُئِلَ أَبُو مَعْشَرٍ عَنْ مَطَارِحِ الشَّعَاعِ فَذَرَّهَا وَسَاقَ الْحَدِيثَ إِلَى  
١٠ أ. قَالَ أَرَأَيْتَ الْمُرْجَمِينَ لِنَسَخِ الْمَاجِسْتِي الْمَخْرُجَةِ مِنْ لُغَةِ بُونَانٍ مَا  
ذَرَوْا الشَّعَاعَ وَلَا مَطَارِحَهُ وَلَا يَوْجِدُ ذَلِكَ إِلَّا فِي النُّسَخَةِ الَّتِي تَرْجُمُهَا  
رَبْنُ الْمُتَطَلِّبِ الطَّبْرِيِّ وَلَمْ يَوْجِدْ فِي النُّسَخِ الْقَدِيمَةِ مَطَارِحَ شَعَاعِ  
بَنُطْلَيْمُوسَ وَلَمْ يَعْرِفْهُ التَّرَاجِمَةُ<sup>١١</sup>)

## حرف الزاء المُعَاجَمَةُ فِي أَسْمَاءِ الْحُكَمَاءِ

زكريا الطيغوري

١٥

هذا ولد إسرائيل متطلب الفتح بن خاين. ودار. في خدمة  
الأفشين وحكى حكاية أسندها إلى أحمد بن موسى المنجم أنه

٥) IAU., der für diese  
vita Qifti als Quelle angebt ربن V ربن M ٦) ربن. ٧) BCV. اليعتبه ٨) IAU., addit  
والده علي بن ربن ٩) A hier ربن. ١٠) من طبرستان.  
١١) ولم يعرّفه ثابت ولا حنين العلوسي ولا الدندي ولا أحد من IAU. ١٢) هـ.و.ل. التراجمة الدبار ولا أحد من ولد نونخت.

## زرتريا الطيفورى

اجتمع في بعض الاوقات مع اصدقاء له على قصدٍ بستانٍ، بقطرُبَل والمقام فيه ففعلوا قال فأكلوا وشربوا وتوسلوا شربهم إذ دخل عليهم صديق من بغداد فدل بعينة طعامهم وابتدأ بالشرب فحين شرب أقداحا سعط مبيتا فدهشوا من أمره واتهموا الطعام والشراب وطلبوا الدرس<sup>(١)</sup> الذى كانوا يشربون، والرجل منه فوجدوا أفعى قد انتفخت فيه ولما مضى ٥ عليهم ثلث ساعات ولم يصيبهم شيء علموا أنهم قد تخلصوا وفكروا في أمرهم فإذا قد أكلوا في صدر نهارهم عند دخولهم البستان، من التفاح الجُلُفَت شيئا كثيرا فسلموا لذلك وسمع هذا الحديث يوحنا تلميذ جهاربخت فحكى عن أستاذة أنه قال التفاح الجُلُفَت شفاء من الأفاعى والحيات بنواحي خراسان، فانهم يتخذونه في وقته ويصيرونه في ١٠ سمن البعر ويعالجون به كما يعالج بالتريق قال وهو ذا يستعمله أهل عسكر مكرم في تسع الجرور وظهر هذا بالعرف وصار دواء معاونا للسموم وذو اللبوس في كتابه في خواص الحيوان، أن الابل إذا أكل حبة باخشى سمها عمد إلى شجرة التفاح الجُلُفَت فيأكل منه<sup>(٢)</sup> فيسلم

IAU: I, 157 ob

وذو زرتيا الطيفورى قال كنت مع الأغشيين في معسره وهو في ١٥ محاركة بابك فأمر بإحصاء<sup>(٣)</sup> من في معسره من التجار وخوانيتهم فرُفِع إليه فلما بلغت العراة بالعارى إلى موضع الضميلة قال لى يا زرتيا ضبط هؤلاء الضميلة عندي أولى ما<sup>(٤)</sup> تتقدم<sup>(٥)</sup> فيه فامحنتهم حتى تعرف<sup>(٦)</sup> منهم من الناصح ومن غير الناصح ومن له دين ومن لا دين له فعلت أعز الله الأمير أن يوسف لقوة<sup>(٧)</sup> الكيمياءى كان يدخل ٢٠ على المأمور كثيرا ويعمل بين يديه فقال له يوما ويحك يا يوسف

<sup>(١)</sup> لدرس AB.

<sup>(٢)</sup> منبها BC.

<sup>(٣)</sup> بإحصاء BC.

<sup>(٤)</sup> مما BC.

<sup>(٥)</sup> بتقدم BC: تقدم A.

<sup>(٦)</sup> يعرف C u. IAU.

<sup>(٧)</sup> Codd. نكرة od. نكرة; corr. nach IAU.

## زَكْرِيَّا الطَّيْفُورِي

ليس في الكيمياء شيء فقال بلي، يا أمير المؤمنين الصيادلة لا يُنْتَلَبُ منه شيء من الأشياء كإي، عنده أو لم يكن إلا أخبر بأنه عنده ودفع إلى طالبيه شيئا من الأشياء التي عنده وقال هذا الذي طلبت فإن رأى أمير المؤمنين أن يصنع اسما من الأسماء لا يُعْرَفُ وتوجّه<sup>١</sup>) إلى جماعة من الصيادلة في طلبه لابتعاذه فليفعَلْ فقال المؤمنون قد وضعت الاسم وهو شغلينا وشغلينا<sup>٢</sup>) ضيعت من الضباع دقر مدينة السلام فسيّر المؤمنون جماعة إلى الصيادلة يسألهم عن شغلينا فقلّتهم ذر أنه عنده وأخذ الثمن ودفع شمعا من حانوته فصاروا إلى المؤمنون بأشياء مختلفة فمنهم من أتى بعلقة حجر ومنهم من أتى بعلقة وتد<sup>٣</sup>) ومنهم من أتى ببعض البزور فاسحسن المؤمنون نصح يوسف لقود<sup>٤</sup>) عن نفسه قال ردّنا للأشيين فإن رأى الأمير أن يهون هؤلاء الصيادلة بمثل حنّة المؤمنون فليفعَلْ فدعا الاثنين بدفر من دقتر الاسروشيّة فأخرج منه نحوًا من عشرين اسما ووجّه إلى الصيادلة من يطلب منهم أدوية مسمّاة بتلك الأسماء فبعص أنكرها وبعض ادّعى معرفتها<sup>٥</sup>) وأخذ الدراهم من الرّسل ودفع إليهم شيئا من حانوته فأمّر الأفيين بإحضار جميع الصيادلة فمن أنكر معرفته تلك الأسماء أنكر لهم فيها<sup>٦</sup>) بالمقام في معسكره ونعى البافيين عن المعسكر ونادى في معسكره بذلك وكتب إلى المعتصم بِلْتَمَسَ بَعَثَهُ إِلَيْهِ بصيادلة لهم أديان ومنسجبتين مثل ذلك فاسحسن المعتصم فعله ووجّه إليه بهن سأل

<sup>١</sup>) بوجّه LAU u BC.

<sup>٢</sup>) سغلينا LAU; سغلينا BC.

<sup>٣</sup>) Codd. falsch wie oben.

<sup>٤</sup>) Fehl in BC: A منهم V; منهم BC.

<sup>٥</sup>) فيها LAU; (wie M).



## حرف السين المهملة في أسماء الحكماء

### سليمان

1AU, II, 46 ff.

ابن حسان، الطبيب الأندلسي المعروف بابن جُلَجَل ذكي<sup>٥</sup> له  
تفرد بصناعة الطب وله ذكر في عصره ومصره وكان له تطلع على  
علوم الأوائل وأخبارهم وله تصنيف صغير في تاريخ الحكماء لم يشف فيه  
عليلا<sup>٦</sup> وقد أورد من الكثير قليلا ومع هذا فقد كان حسن  
الإيراد

### سينان

Fih. 281.

ابن القننج من أهل حران، كان مقدما في صناعة الحساب والأعداد  
مشهور الذكر في زمانه بذلك وصنف في ذلك تصانيف مشهورة  
١.

### سينان

Fih. 272  
u. 302.

ابن ثابت بن قرة الحراني أبو سعيد كان طبيا مقدما كأبيه  
وكان طبيب المعتدر خصيصا به ثم خدم القاهر وإليه يرجع وعلي  
وصفه يعتمد قد<sup>٧</sup> سكنت نفسه إليه ووثق به يعانيه<sup>٨</sup> ولذته اغتباط  
القاهر به أراه على الاسلام فامتنع امتناعا كثيرا فتهدده القاهر فخافه  
لشدته سطوته فأسلم وأقام مدة ثم رأى من القاهر أنه إذا أمره أمرا  
أخافه فانهزم إلى خراسان وعاد وتوفي ببغداد مسلما في سنة إحدى

٥) ذكر V. ٦) غليلا CMV. ٧) وقد BC. ٨) وعنايته A.

بمعانيته C.

وثلاثين وثلاثمائة وكان أمره قد ظهر في أيام المعتدر وعظمت منزلته حتى صار رئيسا على الأطباء

وفي سنة تسع عشرة وثلاثمائة اتصل بالمعتدر أن رجلا من الأطباء IAU8, I, 222, 17.

غلب على رجل فمات فأمر أبا بديحة محتسبه بمنع جميع الأطباء  
 ٥ إلا من امتحنه سنار. وكتب له رفعة بما يُطْلَق له انتصَرَف فيه من  
 الصنعة وأمر سنارنا بامتحانهم وأن يُطْلَق لَدَل واحد منهم ما يصلح  
 أن يتصَرَف فيه من الصنعة وبلغ عددهم في الجانبين من بغداد  
 ثمانمائة ونيفاً وستين رجلاً سوى من استغنى عن امتحانه باستناره  
 بالتقدم في الصنعة<sup>٩</sup> (وسوى من نال في خدمة السلطان. ومن شريف  
 ١٠ ما جرى في امتحان الأطباء أنه أُحْضِرَ<sup>١٠</sup> إلى سنار رجل ملبس البرة  
 والهيئة ذو هيئة ووفار فأمره سنار. على مُوجِب منظره ورفعته وصار  
 إذا جرى أمر التفتت إليه ولم يزل كذلك حتى انفضى شغله في ذلك  
 اليوم ثم التفت إليه سنار فقال قد<sup>٩</sup> استنيت<sup>١١</sup> أن أسمع من الشيخ شيعا  
 أحفظ عنه وأن يذكر شيئا في الصنعة فأخرج الشيخ من كفه  
 ١٥ قرطاسا فيه دنابير صالحة ووضعها بين يدي سنار. وقال ما أحسن أن  
 أكتب ولا أقرأ ولا قرأت شيئا جملة ولي<sup>١٢</sup> عيال ومعاشي دار دائره  
 وأسلك أن لا تقطعه عني فضحك سنار. وقال على شريطة أنك لا  
 تنهجم على مريض بما لم تعلم ولا تشير بقصد ولا بدواء مُسْهِل إلا  
 لما قرب من الأمراض قال الشيخ هذا مذموم مُدْ كُنْتُ<sup>١٣</sup> ما تعديت  
 ٢٠ السكندجيين والجلاب وانصرف فلما نال من غد<sup>١٤</sup> أُحْضِرَ إليه غلام  
 شاب حسن البرة ملبس الوجه ذي فنطر إليه سنار. وقال له على من  
 قرأت قال على أبي قال ومن أبوك قال الشيخ الذي كان عندك

<sup>٩</sup> صناعته BCM.

<sup>١٠</sup> حضر BC.

<sup>١١</sup> فقد AV.

<sup>١٢</sup> والى AB.

<sup>١٣</sup> شابا V addit.

<sup>١٤</sup> من الغد M.

بلاَمَس قال نَعَمْ الشيخ<sup>١</sup>) وأنت على مذهبه قال نَعَمْ قال<sup>٢</sup>) لا تتجاوز  
وانصرف مصاحباً

IAUs. I, 222, 23.

ومن أخباره أنه لما مات الراضى استدعى بحكم سنارنا وكان  
بواسط العراق وسأله الانحدار إليه ولم يتمدّن من الطلوع في ذلك  
قبل موت الراضى لملازمة سنار. بخدمته فانحدر إليه وأكرمه ووصله<sup>٣</sup>  
وقال له أريد أن أعتمد عليك في تدبيرى وتفقد جسمى والنظر في  
مصالحه وفي أمر أخلاقي لثقتي بعقلك وفصلك ودينك ومروءتك فقد  
غلبنى الغضب وغمى ذلك حتى أننى أخرج إلى ما أندم عليه  
عند سكونه من ضرب أو قتل وأسلك أن تتفقد عيوى وتصدّفتني  
فيها وترشدني إلى علاجها لتزول عني فقال سنار. أنا بختيت بامر<sup>٤</sup>  
الأمير ولكن إنك أيها الأمير قد أصبحت وليس فوق يدك يد لأحد  
من المخلوقين وإنك مالك لكل ما تريده قادر عليه أي وقت أردته  
ولا يمكن لأحد منعك منه والغضب والغيت يحدّث. سكرًا أشد من  
سكر النبيذ وكما أن الانسار. يفعل في سكره ما لا يفعله ولا يذره  
إذا حيا ويندم عليه إذا حدث به استحياء كذلك يحدث له في سكر<sup>٥</sup>  
الغضب والغيت بل أشد فإذا بدا بك الغضب وحسست<sup>٦</sup>) به فضع في  
نفسك قبل أن يشتد ويقوى ويخرج الأمر من يدك أن تؤخر<sup>٧</sup>)  
العقوبة إلى غد وأثما بأن ما تريد أن تعمله في الوقت لا يفوتك  
عمله في غد وقد قيل من لم يحفّ فوّنا حلم<sup>٨</sup>) فإنك إذا فعلت ذلك  
ذهب السكر وتمتنت من العقل والرأى الصحيح وقد قيل أصب ما<sup>٩</sup>  
يكون الانسار. رأياً إذا استدبر ليله واستقبل نهاره فإذا صحو من سكر  
الغصبي فتأمل الذى أعصبتك ولا تشفّ غصبتك بما يؤثّمك فقد قيل

حسيت MV<sup>١</sup>) . Fehlt in AV.<sup>٢</sup>) . الذى كان. A addit<sup>٣</sup>)

حلم C<sup>٤</sup>) ; حليم B<sup>٥</sup>) . فضع في نفسك أن تؤخر. IAUs. بتأخير BC<sup>٦</sup>)

ما شفى<sup>٥</sup> غِيْظُهُ مَنْ أَثَمَ بِذَنْبِهِ<sup>٦</sup> وَأَذَكَرَ قُدْرَةَ اللَّهِ عَلَيْكَ وَأَنَّكَ مُحْتَاجٌ  
إِلَى عَفْوِهِ وَرَحْمَتِهِ وَخَاصَّةً فِي أَوْقَاتِ الشَّدَائِدِ وَأَذَكَرَ دَائِمًا قَوْلَهُ تَعَالَى  
وَلْيَعْفُوا وَلْيَصْفَحُوا أَلَا تُحِبُّونَ أَرَأَيْتُمْ يَغْفِرَ اللَّهُ لَكُمْ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ<sup>٧</sup>  
وقوله تَعَالَى وَأَرَأَيْتُمْ تَتَّعِفُوا أَتَرْبُ لِلتَّعَفَى<sup>٨</sup> فَإِنَّ أَوْجِبَتِ الْحَالُ الْعَفْوُ فَاعْفُ  
٥ وَأَرَأَيْتُمْ أَوْجِبَتِ الْعُقُوبَةُ كَأَنَّ الْأَمْرَ إِلَيْكَ وَلَا تَتَجَاوَزُ قَدْرَ الْعُقُوبَةِ فِي الذَّنْبِ  
فَيَذْقَبَ وَيُقْبِحَ فِي النَّاسِ ذِكْرَكَ وَإِذَا أَخَذْتَ نَفْسَكَ بِهَذِهِ مَرَّةً وَثَانِيَةً  
وِثَالَتَهُ صَارَتْ بَعْدَ ذَلِكَ سَجِيَّةً لَكَ وَعَادَةً فَاسْتَخَسَّنَ بِحُكْمِ ذَلِكَ مِنْهُ  
وَلَمْ يَزَلْ يُصْلِحُ أَخْلَافَهُ شَيْئًا فَشَيْئًا حَتَّى صَلَاحَتْ وَاسْتَقَامَتْ وَاسْتَبْلَا  
فَعَلَ لِلْخَيْرِ وَدَفَعَ الظُّلْمَ وَالْجُورَ وَبَانَ لَهُ أَنَّ الْعَدْلَ أَرْبَحُ لِلْمُسْلِمَانِ فَعَمِلَ  
١. بِوَسْطِ وَقْتِ الْمَجَاعَةِ دَارَ ضِيَاةٍ وَبِغَدَاكِ مَارِسْتَانَا وَأَكْرَمَ سِنَانًا غَايَةً  
الْإِكْرَامِ وَعَظَّمَهُ نَهَايَةَ التَّعْظِيمِ وَكَانَتْ مَنْزِلَةُ سِنَانٍ كَبِيرَةً عِنْدَ الْأَمْرَاءِ  
وَالْوُزَرَاءِ

فَمِنْ ذَلِكَ أَنَّ الْوَزِيرَ عَلِيَّ بْنَ عَيْسَى بْنِ الْحَرَّاجِ وَقَعَ إِلَيْهِ فِي سَنَةِ ٤٠٢١  
كَثُرَتْ فِيهَا الْأَمْرَاضُ وَالْأَبْيَاءُ تَوَقُّعًا نُسَخَّتْهُ فَدُرَتْ مَدَّ اللَّهُ فِي عَمْرِكَ فِي  
١٥ أَمْرٍ مِنْ فِي الْحَبُوسِ وَأَنْتُمْ لَا تَدْخُلُونَ مَعَ كَثْرَةِ عَدَدِهِمْ وَجَفَاءِ أَمَانَتِهِمْ  
أَرَأَيْتُمْ تَنْالُهُمُ الْأَمْرَاضُ وَهُمْ مَعْقُودُونَ عَنِ التَّنَصُّفِ فِي مَنَافِعِهِمْ وَلِقَاءِ مَنْ  
يُشَاوِرُونَهُ مِنَ الْأَطْبَاءِ فِي أَمْرَاتِهِمْ فَيَنْبَغِي أَكْرَمَكَ اللَّهُ أَرَأَيْتُمْ تَقْرُونَ لَهُمْ  
أَطْبَاءٌ يَدْخُلُونَ إِلَيْهِمْ فِي كُلِّ يَوْمٍ وَيَحْمِلُونَ مَعَهُمُ الْأَدْوِيَّةَ وَالْأَشْرِيَّةَ وَمَا  
يَحْتَاجُونَ إِلَيْهِ مِنَ الْمَزُورَاتِ وَتَتَقَدَّمُ إِلَيْهِمْ بِأَنْ يَدْخُلُوا سَائِرَ الْحَبُوسِ  
٢. وَيُعَالِجُوا مَنْ فِيهَا مِنَ الْمَرْضَى وَيُرَبِّحُوا عَلَيْهِمْ فَيَمَّا يَحْفَظُونَهُ لَهُمْ إِنْ شَاءَ  
اللَّهُ نَحْنُ فَعَلْنَا سِنَانًا ذَلِكَ ثُمَّ وَقَعَ إِلَيْهِ تَوَقُّعًا آخَرَ فَدُرَتْ فِيهِمْ بِالْإِسْوَادِ  
مِنْ أَمَلِهِ وَأَنَّهُ لَا يَدْخُلُونَ مِنْ أَرَأَيْتُمْ يَكُونُ فِيهِ مَرْضَى لَا يُشْرِفُ مَتَدَانِيبَ

٥) شفا BCMV.

٦) بدينه U; IAU: برته, was vielleicht

im 'Texte zu restituieren.

٧) Sur. 24, 22.

٨) Sur. 2, 238.

عليهم لُحِلَّ السَّوَادُ مِنَ الْأَطْبَاءِ فَتَقَدَّمَ مَدَّ إِلَهَ فِي عَمْرٍكَ بِإِنْفَازٍ مُتَطَابِرِينَ  
وَحِزَانَةٍ مِنَ الْأَدْوِيَةِ وَالْأَشْرِيَةِ يَعلُوفُونَ فِي السَّوَادِ وَيَقِيمُونَ فِي كُلِّ صُفْعٍ  
مِنْهُ مَدَّةً مَا تَدْعُو لِلْحَاجَةِ إِلَى مُقَامِهِمْ وَيَعَالَجُونَ مِنْ فِيهِ ثُمَّ يَنْتَقِلُونَ  
إِلَى غَيْرِهِ فَفَعَلَ سِنَارٌ ذَلِكَ وَانْتَهَى أَصْحَابُهُ إِلَى سُورَا وَالْغَالِبِ عَلَى أَهْلِهَا  
النَّبِيُّونَ فَكُتِبَ سِنَارٌ إِلَى الْوَزِيرِ عَلِيِّ بْنِ عِمْسَى بِعَرَفِهِ وَرُودِ كُتُبِ أَصْحَابِهِ ٥  
عَلَيْهِ مِنَ السَّوَادِ بِأَنَّ أَكْثَرَ مِنْ بَسُورَا<sup>١</sup> وَنَهْرٍ مَلِكٍ يَهُودٍ وَأَنَّهُمْ اسْتَأْذَنُوا  
فِي الْمُعَامِ عَلَيْهِمْ وَعِلَاجِهِمْ أَوْ الْإِنْصِرَافِ عَنْهُمْ إِلَى غَيْرِهِمْ وَأَنَّهُ لَا يَعْلَمُ بِمَا  
يَجْبِيهِمْ بِهِ إِذْ كَانَ لَا يَعْرِفُ رَأْيَهُ فِي أَهْلِ الذِّمَّةِ وَأَعْلَمَهُ أَنَّ الرِّسْمَ  
فِي بِيْمَارِسْتَانٍ لِلْحَضْرَةِ قَدْ جَرَى لِلْمَلِيٍّ وَالذِّمِّيِّ فَوَفَّعَ الْوَزِيرُ تَوْفِيعًا نَسَخْتَهُ  
فَهَمَّتْ مَا كُتِبَتْ بِهِ أَكْرَمَكَ اللَّهُ وَلَيْسَ بَيْنَنَا خِلَافٌ فِي أَنَّ مَعَالِجَةَ أَهْلِ  
الذِّمَّةِ وَالْبِهَائِمِ صَوَابٌ<sup>٢</sup> وَلَكِنْ الْإِذَى يَجِبُ تَغْدِيمُهُ وَالْعَمَلُ بِهِ مَعَالِجَةُ  
النَّاسِ قَبْلَ الْبِهَائِمِ وَالْمُسْلِمِينَ قَبْلَ أَهْلِ الذِّمَّةِ فَإِذَا فَضَلَ عَنِ الْمُسْلِمِينَ  
مَا لَا يَحْتَاجُونَ إِلَيْهِ صُرِفَ فِي الطَّبَقَةِ الَّتِي بَعْدَهُمْ فَأَعْمَلَ أَكْرَمَكَ اللَّهُ  
عَلَى ذَلِكَ وَكُتِبَ إِلَى أَصْحَابِكَ بِهِ وَوَجَّسَ بِالنَّتْقَلِ فِي الْفُرَى وَالْمَوَاضِعِ  
الَّتِي فِيهَا الْأَوْبَاءُ الْكَثِيرَةُ وَالْأَمْرَاضُ الْغَاشِيَةُ<sup>٣</sup> وَإِنْ لَمْ يَجِدُوا بِذَرْقَةٍ تَوْقَفُوا ١٥  
عَنِ الْمَسِيرِ حَتَّى يَصِلَ لِهِمُ الطَّرِيقُ وَيُصْلِحَ السَّبِيلُ فَإِنَّهُمْ إِذَا فَعَلُوا هَذَا  
وَقَفُوا<sup>٤</sup> إِنْ شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى

IAUs. I, 222, 15.

وَفِي سَنَةِ سِتٍّ وَثَلَاثِمِائَةٍ أَشَارَ سِنَارٌ بِهِنَّ ثَابِتٌ هَذَا عَلَى الْمُعْتَدِرِ  
بِأَنَّ يَتَّخِذُ بِيْمَارِسْتَانًا يُنَسَّبُ إِلَيْهِ فَأَمَرَهُ بِاتِّخَاذِهِ فَاتَّخَذَهُ لَهُ فِي بَابِ  
الشَّامِ وَسَمَّاهُ الْبِيْمَارِسْتَانِ الْمُعْتَدِرِي وَأَنفَقَ عَلَيْهِ مِنْ مَالِهِ فِي كُلِّ شَهْرٍ ٢٠  
مِائَتِي دِينَارٍ

IAUs. I, 222, 12.

وَفِي أَوَّلِ الْمَحْرَمِ سَنَةِ سِتٍّ وَثَلَاثِمِائَةٍ فَتَحَ سِنَارٌ بِنَ ثَابِتٍ بِيْمَارِسْتَانِ

<sup>١</sup>) AB سورا (ohne).

<sup>٢</sup>) M سوا.

<sup>٣</sup>) ABM الغاشية.

<sup>٤</sup>) IAUs. غنوا عن السور.

السيدة الذى اتخذه لها بسوق يحيى وجلس فيه ورتب المتطهين به وكانت النفقة عليه في كل شهر ست مائة دينار على يدى يوسف بن يحيى<sup>٥</sup>) المتجم لأن سنانا لم يدخل يده في شيء من نفقات البيمارستانات

- ٥ ولسنان تصانيف جيدة وكان قويا في علم الهيئة وله في ذلك IAUg. I, 224, 8. أشياء ظاهرة تُغنى عن الإطالة بذكرها ومن تصانيفه ما نُقل من خط المحسن بن إبراهيم بن هلال الصابئ رسالة في تأريخ ملوك السريانيين رسالة في الاستواء رسالة إلى بحكم<sup>٦</sup>) رسالة إلى ابن رائق رسالة إلى على بن عيسى الوزير الرسائل السلطانيات والاخوانيات رسالة في النجوم ١٠ رسالة في شرح مذهب الصابئين رسالة في قصة أيام الجمعة على الكواكب السبعة كتبها إلى أبى إسحق إبراهيم بن هلال الصابئ ورجل آخر رسالة في الفرق بين المترسل والشاعر رسالة في أخبار آبائه وأجداده ونقل إلى العربى نواميس هرمس والسور والصلوات التى يصلّى بها الصابئون إصلاحه لكتاب افلاطون<sup>٧</sup>) في الأصول الهندسية وزاد في هذا الكتاب شيئا كثيرا مقالة أنفذها إلى عضد الدولة في الأشكال ذوات الخطوط ١٥ المستقيمة (متى تفع في الدائرة وعليها)<sup>٨</sup>) استخراجها للشيء الكثير من المسائل الهندسية إصلاحه لعبارة أبى سهل الكوهي في جميع كتبه وكان أبو سهل سأل ذلك إصلاحه وتهذيبه لما نقله من كتاب يوسف الفس من السريانى إلى العربى من كتاب أرشيميدس في المثلثات

٥) Codd. sammtl. انطون. ٦) الحکم BC. ٧) عيسى B.

vgl. indess p. ١٨, Z. ١٠.

٨) Inh. d. ( ) fehlt in AMV, findet

sich aber in BC u. IAUg.

ابن بَشْر بن حبيب بن هانئ ويقال هانا ("الإسرائيلى المنجم أبو عثمان كان صاحب تواليف فى أحكام النجوم وأدعاء لعلم الحداث. وكان يخدم طاهر بن الحسين الأعور ثم الحسن بن سهل وتواليفه مشهورة فى الأحكام

ابن سابور بن سهل ويُعرف بالكوسج هذا ولد سابور الذى يأنى ذكره (أ. شاء الله تعالى وكان بالأهواز وفى لسانه خوزية وخدم بالطب<sup>١)</sup> فى أيام المأمور. وما بعدها وكان إذا اجتمع مع يوحنا بن ماسويه وجورجيس بن بختيشوع وعيسى بن الحكم<sup>٢)</sup> وزكريا الطيفورى<sup>٣)</sup> وأمثالهم من الألباء قصر عنهم فى العبارة ولم يقصر عنهم فى العلاج وكان انقطاعه إلى الأبرش ومات سهل قبل وفاة المأمور. بأشهر ومن دعابات سهل الكوسج أنه تمارض فى سنة تسع ومائتين وأحضر شهوداً يشهدهم على وصيته وكتب كتاباً أثبت فيه أولاده فأثبت فى أوله جورجيس وأمه مريم بنت بختيشوع بن جورجيس أخت<sup>٤)</sup> جبرئيل والثانى يوحنا بن ماسويه وذكر أنه أصاب أم جورجيس وأم يوحنا زناً فأحبلها بهما وتلاحمى سهل يوماً هو وجورجيس فى حُمى رُبْع عَرَفَة<sup>٥)</sup> سهل فى المجلس بمثل ما شهد به على نفسه فى الوصية فعرض لجورجيس زَمْع من الغيظ وكان كثير الالتفات فصاح سهل صرى وهك المسية اخروا فى أنه آية خرسى أراك بالعجمية<sup>٦)</sup> التى فيه (أ. يقول صرَع وحَقَّ المسيح أفرؤوا فى أنه آية الدرسى

١) Fih. هانيا.

٢) AM فى الطب.

٣) IAUs. حكم.

٤) B فترقه; CV فترقه.

٥) A بالعجمية; MV بالعجمية.

ومن دعاياته أنه خرج في يوم الشعانين يريد تَبِيرَ الجائليق والموضع  
التي يخرج إليها النصراني يوم الشعانين فرأى يوحنا بن ماسويه في  
هيئة أحسن من هيئته وعلى دابة أفرّة من دابته ومعه غلمان له رُوفة  
فحسده على الظاهر من نعمته فصار إلى صاحب مسلحة الناحية  
فقال له إن ابني يعقني وقد أعجبته نفسه وربما أخرجه ذلك العاجب  
بنفسه ونعمته إلى جاحود أبوتى وإن أنت بطاحته وضربته عشرين  
درّة موجهة أعطيتك عشرين دينارا ثم أخرج الدنانير فدفعها إلى  
رجل وثق به صاحب المسلحة ثم اعتزل ناحية إلى أن بلغ يوحنا  
الموضع الذي هو فيه فقدمه إلى صاحب المسلحة وقال هذا ابني  
إ. يعقني ويستخف بى فجحد أن يكون ابنه فلم يكلمه وضربه عشرين  
مقرعة ضربا موجعا مبرحا

### سَمَلِيس<sup>١</sup>)

هذا فيلسوف رومى مذكور في وقته مشهور في جملة الشارحين  
لكتب أرسطوطاليس

### سوربانوس

١٥

حكيم وقته شارح لكتب أرسطوطاليس مذكور في جملة من  
تعرض لهذا الشأن

### سقراط<sup>٢</sup>)

ويُعرف بسقراط الخبّ لأنه سكن حبا وهو الدّرّ مدّة عمره ولم  
٢. ينزل<sup>٣</sup>) بينما للحكيم المشهور الفاضل الحامل النّزهة المخلّى عن تنزّهات<sup>٤</sup>)

<sup>١</sup>) So vocal. M; gemeint ist wohl auch Simplicius (q. v. s. v.  
الحكيم سقراط المشهور دين العامة. <sup>٢</sup>) M dazu u. R. (سنبليقيوس).  
نزهات. <sup>٣</sup>) Codd. <sup>٤</sup>) بزل. <sup>٥</sup>) بيقراط الدّرّ وهو بالسين



هذا العالم الفاني الناظر إلى ما فيه بعين الحقيقة فإن من تلاميذ فيثاغورس واقتصر من الفلسفة على العلوم الإلهية وأعرض عن ملأ الدنيا ورفضها وأعلن بمخالفة<sup>١</sup>) اليونانيين في عبادتهم الأصنام وفابل رسائهم بالحاجج والأدلة فتوروا عليه العامة واضطروا ملتهم إلى قتله فأودعه ملتهم الحبس توصلًا إلى فلوپهم وتسكيننا لثأرتهم ثم أسقاه<sup>٢</sup> السم تفادياً من شرهم بعد مناظرات جرت له مع الملك محفوظة وله وصايا شريفة وآداب فاضلة وحكم مشهورة ومذاعب في الصفات قريبة من مذاعب فيثاغورس وأبيذفاميس إلا أن له في شأن المعاد آراء ضعيفة بعيدة عن محض الفلسفة خارجة عن المذاعب المحققة

- وذكر بعض من له عناية بالتأريخ أن سقراط شامى وكان الغالب<sup>٣</sup> عليه الفلسفة والنسك والتأله لم يدن له تأليف الكتب ومات معتولا قتله ملك زمانه إن زجره عن القبايح والفحشاء ولم يبين داراً ولا اتخذ سداً وكان يأوى إلى در. وكان يشتمل بكساء ولم يتخذ لنفسه غيره ومرو به ملك ناحيتد<sup>٤</sup>) فقال<sup>٥</sup>) له الملك أنت عبد لى قال سقراط وأنت عبد لعبدى قال وكيف ذلك قال لأنى رجل أملك شهوتى<sup>٦</sup> المرادة وأنت لا تملك شهوتك فأنت عبد عبدى قال له الملك فما حملك على اتخاذ الدر. قال له سقراط قطعت عن نفسى مؤنة كل دائر ودارس فال فاء. انكسر الدر. قال سقراط ثم الملعان فانصرف الملك عنه ثم تخلم فى أمره سرا مع خاصته وكانوا على المجوسية وعلى عبادة النجوم فأشاروا عليه بقتله فبلغ سقراط ذلك فلم يزل عن مكانه وقال<sup>٧</sup> الموت ليس بشر ولدنه خير وحالة الانسا. بعد الموت أتم<sup>٨</sup>) وأخذ وأنى به الملك وشهد عليه سبعون. شيخا أنه أفسد الفول فى آيتهم

١) بمخالفته A.

٢) ناحيتة ABC.

٣) وقال AB.

٤) اثم BC.

فأمر به إلى القتل فبَكَتْ زوجته فقال لها ما يُبْكِيكِ قالت نَعْتَلُ بلا حَقَّ قال لها وإِذْما طَلَبْتِ أَنْ أَقْتَلَ بِحَقِّ وقال له بعض تلاميذه قِيدْ لَنَا عِلْمَكَ فِي الْمَحَاحِفِ قَالَ مَا كُنْتُ لِأَصْعَ الْعِلْمِ فِي جُلُودِ الصُّبْرَانِ وَقَالَ لَهُ رَجُلٌ مَا مَائِيَّةٌ<sup>١</sup> الرَّبِّ فَعَالَ الْغَوْلُ<sup>٢</sup> فِيهِمَا لَا يُحَاطُ بِهِ جَهْلٌ<sup>٣</sup> وَسَأَلَهُ

٥ رَجُلٌ مَا الْعَلَّةُ النَّيِّ خُلِفَ لَهَا الْعَالَمُ فَعَالَ جُودَ اللَّهِ

وكان سقراط في زمن افلاطون، ولما أكثر سقراط على أهل بلده الموعظة ورتبهم إلى الالتزام بما تقتضيه الحكمة السياسية ونهاهم عن الخيالات الشعرية وحثهم على<sup>٤</sup> الامتناع عن اتباع الشعراء عزز<sup>٥</sup> ذلك على أدايرهم وذوى الرئاسة منهم واجتمع على أذاه عند الملك وإغراء

١٠ به أحد عشر قاضيا من قضائهم في ذلك الزمن فتقدموا فيه بما أفسد عليه قلب الملك وزينوا له قتله والراحة منه وخيلوا له أنه إن بقي في دولته أفسدها وربما يخرج الملك بأفواله عن يده فقال الملك إن قتلته ظاهرا ساءت سمعتي واستجملني<sup>٦</sup> أهل مملكتي والمجاورون لى فإن قدر الرجل لديهم كبير وذرة في الآثاف سائر فقالوا نأخيل له في سم

١٥ نسفيه فاستجبه أياها فأمر بسجنه ولما حبس الملك سقراط بقى في الحبس أشهرًا وسئل صاحبه فاذن ما السبب في بقاء سقراط في الحبس أشهرًا بعد فتيا فضاة مدينته أثينس بقتله فقال فاذن للذى سأله واسمه خفرطيس يا خفرطيس قد كان الخبر على ما أبْلَغَكَ وذلك أنه قد قضى عايه القضاة بالقتل وقد كُتِلَ مؤخر المركب الذى يُبْعَثُ

٢٠ في كل سنة إلى الهيكل المرسوم بهيكل<sup>٧</sup> إيرعوا<sup>٨</sup> وكانوا إذا كللوا

IAUs. I, 4b, 11.

مازية: V ماعية: M ; ياتيه: BC<sup>١</sup>

مبتدأ M darüber<sup>٢</sup>

عن V ; غير BC<sup>٣</sup>

عن AB<sup>٤</sup>

خبر M darüber<sup>٥</sup>

في صواب الحكم بهيكل افلور، M addit<sup>٦</sup>

واستجملني BC<sup>٧</sup>

افلور، IAUs. hat<sup>٨</sup>  $\xi\epsilon\rho\upsilon\nu$ ?

مؤخر المركب الذى يُحْمَل فيه ما يُحْمَل في كل سنة إلى ذلك الهيكل لم تُتَلَف نفس عِلَاقِيَّة بِإِرافة دم ولا غيره حتى يرجع المركب إلى أثينس وأنه عرض للمركب في البحر عارض منه من المسير فأُبْطِل<sup>١</sup>) قَتْلُهُ تَأْكُ الشهور فلم يُقْتَل حتى انصرف المركب

- قال فان، وكنا جماعة من أصحابه نختلف إليه نتواشى في كل يوم في الغلس فإذا فُتِحَ باب السجن دخلنا إليه فأفهمنا عنده أنشر نهارنا فلما أُرِ كَان، قيل قدوم المركب بيوم أو يومين وأُفِيَتْ في الغلس فأصبحت<sup>٢</sup>) اقربيلون، قد سمعنى فلما فُتِحَ الباب دخلنا معاً فصرنا إليه فقال له اقربيلون، إِنْ المركب داخل غداً أو بعد غدٍ وقد أَرَفَ الأمر 1AU. I, 45, 15.
- وقد سمعنا في أُرِ ندفع عنك مالا إلى هؤلاء الفوم وتخرج<sup>٣</sup>) خفياً ١. فتصبر إلى رومية فتقيم بها حيث لا سبيل لهم عليك فقال سقراط يا اقربيلون، قد تعلم أنه لا يبلغ ملكى أربعمائة درهم وأيضاً فإنه يمنع من هذا الفعل ما لا يجوز أُرِ يخرج عنه فقال له اقربيلون، لم أقل هذا القول على أنك تَغْرَم شيئاً وأنا لنعلم أنه ليس لك ولا في وسعك ما سل الفوم ولكن أموالنا متسعة لك بذلك وبمثله أضعافاً كثيرة ١٥ وأنفسنا طيبة لنجانك والآن نَجْعَ بك قال يا اقربيلون، هذا البلد الذى فُعِلَ بى فيه ما فُعِلَ هو بلدى وبلد جنسى وقد نالنى فيه من حبسى ما قد رأيت وأوجب على فيه القتل ولم يُوجِبْ على لشيء أسحقه بل لمخالفتى للجور وطعنى على الأفعال الجائرة وأهلها والجال التى وجب على بنا عندهم القتل هى معى حيث توجهت<sup>٤</sup>) ٢. وإنى لا أدع نصرة الحق والطعن على أهل البائل والمبطلين وأغل رومية أبعد منى رَحِمًا من أهل مدينتى فهذا الأمر إذا كان باعته

<sup>١</sup>) Codd. فابطاء.

<sup>٢</sup>) AM وأصبحت.

<sup>٣</sup>) B فالتخرج.

ثم تخرج V؛ والجرح C

على الخُفِّ ونصرة الخُفِّ حيث توجَّهتُ واجبة علىّ فغير مأموٍ هناك  
على مثل ما أنا فيه ثم لا يعطف واحدٌ منهم على رحمٍ يقدِّيني بها  
فقال له افريطون، فتذكّر ولدك وعيالك وما تخاف عليهم من الضيعة  
وأرحمهم إٍ. لم تشفق على نفسك فقال الذى يُلحِفُهُم من الضيعة  
برومية كذلك ولكنهم هُنا أخرى بٍ. لا يصيبعوا معكم خَيْرنى يا  
افريطون، لو أٍ. الناموس مثل رجلا فعال لى يا سقراط أليس بى اجتماع  
أبواك وبى كٍ. تأديبك وبى تدبير حيوتك أكنتُ أفول لا أم أفول  
لخُفِّ الذى هو الإقرار بذلك فعال له بل لُخُفِّ قال سقراط أفرايتَ إٍ.  
قال لى أبقيَ<sup>٥</sup> العدل إٍ. يظلمك ظالم فتظلم آخر أفكٍ. يجوز إٍ.  
١. أفول نعم فعال افريطون، لا يجوز إٍ. تقول نعم قال له فٍ. قال لى يا  
سقراط فٍ. ظلمك الفصاة الأحد عشر فألموك<sup>٦</sup> ما لا تستحقّ بحجب  
إٍ. تظلمنى فتلمنى ما لا استحقّ فهل يجوز لى إٍ. أفول نعم قال  
له افريطون، لا يجوز ذلك قال له سقراط فٍ. قال أخرجوك من الصبر  
على ما حكم به للناكم خروجٌ عن الناموس ونقضٌ له أم لا أيجوز إٍ.  
١٥. أفول ليس بنقض وخروج عن الناموس فعال له افريطون، لا يجوز ذلك  
فعال له سقراط فإذا لا يجب إٍ. ظلمنى هؤلاء الفصاة إٍ. أضلم الناموس  
ودار بينهما فى ذلك<sup>٧</sup> كلام كثير فعال له افريطون، إٍ. كنتُ تريد إٍ.  
تأمر بشيء فتقدّم فيه فٍ. الأمر قد أرف فعال يشبه إٍ. يدور، لذلك  
لأننى قد رأيتُ فى منامى قبل إٍ. تدخل إٍ. ما يدلّ على ذلك

٢. فلما كان ذلك اليوم الذى عزموا فيه على قتله بكرنا كالعادة 1AUG. I, 45, 27.

فلما جاء قيّم السجين فرأنا ففتح الباب وجاء العصاة الأحد عشر  
فدخلوا ونحن مقيمون على الباب فلبثوا ملياً فخرجوا من عنده وقد

افعنى V؛ افى M؛ انفى A<sup>٨</sup>).

٦) AB ألموك.

٧) fehlt in AB. فى ذلك.

ففعّلوا حديدته ثمّ جاءنا السّجّان، فقال ادخلوا فدخلنا وهو على سرير  
 كان يَكُونُ عليه فسَلَّمنا وقعدنا فلما استقرّ بنا المجلس نزل عن  
 السرير ونزل معنا أسفل منه وكشف عن ساقَيْهِ فمسحهما وحكّهما ثمّ  
 قال ما أَكْثَبَ فِعْلُ السّياسَةِ الالهِيَةِ ديف قرنتُ الأضداد بعضها ببعض  
 فإِنَّه لا يَدان يَكُونُ لِدَّةٍ إِلَّا تَبْعُها أَلَمٌ ولا أَلَمٌ إِلَّا تَبْعُها لِدَّةٌ فَإِنَّه قد  
 عَرَضَ لَنَا بعد الأَلَمِ الَّذي كُنّا نَجِدُه من ثقل الحَديد في موضِعِه لِدَّةٌ  
 وكان هذا القول منه سببا للقول في الأفعال النفسانيّة ثمّ اطّرد القول  
 بينهم في النفس حتّى أتى على جميع ما سُئِلَ عنه من (٨) أمرها بالقول  
 المُتَقَنِّ المُستَقْصَى ووافى ذلك منه على مثل الحال التّي كان يُعْهَدُ  
 عليها في حال سروره من البهجة والمزح في بعض المواضع ولّما نتعجب  
 منه أشدّ التعجب من صرامة (٩) نفسه وشدة استهانته بالنازلة التّي قد  
 نهَضَتْنا لِه (٩) ولغراقه وبلغت منا وشغلنا كلّ الشغل ولم يشغله عن  
 تفقّص الحق في موضعه ولم يزل شيء من أخلاقه وأحوال نفسه التّي  
 كان عليها في زمن أَمْنِه الموت (١٠) وقال له سيماس في بعض ما يقول له  
 وأمّسك بعض الإمساك عن السؤال إنّ التفقّص في السؤال عليك مع  
 هذه الحال لثقل علينا شديدا وسماجة فاحشة وإنّ الإمساك عن التفقّص  
 في البحث لحسرة علينا غدا عظيمة لئلا نَعْدَمَ في الأرض من وجود  
 الفاتح لِمَا نريده فقال له يا سيماس لا تَدْعُ التّفقّصَ لشيء أردته  
 فإنّ تفقّصك لذلك هو الَّذي أَسْرَ به وليس بين هذه الحال عندى  
 وبين الحال الأخرى فصل (١١) في الحرص على تفقّص الحقّ فإنّا وإنّ كُنّا  
 نعدم احبابا ورفعا أشرافا محمّدين فاضلين فإنّا أيضا إنّ لنا معتقدين

(٨) M في. (٩) M darüber. (١٠) Fehlt in AB.

(١١) IAUg. I, 46, 4. أَمْنِه من الموت. (١٢) Codd. sämtl. فصل;

IAUg. I, 46, 9. فرق.

متيقنين بالأفاويل التي لم تزل تسمع منا نصير إلى إخوان، فاضلين  
 أشراف محمودين منهم أسلاوس وأمارس وأرقليس وجميع من سلف من  
 ذوى الفضائل الانسانية<sup>٥</sup> وعدد أفراما غير من ذكرنا فلما تصرف القول  
 في النفس وبلغوا من سؤالهم الغرض الذى أرادوا<sup>٦</sup> سألوه عن هيئة  
 ٥ العالم وما عنده من الخبر فى ذلك فقال أما ما اعتقدناه وبيناه فهو  
 أن الأرض كروية وأن الأفلاك محيطة بها ومحيط بعضها ببعض الاعظم  
 بالذى يليه فى العظم وأن لها من الحركات ما قد جرت العادة بالقول  
 به وسمعتهم متا كثيرا فلما ما وصف أناس آخرون، فأتهم وصفوا أشياء  
 كثيرة ثم فتن قصصا بلوية فى ذلك مما ذكره الشعراء اليونانيون،  
 ١. العائلون، فى الأشياء،<sup>٧</sup> الإلهية كأوميروس وأرفانس وأسيدوس وأبيذفليس  
 ثم قال أما ما قلنا فى النفس وفى هيئة الأرض والأفلاك فلم نخدع  
 فيه ولم نقل غير الحَق فلما هذه الأشياء الأخر فآده ليس بتحيتها من  
 فعل رجل حديم فلما فرغ من ذلك قال أما الآن فأنته قد حضرت  
 الساعة التى ينبغى أن نستحم فيها فلا ندلف النساء إحداهن الموتى<sup>٨</sup>  
 ١٥ فإن الأمر فإن<sup>٩</sup> ونحن ماضون إلى تراوس<sup>١٠</sup> وأما أنتم فنمنصرفون إلى  
 أهاليكم ثم نهض ودخل بيتا يستحم فيه فاطل اللبث فيه ونحن  
 نتذلل ما نزل بنا من فقهه وأنا نعدم أبا شقيعا وتبقى بعده كاليتامى  
 ثم خرج إلينا وقد استحم فجلس ودعا بولده ونسائه فتنى بهم<sup>١١</sup> وكان  
 له ابنان صغيران وابن كبير فودعهم وأوصاهم بالذى أراد وأمر بحرفهم

<sup>٥</sup> A أرادوه wie IAU. النفسانية 12, 46, I. IAU.

فى صواب الحكم فإن الأمر يأتي <sup>١٠</sup> M fügt hier ein <sup>١١</sup> AB أشياء.

يعنى السياسة قد دعنا ونحن ماضون إلى ازوس <sup>٩</sup> IAU.

فإن الارمامانى [d. i. εἰσαγγέλλω] قد دعنا 16, 46, I. <sup>٨</sup> D. i. wohl

Tartarus; IAU. <sup>٦</sup> AB به. d. i. Zeus. زائوس

## سقراط

فقال له افريطون، ما الذى تأمرنا به أ، نفعله فى ولدك وأهلك وغير ذلك من أمرك فعال لستُ أمركم بشيء جديد بل هو الذى لم أرُ أمركم به من الاجتهاد فى اصلاح أنفسكم فأنكم إذا فعلتم ذلك سررتمونى وسررتكم كل من هو متى بسبيل<sup>١)</sup> فقال له افريطون، فما الذى تأمرنا بك أ، نعمل إذا مت فصحك ثم التفت إلى جماعتنا فقال<sup>٢)</sup> ٥  
أ، اقريطون، لا يصدف بجميع ما سمع متى ولا أ، الذى يخطب ويخطبه مند<sup>٣)</sup> اليوم هو سقراط ولا يطق<sup>٤)</sup> أ، الذى يفعل ذلك به<sup>٥)</sup> ليس<sup>٦)</sup> إلا جسد سقراط وأنا أضيق الآ، أننى سافر منكم بعد ساعة فإن، وجدتنى يافريطون، فافعل بى ما تشاء فأقبل خادم الأحد عشر قاضيا فوقف بين يدى سقراط فقال له يا سقراط أنك حرى<sup>٧)</sup> معما ١٠  
أرى وما عرفتُه منك قديما أ، لا تسخط على عند ما أمرك به من أخذ الدواء اللازم باضطراب لأنك تعلم أنى لستُ علة موتك وأ، علة موتك القصة الأحد عشر وأنى مأمور بذلك مضطر إليه وإنك أفضل من جميع من صار إلى هذا الموضع فاشرب الدواء بطبيعة نفس وأصبر على الاضطراب اللازم ثم زرفنا<sup>٨)</sup> بعينيه وانصرف عن الموضع الذى كان، ١٥  
واقفا فيه بين يدى سقراط فعال سقراط نفعل ذلك ثم التفت إلينا فعال ما أهينا هذا الرجل قد كان، يدخل إلى كثيرا فأراه فاضلا فى مذهبه ثم التفت إلى افريطون، فقال له مر الرجل أ، يأتى بشربة موتى إ، كان، قد سحقها وإ، كان، لم يسحقها<sup>٩)</sup> فليجد<sup>١٠)</sup> سحقها ولتبات

هذا BC ١) له AM add. ٢) بسبب ذلك M ٣)

جوى BC ٤) Fehlt in BCM. ٥) بى M ٦) اضن MV ٧)

إى اشار So MV; M dazu a. R. die Glosse ٨) جوى IAU.

فرقت عيناه IAU. ٩) So nur CM; d. übr. Codd. ١٠) زرفنا ABC

فليجد Codd. ١١) يسحقها.

بها فقال له اقربطوون الشمس بعد على للدار وعليك من النهار بقية فقال له سقراط قل للرجل حتى يأتني بالشربة فدعا افريطوون غلاما له فأصغى إليه بشيء فخرج الغلام مُسرعا فلم يلبث أن دخل ومعه الرجل وفي يده الشربة فنظر إليه كما ينظر الثور الفحل إلى ما يهابه<sup>٥</sup>) ثم مد يده فتناولها منه والتفت إليه وقال له يمكن أن تختلف من هذه الشربة شربة لإنسان آخر فقال إنما ندق<sup>٦</sup>) منها ما يكفى الرجل الواحد فقال له أنت عالم بما ينبغي أن يعمل إذا شربت فأمر بذلك قال ليس هو إلا أن تتردد بعد شربها فإذا وجدت فعلا في رجلك استلقيت فشربها فلما رأيته قد شربها رهنا من البدن والأسف ما لم نملك معه أنفسنا وعلت أرواثننا بالبكاء فأقبل علينا يلومنا ويعظنا ثم قال إنما صرفنا النساء لأن لا يكون مثل هذا فاما الآن فقد كان منكم أعظم فاما أنا فسترت<sup>٧</sup>) وجهي وكنت أبكى بكاء شديدا على نفسي إذ عدمت صديقا مثله ثم سكتنا استحياء منه وأخذ في التردد هنيئة ثم قال للرجل قد ثقلت رجلاى فأمره بالاستلقاء وجعل داجس<sup>٨</sup> قدميه ثم غمزهما فقال له هل تحس غمزى قال لا ثم غمز غمزا شديدا فقال له هل تحس غمزى قال لا ثم غمز سائيه وجعل يسلمه ساعة بعد ساعة هل تحس فيقول لا ورأيناه ياجمد أولا فأولا ويشتد برده حتى انتهى إلى حقويه ثم غمز غمز فلم يحس بذلك فدشف عنه وقال لنا إذا انتهى هذا البرد إلى قلبه قضى عليه ثم قال سقراط ٢. لافريطوون لسقلابيوس عندنا ديك<sup>٩</sup>) فأعطوه إياه وعجلوه فقال له افريطوون نفعل ذلك وإن كنت تريد شيئا آخر فعل فام يجبه وشخص

٥) ACV فسرت ٦) Codd. ندق od. ندق. ٧) نهابة B. ٨) عند باريك ٩) So nur C; die übr. Codd.

فتز B.

(عندى باريك M).



## سنبلقيوس — سند بن علي

ببصره فأطبّق أفريطون، عينيّه وشدّ لِحِيَّتَه فهذا خبير سقراط صاحبنا الذي لا نعلم أحداً في دهرنا من اليونانيّين كان أفضل منه فقال له خقراطيس فمّن كان حاضراً فقال جماعة كثيرة من أصحاب سقراطيس فقال له أكان أفلاطون حاضركم قال لا لأنّه كان مريضاً لا يقدر على الحضور

### سنبلقيوس

مهندس رياضيّ كان بعد زمن أفليدس وكان في زمنه مذكوراً وعلمه من هذا النوع موفوراً تصدّر لأفاده هذا الشأن بأرض يونان واشتهر هناك ذكره وعلا أمره وكان له أصحاب وأتباع يُعرفون به وكان رومى الجنس وله تصانيف مشهورة منها كتاب شرح كتاب أفليدس ١٠ وهو المدخل إلى علم الهندسة وغيره

## سند<sup>١</sup> بن علي

Fih. 275.

المتّجم المأمونيّ متّجم فاضل خبير بتفسير النجوم وعمل آلات الأرصاد والأصطرلاب وكان واحد الفضلاء في وقته اتّصل بتخدمة المأمور، وندبه المأمور، إلى إصلاح آلات الرصد وأن يرصد بالشّماسيّة ببغداد ١٥ ففعل ذلك وامتنحن مواضع الكواكب ولم يتمّ الرصد لأجل موت المأمور، ولسند<sup>٢</sup> هذا زبيّة مشهور يعمل به المتّجمون، إلى زمننا هذا وكان يهوديّاً وأسلم<sup>٣</sup> على يد المأمور، وهو الذي بنى الكنيسة التي في ظهر باب الشّماسيّة في حريم دار معز الدولة وجعل<sup>٤</sup> المأمور،<sup>٥</sup> ممّاخِماً

١) M vocal. سَنَد. ٢) B ويسند MV. ٣) fehlt و. ٤) BM وجعل.

انتقل إلى مذهب الاسلام V in MV.

٥) Codd. sämtl. الناس; conjeti.

للأرصاد لما تقدم بعملها ثقتاً ببصره<sup>٥</sup> وله تصانيف في النجوم والحساب مشهورة

IAUs. I, 161.

## سابور بن سهل

صاحب بيمارستان جنديسابور وكان فاضلاً عالماً متقدماً في هذا النوع وله تصانيف مفيدة مشهورة منها كتاب أفراباذين المعمول عليه في اليممارستانات<sup>٦</sup> ودكاكين الصيادلة اثنا عشر وعشرون باباً وتوقى نصرانيّاً في يوم<sup>٧</sup> الاثنين لتسع بعين من ذي الحجة سنة خمس وخمسين ومائتين

## سلمويه

ابن بنان كان طبيباً فاضلاً في وقته خدم المعتصم وخص به حتى إن المعتصم قال لما مات سلمويه سأخف به لأنه كان يمسك حيوتي ويدبر جسمي ولما ملك المعتصم في سنة ثمانى عشرة ومائتين اختار لنفسه سلمويه هذا وأمره

وقال حنين إن سلمويه كان عالماً بصناعة الطب ولما مرض عاده  
المعتصم وبكى عنده وقال له أشترى علمي بعدك بمن يصلحني فقال عليك بهذا الفضولي يوحنا بن ماسويه وإذا وصف شيئاً فخذ إله أخلطنا ولما مات امتنع المعتصم عن<sup>٨</sup> الأكل في ذلك اليوم وأمر بإحضار جنازته إلى الدار وإن يصلّى عليها بالشّمع والبخور على رأى<sup>٩</sup> النصراني ففعل ذلك وهو يراهم وكان المعتصم قوياً وكان سلمويه يفصده في السنة

وعمل في جملة الراصدين بل كان على الأرصاد كلها<sup>١٠</sup>

البيمارستان. AM<sup>١١</sup>

Fehl in AC; B سنة V; (mit

fehlendem ١٢).

١٣) B مم wie IAU.

١٤) V كعادة

على زى IAU.

## سلمويه

مَرْتَيْنِ وَيَسْقِيهِ عُقَيْبَ كُلِّ فِصْدٍ دَوَاءً فَلَمَّا بَاشَرَهُ يَوْحَنَّا أَرَادَ عَكْسَ مَا كَانَ، يَفْعَلُهُ سَلْمُويَه فَنَسَقَاهُ الدَّوَاءَ قَبْلَ الْفِصْدِ فَلَمَّا شَرِبَ الدَّوَاءَ حَمِيَ دَمُهُ وَحَمَّ<sup>٥</sup> وَمَا زَالَ جِسْمُهُ يَنْقُصُ حَتَّى مَاتَ وَذَلِكَ بَعْدَ عَشْرِينَ شَهْرًا مِنْ وَفَاةِ سَلْمُويَه

IAUs. I, 169, 24.

- وكانت بين الحسين بن عبد الله وبين سلمويه مودة فقال دخلت<sup>٥</sup> إليه يوما فوجدته قد خرج من الحمام وهو متململ<sup>٦</sup> والعرق يسيل من جميعه فجلس وجاءه خادم بمائدة صغيرة عليها نِزَاج مشوي وشيء أخضر في زبدية وثلاث رُقافات وفي سُكَّرَجَة خَلٌّ فأكل الجميع واستدعى مقدار وَزْرٍ درهمين شرابا فمزجه وشربه وغسل يده بماء ثم أخذ في تغيير ثيابه والبخور فلما فرغ أقبل يحادثني فقلت له ما صنعت<sup>١</sup> فقال أنا أعالج السِّلَّ منذ ثلثين سنة لم آكل في جميعها غير ما رأيته وهو نِزَاج مشوي وَهَنْدَبًا مسلوقة مطبخة<sup>٢</sup> بدقن اللوز وهذا المقدار من الخَلِّ<sup>٣</sup> وإذا خرجت من الحمام احتججت<sup>٤</sup> إلى مبادرة<sup>٤</sup> الحرارة بما يسكنها لئلا تعطف<sup>٥</sup> على بدني فتأخذ من رطوبته فأشغلها بالغذاء ليكون عطفها عليه ثم أتفرغ لغيره<sup>١٥</sup>

وكان سلمويه قد اكتسب من خدمة الخلفاء سياسة اقترنت بعقله فحدث له منها حُسنُ الرأى والنظر في العواقب لنفسه ولغيره ممن يستنصحه

<sup>٥</sup> IAUs. addit جسمه.

<sup>٦</sup> A متململ; IAUs. مكمم.

<sup>٢</sup> مطبوخة AB.

<sup>٣</sup> الخبز IAUs.

<sup>٤</sup> اصبحت B; احتجرت A.

<sup>٤</sup> V add. إلى. الغذاء نظراً إلى.

<sup>٥</sup> (Codd. sämtl. يعطف wie auch

nachher فيأخذ.

## السَّمَوِّل

- ابن يهوذا<sup>١</sup>) المغربي الحكيم اليهودي أظنه من الأندلس قدم هو  
 أبوهُ إلى المشرق وكان أبوه يشدو شيئا من علم الحكمة وكان ولده  
 السَّمَوِّل هذا قد قرأ فنون الحكمة وقام بالعلوم الرياضية وأحكم أصولها  
 وفوائدها ونوايرها وكان عَدَدِيَا هندسيًا هيئيًا وله في ذلك مصنفات  
 رأيتُ منها كتاب المثلث القائم الزاوية وقد أحسن في تمثيله وتشكيله  
 وعدة صُورهِ ومبلغ مساحة كل صورة منها صنّفه لرجل من أهل حلب  
 يدعى الشرف وصنّف منبراً في مساحة أجسام الجواهر المختلفة لاستخراج  
 مقدار مجهولها وصنّف كتباً في الطب  
 وارتحل إلى أنربيجار، وخدم بيت البهلولان وأمراء دولتهم وأقام  
 IAU. II, 31, 6. بمدينة المراغة وأولد أولاداً هناك سلكوا طريقته في الطب<sup>٢</sup>) وأسلم  
 فحسن إسلامه وصنّف كتاباً في إظهار معاييب اليهود وكذب دعاويهم  
 في التوراة وموانع الدليل على تبديلها وأحدم ما جمعه في ذلك  
 ومات بالمراغة قريبا من سنة سبعين وخمسمائة

## سلامة

١٥

- ابن رحمون، أبو الخير اليهودي المصري قال أبو الصلت وأنبّه<sup>٣</sup>) من  
 IAU. II, 106, 13. رأيته منهم يعني أطباء مصر وأنخلهم في عداك الأطباء رجل من  
 اليهود يدعى أبا الخير سلامة بن رحمون فإنه لقي أبا الوفاء المبشر

بن يحيى IAU. II, 106, 13. بن اليهود V ; بن يهودى B ; من يهوذا M<sup>١</sup>)  
 وارتحل إلى IAU. II, 106, 13. der hier Qifti citiert, add. بن عباس.  
 واشبهه IAU. II, 106, 13. الموصل وديار بكر.<sup>٢</sup>)  
 من يهوذا M<sup>٣</sup>)

ابن فاتك وأخذ عنه شيئا من صناعة المنطق يخصص<sup>٥</sup> به وتميز<sup>٦</sup> عن أضرابه وأدرك الكثير<sup>٧</sup> البرقاني تلميذ أبي الحسن بن رضوان وقرأ عليه بعض كتب جالينوس ثم نصب نفسه لتدريس كتب المنطق جميعها وجميع كتب الفلسفة الطبيعية والألهية<sup>٨</sup> وشرح بزعمه وفسر وتخص ولم يكن هنالك<sup>٩</sup> في تحصيله وتحقيقه<sup>١٠</sup> بل كان يكثر كلامه<sup>١١</sup> فيحصل ويُسرع جوابه فيؤجل ولقد سأله أول لقائي له واجتماعي به عن مسائل استفتحت مباحثته<sup>١٢</sup> بها مما يؤمن أن يفهمها من<sup>١٣</sup> لم يمتد في العلم بأعه فأجاب عنها بما أبار عن تعصيره وأعرب عن سوء تصوّره وفهمه وكان مثله في عظيم<sup>١٤</sup> ادعائه وقصوره عن أيسر ما هو متعاطيه كقول الشاعر

يَشْمَرُ لِلْحَيِّ عَنْ سَائِهِ وَيَعْمُرُ الْمَوْجَ فِي السَّاحِلِ

وكما قال الآخر

تَمَنَيْتُمْ مَائَتَى فَارِسٍ فَرَدَّكُمْ فَارِسٌ وَاحِدٌ

وكان سلامة هذا موجودا في حدود سنة عشر وخمسمائة<sup>١٥</sup> فارس الوقت الذي دخل فيه أبو الصلت إلى مصر هو ذلك الزمان

<sup>٥</sup>) BC تخصص.

<sup>٦</sup>) Fehlt in M u. V (hier v. sp. H.

oben zw. u. به nachgetragen).

<sup>٧</sup>) IAU. ابا كثير.

<sup>٨</sup>) IAU. والألهية.

<sup>٩</sup>) BC u. IAU. هناك.

<sup>١٠</sup>) IAU. add.

<sup>١١</sup>) واستقصائه عن لطيف العلم ودقيقه.

<sup>١٢</sup>) So CMV u. IAU.;

مباحثته AB.

<sup>١٣</sup>) So M u. IAU. ; d. übr. Codd. ممن.

<sup>١٤</sup>) BC u. IAU. عظم.

## حرف الشين المَعَجَمَة في أسماء الحكماء

### شجاع

Fibr. 281, 13

ابن أسلم بن محمد بن شجاع الحاسب المصري أبو كامل كان  
فاضل وقته وعالم زمانه وحاسب أوانه وله تلاميذ تخرجوا بعلمه وصنف  
ه في هذا النوع التصانيف الجليلة

### شكج

المنجم الأعمى البغدادي كان هذا الرجل ببغداد يتنلمر في  
أحداث النجوم وأحداثها ولم يكن عند أهل هذا النوع بالطائل وكان  
له غلام يمشي معه ويأخذ له طالع وقت السؤال ويتنلمر هو بعد  
١ ذلك عليه قال غرس النعمة محمد بن هلال حدثني أبي قال ركبنا  
جماعة فينا أبو علي بن الخوارق وأبو الحسن الديلمي وأبو طاهر الطيب  
العلوي وغيرهم إلى دعوة أبي العاسم الوقار<sup>١</sup> فلقبنا أبو الحسن البتي  
وسألنا أن نمضي معه إلى مؤيد الملك أبي علي الرخاجي وربر الوقت  
في حاجة له إليه فرأينا شذج المنجم الأعمى وكان لا يعرف من  
١٥ النجوم ثبير شي؛ إلا أنه كان فهما ومهما قال<sup>٢</sup> فقلنا له لا بد من  
أن تأخذ طالع الوقت وتاحسب لنا فيما نمضي وما يجرى لنا فيه  
اليوم فقال أنتم ببلروا امضوا في طريقكم فقلنا ما<sup>٣</sup> تبرج إلا بعد  
ذلك فأخذ له طالع الوقت غلام<sup>٤</sup> كان معه فقال أنتم أنصيف فقلنا<sup>٥</sup>

<sup>١</sup> الوقار V.

<sup>٢</sup> Hier schieben d. Codd. ein, was offenbar ein vom Rande in den Text gerathenes Correcturzeichen ist.

<sup>٣</sup> لا A.

<sup>٤</sup> غلامه B.

<sup>٥</sup> فقال V.

طريق<sup>٥</sup>) فقال يقدّم اليكم فيها السماء بنجومها ولأستاذ أبي الحسن  
الذى معكم حاجة لا تنقصى فقال له البتّى لا يشرك الله بخير ويلك  
ما هذا مما تدلّ عليه النجوم غير أنك قد رزقتَ حدّقا ربّيّا لا  
حيّاك الله ولا بياك ثم فارقناه وقصدنا مؤيّد الملك فما قضى الحاجة  
وخرق<sup>٦</sup>) الرقعة التى للبتّى لما عرضناها عليه فعرفناه خبر شكج المنجم ٥  
وما قاله لنا طلبا لأن يرجع عن فعله فما رجع ومضينا إلى ابن الوتر  
ونحن نتوقع السماء التى ذكرها فقدم إلينا فى آخر الطعام مقلّى  
الفرجسيّة وقد صبغ بياض الببّص والباغلاء واللحم بالنيل حتى صار  
كزرقّة السماء وطرح صفار البيض عليه فصار كالنجوم فجئنا من ذلك  
واستطرفناه ولم نشتغل عند ابن الوتر فى الدعوة ذلك اليوم ألا بحديث ١٠  
شكج المنجم

## حرف الصاد المهملة فى أسماء الحكماء

ابن يحيى بن هبّة الله بن ثوما النصرانى أبو الكرم البغداديّ  
كان<sup>١</sup>) طبيبا حسن العلاج كثير الإصابة ميمون المعانة فى الأثر له ١٥  
سعادة<sup>٢</sup>) فى هذا الشأن وكان من ذوى المروءات والأمانات تقدّم فى أيام  
الناصر إلى أن كان بمنزلة الوزراء واستوفى على حفظ أموال خواصه  
وكان<sup>٣</sup>) يوتّعها عنده ويرسله فى أمور خفية إلى وزرائه ويظهر له فى

<sup>١</sup>) طريق CV; ضريف A.

<sup>٢</sup>) مزق V.

<sup>٣</sup>) IAUs, der

hier Qifti citiert, add. حكيم.

<sup>٤</sup>) IAUs. add. تامة.

<sup>٥</sup>) So BC u. IAUs; d. übr. Codd. فكان.

كل وقت وكان حسن الوساطة قُضِيَتْ على يده<sup>١</sup> حاجات واستُكْفِيَتْ  
 بوساطته ضرور<sup>٢</sup> ولم ير له غير شاكر<sup>٣</sup> وكان الخليفة<sup>٤</sup> الناصر في آخر  
 أيامه قد ضعف بصره وأدركه سهو في أكثر أوقاته لأحزان تواترت على  
 قلبه ولما عجز عن النظر في القمص والانهاءات استحضر امرأة من النساء  
 البغداديات تُعرَفُ بسنت نسيم وقربها وكانت تكتب خطًا قريبًا من  
 خطه وجعلها بين يديه تكتب الأجوبة والرقاع وتشاركها في ذلك خادم  
 قريب<sup>٥</sup> اسمه تاج الدين رشيق ثم تزايد الأمر بالناصر فصارت المرأة  
 تكتب في<sup>٦</sup> الأجوبة بما تراه فمرة تُصِيبُ ومرة تُخْطِئُ ويشاركها رشيق  
 في مثل ذلك واتفق أن تكتب الوزير القمى المدعو بالمؤيد مطالعة  
 ١. وحملها وعاد جوابها وفيه اختلال بين فتوقف الوزير وأنكر ثم استدعى  
 الحكيم صاعد بن توما وأسر إليه ما جرى وسأله<sup>٧</sup> تفصيل الحال فعرفه  
 ما الخليفة عليه من عدم البصر والسهو الطارى في أكثر الأوقات وما  
 تعتمده المرأة والخادم من الأجوبة فتوقف الوزير عن العمل بأثر الأمور  
 الواردة عليه وتحقق الخادم والمرأة ذلك وقد كانت لهما أغراض  
 ١٥ يريدان تمشيتها لأجل الدنيا واغتنام الفرصة في نيلها فحسبا أن  
 الحكيم هو الذى دله على ذلك ففر رشيق مع رجلين من الجند في  
 الخدمة أن يغتالا الحكيم ويقتلاه وهما رجلان يعرفان بولدى قمر الدولة  
 من الأجناد الواسطية وكان أحدهما في الخدمة والآخر بطلا فرصدا  
 للحكيم في بعض الليالى إلى أن أتى<sup>٨</sup> دار الوزير وخرج عنها عائدا  
 ٢. إلى دار الخلافة وتبعاه إلى أن وصل إلى باب درب الغلة المظلمة ووثبا  
 عليه يستنبيهما فقتلاه وكان بين يديه مشعل وغلان وانهمز للحكيم لما

وسالته الأيام مدة طويلة. IAU. add. يديه. M u. IAU.

١) Fehlt in IAU. ٢) الامام. IAU. add. ٣) وناسر. IAU. add.

٤) Fehlt in C. u. IAU. ٥) عن. IAU. add. ٦) إلى. IAU. add.



وقع بحرارة الضرب إلى الأرض إلى أن وصل إلى باب خربة الهراس  
والقائلا، تابعا، له فبصر بهما واحد وصاح خذوهما فعادا إليه وقتلاه  
وجرحا النفاط الذي كان بين يدي الحكيم وحمل الحكيم إلى منزله  
ميتا ودفن بداره في ليلته ونفذ من البدرية من حفظ داره وكذلك  
من دار الوزير لأجل الودائع التي كانت عنده للبحر والحشم الخاص  
وبحثت عن القاتلين فعرفا فأمر بالفحص عليهما وتولّى الفحص والبحث  
إبراهيم بن جميل بمقرّبه وحملهما إلى منزله ولما كان في بدوة تلك  
الليلة أخرجّا إلى موضع القتل وشق بطناهما وضلّبا على باب المدبّح  
المحمّدي لباب الغلة التي خرج بها الحكيم وكان قنله وموته في ليلة  
الخميس ثامن عشر جمادى الأولى سنة عشرين وثمانمائة ١٠

## صاعد

IAU. I, 303.

ابن حبة الله بن المومل أبو الحسين النصارى الخطير المتطلب  
أصله من الخطيرة ونزل بغداد وكان اسمه أيضا ماري وهو من أسماء  
الذبيسة عند النصارى فثبهم يسمون أولادهم عند الولادة بأسماء فإذا  
أعمدوهم سموهم عند المعمودية باسم من أسماء الصالحين منهم ١٥  
خدم أبو الحسين هذا بالدار العزيرة الناصرة وتفرّب قريبا كثيرا  
ونسب بتخدمته وخدمته الأموال وكانت له الحرمة الوافرة وله معرفة تامة  
بالمنطق والفلسفة وأنواع الخدمة وكان فيه ذم وحقق وتيه وينسب  
إلى ثام مقرب ولم ير على أمره ينسخ بخطه كتب الخدمة ويتصرف  
فيما هو بمصده من الطلب وعلى حالته في القرب إلى أن مات في يوم ٢٠  
العشرين من ذي الحجة سنة إحدى وتسعين وخمسمائة ببغداد<sup>١)</sup>

١) IAU. add. ببغداد ببغداد.

## صالح

ابن بهلة الهندي طبيب مذكور في أيام الرشيد هندی الطب  
حسن الإصابة فيما يعانیه

وَيُخْبَرُ بِهِ مِنْ تَعْدِمَةِ الْمَعْرِفَةِ عَلَى طَرِيقِ الْهِنْدِ وَمِنْ عَجِيبِ  
٥ مَا جَرَى لَهُ أَنَّ الرَّشِيدَ فِي بَعْضِ الْأَيَّامِ قَدِمَتْ لَهُ الْمَوَائِدُ فَطَلَبَ  
جَبْرِئِيلَ بْنَ بَاخْتِيشُوعَ لِيَحْضُرَ<sup>١</sup> أَكَلَهُ عَلَى عَادَتِهِ فِي ذَلِكَ فَطَلَبَ فَلَمْ  
يُوجَدْ فَاعْنَاهُ الرَّشِيدُ وَبَيْنَهُمَا<sup>٢</sup> عَوَى فِي لَعْنَتِهِ إِذْ دَخَلَ عَلَيْهِ فَقَالَ لَهُ ابْنُ  
كَنَنْتَ وَطُفَّفَ يَذْكُرُهُ بَشَرٌ فَعَلَّ<sup>٣</sup> إِيَّاهُ اشْتَعَلَ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ بِالْبَهَاءِ عَلَى  
ابْنِ عَمِّهِ إِبْرَاهِيمَ بْنِ صَالِحٍ وَتَرَكَ تَنَاوُلِيَّ بِالْسَبِّ كَأَنَّ أَشْبَهَ فَسَأَلَهُ عَنْ  
١٠ خَيْرِ إِبْرَاهِيمَ فَأَعْلَمَهُ أَنَّهُ خَلَفَهُ وَبِهِ رَمَقٌ يَنْقُضِي آخِرَهُ وَقَدْ صَلَوَةُ الْعَتَمَةِ  
فَاشْتَدَّ جَزَعُ الرَّشِيدِ مِنْ ذَلِكَ وَأَمَرَ بِرَفْعِ الْمَوَائِدِ وَنَشْرِ بَكَاءِ فَقَالَ  
جَعْفَرُ بْنُ يَحْيَى يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ جَبْرِئِيلُ طَبِيبٌ رُمِيَّ وَصَالِحُ بْنُ بَهْلَةَ  
الْهِنْدِيُّ فِي الْعَامِ بِطَرِيقَةِ أَعْمَلِ الْهِنْدِ فِي الطَّبِّ مِثْلُ جَبْرِئِيلَ فِي الْعِلْمِ  
بِمَقَالَاتِ الرُّومِ فَإِنَّ رَأْيَ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ أَنَّ بِأَمْرِ بِاحْضَارِهِ وَبَوَحْجِهِ<sup>٤</sup> إِلَى  
١٥ إِبْرَاهِيمَ بْنِ صَالِحٍ لِيَقْفَهُمَا عَنْهُ فَعَلَّ فَأَمَرَ الرَّشِيدُ جَعْفَرًا بِاحْضَارِهِ وَتَوْجِيهِهِ  
وَبِالْمَصْبُورِ<sup>٥</sup> إِلَيْهِ بَعْدَ مَنْصَرِفِهِ مِنْ عِنْدِ إِبْرَاهِيمَ فَفَعَلَ ذَلِكَ جَعْفَرُ وَمَضَى  
صَالِحُ بْنُ بَهْلَةَ إِلَى إِبْرَاهِيمَ حَتَّى عَايَنَهُ وَجَسَّ عِرْقَهُ وَصَارَ إِلَى جَعْفَرٍ  
فَدَخَلَ جَعْفَرٌ عَلَى الرَّشِيدِ فَأَخْبَرَهُ بِحَضُورِ صَالِحِ بْنِ بَهْلَةَ فَأَمَرَهُ الرَّشِيدُ  
بِادْخَالِهِ إِلَيْهِ فَدَخَلَ ثُمَّ قَالَ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ أَنْتَ الْإِمَامُ وَعَدَدُ وَلَايَةِ  
٢٠ الْقَضَاءِ لِلْحُكْمِ وَمَهْمَا حَكَمْتَ بِهِ لَمْ يَجْزَ لِحَاكِمٍ فَسَأَلَهُ وَأَنَا أَسْهَدُكَ  
وَأَشْهَدُ عَلَى نَفْسِي مَنْ حَضَرَ أَنَّ إِبْرَاهِيمَ بْنَ صَالِحٍ إِيَّاهُ تَوَقَّى فِي هَذِهِ

<sup>١</sup>) Codd. ليحضر; corr. nach IAUs.

<sup>٢</sup>) So nur M; d. übr. Codd.

وبالمصير B <sup>٤</sup>) IAUs. توجيحه. Codd. ohne -; V. <sup>٥</sup>) بينهما.

الليلنة أو في هذه العلة أ. كل مملوك لصالح بن بهلة أحراراً لوجه الله  
وكذ دابة له فحبيس في سبيل الله وكل مال له فصدقة على المساكين  
وكذ امرأة له فطالق ثلثاً بتاتاً فقال الرشيد حلفت يا صالح بالغيب  
فقال صالح كلاً يا أمير المؤمنين إنما الغيب ما لا دليل عليه ولا علم  
به ولم أقل ما قالت إلا بدلائل بيّنة وعلم واضح فسرى عن الرشيد  
ما كان. يجد وطعم وأحضّر له النبيذ فشرب فلما كان وقت العنمة  
ورد كتاب صاحب البريد بمدينة السلام بوفاة إبراهيم بن صالح على  
الرشيد فاسترجع وأقبل على جعفر بن يحيى باللوم في إرشاده إياه  
إلى صالح بن بهلة وأقبل يلعن<sup>٨</sup> (٩) الهند وطهمر ويقول وأسوءنا من  
الله أ. يكون ابن عمي يتجرّع غصص الموت وأنا أشرب النبيذ ثم  
دعا برطل من نبيذ ومزجه بالماء وألقى فيه من الملح شيئا وأخذ  
يشرب منه ويتقيأ حتى قذف ما كان في جوفه من طعامه وشرابه  
وبهر إلى دار إبراهيم ففصد الخدم بالرشيد إلى رواف فيه الكراسي  
والمساند والنمارق فأتاه الرشيد على سيفه ووقف وقال لا يحسن  
الجلوس في المصيبة بالأحبة على أكثر من البسط فأرفعوا هذه القُرش<sup>١٥</sup>  
والنمارق ففعل ذلك وجلس الرشيد على البساط وصارت سنة لبني  
العبّاس من ذلك اليوم ولم تكن السنة كذلك ووقف صالح بن بهلة  
بين يدي الرشيد فلم ينطق أحد إلى أ. سطعت روائج المجامر  
فصاح صالح بن بهلة عند ذلك الله الله يا أمير المؤمنين أ. تحكم  
على بطلاق زوجتي فيتزوجها من لا<sup>١٦</sup> (١٧) تحلّ له الله الله أ. تخارجني<sup>٢٠</sup>  
من نعمتي ولم يلزمي حنث الله الله أ. تدفن ابن عمك حياً فوالله  
ما مات فأطلق لي الدخول عليه والنظر إليه وهتف بهذا القول مرار  
فذن له بالدخول على إبراهيم ثم سمع الجماعة تكبيرا فخرج صالح بن

٨) A لعن BC.

١٦) Fehlt in A.

## صالح

بهلنة وهو يكبر ثم قال يا أمير المؤمنين قم حتى أريتك عجباً فدخل إليه الرشيد ومعه جماعة من خواتمه فأخرج صالح ابنة دانت معه وأدخلها بين ظفر إبهام يده اليسرى وحمله فجذب إبراهيم يده وردها إلى بدنه فقال صالح يا أمير المؤمنين هل يحسن الميت الوجع فقال يا أمير المؤمنين أخاف أن عالجته فأفان وهو في كفن يجد منه رائحة ٥ للخطوط أن ينصدم<sup>١</sup> قلبه فيموت موتاً حفيظاً ولكن مر بنجريدته من الكفن ورده إلى المغتسل وإعادة الغسل عليه حتى يزول منه رائحة للخطوط ثم يلبس مثل ثيابه التي كان يلبسها في حال فحنته ويُنائب بمثل ذلك الطيب ويحول إلى فراش من فرش التي كان يجلس وينام ١٠ عليها حتى أعالجه بحضرة أمير المؤمنين فإنه يكلمه من ساعته قال أبو سلمة فولكني الرشيد بالعمل بما حد صالح بن بهلنة ففعلت ذلك قال ثم صار الرشيد وأنا معه ومسروا إلى الموضع الذي فيه إبراهيم ودعا صالح بن بهلنة بئندس ومنقحة من الخزانة ونفخ من الكندس في أنفه فمكث مقدار سُدس ساعة ثم اضطرب بدنه وعطس وجلس ١٥ فكلّم الرشيد وقبل يده وسأله الرشيد عن قضيتته<sup>٢</sup> فذكر أنه كان نائماً نوما لا يذكر أنه نام مثله فقط طيماً إلا أنه رأى في منامه كلباً قد أعوى إليه فتوقاه بيده فعض إبهام يده اليسرى عضاً انتبه بها وهو يحس بوجعها وأراه إبهامه التي كان صالح بن بهلنة أدخل فيها الإبرة وعاش إبراهيم بعد ذلك ذمراً ثم تزوج العباسية<sup>٣</sup> بنت المهدي ٢٠ وولي مصر وفلسطين وتوفي بمصر وقبره<sup>٤</sup> بها<sup>٥</sup>

١) ينصدم M n. IAU.

٢) قضيتته IAU; B.

٣) العباسية BMV. ٤) وقبره BV; فقبره A. ٥) والنلة اعلم M add.

## حرف الطاء المهملة في أسماء الحكماء

### طوريوس

Fih. 255, 8.

حكيم طبيعيّ مجهول الزمان والمكان، دلّ على حكمته تصنيفه  
وهو كتاب الرؤيا<sup>١</sup> معالة

### طيموخارس

حكيم رياضيّ يونانيّ عالم بهيمّة الفلك وصناعة آلات الأرصاد  
رصد الدواب في زمانه وحقق مواضعها وقد ذكر بطليموس أرصاده في  
كتابه المسمّى بالمجسطى وذكر أنّ وقتها كان متقدّما لوفده بأربعمائة  
وعشرين سنة

### طينقروس

Fih. 270, 4.

البابليّ نحو أحد السبعة الموثّقين بسدانة الببوت وهو في الأغلب  
صاحب بيت المريخ كذا ذُكر في بعض النسخ وله تصنيف منها كتاب  
الموانيد على الوحوش والحدود

### الطَّيْفُورِيّ

IAU 5, 153 ff

المتنبّئ نعل له خنّين عدّة تنب في النّسب وكان مقدّما فاضلا ١٥  
حاذقا واسمه عبد الله وهو جدّ إسرائيل بن زكريّا الطيفوريّ متنبّئ  
العتنج بن خاشان ولُقّب بالطيفوريّ لأنّه كان طبيبا لطيفور مولى

<sup>١</sup> الزوايا M.

لِخَيْرُزَارٍ، أَمَّ الْهَادِي وَالرَّشِيدَ وَكَانَ أَحْظَى النَّاسِ عِنْدَ الْهَادِي حَكَمِي  
يُوسُفَ بْنَ إِبْرَاهِيمَ مَوْلَى إِبْرَاهِيمَ بْنِ الْمُهَدِّي قَالَ سَأَلْتُ الطَّيْفُورِيَّ عَمَّا  
يَذْكُرُ الْعَوَامَ مِنْ فَتَحِ مُوسَى الْهَادِي فَأُجِبَ حَتَّى يَقُولَ مُوَكَّلٌ بِهِ أَطْبِيفُ  
فَأَذْكُرُ ذَلِكَ أَشَدَّ انْدَارًا<sup>١</sup> وَحَلَفَ أَنَّهُ مَا عَاشَ أَحَدًا نَارًا أَحْسَنَ مِنْ  
الْهَادِي وَجَهًا وَصَمْتًا وَنُطْقًا وَمَبَسَمًا<sup>٢</sup> فَحَدَّثْتُ<sup>٣</sup> بِهَذَا الْحَدِيثِ مَوْلَى  
إِبْرَاهِيمَ بْنِ الْمُهَدِّي فَقَالَ صَدَقَ الطَّيْفُورِيَّ

## حرف العين المَهْمَلَة في أسماء الحكماء

### العبّاس

Führ. 272.

ابن سعيد الجَوْهَرِيُّ الْمُتَجَمِّعُ خَبِيرٌ بِصُنَاعَةِ التَّسْيِيرِ وَحِسَابِ الْفَلَكَ  
١. قِيمَ بِعَمَلِ آلَاتِ الْأَرْصَادِ صَحْبِ الْمَأْمُورِ وَنَدْبِهِ إِلَى مَبَاشَرَةِ الرِّصْدِ فِي  
جَمَلَةِ الْجَمَاعَةِ<sup>٤</sup> الْمُتَوَلِّينَ لِذَلِكَ بِالشَّمَالِيَّةِ بِبَغْدَادَ وَحَقَّقَ مَوَاضِعَ بَعْضِ  
الْعَوَالِبِ السَّيَّارَةِ وَالنَّيِّرِينَ وَعَمَلَ عَلَى ذَلِكَ زِيَادًا مَشْهُورًا مَذْكُورًا  
عِنْدَ أَهْلِ هَذَا الشَّأْنِ فَهُوَ وَرَفَعَتْهُ سُنْدُ بْنُ عَلِيٍّ وَخَالِدُ بْنُ عَبْدِ  
الْمَلِكِ الْمَرْوَزِيُّ وَيَحْيَى بْنُ أَبِي مَنْصُورٍ أَوَّلَ مَنْ رَصَدَ فِي الْمَلَّةِ  
١٥ الْإِسْلَامِيَّةِ ثُمَّ تَبِعَهُمُ النَّاسُ بَعْدَ ذَلِكَ عَلَى مَا سَمِئْتُ فِي خَيْرِ رَجُلٍ<sup>٥</sup>  
مَنْهَرٍ وَلَهُ تَصَانِيفٌ مِنْهَا كِتَابُ الرِّبَاجِ كِتَابُ تَفْسِيرِ كِتَابِ أَفْلَيْدِسَ  
كِتَابُ الْأَشْدَالِ الثَّانِي فِي الْمَعَالَةِ الْأُولَى مِنْ كِتَابِ أَفْلَيْدِسَ

<sup>١</sup> انْدَارًا BCV.

<sup>٢</sup> مَبَسَمًا به BC؛ وَمَبَسَمًا A.

<sup>٣</sup> فَحَدَّثْتُ A.

<sup>٤</sup> جَمَاعَةُ B.

<sup>٥</sup> رَجُلٌ رَجُلٌ V.

## عبد الله

Fih. 118.

ابن المعقّع كان فاضلا كاملا وهو أول من اعتنى في الملة الإسلامية بترجمة الكتب المنطقية لأبى جعفر المنصور وهو فارسي النسب ألفاظه حكيمة<sup>٥</sup> ومقاصده من الحذل سليمة ترجم كتب أرسطوطاليس المنطقية الثلاثة وفي كتاب فاطيغوريوس وكتاب باري أرمينياس وكتاب أنالوطيقا<sup>٥</sup> وذكر أنه ترجم إيساغوجي تأليف فرفوريوس الصوري وغير عما<sup>٦</sup> ترجم من ذلك عبارة سهلة وترجم مع ذلك الكتاب الهندي المعروف بكتاب كليله ودمنة وله تواليف حسنة منها رسالته في الأدب والسياسة ورسالته المعروفة باليتيمة<sup>٥</sup> في طاعة السلطان.

## عبد الله

Fih. 277.

١.

ابن مسرور النصراني غلام أبى معشر البلخي المنتج هذا<sup>٥</sup> الرجل صاحب أبا معشر المدة الطويلة واستفاد من علومه إلى أن اشتهر اسمه وذكر في وقته وانتهى إلى درجة التصنيف فيما يعانیه ومن تصانيفه كتاب مَطَرِجِ الشِّعَاعِ كتاب تحاويل<sup>٥</sup> سنى الموالييد كتاب تحاويل<sup>٥</sup> سنى العالم

١٥

## عبد الله

Fih. 280.

ابن أماجور أبو القاسم الهروي من أولاد الفراغنة وكان فاضلا مذكورا في زمنه له مكانة من هذا الشأن ومنزلة مذكورة وله تصانيف

بالتيممة B ؛ بالتيممة A <sup>٥</sup> . وغيرهما V <sup>٦</sup> . حكيمة V <sup>٥</sup> .

تحاويل MV <sup>٥</sup> . وهذا BCV <sup>٥</sup> .

## عبد الله

مُفيدة منها كتاب زاد المسافر كتاب الزيج المعروف بالخالص كتاب  
الزيج المعروف بالمرترة<sup>١</sup> كتاب الزيج المبدع كتاب زيج<sup>٢</sup> السند هند  
كتاب زيج الممرات كتاب زيج المريخ على التأريخ الفارسي

Fih. 280.

## عبد الله

ابن الحسن الصيّدناني المنجم هذا رجل اشتهر بعلم النجامة  
والهندسة وكان مَيْلُهُ إِلَى الْحَسَابِ أَثَرُ وَلَهُ تَصَانِيفٌ

Fih. 280.

## عبد الله

ابن علي النصراني المعروف بالدندانّي يُعْنَى أبا علي وكان  
منتجما قديم العهد مشهورا في زمانه بهذه الصناعة وصنف فيها<sup>٣</sup>

Abu 'l-Faraj  
248.

## عبد الله

ابن سَهْل بن نَوْبَخْت المنجم هذا منتجم مأموني كبير الفدر  
في صناعته يعلم المأمون قدره في ذلك وكان لا يقدّم إلا عالما مشهودا  
له بعد الاختيار<sup>٤</sup> وكان المأمون قد رأى آل أمير المؤمنين عليّ بن  
أبي طالب متخشّين مخنفين من خوف المنصور ومن جاء بعده من  
١٥ بنى العباس ورأى العوام قد خفيت عنهم أمورهم بالاختفاء فظنّوا  
بهم ما يظنّونه بالأنبياء ويتفوّهون في صفّتهم بما يُخْرِجُهُمْ<sup>٥</sup> عن  
الشريعة من التعالى<sup>٦</sup> فأراد معاقبة العامة على هذا الفعل ثم أفكر

<sup>١</sup>) Fih. المرترة.

<sup>٢</sup>) AM الزيج.

<sup>٣</sup>) V add. كتبها.

<sup>٤</sup>) ABC الاختيار.

<sup>٥</sup>) V يخرجون به.

<sup>٦</sup>) MV التعالى.



## عبد الله

أنه إذا فعل هذا بالعوام زادهم إغراء به فنظر في هذا الأمر نظراً دقيقاً وقال لو ظهروا للناس ورأوا فسُفِّ الفاسق منهم وظُلم الظالم لسقطوا من أعينهم ولأنقلب<sup>٥</sup> شكرهم لهم ذماً ثم قال إذا أمرناهم بالظهور خافوا واستتروا وضنوا بنا سوءاً وإذا رأى أن نقدم أحدهم ويظهر لهم إماماً<sup>٦</sup> فإذا رأوا هذا أنسوا<sup>٧</sup> وظهروا وأظهروا ما عندهم من الحركات الموجودة في الآدميين فيتحقق للعوام حالهم وما هم عليه مما خفى بالاختفاء فإذا تحققت ذلك أزلت<sup>٨</sup> من أقمته وردت الأمر إلى حالته الأولى وقوى هذا الرأي عنده وتتم باطنه عن خواصه وأظهر للفضل بن سهل أنه يريد أن يفهم إماماً من آل أمير المؤمنين [عليه] صلوات الله عليه<sup>٩</sup> وأقدر هو وهو فيمن يصلح فوقع إجماعهما على الرضاء فأخذ الفضل بن سهل في تقرير ذلك وترتيبه وهو لا يعلم باطن الأمر<sup>١٠</sup> وأخذ في اختيار وقت لبيعة الرضاء فاختر طالع السرطان وفيه المشتري

قال عبد الله بن سهل بن نوبخت هذا أردت أن أعلم نيّة المأمور في هذه البيعة وإن باطنه كشعره أم لا لأن الأمر عظيم فأنفذ إليه قبل العقد رُقعة مع نِقة من خدمه ولأن يجيء في مهم أمره وقلت له إن هذه البيعة في الوقت الذي اختاره ذو الرئاستين لا تتم<sup>١١</sup> بل تُنقَضُ<sup>١٢</sup> لأن المشتري وإن كان في الطالع في بيت شرفه فإن السرطان بُرج منقلب وفي الرابع وهو بيت العقابنة المرتب وهو نحس وقد أغفل ذو الرئاستين هذا فكتب إلي فد وقفت على ذلك<sup>١٣</sup>

<sup>٥</sup> لا يغلب A.

<sup>٦</sup> Codd. sämtl. إمام.

<sup>٧</sup> نشو B.

V نسوا.

<sup>٨</sup> BC انزلت.

<sup>٩</sup> Fehlt in sämtl. Codd.

(nur in M z. d. Z.).

<sup>١٠</sup> Diese Formel fehlt in V; M dafür

رضى الله عنه.

<sup>١١</sup> A الامير.

<sup>١٢</sup> Codd. u. يتم.

## عبد الله

أحسن الله جزاك فأحذر كل الحذر أن تُنَمِّية ذا الرئاستين على هذا فإنه إن زال عن رأيه علمت أنك أنت المنبّه له فهم ذو الرئاستين بذلك فما زلت أتعوّب رأيه الأول خوفاً من اتهام المأمورين له وما أغفلت أمري حتى مضى أمر البيعة فسلمت من المأمورين

IAUS, I, 239 ff

## عبد الله

٥

ابن الطيّب أبو الفرج الفيلسوف عراقي فيلسوف فاضل مطلع على كتب الأوائل وأماويليم مجتهد في الحث والتفتيش وبسط القول واعتنى بشرح الكتب القديمة في المنطق وأنواع الحكمة من توالييف أرسطوطاليس ومن الطب كتب جالينوس وبسط القول في الكتب التي تولّى شرحها بسننا شافيا قصد به التعليم والتفهيم حتى لقد رأيت<sup>١</sup> من يبتذل هذه الصناعة يذمه بالتطويل وكان هذا العائب يهوديا ضيق الفطن<sup>٢</sup> قد وقف على<sup>٣</sup> عبارة ابن سينا فأما أنا وكل مُصنّف<sup>٤</sup> فلا نقول إلا أن أبا الفرج بن الطيّب قد أحصى من هذه العلوم ما دثر وأبهر منها ما خفي وقد تلمذ له جماعة سادوا وأفادوا منهم<sup>٥</sup> المختار بن الحسن<sup>٦</sup> بن عبدون المعروف بابن بطلان

قال ابن بطلان وشيخنا أبو الفرج عبد الله بن الطيّب بعى عشرين سنة في تفسير ما بعد الطبيعة ومرص من الفكر فيه مرصّة ناد بلفظ نفسه فيها وهذا يدلّك على حرصه واجتهاده وطلب العلم لعبه ولولا ذلك لما تدلف عاش إلى بعد العشرين والأربعمائة وقيل مات سنة ٢٠ خمس وثلثين وأربعمائة

<sup>١</sup> V الطعن

<sup>٢</sup> مع ACV

<sup>٣</sup> Conjecti; Codd. sammtl.

مصنّف.

<sup>٤</sup> A الحسين

والحسن MV

## عبد الله

ابن شاكر بن أبى المطهر المعداني يلقب شمس الدين فاضل كامل له يد طولى فى الهندسة وعلم النجوم وله أدب وشعر فارسى حسن وعربى لا بأس به مات فى حدود سنة سبعين وخمسمائة بإصبعها.

## عبيد الله

Fih. 284.  
Abu 'l-Farag  
327.

- ابن الحسن أبو القاسم المعروف بـ غلام زحل المناجم مقيم ببغداد من أفاضل الحساب والمناجمين أصحاب الحاجب والبراهين وله يد طولى فيما يعاينه من هذا الشأن وكان صديقا لأبى سليمان المنطقى ومحاضرا له وكان أبو سليمان المنطقى كثير الشكر له والذكر لما يؤرد فمن ذلك ما ذكر أنه اجتمع يوما عند أبى سليمان جماعة من ١٠ سادة علماء علم الأوائل وأخذوا فى المذاكرة فذكروا علم الجامة وقالوا هى من العلوم التى لا تُجدى فائدة ولا يصح لها حكم وكان فى الجماعة أبو زكريا الصميرى<sup>١</sup> والنوشجاني أبو الفتح وأبو محمد العروصى والمقدسى والقومسى وغلाम زحل وكل واحد من هؤلاء إمام فى شأنه وفرد فى صناعته فأطالوا القول فى ذلك واحتجوا وأخذ بهم القول فى ١٥ كـ مسلك<sup>٢</sup> فقال النوشجاني أيها القوم اختصروا الكلام وقربوا البغية<sup>٣</sup> فإن الإطالة مُصدّة عن الفائدة مُصدّة للفهم والغفظة هل تصح الأحكام فقال غلام زحل عن هذا جواب يستنتب على كل وجه فقيل ولم يبين فقال لأبى صحتها وبطلانها متعلقان بآثار الفلك وقد يقتضى<sup>٤</sup> شكل

<sup>١</sup> الصميرى AV.

<sup>٢</sup> ملك A.

<sup>٣</sup> البقية A.

الغاية M.

<sup>٤</sup> يقتضى C; يقتضى AB.

## عبد الرحمن

الفلك في زمان، أن لا يصتغ منها شيء، وإن غيبت على دقائقها وبلغ إلى أعماقها وقد بزول ذلك الشغل فحجيء زمان لا يبدل منها شيء فيه (١) وإن فُورب في الاستدلال وقد باحوّل هذا الشغل في وقت آخر إلى أن يندثر الصواب فيها أو الخطأ ويبقى زماناً ومضى وقف الأمر على هذا الحد لم يثبت على قول قضا ولا ونف بجواب فقال أبو سليمان المنطقي هذا أحسن ما يمدن أن يقال في الباب

ولغلام زحل من التصانيف كتاب التسميات معالة كتاب الشعاعات مقالة كتاب أحدام النجوم كتاب التسميات والشعاعات الكبير كتاب الاختيارات كتاب الجامع الكبير كتاب الأصول المجردة

وقال هلال بن المحسن في كتابه في سنة ست وسبعين وثلثمائة في يوم السبت الثالث من المحرم توفى أبو العباس عميد آل بهن الحسن المعروف بغلام زحل المناجم ودار محققاً

## عبد الرحمن

ابن إسماعيل بن بدر المعروف بالأفليديس (٢) الأندلسي دار هذا الرجل منعدماً في علم الهندسة معنيّاً بمناعة المنطق وله تأليف مشهور في اختصار الدنتب المنطوية الثمانية حدى ابن أخته أبو العباس أحمد بن أبي حاتم أنه رحل عن الأندلس إلى المشرق في أيام الحاجب المنصور بن أبي عامر وتوفى هناك

## عبد الرحمن

ابن محمد بن عبد الكريم بن يحيى بن وافد اللخمي الأندلسي أحد أشرف أهل الأندلس عني عناية بالغة بقراءة كتب جالينوس

١) Abu 'I-F. dafür.

٢) AM بالأفليديس.

## عبد الرحمن

ولمّا كتب أرسطوطاليس وغيره من الفلاسفة وتمهّروا بعلم الأدوية المفردة حتّى فهم ما تضمنه كتاب نيبوسفوريدس وكتاب جالينوس المؤلّفين فى الأدوية المفردة ورتبه أحسن ترتيب وهو مشتمل على قريب من خمسائة ورقة وله فى الطب منوعٌ لدأيف ومذهب ظريف وذلك أنّه لا يرى النّداوى بالأدوية ما أمكن النّداوى بالأغذية أو ما كان منها ٥ قريباً فإذا دعت الضرورة إلى الأدوية فلا يرى النّداوى بمرّكّبها ما وصل إلى الشفاء بمفردها فإنّ أضنّر إلى المرّكب منها لم يُكثّر الترتيب بل اقتصر على ما يمدّه منه وله نوادر محفوظة وغرائب مشهورة فى الإبراء من العلل الصعبة بأيسر علاج وأقربه وكان قريباً من وسط المائة الخامسة مستوطناً طليطلة ودُرّ أنّه ١٠ وُلِدَ فى ذى الحجة سنة تسع وثمانين وثلاثمائة

## عبد الرحمن

Fih. 284.  
Abu 'l-Farāğ  
325.

ابن عمر<sup>١</sup> بن محمّد بن سهل النصفوى أبو الحسين الرازى الفاضل الدامل النبيه النبيل صاحب الملك عضد الدولة فنا خسرو شاهنشاه ابن بويه ومسنّف الكتب لليلة فى علم الفلك وكان من أهل فسا ١٥ فارسيّ النسبة وُلِدَ بالرى وكان عضد الدولة يقول إذا افتخر بالعلم والمعلّمين معلّمى فى النحو أبو على الفارسيّ النسوى ومعلّمى فى حدّ الزينج الشريف ابن الأعلام ومعلّمى فى الدوايد الثابتة وأما كتبها وسبّرها النصفوى ومن تصانيفه كتاب الدوايد الثابتة مصوّر كتاب الأرجوزة فى ٢٠ الدوايد الثابتة مصوّر كتاب التذكرة ومطارج الشعاعات

<sup>١</sup>) عمرو B.

## عبد الرحمن

قال هلال بن المحسن في كتابه في سنة ست وسبعين وثلاثمائة  
في الثالث عشر من المحرم يوم الثلاثاء توفي أبو الحسين عبد الرحمن  
ابن عمر الصوفي منجم عضد الدولة وكان مولده بالرق في الليلة  
التي صبيحتها يوم السبت الرابع عشر من المحرم سنة إحدى وتسعين  
هـ ومائتين

## عبد الرحمن

ابن عبد الكريم السرخسي الطبيب المدعو بنعة الدين شرف  
الاسلام طبيب في زمننا هذا الأقرب من أهل سرخس انتهت إليه  
رئاسة هذه الصناعة في تلك المدينة ولما اجتاز به ابن خطيب الرقي  
١. المدعو بالفتخر الرازي وذلك في حدود سنة ثمانين<sup>١</sup> وخمسمائة ذل  
عليه فأثره وقام بحقه مدة مقامه بسرخس وذلك حين اجتيازه إلى  
ما وراء النهر لعصدي بني مازة ببخارا طالبا منهم ما يقوم بأمره ولم  
يجد عندهم ذلك ولما أثره هذا الطبيب أراد أن يفيدته مما لديه  
فشرح له في الدلام على القانون وشرح المستغلق من الفاضل ووسمه<sup>٢</sup>  
١٥ باسمه وذكره في مقدمته ووصفه وأثنى عليه وقال فرتبته وجعلته باسم  
الشيخ الإمام الفاضل الحكيم المحقق ثقة الدين شرف الاسلام سيد  
للحماة والأطباء عبد الرحمن بن عبد الكريم السرخسي حوس الله  
أيامه فإنه بعد أن تحلى بالعلم الكثير والفضل الغرير<sup>٣</sup> والطريقة  
الفاضلة الرضيّة والسنة السنيّة نشر إحسانه إلى وإنعامه على ونال  
٢. انجذاب خاطره إلى ما يتعلّق بصالح حاله وفراغ باله حالته إلى  
ونرحاله فأردت أن أكتب هذا الدناب بنسبه لأعراض ثلثة الأول أن  
كثيرا من هذه المباحث تلخصت بمجاورته ونهذبت بمنافسنة

<sup>١</sup> . وثمانين A

<sup>٢</sup> . ووسمه A

<sup>٣</sup> . العزيز AB

ومنافته والثاني ليكون قضاء لبعض حقوقه والثالث لو توفى بقوته في هذا العلم وأصوله لا سيما على أبواب هذا الكتاب وفصوله فعرفت أنه<sup>٩</sup> الذي<sup>٨</sup> يعرف قدر ما استخرجته من النكت العلمية والغرائب للحكمة التي لا توجد في شيء من المصنفات النسي للقدماء والمتأخرين ولم يشتمل علمها ذناب أحد من السالين والسابقين

## عبد الودود

الطبيب الأندلسي من بلنسية هاجر إلى العراق وخراسان وعرف عند السلاطين في عصر السلطان محمد بن ملكشاه وهو الذي يقول فيه بعض أهل العصر وقد ضمن شعره شيئا من شعر المتنبي

عَبْدُ الْوُدِّ طَبِيبٌ طَبِيبُهُ حَسَنٌ أَحْيَا وَأَيْسَرَ مَا قَاسَيْتُ مَا قَتَلَا ١٠  
لَوْلَا تَطَلُّبُهُ فِينَا لَمَّا وَجَدْتُ لَهَا أَلْمَنَايَا إِلَى أَرْوَاحِنَا سُبُلَا

## عبد السلام

ابن عبد العادر بن أبي صالح بن جندى دوست بن أبي عبد الله الجبلي البغدادي المدعو بالركن من بيت تصوف وتعبّد وخبره<sup>٩</sup> مشهور مذكور وكان عبد السلام هذا قد قرأ علوم الأوائل وأجادها<sup>١٥</sup> واقتنى كتباً كثيرة في هذا النوع واشتهر بهذا الشأن شهرة تامة وله تقدم في الدولة الامامية الناصرية وحصل له بتقدمه حسد من أرباب الشر فثلبه أحدهم بأنه معتدل وأنه يرجع إلى أقوال أهل الفلسفة في

٩) MV ان.

٨) Fehlt in BC.

٩) AM وخبر V; وخبر AM

فَوَقَّعَتْ لِحْفَظَهُ<sup>١</sup>) عَلَيْهِ وَعَلَى نَتَبِهِ فَوُجِدَ فِيهَا الدَّخِيرُ  
 مِنْ عُلُومِ الْقَوْمِ وَبَرَزَتْ الْأَوَامِرُ النَّاصِرِيَّةُ بِإِخْرَاجِهَا إِلَى مَوْضِعٍ بِبَغْدَادَ  
 يُعْرَفُ بِالرَّحِمَةِ وَأَنَّ تَحَرَّقَ بِحَضْرَةِ الْجَمْعِ لَحْمٌ مِنْهَا فَعُدَّ ذَلِكَ وَأُخْتِصِرَ  
 لَهَا عُبَيْدُ اللَّهِ التَّيْمِيُّ الْبَدْرِيُّ الْمَعْرُوفُ بِابْنِ الْمَارِسْتَانِيَّةِ وَجُعِلَ لَهُ  
 مَنَبَرٌ صَعِدَ عَلَيْهِ وَخُطِبَ خُطْبَةً لَعَنَ فِيهَا الْفَلَاسِفَةَ وَمَنْ يَقُولُ بِعَوْلِهِمْ  
 وَذَكَرَ الرُّكْنَ عَبْدَ السَّلَامِ هَذَا بَشَرًا وَكَانَ يُخْرِجُ الدَّنْبَ التَّيَّ لَهْ نَتَابًا  
 كَتَابًا فَيَتَخَلَّمُ عَلَيْهِ وَيُبَالِغُ فِي ذَمِّهِ وَذَمُّ مَصْنُوعٌ ثُمَّ يُلْقِيهِ مِنْ يَدِهِ لِمَنْ  
 يُلْقِيهِ فِي النَّارِ

أَخْبَرَنِي الْحَكِيمُ يُوسُفُ السَّبْتِيُّ<sup>٢</sup>) الْإِسْرَائِيلِيُّ قَالَ نَسْتُ بِبَغْدَادَ  
 ١. يَوْمَئِذٍ تَاجَرًا وَحَضَرْتُ الْمَحْفِلَ وَسَمِعْتُ لِلَّامِ ابْنَ الْمَارِسْتَانِيَّةِ وَشَاعَدْتُ  
 فِي يَدِهِ كِتَابَ الْهَيْئَةِ لِابْنِ الْهَيْثَمِ وَهُوَ بُشَيْرٌ إِلَى الدَّائِرَةِ الَّتِي مَثَلُ  
 بِهَا الْفَلَكَ وَهُوَ يَقُولُ وَهَذِهِ الدَّاهِيَةُ الدَّقِّيَاءُ وَالنَّازِلَةُ الصَّمَاءُ وَالْمُحْصِيَّةُ  
 الْعَمِّيَاءُ وَبَعْدَ إِتِمَامِ دَلَامِهِ خَرَقَهَا وَأَلْفَاها إِلَى النَّارِ قَالَ<sup>٣</sup>) اسْتَدَلَّتْ<sup>٤</sup>)  
 عَلَى جَهْلِهِ وَتَعَصَّبَهُ إِنْ لَمْ يَدْنِ فِي الْهَيْئَةِ دَعَرٌ وَأَتَمَّا عَلَى طَرِيقِ إِلَى  
 ١٥ الْإِيمَانِ وَمَعْرِفَةِ قُدْرَةِ اللَّهِ جَلَّ وَعَزَّ فِيهَا أَحَدُهُمْ وَذَكَرَهُ<sup>٥</sup>) وَاسْمُهُ الرُّكْنَ  
 عَبْدَ السَّلَامِ فِي السَّجَنِ مَعَاذَةً عَلَى ذَلِكَ إِلَى أَنَّ أَفْرَجَ عَنْهُ فِي يَوْمِ  
 السَّبْتِ رَابِعَ عَشَرَ شَهْرِ رَبِيعِ الْأَوَّلِ سَنَةِ تِسْعٍ وَثَمَانِينَ وَخَمْسِمِائَةٍ وَأَعِيدَ  
 عَلَيْهِ مَا كَانَ لَهُ بَعْدَ الذَّيْ ذَهَبَ وَعَاشَ بَعْدَ ذَلِكَ عَمْرًا طَوِيلًا

السَّبْتِيُّ CM; السَّبِي AB<sup>٦</sup>) . لِحْفَظَهُ B; لِحْفَظَهُ A<sup>٧</sup>)

وقال M; ثُمَّ BC<sup>٨</sup>) . cf. oben p. 167, 8. العاسي IAU. II, 91, 17

إلى الاستدلال لمفهومية ص ٥ V dafür<sup>٩</sup>) . ناسندللت<sup>١٠</sup>)

المزاج وعدمه



## عبد الرحيم<sup>٥)</sup>

ابن علم، بن المرزبان، أبو أحمد الطبيب المَرْزُبَانِيّ كان من أهل أصبهان، عالماً فاضلاً بعلم الشريعة وعلم الطب (٦) تقدّم في الدولة البُويّيَّة وكان قاضياً بنسستر وخوزستان، وكان إليه أمر البيمارستان، بهدينه السلام ولم يزل على ذلك إلى أن توفى بنسستر في جمادى ٥ الأولى سنة ست وتسعين وثلاثمائة

## عبد الحميد

Fih. 281.

ابن واسع أبو الفضل هذا رجل حاسب عالم بصناعة الحساب مقدّم فيها مذكور بين أهلها ويُعرف بابن ترون الجيليّ وبُدىّ أبا محمد أيضاً له في الحساب تصانيف مشهورة مستعملة منها كتاب الجامع في الحساب ويحتوى على ستة كتب كتاب نوار الحساب وخواص الأعداد

## على

ابن عبد الرحمن بن بونس بن عبد الأعلى المصري المنجمر كان والده عبد الرحمن بن بونس محدّث مصر ومؤرخها واحد<sup>٥)</sup> العلماء المشهورين بها وجده يونس بن عبد الأعلى صاحب الشافعي<sup>١٥</sup> وعلى هذا من المختصين<sup>٤)</sup> بعلم النجوم وله مع هذا أدب وشعر اختص بصاحبة الحاكم وألف له الزيج الكبير على رصد رصده وكان

<sup>٥)</sup> AV. الرحمن.

<sup>٦)</sup> M add. له.

<sup>٥)</sup> واحد BC.

<sup>٤)</sup> المختصين BC.

## علی

فصّده فيه تَحْرِيرَ زَيْجِ جَامِعِ بَيْبَرٍ يَدُلُّ عَلَى أَنَّ صَاحِبَهُ كَانَ أَعْلَمَ النَّاسِ بِالْحِسَابِ وَالتَّسْيِيرِ

Fihrr. 280.

## علی

ابن أُمَاجُورٍ وَرَبَّمَا قِيلَ فِي اسْمِهِ أَبِيهِ مَاجُورٌ بِغَيْرِ هَمْزَةٍ أَحَدُ الْعُلَمَاءِ بِحَرَكَاتِ الْكَوَافِ وَالْمُعَازِينِ لِأَرْضَادِهَا وَأَعْدَى هَذَا الشَّيْءِ يَسْتَدِلُّونَ بِقَوْلِهِ وَيَرْجِعُونَ إِلَى مَا لَعَنَهُ رَصْدُهُ وَحَقَّقَهُ

Fihrr. 296.  
IAUs. I, 309.

## علی

ابن رُبَنِ (١) الطَّبْرَقِيُّ الطَّبِيبُ أَبُو الْحَسَنِ فَاضِلٌ فِي صِنَاعَةِ الطَّبِّ وَقَدْ كَانَ بِطَبْرِسْتَانَ يَتَصَرَّفُ فِي خِدْمَةِ وَلَاتِهَا وَيَعْرِفُ عِلْمَ لَدَمَتِهِ وَانْفَرَدَ بِالطَّبِيبِيَّاتِ وَجَرَى بِطَبْرِسْتَانَ فِتْنَةً خَرَجَ لِأَجْلِهَا إِلَى الرَّيِّ فَعَرَفَ عِلْمَهُ مُحَمَّدُ بْنُ زَكَرِيَّا الرَّازِيُّ وَاسْتَفَادَ مِنْهُ عِلْمًا ثَمِيرًا ثُمَّ (٢) رَحَلَ إِلَى سَرَ مَنْ رَأَى فَأَقَامَ بِهَا وَصَنَعَ دَنَاشَهُ الْمَسْمُومَ بِعَرْدُوسِ لَدَمَتِهِ وَهُوَ دَنَابٌ مَخْتَصَرٌ جَمِيلٌ التَّصْنِيفُ لَطِيفٌ النَّالِيفُ وَهُوَ سَبْعَةُ أَنْوَاعٍ تَحْتَوِي عَلَى ثَلَاثِينَ مَقَالَةً وَالْمَعَالِاتُ تَحْتَوِي عَلَى ثَلَاثِمِائَةٍ وَسِتِّينَ دَنَابًا وَلَهُ دَنَابٌ ١٥ تَحْفَظُهُ الْمَمْلُوكُ كَتَبَ كَتَّاشُ الْخَصْرَةِ دَنَابَ مَنَافِعِ الْأَطْعَمَةِ وَالْأَشْرَبَةِ وَالْعَفَافِيرِ

وَذُرِّهُ مُحَمَّدُ بْنُ إِسْحَاقَ النَّدِيمِ فِي دَنَابِهِ فَقَالَ أَبُو الْحَسَنِ عَلِيُّ بْنُ رُبَنِ (٣) وَهُوَ ابْنُ سَهْلٍ الطَّبْرَقِيُّ وَرُبَنِ (٤) اسْمُهُ سَهْلٌ لِأَنَّهُ كَانَ يَهُودِيًّا وَكَانَ عَلِيٌّ هَذَا يَخْتَبِطُ لِلْمَازِيَارِ بْنِ فَارِسٍ فَلَمَّا أَسْلَمَ عَلِيٌّ يَدُ ٢. الْمَعْتَصِمِ قَرَّبَهُ وَظَهَرَ بِالْخَصْرَةِ فَضْلَهُ وَأَدْخَلَهُ الْمُنَوَّلَ فِي جَمَلَةِ نَدَمَائِهِ

ثم V ١) Fihrr. زيد C; زيج IAUs.; So A u. ٢) BMV.

٣) BMV ٤) استعمات به واستفادت منه علما كثيرون ومنها

ابن العباس الماجوسي طبيب فاضل فاضل فاضل فارسي الأصل يُعرف  
 بابن الماجوسي فراء على شيخ فارسي يُعرف بأبي ماهر<sup>١</sup> وطالع هو  
 واجتهد لنفسه ووقف على تصانيف المنعدين وصنف للملك عضد  
 الدولة قما خسرو بن بويه ففلسفه المسمى بالملدي وهو كتاب جليل  
 وتناش نبيل اشتمل على علم الطب وعمله<sup>٢</sup> حسن الترتيب مال الناس  
 اليه في وفده ولزموا درسه إلى أن ظهر كتاب القانون لابن سينا فمالوا  
 اليه وتركوا الملدي بعض النرك والملكي في العمل أبلغ والقانون في  
 العلم أثبت

١.

على

ابن أحمد بن سعيد بن حرم بن غالب بن صالح الأندلسي  
 أبو محمد أصل أبته من قرية افليم الرواية من ثورة نبله من غرب  
 الأندلس وسكن هو وأبوه قرطبة ونالا فيها جاعاً عربضاً ودار أبوه أبو  
 عبد أحمد بن سعيد أحد العظماء من وزراء المنصور محمد بن عبد  
 الله بن أبي عامر ووزر لابنه المظفر بعده ودار ابنه الفقيه أبو محمد<sup>١٥</sup>  
 هذا وزيراً لعبد الرحمن المستظهر بالله بن هشام بن عبد الجبار بن  
 عبد الرحمن الناصر لدين الله ثم نيز هذه الطريقة وأقبل على قراءة  
 العلوم وتعميد الآثار والسُنن وعنى بعلم المنطق وألف فيه كتاباً سماه  
 كتاب التعريب<sup>٢</sup> لحدود المنطق بسط فيه القول على تبين طرق  
 المعارف واستعمل فيه أمثلة<sup>٣</sup> فقهية وجوامع شرعية وخالف أرسطوطاليس<sup>٤</sup>

١) طاهر V.

٢) علمه AV.

٣) التعريب AB.

Hjalpa II, 389. تفريب.

٤) أمثلة ABC.

## علی

واضح هذا العلم في بعض أصوله مخالفة مَنْ لم يفهم غرضه فتنابه من أجل هذا كثير الغلط بين السقط وأوغل بعد هذا في الاستكثار من علوم الشريعة حتى نال منها ما لم ينله أحد قط بالأندلس قبله وصنف فيه مصنّفات كثيرة العدد شريفة المعتمد مُعْتَمِدُهَا في أصول العمد وفروعه علي مذهبه الذي يتخلله وهو مذهب داؤد بن علي بن خلف الاصفهانى<sup>٥</sup> (وَمَنْ قَالَ بقوله من أهل الظاهر وذكر ابنه أبو رافع الفصل أ. مبلّغ توالييف أبيه أبي محمد هذا في الفقه والحديث والأصول والتأريخ والنحل والملل والأدب وغير ذلك نحو أربع مائة مجلد يشتمل علي قريب من ثمانين ألف ورقة وله تميم واثر من النحو واللغة ١. وقُرْص<sup>٦</sup> الشعر والخطابة

وُلِدَ في آخر يوم من شهر رمضان سنة أربع وثمانين وثلثمائة وتوفي سلخ شعبان سنة ست وخمسين وأربع مائة

Fhr. 283.

## علی

ابن أحمد العمراني الموصلي العالم بالحساب والهندسة وكان ١٥ فضلا جماعا لجنب يعصده الناس للاستفادة منه ومنها يأتي<sup>٧</sup> إليه الطلبة من البلاد النازحة للقراءة عليه وتوفي في سنة أربع وأربعين وثلثمائة وله من الكتب كتاب شرح كتاب الجبر والمعاينة لأبي كامل شجاع بن أسلم الحاسب المصري كتاب الاختيارات عدّة كتب في النجوم وما يتعلّق بها

٥. الاصفيهانى B; الاصفيهانى A<sup>٨</sup>

٦. وقريص V<sup>٩</sup>

٧. ويأتي CMV<sup>١٠</sup>

على

على

Führ. 280.  
cf. oben p. 231.

ابن عبد الله بن أماجور دار، فاضلا هذب به أبوه وأدبه بهذا الشار.  
وله تصانيف

على

Führ. 284.

ابن أحمد الأنطاقي أبو القسم المجتبي من أهل أنطاكية واستوطن ٥  
بغداد(\*) إلى أن توفي بها ودار، من أخصاب عضد الدولة بن بويه  
المقدمين عنده يقوم بعلم العدد والهندسة غير مدافع في ذلك وله  
من هذا النوع تصانيف جلييلة ودار، مشارنا في علوم الأوائل مشاركة  
جميلة ودار، فمذبح اللسان عذب البيان إذا سئل أبار، وأنى بالمعاني  
اللسان.

١.  
وله تصانيف شريفة منها كتاب التخت الكبير في الحساب الهندسي  
كتاب الحساب على التخت بلا محو كتاب تفسير الأثرماطيمعي كتاب  
شرح أفليدس كتاب استخراج التراجم كتاب الموازين العددية كتاب  
الحساب بلا تخت بل باليد

وذكر هلال بن المحسن بن إبراهيم النصابي في كتابه في سنة ست ١٥  
وسبعين وثلاثمائة في يوم الجمعة الثالث عشر من ذي الحجة توفي أبو  
القسم على بن أحمد الأنطاقي الحاسب المهندس

على

الرقى هذا طبيب مذكور عالم بصناعة الطب وقد فسر مسائل  
حنين بن إسحاق في الطب وذكر عنه أنه ما دار، يفسر إلا إذا سكر ٢٠

\*) ببغداد BCV.

## على

وهذا الفعل نادر وسبب ذلك أن يكون الدماغ مائلا إلى البرد فإذا  
أستخفه بأخار النبىذ تحرك وقوى على الفعل

Abu 'l-Farag  
325.

## على

ابن الحسن<sup>١</sup> أبو القسم العلوى المعروف بابن الأعلام صاحب الزبج  
٥ رجل شريف عالم بعلم النبينة وصناعة التسيير مذكور مشهور في وقته  
وكان قد تقدم عند عضد الدولة يعف الملئ عند إشاراته في الاختيارات  
وبرجع إلى قوله في أنواع التسييرات وعمل زبجه المشهور الذي عليه  
عمل أهل زمانه في وقته وبعد زمانه إلى أواننا هذا ولما توفي عضد  
الدولة نعمت حاله وتأخر أمره عند صمصام الدولة ولده القائم بالأمر  
١٠ من بعده فاندفع غنيم وأقام منفطعا وحج في شهور سنة أربع وسبعين  
وثلاثمائة وقضى الحاج وعاد فمات بمنزلة تعرف بالعميلة في يوم الأحد  
الثامن من المحرم سنة خمس وسبعين وثلاثمائة رحمه الله تعالى

## على

ابن الراهبة ناز طيبيا للمتقى وهو دبير القدر يصرمه المتقى  
١٥ وباحترمه<sup>٢</sup> وناز هو وباخنيشوع وأنوش وثابت بن سنان بن دامت  
يشتركون في طب المتقى

## على

ابن إبراهيم بن بدش<sup>٣</sup> أبو الحسن ناز طيبيا فاضلا ماهرا عالما  
بصناعة الطب متقنا لها غاية الإتقان ولما عمّر عضد الدولة البيمارستان

١) Abu 'l-F. الحسين.

٢) So UM; d. übr. Codd. يحرمه.

٣) M بدش; IAU. بدس.

## علی

ببغداد جمع الأطباء من الآفاق فاجتمع فيه أربعة وعشرون طبيبا ودار من جملتهم أبو الحسن علي هذا ودار يدرس فيه الطب ويفيده الطالبين ودار مدفوا ودار قليل التصنيف إلا أنه عمل مقالات صغارا ولوالده نقاش متوسط ما بين الكبير والصغير

وذکر هلال بن المحسن الصابى في كتابه قال وفي ليلة الجمعة ٥ لأربع بفين من ذى الفعدة سنة أربع وتسعين وثلاثمائة توفى أبو الحسن علي بن إبراهيم بن بكش المتطبب ودار عارفا مُحَدِّثاً<sup>٥</sup> وقد قرأ من الكتب شيئا كثيرا ولم يخلف بعده مثله لكنه<sup>٦</sup> دار بصيرا فإذا أراد معرفة سخنات الوجوه وحال بول المرضى عول علي من يكون معه من تلامذته في وصف ذلك له ودار لا يرى ولا يتصرف إلا شارب نبيذ ١٠ وهو مع هذه المناقضة منه مبرز في علمه وعمله

## علی

ابن إسماعيل أبو الحسن الجوهري المنعوت بعلم الدين البغدادي المعروف بالركاب<sup>٥</sup> سألار علم في العلم والذناء والفهم نارع في علم الهندسة والريانات من ظرفاء بغداد وفضلائها حديم النفس فيما<sup>١٥</sup> يعمل<sup>٤</sup> ويستعمله من الآلات الفلكية والمذبح الهندسية وبأيدي الناس من عمله ومُسْتَعْمَلِه دل طرفة لطيفه ونخفة ظريفة وله شعر فائق وأدب رائق ومن شعره

تَحَسَّنْ بِأَفْعَالِكَ الصَّالِحَاتِ وَلَا تُعْجَبَنَّ بِحُسْنِ بَدِيعِ  
فَحَسْنِ النِّسَاءِ جَمَالَ الْوُجُوهِ ٥ وَحَسْنِ الرِّجَالِ جَمِيلِ الصَّنِيعِ ٢٠

<sup>٥</sup> حازقا M.

<sup>٦</sup> ولحن M; ولدته V.

<sup>٥</sup> بالركان V.

<sup>٤</sup> يفعل BC.

على

وله أيضا

فَلَا تَحْسِبُوا أَنِّي تَغَيَّرْتُ بَعْدَكُمْ عَنِ الْعَهْدِ لَا كَأَنَّ الْمَغِيرَ لِلْعَهْدِ  
غَرَامِي غَرَامِي وَالْهَوَى ذَلِكَ الْهَوَى وَوَجَدِي بِدَمٍ وَجَدِي وَوَدِي لَدَمٍ وَوَدِي  
وَلَيْسَ مُجِبًّا مَنْ يَسْأَلُ وَيَدُومُ وَدَادُهُ مَعَ الْوَصْلِ لَيْسَ مَنْ يَدُومُ مَعَ الصَّدِّ

على

الطبيب الإفريقي مرتزق بالطلب في الدولة للحمادة وله شعر وأدب  
فمن شعره

يَا جُمْلَةَ الْحَسَنِ هَبْ لِي مِنْكَ إِحْسَانًا إِنِّي أُحِبُّكَ إِسْرَارًا وَإِعْلَانًا  
أَصْبَحْتُ عَبْدَكَ لَا أَبْغِي بِدَمٍ بَدَلًا وَلَا أُحِبُّ سِوَاكَ الدَّهْرَ إِنْسَانًا

Abu 'l-Farag  
376.

على

ابن النضر<sup>أ</sup> المعروف بالأديب هذا القاضي من الصعيدي الأعلى وله  
في علوم الأوائل والأدب القدح الأعلى والقدر الأعلى مشهور الذر  
سائر النظم والنثر ولما ذكر أبو الصلت في رسالته منجمي مصر وعابهم  
قال وأما المنجمون<sup>ب</sup>، الآ، بمصر فهم أضيأؤها دما خذيت النعل دلع  
لا يتعلف أمثلهم<sup>ب</sup> من علم النجوم بأثر من زايحة يرسمها ومرار  
يقومها وأما التبحر ومعرفة الأسباب والعلل والمبادئ الأول فليس منهم  
من يرقى إلى هذه الدرجة ويسمو إلى هذه المنزلة ويحلف في هذا  
لجو ويستضيء بهذا الضوء ما خلا القاضي أبا الحسن على بن النضر

<sup>أ</sup> النضير. Abu 'l-F.

<sup>ب</sup> أمثلهم. Abu 'l-F.



## على

المعروف بالأدب فاتته دار من الأفاضل الأعيان المعدودين من حسنات الزمان ذوى<sup>١)</sup> الأدب للجم والعلم الواسع والفضل الباهر والنثر الرائع والنظم البارع وله في سائر أجزاء الخدمة اليد الطولى والرتبة الأولى ولقد دار ورد يلتمس من وزيرها الملقب بالأفضل تصرفاً وخدمة فخاب فيه أمله وأخفق سعيه فقال من<sup>٢)</sup> قصيدة<sup>٣)</sup> يعاتب فيها الزمان ويشدو<sup>٤)</sup> الخيبة والحزماً.

بَيْنَ التَّعَزُّزِ وَالتَّذَلُّلِ مَسَلْتُ بَادِيَ الْمَنَارِ لِعَيْنِ كُلِّ مُوَفِّقٍ  
فَأَسَلَدُهُ فِي كُلِّ الْمَوَاطِنِ وَاجْتَنَبَ كِبَرَ الْأَبْيَ وَنَلَّغَ الْمُتَمَلِّقِ  
وَلَقَدْ جَانَبْتُ مِنَ الصَّنَائِعِ خَيْرَهَا لِأَجْلِ مُخْتَارٍ وَأَكْرَمِ مُنْتَقِ  
وَرَجَوْتُ خَفَضَ الْعَيْشِ تَحْتَ ظِلَالِهِ لَا بُدَّ أَنَّ نَفَقْتُ وَأَنَّ لَمْ تُنْفِقْ<sup>٥)</sup>  
خُفَا شَبِيهَا بِالْيَفِيفِينَ وَلَمْ أَخْلُ أَنَّ الزَّمَانَ بِمَا سَقَانِي مُشْرِقِي  
ومنها بعد أبيات

لَأَفَارِعَنَّ السَّدَّهَرَ دُونَ مَرُوتِي وَحَرِمْتُ عِزَّ<sup>٦)</sup> التَّصَوُّرِ<sup>٧)</sup> لَمْ أَصْدَقِ

## على

ابن أحمد بن على أبو الحسن يعرف بابن الهبل الطبيب ولد<sup>٨)</sup> ببغداد ونشأ بها وقرأ فيها الأدب والطب وسمع وروى عن مشايخه وفتح ثم صار إلى الموصل وخرج إلى أذربايجان وأقام به خلطاً عند صاحبها شاه أرمن يدبته وقرأ الناس عاينه هناك للخدمة والأدب وفارق

في B<sup>١)</sup> ذو. CMV (ذ) B<sup>٢)</sup> (sie) ذ<sup>٣)</sup> A<sup>٤)</sup>

عن. So nur V; d. übr. Codd.<sup>٥)</sup> قصيدته M<sup>٦)</sup>

## على

تلك الديار لسبب وهو أ. بعض الطشت دارية قال له يوما وقد  
نظر الى فارورة المليك في بعض أمراضه يا حديم لم لا تذوقها فسكت  
عنه فاما انفصل عن المجلس وال له في خلوة قولك هذا اليوم عن  
أصل من قول غيرك أو هو شيء خطر لك فعل إنما خسر لى لأننى  
ه سمعت أ. ذوف الفارورة من شروط اختبارها) فقال له الأمر كذلك  
ولكن لا فى دل الأمراض وقد أسأت إلى بهذا القول لأ. المليك إذا  
سمع هذا ظن أننى قد أخللت بشرط واجب من شروط خدمته  
وفوائين الصناعة فيها ثم أنه عمل) على الخروج لأجل هذه الحركة  
والخوف من عاقبتها بعد أ. رشى الطشت دار حتى لا يعود إلى  
١. مثلها وخرج وعاد إلى الموصل وقد تمول فأقام) بها إلى حين وفاته  
وحدث بها وأفاد وعمر حتى عجز عن الحركة فلمز منزله قبل وفاته  
بسنتين) وكان الناس يترددون إليه ويعرؤون عليه وسئل عن مولده  
فقال ولدت ببغداد بباب الأزج فى الثالث والعشرين من ذى القعدة  
سنة خمس عشرة وخمسمائة وتوفى بالموصل ليلة الأربعاء ثالث عشر)  
١٥ من المحرم سنة عشر وستمائة وله كتاب فى طب سماه المختار رأيته  
فى أربع مجلدات وله غير ذلك) ٢

## على

ابن يقطان السبتي طبيب شاعر أديب أصله من سبته ذرية  
بعض أهل مصر فقال ورد إلى البلاد المصرية سنة أربع وأربعين وخمسمائة  
٢. ومضى منها إلى اليمن وسافر إلى الشرف وزار العراف ودار الآفان وله

١. اختياريها AB ٢.

عمد V ٣.

واقام BV ٤.

بستين C ؛ بستين B ٥.

عشرين AV ٦.

V addit ٧.

من التصانيف.

## عليّ

من قصيدة في الوزير الجواد جمال الدين أبي جعفر محمد بن علي  
بن أبي منصور الإصفهاني بالموصل

أَخَوَانِنَا مَا حُلَّتْ عَنْ نَرَمِ الْعَبْدِ قِيَا لَيْتَ شِعْرِي قَلَّ تَغْيِيرُكُمْ بَعْدِي  
وَكَمْ مِنْ دُورٍ قَدْ أَدْرَتْ بَوْدَكُمْ قَهْلَ لِي نَأْسُ بَيْنَكُمْ دَارَ فِي وَدِّي  
أَحِنُّ إِلَى مَضَرِّ حَنِينٍ مُتَّيْمٍ بِهَا مُسْتَهَامِ الْقَلْبِ مُخْتَرَفِ التَّبَدُّ ٥  
أَرَاهُمْ يَلْحَظُ الشَّوْقَ فِي نَلِّ بِلْدَةٍ كَأَنَّهُمْ بِالْقُرْبِ مَبْنَى أَوْ عُنْدِي  
وَلَوْ أَنَّ لَعَمَّ الصَّبْرَ جَرَعَتْ فِيهِمْ لَقَضَيْتُهُ لِلْحُبِّ فِيهِمْ عَلَى الشَّيْءِ ٦  
فَدَمَ قَدْ قَطَعْنَا مِنْ مَقَاوِزَ بَعْدَهُمْ وَخُضْنَا بِهَا الصَّعْبَ الْمَرَامِ مِنَ الْوَهْدِ  
إِلَى أَرْ، وَصَلْنَا الْمَوْصِلَ الْآرَ، فَانْتَهَيْتَ بِمَا لِحْمَالِ الدِّينِ رَاحِلَتِ الْقَصْدِ

## عليّ

١٠

ابن أحمد بن عليّ بن محمد بن دؤاس الفنا الواسطيّ أبو  
الحسن قرأ علم الأوائل وانفرد بمعرفة علم الخوم وأجاد في ذلك واشتهر  
به ورحل إلى بغداد وأقام بها وأخذ عنه جماعة من أهلها وعرف بهذا  
النوع وتوفي ببغداد في شهر ربيع الآخر<sup>١</sup> سنة اثنى عشرة وستمائة

## عليّ

١٥

ابن عليّ بن أبي عليّ السيف الآمديّ من أهل آمد وُلِدَ بها  
بعد سنة خمسين وخمسمائة وقرأ عليّ مشايخ بلده مذهب الشافعيّ  
ورحل إلى العراق وأقام في الطلب<sup>٢</sup> ببغداد مدة وصاحب ابن بنت

١) الطلب V ٢) الاول V ٣) ثم يقول فيها V add.

المتى المكفوف وأخذ عنه وأجاد عليه للجدل والمناظرة وأخذ علم الأوائل عن جماعة من نصارى الكرخ ويهودها وتظاهر بذلك فجفاه الفقهاء وتكلموه ووقعوا في عقيدته وخرج من العراق إلى مصر فدخلها في ذى القعدة من سنة اثنتين وتسعين وخمسمائة ونزل في المدرسة المعروفة بمنازل العز التي كان يتولى تدريسها الشهاب الطوسي وناظر بمصر وحاضر وأظهر بها تصانيفه في علوم الأوائل ونقلت عنه وقرأها عليه من رغب في شيء من ذلك وقرى عليه تصنيفه في أصول الدين وأصول الفقه ثم خرج عن مصر إلى الشام واستوطن دمشق وتولى بها التدريس في مدرسة من مدارسها ولم يزل على ذلك إلى سنة ١٠٠٠ إحدى وثلاثين وستمائة وفي هذه السنة استولى الملك الدامل على مدينة آمد فأخبر أبا صاحبها الذي انتقلت عنه نام قد راسل<sup>٩</sup> السيف في السر أبا يصير إليه ويؤتيه قضاء آمد فأندر عليه ذلك وكونه راسل ولم يئن ذلك فرفعت يده عن المدرسة وتعدلت وأقام بمنزله شهورا قليلة ومات

١٥ وتصانيفه في الآفاق مرغوب فيها فمن ذلك كتاب الباهر في علم الأوائل خمس مجلدات لبار كتاب أبعاد الأقدار في أصول الدين أربع مجلدات كتاب الخائف في علوم الأوائل ثلث مجلدات كتاب المأخذ على فخر الدين بن خديب الرى في شرح الإشارات مجلد<sup>١٠</sup> <sup>١١</sup>

٢٠ ابن القرخان أبو حصص النيمري أحد رؤساء الترجمة والمحققين<sup>١٢</sup> بعلم حركات النجوم وأحداها قال أبو معشر البلخي نام عمر بن

٩. والمحققين BCV ١٠. واحد V addit ١١. ارس BCV

## عمر

الفرخاني الطبرقي عالما حكيما وكان، منقلعا إلى يحيى بن خالد ابن برمك ثم انقنع إلى الفضل بن سهل وكان بين القمر والمريخ في مولد جعفر بن يحيى بن خالد بن برمك درجات يسيرة فصرها عمر في اثني عشر فصحة حكمه ولم يكن المناجمون يلتفتون إلى هذا الباب حتى عمله عمر فصحة ذلك وذكر أيضا أبو معشر في كتاب المذاكرات لشاذان بن بحر أن ذا الرئاستين الفضل بن سهل وزير المأمون استدعى عمر بن الفرخاني من بلده ووصله بالمأمون فترجم له تنبا كثيرة وحكم بأحكام موجودة إلى اليوم في خزائن السلطان وألف له كتب كثيرة في النجوم وغير ذلك من فنون الفلسفة منها كتاب تفسير الأربع مقالات لبطلميوس من نقل أبي يحيى البطريرق ١٠ كتاب المحاسن ١١ كتاب اتفاق الفلاسفة واختلافهم في خطوط ١٢

## عمر

Fahr. 276.

ابن محمد بن خالد بن عبد الملك المروزي له زيج مختصر على المذهب الذي ظهر على يده خالد بن عبد الملك المروزي المتولي الرصد المأموني هو وسند بن علي ويحيى بن ١٥ أبي منصور والعباس بن سعيد الجوهري وكان عمر هذا أيضا يعد من أصحاب الأرصاد وله من الكتب كتاب تعديل الدواب كتاب صناعة ١٤ الأضرلاب المستلج

١٥) Fehlt in B; A المجالس.

١٦) في بعض من الخطوط V

Fahr. خطوط الكواكب.

١٧) B add. على ويحيى بن.

١٨) Fehr. صناعة.

## عمر — عمر للقيام

IAUs. II, 40.

عمر<sup>٩</sup>

ابن عبد الرحمن بن أحمد بن علي الكرماني القُرطبي الأندلسي أبو الحَكم أحد الراسخين في علم العدد والهندسة رحل إلى ديار المشرق وانتهى منها إلى حرّاء من بلاد الجزيرة وعُني هنالك بطلب الهندسة والطلب ثم رجع إلى الأندلس واستوطن مدينة سرقسطة من ٥ ثغرها وجلب معه الرسائل المعروفة برسائل إخوان الصفاء ولم يعلم أ. (١) أحدا أدخلها الأندلس قبله وله عناية بالطلب وتجارب فاضلة فيه ونفوذ مشهور في الكسبي والقطع والشقّ والبطن وغير ذلك من أعمال الصناعة الطّبيّة وتوفى بسرقسطة سنة ثمان وخمسين وأربعمائة ١. وقد بلغ تسعين سنة أو جاوزها بقليل

IAUs. II, 41.

عمر

ابن أحمد بن خلدون أبو مسلم الحَضرمي الشَّيبلي الأندلسي من أشراف أهل شيبليّة ن. متصرفاً في علوم الفلسفة مشهوراً بعلم الهندسة والنجوم والطلب متشبهاً بالفلاسفة في إصلاح أخلاقه وتعديل ١٥ سيرته وتقويم<sup>٩</sup> سياسته وتوفى ببليده سنة تسع وأربعين وأربعمائة

## عمر الحيام

إمام خراساني وعلمة الزمان يعلم علم يوناني ويبحث على طلب الواحد الديان بتطهير<sup>٩</sup> للحركات البدنيّة لتنزيه النفس الانسانيّة

عمر. IAU. ٩)

ولا نعلم. IAU. ٩)

بتقديم AM ٩)

بتطهير B ٩)

وبأمر بالتزام السياسة المدنية حَسَبَ القواعد اليونانية وقد وقف  
متأخرو الصوفية مع<sup>٥</sup> شىء من ظواهر شعره فنقلوها إلى طريقتهم  
وتحاضروا بها في مجالساتهم وخلوتهم وبواطنها حيات للشريعة لواسع  
ومجامع للأغلال جوامع ولما قدح أهل زمانه في دينه وأظهروا ما أسره  
من مكنونه خَشِيَ على دمه وأمسك من عنان لسانه وقلمه وحج<sup>٥</sup>  
متناقاة لا تقية وأبدى أسراراً من السرار غير نقية ولما حصل ببغداد  
سعى إليه أهل طريقتهم في العلم القديم فسدّ دونهم الباب سدّ النادم  
لا سدّ النديم ورجع من حجة إلى بلده بروج إلى محلّ العبادة  
وبغدو ويكنتم أسرارهم ولا بدّ أن تَبْدُو وكان عديم القربى في علم  
النجوم والخدمة وبه يُضْرَبُ المثل في هذه الأنواع لو رُزِقَ العِصْمَةُ وله ١٠  
شعر طائر تظهر حقياته على خوافيه وتكدر عرف قصده ندر  
خافيه فمنه<sup>٦</sup>

إِذَا رَضِيتُ نَفْسِي بِمَيْسُورِ نُلْغَةٍ يُخْصِلُهَا بِالْكَدِّ كَفَى وَسَاعِدِي  
أَمِنْتُ تَصَارِيفَ الْخَوَارِثِ كُلَّهَا فَدُنْ يَا زَمَانِي مُوَعِدِي أَوْ مُوَاعِدِي  
أَلَيْسَ قَضَى الْأَفْلَاقِ فِي دَوْرِهَا بَارٌّ تُعِيدُ إِلَى نَحْسِ جَمِيعِ الْمَسَاعِدِ ١٥  
فِيمَا نَفْسٌ صَبَرَا فِي مَقِيلِكَ إِنَّمَا تَخْشُرُ ذِرَاهُ بِانْقِصَاصِ الْقَوَاعِدِ

ابن علي بن عيسى بن داود بن الجراح أبو القاسم ولد الوزير  
إمام في فنون متعددة سمع الحديث الكثير ورواه وحضر مجلس روايته

٥) على V.

٦) V add. شعر أبيات.

## عيسى

أجلًا، الناس ودار، قيما بعلم الأوائل قرأ<sup>١</sup>) المنطق على يحيى بن  
عدى وأثر الأخذ عنه وتحقق به وأفاد جماعة من الطلبة وناشر  
وحقق وسئل فيه فأجاب أجوبة سادة<sup>٢</sup>) لم يخرج فيها عن طريقة  
القوم ورأيت نسخة من السماع الطبيعي التي فرأها على يحيى بن  
عدى شرح يحيى الخوص<sup>٣</sup>) وهى<sup>٤</sup>) فى غاية الجوده والحسن والحقيق  
وكانت له عليها حواش حصلت بالمناظرة حالة القراءة وهى باختلاف  
دار، أشبه شىء بخط أبى على بن مقلدة فى القوة والجريان والطريقة<sup>٥</sup>)  
وكانت هذه النسخة فى عشرة مجلدات بار وقد حشاها بعد ذلك  
جورجيس اليبرودى بشرح ثامسنيوس للكتاب<sup>٦</sup>)

١. وقد دار، عيسى بن على هذا تقدم فى الدولة وخدم بعض  
الخلفاء كتابة وتوفى ببغداد فى سحره يوم الجمعة لليانة بقيت من شهر  
ربيع الآخر سنة إحدى وتسعين وثلاثمائة

## عيسى

ابن زرعة بن اسحق بن زرعة بن<sup>١</sup>) مرس بن زرعة بن بوحنا  
١٥ أبو على النصرانى المندفى أحد المتقدمين فى علم المنطق والفلسفة  
وأحد النقلة الماجوديين ومولده ببغداد فى ذى الحجة سنة إحدى  
وثلاثين وثلاثمائة

وله تصانيف مذكورة منها كتب اختصار كتاب أرسطوطاليس  
فى المعمور من الأرض كتاب أغراض كتب أرسطوطاليس المنطعية كتب

<sup>١</sup>) وقرا CV; وقول B <sup>٢</sup>)

شاذة B <sup>٣</sup>)

So nur CV;

د. übr. Godd. وهو.

والقاعدة V <sup>٤</sup>)

Uf. ٣١ unten.

<sup>٥</sup>) Fehlt in AB.



## عيسى

معانى ايساغوجى مقالة كتاب فى العقل مقالة لم يخرج ومما نقله  
من السريانى كتاب التميمية مقالة كتاب للحيوان لأرسطوطاليس كتاب  
منافع أعضاء الحيوان، بتفسير يحيى الخورى كتاب سوفسطيكا الفص  
لأرسطوطاليس مقالة مجهولة<sup>٥</sup> فى الأخلاق<sup>٦</sup> كتاب خمس مقالات من  
كتاب نيقولاؤس فى فلسفة أرسطوطاليس

قال هلال بن المحسن بن ابراهيم فى كتابه فى يوم الجمعة لسبع  
بفين من شعبان، من سنة ثمان، وتسعين وثلاثمائة توفى أبو على بن  
زرعة النصرانى المنطقي

## عيسى

Fih. 272  
IAUs. I, 218, 6.

ابن أسيد<sup>٥</sup> النصرانى العرافى تلميذ ثابت بن قرّة الخرناتى وعنه ١.  
أخذ وبه برع فى فنونه وكان خبيراً بالنفل من السريانى إلى العربى  
وكان يتولى النفل بحضور ثابت بن قرّة أستاذة وصنف

## عيسى

Fih. 296.  
IAUs. I, 184.

ابن ماسه كان طبيباً من الأطباء المتقدمين وله تصانيف فى  
ذلك منها كتاب قوى الأغذية كتاب من لا يحضره طبيب وكان ١٥  
مليح الطريقة فى العلاج وكتاب فى الأغذية يستدل منه على حسن  
طريقته فى صناعته

<sup>٥</sup> M مجمولة؛ V محمولة.

<sup>٦</sup> V add. وتهذيبها.

<sup>٥</sup> Codd. sämmtl. اسد؛ corr. n. Fih. u. IAUs.

عيسى

Fih. 297.  
IAUs, I, 109, 23.

عيسى

ابن قسطنطين أبو موسى الطبيب من أفاضل الألباء المذكورين  
متصدر في هذا النوع مصنف<sup>١٥</sup>

Fih. 297.  
IAUs, I, 204.

عيسى

٥ ابن ماسرجيس طبيب له تصانيف منها كتاب الألواء، كتاب  
الروائح والعلوم

Fih. 297.  
IAUs, I, 247.

عيسى

١٠ ابن عليّ من تلاميذ حنين ومار، فاضلا مصنف مشهور التصنيف  
من ذلك كتاب تذكرة الدخاليين وعليها عمل ألباء هذا النوع في  
الزمار، كتاب المنافع التي تستفاد من أعضاء الحيوان.

Fih. 297.  
IAUs, I, 203  
u 204.

عيسى

ابن يحيى بن إبراهيم من تلاميذ حنين والنافلين المجيدين  
من اليوناني إلى العربي وله تصنيف في الطب

Fih. 298.  
IAUs, I, 203.

عيسى

١٥ ابن مهاربخت طبيب من أهل جنديسابور له ذكر في وقته  
وتقدم في زمانه ومصنفات في الطب وهو تلميذ جورجيس بن

ومصنف فيه V<sup>١٦</sup>

## عيسى

بختيشوع الطبيب ولما طلب المنصور جورجيس بعد رجوعه إلى جنديسابور مريضاً وعوفى وجدَّ عند الطلب ضعيفاً من سَقَطَةِ سَقَطِهَا من سطح داره فاعتذر من ذلك وتقدَّم إلى عيسى هذا بالمصْطَى إلى المنصور فامتنع فسَيَّرَ عَوْضَهُ إِبْرَاهِيمَ تَلْمِيذَهُ وبقي عيسى هذا في اليممارستان، بجنديسابور مقيماً ٥

## عيسى

ابن شُهْلَاة الجنديسابوري تلميذ جورجيس بن بختيشوع وقد تقدَّم ذكر عيسى هذا في أخبار جورجيس بن بختيشوع طبيب المنصور عند احتضاره من جنديسابور إلى بغداد وأحضر معه تلميذه هذا عيسى ولما مرض جورجيس واستأذن في العود إلى بلده جنديسابور ١. خَلَّفَ تلميذه هذا في خدمة المنصور فبدأ يبسط يده في التشارر والأُنْبِيَةَ خاصَّةً على الأساقفة والمطارنة ومذالبتهم بالرُشَى وأخذ أموالهم ودار، فيه شرارة وطمع ولما خرج المنصور في بعض سفرائه وصل إلى قريب نصيبين فكتب عيسى إلى مطران نصيبين يتهدده ويتوعده إن منع عنه ما التمسه ودار، عيسى قد التمس أن ينفذ له من آلات ١٥ البيعة أشياء جلييلة ثمينة لها قدر وتنب في كتابه إلى المطران،<sup>٢</sup> أليس تعلم أن أمر الملك في يدي أن أردت أمرضته وإن أردت شفيته فلما وقف المطران على الكتاب احتال في التوصل إلى الربيع وشرح له صورة الحال وأقرأه الكتاب وأوصله الربيع إلى الخليفة ووقفه<sup>٣</sup> على حقيقة الأمر فأمر المنصور بأخذ جميع ما يملكه عيسى المتكسَّب وتأديبه ٢. ونَفِيَه ففعل به ذلك ونَفَى أَقْبَحَ نَفَى وهذا ثمرة الشر

٢) Codd. مطران; V add. نصيبين.

٣) V ووقفه.

## عيسى

### عيسى

الطبيب البغدادي المعروف بسوسة كان هذا الطبيب في أيام  
المقتدر وقبلها ببغداد كان يتطّلب لزيدان القهرمانة وكان قبل ذلك  
يخدم أبا... (٢) بن الفرات وخدم بعده أخاه أبا الحسن الوزير وكان  
يحمل الرقاع بين الوزراء وربما حملها إلى القهرمانة بوقبعة دعّبتهم  
في بعض ليعرض ذلك على الخليفة

IAUs, I, 121, 1.

### عيسى

ابن للخدم هذا رجل من أهل دمشق في زمن الرشيد وكان  
خبيرا بالطب حسن المباشرة والمعالجة قال يوسف بن إبراهيم مولى  
١٠ إبراهيم بن المهدي نزلت على عيسى بن للدم بمنزله بدمشق في  
سنة خمس وعشرين ومائتين وبنى قنطرة صعبة فكان يغذوني بأغذية  
طيبة ويسقيني الماء بالتدريج فكنيت أنذر ذلك وأعلمه أن تلك الأغذية  
مُصنّعة بالنزلة فيعتدل على (٢) بالهواء ويقول أنا أعلم بهواء بلدى وهذه  
الأشياء المصنّعة بالعرف نائعة بدمشق وكنيت أنغذي بما يغذوني  
١٥ فلما خرجت عن البلد خرج مشيعا لى حتى صرنا إلى الموضع  
المعروف بالراحب وهو الموضع الذي فارقني فيه فقال لى أعددت لى  
لعمامتا تحمل معك مخالفا (٣) الأطعمة التي كنت تأكلها في منزلي (٤)  
وأمر أن لا تشرب ماء باردا أصلا فلمنّه على ما فعل فيما غداني  
به فقال إنه لا يحسن بالعقل أن يلزم قوانين الطب مع ضيفه في منزله

(٢) A hier Lücke von einem Wort; BC ohne Lücke weiter; M عوسق;

V المقتدر.

(٣) B على ذلك.

(٤) مخالفا للأطعمة M

يخالف IAUs; فخالف AV

(٤) BCV بمنزلي.

## عيسى

IAUs. I, 121, 19.

قال يوسف بن ابراهيم قال لى عيسى بن الحكم وقد شيعنى وهو  
آخر كلام دار بينى وبينه ا. والدى توفى وهو ابن مائة وخمس سنين  
ولم ينتشج له وجه ولم يتغير ماء وجهه<sup>هـ</sup> (لأشياء كان يفعلها فأعمل أنت  
بها وهى ا. لا تذوق القديد ولا تغسل يديك ورجليك عند خروجك  
من الحمام إلا بماء بارد ما يؤمّنك فالزم ذلك فانك تنتفع به)<sup>ب</sup> ٥

## عيسى

IAUs. I, 237.

ابن يوسف المعروف بابن العطار<sup>هـ</sup> (كان منتطبب القاهر وكان ثقته  
ومشيرة وسفيرة بينه وبين وزرائه وتقدم في وقته تقدما كثيرا وشاركه  
في الطب سنار بن ثابت بن قرّة وكان خصبيا بالقاهر وكان عيسى  
أشدّ تقدما منه ١.

## عيسى

النفيسى الطبيب كان من ألباء الأمير سيف الدولة على بن  
عبد الله بن حمدان وكان سيف الدولة إذا أكل الطعام وقف على  
مائدته أربعة وعشرون طبيبا وكان فيهم من يأخذ رزقين لأجل  
تعاطيه علمين ومن يأخذ ثلاثة لتعاطيه ثلاثة علوم وكان في جملتهم ١٥  
عيسى هذا يأخذ ثلاثة أرزاف رزما للنعل من السرياني إلى العربى  
ورزقين آخرين بسبب علمين آخرين

<sup>هـ</sup> ولم ينقص من ماء وجهه. IAUs.

<sup>ب</sup> Dieser Abschnitt

(von fehlte in AM; statt des Schlusses (von

لضى تحظى مثله بالعمر الطويل الهنىء V hat ab) وهى ا.

٥) العطار C.

## عطارد

ابن محمد الحاسب رجل مشهور بأنواع علوم الهيئة المذكور في وقته مصنف وله من التصانيف كتاب تركيب الأفلاك كتاب المراتب المأخوذة

## عبدوس

٥ ابن زيد صاحب التذكرة كان طبيباً حاذقاً خبيراً بعلاجات الأمراض مُنذراً بها قبل وقوعها جميل التحيل للبرء ولما اعتل القسم ابن عميد الله في حيوة أبيه كان<sup>(١)</sup> به مرض حاد في تموز وحصل به قولنج صعب وانفرد بعلاجه عبدوس بن زيد وسقاه ماء أصول الكرّفس والرازانج ودهن الخروع وطرح عليه شيئا من إيارج فيعراً فلما شرده سكن<sup>١</sup> وقلّفه وجاءه مجلسان وأثاق ثم أعطاه من غد ذلك اليوم ماء الشعير فاستظرف هذا منه<sup>(٢)</sup>

## علّوى الدّيرى

المنّاجم من أهل قرية من قرى صعيد مصر تُعرف بدّير النبال شمالى فَوْصَ بنصف نهار في لُجف جبل بوفيراط قرية نَزْهه غربى النبل لها بساتين ونخل وكان علوى معيماً بها ولم يزل فيها في دار له لم يقصده<sup>(٣)</sup> من يأخذ عنه علمه ويعمل التقاويم ويسيرها إلى أجلاء أهل البلد فيبتر من جيتهم ويسير المواليد ويدقق النظر في ذلك ويعرف من المنطق كتاب إيساغوجى شرح حتّى<sup>(٤)</sup> لا يتعداه في سواه

<sup>(١)</sup> وكان. B

<sup>(٢)</sup> fehlt in AB. هذا منه

<sup>(٣)</sup> V add. الآ

(v. sp. H. zw. d. Z.).

<sup>(٤)</sup> متى BCM

## عَلَوَى الدَّيْرَى

ويَدْعَى أَنَّهُ رَصَدَ كَوْكَبًا وَوَقَفَ لَهُ وَأَخَذَهُ الدُّوْكَبَ<sup>٩</sup> بَعْضَ رُوحَانِيَّتِهِ  
وَكَانَ يَقُولُ أَنَّهُ اسْمُ الرُّوحَانِيِّ أَبُو الْوَرْدِ وَنَارٌ يَدْعَى أَنَّهُ يَسْتَخْدِمُ لِلْجَنِّ<sup>١٠</sup>  
وَيُبْرِئُ الْمَعْتَوَةَ مِنَ الْمَسِّ

وَاجْتَمَعَتْ بِهِ بَدْيِيرُ الْبَلَّاصِ لِإِبْرَاءِ نَسِيبٍ لِي كَانَ قَدْ أُسْكِنَتْ  
وَأَدْرَكْتَهُ بَهْتَةً فَلَمْ يَأْتِ بِشَيْءٍ وَكُنَّا فِدَ مَضِينَا بِهِ إِلَى الدَّيْرِ فَنَزَلْنَا ٥  
بِمَسَاجِدَ فِيهِ رَجُلٌ مَغْرِبِي يَعْلَمُ الصِّبْيَانَ فَلَمَّا دَارَ آخِرَ النَّهَارِ طَلَبْنَا  
مَا نَعْلَقُهُ عَلَى الدُّوَابِّ فَلَمْ نَجِدْهُ بِانْعِرِيَّةٍ وَتَغْيِيرِ أَهْلِهَا عَنْهُ خِسَّةٌ مِنْهُمْ  
وَلَمْ يَكُنِ الشَّيْخُ مَعَهُ يُقَالُ مِنْهُ شَيْءٌ مِنْ ذَلِكَ لِانْعِثَاعِهِ إِلَى سَبَبِ  
ضَعِيفٍ فِي الْارْتِزَاقِ فَسَيَّرْنَا إِلَى فَرِيَةٍ أُخْرَى قَاطِعَ النَّيْلِ اسْمُهَا أَيْنُودُ مِّنْ  
أَحْضَرِ<sup>١١</sup> مَا أَرْدَنَاهُ<sup>١٢</sup> بَعْدَ لَيْلٍ وَبِتْنَا بِالمَسَاجِدِ فَلَمَّا دَارَ فِي أَثْنَاءِ اللَّيْلِ  
دُقَّ بَابُ الْمَسَاجِدِ فَفَتَحْنَاهُ إِذَا<sup>١٣</sup> رَجُلٌ مُّشْدُودُ الْوَسْطِ وَبِيَدِهِ ضَوْءٌ  
وَمَعَهُ مَنَ يَحْمِلُ جَفَنَةً كَبِيرَةً وَقَدْ عَمِلَ فِيهَا تَبَالَةً بِدَجَاجٍ مُّتَعَدِّدٍ  
وَيَبِضُّ إِلَى غَيْرِ ذَلِكَ وَأَخَذَ فِي الْإِعْذَارِ فَسَأَلْنَاهُ مَنَ هُوَ فَقَالَ أَنَا رَجُلٌ  
غَرِيبٌ مِنْ أَهْلِ مَصْرٍ نَزَلْتُ هَذِهِ الصَّبِيْعَةَ مِنْ مَدَّةٍ مَدِيدَةٍ وَلِي زَوْجَةٌ  
تَغْشَى أَغْلَمَ بَقِيعٍ وَيَشْمَلُنِي بِرُكْمِ اسْمِهَا أُمُّ سِرَاجٍ وَمَا عَلِمْتُ بَعْدَ وَمَدَمَ ١٥  
أَلَّا بَعْدَ لَيْلٍ وَهِيَ تَعْتَذِرُ مِنِّي<sup>١٤</sup> الْغَفْلَةَ فَشَكَرْنَاهُ عَلَى ذَلِكَ وَأَخَذْتُ لَوْحًا  
مِنَ الْوِاجِ الصِّبْيَانِ وَنَتَبْتُ فِيهِ عَلَى سَبِيلِ الْهَدْلِ لَا الْجِدِّ

خَرِبْتُ أُمَّ سِرَاجٍ كُلَّ مَكْرَمَةٍ فَلَيْسَ فِي الدَّيْرِ لِالْأَصْيَابِ إِلَّا  
وَلَا سَقَى اللَّهُ أَرْضًا قَدْ خَلَّتْ بِهَا وَدُمْتُ فِي نَعْمَةِ الْبَارِي وَحَيَاكِ  
فَأَنْتِ كَالْوَرْدِ حَلَّ الشَّوْكِ جَانِبَهُ أَبَادَ رَبِّي شَوْكًا حَلَّ مَغْنَاهِ ٢٠  
وَقَرَأَهَا لِلْجَمَاعَةِ وَخَدُّوا مِنْهَا وَأَرَدْتُ مَحْوَهَا مِنَ اللَّوْحِ وَأَنْسَيْتُهَا وَرَحَلْنَا

٩) الدُّوَابُّ BCV.

١٠) BC add. لَنَا.

١١) B أَرْدَنَاهُ.

١٢) MV وَإِذَا.

١٣) A بَعْدَ ; BC فِي.

## غراب الخطيب

بصاحبنا بُكَرَةَ النهار وهو على حاله لم يزل عنه الألم ولَمَّا حضر الصبيحان،  
إلى الكتاب بعدنا رأوا الأبيات ففرَّوها وحفظوها وأنشدوها في مُرْفهم  
وسمعها المشايخ فعرَّ عليهم ما جرى وركبوا بجملتهم وجاءوا مشايخ  
فَقَط شايين من القول فيهم وأظهروا جَزَعًا من الهَجْوِ لعربية منهم<sup>٥</sup>  
ه فاعتذروا<sup>٦</sup> للجماعة إليهم وعادوا مُنْكَرِينَ<sup>٧</sup>  
ومات علوى فيما بلغنى في حدود سنة خمس وتسعين وخمسمائة  
وكان له هناك ذكر

## حرف الغين المُعْجَمَ في أسماء الحكماء

### غُراب الخطيب<sup>٨</sup>

١. الصقليّ هذا رجل من حكماء بونان، من أهل جزيرة صقلية وكان،  
عِنَى من الفلسفة بصناعة الخطابة المنخبة للإقناع وقام بها إلى أن مهر  
فيها وتعدّم على أهل زمانه وسار إليه الطلبة لاستفادة ذلك منه وكان،  
من جملة قاصديه فتى من بونان، يقال له ثيسناس<sup>٩</sup> ورغب إليه في  
تعلّم الخطابة وضمّن له عن ذلك مالا معينا فأجاب برغبته وعلمه فلَمَّا  
١٥ لَقِنَهَا حاول الغدر به ورام قَسَبَ ما وافقه عليه فقال له يا معلم حَتِّ  
لى الخطابة فَحَدَّ بَأَنِّهَا مفيدة الإقناع فتمسّك بالحدّ وبنى عليه قياسا  
وقال إِنَّمَا أَنَاظِرُكَ الآرَ في الأجرة فأرّ، أَفْنَعُنْكَ بَأْنَى لا أدفعها إليك  
لم أدفعها إِنْ قَدْ أَفْنَعُنْكَ بِذَلِكَ وإرّ، لم أقدر على إقناعك فلست  
أعطيك شيئا لأنّى لم أتعلم منك الخطابة التى هى مفيدة الإقناع

فاعتذروا للجماعة BC؛ فاعتذرت V<sup>٦</sup>، فيهم BC؛ فهم A<sup>٥</sup>.

Cf. p. 109, Anm. a.<sup>٩</sup> Cf. p. 109, Anm. b.<sup>٨</sup> منكسرين BCV<sup>٧</sup>.



## الفصل

فأجابه المعلم وقال وأنا أيضا أناظرك فإن أفنعتك بأنه يجب لي  
حقى<sup>٥</sup> منك أخذته أخذ من أفنع وإن لم أفنعتك فيجب أيضا أخذه  
منك إن قد أنشأت تلميذا يستظهر على معلمه فقال من حضر بيض  
ردى لغراب ردى أى تلميذ نكد ومعلم نكد

## حرف الفاء في أسماء الحكماء

### الفصل

Fahr. 279.

ابن حاتم النيريزي ونيريزي إحدى بلاد فارس وتشتهر<sup>٦</sup> بتبريز  
وكان الفصل متقدما في علم الهندسة وهيئة الأفلاك وحركات النجوم  
وله تواليف مشهورة منها كتابه الذى شرح فيه كتاب المجسطي  
وكتاباه في شرح كتاب أقليدس وزيج كبير على مذهب السندهند  
وكتاب الزيج الصغير كتاب سميت القبلة كتاب تفسير كتاب الأربعة ١٠  
لمطلميوس كتاب أحداث الجو ألفه للمعتصد كتاب الآلة التي يعرف  
بها بعد الأشياء

### الفصل

Fahr. 281.

ابن محمد بن عبد الحميد بن واسع أبو برزة الجيلي عالم بصناعة  
الحساب مقدم فيها مقصود لأجلها مصنف في ذلك كتابا مفيدة منها ١٥  
كتاب المعاملات كتاب المساحة

<sup>٥</sup>) fehlt in AV und M (in A mit Lücke); M hat dafür ای.

<sup>٦</sup>) تشبهه V; تشبهه A.

## العَصْل

Fih. 274.  
Abu 'l-Farag  
224.

ابن تَوْبَخْتْ أَبُو سَهْلٍ فَارَسِيّ الْأَصْلُ مَذْكُورٌ مَشْهُورٌ مِنْ أُمَّةِ  
الْمُتَكَلِّمِينَ وَذَكَرَ فِي كُتُبِ الْمُتَكَلِّمِينَ وَأَسْتَوْفَى نَسَبَهُ مَنْ ذَكَرَهُ دَهْشَمِدُ  
ابن إِسْحَاقَ النَّدِيمِ وَأَبَى عَبْدِ اللَّهِ الْمَرْزُبَانِيّ وَكَانَ فِي زَمَنِ هُرُورِ  
الرشيد وولاه القيام بخزانة كتب الحكمة وكان ينقل من الفارسي إلى  
العربي ما يجده من كتب الحكمة الفارسيّة ومَعَوَّلَهُ في علمه وكتبه على  
كتب الفرس

وله من تصنيف<sup>٥</sup> كتاب البهظما<sup>١٠</sup> في المواليد كتاب الفأل  
النجومى كتاب المواليد مَقْرَدٌ كتاب المدخل كتاب تحويل سنَى  
المواليد مَقْرَدٌ كتاب التشبيه والتنثيل كتاب المتآكل من أدوايل  
المناجمين في الأخبار والمسائل والمواليد وغيرها

## فرات<sup>٥</sup>

ابن شَحْنَأَا الْيَهُودِيّ طَبِيبٌ فَاضِلٌ كَامِلٌ فِي وَقْتِهِ مُتَعَدِّمُ الْعَهْدِ  
وكان تيمادوق الطبيب يرفعه على تلاميذه وكان قد شاخ وكنز وخدم  
الحجاج بن يوسف وهو حَدَّثَ وَصَحِبَ فِي آخِرِ عَهْدِ عِيسَى بْنِ مُوسَى  
العبّاسي ولّى العهد في أيام المنصور وكان يشاوره في كلّ أموره ويُعْجِبُهُ  
عَقْلُهُ وَرَأْيُهُ وَصَوَابُ قَصْدِهِ وَقَدْ مَرَّتْ قِطْعَةٌ مِنْ رَأْيِهِ وَمَشُورَتِهِ عَلَيْهِ فِي  
ترجمة موسى بن إسرائيل الكوفي اقتضى ذلك الموضع ذِكْرَهَا وَمَاتَ  
فرات هذا في أيام المنصور وكان عيسى بن موسى يتذكّره بعد وفاته

<sup>٥</sup> A. التصنيف CV; تصانيف A.

<sup>١٠</sup> Fih. البهظما.

<sup>٥</sup> فراط A.

## الْفَتْح — فرفوروريوس

كلّما وقع له شيء من الأمور التي كان يُنذِرُه بوقوعها ويقول أيا فرات  
سَقِيَ عَهْدُكَ تَأْتِكَ كُنْتَ شاهدا يومنا هذا

## الْفَتْح

Fih. 285, 10.

ابن نجبة(\*) الأضطرابيّ مقيم ببغداد فاضل في عمل الآلات الفلكيّة  
منفرد في وقته يعمل الأضطراب وإحكامه وإجادة صنعته إلى أن كان،  
لا يُعْرَفُ إلا بالأضطرابيّ وتوفّي في ليلة يوم الأربعاء السادس من جمادى  
الأولى سنة خمس وأربعمائة

## فرخان شاه

ابن نصير بن فرخان شاه المنجّم هذا منجّم أُعْجِمِيّ نزل ببغداد  
في الأيام الديلميّة وكان خبيرا بصناعة النجامة متكلّما في علم حدّثانها ١٠  
توفّي ببغداد لأربع بعين من جمادى الأولى سنة سبع وستين وثلاثمائة  
هذا ذكر هلال بن المحسن في كتابه

## فرفوروريوس

Fih. 253.

الصوريّ من أهل مدينة صور من ساحل الشّام وقيل كان اسمه  
أمونيوس وغيّر ولما بعد زمن جالينوس وله النباهة في علم الفلسفة ١٥  
والنقدّم في معرفة كلام أرسطوطاليس وقد قسّر من كتبه ما ذكرناه في  
ترجمة أرسطوطاليس عند ذكر كُتُبِهِ ولما صعب على أهل زمانه معرفة  
كلام أرسطوطاليس شكوا إليه ذلك من الأماكن النازحة عنه وذكروا

نجبة. Fih. بخيته A \*)

## فلوطرخس

سبب الخلل الداخل عليهم ففهم ذلك وقال كلام الحكيم يحتاج إلى مقدمة قصر عن فهمها طلبت زماننا لفساد أذهانهم وشرح في تصنيف كتاب إيساغوجي فأخذ عنه وأضيف إلى كتب أرسطوطاليس وجعل أولاً لها وسار مسير الشمس إلى يومنا هذا

٥ فمن تصانيفه كتاب إيساغوجي كتاب المدخل إلى القياسات للملية نعله أبو عثمان الدمشقي كتابان له إلى أنابوا كتاب الرد لحيوس<sup>١</sup> في العقل والمعقول تسع<sup>٢</sup> مقالات يوجد سريانيا كتاب أخبار الفلاسفة وجدت منه المقالة الرابعة بالسرياني كتاب الاسطفسات مقالة يوجد بالسرياني

Fih. 254, 5.

## فلوطرخس

١.

كان فيلسوفاً مذكوراً في عصره يعلم جزء متوفراً من هذا الشأن وله تصانيف مذكورة بين فرق الحكماء منها كتاب الآراء الطبيعية يحتوى على آراء الفلاسفة في الأمور الطبيعية خمس مقالات كتاب الغضب كتاب فيما دل عليه مداراة<sup>٣</sup> العدو<sup>٤</sup> والانتفاع به كتاب الرياضة ١٥ نعله قسماً مقالة كتاب في النفس مقالة

Fih. 254, 17.

## فلوطرخس

آخر غير الأول كان فيلسوفاً في وقته مصنفًا متفناً<sup>٥</sup> صنف كتاب الأنهار وخواصها وما فيها من العجائب والجمال وغير ذلك

١. بحسوس Fih.؛ للمحسوس والمعقول V؛ بيموس B؛ لحيوس A<sup>١</sup>

٢. العدد BMV<sup>٢</sup>. مدارات BCM<sup>٣</sup>. سبع Fih.<sup>٤</sup>

٥. منقنا C؛ متنقنا B؛ A؛ Fehlt in

## فلوطين<sup>٥</sup>)

هذا الرجل كان حكيما مقيما ببلاد يونان، له ذِكرٌ وشرحٌ شيئا من كتب أرسطوطاليس وذكره المترجمون في هذا النوع في جملة انشراحين لكتبه وخرج شيء من تصانيفه من الرومي إلى السرياني ولا أعلم أن شيئا منها خرج إلى العربي والله أعلم ٥

## فيثاغورس

Fibr. 245, 15.  
IAU. I, 37, 9.

الفيلسوف المشهور المذكور من فلاسفة يونان، وحمدائهم كان بعد أبيذفلس الحكيم بزمان، وأخذ الخدمة عن أصحاب سليمان بن داود النبي، بمصر حين دخلوا إليها من بلاد الشام وقد كان أخذ الهندسة قبلهم عن<sup>١</sup>) المصريين ثم رجع إلى بلاد يونان فأدخل إليهم<sup>٢</sup>) علم<sup>٣</sup>) الهندسة ولم يكونوا يعلمونها قبل ذلك وأدخل إليهم علم الطبيعة أيضا وعلم الدين واستخرج<sup>٤</sup>) بذكائه علم الأحرار وتأليف النغم وأوقعها تحت النسب العددية وادعى أنه استفاد ذلك من مشادة النبوة وله في نضد<sup>٥</sup>) العالم وترتيبه على خواص العدد ومراتبه رموز عجيبة وأغراض بعيدة وله في شأن المعاد مذاهب قارب فيها أبيذفلس من أن عالم<sup>٦</sup>) فوق عالم الطبيعة روحانيا نورانيا لا يُدرِك العمل حسنه ونهاؤه وأن الأنفس الزكية تحتاج إليه وإن كل إنسان أحسن تقويمه بالنبوة من العجب والتجبر والبراء والحسد وغيرها من الشهوات الجسدانية فقد صار أهلا أن يلحق بالعلم الروحاني ويتطلع على ما شاع<sup>٧</sup>) من جواهره من

١) Codd. فلوطيس. ٢) من ABC. ٣) عليهم A. ٤) قصد ABC. ٥) Fehlt in AB. ٦) AB ohne. ٧) يشاء IAU.

للحكمة الإلهية وأربّ الأشياء المُلدّة<sup>٥</sup>) للنفس تأنيبه حشدًا<sup>٦</sup>) إرسالًا كالألحان،  
الموسيقية الآتية إلى حاسة السمع فلا يحتاج إلى أربّ، يتكلف لها طلبًا  
ولفيثاغورس تواليف شريفة في الأرثماطيفي والموسيقى وغير ذلك  
ومن تلاميذه المعروفين به حتى نُسب إليه طلبًا لا زمانًا فإنّ  
٥ فيثاغورس قديم نيعوماخس أبو الفاضل أرسطوطاليس وأخذ عنه علم  
العدد والنغم واشتهر بعده ذلك ولا يُعرف بين حكماء يونان، إلّا  
بالفيثاغوريّ

## فطون

العدديّ وبعضهم يجعل موضع الفاء قافًا حكيم يونانيّ في آخر  
١ مملكة يونان، وكان ذا يد باسطة في نوعي العدد والمساحة وله في  
ذلك مصنّعات مشهورة بين أظهر أهل هذا الشأن، وكان في زمن  
بطلميوس بدلس الملك المعروف بمحبّ الحكمة وكتابه معروف عند  
العجم بكتاب فطون في الحساب إلى فلاوطرة<sup>٧</sup>) المِلدّة ولها<sup>٨</sup>) القانون  
المنسوب إليها المختصر وهو قانون مبسوط سهل قريب المأخذ والمنفعة  
١٥ ويقال أنّه من تصنيف فطون لها ونحلها آياه فادعته والدّه أعلم

## فورون<sup>٩</sup>)

الذّي هذا فيلسوف من فلاسفة يونان، وكانت حكمته هي الخدمة  
الأولى التي لم يستقرّ أساسها وكان صاحب فرقة وله جمع يتعلّمون  
منه الفلسفة الأولى الطبيعية التي كان يذهب إليها فيثاغورس وثالس

<sup>٥</sup>) المِلدّة BC wie IAUg.

<sup>٦</sup>) حينئذ IAUg.

<sup>٧</sup>) Codd. ونظرة.

<sup>٨</sup>) وله M؛ إلى A.

<sup>٩</sup>) D. i. Pyrrhon.

## فنون

الملطى وعوام الطلبة من اليونانيين والمصريين وكانت هذه الفلسفة شائعة في يونان إلى قبل زمن أرسطوطاليس بمائة سنة ذكر هذا أرسطوطاليس في كتابه في الحيوان فقال لما كان منذ مائة سنة وذلك منذ زمن سقراط مال الناس عن الفلسفة الطبيعية إلى الفلسفة المدنية والفلسفة المدنية هي فلسفة سقراط وافلاطون وأرسطوطاليس وقد صنف ه أناس من المتأخرين كتبوا على مذهب فيثاغورس وأشياعه وانتصروا بها للفلسفة الطبيعية القديمة ومن صنف في ذلك محمد بن زكريا الرازى لأنه كان شديد الانحراف عن أرسطوطاليس لرأى ضعيف كان يراه سأذكره في ترجمته إنشاء الله تعالى

وفرقه فورون هذا يعرفون بأصحاب اللذة لأنهم كانوا يرون أن ١٠ الغرض المقصود إليه في تعلم الفلسفة اللذة التابعة لمعرفتها وهم من جملة الفرق السبع الذين ذكرنا أسباب ألقابهم في ترجمة افلاطون.

## فنون

الاسكندرى أحد علماء مصر في الزمن الأول من أهل الاسكندرية

إمام في علم الرياضة فيم بعلم الأفلاك وحركات النجوم وهو صاحب ١٥ الكتابين الجليليين في فنها<sup>٩</sup> أحدهما كتاب القانون فإنه اختصر في تعديل الكواكب ومؤامرة تقويمها على رأى بطلميوس في كتاب المجسطى وزاد فيه حساب حركة أقبال الفلك وإدباره على رأى أصحاب الطلسمات والكتاب الآخر كتاب الأفلاق ذكر فيه هيئة الفلك وعدد الأفلاك وكمية حركات الكواكب ذكراً مرسلاً مجرداً عن البرهان على ما ذهب إليه ٢٠ بطلميوس في كتاب المجسطى وهو غاية في التعريب والإفهام

٩. فنها C

Führ. 269.

## فالميس

المصريّ وربّما قيل والميس الرومىّ كان، حكيمًا فاضلًا في الزمن الأوّل قيما بعلوم الرياضيّة وأحكام النجوم وله في ذلك المؤلّفات الجميّلة المشتملة من<sup>٥</sup>) هذا النوع على المقاصد الجليّلة وهو مؤلّف الكتاب المشهور بين أهل هذه الصنعة المسمّى بالبريدج<sup>٦</sup>) (الرومىّ) وفسّره بترجمه وله تأليف في المواليّد وما يتقدّمها من المدخل إلى علم<sup>٧</sup>) أحكام النجوم وذكر عنه الأيدغر في كتابه المؤلّف في المواليّد أنّ كُتِبَ العشرة في المواليّد جامعة لقوّة سائر الكتب ومن ادّعى شيئا خارجا عن كتبه هذه فلا أُصدّق أنّه كان، أو يكون، وله من التصانيف غير ما ذكرنا كتاب المسائل الكبير من كلّ نوع كتاب السلطان، كتاب الأمطار كتاب تحويل سنى العالم

Führ. 292.  
IAUs. I, 103, 19.

## فليغريوس

طبيب يونانى لم يُعلَمَ في أىّ زمان، كان، ولا ذكّر أحد من المؤرّخين له خبرا وإنّما دلّت عليه تصانيفه التى ذكرها وأثبتها في آخر جزء بخطّه عمرو بن الفتح<sup>١٥</sup>

Führ. 293.  
AUs. I, 103, 14

## فوليس

الأجانيديّ ويُعرّف بالفوابليّ طبيب مذكور في زمانه وكان، خبيرًا بعلل النساء كثير<sup>٨</sup>) المعاناة لهنّ والقوابل يأتينّه ويسألنّه عن الأمور

<sup>٥</sup>) BC في.

<sup>٦</sup>) Punctuation wechselnd; Führ. الزبرج mit (?).

<sup>٧</sup>) Fehlt in V; M تفسير.

<sup>٨</sup>) كثيرة وكان، كثير V; كثيرة ABM.



التي تحدث للنساء عَفِيبَ الولادة فَيُنْعِمُ للجواب لهنَّ وَيُجِيبُهُنَّ عَنْ  
شكواهنَّ بما يفتننه فلذلك تسمّى بالفوابليّ وزمنه بعد زمن جالينوس  
ومُقامه بالاسكندريّة وكان زمنه بعد زمن يحيى النحوى وكأنّه<sup>٥</sup> في أوّل  
المِلَّة الإسلاميّة ومن تصنيفه كتاب الكُنَاش في الطبّ نُقِلَ حنين سبيع<sup>٦</sup>  
مقالات ويُعَرَفُ بكنّاش الثرّيّا كتاب في علل النساء

## فافليس

الأمديّ طبيب مذنور

## حرف العاف في أسماء الحكماء

### قُسْطًا

Fibr. 295.  
Abu 'l-Farag  
266.

ابن لُؤِيا المَعْلَبيّ فيلسوف شاميّ نصرانيّ في المِلَّة الإسلاميّة ثمّ<sup>١٠</sup>  
في أيام بني العبّاس دخل إلى بلاد الروم وحصل من تصانيفهم الكثير  
وعاد إلى الشام واستدعيّ إلى العراق ليترجم كتبها ويستخرجها من  
لسان بونان إلى لسان العرب وعاصر يعقوب بن إسحق الدنديّ وكان  
قسطًا متحقّقًا بعلم العدد والهندسة والخجوم والمنطق والعلوم الطبيعيّة  
ماهرًا في صناعة الطبّ

وله تصانيف مختصرة بارعة فمنها كتاب المدخل إلى الهندسة  
على المسئلة والجواب بارع في فنه كتاب المدخل إلى الهيئّة وحركات

٥) Codd. sämtl. تسع; ٦) Codd. وكأنه; d. übr. Codd. ونا. V

Fibr. richtig سبع, wie das folgende الثرّيّا zeigt.

## قُسْطَا

الأفلاك والصواكب كتاب الفَرْق بين النفس والروح أربعة تُنْصَب في الأخلاط الأربعة كتاب المَرايا المُخْرِقة كتاب الأوزان والمُكاييل كتاب السياسة ثلث معالات كتاب موت الفجأة كتاب الأعداء كتاب أيام البُخاراء كتاب العلة في أسودان الحبش وغيرهم كتاب المروحة وأسباب الريح كتاب الفرستور.<sup>(\*)</sup> كتاب المدخل إلى المنطق كتاب العمل بالدرة النجومية كتاب شرح مذهب اليونانيين كتاب فوائين الأغذية كتاب شكوك كتاب أفليدس كتاب الحمام كتاب الفردوس في التاريخ كتاب استخراج المسائل العددية كتاب نواذر اليونانيين وذكر مدافعهم وله تصانيف غير ما ذكرنا

١. قال محمد بن إسحق النديم (١)، قسطنطين لوقا بارعا في علوم

ثيرة منها الطب والفلسفة والهندسة والأعداد والموسيقى لا يطلع<sup>(٢)</sup> عليه فصيحا في اللغة<sup>(٣)</sup> المونائية جيد العبارة العربية<sup>(٤)</sup> وتوفى بأرمينية عند بعض ملوكها ومن ثم أجاب أبا عيسى بن المناجم عن رسالته في نبوة محمد عم وثم عمل الفردوس في التاريخ

١٥ وقال بعض المؤرخين<sup>(٥)</sup> (١)، قسطنطين لوقا فاضلا في العلوم ملج

الطريقة في التصنيف اجتذبه سنخاريب إلى أرمينية وأقام بها و(١)، بها أبو الغطريف البطريرق من أهل العلم والفصل فحمل إليه قسطنطين ثيرة ثيرة جلييلة في أصناف من العلوم سوى ما حمله إلى غيره في<sup>(٦)</sup> أصناف شتى ومات هناك وبني على قبره قبة إدرا ما له بكارم ومور ٢. الملوك أو رؤساء الشرائع قال فلو قلت حقا قلت أنه أفضل من صنف كتابا بما احتوى عليه من العلوم والقضايا وما رزق من اختصار الألفاظ وجمع المعاني

باللغة. Fih. (٣) ملعن. Fih. (٤) الفرستور. Fih. (٥)

بالعربية. Fih. (٦) Sc. (٧) عبيد الله بن جبرئيل. (٨) Sc. (٩) Fih. (١٠)

من. BCM (١١)

## قبنون<sup>١)</sup>

الطبيب أبو نصر كان طبيباً مذكوراً في وقته خصيصاً بخدمة  
الأمير عز الدولة بختيار بن معز الدولة وكان بختيار يُكرمه واتفق  
أ. (ب) رمد بختيار فقال له يا أبا نصر لست والله تبرح من عندي أو  
نُبري عيني وأريدها تبرأ في يوم واحد فقال له أبو نصر إن أردت أن  
تبرأ فتقدم إلى الفرائشين والغلمان أ. يأتيمروا بأمرى دونك في هذا  
اليوم وأخلف لهم أ. من خالفني في أمرى قتلته ففعل بختيار ذلك  
فأمر أبو نصر باحضار إجانة فيها غسل الطبرز فلما حضرت غمس يد  
بختيار فيها ثم بدأ يداوى عينه<sup>٢)</sup> بالشياف الأبيض وما يصلح للرمد  
وجعل بختيار يصبح بالغلمان فلا يُحيمه أحد ولم يزل كذلك إلى  
آخر النهار وذكر أنه كحله عشرة آلاف ميل وبرء وكان هو السفير بين  
بختيار والخليفة

## قنطوان

البابلي فاضل كامل في زمانه عالم بصناعة الموسيقى قنطوان بها  
ومن تصانيفه كتاب الإيقاع

١٥

## القصرانى

Führ. 284, 17.

نسبته أشهر من اسمه وقصران إحدى قرى الرق فيما قيل وهو  
منتجم فاضل حكيم<sup>٣)</sup> كان مقيماً بالرق يصحب بها الملوك والأمراء  
وله إصابات في الأحكام قد أخبر بها في كتاب المسائل له<sup>٤)</sup> وهو كتاب

<sup>١)</sup> IAUs. قبنون.

<sup>٢)</sup> أنه M.

<sup>٣)</sup> M wie IAUs. عيني.

<sup>٤)</sup> M حكيم ; V خبير بالأحكام

<sup>٥)</sup> Fehlt in AM.

جليل ملكته بخط الطهراني الرازي<sup>٥</sup> وهذا الكتاب يشتمل من مَلَج هذه الصناعة على أنواع عجيبه غريبة

## حرف الكاف في أسماء الحكماء

### كرسفس<sup>٦</sup>

٥ هذا فيلسوف مشهور الذكر في زمانه بأرض يونان، يُفيد الفلسفة الأولى التي لم يتحقق قواعدها ولم يعذب مواردها وأصحابه الذين يُنسبون إلى الفراءة عليه والأخذ عنه هم أصحاب المظلة من جملة الفرق السبع الذين ذكرناهم في ترجمة افلاطون، وإنما سُموا بذلك لأنه كان يعلمهم في رواف هيكل مدينة أثينية مدينة الحكماء بأرض يونان.

IAU 11, 32.

### كنكة

١٠

الهندي وربما قيل كبكة قال أبو معشر في وصفه في كتابه المسمى بالألوف أنه يعني كنكة المقدم في علم النجوم عند جميع العلماء من الهند في سالف الدهر ولم<sup>٧</sup> يبلغنا تاريخ عصره ولا شيء من أخباره لبعد داره واعتراض الممالك بيننا وبين بلاده والهند هم الأمة الأولى كثيرة العدد فخمة الممالك قد اعترف لها بالحكمة وأقر بالتبريز في فنون المعرفة كل الملل<sup>٨</sup> السالفة وكان ملوك الصين يقولون أن ملوك الدنيا خمسة وسائر الناس أتباع لهم فيذكرون ملك الصين

<sup>٥</sup>) Hier schieben sämtl. Codd. ein, was الطهراني إحدى قرى الرقي. ich als in den Text gerathene Glosse entfernt habe. <sup>٦</sup>) D. i. Chrysippos.

<sup>٧</sup>) So nur A; d. übr. Codd. لما. <sup>٨</sup>) الملوك V; الملك BC.

وملك الهند وملك الترك وملك الفرس وملك الروم وكانوا يسمون ملك الصين ملك الناس لأن أهل الصين أطوع الناس للمملكة وأشدّهم انقيادا للسياسة وكانوا يسمون ملك الهند ملك الخدمة لفرط عنايتهم بالعلوم وكانوا يسمون ملك الترك ملك السباع لشجاعة الترك وشدّة بأسهم وكانوا يسمون ملك الفرس ملك الملوك لفخامة مملكته وجلاليتها ونعاسة خطرها لأنّها حازت<sup>٥</sup> الملوك وسط المعمورة من الأرض واحتوت دورا سائر الممالك على أكرم الأقاليم وكانوا يسمون ملك الروم ملك الرجال لأن الروم أجمل الناس وجوها وأحسنهم أجساما وأشدّهم أمرا فكان الهند عند جميع الأمم على مرّ<sup>٦</sup> الدهور معدن الخدمة وينبوع العدل والسياسة ولبعد الهند من بلادنا قلت تواليهم<sup>٧</sup> عندها فلم يصل إلينا إلا طرف من علومهم ولا سمعنا إلا بالقليل من علمائهم فمن مذاهب الهند في علوم النجوم المذاهب الثلاثة المشهورة عندهم وهي مذهب السندهند ومذهب الأرجيهر ومذهب الأركند ولم يصل إلينا<sup>٨</sup> على التحصيل إلا مدعب السندهند وهو المذهب الذي تعلّده جماعة من علماء الإسلام وآلّفوا فيه النّيّجة لمحمد بن ١٥  
إبراهيم الفزاريّ وحَبَش بن عبد الله البغداديّ ومحمد بن موسى الخوارزميّ والحسين بن محمد بن حميد المعروف بابن الآدمي وغيرهم ونفسير السندهند الدهر الداعر لذا حدى الحسين بن الآدمي في زيجه ومما وصل إلينا من علومهم في الموسيقى الكتاب المسمّى بالهندية بيافر وتفسيره ثمار الحكمة فيه أصول اللحن وجوامع تأليف النغم<sup>٩</sup>  
ومما وصل إلينا من علومهم في إصلاح الأخلاق وتهذيب النفوس كتاب دليلة ودمنة وهو المشهور المعروف ومما وصل إلينا من علومهم حساب

٥) بين V add. ; جاءت على BC ; جارث A<sup>٦</sup>

٦) M<sup>٧</sup>

٧) علينا AM<sup>٨</sup>

## كتيفات — كَيْسَان

العدد الذى بسطه أبو جعفر محمد بن موسى الخوارزمي وهو أَوْجَزُ حساب وأحضره<sup>٨</sup> وأقربه تناولا<sup>٩</sup> وأسهله مأخذا يشهد للهند بدناء الخوار وحسن التوليد وبراعة الاختيار<sup>١٠</sup> والاختراع ومن تصانيف كنكة الهندى التى اشتهرت عنه كتاب النمودار ٥ فى الأعمار كتاب أسرار المواليد كتاب العرائن الكبير كتاب العرائن الصغير

Abu 'l-Farag  
359.

## كتيفات

الطبيب النصراني البغدادي هذا طبيب من أهل بغداد معروف بلعمل غير موصوف بعلم ارتفع بصانئ معالجته خدم الفساسيري وإي<sup>١١</sup> الفساسيري<sup>١٢</sup> لما خرج عن بغداد مغاضبا للقائم ولوزير ابن المسلمة رئيس الرؤساء تعقب رئيس الرؤساء<sup>١٣</sup> أصحاب الفساسيري وفيمنر هذا الطبيب كتيفات

## تَعَبُ الْعَمَلِ

الحاسب البغدادي هذا رجل عراقي في زمننا هذا الأورب ودان<sup>١٤</sup> وفيما بعلم الحساب وفنونه معصودا لأحله مشتهر الذكر به غلب علمه هذا اللقب فلا يُعْرَفُ إلا به تنوقى ببغداد في شهر سنة ثلث وتسعين وخمسمائة

## كَيْسَان

ابن عثمان بن ديسان أبو سهل الطبيب النصراني المصري هذا ٢. طبيب كان بمصر في الأيام المعزية والأيام العزيزية وكان مشهور الذكر

الاختبار UM<sup>٩</sup> تناوله AM<sup>١٠</sup> أخصره Ode<sup>١١</sup>.

fehlt in V. تعقب رئيس الرؤساء<sup>١٢</sup> fehlt in BCV. وإي<sup>١٣</sup> الفساسيري<sup>١٤</sup>

## لَيْبَلُون — لوقيس

معروف الصنعة والمعالجة خدم الدولة القصريّة وتقدّم فيها توفى في السادس من شعبان سنة ثمان وسبعين وثلاثمائة ساكن القصر في أيام العزيز

### حرف اللام في أسماء الحكماء

#### لَيْبَلُون<sup>١</sup>

Fih. 255, 12.

المتعصب كان هذا الرجل حكيما فيلسوفا في بلاد يونان قيما بالفلسفة مفيدا لها طالبا مذكورا بهذا الشأن يُقَرى فلسفة افلاطون وينتصر لها ولما أثير من ذلك سُمي المتعصب لافلاطون ولكثرة لهجته بذلك صنف كتاب مراتب كتب افلاطون وأسماء ما صنّفه

#### لوقيس

هذا رجل روميّ فيلسوف وقته خبير بهذا النوع مذكور في جملة الفلاسفة الذين تعرضوا لشرح كتب أرسطوطاليس وعدّوه من جملة الشارحين لكتبه حسب ما وجد ذكرهم على جزء عتيق بخط عتيق<sup>٢</sup> والله أعلم<sup>٣</sup>

<sup>١</sup>) So vocal. M; A لسنون; BC لبيتلون; V لسلون; gemeint ist Theon Smyrnaeus (entstanden aus لثاؤون) <sup>٢</sup>) Cf. Fih. 255, 13.

<sup>٣</sup>) Nur in BC.

## حرف الميم في أسماء الحكماء

### مَبَشَّر

ابن فائق أبو الوفاء هذا رجل أصله من دمشق وموطنه مصر وهو من الحكماء الأمثال في علم الأوائل صاحب فضل بارع وخاطر ٥ لجميع الفضائل جامع يُدعى بالأمير قرأ عليه فضلاء زمانه فسادوا واستمطروا جودة في علوم فجدوا وأجادوا وكانت له ابنة عمرت بعده وروى بالاسكندرية أحاديث نبوية وكان في آخر المائة الخامسة للهجرة

### مَبَشَّر

ابن أحمد بن علي بن أحمد بن عمرو الرازي الأصل البغدادي ١٠ المولد والدار أبو الرشيد الحاسب الملقب بانبرهان هذا رجل في زماننا الأقرب ببغداد كان أوحداً في زمانه فاضلاً كثير المعرفة بالحساب وخواتم الأعداد والجبر والمقابلة وعلم الهندسة والهيئة<sup>٩</sup> وقسمة التركات وحوى من سائر العلوم طرفاً وكان يُقرأ عليه ويؤخذ عنه ولم يزل متصدراً لذلك وتتميز في أيام الناصر لدين الله أبي العباس أحمد وقرب منه واعتمد ١٨ في اختيار الكتب التي وقفها بالرباط للثانوي السلجوقي وبالمدرسة النظامية وبقائه المستأنة فاتته أدخله إلى خزائن الكتب بالدار الخليفة وأفرده لاختيارها وكان مقرباً إلى أولياء الدولة مُحَبَّباً عندهم مُحِبّاً للعلوم وكسب المال الكثير ولم يزل على حاله في الإفرأ والإفادة إلى

٩) Fehlt in AB.



## محمّد بن إبراهيم الفزاري

أُسِّيرَ للخليفة الناصر لدين الله في رسالة إلى الملك العادل أبي بكر  
ابن أيّوب عند ما قصد بلاد الموصل فلعينه على نصيبين أو دُنَيْسِرَ  
ومات هناك في شهور سنة تسع وثمانين وخمسمائة وكان مولده في  
سنة ثلثين وخمسمائة

## محمّد بن إبراهيم الفزاري

Fih. 79.

٥

فاضل في علم النجوم متكلم في حوادث الحداث، خبير بتفسير  
الكواكب وهو أوّل من عَنَى في الملة الإسلامية وفي أوّل الدولة العباسية  
بهذا النوع

- وقد ذكر الحسّين بن محمّد بن حميد المعروف بابن الآدمي في  
زيجه الكبير المعروف بنظم العقد أنّه قدم على الخليفة المنصور في سنة ١٠  
ست وخمسين ومائة رجل من الهند قيم بالحساب المعروف بالسند هند  
في حركات النجوم مع تعاديل معمولّة على كرجات محسوبة لنصف  
نصف درجة مع ضروب من أعمال الفلك من الكسوفين ومطالع البروج  
وغير ذلك في كتاب يحتوى على عدّة أبواب وذكر أنّه اختصره من  
كرجات منسوبة إلى ملك من ملوك الهند يُسمّى فيغر وكانت<sup>١٥</sup>  
محسوبة لدقيقة فأمر المنصور بترجمة ذلك الكتاب إلى اللغة العربية  
وَأُسِّيرَ منه كتاب تتخذ العرب أصلا في حركات الكواكب فتولّى  
ذلك محمّد بن إبراهيم الفزاري وعمل منه كتابا يُسمّى المنتجمون  
السند هند الكبير وتفسير السند هند باللغة الهندية الدهر الداهر  
وكان أهل ذلك الزمان أكثر من يعملون به إلى أيام الخليفة المأمون<sup>٢٠</sup>  
فاختصره له أبو جعفر محمّد بن موسى الخوارزمي وعمل منه زيجه

<sup>١٥</sup> وكان BM.

## محمد بن زكريا

المشهور ببلاد الإسلام وعول فيه على أوساط السند هند وخالفه في التعاديل والمييل فجعل تعاديله على مذهب (\*) الفرس ومييل الشمس فيه على مذهب بطليموس واخترع فيه من أنواع (ب) التقريب أبوابا حسنة لا تنفى بما احتوى عليه من الخطأ البين الدال على ضعفه ٥ في الهندسة فاستحسنه أهل ذلك الزمان من أصحاب السند هند وطاروا به في الآفاق وما زال نافعا عند أهل العناية بالتعديل إلى زماننا هذا ولما أفضت الخلافة إلى عبد الله المأمور بن هرون الرشيد بن محمد المهدي بن أبي جعفر عبد الله المنصور وطهرت نفسه الفاضلة إلى درك الحكمة وسمت به هيمته الشريفة إلى الإشراف على عموم الفلسفة ١. ووقف العلماء في وقته على كتاب المجسطي وفهموا صورة آلات الرصد الموصوفة فيه تقدم إلى علماء زمانه بإصلاح آلات الرصد ففعلوا على ما سيأتى ذكره في خمر كل واحد منهم إن شاء الله تعالى

## محمد بن زكريا

Fthr. 299 ff.  
u. 358.  
IAUs I, 309 ff.

أبو بكر الرازي طبيب المسلمين غير مدافع وأحد المشهورين في ١٥ علم المنطق والهندسة وغيرها من علوم الفلسفة وكان في ابتداء أمره يضرب بالعود ثم ترك ذلك وأقبل على تعلم الفلسفة فنال منها كثيرا وألف كتباً كثيرة بآتي ذكرها إن شاء الله تعالى أنثرها في صناعة الطب وسائرهما في ضروب من المعارف الطبيعية والالهية إلا أنه توغل في العلم الإلهي وما فهم غرضه الأقصى فأضطرب لذلك رأييه وتقلد ٢. آراء سخرية وانتحل مذاهب خبيثة وذم أقواما لم يفهم عنهم ولا هدى لسبيلهم (ج) ودبر ماستار الرق ثم ماستار بغداد زمانا ثم

مذهب M (\*)

ابواب M (ب)

مذاهب أخرى V (ج)

لم ير إليها سبيلا

## محمد بن زكريا

عَمِيَ فِي آخِرِ عَمْرِهِ وَتَوَفَّى قَرِيبًا مِنْ سَنَةِ عَشْرِينَ وَثَلَاثُمِائَةِ هَذَا قَوْلُ  
الْقَاضِي صَاعِدِ بْنِ الْحَسَنِ الْأَنْدَلُسِيِّ

وَذَكَرَ ابْنُ شَيْرَانَ فِي تَأْرِيخِهِ أَنَّهُ تَوَفَّى سَنَةَ (أَرْبَعٍ وَسِتِّينَ وَثَلَاثُمِائَةِ)<sup>٩</sup>

وَذَكَرَهُ ابْنُ جُلْجُلِ الْأَنْدَلُسِيِّ فِي كِتَابِهِ فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ مُحَمَّدُ بْنُ

زَكْرِيَا الرَّازِيّ مُسْلِمُ الْخَلْعَةِ أَدِيبٌ طَبِيبٌ مَارِسْتَانِيّ دَبَرُ مَارِسْتَانَ الرِّيَّ ٥  
ثُمَّ مَارِسْتَانَ بَغْدَادَ طَوِيلًا وَكَانَ فِي ابْتِدَاءِ أَمْرِهِ يَضْرِبُ بِالْعَوْدِ ثُمَّ نَزَعَ  
IAUs. I, 310, 23.

عَنْ ذَلِكَ وَأَكْبَتْ عَلَيَّ النَّظَرُ فِي الطَّبِّ وَالْفَلَسَفَةِ وَبَرَعَ فِيهِمَا بَرَاءَةً

الْمُتَقَدِّمِينَ وَأَلَّفَ فِي الطَّبِّ كِتَابًا كَثِيرَةً بَدِيعَةً مِنْهَا كِتَابُهُ الَّذِي سَمَّاهُ

لِلْجَامِعِ وَهُوَ سَبْعُونَ مَقَالَةً وَمِنْهَا كِتَابُهُ الَّذِي بَعَثَ بِهِ إِلَى مَنْصُورِ بْنِ

خَاقَانَ وَكِتَابُهُ الَّذِي سَمَّاهُ كِتَابَ الْأَقْطَابِ وَكِتَابُهُ إِلَى عَلِيِّ بْنِ وَهْسَوَانِ ١٠

صَاحِبِ طَبْرَسْتَانَ وَسَمَّاهُ الطَّبِّ الْمَلَكِيَّ وَكِتَابُ فِي النِّقْسِيمِ وَالتَّشْجِيرِ

وَكِتَابُهُ فِي الدِّسَاكِيرِ وَالْعَزْلِ وَكِتَابُهُ فِي الطَّبِّ الرُّوحَانِيِّ وَكِتَابُهُ فِي النَّفْسِ

وَكِتَابُهُ فِي الْجُدَرِيِّ وَالْحَصْبَةِ وَكِتَابُهُ الْمَعْرُوفُ بِالْفُصُولِ وَأَلَّفَ عَلَى جَالِينُوسَ

وَبِقِرَاطٍ كِتَابًا سَمَّاهُ كِتَابَ الشُّكُوكِ وَأَحْسَنَ صِنَاعَةَ الْكِيمِيَاءِ فِيمَا قِيلَ

وَذَكَرَ أَنَّهَا أَقْرَبُ إِلَى الْمُمْكِنِ مِنْهَا إِلَى الْمُمْتَنَعِ وَأَلَّفَ فِيهَا اثْنَيْ عَشَرَ ١٥

كِتَابًا وَعَمِيَ فِي آخِرِ زَمَانِهِ بِمَاءِ نَزَلَ فِي عَيْنَيْهِ فَثَقِيلَ لَهُ لَوْ فُدِحَتْ قَالَ

لَا قَدْ أَبْصَرْتُ مِنَ الدُّنْيَا حَتَّى مُلِئْتُ فَلَمْ يَسْمَحْ لِعَيْنَيْهِ بِالْفِدْحِ

وَكَانَ فِي دَوْلَةِ الْمُتَنَفِّى قُلْتُ وَفِي بَعْضِ زَمَنِ الْمُفْتَدِرِ

وَذَكَرَهُ مُحَمَّدُ بْنُ إِسْحَقَ النَّدِيمِ فِي كِتَابِهِ فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ مُحَمَّدُ بْنُ

Fih. 299 ob.

زَكْرِيَا الرَّازِيّ مِنْ أَهْلِ الرِّيِّ أَوْحَدُ دَهْرِهِ وَفَرِيدُ عَصْرِهِ قَدْ جَمَعَ الْمَعْرِفَةَ ٢٠

بِعُلُومِ الْقَدَمَاءِ لَا سِوَمَا الطَّبِّ وَكَانَ يَنْتَقِلُ فِي الْبِلَادِ وَبَيْنَهُ وَبَيْنَ مَنْصُورِ

ابْنِ إِسْمَاعِيلَ صَدَاقَةٌ وَلَهُ أَلْفُ كِتَابِ الْمَنْصُورِيِّ قَالَ أَبُو الْحَسَنِ<sup>١٠</sup> (بِالْوَرَقِ

٩) Fehlt in ABC (in A mit Lücke); M wie Text; V أخرى غير هذه.

١٠) Fih. قال لي محمد بن الحسن.

قال لى رجل من أهل (الريّ) <sup>(٥)</sup> شيخ كبير سألته عن الرازق فقال كان شيخا كبير الرأس مسقطه <sup>(٦)</sup> وكان يجلس في مجلسه ودونه التلاميذ ودونهم تلاميذهم ودونهم تلاميذ آخرون وكان يجيى الرجل فيصف ما يجد لأوّل من يلقاه منهم فإن كان عنده علم وآل تعدّاه إلى غيره ٥ فإن أصابوا وآل تدلّم الرازق في ذلك وكان كريما متفضلا بآل الناس حسن الرأفة بالفقراء والأعلاء حتّى كان يجرى عليهم الجرات الواسعة ويهرّتهم قال ولم يكن يفارق النسخ <sup>(٧)</sup> إمّا بيسود أو يبييض وكانت <sup>(٨)</sup> في بصره رطوبة لكثرة أكله البافلاء <sup>(٩)</sup> وفي آخر عمره عمى

فأمّا تصانيف الرازق المنقولة من فهرسته فهي هذه كتاب البرهان ١٠ مقالنام كتاب الطب الروحاني كتاب في آوّل للإنسان خالفا حكيما كتاب سمع الديان معالة كتاب إيساغوجي وهو المدخل إلى المنطق كتاب جمل معاني قاطليغورياس كتاب جمل معاني أنالوطيقا الأولى إلى تمام الغياسات الحليّة كتاب هيّة العالم كتاب الرق على من استنقل <sup>(١)</sup> بفصول الهندسة كتاب اللدّة مقالة كتاب السبب في قتل ربح السموم مقالة كتاب فيما جرى بينه وبين سيس المثنائي <sup>(٢)</sup> كتاب الخريف والربيع كتاب الفرق بين الرؤيا الممدّرة وبين سائر ضروب الروا كتاب الشحوك على جالينوس كتاب تيفيآت الأبصار كتاب الرق على النشئ في نفعه الطب كتاب في آوّل صناعة الديمياء إلى النوحوب

<sup>(٥)</sup> Fehlt in ABCV (in BCV mit Lücke); M بِلده; ergänzt nach Fihrr.

<sup>(٦)</sup> V dazu die Glosse مَسْقُطَة كَالسَفْط; Fihrr. المدارج <sup>(٧)</sup> مَسْقُطَة.

وكان <sup>(٨)</sup> Fihrr. والنسخ ما دخلت عليه قط إلا رأيته ينسخ.

الاستعلال V add; استعمال MV <sup>(٩)</sup> للبافلى; Fihrr. البافلى A.

سقيس المثنى MV; سيش المثنى C; سيس (سيلش a. R.) المشائى B <sup>(١٠)</sup>

سيسن W; Fihrr. 299, 26 wie Text; IAU. I, 315, 29 سقيس المثنى

أقرب منها إلى الامتناع كتاب الباه مقالة كتاب المنصوري في الطب  
عشر مقالات كتاب الحاوي في الطب ويسمى الجامع للحاصر لصناعة الطب  
اثناعشر قسما كتاب في إدراك ما بقي من كتب جالينوس مما لم  
يذكره حنين ولا جالينوس في فهرسته مقالة كتاب في آراء الطين المتنقل  
به فيه منافع مقالة كتاب في آراء الحمية المفردة تضرر بالأبدان. كتاب<sup>٥</sup>  
في الأسباب المميلة لقلوب الناس عن أفاضل الأطباء إلى أحسنائهم  
كتاب فيما يقدم من الفواكه والأغذية وما يؤخر كتاب الرد على  
أحمد بن الطيب فيما رده على جالينوس من أمر الطعم المر<sup>٦</sup> كتاب  
الرد على المسمعى المتكلم في رده على أصحاب الهيمولي كتاب الرد  
على جرير الطيب فيما خالف فيه من أمر التوت الشامي يعقب<sup>١٠</sup>  
البيتيخ كتاب الحلاء والملاء والزمان والمكان كتاب تفسير كتاب انابو  
إلى فرثوريوس في شرح مذهب أرسطوطاليس في العلم الإلهي كتاب  
الصغير في العلم الإلهي كتاب إلى أبي القاسم البليخى في الريادة على  
جوابه وعلى<sup>١١</sup> جواب هذا الجواب كتاب الهيمولي المطلعة والجريئة كتاب  
الرد على أبي القاسم البليخى في نقضه المقالة الثانية في العلم الإلهي<sup>١٢</sup>  
كتاب الحصى في العلوي والمثانة كتاب الجدرى والحمية كتاب الأدوية  
الموجودة بكل مكان كتاب الطب الملوكتي كتاب التفسير والتشجير  
كتاب اختصار النبط الديبر لجالينوس كتاب الرد على الجاحظ في  
نقص الطب كتاب منافضة الجاحظ في تنابه في فصل الدلاء كتاب  
الفاليم كتاب اللقوة كتاب النفوس والعرق المدني كتاب خيمة العين<sup>٢٠</sup>  
كتاب الانتهيين كتاب هيئة القلب كتاب قبيصة الصمان<sup>٢١</sup> كتاب أوجاع  
المفاصل كتاب<sup>٢٢</sup> فصلا كتاب أفراباذين كتاب الانتعاد والتحرير على المعتزلة

<sup>٥</sup> Codd. المفرد; corr. nach Fih. <sup>٦</sup> Codd. على; corr. nach Fih.

<sup>١٠</sup> Fih. السماء.

<sup>١١</sup> Fih. وعشرون.

كتاب في الخيار المّر كتاب سبب<sup>١)</sup> وقوف الأرض في وسط السماء كتاب في  
 أن الجسم محرك من ذاته وأن الحركة منه طبيعيتة كتاب نفص الطّب  
 الروحانيّ كتاب في أنّه لا يمكن العالم أن يكون لم يزل على مثال ما  
 يشاهد كتاب في أن الحركة ليست مرئية بل معلومة كتاب في شكوك  
 ٥ علي برقلس كتاب تفسير الأمراض وعلاجاتها كتاب تفسير كتاب  
 فلوطرخس في تفسير كتاب طيمائوس كتاب نفصه على سهيل البلخي  
 فيما ناقضه به في اللذة كتاب في العلة التي يحدث لها الورم من  
 الزكام في رؤس بعض الناس كتاب التلطف في إيصال العليل إلى  
 بعض شهوراته كتاب العلة في السباع والبهائم كتاب الرد على ابن البيمار  
 ١٠ في نفصه على المسمعي في الهولاء كتاب النفص على الكيال في الإمامة  
 كتاب نفص كتاب التدبير كتاب اختصار كتاب جالينوس في حيلة  
 البرء كتاب تلخيصه لكتاب العلل والأعراض كتاب تلخيصه لكتاب  
 المواضع الأئمة كتاب نفص النفص على البلخي في العلم الإلهي كتاب  
 رسائنه في قطر المربع كتاب في السيرة الفاضلة كتاب في جواهر الأجسام  
 ١٥ كتاب في وجوب الأدعية كتاب الحاصل في العلم الإلهي كتاب دفع  
 مضار الأغذية كتاب رسالت<sup>٢)</sup> في العلم الإلهي لطيفة كتاب في علة  
 جذب حاجر المغناطيس كتاب الرد على سهيل في إثبات المعاد كتاب  
 في أن النفس ليست بجسم كتاب النفس الصغير كتاب ميران العقل  
 كتاب في السكر مغالطات كتاب القولنج معالة كتاب تفسير كتاب  
 ٢٠ تفسير جالينوس لفصول بفراط كتاب الفصول ويسمى المرشد كتاب

المفاصل كتاب في الخيار M fehlt in AW: اقرباين -- سبب<sup>١)</sup> Von

المّر فضلا كتاب اقرباين كتاب الاعفار والتحرير على الماجسلي كتاب  
 المفاصل كتاب اقرباين كتاب فضلا كتاب الاعقاد V: المثبت وقوف  
 والتحرير كتاب المبيت كتاب وقوف<sup>٢)</sup> AMV رسالة.

في الشفاه<sup>٥</sup>) على أهل التحصيل من المتكلمين والمنطقيين كتاب في  
الأبنة وعلاجها كتاب نقص كتاب الوجود لمصور بن طلائع كتاب ما  
يُدعى من عيوب الأولياء كتاب في آثار الإمام الفاضل المعصوم كتاب  
في الأوهام والحركات والعشَق كتاب في استفرغ المحمومين قبل النصيح  
كتاب في الإمام والمأموم المُحقِّقَن كتاب شروط النظر كتاب خواتم  
التلاميذ كتاب الآراء<sup>٦</sup>) الطبيعِيَّة كتاب ترتيب أدل الفوائد كتاب خطأ  
غرض الطبيب كتاب ما يعرض في صناعة الطب كتاب صفة مداد معجون  
لا نظير له كتاب ثقل الأنثِيَّين . . .<sup>٧</sup>) في الشعر قصيدة في العظة  
اليونانية رسالة في الجبر<sup>٨</sup>) رسالة فيما لا يلصق مما يُقْلَع من البدن  
رسالة في تعطيش السمى والعلَّة فيه رسالة في تدبير الماء والتلج رسالة<sup>٩</sup>  
في غروب الشمس والدواب رسالة في أنه لا يوجد شراب يفعل فعل  
الشراب الصحيح في البدن رسالة في المنطق رسالة في أنه لا تصوّر  
مَن لا رياضة له بالبرهان<sup>١٠</sup>) الأرض كربة<sup>١١</sup>) رسالته في استدارة الدواب  
رسالته في كيفية النخو رسالته في البحث عن الأرض الطبيعِيَّة هي الطين  
أم<sup>١٢</sup>) الحجر رسالته في العادة رسالته في العطش وزيادة الحرارة لذلك<sup>١٣</sup>  
رسالته في الثلج وقول بعض الجهال أنه يُعْشَس رسالته في علَّة ضيق  
الناظر في النور وتوسعه في الظلمة كتاب ألعممة المرضي كتاب في أن  
العَلَلُ أيسيرة أعسر تعرفًا<sup>١٤</sup>) من الغليظة في بعضها كتاب في وِدَم الأجسام

<sup>٥</sup>) Codd. sämtl. الاشتقاق; corr. nach Fihrr. u. IAUg. <sup>٦</sup>) So nur  
V wie Fihrr. u. IAUg.; die übrigen Codd. الادواء. <sup>٧</sup>) Fihrr. u. IAUg.  
الخير <sup>٨</sup>) Codd. الجابر اللى. <sup>٩</sup>) Codd. sammtl. في (الجابر). <sup>١٠</sup>) Codd. الجابر اللى  
od. الجبر; corr. nach Fihrr. <sup>١١</sup>) Sämtl. Codd. fügen zw. بالبرهان. <sup>١٢</sup>) Codd. fügen zw.  
die Worte رسالة ein, machen also aus dem einen Titel zwei. Fihrr.  
hat nach كربة noch حولها الناس. <sup>١٣</sup>) Fihrr. hat أم.  
<sup>١٤</sup>) Codd. تعرفًا; corr. nach Fihrr.

## محمد بن محمد بن طرخان أبو نصر الفارابي

وحدثها كتاب في أن بعض الناس ترك الطبيب رسالة في العلل المُشكلة كتاب في أن الطبيب الخائف لا يقدر على إبراء جميع العلل كتاب العلل القاتلة رسالة في صناعة الطب ووصفها وتمييزها رسالة لم صار جهال الأطباء والنساء في المدن أكثر من العلماء كتاب المشتجر في الطب على سبيل نثاس كتاب في امتحان الطبيب معانة فيما يمدن أن يستدرك في أحكام الخجوم على رأى الفلاسفة الطبيعيين<sup>٥</sup>) ومن لم يقل منهم أن الدواكب أحياء

## محمد<sup>٦</sup>) بن محمد بن طرخان أبو نصر الفارابي

Fihrr. 263.  
Abu 'l-Farag  
315.  
IAUs. II, 134.

الفيلسوف من الفاراب<sup>٧</sup>) إحدى مدن الترك فيما وراء النهر  
١. فيلسوف المسلمين غير مدافع دخل العراق واستوطن بغداد وقرأ بها  
العلم الحتمي على يوحنا بن جيلاد<sup>٨</sup>) المتوفى بمدينة السلام في أيام  
المقتدر واستفاد منه وبرز في ذلك على أفراده وأربى عليهم في التحقيق  
وشرح الكتب المنطقية وأظهر غامتها ونشف سرها وقرب متناولها  
وجمع ما يحتاج إليه منها في كتب صحيحة العبارة لطيفة الإشارة منبهة  
٢. على ما أغفله الدندقي وغيره من صناعة التحليل وأنحاء التعليم  
وأوضح القول فيها عن طرق المنطق الخمسة وأعاد الانفتاح بها وعرف  
طرق استعمالها وبيف بصر صور الفيلسوف في كل مادة منها مجاءت  
ذنبه في ذلك الغاية الدافئة والنهاية الفاضلة ثم له بعد هذا كتاب  
شريف في إحصاء العلوم والتعريف بأغراضها لم يسبق إليه ولا ذهب

طبيعين BC: يتبعين V: يتبعين M: يتبعين A: يتبعين<sup>٥</sup>)

<sup>٦</sup>) Diese vita ist publiciert in „Alfarabi's Philos. Abhandlungen“, hrsg. v. Dieterici. Leiden 1890. S. 115 ff. <sup>٧</sup>) V فاراب; wie IAUs.

<sup>٨</sup>) Vocalis. schwankend; IAUs. خيلاد; Hall. خيلاد.



## محمّد بن محمّد بن طرخان، أبو نصر الفارابي

أحد مذهبهم فيه ولا يستغنى طلاب العلوم كلّها عن الاهتداء به  
وتقديم النّظر فيه وله كتاب في أغراض افلاطون، وأرسطوطاليس يشهد  
له بالبراعة في صناعة الفلسفة والتّحقّق (" بفنونا، الحكمة وهو أكبر عونا،  
على تعلّم طريق النظر وتعرّف وجه الطلب اطلع فيه")<sup>١</sup> على أسرار  
العلوم وتمازجها علماً وعلماً وبين ديف التدرّج من بعضها إلى بعض شيء ٥  
شيء ثمّ بدأ بفلسفة افلاطون، يعرف (" بغرضه منها وسمّي تواليقه فيها  
ثمّ أتبع ذلك بفلسفة أرسطوطاليس فقدم لها مقدّمة جليّة عرّف منها  
بتدرّجه إلى فلسفته ثمّ بدأ بوصف أغراضه في تواليقه المنطقيّة  
والطبيعيّة كتابا كتابا حتّى انتهى به القول في<sup>٢</sup> " النسخة الموجودة  
إلى أول العلم الإلهي والاستدلال بالعلم الطبيعيّ عليه فلا أعلم كتابا ١٠  
أجدى على طلب الفلسفة منه فيّنه يعرف بالمعاني المشتركة لجميع  
العلوم والمعاني المختصّة بعلم علم منها ولا سبيل إلى فهم معاني  
فلاطيغوراس وديف هي الأوائل المتنوعة لجميع العلوم إلاّ منه ثمّ له  
بعد هذا في العلم الإلهي وفي العلم المدني كتابان لا نظير لهما  
أحدهما المعروف بالسياسة المدنيّة والآخَر المعروف بالسيرة العاضلة عرف ١٥  
فهما بأجمل عظيمة من العلم الإلهي على مذهب أرسطوطاليس في  
المبادئ الستّ الروحانيّة وديف يوجد عنها الجواهر الجسمانيّة على ما  
هي عليه من النظام واتّصال الحكمة وعرف فبهما يمرّاتب الإنسان وفواه  
النفسيّة وفرق بين الوحيّ والفلسفة ووصف أصناف المدين العاضلة  
وغير الفاضلة واحتياج المدنيّة إلى السيرة المدنيّة والنواميس النبويّة ٢٠  
وكان أبو نصر الفارابي معاصرا لأبي يَشْرَ مَتَّى بن يونس الآ آت  
دار، دونه في السنّ وفوقه في العلم وعلى كتب مَتَّى بن يونس في  
علم المنطق تعويل العلماء ببغداد وغيرها من أمصار المسلمين بالمشرق

١) إلى BC. ٢) تعرف ABC. ٣) عليه B. ٤) والتّحقيق BC.

## محمّد بن محمّد بن طرخان، أبو نصر الفارابي

<sup>١</sup> لَعَرِبَ مَأْخُذَهَا وَكَثْرَةَ شَرْحِهَا وَكَانَتْ وَفَاةً أَبَى بِشَرِّ بَغْدَادَ فِي خِلَافَتِهِ  
الرَّاضِي وَقَدَّمَ أَبُو نَصْرِ الْفَارَابِيُّ عَلَى سَيْفِ الدَّوْلَةِ أَبِي الْحَسَنِ عَلِيِّ بْنِ  
أَبِي الْهَيْجَاءِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ حَمْدَانَ إِلَى حَلَبٍ وَأَقَامَ فِي كَنْفِهِ مَدَّةَ بَرٍّ فِي  
أَعْمَلِ التَّصَوُّفِ وَقَدَّمَهُ سَيْفُ الدَّوْلَةِ وَأَلْرَمَهُ وَعَرَفَ مَوْضِعَهُ مِنَ الْعِلْمِ  
وَمَنْزِلَتَهُ مِنَ الْفَهْمِ وَرَحَلَ فِي حَبِيبَتِهِ إِلَى دِمَشْقَ فَأَدْرَكَهُ أَجَلُهُ بِهَا فِي  
سَنَةِ تِسْعٍ وَثَلَاثِينَ وَثَلَاثِمِائَةٍ

وهذه<sup>(١)</sup> أسماء تصانيفه كتاب البرهان، كتاب العياس الصغير الكتاب  
الأوسط كتاب الجدل كتاب المختصر الصغير كتاب المختصر الكبير  
كتاب شرائط البرهان، كتاب التجوم تعليق كتاب في القوة كتاب  
١. الواحد والوحدة كتاب آراء أهل المدينة العاقلة كتاب ما ينبغي أن  
يتقدم الفلسفة كتاب المستغلق من كلامه في فاطيغورياس كتاب في  
اغراض أرسطوالمس كتابه في الجزء كتاب له في العقل كتاب المواضع  
المنزوعة من الجدل كتاب شرح المستغلق في المصادر الأولى والثانية  
كتاب تعليق أساغوجي على فرفوريوس كتاب إحصاء العلوم كتاب  
١٥. الخفية كتاب الرد على الخوفا كتاب الرد على جالينوس كتاب في  
أدب الجدل كتاب الرد على الراوندي كتاب في السعادة الموجوده كتاب  
التوضئة في المنطق كتاب المغاييس مختصر كتاب النذر شرح كتاب  
المجسدي كتاب شرح البرهان، لأرسطوطاليس كتاب شرح الخطابة له  
كتاب شرح المغالطة له كتاب شرح العياس له وهو الكبير كتاب شرح  
٢. المعولات تعليق كتاب شرح باربرمينيلاس صدر لكتاب الخطابة كتاب  
شرح السماع كتاب المقدمات من موجود وضروري كتاب شرح معاني  
الاسكندر في النفس كتاب شرح السماء والعلم كتاب الأخلاق كتاب  
شرح الآثار العلوية تعليق كتاب الحروف كتاب المبادئ الانسانية كتاب

<sup>(١)</sup> وهذا AB.

## محمد بن جابر

الرد على الرازي كتاب في المقدمات كتاب في العلم الإلهي كتاب في اسم الفلسفة كتاب الفحص كتاب في اتفاق آراء أرسطوطاليس وأفلاطون كتاب في الجن وحال وجودهم كتاب في الجوهر كتاب في الفلسفة وسبب ظهورها كتاب التأثيرات العلوية كتاب الخيل كتاب اننواميس كتاب له نسبة<sup>٨</sup> إلى صناعة المنطق كتاب السياسة المدنية<sup>٩</sup> كتاب في آراء حركة الفلك سرمدية كتاب في الرويا كتاب احصاء العضايا كتاب في القياسات التي تستعمل كتاب الموسيقى كتاب فلسفة افلاطون وأرسطوطاليس كتاب شرح العبارة لأرسطوطاليس على جهة التعليق كتاب الإيعاعات كتاب مراتب العلوم كتاب الخطابة كتاب المغالطين وله جوامع لكتيب المنطق وله رسالة سماها نيل السعادات ١٠ وله العصول المنزعة من الأخبار

## محمد بن جابر

ابن سنان أبو عبد الله الخراساني المعروف بالبختاني وفي كتاب الغاضي صاعد الأندلسي هو أبو جعفر محمد بن سنان بن جابر الخراساني المعروف بالبختاني<sup>١١</sup> أحد المشهورين برصد الدوايب والمتقدمين في علم الهندسة وهيئة الأفلاك وحساب النجوم وصناعة الأحكام وله زيج جليل صنعه أصدان النيرين وإصلاح حركاتها المثبتة في كتاب بطليموس المعروف بكتاب المجسطي وذكر فيه حركات الخمسة المنحدرة على حسب ما أمكنه من إصلاحها وسائر ما يحتاج إليه من حساب الفلك وكان بعض أصداده التي سماها في زيجه في سنة تسع وستين ٢٠ ومائتين من الهجرة ومن ذلك في سنة سبع وثمانين ولا يعلم أحد في الإسلام بلغ مبلغه في تصحيح أصدان الدوايب وإتمام حركاتها

Abu 'l-Faraj  
291.

<sup>٨</sup> نسخة CMV.

<sup>١١</sup> بالبختاني M؛ بالبختاني BCV.

## محمد بن إسماعيل — محمد بن خالد

وله بعد ذلك عناية بأحكام النجوم أدته إلى التأليف في ذلك فمن  
توالميفه فيها كتابه في شرح المعاللات الأربع لمسلميوس

وكان أصله من حران صابنا وأبتدأ الرصد على ما ذكره جعفر  
ابن المثنى أنه سأل فأكبره أنه ابتدأ في سنة أربع وستين ومائتين  
٥ إلى سنة ست وثلاثمائة وأثبت الدوايب الثابتة في زيجاته لسنة تسع  
وتسعين ومائتين وورد إلى بغداد مع بنى البريات من أهل الرقة في  
ظلمات نانت لهم فلما رجع مات في طريقه بفسر الجس سنة سبع  
عشرة وثلاثمائة

وله من الكتب كتاب الزيج نُسخته كتاب كتب مطلع البروج  
١. كتاب أقدار الاتصالات عمله لأبي الحسن بن الفرات كتب شرح الأربعة  
لمسلميوس

## محمد بن إسماعيل

التنوخى المناجم له عناية بهذا الشأن وشده بحث عنه رَحَل  
في طلبه إلى الآفاق ودخل الهند في ذلك وصدر عنها بغرائب من  
١٥ علم النجوم منها حردة الأفيال والإدبار وغير ذلك

## محمد بن خالد

ابن عبد الملك الماتم المروزي متجم خبير بتفسير الدوايب  
محقق في هذا الباب ووالده كان مناجم المأمور ومتولى الرصد له  
الشمسية (بدمشق على جبل فاسيوس)

مات V؛ ماشية M؛ ماسته C؛ ماسة BW؛ ماسيه A؛ sic conjecti؛<sup>a)</sup>

## محمد<sup>١</sup>) بن الحسين

Führ. 280, 20.

ابن حميد المعروف بابن الآدمي العالم بهذا الشأن المعروف في هذه الصناعة بالبحث والبيان، شرع في تصنيف زيجاته الكبير ومات ولم ينتمه وهو في غاية الاستيفاء والجودة وتحقيق وأدله بعد وفاته تلميذه القسم بن محمد بن هاشم المدائني المعروف بالعلوي وسماه كتاب<sup>٥</sup> نظم العقد وشهره في سنة ثمان وثلاثمائة وهو كتاب جامع لصناعة التعديل يشتمل على أصول علم هيئة الأفلاك وحساب حرركات النجوم على مذهب السندهند وذكر فيه من حركة إقبال الفلك وإنباره ما لم يذكره أحد قبله وقد كان يسمع قبل ظهور هذا الكتاب من هذه الحركة ما لا يفعل ولا ينضم إلى فانور، حتى وقع هذا الكتاب وفتح<sup>١٠</sup> منه صورة هذه الحركة الغربية وكان ذلك سبب التفريق بها قال صاعد بن الحسن الأندلسي فاضى طليطلة وقد ظهر لي منها عند مطالعة هذا الكتاب ما لا أظنه ظير لغيري إلى وفني وتعقيب<sup>١١</sup>) فيها أسماها قد أثبتتها في كتابي المؤلف في إصلاح حرركات النجوم

## محمد بن طاهر<sup>١٥</sup>

ابن يبرام أبو سليمان الساجستاني المنطقي نزيل بغداد فرأى على متى بن بونس وأمثاله وتصدر لإفادة هذا الشأن وقصده الرؤساء والأجلاء وكان منزه مقيلا لأهل العلوم القديمة وله أخبار وحدايات وسؤالات وأجوبة في هذا الشأن وكان عضد الدولة فنا خسرو شهنشاه يدرمه

<sup>١٥</sup> Ueber d. Namen s. Steinschneider, ZDMG. XXIV, S. 372, Ann. 45.

<sup>١١</sup> A تعقيب: وتعقيب.

## محمد بن طاهر

وبفتحهم وله كُتِبَ صنفها منها رسالة في مراتب قوى الانسار، ورسائل الى عضد الدولة عدّة في فنون مختلفة من الحكمة وشرح كتب أرسطوطاليس

وكان أبو سليمان أعور وبه وَصَحَ نَسَبُ الله السلامة وكان ذلك سبب انقطاعه عن الناس ولزومه منزله فلا يأتيه إلا مستفيد وطالب علم وكان يشتغل الاطلاع على أخبار الدولة وعلم ما يحدث فيها بمكان<sup>٥</sup> "من يغشاها من الأجلاء ينقل إليه بعض أخبارها وكان أبو حيان النوحيدى من بعض أصحابه المعتصمين به وكان يغشى مجلس الرئيساء ويتطلع على الأخبار ومهما علمه من ذلك نقله إليه وحضره به ١. والأجلاء صنف كتاب الإمتاع والمؤانسة نقل له فيه ما كان يدور في مجلس أبي العنصل عبد الله بن العارض الشيرازى عند ما تولّى وزاره صمصام الدولة بن عضد الدولة وهو كتاب ممتع<sup>٦</sup> على الحقيقة لمن له مشاركة في فنون العلم<sup>٧</sup> فانه خاص دلّ بآخِرِ وغاص دلّ تجرّ وما أحسن ما رأيته على ضمير نسخة من كتاب الإمتاع بخط بعض أهل حرّبة صليبة ١٥ وهو ابتداء أبو حيان كتابه صوفيًا وتوسّطه فحدّثًا وختمه سائلا ملحقًا<sup>٨</sup>

وللبديهيّ في أبي سليمان المنطقي<sup>٩</sup> "بهاجوه ويعرض بعمود<sup>١٠</sup>

أبو سليمان عالم فليس ما هو في علمه بمنتهى

لكن تليّرت عند رؤيته من عور موحش ومن برّج

وبأبيه مثل ما بوالده وهذه قصة من القصص

٢. وسئل أبو سليمان عن النحو العربي والنحو اليوناني وأصل استنباطهما كيف كان فقال نحو العرب فطرةً ونحونا فطنة

فدا. A<sup>٥</sup>

ممتنع V<sup>٦</sup>

العلوم MV<sup>٧</sup>

ملحقا AV<sup>٨</sup>

أبيات V add.<sup>٩</sup>

بذكر عيوبه شعر V<sup>١٠</sup>

## محمد بن الجهم — محمد بن موسى

### محمد بن الجهم

قال أبو معشر نازم، محمد بن الجهم أميننا جليل العدر عالما بالمنطق والتنجيم ألف كتابا للمأمورين في الاختيارات قريب المأخذ صحيح المعاني جدا

### محمد بن عيسى

Fihrr. 271.

أبو عبد الله الماهاني من علماء أصحاب الأعداد والمهندسين<sup>١</sup> وله قدر معروف بين علماء هذا الشأن وكان ببغداد وله تصانيف في هذا النوع منها كتاب عروض الدوايب كتاب في النسبة كتاب في ستة وعشرين شذلا من المعالاة [الأولى]<sup>٢</sup> من أفليدس التي لا تحتاج إلى الخلف

### محمد بن عمر

Fihrr. 273.

ابن القرحان أبو بكر فاضل بن فاضل له اليد الطولى في زمانه في علم الدوايب وصناعة التنجيم شهد أهل صنعته بفضله ونبله وصنف في ذلك تنبها منها كتاب المقياس كتاب الموالييد كتاب العمل بالأصطرلاب كتاب المسائل كتاب المدخل كتاب الاختيارات كتاب المسائل الصغير كتاب تحويل سنن الموالييد كتاب التفسيرات كتاب المثالات كتاب<sup>١٥</sup> تحويل سنن العالم

### محمد بن موسى

Abu 'l-Faraj  
248, 14.

المنتجم للجليس وليس بالخوارزمي كان هذا رجلا عالما بالنجوم خبيرا بمجالسة الملوك ومحاضرتهم وكان في زمن المأمورين وبعده

<sup>١</sup> والهندسة B.

<sup>٢</sup> Fehlt in sämtl. Codd ; suppl. nach Fihrr.

محمد بن عبد الله

## محمد بن عبد الله

ابن محمد أبو عبد الرحمن العُتْقِيّ المنجم الفِيرْيَابِيّ الإفريقيّ  
نزّيل مصر هذا رجل فاضل كامل متفّن في عدّة علوم والغالب عليه  
علم النجوم والنظر وهو من أهل إفريقية وقدم مناجما مع أبيّ تميم  
الفِيرْوَانِيّ المستولِيّ على مصر وكار، عدلا بمصر وله قُرْبَة من الملوك  
الفصريّة بالديار المصريّة ولم يزل على ذلك إلى أيام العزيز بن المعزّ  
واتّفق أ. (" صنّف كتابا تأريخا ذكر فيه أخبار بني أميّة وديّ العباس  
وذكر فيه أشياء<sup>ب)</sup> من محاسن القوم وجميل أفعالهم على عادة المؤرّخين  
والطلع الوزير يعقوب بن كِلّس وزير العزيز على شيء من ذلك فأنهاه  
إلى العزيز في شهور سنة سبع وسبعين وثلاثمائة فوثّق على ذلك وتوابع  
للعنقِيّ مؤلّفه وجمع الوزير الناس إلى داره وخاطبهم وذمّ العنقِيّ فلم  
العنقِيّ منزله وقبضت ضيعة<sup>ج)</sup> كانت له وفيه يده ولم يزل ملازما  
لمنزله تحت الغضب إلى أن توفّي يوم الثلاثاء لأربع خلون من شهر  
رمضان سنة خمس وثمانين وثلاثمائة

وله تصانيف كثيرة في دلّ فنّ منها كتب في النجوم وأحكامها  
وكتاب التاريخ للجامع الذي صنّفه إلى بعض أيام مولانا العزيز بن  
مولانا المعزّ<sup>د)</sup> كتاب في النحو حسن سَمَاه كتاب السبب لعلم العرب  
وقد أغار ابن المهديّ كاتب بيت المال بالقاهرة المُعزّة على الاسم  
وجعله لكتاب صنّفه في اللغة كبير على وزن الأفعال سَمَاه السبب لحصر  
كلام العرب ودانا متعاصرتين<sup>ه)</sup>

أ. أنه BC.

ب. أخبار; اجناس A.

ج. Sie conject;

د. صيغة. Codd. sämmtl.

ه. صلوات الله عليهما AC add.

انتهى C add.



محمد بن موسى الخوارزمي — محمد بن كثير

## محمد بن موسى الخوارزمي

Fih. 274.  
Abu 'l-Farag  
248, 5.

أصله من خوارزم وكان منقلعا إلى خزائن كتب الحكمة للمأمور.  
وهو من أخصاب علم الهيئة وكان الناس قبل الرصد وبعده يعولون.  
على زيج الأول والثاني ويعرف بالسند هند وله من الكتب كتاب  
الزيج الأول كتاب الزيج الثاني كتاب الرخامة كتاب العمل بالأصطرلاب  
كتاب التأريخ كتاب الجبر والمقابلة

## محمد بن عبد الله

Fih. 276.

ابن عمرو بن البازيار كان هذا الرجل تلميذ لخيش بن عبد الله  
وتأخر<sup>(١)</sup> عليه إلى أن صار فاضلا وقتله في صناعة النجوم وما يتعلق  
بحوادثها وصنف في ذلك فمن تصانيفه كتاب الأهوية سبع مقالات  
كتاب الربيع كتاب الفرائد وتحويل سني العالم كتاب الموالييد وتحويل  
سينمها

## محمد بن عبد الله

Fih. 279, 1.

ابن سمعان غلام أبي معشر وأخذ عنه وتميز بصاحبه وصنف

## محمد بن كثير

Fih. 279, 4.

الفرغاني كان منجما فاضلا صانعا في علم الخدش كثير الإصابة  
له سيم صائب في سهم الغيب مقدا في صناعة النجومية وله من  
الكتب كتاب العمول كتاب اختصار المجسطي كتاب عمل الرخامات

<sup>(١)</sup> ويخرج BC.

علمي يديه M<sup>(١)</sup>.

## محمد بن عيسى — محمد بن محمد

Fih. 279, 11.

### محمد بن عيسى

ابن أبى عبد أبو الحسن كان خبيراً في وقته بعمل آلات الارتفاع  
والرصد ومن تصانيفه كتاب العمل بذات الشُعْبَتَيْنِ

Fih. 281, 1.

### محمد بن ناحية

الكاتب له مشاركة في الهندسة وصنف في ذلك كتاب المساحة

Fih. 282, 1

### محمد بن أكرم

ابن يحيى بن أكرم القاضى كان يعانى علم الحساب وتقدم  
فيه وبرع ووجد من القوة في هذا النوع ما حمّله إلى التأليف فيه  
فمن تصانيفه كتاب مسائل الأعداد

Fih. 282, 15.

### محمد بن لُرة<sup>أ)</sup>

الإصفهاني الحاسب رجل فاضل في أهل هذه الصناعة مذكور في  
عصره ومصره وله كتاب الجامع في الحساب

Fih. 283.  
Abu 'l-Faraz  
338.

### محمد بن محمد

ابن يحيى بن إسماعيل بن العباس أبو الوفاء البُورْجَانِي مولده  
١٥ بلبورجان من بلاد<sup>ب)</sup> نيسابور في سنة ثمان وعشرين وثلثمائة يوم

<sup>أ)</sup> لُرة A ; كوة BC ; لُرة M .

<sup>ب)</sup> M بلاد wie Fih.

## محمد بن عبد الله

الأربعاء مُسْتَهْلَ شهر رمضان، وانتقل إلى العراق وقرأ العدد والهندسة على أبي يحيى الباوردي<sup>٩</sup> وأبي العلاء بن كرنيب وكان انتقاله إلى العراق في سنة ثمان، وأربعين وثلثمائة وقرأ عليه الناس واستفادوا ونقلوا وممن قرأ عليه عمه المعروف بابن عمرو المعازلي وقرأ عليه أيضا خاله المعروف بأبي عبد الله محمد بن عنبسة ما كان من العدديات والحسابيات

وصنف كتباً جمّة فمن جملة تصنيفه كتاب المنازل في الحساب وهو كتاب جميل كتاب تفسير كتاب الخوارزمي في الجبر والمقابلة كتاب تفسير كتاب ديوفنطس في الجبر كتاب تفسير كتاب إبرخس<sup>١٠</sup> في الجبر كتاب المدخل إلى الأثرماتيكى مقالة كتاب فيما ينبغي أن يُحفظ قبل كتاب الأثرماتيكى كتاب البراهين على القضايا فيما استعمله ديوفنطس في كتابه وعلى ما استعمله هو في التفسير كتاب استخراج مبلغ المدعب بمال مال وما يتركب منها مقالة كتاب الدامل وهو ثلاث مقالات كتاب المجسطى كتاب العمل بالجدول الستيني ولم يزل أبو الوفاء البوزجاني مقيماً ببغداد إلى أن توفى بها في ثالث رجب سنة ثمان، وثمانين وثلثمائة

## محمد بن عبد الله

Fibr. 284.

أبو نصر الكلواني بغدادى عالم بعلم الحساب والهندسة والهيئة أدرك ولاية عضد الدولة بالعراق وعاش بعد ذلك ومن تصنيفه كتاب التخت والحساب

٢.

٩. أبى يحيى الماوردي Fibr. الباوردي M ; ابن يحيى BCM

١٠. ابن حكر W ; ابن باجير M ; ابن حكر B ; ابن حكر A

## مُحَمَّدُ بْنُ عِيسَى

ابن المُنْعِم<sup>١</sup>) أبو عبد الله الصَّقَلِيّ من أهل صقلية من أصحاب العلم بعِلْمَي الهندسة والناجوم ماهر فيهما قِيمَ بهما مذكور بين الحكماء، هناك بإحكامهما وله شعر رائق ومن شعره

ه كَتَمْتُ الَّذِي بِي فَانْتَفَعْتُ بِكِتْمَانِي وَأَعْلَنْتُ حَالِي فَاتَّهَمْتُ بِإِعْلَانِي  
وَمَا خِلْتُ أَنَّ الْأَمْرَ يَقْضِي إِلَيَّ الَّذِي رَأَيْتُ وَلَكِنْ كُلَّ سَيِّئٍ بَرَى فَإِنِّي  
ومن شعره

أَنَا وَاللَّهِ عَاشِقٌ لَكَ حَتَّى تَبَسَّ لِي عَنْكَ يَا مُنَى النَّفْسِ صَبْرٌ  
وَحَيَاتِي إِنْ تَمَّ لِي مِنْكَ وَصْلٌ وَمَمَاتِي إِنْ دَامَ لِي مِنْكَ هَجْرٌ

## مُحَمَّدُ بْنُ مُبَشَّرٍ

ابن أبي الفتنوح نصر بن أبي يَعْلَى بن أبي المِشَاثِرِ بن أبي يَعْلَى بن مبشر وكيل الباب العددي<sup>٢</sup>) (بغدادى كان) فاضلا متميزا عارفا بعلم الأوائل والهندسة والفلسفة وعلم النجوم والحساب والفرائض وتولى وكالة الأمير عُدَّة الدين أبي نصر محمد بن الإمام الناصر لدين الله أبي العباس أحمد وتوفى ببغداد وهو على منزلته وخدمته في يوم الاثنين رابع رجب سنة ثمانى عشرة وستمائة ودُفِنَ بمشهد موسى بن جعفر

<sup>١</sup>) Correcter عبد المنعم; vergl. Amari, biblioteca arabo-sicula II, 433, 442, 470. <sup>٢</sup>) A الغدى; V الغدى.

ابن عبد الرحمن بن عبد الساتر المقدسي ثم المارديقي<sup>١</sup> ذكره  
أيضا أبو حفص عمر بن الحضر بن اللمش<sup>٢</sup> (بن درمش<sup>٣</sup>) التركي  
المتطلب الدنيسري في كتابه حليّة السريين وقال كان أبوه قاضي  
ماردين وجده فاضي دنيسر هو فخر الدين بن<sup>٤</sup> المشهدي فاضل وقته  
في علوم الحكمة والنسب والمرجوع اليه في ذلك قرأ الطب على هبة الله  
ابن صاعد بن التلميذ ببغداد وبلغني أن ابن التلميذ لما رأى غزارة  
فهمه في علوم الخدمة أشار عليه بالطلب لتعاجيل الراحة منه ضرورة  
حاجة الناس اليه فبلغ منه الغاية حتى إن الملوك كانت تخطبه  
من النواحي والأقطار وكان على علو السن يتر على كتب كبار وقراء  
عليه النشأ السهروردي شيء من الحكمة ولم يبلغني أنه صنف  
كتابا مع غزارة علمه وتمكنه وحسن تصرفه فيه إلا أنه شرح أبيات  
الشيخ الرئيس أبي علي بن سينا وهي التي أولها

هَبَطْتُ إِلَيْكَ مِنَ الْمَحَلِّ الْأَرْفَعِ

وأقام بدنيسر عند أبي محمد القسم بن هبة الله الحريري مدة ولم  
أجتمع به وتوفي في يوم السبت حادي عشر<sup>٥</sup> ذي الحجة سنة أربع  
وتسعين وخمسمائة

قال أبو الخير المسيجي بن العطار البغدادي زمن اشتغالي عليه  
بالطب ببغداد إن عندكم من هو المرجوع اليه في هذا الشأن وغيره

<sup>١</sup>) IAU. richtiger المارديني. <sup>٢</sup>) BCM الدمش III, 111

wie Text. <sup>٣</sup>) MV الدرمش Ahlwardt IX, 344

<sup>٤</sup>) ابو BC. <sup>٥</sup>) IAU. I 300, 22 الحادي والعشرين

## محمد بن عمر بن الحسين

وذكر لى محمد بن عبد السلام وكان، يفتخهم أمره ويعظم شأنه فأخبرته  
بوفاته رحمه الله

## محمد بن عمر بن الحسين

AUg. II, 23 ff.

أبو الفضل الفخر الرازي المعروف بابن الخطيب دار، في زمننا  
٥ الأقرأ قرأ علوم الأوائل وأجادها وحقق علم الأصول ودخل خراسان،  
وقف على تصنيف أبي علي بن سينا والفارابي<sup>١</sup> وعلم من ذلك  
علما كثيرا ورحل إلى جهة ما وراء النهر لعقد بنى مارة ببخارا  
ولم يلق منهم خيرا ودار، فقيرا يومئذ لا جدّة له وذكر لى داود  
الطبي<sup>٢</sup> التاجر المدعو بالنجيب وكان، يشارك في أخبار الناس قال  
١٠ رأيت ابن الخطيب ببخارا مريضا في بعض المدارس المجهولة وشكا  
إلى إبلاله فاجتمعت بالتجار المستعربين وأخذت منهم شيئا من زكوة  
أموالهم وأرفقته بذلك وخرج من بخارا وقصد خراسان، واقف اجتماعه  
بخوارزمشاه محمد بن تدش<sup>٣</sup> فقربه وأدناه ورفع منزلته وأسمى رزقه  
واستوطن مدينة هراة وتملك بها ملدا وأولد أولادا وأقام بها حتى  
١٥ مات ودفن بطاهر هراة عند جبل قريب منها وأظهر ذلك للحقبة أنه  
دفن في داره وكان، يخشى أن، العوام يمثلون، بجنته لما كان، يظن  
به من الانحلال

وله تصانيف في الأصول وتصانيف في المنطق وشرح القرآن، تفسير  
ديبرا وكان، علمه<sup>٤</sup> محتفظا من تصانيف المتقدمين والمتأخرين يعلم  
٢٠ ذلك من يفف عليها

ورأيت في تأريخ لبعض المتأخرين ذكر فخر الدين بن الخطيب  
فعال محمد بن عمر بن الحسين الرازي أبو المعالي المعروف بابن

١) Codd. تدش. ٢) الطبي W; الطيس B. ٣) والفريابي A. ٤)

عمله BC.

## محمد بن عمر بن الحسين

خطيب الرقي فخر الدين كان من أفاضل أهل زمانه بذ القدماء في الفقه وعلم الأصول والكلام والحكمة ورق على أبي علي بن سينا واستدرك عليه وكان عظيم الشأن بخراسان وسارت مصنفاته في الأفتان واشتغل بها الفقهاء وكان يطعن على الكرامية ويبين<sup>١</sup> خطأهم ففيل أنهم توصلوا إلى إطعامه<sup>٢</sup> السم فهلك وكان يركب وحوله السيوف<sup>٣</sup> المجذبة وله المملوك<sup>٤</sup> الكثيرة المرتبة العالية والمنزلة الرفيعة عند السلطين الخوارزمشاهية وعن<sup>٥</sup> له أن تهوس بعمل الكيمياء وصيغ في ذلك مالا كثيرا ولم يحصل على طائل ومولده في سنة ثلث وأربعين وخمسمائة وتوفي بهرة في ذي الحجة سنة ست وستمائة

- ومن تصانيفه كتاب تفسير القرآن الكبير سماه مفاتيح الغيب ١٠  
سوى تفسير الفاتحة وأورد لها تصنيفا اثنى عشر مجلدا بخطه  
الدقيق كتاب تفسير القرآن الصغير سماه أسرار التنزيل وأنوار التأويل  
كتاب نهاية العقول كتاب المحصول في علم الأصول كتاب المحصول  
كتاب الملخص في الحكمة كتاب شرح عيون الحكمة كتاب المباحث<sup>٦</sup>  
المشرقية كتاب لباب الاشارات كتاب المطالب العالية في الحكمة كتاب ١٥  
شرح الاشارات كتاب الأربعين في أصول الدين كتاب تنبيه الاشارة في  
الأصول كتاب المعالم في الأصوليين كتاب سراج القلوب كتاب زبدة  
الأفكار وعمده النظر كتاب الجامع الكبير المسمى في الطب كتاب  
منافذ الإمام الأعظم الشافعي<sup>٧</sup> كتاب تفسير أسماء الله الحسنى كتاب  
السر المختوم كتاب تأسيس التفتيس كتاب الرسالة الكمالية بالفارسية ٢٠  
كتاب الطريقة في الجدل كتاب شرح سقط الزند كتاب رسالة في السؤال  
كتاب منتخب تنكلوشا كتاب مباحث الوجود والعدم كتاب مباحث

<sup>١</sup> بين MV.

<sup>٢</sup> طعمه AB.

<sup>٣</sup> الممالك AMVW.

<sup>٤</sup> وعز ABC.

<sup>٥</sup> المباحث BCM.

<sup>٦</sup> BM add. عنه محمد رضى الله عنه.

## محمد بن على

لجلد کتاب جواب الغیلانی کتاب النّیّص کتاب شرح کُلیّات<sup>هـ</sup>)  
 العانور، لم ینتمه مجلّد کتاب تفسیر الفاتحة مجلّد کتاب سورة البقرة  
 مجلّد على الوجه العقلى لا النّقلی کتاب شرح الوجیز للغزالی لم  
 ینتم حصل منه العبادات والنکاح فی<sup>ب</sup>) ثلث مجلّدات کتاب الطریفة  
 ٥ العلائیه فی الخلاف أربع مجلّدات کتاب نواصع البینات فی شرح أسماء  
 اللّٰه والصفات کتاب فی ابطال الفیاس لم ینتم کتاب شرح نهج البلاغة  
 لم ینتمه<sup>و</sup>) کتاب فضائل الصحابة الراشدين کتاب العصاء وانعذر کتاب  
 رسالة الحدوث مجلّد کتاب تهجین تهجیز<sup>د</sup>) الفلاسفة بالفارسیة کتاب  
 البراهین البهائیه بالفارسیة کتاب اللطائف الغیائیة<sup>و</sup>) کتاب شفاء  
 ١٠ العی<sup>ف</sup>) من الخلاف کتاب الخلق والبعث کتاب للمسین فی أصول الدین  
 بالفارسیة کتاب الأخلاق کتاب الرسالة الصاحیة کتاب الرسالة  
 المجدیة کتاب عصمة الأنبياء کتاب فی الرمل شرح مصادرات أفلیدس  
 کتاب فی الهندسة کتاب رسالة نفثة المصدور کتاب رسالته فی ذر  
 الدنیا کتاب الاختیارات العلائیه فی التّأثیرات السماویة کتاب احكام  
 ١٥ الأحکام کتاب الریاض المؤنفة فی الملل والنحل کتاب رسالته فی النفس  
 کتاب المخصّل فی شرح کتاب<sup>ز</sup>) المخصّل لأبى القسم محمود بن عمر  
 بن محمد الزّحّشّری النّحوی

## محمد بن على

ابن الطّیب<sup>ب</sup>) أبو الحسین<sup>ا</sup>) المتکلم البصری کافر، إماما عالما بعلم  
 ٢. کلام الأوائل قد أحکم قواعده وقید أوایده وتصیّد شوارده وکافر، یتقّى

٥) ینتمه BC. ٦) fehlt in AB. ٧) الکلیّات AV.

٨) A. الکتاب. ٩) الغی BC. ١٠) القیاسیة AB. ١١) Fehlt in ABCW.

١٢) الحسین. ١٣) So nur CM; d. übr. Codd. ١٤) انطییب CM.



## المختار بن الحسن بن عبدون

أهل زمانه في التطاهر به فأخرج ما عنده في صورة متكلمي الملة  
الاسلامية وأحكم ما أتى به من ذلك ومن وقف على تصانيفه تحقق  
ما أشرت إليه من أمره ولم يزل على التصدير والتصنيف والاملاء والافادة  
لمذهب الاعتزال والتحقيق لما انفرد به من الأقوال حتى أتاه أجله في  
يوم الثلاثاء الخامس من شهر ربيع الآخر سنة ست وثلاثين وأربعمائة\*)  
ببغداد وكان متميزاً بالعناعة والدفاف طول مدته

## المختار بن الحسن بن عبدون

IAUg. I, 241.  
Abu 'l-Farag  
355.

الحكيم أبو الحسن الطيب البغدادي المعروف بابن بطلان، طبيب  
منلعني نصراني من أهل بغداد قرأ على علماء زمانه من نصاري الكرخ  
وكان مشوّه الخلقة غير صبيحها كما شاء الله فيه وفضل في علم الأوائل ١.  
برتقى بصناعة الطب وخرج عن بغداد إلى الجزيرة الموصل وديار بكر  
ودخل حلب وأقام بها مدة وما حمدها وخرج عنها إلى مصر وأقام  
بها مدة قريبة واجتمع فيها بابن رضوان المصري الفيلسوف في وقته  
وجرت بينهما منازعة أحدثتها المغالبة في المناظرة وخرج ابن بطلان  
عن مصر مغضباً على ابن رضوان وورد أنطاكية راجعاً عن مصر فأقام ١٥  
بها وقد سئم كثرة الأسفار وضاف عطنه عن معايشة الأغمار فغلب على  
خاطره الانقطاع فنزل بعض ديرة\*) أنطاكية وترقب وانقطع إلى العبادة  
إلى أن توفي بها في شهور سنة أربع وأربعين وأربعمائة  
شاهدت في كتاب الربيع لمحمد بن هلال بن المحسن نسخة  
كتاب ورد من ابن بطلان بعد خروجه من بغداد بصورة ما لقي في ٢.  
سفرته إلى الرئيس هلال بن المحسن بن إبراهيم نسخة\*)

\*) توفي سنة ٤٩٣ hat IIIJ. IV, 318

٢) اديرة RV

٣) Fehlt in A; B نسخة; MB نسخة; V نسخة هذه

بسم الله الرحمن الرحيم أنا لما أعتقده من خدمة سيدنا  
السيد الأجل أطال الله بقاءه وكُتبت أعداءه دانيا وقاصيا وافترضه من  
طاعته مقيما وطاعنا أضمرت عند وداعي حضرته العالمية وقد وُعدت  
منها الفضل والسود والمجد والفخر والمختد أ. أنعرب إليها وأجدد  
نكري عندها بالمطالعة مما أَسْتَنْطَرَفُه من أخبار البلاد التي أَطْرَفُهَا  
وَأَسْتَعْرِبُهَا مِنْ غَرَائِبِ الْأَصْفَاحِ التي أَسْلَدُهَا خِدْمَةُ لِلْكِتَابِ (\*) الذي هو  
تأريخ المحاسن والمفاخر وديوان المعالي والمآثر لمودعه أدام الله تميمه  
منها ما يراه ويلحق ما يستوفقه ويرضاه وعلى ذكره فما رأيت أحدا  
بمصر وهذه الأعمال أنثر من الراغب فيه وكل رئيس في هذه الديار  
١. منشوف إليه منشوق ولوصوله مترقب متوقع ولو وصلت منه نسخة  
لبلغ الجالب لها أمنيته في رباعها ونفعها وإني الله تعالى أرغب في  
نشر فضيلته الباهرة ومحاسنه الرائرة باجوده وكنت خرجت من بغداد  
وبدأت بلفاء مشايخ البلاد وخواتمها واستملاء ما عندهم من آثارها  
وعجائبها فذكر لي أخبار مستنطرفة<sup>١</sup> وعجائب غريبة وأفطاح<sup>٢</sup> من  
الشعر رائعة ولصيف الوقت وسرعة الرسول أضربت عن أنثري<sup>٣</sup> واختصرت  
على أفله وكنت خرجت على اسم الله تعالى وبركته مُسْتَهْتَل شهر  
رمضان سنة أربعين وأربع مائه مُصْعِدًا في نهر عيسى على الأنبار ووصلت  
إلى الرحمة بعد تسع عشرة رحلة<sup>٤</sup> وهي مدينة طيِّمة وفيها من أنواع  
الفوائد ما لا يُحصى وبها تسعة عشر نوعا من الأعناب وهي متوسلة  
٢. بين الأنبار وحلب وتديريت والموصل وسنجار والجزيرة وبينها وبين قصر  
الرصافة مسيرة أربعة أيام ورحلنا من الرصافة إلى حلب في أربع رحلات  
وهي بلد مسور بالحجر الأبيض فيه ستة أبواب وفي جانب السور

\*) الكتاب B; لكتاب A.

١) MPQ add. عجيبه.

٢) وانواع V; واقطار A.

٣) ذكره V.

٤) مرحلة BCR.

## المختار بن الحسن بن عبدو.

- قَلْعَة في أعلاها مساجد وَكَنِيستان. وفي أَحَداهما<sup>٩</sup> مَدَن. المَدْبَح الذي كان. يَفْرَب عليه إِبْرهيم عم وفي أسفل القلعة مغارة كان. يخبأ فيها غنمه وإذا حلبها أضاف بَلَبَها الناس فكانوا يقولون. حَلَبَ أم لا ويسئل بعضهم بعضا عن ذلك فَسُمِّيَتْ حلب وفي البلد جامع وستَ بَيْع وبيمارستان. صغير والنقهاء يُفْتَوون. على مذهب الإمامية وشرب<sup>١٠</sup> أهل البلد من صهاريج<sup>١١</sup> وعلى بابها نهر يُعْرَف بِقُويَف يمد في الشتاء وَيَنْصُب في الصيف وفي وسط البلد دار علوة صاحبة البَحْتَرَى وهو<sup>١٢</sup> قليل الفاكهة والبقول والنبذ إلا ما يأتيه من الروم وما بحلب موضع خراب ومنه وخرجنا من حلب طالبين أنطاكية وبين حلب ودينها Jāqūt I, 382, 23.
- يوم وليلة فِينَا في بلدة للروم تُعْرَف بعم<sup>١٣</sup> فيها عين جارية يصاد منها السمك ويدور عليها رَحًا وفيها من الخنازير والنساء العواهر والزنا والخمر أمر عظيم وفيها أربع كنائس وجامع يؤذ. فيها سِرًا والمسافة التي بين حلب وأنطاكية أرض ما فيها خراب أصلا إلا أرض زَرَع للحنطة<sup>١٤</sup> والشعير بجانب شجر الزيتون. قراها متصلة ورباضها مَزْهَر ومياها منفجرة وأنطاكية بلد عظيم ذو سور وفصيل ولسورة ثلثمائة وستون. ١٥ برجا يطوف عليها بَنَوَة أربعة آلاف حارس يُنْقَدون. من الفسطنطينية من حضرة المَلِك فيَضْمَنون. حراسة البلد سنةً وَيُسْتَبَدَلُ بهم في الثانية وشكل البلد كنصف دائرة قُطْرُها يتصل بجبل والسور يصعد مع الجبل إلى قَلْتِه ويستتم دائرة وفي رَأْس الجبل داخل السور قلعة تبين لِبَعْدِها من البلد صغيرة وهذا للجبل يستر عنها الشمس فلا ٢٠

٩) MR أحدهما Jāqūt; أحديهما MR.

١٠) RV ويشرب.

١١) Jāqūt add. فيه مملوءة بماء المطر.

١٢) Jāqūt add. بلد.

١٣) So Codd.; gemeint خُصاف ٧١٦ III, Jāqūt; عَمَّا cf.

١٤) بين بالس وحلب...

١٥) RV للحنطة.

## المختار بن الحسن بن عبدو.

تطلع عليها إلا في الساعة الثانية وللسور المحيط بها دور، الجبل خمسة أبواب وفي وسطها قلعة<sup>٥</sup> الفُسيانيّ وكانت دار فُسيان، الملك الذي أحيا ولده فُطرُس رئيس الحواريين وهو هيدل طولهُ مائة خطوة وعرضه ثمانون، وعليه كنيسة على أساطين ودائر الهيكل أروقة يجلس فيها القضاة للحكومة ومعلمو<sup>٦</sup> النحو واللغة وعلى أحد أبواب هذه الكنيسة فُنجار، الساعات يعمل ليلا ونهارا دائما اثنى عشرة ساعة وهو من عجائب الدنيا وفي أعلاه خمس طبعات في الخامسة منها حمامات وبساتين ومغاصير<sup>٧</sup> حسنة وتخرّ منها<sup>٨</sup> المياه وهناك من الكنائس ما لا يحُدُّ نثره ثلها معمولة بالفض المذهب والزجاج الملون، والبلاط المجزّع وفي البلد بيمارستان، يرعى البطريرك المرضى فيه بنفسه وفي المدينة من الحمامات ما لا يوجد مثله في مدينة من اللذات والطيبة فإنّ وقودها من الآس وماءها سَيج وظاهر البلد نهر يُعرَف بالمقلوب يأخذ من الجنوب إلى الشمال وهو مثل نهر عيسى وخارج البلد نهر سمعان، وهو مثل نصف دار الخليفة يضاف فيها<sup>٩</sup> المجنازور، يقال<sup>١٠</sup> (أر) نخله في السنة أربعمائة ألف دينار ومنه يصعد إلى الجبل اللُكّام وفي هذا الجبل من الديارات والضمائم والبساتين والمياه المنفجرة والأنهار الجارية والزقار والسُباح وضرب النواقيس في الأحجار وألحار الصلوات ما يتصور معه الإنسان أنه في الجنة وفي أنطاكية شينع يُعرف بأبي نصر<sup>١١</sup> بن العطار قاضي القضاة فيها له يد في العلوم مليح الحديث والأفهام وخرجت من أنطاكية إلى اللاذقية وهي مدينة يونانية لها ميناء وملعب وميدان للخيول مدور وبها بيت دار للأصنام

٥) بيعة Jāqūt.

٦) متعلموا Jāqūt.

٧) ومناظر Jāqūt.

٨) Codd. تنحرقها mit wechselnder Punktation; corr. nach Jāqūt.

٩) فيه AR.

١٠) فقال BMPQ.

١١) نصر RV.

## المختار بن الحسن بن عبدون.

وهو اليوم كنيسة وكان في أول الإسلام مسجدا وهي رابطة البحر وفيها قاض للمسلمين وجامع يصلون فيه وأذان في أوقات الصلوات الخمس وعادة الروم إذا سمعوا الأذان أو يضربوا الناقوس وقاضى المسلمين الذى بها من قبل الروم ومن عجائب هذا البلد المحتسب يجمع القحاب والغرباء المؤثرين للفساد من الروم في خلفه وينادى على كل واحدة منهم وتترايد الفسقة فيهن ليلتهما تلك ويؤخذن إلى الفنادق التى هى الخانات لسدى الغرباء بعد أن يأخذ كل واحد منهم خاتما هو خاتم المطران حجة بيدها من تعقب الوالى لها فاته متى وجد خاطئا مع خاطئة بغير ختم المطران (\*) الزمه جنابة وفى البلد من الحبساء والزهاد فى الصوامع والجبال كل فاضل يصيف الوقت عن ذكر أحوالهم والألفاظ الصادرة عن صفاء عقولهم وأذهانهم

Abu 'l-Farag  
356, 16.

ومن مشاهير تصانيف ابن بطلان كتاب تقويم الصحة فى قوى الأغذية ودفع مضارها فجدول كتاب دعوة الأتباء مقامه طريفة رساله اشتراء الرقيق

ولما جرى لابن بطلان بمصر مع ابن رضوان ما جرى كتب إليه ١٥ ابن بطلان رسالة يقطعها<sup>١</sup> فيها ويذكر معانيه ويشير إلى جهله بما بدعه من علم علوم الأوائل وصدرها بهذه الأديباجة بسم الله الرحمن الرحيم الانتساب إلى الصنائع والاشتراك فى البصائع موات وذمم وحرمات وعصم أذننى حقوقها بدل الانصاف وأحد فروضها اجتناب الخيف والإسراف ويتصل بى عن الشيخين أدام الله توفيقه وأوضح إلى الخلف طريقه بلاغات ٢٠ إذا قايسنهما بما ألقىته من حدة طباعه كدت أصدق بها وإن عزوته إلى ما خصه الله به من العلم فلتعت بدذبيها وفى لى الحالين فإننى أرى الإغضاء عما أمتص من لثامه وأرمتص من فعالة من الفعال الواجب

\*) R الوالى ; المصر

١) يعطه BC

## المختار بن الحسن بن عبدون

والمفروض اللازم ان كنت أثقف برجوعه إلى الحَقِّ وإي مال في شُعب  
الباطل، لا سيَّما أني لم أوجِّده سبيلاً إلى المباشرة ولا سعبتُ إلا فيما  
أكَّد أسباب الموتة والمحافظة لم أتَّخذه بمسئلة سهلة ولا صعبة وهو  
أدام الله توفيقه جهَّينتي في هذه الدعوى<sup>(\*)</sup> وقد دانت وركت منه  
ه التي مسائل وأجبت في الحال عنها وتراخيت إلى هذه الغاية عن إنقاذها  
إبقاء على الموتة وبلغني بعد ذلك أنه قال على سبيل المباشرة يسعني  
عن ألف مسئلة وأسئلة مسئلة واحدة ولو شئت أن أفصح وأوضح  
لعلتُ ولكن

قومي هم قتلوا أميم أخى فإذا رميت يصيبني سهمي

١. لأنني أعتده وللجماعة ياجرون مني مجرى الأعضاء تمرص تارة وتصح  
أخرى ولم أزل على هذه المشاكلة إلى أن أوعز التي من بعض الجهات  
الجليلة بما لم يسعني خلافه ولا أمكنني الاجتناب عنه في عمل هذه  
المقالة وهي سبعة فصول الأول في فضل من لفى الرجال على من درس  
في الكتاب الثاني في أن الذي علم المطالب من الكتب علماً ردياً  
١٥ شذوذه بحسب علمه يعسر حلها الثالث في أن إثبات الحَقِّ في عقل  
لم يثبت فيه المحال أسهل من إثباته عند من ثبت في عقله  
المحال الرابع في أن من عادات الفضلاء عند فراءتهم كتب القدماء  
أن لا يقطعوا في علمائها بظن إذا<sup>(ب)</sup> رأوا في المطالب تبايناً وتناقضاً لكن  
يخلدوا إلى البحث والتطلب الخامس في مسائل مختلفة صادرة عن  
٢. براهمين صحيحة في مقدمات صادقة تُلتمس أجوبتها بالطريقة البرهانية  
السادس في تصحيح مقالته في المباشرة انتهى ضمن فيما أني أسأله  
ألف مسئلة ويسعني مسئلة واحدة السابع في تتبع مقالته في النقطة

\* الدعوى BCM.

إذا ما P(2).

الطبيعية والتعيين على موضع الشبهة في هذه التسمية\*) فامتثلت المرسوم  
معندرا إليه غير أنني استلته بإله السماء وتوحيد الفلاسفة إذا<sup>ب</sup>) هو  
أطلق عنا. القلم واستخدم في بيانه برهان. لم وأبرز النتيجة كالبذر  
من<sup>ج</sup>) حنيس الظلم أعفى عبده من السفه الذي حظّه في سماعة  
أكثر من حظ الشيخ في مقالة وعدل به إلى الجواب عن نفس السؤال  
بما بيّن به الصواب بعلب طاهر نفى خال من ترار. الغضب فنامسليوس  
يعول قلوب الحكماء هيادل الرب فيجب أن. تنظف بيوت عباده  
وفيثاغورس يقول أن. العوام تظن أن. البارئ تعالى في الهياكل فقط  
فأحسن سيرتها فيها لذلك يجب على من علم الله في دل مكان.  
أن تدون سيرته في دل مكان. كسيرة العامة في الهياكل والله يعينه  
على كسر الغصبة ويرشدنا إلى المضي بموجب الناطقة ويعينه على  
الملتبس منه

ومن هذه الرسالة المذكورة الفصل الثاني في أن. الذي علم  
المطالب من الكتب علما رديا شكوكه بحسب علمه يعسر حلها العلة  
في أن. العالم بالمطالب علما رديا شكوكه لا تنحل أن. الشك أتى<sup>د</sup>) ١٥  
من تفصيله بالعلم وكلما فسد العلم قوى الشك وكلما قوى الشك  
فسد العلم فضعف العلم يؤدي إلى قوة الشك وقوة الشك تؤدي إلى  
ضعف العلم وهما شيئا. دل واحد منهما علة لصاحبه كالسوداء التي  
هي سبب لرداء الفكر ورداءة الفكر سبب لاحتراف الأخلاط وانقلابها  
إلى السوداء والسوداء كلما قويت أفسدت الفكر والفكر كلما فسد  
قويت السوداء ولا. الفاسد الفكر لا يتصور فساده فدره فلا يسرع في  
زوال مرضه كالذي به عصة كلب يلب يعتقد أن. الماء يقتله وفيه  
حياته وكلما امتنع منه أدى إلى هلاكه وهذا هو الداء العياء الذي

يأتي MPQ <sup>د</sup>) في B <sup>ج</sup>) B <sup>ب</sup>) B <sup>ا</sup>) القسيمة BCMPQ.

## المختار بن الحسن بن عبدو.

يعجز عن طبعه وبره الأطباء كذلك المعتقد في الآراء الماحلة أنه  
 صحيحة لا يشعر بردائها فيلتمس علتها على الحقيقة ولعدم علمه  
 بالتقصير ما لا يزيل شكه العالمون ولا يرجى لنفسه بر منه إلا بلطف  
 من رب العالمين ومن ههنا تتولد الآراء الفاسدة السقيمة ويتقبلها  
 الضعيفو الطباع عن مطلب الحائف ويتقلدها محبو الكسل والرفاهة  
 فتتخيل لهم كأنها طباعٌ وغريزةٌ فيألفونها وينشؤون عليها ويكرهون  
 مفارقتها للعادة ويسابقون عليها ويتعصبون لها أنها العلوم الصحيحة  
 فيحدث في العقول وبنا عن ميل النفس مع الهوى فتموت الفرائع  
 الذكية على مثال ما تموت الأجسام عن فساد جوهر الهواء ولهذا  
 ١. قال أرسطوطاليس الإنسان الجاهل ميت والمجاهل عليل والعالم حتى  
 صحيح فهذا مَفْنَعٌ لِمَن حاد عن طباع العقل وفيه نغاية مُحْتَبَى (٥) لحق  
 وبيان الدعوى أن الذي عِلِمَ مِنَ الغيب علما رديا شكوكه بحسب  
 علمه يعسر حلها وهو ما أردنا أن نبين (٦)

ومنه الفصل الرابع في أن من عادات الفضلاء إذا قرأوا كُتِبَ  
 ١٥ القدماء أن لا يقطعوا في علمائها بظن دون معرفة الأمر على الحقيقة  
 أن من عادات القدماء (٥) إذا وثقت عليهم المطالب ولاج فيها تمأين  
 ونفاقص أن يعودوا إلى التقلب ولا يتسرعوا إلى إفساد المطالب فإن (٦)  
 أرسطوطاليس بقى يرصد العوس الدائن عن العمر أكثر عمره فما رآه  
 إلا دفعتهين وجالينوس واظب على السكون الذي بعد الانقباض في  
 ٢. النقص سنين كثيرة حتى أدركه وأبو الخير بن الحمار وأبو علي بن زُرعة  
 ماتا بحسرة مقالة يحيى بن عدي في المَخْرِسات (٥) المَبْطَلَة لكتاب  
 القياس وشيخنا أبو الفرج عبد الله بن الطيب بعى عشرين سنة في

لجحي V ؛ محيي MPQ ؛ الماحي ABC (٥)

نبيته في V (٦)

للزئيات BC (٥) . وإن AV (٦) . انعلماء B (٥) . هذا الشأن .



تفسير ما بعد الطبيعة ومرض من الفكر فيه مرضة كاد يلفظ نفسه فيها وما فيهم رحمهم الله إلا من أنفق عمره في العلم طلباً لدرك الحَقِّ هذا والذي في عقولهم مما بالفعل أكثر مما بالقوة فإن نحن وما بالقوة فينا أكثر مما بالفعل أخلدنا إلى الطعن عليهم فحك الحَقِّ منا وخسرنا أنشرف ما فينا ولهذا يجب على كل نسمة عالمة دونهم ٥ في الرتبة إذا رأت أفاديلهم متباينة أن لا تفلح بقول فيهم ألا بعد الثقة ولا ترتاب إذا رأيت أرسطوطاليس يعتقد أن القلب منشأ الأعصاب والعروق والشرايين والعظام وجميع القوى ثم رأيت جالينوس ينسب مبدأ كل واحد من القوى إلى واحد واحد من الأعضاء الثلاثة أعى الدماغ والقلب والدم ويد ويقل كل واحد منها ينشأ بنظر خواصها لا ١٠ تفلح بصواب أحدهما لأن أرسطوطاليس ينظر في القوى من جهة طباعها وجالينوس بنظر فيها من جهة استفراء الفعل المحسوس في العضو الخاص بها وإذا رأينا جالينوس يفسر الأعضاء إلى المتشابهة والآلية ولبست هذه الطريقة تعديداً ولا قسمة صحيحة لأن المتشابهة أبضا آلية إذا كان العصب آلة لجريان الروح النفساني والحركة الإرادية ١٥ والشرايين آلة لجريان الروح والقوى الحيوانية والأوردة آلة لجريان الدم والقوى الطبيعية والتعديد والعسمة الصحيحة هي التي قسمها أرسطوطاليس إلى البسيطة والمركبة والمتشابهة وغير المتشابهة لم يَجُزْ لنا أن نتسرع إلى الرد عليه لأننا إذا نظرنا أدانا النظر إلى أنه فعل ذلك لأن شأنه أن يشتق للأمراض أسماء منها لأن الأعضاء المتشابهة تمرض ٢٠ أمراضاً بسيطةً ومرتبعةً والدليل على أنه لم يخف عليه أن العرق آلة لجريان الدم أنه عدّد السُدّة في الأمراض الآلية وإذا رأينا أرسطوطاليس يبيّن في كتاب السماء أن طبيعة الكواكب خامسة وأنها غير كائنة ولا فاسدة ورأيناه في كتاب الحيوان يظهر من قوله أن طبيعة القمر من الاستفسات الأربعة لم يَجُزْ أن نتسرع ونقول أنه ناقص نفسه أو نسمي ٢٥

رأيه ومذهبه وكذلك إذا رأيناه يتكلم في بقاء العسل الهيمولاني كلاما  
يناقض كلامه فيما بعد الطبيعة وجب علينا أن نعلم أن فعله بوجهين  
اثنين لا بنظر واحد لأنه هو الذي علمنا شروط النقيض وإذا رأينا  
أرسطوطاليس يعتقد في الريح أنها حارة يابسة ثم يأخذ في قسمتها  
٥ إلى الحارة والباردة وجب علينا أن نعلم أن قسمته بحسب الجهات  
والمواحي وإن كانت مادتها حارة يابسة إلا أنها إذا هبت من الطبيعة  
المحتركة وأوردت هذا لأنه بلغنى أن في نفسه من هذه المسئلة شبهة  
فاثرت زوالها وما يجب لنا ولا يبلغ قدرتنا إذا رأينا أرسطوطاليس  
يعطينا قانونا في النتيجة ويقول أنها تتبع في الكم الصغرى وفي النقيض  
١٠ الدبرى ثم نراه ينتج الضرب الذي من دوى ضروريته وصغرى ممكنة  
نتيجة ممكنة أن نسيء الطن به ونقول أنه نقص قانونه وخالف رأيه  
وجعل النتيجة غير المطلوب وأوردها تتبع في النقيض الصغرى لصفا  
نبحث فإنا نعلم حسن هذا الفعل منه

ومن هذا الفصل فما ظن الشيخ بأناس يجرون في العائم مجرى  
١٥ الأناجم الزهر أبصارنا عند بصائرهم تجرى مجرى الخفش عند عيون  
العقبان في ضوء النهار لا سيما المؤيد<sup>٢</sup> حنين بن إسحق الذي منج  
الله البشر علوم القدماء على يده فالعقول في ضيافته إلى اليوم يمتارون  
من فضله ويعيشون في برة وبحسب هذا لم أوثر للشيخ أن يدفع  
العبارة ويخترق الإجماع ويندب بما شهدت به الأذهان وصدق به  
٢٠ البرهان من فضله ونور منارج شعاعه ففي فعله هذا فحاز ثمرة منها  
نقص ميثاق بقرط صاحب الصناعة الذي عهده إلى الأطباء ووصى  
فيه بإكرام العلماء ومنها النظائر بذكر النعمة وجحود الصنعة<sup>٣</sup> لمن  
لواه لما فهم ولا فهم الشيخ من الطب لفظة واحدة

٢) أبو زيد. PQV add.

٣) الصناعة AB.

## المختار بن الحسن بن عبدون

ومنها إنَّ المعلم أَبَ روحاني وما كنتُ أَحِبُّ للشَّيخِ التَّظاهر بعفوق الآباء بل أُنَّ يُجَرِّيه أَقَلَّ الأقسام مُجَرِّى سَيِّده عليه رَحْمَةُ اللَّهِ ومنها أَنَّهُ قَدْ مَن تَعَرَّضَ لِمَن قَدَّمَهُ اللَّهُ تَعَالَى إِلَّا وَحَرَّمَ التَّوْفِيقَ وَوَقَعَ مِنَ التَّعْذِيرِ<sup>٩</sup> فِي بَاحِرِ عَرِيضٍ عَمِيقٍ وَلِهَذَا قَالَ أَفْلَاطُونُ لَا تُعَادُوا الدُّوَلُ الْمُقْبِلَةَ فَتَدْبَرُوا بِأَقْبَالِهَا وَهَذَا الْقِسْمُ إِذَا تَقَلَّسَ الشَّيْخُ ٥ فِيهِ عِلْمٌ نُصْحَى لَهُ فَلَا يَثْقُلُ ذَلِكَ عَلَيْهِ إِذَا كَانَ الدَّوَاءُ إِذَا لَمَحَّتْ غَايَتُهُ عَذِبَتْ مَرَاتُهُ وَالْعَرَبُ تَقُولُ مُبَكِّيَاتُكَ وَلَا مُضْحِكَاتُكَ وَأَخُوكَ مَن نَصَّحَكَ وَكَثِيرٌ مَا يَنْتَفِعُ الْإِنْسَانُ بِأَعْدَائِهِ وَبِحَسَبِ هَذِهِ الْمَعْدَّةِ يَجِبُ عَلَى الشَّيْخِ الرَّجُوعُ عَمَّا ثَلَبَ بِهِ أَثْمَةُ الصَّنَاعَةِ وَلَا يُصِرَّ عَلَى الْفِكْرِ بِهَذِهِ الطَّرِيقَةِ بَلْ يَسْتَغْفِرُ اللَّهُ تَعَالَى مِمَّا جَنَى وَيَسْأَلُهُ الْإِقَالَةَ ١٠ لِيَلْقَى لِحَقِّ مَبْيَاضِ الْوَجْهِ فِي الْفِيَامَةِ فَلَا<sup>١٠</sup> يَكُونُ سَبِيلاً<sup>١١</sup> لِّضَلَالِ أَحْدَاثِ الْأَطْبَاءِ بِمَا يُودِعُ نَفُوسَهُمْ مِنْ مِّثَالِبِ الْقَدَمَاءِ فَيُتَنِيهِمْ عَنْ قِرَاءَةِ كُتُبِ الصَّنَاعَةِ فَيُؤَيِّدِي ذَلِكَ إِلَى هَلَاكِ الْمَرْضَى

وَمِنْ هَذَا الْفَصْلِ أَتَنَّى حَضَرْتُ مَعَ تَلْمِيذٍ مِنْ تَلَامِذَةِ الشَّيْخِ ظَاهِرِ التَّجَمُّلِ بَادِي الذِّكَاةِ إِنْ صَدَقَتْ الْفَرَاغَةُ فِيهِ بِحَضْرَةِ الْأَمِيرِ ١٥ الْأَجَلِّ أَبِي عَلِيٍّ بْنِ جَلَالِ الدُّوَلَةِ بْنِ عَصَدِ الدُّوَلَةِ فَمَا خَسِرُوا أَطَالَ اللَّهُ بَقَاءَهُ وَرَحِمَ أَسْلَافَهُ وَأَبْنَاءَهُ<sup>١٢</sup> فِي خَامِسِ مَرَضَةٍ عَرَضَتْ لَهُ مِنْ حُمَّى نَائِبَةٍ أَخَذَتْ أَرْبَعَةَ أَيَّامٍ وَلَاءً تَبْدَأُ<sup>١٣</sup> بِبَرْدٍ وَتَفْشَعُ بِدَاوَةٍ<sup>١٤</sup> وَقَدْ سَقَاهُ ذَلِكَ الطَّبِيبُ دَوَاءً مُسَهِّلاً وَهُوَ عَازِمٌ عَلَى قَصْدِهِ مِنْ بَعْدِ عَلِيٍّ عَادَةَ الْمَصْرِيِّينَ فِي تَأْخِيرِ الْقَصْدِ بَعْدَ الدَّوَاءِ وَإِطْعَامِ الْمَرِيضِ الْقَطَائِفَ بِجُلَّالِ ٢٠ فِي نَوْبِ الْحُمَّى فَسَأَلْتُ الطَّبِيبَ مُسْتَخْبِرًا عَنِ الْحُمَّى فَقَالَ بَلْفُظَّةُ الْمَصْرِيِّينَ نَعَمْ سَيِّدِي عَرَضَتْ لَهُ حُمَّى يَوْمٍ مَرَكَبَةٍ مِنْ دَمٍ وَصَفْرَاءٍ نَائِبَةٍ أَرْبَعَةَ

<sup>٩</sup> التَّفْدِيرُ AB

<sup>١٠</sup> وَلَا CMPQV

<sup>١١</sup> سَبِيلًا A

<sup>١٢</sup> إِسْلَامُهُ وَأَبْنَاءَهُ A

<sup>١٣</sup> يَتَدَاوَى M

<sup>١٤</sup> بَدَاوَةٍ M

## المختار بن الحسن بن عبدون

أَيَّامَ فَلَمَّا سَقَيْنَاهُ الدَّوَاءَ تَحَلَّلَ الدَّمُ وَبَقِيَتِ الصَّفْرَاءُ وَنَحْنُ عَلَى فَصْدِهِ  
لِنَأْمَنَ الصَّفْرَاءَ بِمَشِيْعَةِ اللَّهِ فَذَهَبَتْ لَا أَعْلَمُ مِمَّ أَعْجَبَ أَمِنْ كَوْنٍ حُمَى  
يَوْمَ تَنُوبِ أَرْبَعَةِ أَيَّامٍ بِعَلَامَاتِ الْمَوَاطِنَةِ أَمْ مِنْ كَوْنِهَا مِنْ أَخْلَاطِ مَرْكَبَةٍ  
أَمْ مِنَ الدَّوَاءِ الَّذِي حَلَّلَ الدَّمُ الْغَلِيظَ وَتَرَكَ الصَّفْرَاءَ الطَّبِيفَةَ  
٥ وما أَشْبَهَ تِلْكَ الْحَكَايَةَ إِلَّا بِمَا حَدَّثَنِي بِهِ الشَّيْخُ أَبُو نَصْرٍ بْنُ  
الْعَطَّارِ بِأَنْطَاكِيَةِ فَإِنَّهُ ذَكَرَ أَنَّ طَبِيبًا رُومِيًّا شَارِطَ مَرِيضًا بِهِ غَيْبٌ خَالِصَةٌ  
عَلَى بَرِّهِ دِرَاهِمَ مَعْلُومَةٍ وَأَخَذَهُ\* فِي تَدْبِيرِهِ بِمَا غَلِظَ الْمَادَّةُ فَصَارَتْ شَطْرَ  
غَيْبٍ بَعْدَ مَا كَانَتْ خَالِصَةً فَأَنكَرْنَا ذَلِكَ عَلَيْهِ وَرُمْنَا صَرْفَهُ فَقَالَ إِنِّي  
أَسْتَحْقُّ عَلَيْكُمْ نِصْفَ الْكَرَاءِ لِأَنَّ الْحُمَى قَدْ ذَهَبَ نِصْفُهَا وَطُقِّنَ مِنْ  
١٠ جِهَةِ التَّسْمِيَةِ أَنَّ الشَّطْرَ قَدْ ذَهَبَ مِنَ الْحُمَى وَلَا زَالٍ يَسْأَلُنَا عَمَّا كَانَتْ  
فَقُولُ غَيْبًا وَعَمَّا هِيَ الْآنَ فَقُولُ شَطْرًا فَيَتَنَزَّلُ وَيَقُولُ وَلَمْ مَنَعْتُمُونِي  
نِصْفَ الْقَبَالَةِ

وَمِنْ هَذَا الْفَصْلِ فِي آخِرِهِ فَقَدْ بَارَى مَا رُمْنَا بَيَانَهُ وَهُوَ أَنَّ مِنْ  
الْوَاجِبِ عَلَى كُلِّ نَسْمَةٍ يَغْفُ بِهَا مَطْلَبٌ مِنْ كُتُبِ الْقَدَمَاءِ أَنَّ لَا  
١٥ يَنْتَسِرَعُ إِلَى رَدِّ مَذْهَبٍ بَلْ يَعُودُ إِلَى الْبَحْثِ وَالطَّلَبِ وَلِهَذَا نَرَى  
الْمُفَسِّرِينَ لِلْجِلَّةِ\* إِذَا وَرَدُوا هَذِهِ الْمَوَارِدَ وَرَأَوْا فِيهَا تَبَايُنًا لَائِحًا وَتَنَافُضًا  
وَاضِحًا قَالُوا عَنْ صَاحِبِ الصَّنَاعَةِ أَنَّهُ أَوْرَدَهُ فَجَازًا عَلَى مَذْهَبِ آخَرِينَ  
كَأَنَابُوا الْمَصْرُوقَ فِي مَقَالَتِهِ فِي الْعَنَانَةِ وَاحْتَجُّوا أَنَّهُ مِنْ غِلْطِ النَّاسِخِ أَوْ  
سَهْوِ النَّاظِلِ أَوْ جَوَازِهِ فِي اللُّغَةِ الْمَنْقُولِ مِنْهَا دُونَ الْمَنْقُولِ إِلَيْهَا كَالِاسْمِ  
٢٠ الَّذِي لَيْسَ بِمَذْكَرٍ وَلَا مُؤَنَّثٍ فِي لُغَةِ الْيُونَانِيِّينَ أَوْ أَنَّهُ وَجَدَ فِي  
الْحَاشِيَةِ عَلَى جِهَةِ التَّعْلِيلِ وَلَيْسَ مِنَ الْكِتَابِ وَرَبَّمَا كَانَ زَائِدًا عَلَى  
مَا يَنْبَغِي قَالُوا أَوْرَدَهُ مِبَالِغَةً كَقَوْلِ بَقْرَاطٍ فَقَارَ\* الظَّهْرَ وَكَمَا يَقُولُ

\* اخذ MPQ.

١٥ اي الاعظم M n. R. d. Glosse

٢٠ فقال BC; فغار A

## المختار بن الحسن بن عبدون

الشعراء لَبَنًا أَبْيَضٌ وَدُهْنًا رَطْبًا أَوْ عَلَى جِهَةٍ لِلْجَدَلِ وَالْخُطَابَةِ كَمَا فَعَلَ  
يُحْيَى النَحْوِيُّ فِي نِقَائِصِهِ وَإِنْ تَكَرَّرَ لَفْظٌ<sup>١</sup> مَا قَالُوا أَوْرَدَهُ لِلتَّأْكِيدِ  
وَاحْتِجُوا فِيهِ بِعَادَةِ الْيُونَانِيِّينَ فِي الْأَسْمَاءِ كَعَادَتِهِمْ فِي تَسْمِيَةِ كُلِّ مَرَضٍ  
حَارٍّ فُلْغَمُونِي<sup>٢</sup> أَوْ نَمَطٌ وَاضَعَ الْكِتَابَ فَإِنْ كَانَ فِي التَّصْنِيفِ مِثَالٌ لَا  
يُنَابِغُ الْمَثُولَ كَمَا يَوْجَدُ فِي نِتَابِ الْقِيَاسِ قَالُوا أَرَأَيْتَ مِنْ عَادَتِهِ الْاسْتِهَانَةِ  
فِي الْأَمْثَلَةِ وَإِنْ رَأَوْا فِي قَضِيَّةٍ تَنَاقُضًا جَعَلُوا مَحْمُولَهَا اسْمًا مُشْتَرَكًا أَوْ  
مَنْعَوْهُ أَحَدَ شُرُوطِ النَّقِيصِ لِيَبْطُلَ التَّنَاقُضُ وَجَعَلُوهُ بَوْحَيْنِ اثْنَيْنِ لَا  
مِنْ جِهَةٍ وَاحِدَةٍ وَإِنْ رَأَوْا الْمُصَنِّفَ تَكَلَّمَ فِي أَحَدِ صِدْقَيْنِ كَمَا فَعَلَ  
أَرْسَنُوطَالِيْس فِي الْأَسْمَاءِ قَالُوا تَرَى الْآخَرَ لِيُقَيِّمَهُ مِنْ صِدْقِهِ وَإِنْ قَسَمَ  
شَيْئًا وَلَمْ يَسْتَوِفْ أَقْسَامَهُ قَالُوا ذَكَرَ مِنْهَا مَا احْتَاجَ إِلَيْهِ فِي الْمَكَانِ وَإِنْ  
سَمَّى صَاحِبَ الصَّنَاعَةِ أَسْمَاءً غَيْرَ دَالَّةٍ عَلَيْهَا كَمَا سَمَّى الْأَطْبَاءُ فَمَ الْمَعْدَةِ  
فَزَادُوا الْقَوْلَ فِي جَمِيعِ الْمَعَاءِ وَإِنْ لَمْ يَكُنْ فِي الْقَوْلِ قَوْلُجَا وَمُغَاصِلِ  
الْوَرَكِ عَرَفَ النِّسَاءَ قَالُوا هَذِهِ لِلْقَدَمَاءِ أَرَأَيْتَ يَسْمَوْنَ بَعْضَ الْأَشْيَاءِ مِنْ  
أَسْمَاءِ أُمُورٍ بَيْنَهَا شَرْدَةٌ وَاتِّصَالٌ أَوْ مِثَابَهَةٌ وَإِنْ تَوَرَّرَ الْمُصَنِّفُ دَلَامًا فِي أَوَّلِ  
النِّتَابِ قَالُوا لَمَّا أَطَالَ الشَّرْحَ أَعَادَهُ لِيَتَّصِلَ الْكَلَامُ كَمَا يَوْجَدُ فِي<sup>٣</sup>  
إِبِسَاغُوجِي وَإِنْ كَانَ فِي آخِرِ النِّتَابِ قَالُوا أَوْرَدَهُ عَلَى جِهَةِ النَّتِيجَةِ  
وَالثَّمَرَةِ كَلَّ هَذَا لِيَعْلَمَ<sup>٤</sup> الْعَقْلُ الْفَائِضَ الْبَرِيءَ مِنَ الْهَوَى أَنَّهُ غَيْرُ دَامِلٍ  
لَمْ يَبْلُغْ عَقْلَ الْمُصَنِّفِ الْوَاضِعَ لِلصَّنَاعَةِ

وَمِنْهُ الْفَصْلُ الْخَامِسُ فِي مَسَائِلٍ مُخْتَلِفَةٍ صَادِرَةٍ عَنْ بَرَاهِينٍ صَحِيحَةٍ  
فِي مَقَدِّمَاتٍ صَادِقَةٍ يُلْتَمَسُ أَجْوِبَتُهَا بِالطَّرِيقَةِ الْبَرَهَانِيَّةِ الْمُسَعَّلَةِ الْأُولَى<sup>٥</sup>  
وَهِيَ تَتَعَلَّقُ بِالْبِلَادِ وَالْأَهْوِيَةِ تَجْرِي هَكَذَا لَمَّا صَارَ الْحَبْشَةُ وَالصَّقَالِبَةُ  
وَبِلَادُهُمْ وَطِبَاعُهُمْ مُتَصَادَّةٌ يَغْتَذِي كُلُّ مِنْهُمْ بِالْأَغْذِيَةِ الْحَارَّةِ الْيَابِسَةِ  
وَيَشْرَبُونَ الْحَمْرَ وَيَتَفَلَقُونَ بِالْمَسْكِ وَالْعَنْبَرِ وَوَجِبَ أَنْ يَجْرِيَ فِيهِمْ عَلَى

<sup>١</sup>) لفظة V.

<sup>٢</sup>) D. i. φλεγμονή.

<sup>٣</sup>) العلم ABV.

خلاف هذا التدبير على أن ليس للشيخ أن يقول أن الصقالبة يستعملونه دواءً وللبشة غذاءً ذلك للمضادة وهذا للمشابهة لئلا يلزمه أن يستعمل مثل ذلك في الصيف والشتاء فينسب الصيف إلى بلاد لبشة نسبة<sup>١</sup> الشتاء إلى بلاد الصقالبة ونحن نرى أن الأمر يحجرى خلاف هذا لأننا نستعمل في الصيف الأغذية الباردة وفي الشتاء الأغذية الحارة وفي هذا أيضاً شك على اعتدائنا في الشتاء بالأغذية الحارة والحار كامن فينا وفي الصيف بالأغذية الباردة والبرد في الباطن مستقر علينا لانقشاش الحرارة من مسامنا وهذا ضد قانون الصناعة وأطرف<sup>٢</sup> من تون الغذاء حاراً مع تون أجوافنا في الشتاء حاراً خروج البول ١. أبيض وحدوث الأمراض البلغمية وخروج البول نصيحاً في الصيف وحدوث الأمراض الصفراوية مع برد أجوافنا في الصيف

والمسئلة الثانية لم صار الإنسان ربما نام وهو حاقق فرأى كأنه يبول فلا يبول وانتبه وقد حضرته<sup>٣</sup> البولوة للخروج فبهض فبال ثم أنه رأى ذلك الإنسان في منامه يجمع فلا يتمالك حتى يئزل فينتبه وقد أفرغ منيّه في ثوبه ليبت شعري ما الذي منع البول من الخروج على حدثه وأمهله إلى الانتباه تترته وأرسل المني قلته وحضره<sup>٤</sup> في المنام ولم بمهله إلى الانتباه وهما جميعاً فضلتان وهذه المسئلة وإن كانت حقيرة فهي نافعة في كشف منجلي هذه الصناعة وقد ذكرناها في الدعوة الطبية

المسئلة الثالثة تتعلق بالسماع الطبيعي لأنني عرفت أن الشيخ ٢. فسر هذا الكتاب وتحجرى هكذا أرسلوطاليس حد المكارم بأنه نهاية الجسم الحاوي المقعرة المماسة لنهاية الجسم المحوى المحدثبة وهذا حد لا ريب فيه إلا أنه يلزم منه إحدى ثلاث شغاعات إما أن يكون

وإلطرف A<sup>١</sup> ب) فنسبة لبشة وبلاد إلى الصيف كنسبة V<sup>٢</sup>

حفرته CMPQ<sup>٣</sup> وإطرف MPQ؛ الحرف C؛ وإحرف B

وحفره CMPQ؛ خفره A<sup>٤</sup>

## المختار بن الحسن بن عبدون

خارج العالم مكاناً<sup>١</sup>) فيلزم المضي إلى ما لا نهاية أو يكون حركة في المكان لا في مكان. فيلزم من ذلك اجتماع النقيضين معاً وإما أن يكون أرسطوطاليس ومعاذ الله غلط في حد المكان وإما كيف ذلك فيجري هكذا الفلك المحيط يتحرك بأجزائه الخارجة لأن كل جزء منه يأخذ من نقطة ويعود إليها ولنفرص<sup>٢</sup>) جزء من أجزائه الخارجة متحركاً وننظر هذا الجزء إذا تحرك فإنه لا يخلو إما أن يكون خارجه مكاناً يتحرك فيه كما يتحرك زحل في السطح الداخل من فلك الثابتة فيلزم أن يكون خارج العالم جسماً ويمضي هذا بلا نهاية وإما أن لا يكون خارجه جسماً فيلزم أن يتحرك الجزء الخارج من الفلك المحيط حركة مكانية لا في مكان فيجتمع النقيضان معاً وهذا محال وإما أن يتحرك الجزء الخارج من المحيط بمواصلته للأجزاء<sup>٣</sup>) الداخلة منه في مقبب الفلك الذي تحته فيلزم أن يكون المتمكن لا يماس المكان أو يكون الأجزاء الخارجة هي الأجزاء الداخلة وبينهما من البعد ما يشهد به التعاليم وينكسر الحد فنقول أن حد المكان هو نهاية الجسم المحوى المحدبة المماسة لنهاية الجسم الحاوي المقعرة<sup>٤</sup>) فإن لم ينكسر صار المتمكن وهو جوهر المكان وهو عرض فيكون الجوهر هو العرض فنبقى حائرين إن أثبتنا للحركة المكانية لزوم كون العالم في مكان وإن أبطلنا كون العالم في مكان لزوم وجود حركة مكانية لا في مكان وللخلاص من هذه الشبهة يكون بتغليط<sup>٥</sup>) أرسطوطاليس في حد المكان والتفكر بتأييد الله له وبقاء الحد يجعل الجوهر هو العرض من جهة عدم مناسبة حركة المتمكن في المكان

المسئلة الرابعة من كتاب النفس وهي من المسائل العظيمة محلها

١) مكان. BC

٢) و. ohne لنفرص AB

٣) بالاجزاء MPQ

٤) بتغليط MPQV

العسر حَلَّها وتجرى هكذا قد بار، في الدتب الالهية أ، النفس الناطقة باقية فلا تخلو بعد فساد الموضوع بالموت أ، تقوم بنفسها أو في موضوعها أو في موضوع آخر فار، قامت بنفسها لزوم أ، تكون صورة غير البارئ قائمة بنفسها وار، قامت في موضوعها الفاسد وقد انحلت ه إلى الاسطغسات لزوم أ، تكون مفارقة وغير مفارقة معاً ويكون المبت هو الحى وهذا محال وار، انتقلت إلى موضوع (آخر لا يخلو أ) (ب) يكون مناسباً أو غير مناسب فار، كان مناسباً لزوم أ، يتحرك النفس إليه في المكاني وليست جسماً والحركة من صفات الأجسام وار، كان غير مناسب لزوم أ، يحل أي صورة اتفقت في أي هيولى اتفقت وهذا ١. شك من قبيل عدم مناسبة الهيولى لجوهر الصورة وار، صبح والعيان بالله بطل عنا العناء بشقاء الفلسفة

ومنه من الفصل السادس ذكروا أ، فيلسوفا أودع بعض أمناء قضاة أثينية ثوبا فضاع عنده فاغتم به الفيلسوف غماً شديداً فغير (ه) بذلك فقال بلغنا أ، خطافاً عششت في مجلس قاض فسرت الحية ١٥ فراخها فعزاها الطير فلم تتعز فانكر ذلك عليها فقالت والله ما بدائي لتفردى دور، الطير بهذه الرزية وإنما بدائي لما يأتى على من للجور في مجلس الحكم

ومن هذا الفصل وفي هذه المقالة يأمرني الشيخ بتصحيح (ه) تصانيفه لأهدى إلى الناس عيوبه وما أجده من أغلوطاته ومعاد الله فار، قدره ٢. يحل عن هذا غير أنني اتبعت غرضه والتمست منها فوجدتها لم تنتشر (ه) بأيدي الناس بمصر فنسبت ذلك إلى صيته بها ثم اتحفتي بعض أصدقائي برّته على المؤيد أبى زيد حنين بن إسحق في

١. يُعَيَّر MPQ؛ فَعَيَّرُوا A ٢. إمّا أ، B ٣. موضع AB ٤.

٥. تنشر MV؛ ينقشر B ٦. بتصحيح MPQ؛ بتصحيح AV ٧.



- مسائله التي انترعها لولده من كتب جالينوس فقرأت ترجمتها وإذا به قد رسمها بأغلوطات حنين فعملت أ. الله يَهْلُ عَيْدَهُ لُحْنَاءُ إِلَى وَقْتٍ يشاء تصفحتها فرأيت دلامه فيها دلام من لم يَحِطْ بشيء مما فيها علما لعدم قراءتها على معلّمي الصناعة وقد سلك في بعضها ضد المعرفة فكان كَمَنْ رام إدراك الألوان بحاسة الذوق والأصوات ٥ بحاسة الشم فلم يُدْرِك شيئا وتَنَلَبَّتْ في جميعها ما يجوز أن يُجَابَ عنه فلم أَجِدْ إِلَّا مسئلة واحدة على ما حدى لى الثقة الأمين من جملة ما وجدها بخط ابن بدش فأخذها الشينخ وأتعاها والمسئلة صِفْتُهَا هذه الصفة قال المؤيد حنين في قِسْمَةِ الصفر ١٠ المتحى يدور من مخالطة البلغم للمرار الأحمر ولهذا صار أبود من للمرء وقال جالينوس أ. المتحى تحدث عن غلبة الحرارة على المرء للمرء فهي أسخن وأجف منها وهذا يظن مصادا لذلك ومخالفا له وحل هذه الشبهة يأتي بأهور سعي وذلك أ. المتحى اسم مشترك يقع على للمرء إذا نضاجت\*) بنعسيما وهذه حارة وتقع عليها إذا خالطها البلغم فبردها بمخالطته لها ولهذا عين حنين على مخالطة ١٥ البلغم لها وجالينوس أفردنا بنفسها ولهذا لا يكونا. اختلفا والدليل على أ. اسم المتحى مشترك أنه لو أفردنا أحدهما لم يكن للآخر اسم وإذا كان الأمر على هذا فما تضادا في المعنى لكن اختلفا في دلالة الأسماء وفي الحفيضة المتحى مشتقة من مَحْ\*) البيضة والمَحْ يقع على الصفرة وعلى البياض والصفرة فمن سَمَى للجملة مَحَا فقد أطلق ٢٠ حَتَمَ الجزء على الكل كما فعل حنين وَمَنْ سَمَى الصفرة مَحَا جاز كما فعل جالينوس ولو سئل حنين عما قاله جالينوس لقال بقوله ومثل ذلك\*) كما يقال في كل صورة بقياس الهيوولى عَرَضًا وبقياس المركب

١) انضجت AB.

٢) مَحْ MPQ.

٣) بذلك MPQ.

جوهرًا ولا يصحّ هذا إذا كان ليس إلا من جنة واحدة وأنت تعلم  
أنهما يتصادان، أم لم يتصادا من نظرك إلى الموضوع<sup>١)</sup> فإن الموضوع  
إلى كان واحداً واختلفا في الحكم فقد تصادا لأن الأضداد موضوعها  
واحد وإن لم يكن الموضوع واحداً<sup>٢)</sup> فما تصادا في الحقيقة وإن اختلفا  
بوجود البلغم وعدمه في حكمهما فقد بطل بدون<sup>٣)</sup> عدم الموضوع  
واحداً وإن يكونا تصاداً ومثل ذلك يوجد في علوم كثيرة فإن أبا  
حنيفة وصاحبيه أبا يوسف ومحمد اختلفوا في نكاح الصابئة وأكل  
ذبائحهم فحرّمها أبو حنيفة وأحلّها صاحباه فقال أصحابهم أنّه ليس  
بخلاف على الحقيقة وإنما هو خلاف في الفتوى لأن أبا حنيفة سئل  
١. عن الصابئين الحرّانيين وهم معروفون بعبادة الدواب فأجروهم فجرى  
عبدّه الأوثان في تحريم المناجحة والذبائح وصاحباه سئلا عن الصابئين  
السُّنَّان بالبليجة وهم فرقة من النصارى يؤمنون بالمسيح عم فأجابا  
بأجواز ذبائحهم ومناجحتهم ولو سئل أبو حنيفة عن هؤلاء لأفتى  
بفتوى صاحبيه ولو سئل صاحباه عن الفرقة الثنى عنا لأفتيا بمثل  
١٥ قوله وفي هذه الأشياء يظهر فضل الثابت والارتياض على الطيش والجلّة  
وإنّي لأعجب من الشيوخ كيف أخذ على حنين هذا ولم يأخذ على  
جالينوس ثلث سوالات مبهمة الأولى منها أنّه سمّاها مرةً وهى خلوة  
فإن قلت أنّه فعل ذلك مجازاً لم يجوز ذلك لجالينوس ولا يجوز  
لحنين ثوراً المكيّة ماثلة إلى البرودة والثانى أنّه سمّاها ضغراء من  
٢. القسم الخارج من الطبيعة ولم يسمّها من الطبيعى حمراء والثالث  
أنّه عدّها أربعة وأسقط الزنجارى منها فإن كان عند الشيخ  
لجالينوس عدّها فليعتد<sup>٤)</sup> بمثله لحنين في تقصيره قسمة البلغم إلى

<sup>١)</sup> الموضوع AB.

<sup>٢)</sup> واحد AB.

<sup>٣)</sup> Fehlt in A;

في ثور V; يدون B

<sup>٤)</sup> فليعتذر B; فليعتذر A

## المختار بن الحسن بن عبدو،

خمسة إ.، ك.، على قولك سبعة وهبها سبعة وليست سبعة لأ.، جالينوس عددها خمسة في كتاب القوى وحينئذ أتبعه في هذه العدة نعوذ بالله من المصبي مع الهوى المفضي إلى طُرف الردي قلنترك هذا الفن فإنه يُخرجنا إلى الهديان، والإطالة ونأخذ في تصفح بقية المقالة

٥

ومنه من الفصل السابع في تتبع مقالته في النقطة الطبيعية وكشف ما دخل عليه من الشبهة فيها أما الحد الذي أورده عن أفليدس للنقطة فقال إ.، النقطة هي شيء ما لا جزء له فإننا أحب إ.، أسأله عن أول مصادرات أفليدس لما منحه الله من العلوم التي خصه بها فأقول إ.، على فهمنا في هذا الرسم شكوك الأول منها لِم. ١٠ حد أفليدس النقطة على جهة السلب والحدود والرسوم الصحيحة تكون على جهة الإيجاب ليكون الحد مطابقا لما ابتنى عليه الأمر وإ.، رسم شيء على جهة السلب فإنما يكون ذلك لأمر<sup>١٥</sup> له شركة مع أمور محصورة بالعدد قد عُرِف جميعها فبيحد<sup>٢٠</sup> بسلبها كما فعل فرفوربوس في العرض والثاني لِم رسم النقطة برسم لا يميزها مما سواها ١٥ فإن رسمها يصلح للوحدة والآ.، وذلك إ.، كل واحد من هذه هو شيء ما لا جزء له والثالث ما العلة التي من أجلها ضم في حد النقطة الصورة إلى الهيولى وفي الخط ذكر الصورة فقط والرابع ما الفائدة بدخول لفظة ما في الحد<sup>٢٥</sup> وما المضرة التي نانت بإسقاطها مع إبهام المحدود وعموم الحد في الجميع والخامس في سؤاله حرسه الله عن الفرق ٢٠ بين التلقظ بالحد والغول للجازم فإن ظهر الحد أنه قول جازم محموله مركب فإنك تضع الإنسان وتحكم عليه بأنه حيوان، ناطق قانت<sup>٢٥</sup>

١٥) الأمر AMV.

٢٠) فليحد V.

٢٥) الحدود A.

٢٥) فايث PQ; فانث MV; مانث BC; مانث A.

فكذلك النقطة فهذا ما التمس جوابه في حدّ النقطة فإن سألني بهذه السؤالات تفضلاً منه وإلا فلجئتسب بها من جملة الألف مسئلة<sup>٩</sup> التي فسّح في تحدّيه بها

ومن هذا الفصل فأما اعتقاده أن<sup>١٠</sup> جَذَبَ المغناطيس للحديد  
 ٥ يكون باخطوط تخرج من الحجر فيلزم منه أن يكون، فلما جذب  
 الحجر للحديد نُقصا، الحجر وزيادة الحديد إذ<sup>١١</sup> كانت هذه الخطوط  
 لها مَيْلٌ طبيعيٌّ ولأنها أجسام طبيعية يلتزم تتحرّكها إلى المكان لا  
 في زمان، وهذا مُحال وقد خطر ببالي سؤال يحتسب به الشيخ من  
 جملة الألف مسئلة<sup>١٢</sup> وهو هل للحديد يطلب الحجر شوقاً إليه أم  
 ١٠ الحجر يجذبه إليه بفسّس منه وقبيح بنا أن لا نعلم ذلك ضرورة ونحن  
 نشاهده حسّاً وهذا سؤال إن لم نرجع فيه إلى ما قاله ذلك  
 المدهشم<sup>١٣</sup> حنين صاحب الأغلوطات بقينا حيارى نعوذ بالله من الميل  
 مع الهوى والانخراط في سبيل الشيطان، المغوى وعصيان، القوة الناطقة  
 ووجدت الشيخ في فصل من المقالة قد حمى طبعه واحتد غضبه  
 ١٥ ونشّف ريقه ودرت عروقه وصرّح بسبّي وتوجّح بأسى ولم يقص في  
 حق الصناعة ولا رعى في حرمة الدراعة ونسبني إلى الغباء وقطع  
 بأنني لم أقرأ شيئاً من علوم القدماء وقال أنه لو قرأ لعلم أن ابن  
 بكش وهو من مشايخ الأطباء يقول في كُنْاشه أن في القلب نقطة منها  
 تنبعث الحياة إلى البدن، وأنا أقول للشيخ أعزه الله لقد استعجلت  
 ٢٠ على عادتك وطفنت أن ابن بدش هذا هو الناقل للكتب المدرّس  
 للطب ولم تعلم أن هذا ولد له صريّ محب للخمر كثير الغرام بالسُّكر  
 وهو الذي يقول فيه ابن الحمار في مقالته في امتحان الأطباء أن الطب

المسئلة APQV<sup>٩</sup>.

بار. BC<sup>١٠</sup>.

إذا ACMPQ<sup>١١</sup>.

المسئلة APQ<sup>١٢</sup>.

المدهشم M؛ المدهشم AC<sup>١٣</sup>.

آل أمره ببغداد إلى أن صار من قاد ضريراً شهرتين قد فتح دُكانا  
وارتسم بطلب الأبدان، وهذا ابن بكش أبعد عن البيمارستان، وتخاصم  
طلبه الناس لثلاث خصال لفساد عقله بمواصلته السر ولا ارتعاش يده  
عن تأمل المجسّ ولا امتناع بصره عن رؤية القوارير وهو صاحب الشكوك  
التي وقعت إلى الشيخ على مسائل حنين فقدم في صدرها خطبة ٥  
وضع لها الأغلوطنات ترجمة وأنا أدل الشيخ على جهله على شغف  
مولاي به في هذا النقاش يذكر في الدلام عند العظام أن الرجل  
ينعس ضلعا عن المرأة ولم يعلم أن هذا لو صحت فيه الرواية لكان في  
آدم دون سائر البشر فليس قول ابن بكش حجة في وجود نقطة طليعية  
فهذا ما انتهى إليه من الدلام خوفا من التعرض لأسباب الملام وبإجابة ١٠  
مولاي عن فصول هذه المقالة وإقامته على ما خالف فيه المتقدمين  
البرهان والدلالة فرق بين السديد الفاضل والناقص الجاهل فليتنصق  
الشيخ ما أوردته تصفح ذوى الألباب وإيجب<sup>٩</sup> عن فصل فصل وباب  
باب بمرامين يزول معها الارتياب وليتحقق أن اللذة بمصغ الكلام لا  
تفي بغصة الجواب وأن لنا موقف حساب وتجمع ثواب وعقاب يتظلم ١٥  
فيه المرضي إلى خالفهم ويطلبون الأطباء بالأغلاط<sup>١٠</sup> الغاضية بهلائهم  
وأنهم لا يساهمون الشيخ لما ساحت به بسبى ولا يغضون عنه كما  
أغصيت عن ثلب عرضي فليكن من لقائهم على يقين ويتحقق أنهم  
لا يرضون منه إلا بالحق المبين والله يوفقنا<sup>١١</sup> وإياه للعمل بطاعته  
والنقرب إليه بابتغاء مرضاته وهو حسبي ونعم الوكيل ٢٠  
وقد كان ابن بطلان هذا أكبر أعخاب أبي الفرج بن الطيب  
البغدادى وكان أبو الفرج يحمله ويعظمه ويقدمه على تلاميذه ويكرمه  
ومنه استفاد وبعلمه تخرج وقد رأيت مثال خط أبي الفرج له على

٩) MPQV وجيب C. ١٠) AB باغلاط. ١١) BC موفقنا.

كتاب ثمار البرهان من شرحه وهو قرأ على هذا الكتاب من أوله إلى آخره الشيخ الجليل أبو الحسن المختار بن الحسن أدام الله عزه وفيه غاية الفهم وتنب عبد الله بن الطيب ولما دخل ابن بطلان إلى حلب وتقدم عند المستولى عليها سألته رَدَّ أمر النصارى في عبادتهم إليه فولاه ذلك وأخذ في إقامة القوانين الدينية على أصولهم وشروطهم فدرهوه ودار. بالحلب رجل نائب طبيب نصراني يُعرف بالحديم أبي الخير بن شرارة ودار. إذا اجتمع به وناظره في أمر الطب يستطيل عليه ابن بطلان. بما عنده من التقاسيم المنطقية فينقطع في يده وإذا خرج عنه حملة الغيظ على الوقعة فيه ويحمل عليه نصارى حلب فلم يُمعن ابن بطلان المقام بين أظهرهم وخرج عنهم ودار. ابن شرارة بعد ذلك يقول لم يكن اعتداه مَرَضِيًّا ويذكر عن راعب أنطاني أنه حدى له أ. الموضوع الذي فيه قبر ابن بطلان من الدنيسة التي دار. قد استولت عليها وجعلها معبداً لنفسه متى ما أُوقِدَ فيه سراجٌ انطفأ ويقول عنه أمثال هذه الأقوال وللحلبيين النصارى فيه حَقُّوْ قُلُوْهُ عندما نُوَلِّيَ أَمْرَهُمْ في نائسهم وتقدير صلواتهم وعباداتهم على أصولهم

## موسى بن شاكر

Fih. 271.  
Abu 'l-Farag  
271.

متقدم في علم الهندسة هو وبنوه محمد بن موسى وأحمد أخوه والحسن أخوهما وكانوا جميعاً متقدمين في النوع الرياضي وهينة الأخلاق وحركات النجوم ودار. موسى بن شاكر هذا مشهوراً في منجمي المأمور. ودار. بنوه الثلاثة أبصر الناس بالهندسة وعلم الجليل ولهم في ذلك تواليف عجيبة تُعرف بحيل بي<sup>١</sup>) موسى وهي شريفة الأغراض عظيمة الفائدة مشهورة عند الناس وهم ممن تناهى في طلب العلوم

١) بن ABCM

## موسى بن إسرائيل

القديمة وبَدَلُ فيها الرغائب وقد اتَّبَعُوا نفوسهم فيها وأنفذوا إلى بلاد الروم مَنْ أخرجها<sup>(١)</sup> إليهم فأحضروا النقلة من الأصمغ والأماكن بالبدل السنّي فأظهروا عجائب للحكمة وكان الغالب عليهم من العلوم الهندسة والجبل والحركات والموسيقى والنجوم وتوفى ولده محمد بن موسى وهو الأجل في سنة تسع وخمسين ومائتين في شهر ربيع الأول وكان لأحمد ابن موسى ولد يقال له مطهر<sup>(٢)</sup> قليل الأدب ودخل في جملة ندماء المعتضد

ولبنى موسى من الكتب كتاب الفرسطور<sup>(٣)</sup> كتاب الجبل لأحمد بن موسى كتاب الشكل المدور المستطيل للأحسن بن موسى كتاب حركة الأفلاك الأولى مقالة لمحمد بن موسى كتاب مخروطات بليمنوس<sup>(٤)</sup> لمحمد كتاب الشكل الهندسي<sup>(٥)</sup> الذى بين جالينوس أمره كتاب الجزء<sup>(٦)</sup> لمحمد كتاب فى أول العِلْد<sup>(٧)</sup> لمحمد كتاب فى إندار آت ثم كوة ناسعة الأفلاك لأحمد بن موسى كتاب المسئلة التى ألقاها أحمد ابن موسى على سند بن على كتاب مساحة الدّرة وقسمة الزاوية بثلاثة أقسام متساوية

١٥

## موسى بن إسرائيل

الكوفى هذا الرجل طبيب من أهل الكوفة خدم أباً إسحق أبرهيم بن المهدي واختصّ بخدمته وتقدّم عنده وله ذكر مشهور بين الأطباء وكان قليل العلم بالطب إذا قيس إلى مَنْ كان في دهره من مشايخ المتطبّين إلا أنه كان أهلاً لمجالسة منهم بإخصال اجتمعَتْ<sup>(٨)</sup> فيه منها فصاحة اللّهجة<sup>(٩)</sup> مع علم النجوم ومعرفة بآيام الناس ورواية

IAUs. I, 161.

١) الفرسطور، AC ٢) مطهر B ٣) أخرجها MV ٤) الجبر M؛ الجزء AC ٥) الهندى BCV ٦) فصاحة لهجة Codd. sämmtl.

٧) الجبر M؛ الجزء AC ٨) الجبر BCV ٩) فصاحة لهجة Codd. sämmtl.

١٠) فصاحة لهجة Codd. sämmtl.

## موسى بن سيار — موسى بن ميمون

للأشعار وكان مولده في سنة تسع وعشرين ومائة ووفاته في سنة اثنتين وعشرين ومائتين وكان أبو إسحق إبراهيم بن المهدى يحتمله لهذه الحلال<sup>٥</sup> ولأنه كان طيب العشرة جداً يدخل في كل ما يدخل فيه منادمو الملوك وكان قد خدم وهو حدث عيسى بن موسى وخدم معه عيسى بن موسى متطبيب يهودى يقال له فزات بن شحناثا<sup>٦</sup> الذى كان تياذوق المتطبيب يقدمه على جميع تلامذته وكان عيسى ابن موسى يشاور هذا المتطبيب اليهودى في كل أمر ينوبه وروى موسى بن إسرائيل هذا حكايات من مشاورات عيسى لهذا المتطبيب وإشاراته على عيسى بالآراء الصائبة

IAUq. I, 236.

## موسى بن سيار

١٠

أبو عمران، طبيب فاضل مشهور مذكور في وقته له خبرة تامة بالمعالجة ويدّ طولى في النظر والبحث كان مشاركا لأبى الطيب إبراهيم ابن نصر يتفقان على أمور المرضى ولهما تعاليف في فنّاش بوحنا

IAUq. II, 117.

## موسى بن ميمون

الاسرائيلى الأندلسى كان هذا الرجل من أهل الأندلس يهودى الخلة قرأ علم الأوائل بالأندلس وأحكم الرياضيات وشدّ أشياء من المنطقيات وقرأ الطب هناك فأجاده علما ولم يكن له جسارة على العمل ولما نادى عبد المؤمن بن على الكومى<sup>٥</sup> البربرى<sup>٤</sup> المستولى على المغرب في البلاد التى ملكها بإخراج اليهود والنصارى منها وقدر

<sup>٥</sup> M الخصال.

<sup>٦</sup> Cf. p. 255, 14.

<sup>٥</sup> الكوفى ABCV.

<sup>٤</sup> A البريدى BCM; البربرى.



## موسى بن ميمون

نهم مدّة وشرط لمن أسلم منهم<sup>١</sup> بموضعه على أسباب ارتزاقه ما<sup>٢</sup> للمسلمين وعليه ما عليهم ومن بقي على رأى أهل ملته فاما أن يخرج قبل الأجل الذى أجله وأما أن يكون بعد الأجل فى حكم السلطان، مستهلك النفس والمال ولما استقرّ هذا الأمر خرج المخفّون<sup>٣</sup> وبقي<sup>٤</sup> من ثقل ظهرة وشرح بأهله وماله فأظهر الإسلام وأسرّ الكفر فكان<sup>٥</sup> موسى بن ميمون، ممن فعل ذلك ببلده وأقام<sup>٦</sup> ولما أظهر شعار الإسلام التزم بحجّزتيّاته من القراءة والصلوة ففعل ذلك إلى أن أمكنته الفرصة فى الرحلة بعد ضم أطرافه فى مدّة احتملت ذلك وخرج عن الأندلس إلى مصر ومعه أهله ونزل مدينة الفسطاط بين يهودها فأظهر دينه وسكن محلة تُعرّف بالمصيصة<sup>٧</sup> وارتزق بالتجارة فى اللّوهر وما<sup>٨</sup> يجرى مجراه وقرأ عليه النّاس علوم الأوائل وذلك فى أواخر أيّام الدولة المصريّة العلويّة وراموا استخدامه فى جملة الأطباء وإخراجه إلى ملك الفرنج بعسقلان، فأنه طلب منهم طبيباً فاختراره فامتنع من الخدمة والصّحبة لهذه الواقعة وأقام على ذلك ولما ملك الممّرك<sup>٩</sup> مصر وأنقضت الدولة العلويّة اشتمل عليه القاضى الفاضل عبد الرحيم بن على<sup>١٠</sup> البيّسانى ونظر إليه وفرّ له رزقا فكان<sup>١١</sup> يشارك الأطباء ولا ينفرد برأيه لقلّة مشاركتهم ولم يكن رفعا<sup>١٢</sup> فى المعالجة والتدبير وتنزّج بمصر أختا لرجل نائب من اليهود يُعرّف بأبى المعالى نائب أم نور الدين على المدعو بالأفضل بن صلاح الدين يوسف بن أيّوب وأولدها ولدا هو اليوم طبيب بعد أبيه بمصر وتنزّج أبو المعالى أخت موسى وأولدها<sup>١٣</sup>

١) V add. تجيب. ٢) لمن جاهد ديانتهم واسلم V.

٣) المتخفّون. M add. ٤) المخفّون. V؛ المحقّقون. B؛ المخفّفون. A.

٥) A. الغز. ٦) المصنيصة. V؛ المصيصة. M. ٧) وأقام ببلده. M.

٨) وكأ. ABC. ٩) وفقا. od. وفقا. d. übr. Codd. ١٠) So C.

أولادا منهم أبو الرضى طبيب ساكن عاقل يخدم آل قليج<sup>هـ</sup> أرسلان ببلاد الروم ومات موسى بن ميمون بمصر فى حدود سنة خمس وستمائة وتقدم إلى تَحْلِيهِه أن يكملوه إذا انقطعت رائقته إلى بُخَيْرَةِ طَبْرِيَّةَ ويدفنوه<sup>ب</sup> هناك طلباً لما فيها من قبور<sup>و</sup> بنى إسرائيل ومقدّمهم فى الشريعة ففعل به ذلك ٥

وكان عالماً بشريعة اليهود وأسرارها وصنف شرحاً للتلمود الذى هو شرح التوراة وتفسيرها وبعضهم يستجيده وغلبت عليه الحلة الفلسفية فصنف رسالة فى إبطال المعاد الشرعى وأنكر عليه مقدمو اليهود أمرها فأخفاه ألا عن من يرى رأيه فى ذلك وصنف مختصراً لأحد وعشرين كتاباً من كتب جالينوس بزيادة جمّة على ستة عشر فجاء فى غاية الاختصار وعدم الفائدة لم يفعل فيه شيئاً وهذب كتاب الاستكمال لابن أفلاح الأندلسى فى الهيئته فأحسن فيه وقد نال فى الأصل تخليط وهذب كتاب الاستكمال لابن هود فى علم الرياضة وهو كتاب جامع جميل يحتاج إلى تحفيظ فحفظه وأصلحه ١٥ وفُرى عليه

وأبتلى فى آخر زمانه برجل من الأندلس فقيه يعرف بأبى العرب ابن معيشة وصل إلى مصر واجتمع به وحاققه<sup>هـ</sup> على إسلامه بالأندلس وشنع عليه ورام أذاه فمنعه عنه عبد الرحيم بن على الفاضل وقال له رجل مكره لا يصح إسلامه شرعاً

<sup>هـ</sup> قليج M.

<sup>ب</sup> So nur V; d. übr. Codd. دفنوه.

<sup>و</sup> Sämtl. Codd. fügen hier ein لابن أخيه (od. لابن اخته).

<sup>هـ</sup> B وحاققه M; وحافقه.

## موسى بن العيزار

IAUs. II, 86, 10.

كان طبيباً عالماً بصناعة العلاج وتركيب الأدوية وطبائع المفردات وهو الذى ألف<sup>١</sup>) شراب الأصول وذكر أنه يفتح السدّ ويحلّ الرياح الشراسيقية والأمغاص العارضة للنساء عند حضور ثمنهن ويدّر الطمث وينقى الرحم من الفضول المانعة لها من قبول النطفة ومن الأخلاط<sup>٥</sup> اللزجة التى تكون سبب إسقاط الأجنة وينفع الدلى والمثانة ينقيهما من الفضول الغليظة المتكثّرة منها للخصى ويطرق الأدوية الكبار حتى يوصلها إلى عمق الأعضاء الآلة ويحلّ الماء الأصفر من البطن ويخرجه بالبول وكان موسى بن العيزار وربما قيل ابن العازر<sup>٦</sup>) طبيباً بالديار المصرية وخدم المعز العلوى عند قدومه من المغرب وركب له أدوية<sup>١٠</sup> كثيرة ورزق توفيقاً ومما<sup>٩</sup>) ركب للمعز شراب التمرهندي<sup>٨</sup>) واشترط فيه شروطاً كثيرة من النفع وصحت وذكر التميمي المقدسي صورة التريب في . . .<sup>٩</sup>) مادة البقاء . . .<sup>٩</sup>)

## مقسطراطيس

هذا الرجل فيلسوف من حكماء يونان وله قوة تعرض بها إلى<sup>١٥</sup> شرح كتب أرسطوطاليس وقد خرج شىء من شروحه وذكر المترجمون أخباراً فيمن خرج أقوال الحكيم أرسطوطاليس

<sup>١</sup>) Codd. ألف.

<sup>٦</sup>) So V; d. übr. Codd. العازر od. القار;

العازر. IAU.

<sup>٩</sup>) AM وربما.

<sup>٨</sup>) A التمر الهندي.

<sup>٩</sup>) B hier Lücke von 1—2 Worten.

## ماكسيمس

فيلسوف حكيم رومى معروف بشرح شىء من كتب أرسطوطاليس  
ذكره المترجمون في جملة الفلاسفة الذين تعرّضوا لشرح كتبه

## مبلاؤس

٥ حكيم رياضى خبير بالهندسة وله فيها مصنّفات وله شهرة عند  
أهل هذا الشأن

## ميطن

الاسكندرتى ناز، هذا الرجل إماما في علوم الفلك قيما بعلم  
الأرصاد وعمل آلاتها وإحكام أصولها وكان هو وأقلياته قد اجتمعا  
١٠ بالاسكندرية على إحكام آلات الرصد ورصدا ما أحبا من الحواكب  
لتحقيق مواضعها في زمنهما ورصدا بالاسكندرية وكانت زمنهما قبل  
زمن بطليموس صاحب المجسطى بخمسمائة سنة وسبعين سنة

Fthr. 267.

## منالاؤس

الرياضى من أئمة أهل الهندسة في زمانه يونانى قبل زمن بطليموس  
١٥ الرصدى فانه ذكره في كتاب المجسطى وكان متصدرا لإفادة هذا  
الشأن في مدينة الاسكندرية وقيل بمنف وخرجت كتبه مرة إلى  
السريانى ثم إلى العربى وله من التصانيف كتاب معرفة كمية تميز<sup>١</sup>  
الأجرام المختلطة عمله إلى طوماطياؤس المليك<sup>٢</sup>

<sup>١</sup> تميز AV

<sup>٢</sup> قبل وفاته بمدة ماء [sic! l. ما] V add.

## مورطس

Führ. 270, 7.

ويقال مورسئلس حكيم يوناني له رياضة وتحييل وله تصانيف  
فمن ذلك كتاب في الآلة المصنوعة المسماة بالأرغن<sup>٥</sup> البوقى والأرغن  
الزمرى نسمع على ستين ميلا<sup>٦</sup>

## مرايا البابلي

٥

ذره أبو معشر المخيم وروى مكتوبا بخطه أن هذا كان مخيم  
بأخت نصر وله من الكتب على ما ذره أبو معشر كتاب الملل والدول  
والفرقات والتحاويل

## ماغنس

IAUs. I, 33, 27.

طبيب مذکور من أهل حمص من تلاميذ بقراط وبلدته وله ذره ١.  
في زمانه وهو أقدم من جالينوس وله تصانيف منها كتاب البول مقالة

## ماغنس

IAUs. I, 103, 11.

طبيب من أهل الاسكندرية وزمانه بعد زمن يحيى الخوى في  
أول الملة الإسلامية وله بين أهل هذه الصناعة ذره وما رأيت له  
تصنيفا وقد ذره عبید الله بن بختيشوع

١٥

<sup>٥</sup>) D. i. ὄργανον.

<sup>٦</sup>) Führ. macht aus diesem Titel zwei.

مَتَّى بن يونس

## مَتَّى بن يونس

النصراني المنطقي أبو بشر نزيل بغداد عالم بالمنطق شارح له  
مُكثِّرٌ وُلِّيَ الدِّلَام قَصْدُهُ التَّعْلِيمُ وَالتَّفْهِيمُ وَعَلَى نَتَبِهِ وَشُرُوحِهِ اعْتِمَادُ  
أَهْلُ هَذَا الشَّأْنِ فِي عَصْرِهِ وَمَصْرِهِ وَكَأَنَّ<sup>٥</sup> بَبِغْدَاد فِي خِلَافَةِ الرَّائِضِيِّ  
بَعْدَ سَنَةِ عَشْرِينَ وَثَلَاثِينَ وَقِيلَ<sup>٦</sup> سَنَةَ ثَلَاثِينَ وَلَهُ مَنَاطِرَةٌ جَرَتْ بَيْنَهُ  
وَبَيْنَ أَبِي سَعِيدٍ السَّمِيرَانِيِّ الْخَوَاتِمِ فِي مَجْلِسٍ عَامٍّ بِحَضْرَةِ الْفَضْلِ بْنِ  
الْفَرَاتِ الْمَعْرُوفِ بِأَبْنِ حَمْرَابَةٍ<sup>٧</sup>

Führ. 263, 23.  
IAUs, I, 235, 3.

ذِكْرُهُ<sup>٨</sup> مُحَمَّدٌ بْنُ إِسْحَقَ النَّدِيمِ فِي تَنَابِهِ فَعَالَ أَبُو بَشَرٍ مَتَّى  
بَنَ يُونُسَ<sup>٩</sup> مِنْ أَهْلِ نَيْبٍ قَتَمَى مَعْنَى نَشَأَ فِي إِسْدُولٍ مَرْمَارِيٍّ قَرَأَ عَلَى  
١. فَوَيْزِيٍّ وَعَلَى رُوْفَيْلٍ وَبَنِيَامِينَ وَعَلَى أَبِي أَحْمَدَ بْنِ كَرْنَيْبٍ وَإِلَيْهِ انْتَهَتْ  
رِثَاسَةُ الْمُنْطَقِيِّينَ فِي عَصْرِهِ

وَمِنْ تَصَانِيفِهِ كِتَابُ تَفْسِيرِ الثَّلَاثِ مَقَالَاتِ الْآخِرِ مِنْ تَفْسِيرِ  
ثَامَسْطِيُوسَ نَتَابَ نَقَلَ نَتَابَ الْبَرَعَانِ الْفَقْصِ<sup>١٠</sup> نَتَابَ نَقَلَ سَوْفَسْتِلِيَا  
الْفَقْصِ نَتَابَ نَقَلَ كِتَابَ الشَّعْرَاءِ<sup>١١</sup> الْفَقْصِ نَتَابَ نَقَلَ كِتَابَ<sup>١٢</sup> الدُّوَانِ  
وَالْفَسَادِ بِتَفْسِيرِ الْإِسْكَندَرِ نَتَابَ نَقَلَ اعْتِبَارَ الْجَنَمِ وَتَنْقُوبَ الْمَوَاضِعِ  
لِثَامَسْطِيُوسَ نَتَابَ نَقَلَ نَتَابَ تَفْسِيرِ الْإِسْكَندَرِ لِكِتَابِ السَّمَاءِ وَأَصْلَحَهُ  
أَبُو زُرِّيَّاءَ يَحْيَى بْنُ عَدِيٍّ وَفَسَّرَ مَتَّى الْكُتُبَ الْأَرْبَعَةَ فِي الْمُنْطَلَقِ  
بِأَسْرَافِهِ وَعَلَيْهَا يَعْمَلُ النَّاسُ فِي الْقِرَاءَةِ وَلَهُ تَفْسِيرُ نَتَابِ إِسْأَغُوْحِيٍّ  
لِفَرْفُورِيُوسَ وَهُوَ الْمُدْخَلُ إِلَى الْمُنْطَلَقِ نَتَابَ صَدْرَ نَتَابِ أَنْثُولِيَا نَتَابِ  
٢. الْمَفَايِيسَ الشَّرْطِيَّةَ

<sup>٥</sup>) Codd. sämtl. وكانت. <sup>٦</sup>) BV وقيل. <sup>٧</sup>) Punctuation

wechselnd. <sup>٨</sup>) BC وذكره. <sup>٩</sup>) Führ. add. وهو يوناني.

نقل كتاب <sup>١٠</sup>) A الفص. <sup>١١</sup>) C الشعر wie Führ. <sup>١٢</sup>) نقل كتاب

fehlt in AV: M hat dafür ثبات.

## مثروديطوس

هذا طبيب حكيم له أمر كالمملوك وهو الذى ركب المعجور المشهور المنسوب إليه المسمى باسمه وكان معنياً بتجربة الأدوية المفردة التى تضاد السمومات القاتلة إلا القليل منها وكان يمتحن فواها في شرار الناس الذين قد وجب عليهم القتل فمِنها ما وجده موافقاً ٥ للذعة<sup>١</sup> الرتيلاء ومنها ما وجده ينفع من لدغ<sup>٢</sup> العقارب ومنها ما وجده ينفع من لسع الحيات ومنها ما ينفع من خائف الذئب ومنها ما ينفع من الأرنب البحرى ومنها ما ينفع لغير هذه من السمومات وكان مثروديطوس يخلط هذه كلها ويعمل منها دواء واحداً رجاء أن يكون نافعا من جميع السموم القاتلة وأن أندروماخس رئيس الأطباء ١٠ بالأردن لما زاد في هذه الأدوية المعمول منها لمثروديطوس ونقص منها عمل المعجور المسمى بالدرياق وصار الدرياق نافعا من تسع الأفاعى فوق منفعة مثروديطوس

## ماسرجويه

Fih. 297.  
II, 142.  
IAU, I, 163.

الطبيب البصرى كان إسرائيلياً في زمن عمر بن عبد العزيز وربما قيل في اسمه ماسرجيس وكان عالماً بالطب تولّى لعمر بن عبد العزيز ترجمة كتاب أهرن القس في الطب وهو كُنَّاش فاضل أفضل الكنائيش القديمة

وفال ابن جلدجل الأندلسى ماسرجويه كان سريانياً يهودى المذهب وهو الذى تولّى في أيام مروان في الدولة المروانية تفسير كتاب أهرن ٢٠ القس بن أعين إلى العربية ووجده عمر بن عبد العزيز في خزائن

١) للذعة CV.

٢) لدغ CV.

الكتب وأمر بإخراجه ووضع في مُصَلَّاه واستخار الله في إخراجه إلى المسلمين<sup>٥</sup> لِيُنْفَعَ بِهِ فَلَمَّا تَمَّ لَهُ فِي ذَلِكَ أَرْبَعُونَ يَوْمًا أَخْرَجَهُ إِلَى النَّاسِ وَبَثَّ فِي أَيْدِيهِمْ قَالَ ابْنُ جُلَاجِلٍ حَدَّثَنِي أَبُو بَكْرٍ مُحَمَّدُ بْنُ عَمْرِو بْنِ هَازِمٍ أَنَّكَ لَكَ فِي مَسْجِدِ الْقُرْمُونِيِّ سَنَةً تَسَعُ وَخَمْسِينَ وَثَلَاثِينَ وَلَمَّا سَرَجَوِيهِ مِنَ التَّنَاصِيْفِ نَتَابَ قَوَى الْأَطْعَمَةِ وَمَنَافِعِهَا وَمَضَارَّهَا ٥  
نَتَابَ قَوَى الْعَقَاقِيرِ وَمَنَافِعِهَا وَمَضَارَّهَا

وَذَكَرَ أَيُّوبُ بْنُ الْحَكَمِ الْبَصْرِيُّ حَاجِبُ<sup>٦</sup> مُحَمَّدُ بْنُ طَاهِرِ بْنِ  
إِلْحَسِينَ وَكَانَ، ذَا أَدَبٍ وَرَمَّةٍ وَعَلِمَ بِأَخْبَارِ النَّاسِ قَالَ كَانَ أَبُو نَوَاسٍ  
إِلْحَسَنُ بْنُ هَانِيٍّ يَعِشُفُ جَارِيَةً لَامِرَةً مِنْ ثَقِيفٍ تَسْكُنُ الْمَوْضِعَ الْمَعْرُوفَ  
١. بِحَكْمَامَانَ مِنْ أَرْضِ الْبَصْرَةِ يَفَالُ لَهَا جِنَانًا وَكَانَ الْمَعْرُوفُ بِأَبِي عَثْمَانَ  
وَأَبِي مَيْمَنَةٍ مِنْ ثَقِيفٍ قَرَابَتًا<sup>٧</sup> لِمَوْلَاةٍ الْجَارِيَةِ وَكَانَ أَبُو نَوَاسٍ يَخْرُجُ فِي كُلِّ  
يَوْمٍ مِنَ الْبَصْرَةِ يَتَلَقَّى مَنْ يَقْدُمُ مِنْ نَاحِيَةِ حَكْمَامَانَ فَيَسْأَلُهُمْ<sup>٨</sup> عَنْ  
أَخْبَارِ جِنَانٍ قَالَ فَخَرَجَ يَوْمًا وَخَرَجَتْ مَعَهُ وَكَانَ أَوَّلُ مَنْ طَلَعَ عَلَيْنَا  
مَاسَرْجَوِيَهُ الْمُتَطَبِّبَ فَقَالَ لَهُ أَبُو نَوَاسٍ كَيْفَ خَلَقْتَ أَبَا عَثْمَانَ وَأَبَا مَيْمَنَةَ  
١٥ فَقَالَ مَاسَرْجَوِيَهُ جِنَانًا صَالِحَةً فَأَنْشَأَ أَبُو نَوَاسٍ يَقُولُ

جَاقُوت II, 302.  
س. v. حَكْمَامَانَ  
أَسْأَلُ الْقَادِمِينَ مِنْ حَكْمَامَانَ كَيْفَ خَلَقْتُمُ أَبَا عَثْمَانَ  
وَأَبَا مَيْمَنَةَ الْمُهَذَّبَ وَالْمَأْمُورَ وَالْمُرْتَجَى لِزَيْبِ الزَّمَانِ  
فَيَقُولُونَ لِي جِنَانًا كَمَا سَرَّكَ مِنْ حَالِهَا فَسَلْ عَنْ جِنَانِ  
مَا لَهُمْ لَا يُبَارِكُ اللَّهُ فِيهِمْ كَيْفَ لَمْ يَخَفْ عَنْهُمْ كِتْمَانِي

٢. وَحَدَّثَ أَيُّوبُ بْنُ الْحَكَمِ أَنَّهُ كَانَ جَالِسًا عِنْدَ مَاسَرْجَوِيهِ وَهُوَ  
يَنْظُرُ فِي قَوَارِيرِ الْبُولِ إِذْ أَتَاهُ رَجُلٌ مِنَ الْخُوزِ فَقَالَ إِنِّي بُلْبُتٌ بَدَاءَ لَمْ

قَرَابَاتُ MV ٥) IAU s. ٠; صاحب MV ٦) العربية V ٧)

٨) IAU s. wie فيسائلهم M ٩)



## مَسْلَمَةُ بْنُ أَحْمَدَ

يُبَيِّنُ أَحَدٌ بَمِثْلِهِ فَسَأَلَهُ عَنْ دَائِهِ فَقَالَ أَصْبَحُ وَبَصَرِي مُبْطَلٌ عَلَيَّ وَأَنَا أُصِيبُ مِثْلَ لَحْسٍ<sup>١</sup> الْكَلَابِ فِي مَعْدَنِي فَلَا<sup>٢</sup> تَزَالُ هَذِهِ حَالِي حَتَّى أَطْعَمَ شَيْئًا فَإِذَا طَلَعْتُ سَكَنَ عَنِّي مَا أَجِدُ إِلَى وَقْتِ انْتِصَافِ النَّهَارِ ثُمَّ يَعَاوِدُنِي مَا كُنْتُ فِيهِ فَإِذَا عَاوَدْتُ الْأَكْلَ سَكَنَ مَا بَيَّ إِلَى وَقْتِ صَلَاةِ الْعَتَمَةِ ثُمَّ يَعَاوِدُنِي فَلَا أَجِدُ لَهُ دَوَاءً إِلَّا مَعَاوِدَةَ الْأَكْلِ فَقَالَ لَهُ ٥  
مَاسْرُجِيهِ عَلَى دَائِكَ هَذَا غَضِبَ اللَّهُ فَإِنَّهُ قَدْ أَسَاءَ لِنَفْسِهِ<sup>٣</sup> الْاِخْتِيَارَ حِينَ قَرَنَهَا بِسُفْلَةٍ<sup>٤</sup> وَلَوَدِدْتُ أَنَّ هَذَا الدَّاءَ تَحَوَّلَ إِلَيَّ وَإِلَى صَبِيَانِي فَدَنَنْتُ أَعْوَضْتُ مِمَّا نَزَلَ بِكَ مِثْلَ نَصْفِ مَا أَمْلِكُ فَقَالَ لَهُ مَا أَفْهَمُ عَنْكَ فَقَالَ لَهُ مَاسْرُجِيهِ هَذِهِ صَحَّةٌ لَا تَسْتَحْقُّهَا أَسْأَلُ اللَّهَ نَقْلَهَا عَنْكَ إِلَى مَنْ هُوَ أَحَقُّ بِهَا مِنْكَ ١.

## مَسْلَمَةُ بْنُ أَحْمَدَ

IAUs. II, 39.

أَبُو الْقَاسِمِ الْمَعْرُوفُ بِالْمَرْجِيطِيِّ<sup>١</sup> (الْأَنْدَلُسِيُّ دَارِ) إِمَامُ الرِّيَاضِيِّينَ بِالْأَنْدَلُسِ وَأَعْلَمُ مَنْ دَارِ، فَبِلَهُ بَعْلَمُ الْأَفْلَاقِ وَحَرَكَاتِ النُّجُومِ دَانَتْ لَهُ عَنِيَّةُ بَارِصَادِ الدَّوَابِّ وَشَغَفَ بِنَفْسِهِمْ كِتَابُ الْمَاجِسْطِي وَلَهُ نِتَابٌ حَسَنٌ فِي ثِمَارِ<sup>٢</sup> الْعِدَدِ وَهُوَ الْمَعْنَى الْمَعْرُوفُ بِالْأَنْدَلُسِ بِالْمَعَامِلَاتِ وَنِتَابٌ اخْتَصَرَ ١٥  
فِيهِ تَعْدِيلَ الدَّوَابِّ مِنْ زَيْجِ الْبَيْتَانِيِّ وَعَيْنِي بَرِيحِ مُحَمَّدِ بْنِ مُوسَى الْخَوَارِزْمِيِّ وَنَقَلَ تَأْرِيخَهُ الْفَارَسِيَّ إِلَى التَّأْرِيخِ الْعَرَبِيِّ وَوَضَعَ أَوْسَاطَ الدَّوَابِّ لِأَوَّلِ تَأْرِيخِ الْهَاجِرَةِ وَزَادَ فِيهِ جَدَاوِلَ حَسَنَةً عَلَى أَنَّهُ اتَّبَعَهُ عَلَى خَطِّهِ فِيهِ وَلَمْ يُبَيِّنْ عَلَى مَوَاضِعِ الْغَلْطِ مِنْهُ وَتَوَفَّى مَسْلَمَةُ

<sup>١</sup> الحسن AB.

<sup>٢</sup> ولا AB.

<sup>٣</sup> بنفسه B.

بالمرجيط. Codd sämmtl. <sup>٤</sup> مثلك. IAUs. add. <sup>٤</sup> . إلى نفسه V.

<sup>٥</sup> تمام علم. IAUs.

ما شاء الله — محفوظ بن عيسى

قبل الفتننة بالأندلس في سنة ثمان وتسعين وثلثمائة وقد أنجب له  
تلاميذ جلّة

ما شاء الله

Fih. 273.  
Abu 'l-Farag  
248.

المختم اليهودي واسمه ميشا<sup>٥</sup> بن ابري<sup>٦</sup> (كان يهوديا في زمن  
المنصور وعاش إلى أيام المأمور وكان فاضلا أوجد زمانه في الأخبار  
بأمر للحدثان وكان له حظ قوي في سهم الغيب اشتهر ذلك عند  
وروي أن سفيان الثوري لقي ما شاء الله فقال له أنت تتخاف  
زحل وأنا أخاف رب زحل وأنت ترجو المشتري وأنا أرجو رب المشتري  
وأنت تعذو بالاستشارة وأنا أعذو بالاستخارة فدم بيننا فقال له ما شاء  
الله كثير ما بيننا حالك أرجى وأمر أناجح وأحاجي  
ولما شاء الله من التصانيف كتاب المواليد الكبير كتاب العرائن  
والأديان والملل كتاب مفرح الشعاع كتاب المعاني كتاب صنعة الاضطراب  
والعمل بها كتاب ذات الخلف كتاب الأمطار والرياح كتاب السيميين  
الكتاب المعروف بالسابع والعشرين كتاب ابتداء الأعمال الأول الكتاب  
الناني في دفع التدبير الكتاب الثالث في المسائل الكتاب الرابع في  
مشهودات<sup>٧</sup> الكواكب الكتاب الخامس في الحدود<sup>٨</sup>)

محفوظ بن عيسى

ابن المسيحي الحديم أبو العلاء الطبيب النصراني النبلي فرييل  
واسط كان طبيبا فاضلا نبيلًا مذكورا في وقته عالما بصناعة الطب

<sup>٥</sup>) D. i. Manasse.

<sup>٦</sup>) Fih. اثرى.

<sup>٧</sup>) مشهور BC

مشهورات Fih. شهادات.

<sup>٨</sup>) Fih. الحدود.

مرتقيا بها جميل المشاركة محمود المعالجة وله مع ذلك أدب طري  
وخاطر في النظم سرى وكان موجودا بالعراف في سنة تسع وخمسين  
وخمسمائة

## المظفر بن أحمد

الطبيب الكامل أبو الفضل الاصفهاني المعروف باليزدي(\*) فارق ه  
اصفهان طفلا وأقام بالشام حتى تعلم الطب والأدب ونظم الشعر ورجع  
إلى اصفهان في أيام ملكشاه وهجا بلده اصفهان فقال

هَي تَرْبَتِي لِكِنِّي فَارَقْتُهَا طِفْلاً وَلَمْ أَعْبَقْ يَلَوْمَ تَرْابَهَا  
شَبَابُهَا كُكْهِولُهَا وَكُكْهِولُهَا كَشْيُوحُهَا وَشْيُوحُهَا كِكِلَابُهَا

وله أيضا ١٠

إِذَا لَمْ يَكُنْ لِي مِنْكَ جَاءٌ وَلَا غَنَى وَلَا عِنْدَ مَا يَغْتَالِبُنِي الدَّهْرُ مَوْتٌ  
فَكُلِّ سَلَامٍ لِي عَلَيْكَ تَكْرُمٌ وَكُلُّ أَلْتِفَاتٍ لِي إِلَيْكَ تَفَضُّلٌ

وعارض الحماسة كُلَّ بَيِّنٍ مِنْهَا بَيِّنٌ مِنْ قَوْلِهِ وَهَذِهِ النسخة في خزنة  
الكتب بمدرسة النظام باصفهان.

## ميخائيل بن ماسويه ١٥

أخو يوحنا كان أبوهما ماسويه يعمل في نق الأدوية في بيمارستان  
جنديسابور المدينة المشهورة ببلاد خوزستان وكان ماسويه لا يقرأ

١٥ بالمردى U؛ بالهروى B ٩٠

حرفاً واحداً بلسانٍ من الألسنة إلا أنه عرف الأمراض وعلاجها بالدربة والمباشرة وخير الأدوية فأخذه جبرئيل بن بختيشوع وأحسن إليه وعشق ماسويه جارية لداؤد بن سرافيمون فابتاعها له جبرئيل بثمانمائة درهم ووهبها له فزف منها ميخائيل هذا وأخاه يوحنا ولما نشأ ميخائيل صار في خدمة المأمور.

وكان لا يستعمل السكنجيين والورد المرتبى إلا بالعسل ويجرى IAU§. I, 183, 25. في جميع أموره على سنة اليونانيين وكان لا يوافق أحداً من المتطببين ممن حدث منذ مائتي سنة وسئل يوماً عن الموز فقال ما رأيت له ذكراً في كتب الأوائل وما كانت هذه حاله لا أقدم على أكله ولا أ. على إطعامه للناس وكان المأمور يكرمه غاية الإكرام ولا يشرب<sup>٩</sup> دواء إلا من تركيبه وإصلاحه وكان جميع المتطببين بمدينة السلام يبتجلونه تبحيلاً لم يكونوا يظهرونه لغيره

وحكى ميخائيل بن ماسويه قال لما قدم المأمور بغداد نادى IAU§. I, 184, 10. طاهر بن الحسين فقال له يوماً وبين أيديهم نبيذ قُطِرَبِلَ يا أبا الطيب هل رأيت مثل هذا الشراب قال نعم قال أبين قال يبوشنج قال فأحمل إلينا منه فكتب طاهر إلى وكيله فحمل منه ورفع صاحب الخبر بالنهروان إلى المأمور أ. لطفًا وفي طاهر من بوشنج فعلم الخبر وتوقع حمل طاهر له فلم يفعل فقال له المأمور بعد أيام يا أبا الطيب لم يواف النبيذ فيما وافى فقال أعيد أمير المؤمنين بالله أ. يقيمنى مقام خزني وفصيحة قال ولم قال ذكرت لأمير المؤمنين شراباً شربته وأنا صعلوك وفي قرية كنت أتمنى أ. أملكها فلما ملكنى أمير المؤمنين أكثر مما كنت أتمنى وحضر ذلك الشراب وجدته فصيحة من الفصائح قال فأحمل إلينا منه فحمل فأمر أ. يصير في الخزانة ويكتب

٩. يتناول V

## المبارك بن شرارة

عليه الطاهرى ليمارحه به من إفراط رداءته وأقام سنين واحتياج المأمور.  
إلى أ. يتفقاً بنبيذ ردى فقال بعضهم لا يصاب بالعراف أراً من  
الطاهرى فأخرج فوجد مثل القطر بلى أو أجود وإذا هواء العراف قد  
أصلحه لما يصلح ما ثبت وعصر فيه

## المبارك بن شرارة

أبو الخير الطبيب الدائب اللبى هذا رجل كاتب طيب من  
أهل حلب نصرانى يعرف من الطب أوائله ولم يدن له يد في علم  
المنطق وكان ارتزاقه بطريق الكتابة وله جرائد مشهورة بحلب عند  
أهلها يحفظونها لأجل الخراج المستقر على الصياع<sup>١</sup> وكانت قوية الصنعة  
في علم الكتابة وتعرف جرائده<sup>٢</sup> بالجرائد الحكيميات<sup>٣</sup> إذا اختلف النواب<sup>٤</sup>  
في شىء من هذا النوع رجعوا إليها وكان هذا أبو الخير قد اجتمع بابن  
بطلان الطبيب عند وروده إلى حلب وجرت بينهما مداولات أدت  
إلى المناقشة وقد مر ذكرها في ترجمة ابن بطلان ولم يزل ابن شرارة  
هذا مقيماً بحلب يتقلب في صناعته إلى أ. دخلت دولة الترك  
ووليها رضوان بن تمش وحضر يوماً عنده وهو يشرب فحمله السر<sup>٥</sup>  
على أ. قال له أسلم فامتنع فصره بسيف دار في يده أثر في جسمه  
بعض أثر وزل<sup>٦</sup> من بين يديه ولم يعد إلى داره ومضى وجهه إلى  
أنطاكية وخرج عنها إلى مدينة صور وأقام هناك إقامة الغريب المسكين  
وأدركته وفاته بصور فنودي عليه نداء الغريب ودفن بها في حدود  
سنة تسعين وأربعمائة

<sup>١</sup> الصنائع AB.

<sup>٢</sup> Fehlt in AB; V بيده M.

<sup>٣</sup> الحكيميات MV; الخديمات AB.

<sup>٤</sup> ونزل M; الدروك B.

ولأبى الخير هذا كتاب في التّاريخ ذكر فيه حوادث ما قرب من  
أيّامه يشتمل على قطعة حسنة من أخبار حلب في أوّله ولم أجِدْ  
منه سوى مُختَصَرٍ جاءني من مصر اختصره بعض المتأخّرين اختصاراً  
لم يأت فيه بطائل

## المنجّم الخارجيّ

المصريّ هذا رجل دار بمصر يعرف أخدام النجوم ويتكلّم في  
الحديث، وزعم أنّه رأى لنفسه أنّه سيملك فخرج بصعيد مصر في  
سنة ثمان وسبعين وثلاثمائة في أيّام العزيز بن المعزّ عليهما السلام  
واستغوى وذكر أنّه يدعو إلى المهديّ وأنّه في الجبل وأخذ العهد  
بذلك على ثلاثمائة نفس وثلاثين وتسبع خلّوا من صفر ورد الخبر  
من الصعيد بأخذه وحبسه في الأسر وحمل إلى الحضرة فوصل على  
يد القائد أبى الفتوح الفصل بن صالح في يوم الثلاثاء لاثنتي عشرة  
ليلة خلّت من صفر وحبس في الساجن ثم ضرب رقبتَه بعد أيّام

## مسكويه أبو عليّ

الخازن من بيار فضلاء العجم وأجلاء فارس<sup>١</sup> له مشاركة حسنة  
في العلوم الأدبيّة والعلوم القديمة دار خازناً للملك عضد الدولة بن  
بويه مأموناً لديه أثيراً عنده وله مناضرات ومحاضرات وتصنيفات في  
العلوم فمن تصانيفه كتاب أنس الفريد وهو أحسن كتاب صنّف في  
الحكايات القصار والفوائد اللطاف وكتاب تجارب الأمم في التّاريخ بلغ  
٢ فيه إلى بعض سنة اثنتين وسبعين وثلاثمائة وهي السنة التي مات

١. الفارس AB<sup>٢</sup>

## مسيحي بن أبي البقاء

فيها غصد الدولة بن بويه صاحبه وهو كتاب جميل كبير يشتمل على كل ما ورد في التاريخ مما أوجبته التجربة وتفريط من فرط وحزم من استعمل الحزم وله في أنواع علوم الأوائل كتاب الفوز الكبير وكتاب الفوز الصغير وكتاب في الأدوية المفردة وكتاب في تركيب الباجات من الأطعمة أحكمه غاية الاحكام وأتى فيه من أصول علم الطببيخ وفروعه بكل غريب حسن وعاش زمانا طويلا إلى أن قارب سنة عشرين وأربعمائة وقال أبو علي بن سينا في بعض كتبه وقد ذكر مسئلة فقال فهذه المسئلة حاضرت بها أبا علي مسكويه فاستعادها كرات وكان عسر الفهم فتركته ولم يفهمها على الوجه هذا معنى ما قاله ابن سينا لأنني كنت كتبت للحكاية من حفظي

١٠

## مسيحي بن أبي البقاء

ابن إبراهيم الطبيب النصراني النيلي نزيل بغداد أبو الخير ويعرف بابن العطار طبيب في زماننا هذا الأقرب خبير بالعلاج قيم به له ذكر وقرب من دار الخلافة يطلب للنساء والحواشي ويطأ بساط الخليفة لأجل ذلك ونيم من الناس بعلاجه وتباركوا بمباشرته في الأكثر ورفع قدره<sup>١٥</sup> التخصيص<sup>٢</sup> بالعتبات النبوية وكان الإمام الناصر لدين الله أبو العباس أحمد يقدمه على أمثاله وطلب مرة لمباشرة زعيم الموصل من بيت أتابك زنكي فسيّر إلى هناك وكان قد قنى كتب كثيرة في الحكمة وما يتعلق بها بحيث خرجت في الكثرة عن الحصر وقيل أنه كان إذا وقعت في يده نسخة من كتاب وخشى المزايدة فيه يخرمه لينقص قيمته ويبتنعه واشتهر هذا عنه ورموه بقلعة الدين لأجل ذلك وعاش

٢٠

<sup>١٥</sup> في. BC add.

<sup>٢</sup> التخصيص MV.

عمرًا طويلاً وحصل مالا جزيلًا ومات ببغداد في يوم الخميس ثاني عشر شهر رمضان سنة ثمانٍ وستمئة وخلف ولداً طيباً لم يكن رشيداً ولا محموداً الطريقة فيما قيل وأحدث له سوء تدبيره وقلة دينه أمراً أوجب فساد حاله واستنفاد أكثر ماله فذهب ذخائره على ذلك ٥ فسبحان القادر على كل شيء

قال قُتْمَرُ بْنُ طَلْحَةَ الزَيْتَبِيُّ المعروف بابن الأنفى<sup>١</sup> في تاريخه أخبرني أبو الخير مسيجي المتطبب بأمر امرأة عرض لها قَتْفٌ في نواحي سُرْتِهَا<sup>٢</sup> خرق جِلْدَ بطنها والغشاء والمعاء وأن زوجها أخبره بأمر الميراز دام خروجه من ذلك الفتق حدود شهرين وأن الموضع اللحم وانقطع ١٠ ما كان يخرج منه وعاد إلى المخرج الأول وانصلحت المرأة ولم يبق بها إلا ألم يسير بظاهر بطنها فسبحان المدبر الحكيم

### مسعود بن أبي محمد

أبو الفتح المعروف بابن الغضائري ويعرف<sup>٣</sup> بابن الجواب، هذا رجل من أهل بغداد في زماننا هذا الأقرب من أهل باب البصرة كان ١٥ فيلسوفاً متكلماً أديباً شاعراً حنبلي المذهب ينتظر بمذهب الاعتزال ويبتلي اعتقاداً للحكماء وكان تاركاً للصلاة فيما قيل وتوفي يوم السبت سابع ربيع الآخر سنة ست عشرة وستمئة

### المكفوف

الملاحمى المصرى هذا رجل كان بمصر وكان مكفواً يُنسب إلى ٢٠ قبيل<sup>٤</sup> الملاحمى يتكلم في علم الخدش، ويصيب في الأكثر قال<sup>٥</sup>

١. الانفى C؛ الاتفى B.

٢. سُرْتِهَا MV؛ سترتها B.

٣. أيضاً M add.

٤. قبل AB.

٥. لى BC add.



## منصور بن مقشّر

للحسن<sup>٥</sup> بن رافع الكاتب جلستُ في بعض الدكاكين الشارعة على طريق أحمد بن طولون قبل أن يدخل مصر<sup>٦</sup> بساعة<sup>٧</sup> والناس مجتمعون لتأمله عند دخوله وجلس معي في الدكان شاب<sup>٨</sup> مكفوف يُنسب إلى قبيل صاحب الملاحم قال فسأله رجل كان معنا عما يجده في كتبهم له فقال هذا رجل صفته كذا وكذا ويتقلد ولده ٥ قريباً من أربعين سنة قال الحسن بن رافع فما تمّ كلامه حتى مرّ بنا أحمد بن طولون وكانت صفته كما ذكر لم يغادر شيئاً منه واتفق أن نطرح بعض المتجمين في مصر طالع الدخول في الاضطراب فكانت ثلث عشرة درجة من برج العقرب فقال بعض من له يد في الحكم النجومى هذا طالع من قامت به دولة بنى العباس فإن صدق الحكم يملك ١٠ هذا البلد ويملئه قوم من نسله قرآنيين وهو قريب من أربعين سنة فعجب الحاضرون من اتفاق القولين في ذلك وكان الأمر كما قيل فإنه ملك ولده وولد ولده منه ثمانياً وثلثين سنة

## منصور بن مقشّر

IAUs. II, 89 n.

الطبيب المصرى أبو الفتح النصرانى كان ابن مقشّر هذا من ١٥ الأطباء المتقدمين في الدولة القصرية بالديار المصرية وله منزلة سامية من أصحاب القصر ولا سيما في أيام العزيز منهم واعتل منصور بن مقشّر هذا في أيام العزيز في سنة خمس وثمانين وثلثمائة وتأخر عن الركوب وكان العزيز وجع الرجل فلما تماثل ابن مقشّر كتب إليه العزيز بخطه بسم الله الرحمن الرحيم طيبينا سلمه الله سلم الله<sup>٩</sup> ٢٠

<sup>٥</sup> A حسن.

<sup>٦</sup> A بمصر.

<sup>٧</sup> A ساعة.

<sup>٨</sup> A شبّات; B شاف.

<sup>٩</sup> سلم الله fehlt in MV.

## مُخْرِجُ الضَّمِيرِ

الطبيب وأنتم النعمة عليه وَصَلَتْ إِلَيْنَا الْبِشَارَةُ بِمَا وَهَبَنَا اللَّهُ مِنْ عَافِيَةِ الطَّبِيبِ وَبِرَّهِ وَاللَّهُ الْعَظِيمُ لَقَدْ عَدَلْ عِنْدَنَا مَا رَزَقْنَاهُ نَحْنُ مِنَ الصَّحَّةِ فِي جِسْمِنَا قَسَمَ اللَّهُ عَلَيْكَ النِّعْمَةَ وَكَمَّلَ لَنَا صَحَّتَكَ وَعَجَّلَ بِهَا وَلَا أَشْمَمْتَ بِنَا فِيكَ عَدَوًّا وَلَا حَاسِدًا وَرَدَّ كَيْدَ مَنْ يَرِيدُ الْكَيْدَ ٥ فِي نَحْرِهِ وَابْتَلَاهُ بِمَا لَا طَاقَةَ لَهُ بَعْدَ الْكُفَايَةِ فِيكَ وَإِقَالَتِكَ الْعَثَرَةَ وَرَجُوعَكَ إِلَى أَفْضَلِ مَا عَوَّدَكَ مِنْ صَحَّةِ الْجِسْمِ وَطِيبَةِ النَّفْسِ وَخَفَضَ الْعَيْشَ بِحَوْلِهِ وَقُوَّتِهِ وَالسَّلَامَ عَلَيْكَ وَصَلَّى اللَّهُ عَلَى خَيْرَتِهِ مِنْ خَلْفِهِ مُحَمَّدٍ النَّبِيِّ وآلِهِ وَسَلِّمَ تَسْلِيمًا

## مُخْرِجُ الضَّمِيرِ

١. المتجم هذا رجل اشتهر بهذا الاسم وكان يدعى المعجز في إخراج الضمير فانطلق عليه ذلك  
حكى ابن نصر الكانبي أن مخرج الضمير هذا هاتره بعض الحاضرين وخاطره على دنائير في إخراج ما قد خبأ له وأشهدنا على نفسه أنه منى أخرج ذلك فالدنائير له<sup>١</sup> فحط مخرج الضمير الزابرجة ٥ ولم يزل يقول خبأت جوهرا من جواهر الأرض لا طعم له ولا رائحة ثم قال وهو حاجر ثم رمى عمايته عن رأسه ومضى إلى السوق على تلك الحال وعاد وقال خبأت مسنا كذا هو ورمى من يده قطعة من مسن وأخذ الدنائير فلما سكن قلنا له كل شيء قد عرفناه إلى أن عدوت مكشوف الرأس<sup>٢</sup> قال دلني كوكب على لوري وكوكب آخر على ٢. لوري غيره وتقابلت الدلائل فلم تعلق إحداهما بالأخرى ولم أدري إذا امتزجا ما اللوري الذي يخرج منهما<sup>٣</sup> وبينهما وحي قلبي من

<sup>١</sup>) Fehlt in AB.

<sup>٢</sup>) BC add. إلى السوق.

<sup>٣</sup>) ABV منها.

الفكر فكشفتُ رأسي وعدوتُ إلى الصباغ وقلتُ له إذا مزجتَ اللون  
الفلانيّ باللون الفلانيّ أيُّ شيء يخرج بينهما قال مِسْنَى فقلتُ هو  
مِسْنٌ زَجْرًا وتخمينا فخرج للُدُس حكا

## حرف النون في أسماء الحكماء

### نيقولاؤس

Fih. 254.

كان فيلسوفًا في وقته من فلاسفة يونان وله تقدّم في معرفة  
الحكمة وشرّح شيئًا من كتب أرسطوطاليس وله من التصانيف بعد  
ذلك كتاب في جُمَل<sup>١</sup> فلسفة أرسطوطاليس كتاب النبات وخرج منه  
مفالات كتاب الردّ على جاعل العقل والمعقولات<sup>٢</sup> شيء واحدًا كتاب  
اختصار فلسفة أرسطوطاليس

وكان نيقولاؤس هذا من أهل اللاذقيّة بها وُلِدَ وبها قومه ومنها  
أصله ذكر ذلك ابن بُطْلان وكان كثير الاطلاع علما بما ينقله

### نيقوماخس

Fih. 269.

ابن ماخاؤس والد أرسطوطاليس كان شريفًا في يونان يُنسَبُ من  
جانبَيْ أُمِّه وأبِيه إلى أسقليبياذس الذي وضع الطبّ اليونانيّ كذا<sup>١٥</sup>  
ذكره بطليموس الغريب في كتابه وكان من مدينة الليونانيين تسمّى  
اسطاغاريا من عمَلٍ من أعمال يونان يسمّى جهراشن وكان نيقوماخس

<sup>١</sup> جملة BCM.

<sup>٢</sup> الفعل والمعقولات Fih.

فيثاغورتي المذهب قد دَرَسَ علومَه حتَّى كانت يونان، لا تعرفه إلا بالفيثاغورتي وكان، متعلِّباً لفيلبس والد الاسكندر وهو من تلاميذ افلاطون، وله من التصانيف كتاب الأثرماطيقى في علم العدد كتاب النغم

## نسطاس

كان، طبيباً مصرياً نحرياً نصرانياً وكان، في دولة الاخشيدي محمد ابن ملجج بن جف وله رسالة إلى زيد بن رومان، الأندلسي النصراني في البول وله فتاش في الطب حسن وكان، عالماً بهذا الشأن، فيهما<sup>٥</sup>

IAUg. I, 238.

## نظيف النفس

١. الرومي كان، طبيباً عالماً بالنقل من اليوناني إلى العربي ولم يكن سعيد المباشرة ولا مُجِج المعالجة وكان، عضد الدولة يتطبر به وكان، الناس يولعون، به إذا دخل إلى مريض حتَّى إنّه حكى في بعض أوقاته أنّ عضد الدولة أنفذه إلى بعض القواد ليعوده من مريض كان، عرض له فلمّا خرج من عند القائد استدعى القائد ثقتَه وأنفذه إلى حاجب عضد الدولة يستعلم منه نيّة الملك فيه ويقول إن، كان، ثمّ تغير نيّة فليأخذ له الاذن، في الانصراف والبعد فقد قلّف لما جرى وسأل الحاجب الغلام عن سبب هذا السؤال فقال ما أعرف أكثر من أنّه جاءه نظيف الطبيب وقال له مولانا الملك أنفذني لعيادتكم ثمّ مضى الحاجب وأعاد بحضرة عضد الدولة هذا القول فصحك وأمره بإعلامه حسن نيّة الملك فيه وحملت إليه خلّع سنّية سكنت نفسه
- ٢.

فهيما MV<sup>٥</sup>

## هُرُون بن عليّ — هُرُون بن صاعد

معها وبعد ذلك قرّره عضد الدولة في البيمارستان الذي عمّره ببغداد في جملة أربعة وعشرين طبيباً قرّروا فيه ورُتّبوا لمعالجة المرضى

### حرف الهاء في أسماء الحكماء

#### هُرُون بن عليّ

Fih. 144.

ابن هُرُون<sup>٩</sup> بن يحيى بن أبي منصور المنجم منجم مذكور<sup>٥</sup> مشهور خبير بعلم الهيئة والعمل لآلاتها<sup>٦</sup> وله زيچ مشهور يعمل الناس به وهو من أهل بيت في هذا الشأن، وتقدّم في أيام الديلم ببغداد بعلم الأحكام والنظر في علم الخدثان وكان له نصيب في سهم الغيب وعمر أربعاً وسبعين سنة يعاني هذا الشأن وتوفى ببغداد في يوم الأحد ليلة خلت من ذي الحجة سنة ست وسبعين وثلاثمائة<sup>١٠</sup>

#### هُرُون بن صاعد

ابن هرون الصابئ الطبيب أبو نصر كان هذا من صابة بغداد المقيمين بها وله يد في التطب واشتهر بالصلاج والمعانة وكان مقدّم الأطباء وساعورهم في البيمارستان العسدي في وقته وله ذكر في بلده توفى في ليلة يوم الخميس الثالث من شهر رمضان سنة أربع وأربعين<sup>١٥</sup> وأربعمائة

<sup>٩</sup> fehlt in Fih. بن هرون

<sup>٦</sup> بالآنها V

## هبة الله بن الحسين

Abu 'l-Farag

895.

IAUs. I, 280.

البديع أبو القسم البغدادي الأضرلابي كان بديع الزمان هبة الله هذا وحيد زمانه في عمل الآلات الفلكية وقد أطلع على أسرارها وعرف بها مقدار مسير أنوارها وأقام على هبة أعماله للتحجج الهندسية ٥ وأثبت ما صنعه منها بالقوانين الأفليديسية وصغر قدر من تقدمه من صناعاتها وأعرب بل أعرب في طرق استنباطها وابتداعها وقام بأمر عجز عنها المتقدمون وأعانت يده على اتخاذ آلات هم<sup>١</sup> عنها غافلون فمن ذلك ما زاده في الكرة ذات الكرسي مما كمل عملها الذي مرت السنوات على نقصه وأخذ العلماء المتقدمين ممن لم يقدر على ١٠ تكميله<sup>٢</sup> ولم يستقصه فقوى عمادها وقوم منارها<sup>٣</sup> وعمل لذلك رسالة أقام فيها للمحجج والبراهين ليدفع بذلك رد كل نذل مهين ومن ذلك ما فعله في الآلات الشاملة حتى صارت بعد نقيصها كاملة وذلك أن مبدعها للتحجج جعلها لعرض واحد وأقام الدليل اللفظي على أنه لا يمكن أن يكون لعروض متعددة ولما وصلت هذه الآلة إلى البديع ١٥ أبي القسم هبة الله وتاملها وأعمل فكره الذكي في أمرها وصنع<sup>٤</sup> منها عدة حملها إلى أجلاء زمانه أحدث له العمل طريقا في عملها لعروض متعددة واختبر ذلك بالقواعد الهندسية فصحح اختبارها وظهرت له بعد أن خبت عن غيره ناره فأحكمها للعروض وأتى في ذلك المسنون من هذه الصناعة والمفروض وعمل لها رسالة مؤيدة بالبراهين القطعية فأما ٢٠ غير ذلك مما كان يعانيه من المساطر والبواكير وغير ذلك فقد صارت في أيدي الناس من ذخائر الجواهر وعانى عمل الطلسمات ورصد

<sup>١</sup> AB الاتهم.

<sup>٢</sup> A تكمله; B تكملتة.

<sup>٣</sup> So B;

منادها M; منادها C; منادها AV.

<sup>٤</sup> AB وضع.

## هبة الله بن صاعد

ما يوافقها من مختار الأوقات وحمل إلى الملوك والأمراء والرؤساء والوزراء وجربوها فصاحت تجربتها وحصلت له بما كان من صنائعه الأموال الكثيرة وذلك في أيام المُسترشد ولما مضى لسبيله تحقّق أهل الفضيلة أنّه لم يَخْلَف مثله وله شعر فائق رائع

## هبة الله بن صاعد

IAUs. I, 259 ff.

٥

ابن التلميذ الطبيب النصراني البغدادي طبيب وقته وفاضل زمانه وعالم أوانه خدام الخلفاء من بني العباس وتقدّم في خدمتهم وارتفعت مكانته لديهم وكان موثقاً<sup>١</sup> في المباشرة والمعالجة عالماً بقوانين هذه الصناعة وصنّف فيها عدّة مصنفات وانتهت إليه رئاستها ولقد ذكره بعض المتأخّرين فقال سلطان الحكماء أمين الدولة أبو الحسن ١. هبة الله بن صاعد الطبيب النصراني يُعرّف بابن التلميذ البغدادي وابن التلميذ هو جدّه لأمه الحكيم مُعتمد المُلك أبو الفرج يحيى بن التلميذ النصراني البغدادي ولما توفّي قام أمين الدولة هبة الله بن صاعد مقامه وهو ابن بنته فنسب إليه وكان هبة الله هذا في العلم والعمل من الطب بفراط عصره وجالينوس زمانه ختم به هذا ١٥ العلم ولم يكن في الماضيين من بلغ مداه في الطب عمّو طويلاً وعاش نبيلاً جليلاً رآه بعض مُعاصرينا وهو شيخ بهي المنظر حسن الرّواء عذب المُجتنى والمُجتنى<sup>٢</sup> لطيف الروح ظريف الشّخص بعيد الهمّ عالي الهمّة ذكيّ الخاطر مُصيب الفِكر حازم الرّأي شيخ النصارى وقسيسهم ورأسهم ورئيسهم وله في نظم الشعر كلمات راقية رائعة ٢٠

<sup>١</sup>) Fehlt in A; V موثقاً.

<sup>٢</sup>) Fehlt in AV; B والمحتشى

والمجتضى C

## هبة الله بن صاعد

شافية شائعة تُعَرَّبُ\*) عن لطائفه طبعه فمن ذلك ما قاله مُلَغِّزًا في  
مُحَمَّرَةِ الْبُخُورِ

1AU5. I, 272, 27. نُلُّ نَارٍ لِلشَّوْقِ تَصْرُهُ بِالْهَجْرِ وَنَارِي تَشِبُّ عِنْدَ الْوَصَالِ  
فَإِذَا الصَّدُّ رَاعَنِي سَدَنَ الْوَجْدُ وَلَمْ يَخْطُرِ الْغَرَامُ بِبَالِي  
هـ فمن مشهور شعره

1AU5. I, 270, 4. يَا مَنْ رَمَانِي عَنْ قَوْسِ قُرْقَنِهِ بِسَهْمِ هَجَرٍ غَلَا قَلَابِيهِ  
أَرْضٍ لِمَنْ غَابَ عَنْكَ غَيْبَتُهُ فَذَاكَ ذَنْبٌ عِقَابُهُ فِيهِ  
وله أيضا

مَنْ كَانَ يُلْبِسُ كَلْبَهُ وَشَيْئًا وَيَقْنَعُ لِي بِاجْلَدِي  
فَالْكَلْبُ مِتِّي عِنْدَهُ خَيْرٌ وَخَيْرٌ مِنْهُ عِنْدِي  
ومن شعره أيضا

1AU5. I, 269, 21. نَأَتْ بُلْهَيْتُهُ الشَّيْبِيَّةُ سَدْرَةً فَصَحَوْتُ وَأَسْتَأْنَقْتُ سِمْرَةَ مُجْمِلِ  
وَفَعَدْتُ أَرْقَبُ الْفَنَاءِ كَرَابِ عَرَفَ الْمَحَلِّ فَبَاتَ دُونَ الْمَنْزِلِ

1AU5. I, 261, 14. وكان أبو الحسن بن التلميذ يحضر عند المفتي كل أسبوع مرة  
15 فيجلسه ليكثر سببه وكانت دار الفوارير ببغداد مُجَرَّاةً في أقطاعه قُلَّتْهَا  
الوزير يحيى بن هبيرة في ولايته فحضر أبو الحسن بن التلميذ يوما  
عند الخليفة على عادته فلما أراد الانصراف عجز عن القيام لصُعْفِ الدَّيْرِ  
فقال له المفتي يا حديم تَمَرَّتْ قال نعم دبرت وتكسرت قواريري وهذا  
مَثَلٌ يَتِمَّاجِنُ بِهِ أَهْلُ بَغْدَادِ لِمَنْ عَجَزَ وَبَطَلَ ففطن الخليفة وقال رجل

\*) So nur V; d. übr. Codd. تعرف.



## هبة الله بن الحسين

عَمِرَ فِي خِدْمَتِنَا مَا تَمَاجِنَ قَطَّ بِحَضْرَتِنَا وَلِهَذَا التَّمَاجِنَ سِرُّ ثُمَّ أَفْكَرَ سَاعَةً وَسَأَلَ عَنْ دَارِ الْقَوَارِيرِ فَقِيلَ لَهُ قَدْ حَلَّهَا الْوَزِيرُ ابْنُ هُبَيْرَةَ عَنْهُ وَأَخَذَهَا مِنْهُ فَأَنْكَرَ الْمُقْتَفِي عَلَى ذَلِكَ إِنْكَارًا شَدِيدًا وَرَدَّهَا إِلَيْهِ وَزَادَهُ أَقْطَاعًا أُخَرَ

وتوفى هبة الله بن صاعد في صفر سنة ستين وخمسمائة وقد ه قارب المائة وذهبه بحاله

## هبة الله بن الحسين

IAUs, I, 280.

ابن عليّ الحَكِيم أَبُو الْقَسَمِ الطَّبِيبُ الْإِسْفَهَانِيّ مِنْ أَهْلِ إِسْفَهَانَ. ذَكَرَهُ مُحَمَّدُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنِ حَامِدٍ فَقَالَ كَانَ مُعَاوِرَ عَمَى وَطَبِيبَهُ مِنْ مُحَاسِنِ الدَّهْرِ وَمَعَادِنِ الدَّرِّ<sup>١٥</sup> وَأَفَاضَلَ الْعَصْرِ ذَا فَضَائِلَ لَا يَدْخُلُ تَحْتِ الْخَصْرِ مِنْ أَفْرَاسِ الْبَدِيعِ الْأَصْطِرْلَابِيِّ وَالْقَاضِي الْأَرْجَانِيِّ عِنْدَ طَبِّهِ لَا يُشْتَرَى بِقَرَاطٍ بِقِيرَاطٍ وَلَا يَسْتَفِيمُ سَقَرَاطٌ عَلَى السِّرَاطِ وَحَقٌّ لِحَقِّ ابْنِ بُبْلَلَانَ الْبُطْلَانُ وَقَامَ بِفَضْلِهِ مِنْ حَذَقَةِ الْبِيَارِ وَالْبَهْرَاءِ وَتَوَفَّى سَنَةَ ثَلَاثِينَ وَخَمْسِمِائَةٍ بَسَنَتْنِ أَصَابَتْهُ وَدُثِّنَ فِي سِرْدَابِ دَارِهِ وَهُوَ مُسَكِّتٌ وَفُتِحَ بَابُهُ بَعْدَ أَشْهُرٍ لِيُنْقَلَ فَوُجِدَ جَالِسًا عِنْدَ الدَّرَجَةِ وَهُوَ ١٥ مَبِيتٌ وَلَهُ شَعْرٌ حَلَوٌ مِنْهُ مَا قَالَهُ يَصِفُ حَمَامًا فِي دَارِ صَدِيقٍ لَهُ وَدَخَلْتُ جَنَّتَهُ وَزَرْتُ حَيِّمَهُ وَشَتَرْتُ رِضْوَانًا وَرَافَتَهُ مَالِكٍ وَأَلْبَشُ فِي وَجْهِ الْغُلَامِ نَتِيجَةَ لِمُقَدِّمَاتِ ضِيَاءِ وَجْهِ أَلْمَالِكِ

<sup>١٥</sup> الدوا B

## هبة الله بن ملكا أبو البركات

اليهودي في أكثر عمره المهتدي في آخر أمره أُوحد الزمان، طبيب فاضل عالم بعلوم الأوائل من يهود بغداد قريب العهد من زماننا كان في وسط المائة السادسة وكان موقف المعالجة لطيف المباشرة خبيراً ٥ بعلوم الأوائل فيما بها حسن العبارة لطيف الإشارة وقف على كتب المتقدمين والمتأخرين في هذا الشأن واعتبرها واختبرها فلما صفت لديه وانتهى أمرها إليه صنف فيها كتاباً سماه المعتبر أخلاه من النوع والرياضتي وأتى فيه بالمنطق والطبيعي والإلهي فجاءت عبارته فصيحة ومقاصده في ذلك الطريف صحيحة وهو أحسن كتاب صنف في هذا الشأن في هذا الزمان ولما مرض أحد السلاطين السلجوقيّة استدعاه من مدينة السلام وتوجه نحوه ولطفه إلى أن برأ فأعطاه العنايا للجنة من الأموال والمراكب والملابس والتخيف وعاد إلى العراق على غاية ما يكون من التجميل والغنى وسمع أن ابن أفلاح قد هجاه بقوله

١٥ لَنَا طَبِيبٌ يَهُودِيٌّ حَمَاقَتُهُ إِذَا تَكَلَّمَ تَبَدُّو فِيهِ مِنْ فِيهِ  
يَتَبَيَّهُ وَالْكَلْبُ أَعْلَى مِنْهُ مَنَزِلَةٌ كَأَنَّهُ بَعْدُ لَمْ يَخْرُجْ مِنَ الْتَبَيَّه

ولما سمع ذلك علم أنه لا يحجل بالنعمة التي أُنعمت عليه إلا بالإسلام<sup>١</sup> ففوى عزمه على ذلك وتحقق أن له بنات كباراً وأنهن لا يدخلن معه في الإسلام وأنه متى مات لا يرثنه فتصرع إلى خليفة ٢. وقتله في الإنعام عليهن مما لا<sup>٢</sup> يخلفه وإن كن على دينهن فوقع له

بما لا A<sup>٢</sup> . أن لم ينتقل عن ديانته ويسلم V dafür<sup>١</sup>

ما يخلفه C ; لا ohne مما B

## هبة الله بن ملكا أبو البركات

بذلك ولما تحقّقه أظهر إسلامه وجلس للتعليم والمعالجة وقصده الناس وعاش عيشة هنيئة وأخذ الناس عنه مما تعلمه جزءاً متوفراً

قال لي بعض أهل الفضل أ. أوحده الزمان، أبا البركات هذا كان،  
جالسا في مجلسه للإقراء وعليه ثوب أطلس مثنون أحمر اللون، من  
خلع السلاجقة إن دخل عليه رجل من أوساط أهل بغداد وشدا  
إليه سَعَلًا أدره وقد ملأت مَدَّتُهُ ولم يُجِجْ فيه دواء فأمره بالعود  
وقال له إذا سعلت وقطعت شيئا فلا تَنفِله حتى أقول لك ما تصنع  
ففعد ساعة وقطع فاستدعاه إليه وأدخل يده في كُم ذلك الثوب  
الأطلس وقال له اتَّغَلْ فيه فتوقَّف خَشِيَّةً على موضع يده من الثوب  
فانتهره فتغل وضَمَّ<sup>٩</sup> أوحده الزمان، يده على ما فيها من الثوب والتغلة ١٠  
وأخذ فيما للجماعة فيه من استفهام وإفهام ساعة ثم فتح يده ونظر  
إلى الثوب وموضع التغلة منه ساعة يقلبه ويتأمله ثم قال لبعض  
الحاضرين أقطع من هذه الشجرة نارنجة وأحضرها وكان في دارة شجرة  
نارنج حامله ففعل الرجل المأمور ذلك فلما أحضر النارنجة قال للرجل  
الشاكى كُلْ هذه فقال له أيها الحكيم متى أكلته متَّ فقال إ. أردت ١٥  
العافية ففد وصفتها لك فشرح الرجل وأكل منها أولًا فأولًا إلى أ.  
استنفدها وقال له أمض وأنظر ما يكون في ليلتك فمضى الرجل ولما  
كان في اليوم الثاني حضر وهو متألم فقال ما جرى لك قال ما نِمْتُ  
لكثرة ما نالني من السعال فقال لأحد الجماعة أحضر لي نارنجة من  
تلك الشجرة فأحضرها أيًا فقال للشاكى كُلها أيضا فقال إذا أكلتها ٢٠  
ما يبقى في<sup>١٠</sup> الموت شكَّ فقال كُلها فهي الدواء فأكلها الرجل ومضى  
فلما كان في اليوم الثالث جاء فسأله عن حاله فقال بتَّ خَيْرَ مَبِينٍ  
ولم أسعل فقال له<sup>١١</sup> برأت ولله الحمد وإياك وأكل النارنج بعدها إ.

٩) A فضم.

١٠) AM من.

١١) Fehlt in M; ABV لم.

## هبة الله بن ملدا أبو البركات

تَأَنَلَّ بعدها نارنجة أخرى يَتَحَصَّلُ لك ما لا يَرْجَى لك بُرَّه وأمره بما يستعمل في المستقبل فلما قام من عنده سأله الجماعة عن السبب فقال أَخَذْتُ تَغْلَتَه في الثوب الاطلس الأحمر وَأَحْمَيْتُهَا في كَفَى ساعة ونظرتُ فيها هل بقي بعد ما تشربه الثوب ممَّا تفل تالفشور والتخاله ٥ فلم أجده ولو وجدته دلتني على أنَّ السعال من قرح إما في الرئة أو في الصدر وكلاهما صعب فلما لم أجد شيئا من ذلك علمتُ أنه بلغم لَزَجٌ زجاجي وقد لحج بِقَصْبَةِ الرئة وآلات التنفيس<sup>١</sup> فأردتُ جلاءه من هناك وأمرته بتناول النارنجة فلما عاد إليَّ ووجد شدة علمتُ أنها قد جَلَّتْ وقطعتْ ما عناك ولم تستنفده فأمرته بتناول الأخرى ١. فَجَلَّتْ ما بقي ونهيته عن استعمال أخرى لئلا يقرح الموضع بكثره للجلاء فيقع فيما احترزنا منه فاستحسن الحاضرون ذلك من صناعته<sup>٢</sup> اللطيفة

ونار. الأطباء في وقته يسئلونه عن مسائل من الأمراض فيجيب عنها بخطة فيسئلون ذلك عنه إلى أن صار مؤلفا يتناقلونه بينهم ١٥ ولم يزل سعيدا إلى أن قلب له الدُّقْرُ ظَهَرَ المَاحِنِ ووضع من سنائه<sup>٣</sup> بعد أن أسن<sup>٤</sup> فأدركته أعلاا قَصَرَ عن معاناتها طلبه واستولت عليه آلام لم يُطِفِّ حَمَلُهَا جِسْمَهُ ولا قلبه وذلك أنه عمى ونُرش وبرد وتاجدَم فعوز بالله من استحالة الأحوال وضييق المَاجِلِ وسوء المَالِ ولما أحس بالموت أوصى إلى مَنْ يتولاه أن يكتب على قبره ما مثاله ٢. هذا قبر أُوحد الزماني أبي البركات ذي العَبَرِ صاحب المعنبر فذكر بعض مَنْ رأى قبره أنه بهذه الصِفة فُسِحَا، مَنْ لا يغلبه غالب ولا يخجو من قصائده مَحْيِلٌ ولا عاربٌ نَسَلُ الله في حياتنا العائنة وخاتمة

١) سنانه BCV ٢) صناعة Codd. sammtl. ٣) النفس AB ٤) امن A

## هَرَمُسُ الثَّانِي

خير<sup>٥</sup>) في العافية رَبِّ قَدْ أَحْسَنْتَ فِيهَا مَضَى فَأَسْأَلُكَ أَنْ تَحْسِنَ  
إِلَيْنَا فِيمَا بَقِيَ سَوَاءَ عَبْدِكَ الضَّعِيفِ الْمُضْطَّرِّ فَاسْتَجِبْ لَهُ وَلَا تَرُدَّهُ<sup>٥</sup>)  
عَنْ بَابِكَ خَائِبًا يَا اللَّهُ<sup>٥</sup>)

وَشَى كِبَرِ أَبِي الْبَرَكَاتِ أَوْحَدِ الزَّمَانِ وَتَوَاضَعَ أُمَيْنِ الدَّوْلَةِ أَبِي  
لِلْحَسَنِ بْنِ التَّلْمِيزِ يَقُولُ الْبَدِيعِ هَبْهُ اللَّهُ الْأَصْطِرْلَابِيَّ

أَبُو الْخَسَنِ الطَّبِيبُ وَمُقْتَفِيهِ أَبُو الْبَرَكَاتِ فِي طَرْفَى نَقِيبِ  
فَذَاكَ مِنْ التَّوَضُّعِ فِي الثَّرِيَا وَهَذَا بِالتَّكْثِيرِ فِي الْخَصِيبِ

وَذَكَرَ ابْنُ الزَّاعُونِي أَنَّ إِسْلَامَ أَبِي الْبَرَكَاتِ لَنَا، سَبَّهَ أَنَّهُ كَانَ، شَى  
حَكِيمَةَ السُّلْطَانِ، مُحَمَّدٍ بَيْلَانَ الْجَبَلِ وَإِلَى مُحَمَّدٍ وَلَايَةِ الْعِرَاقِ وَكَانَتْ  
زَوْجَتُهُ الْخَاتُونُ، بَنَتْ عَمَّهُ سَجَرَ وَنَا، لَهَا مَذْرُوعًا مُجَبًّا مُعْظَمًا وَاتَّقَفَ ١٠  
أَنَّ مَرَضَتْ وَمَاتَتْ فَجَزَعَ السُّلْطَانُ، مُحَمَّدٌ عَلَيْهَا جَزْعًا شَدِيدًا وَلَمَّا  
عَائِنَ أَبُو الْبَرَكَاتِ ذَلِكَ لَجَزَعَ مِنْ مُحَمَّدٍ<sup>٥</sup>) خَافَ عَلَى نَفْسِهِ مِنَ الْقَتْلِ  
إِنْ هُوَ الطَّبِيبُ فَأَسْلَمَ طَلَبًا لِسَلَامَةِ نَفْسِهِ

## هَرَمُسُ الثَّانِي

IAUg. 1, 17, 6.

هَذَا هُوَ هَرَمُسُ الثَّانِي بِلَا شَيْءٍ وَهُوَ هَرَمُسُ الْبَابِلِيِّ شَهِدَتْ التَّوَارِيخُ ١٥  
بِدَلَاكَ مِنْ أَهْلِ بَابِلِ سَكَنَ<sup>٥</sup>) مَدِينَةَ الْخِلْدَانِيِّينَ وَهِيَ كِلْوَانَا وَيَنْسَبُونَ  
إِلَيْهَا كِلْدَانِيًّا عَلَى خِلَافِ الْأَصْلِ وَنَا، بَعْدَ الطُّوْقَانِ، وَهُوَ أَوَّلُ مَنْ بَنَى  
مَدِينَةَ بَابِلِ بَعْدَ نَمْرُودَ بْنِ نُوشَ وَنَا، بَارِعًا فِي عِلْمِ الطَّبِّ وَالْفَلَسَفَةِ  
وَعَارِفًا بِطُلُبَائِعِ الْأَعْدَادِ وَكَانَ، تَلْمِيزٌ فِيثَاغُورَسَ الْأَرِثِمَاطِيْقِيَّ وَهَرَمُسَ

٥) M add. عليها. ٥) بالله. ٥) تَرَدُّه. ٥) A. الخَيْر. ٥)

٥) CMV يسكن.

هذا جدد من علم الطب والفلسفة وعلم العدد ما كان قد درس بالطوفان، ببابل ذكر ذلك أبو معشر ومدينة الدلدانيين هذه مدينة الفلاسفة من أهل المشرق وفلاسفتهم أول من حدد<sup>١</sup>) للحدود ورتب القوانين وهم فلاسفة الفرس حذاف

## هرمس الثالث

المصري والصحيح الذي دلت عليه الأخبار وتواترت أن هذا هو الثالث وهو الذي يسمى المتلث بالحكمة لأنه جاء ثالث الهرامسة للحكماء والبابلي هو الثاني فافهم ذلك ترشداً إن شاء الله وهذا رجل من حدماء مصر بعد الطوفان وكان فيلسوفاً جوالاً في البلاد قديم العهد عالماً بالبلاد ونصبتها وطبائع أهلها وله كتاب جليل في صناعة الديمياء وكتاب في الحيوانات ذوات السموم وهو من علماء هذا الاقليم وأمة افليم مصر من الأمم المذكورة وكانوا أهل ملك عظيم وعز قديم في الدهور الحالية والأزمان السالفة يدل على ذلك آثارهم في عمائرهم وهياكلهم وبيوت علمهم الموجود أكثرها في افليم إلى يومنا هذا وهي ١٥ آثار أجمع أهل الأرض أنه لا مثل لها في اقليم من الأقاليم فأنما ما كان قبل الطوفان فجهد خبره وبقي أثره مثل الأهرام والبرابي والمغائر المخونة في جبال الاقليم إلى غير ذلك من الآثار الموجودة وأما بعد الطوفان فقد صار أهل الاقليم أخلاطاً من الأمم قبطلى ورومى ويونانى وعملقى إلا<sup>٢</sup>) أن الغلبة والكثرة للقبط وأنما خفى على الناس أنسابهم فافتصر من التعريف بهم على نسبتهم إلى موضعهم من بلد مصر وحذ بلال مصر في الطول من برقة التي في جنوب البحر الرومى

١) حدد BC; جدد A

٢) إلى AB

### هَرَمُسُ الثالث

إلى أَيْلَةَ\*) من ساحل الخليج من بحر الحبشة والنزج والهند والصين  
ومسافة ذلك قريب من أربعين يوماً وحدّها في العرض من مدينة  
أُسُورَ، التي بأعلى نيل مصر وما سَمَتَهَا من أرض الصعيد الأعلى  
المتاخمة لأرض النوبة إلى مدينة رشيد وما حاذها من مساقط النيل  
في البحر الرومى وما أَتَصَلَ بِذَلِكَ ومسافته قريب من ثلاثين يوماً وكان، ه  
أُحِلَّ مصر في سالف الزمان، صابئة تعبد الأصنام وتُدَبِّرُ الهياكل ثم  
تنصّرت عند ظهور دين النصرانية ولم تنزل على ذلك إلى أن فتحها  
المسلمون، فأسلم بعضهم وبقي سائرهم على دينهم أُحِلَّ ذَمّة إلى اليوم  
وكان، لقدماء أهل مصر الذين كانوا قبل الطوفان، عناية بأنواع العلم  
وبحث على<sup>١</sup> غوامض الحُكْمِ وكانوا يرون، أنّه كان، في عالم الكون، ١٠  
والفساد قبل نوع الإنسان، أنواع كثيرة من الحيوان، على صُورٍ غريبةٍ  
وتراكيب شاذّة ثمّ كان، نوع الإنسان، فغلب تلك الأنواع حتّى أَفْنَى  
أَثَرَهَا وشرّد بفتيتها إلى العفار والغلوات فمنهم الغيلان، والسعالى وأمثال  
ذلك وذلك ممّا ذكره عنهم الوصيفى في تاريخه المؤلّف في أخبارهم  
وزعم جماعة من العلماء أن جميع العلوم التى ظهرت قبل الطوفان، ١٥  
إنما صدرت عن هرمس الأول الساكن بصعيد مصر الأعلى وهو الذى  
يسمّيه العبرانيون، خنوخ النبى بن يارد بن مهلائيل بن فينار، بن  
أنوش بن شيث بن آدم وهو إدريس النبى صلعم على ما تقدّم ذكره  
في أول الكتاب وقالوا أنّه أول من تكلم في الجواهر العلوية والحركات  
النجومية وأول من بنى الهياكل ومجد الآله فيها وأول من نظر في علم، ٢٠  
الطب وألف لأهل زمانه قصائد موزونة في الأشياء الأرضية والسمائية  
وقالوا أنّه أول من أنذر بالطوفان، ورأى أن، آفة سماوية تلحق الأرض  
من الماء والنار فخاب ذهاب العلم ودروس الصنائع فبنى الأهرام والبرابى

\*) ABC؛ بلد MV؛

عن M<sup>١</sup>).

## قَرْمُسُ الثَّالِثُ

في صعيد مصر الأعلى وصَوَّرَ فيها جميع الصناعات والآلات ورسم فيها صفات العلوم حِرْصًا منه على تخليدها لِمَنْ بعده خيفةً أن يذهب رسمها من العالم والله أعلم

وكان بمصر بعد الطوفان علماء بصروب الفلسفة من العلوم ٥ الرياضية والطبيعية والإلهية وخاصة علم النلسمات والنيرانجيات والمرآى المحرقة والكيمياء وغير ذلك وكانت دارُ العلم والمُلْك بمصر في قديم الدهر مدينةً مَنفً وهي بالقبليّة مائة وهي على اثنى عشر ميلا من الفسطاط فلما بنى الاسكندر مدينة الاسكندرية رغب الناس في عمارتها لحُسْنِ هوائها وطيب مائها فدانت دارُ الحكمة بمصر إلى أن ١٠ تغلب عليها المسلمون واختط عمرو بن العاص على نبل مصر مدينته المعروفة بفسطاط مصر فانسرب أهل مصر وغيرهم من العرب وغيرهم\*) إلى سُكْنِها فصارت قائدة مصر من ذلك الوقت إلى اليوم

ولهرمس هذا الذى قدّمنا ذِكره كلامٌ في صناعة الكيمياء يخرج فيها إلى عمل الرُجَاج والخَرَز والغَصَار وقال المصريون أن اسفلبيانس ١٥ الذى يعظّم أُمّره يونانيّ، تلميذا لهرمس المصرى هذا وأنه رحل إلى مصر من بلاد يونان واستفاد منه ما استفاد ثم عاد إلى بلاد يونان فزاده غرائب ما أتى به من العلوم التنى لا يعلمونها فعظّموه وحكوا عنه حكايات فيها شناعات واستخالات\*) تهويلًا لأمره وتعظيمًا لقدره على ما ورد بعضه في أخباره في حرف الألف

٢٠ وله من التصانيف الماثورة عنه كتاب عرض مفتاح النجوم الأول كتاب مفتاح النجوم الثانى كتاب تسيير الكواكب كتاب قسمته تحويل سنى المواليدي على درجة درجة كتاب المكتوم في أسرار النجوم المسمى قَصِيْبَ الذَّهَبِ ونُفِلَتْ من خُفِّ هرمس المثلث بالحكمة نُبِدَ هي

\*) Fehlt in BV.

\*) واستخالات AV.



## هلال بن إبراهيم

من<sup>٥</sup>) مقالته إلى تلميذه طاطي<sup>٦</sup>) على سبيل سؤال وجواب بينهما وهي على غير نظام وولاء لأن الأصل كان بالياً مفزاً

## هلال بن إبراهيم

ابن زهرون أبو الحسين الصابي الحراني الطبيب فزيل بغداد وهذا هو والد أبي إسحق<sup>٧</sup>) إبراهيم بن هلال الصابي الكاتب وكان هلال هذا ه طبيبا حاذقا عاقلا صالح العلاج متفتنا<sup>٨</sup>) خدم الناس بصناعته وتقدم عند أجلاء بغداد وخالطهم بصناعته

قال أبو إسحق إبراهيم بن هلال هذا رأيت أبا الحسين والدي في يوم من أيام خدمته لتوزون وقد خلع عليه وحمله على بغل حسن بمركب ثقیل ووصله بخمسة ألف درهم وهو مع ذلك مشغول القلب ١٠ منقسم الفكر فقلت له ما لي أراك يا سيدي مهموما ويجب أن تكون في مثل هذا اليوم مسرورا فقال يا بني هذا الرجل يعني توزون جاهل يضع<sup>٩</sup>) الأشياء في غير موضعها ولست أفرح بما يأتيني منه من جميله عن<sup>١٠</sup>) غير معرفة أتدري ما سبب هذه الخلة قلت لا قال سقيته دواء مسهلا فجاف<sup>١١</sup>) عليه وسحجه وقام عدة مجالس دما عبيطاً حتى ١٥ تداركنه بما أزال ذلك عنه وكفى المحذور فيه فاعتقده بجهله أن في خروج ذلك الدم صلاحا له ولست آمن<sup>١٢</sup>) أن يستشعر في السوء من غير استحقاق فتلحقني منه الأنيّة وكذلك كانت حاله معه من بعده

<sup>٥</sup>) Fehlt in AV.

<sup>٦</sup>) D. i. Thot.

<sup>٧</sup>) MV بن.

<sup>٨</sup>) متقنا BC.

<sup>٩</sup>) يصنع B; يصنع C.

<sup>١٠</sup>) من BM.

<sup>١١</sup>) فخاف AC; فخاف BM.

<sup>١٢</sup>) أمانا A.

## هرقل النجار

حكيم بابليّ أحد السبعة<sup>هـ</sup>)

### حرف الواو في أسماء الحكماء

وَيَّجَن بن رستم<sup>ب</sup>)

Fih. 283.  
Abu 'l-Farag  
329.

٥ أبو سهل الكوهيّ المتجمّ فاضل كامل عالم بعلم الهيئة وصنعة آلات الأرصاد تقدّم في الدولة البويهية والآيام العُصديّة وبعدها ولما حضر شرف الدولة إلى بغداد عند إخراج أخيه صمصام الدولة بن عضد الدولة من الملك بالعراق واستولى عليه أمر في سنة ثمان، وسبعين وثلاثمائة وتقدّم برصد الكواكب السبعة في مسيرها وتنقلها في ١٠ بروجها على مثل ما كان المأمور، فعله في آيَّامه وعول على أبي سهل ويَّجن بن رستم الكوهيّ في القيام بذلك وكان حسن المعرفة بالهندسة وعلم الهيئة متقدّماً فيهما إلى الغاية المتناهية فبنى بيتاً في دار المملكة في آخر الميسنار، ممّا يلي باب الخطّابين وأحكم أساسه وقواعده لئلاً<sup>هـ</sup>) يضطرب بنيانه أو يجلس شيء من جيبانه وعمل فيه<sup>هـ</sup>) آلات ١٥ استخرجها ورصد ما كتبت به تحضّرات أخذت فيهما خطوط الحاضرين بما شاهدوا واتفقوا عليه وهذه نسخة المحضر الأوّل  
بسم الله الرحمن الرحيم اجتمع من قُبت خطّه وشهادته في

٥) V add. للحكماء. انتهى C.

ب) BMV دستم; A وستم

و.شم Abu 'l-Farag

٥) BC كيلا

٥) AM فيها.

## وَيَاجِسُ بْنُ رَسْتَمَ

أسفل هذا الكتاب من القضاة ووجوه أهل العلم والكتاب والمنجمين والمهندسين بموضع الرصد الشرقي<sup>٩</sup> الميمون، عظم الله بركته وسعاده في البستان، من دار مولانا الملك السيد الأجل المنصور ولي النعم شاهنشاه شرف الدولة وزين<sup>١٠</sup> الملة أطل الله بقاءه وأدام عزه وتأييده وسلطانه وتمكينه بالجانب الشرقي من مدينة السلام في يوم السبت ٥ لليلتين بقيتا من صفر سنة ثمان، وسبعين وثلثمائة وهو اليوم السادس عشر من حُزيران سنة ألف ومائتين وتسع وتسعين لئلسنندر وروزانبران من ماه خرداد سنة سبع وخمسين وثلثمائة ليزدجرد فتقرر الأمر فيما شاهدوه من الآلة التي أخبر عنها أبو سهل وياجس بن رستم الكوهي على أن دلت على صحة مدخل الشمس رأس السرطان بعد مضي ١٠ ساعة واحدة معتدلة سواء من الليلة الماضية التي صباحها اليوم المذكور في صدر هذا الكتاب وانفقوا جميعا على التيقن لذلك والثقة به بعد أن سلم جميع من حضر من المنجمين والمهندسين وغيرهم ممن له تعلف بهذه الصناعة وخبرة بها تسليما لا خلاف فيه بينهم أن هذه الآلة جليلة للخطر بديعة المعنى تُحَدِّثُ الصنعة واخترت الدلالة ١٥ زائدة في التدقيق على جميع الآلات التي عرفت وعُهِدَتْ وأنه قد وصل بها إلى أبعد الغايات في الأمر المرصود والغرض المقصود وأدى الرصد بها إلى أن يكون بعد سمت الرأس من مدار رأس السرطان سبع درج وخمسين دقيقة وأن يكون الميل الأعظم الذي هو غاية بُعد منطقة فلک البروج عن دائرة مُعَدِّلِ النهار ثلثا وعشرين درجة ٢٠ وإحدى وخمسين دقيقة وثانية وأن يكون عرض الموضع الذي تقدم ذكره ووقع الرصد فيه كذا وكذا وذلك هو ارتفاع قطب مُعَدِّلِ النهار عن أفق هذا الموضع وحسبنا الله ونعم الوكيل

<sup>٩</sup> الشرقي BC.

<sup>١٠</sup> وزير BCM.

وَيَاجَنَ بْنَ رَسْتَمَ

### وَنُسَخَةُ الْمَخْضَرِ الثَّانِي

بسم الله الرحمن الرحيم ثم اجتمع في يوم الثلاثاء لثلاث ليالٍ  
خلول من جمادى الآخرة<sup>٩</sup> سنة ثمان وسبعين وثلثمائة وهو روزشهربور  
من مهرماه سنة سبع وخمسين وثلثمائة ليزدجرد والثامن عشر من  
٥ إيلول سنة ألف ومائتين وتسع وتسعين لاسكندر جماعة ممن ثبتت  
خطه من القضاة والشهود والمناجمين والمهندسين وأهل العلم بالهندسة  
والهيئة بحضرة الآلة المقدم ذكرها في صدر هذا الكتاب على أن  
رصدوا مدخل الشمس رأس الميزان بهذه الآلة وكان ذلك بعد مضي  
أربع ساعات من اليوم المقدم ذكره وهو يوم الثلاثاء فليكتب كل واحد  
١٠ منهم خطه بصحفة ما حضره وشاهده من ذلك في التاريخ وحسبنا  
الله ونعم الوكيل

أسماء من كان حاضرا لذلك وكتب خطه آخر هذين المَخْضَرَيْنِ  
القاضي أبو بكر بن صبر القاضي أبو الحسين الخوزي أبو إسحق  
إبراهيم بن هلال أبو سعد الفضل بن بولس النصراني الشيرازي أبو  
١٥ سهل وياجن بن رستم صاحب الرصد أبو الوفاء محمد بن محمد  
الحاسب أبو حامد أحمد بن محمد الصاغاني صاحب الأمطرباب أبو  
الحسن محمد بن محمد السامري أبو الحسن المغربي

ومن تصانيف أبي سهل وياجن بن رستم السائرة في الأمصار  
على تهادى الأعصار كتاب مراكز الأثر لم يتمه كتاب الأصول على  
٢٠ تحريكات أفليدس لم يتمه كتاب البركار التام معاننا كتاب مراكز  
اندوائر على الخطوط من طريق التحليل دون التركيب كتاب صنعه  
الأمطرباب بالبراهين معاننا كتاب إخراج الخطمين على نسبة كتاب

٩. الآخر BMV.

## يحيى النحوى

الدوائر المتماسة من طريق التحليل كتاب الزيادات على أرشميدس  
في المعالة الثانية نواب استخراج ضلع المسبّع في الدائرة

### حرف الياء في أسماء الحكماء

#### يحيى النحوى

Abu 'l-Farag  
180.

المصري الاسكندراني تلميذ شاواري كان أسفقا في دنيسة الاسكندرية ٥  
بمصر ويعتقد مذهب النصارى اليعقوبية ثم رجع عما يعتقده النصارى  
في التثليث لما فرأ نُتِبَ للخدمة واستحال عنده جعل الواحد ثلاثة  
والثلاثة واحدا ولما تحققت الأساقفة بمصر رجوعه عزّ عليهم ذلك  
فاجتمعوا اليه وناظروه فغلب وزبف<sup>١</sup> طريقه فعزّ عليهم جهله واستعطفوه  
وأنسوه<sup>٢</sup> وسألوه الرجوع عما هو عليه وتترك اظهار ما تحقّقه وناظرهم ١٠  
عليه فلم يرجع فأسقطوه عن المنزلة التي هو فيها بعد خطوب جرت  
وعاش إلى أن فتج عمرو بن العاص مصر الاسكندرية ودخل على عمرو  
وقد عرف موضعه من العلم واعتقاده وما جرى له مع النصارى فأثّر  
عمرو ورأى له موضعا وسمع<sup>٣</sup> كلامه في ابطال التثليث فأعجبه وسمع  
كلامه أيضا في انقضاء الدهر ففتن به وشاع من حجة المنطقية وسمع ١٥  
من ألفاظه الفلسفية التي لم تكن<sup>٤</sup> للرب بها أنسة ما هاله<sup>٥</sup> وكان  
عمرو عافلا حسن الاستماع فحينئذ انكسر فلامه وكان لا يبدأ بفارقه ثم  
قال له يحيى يوما أنك قد أحطت بحواصل الاسكندرية وختمت

١) له وفيه. ٢) V add. ٣) واسنوه V: واكسوه BC. ٤) وحاد V.

٥) فاعاله BCMV. ٦) So A u. Abu 'l-F.: BCMV. ٧) يكن BCMV.

على كل الأصناف الموجودة بها فأما ما لك به انتفاع فلا أعرضك فيه وما لا نفع لكم به فنحن أولي به فأمر بالإفراج عنه فقال له عمرو وما الذى تحتناج إليه قال كُتِبَ للحكمة فى الخزائن الملوكية<sup>١</sup>) وقد أودعت الخوطة عليها ونحن محتاجون إليها ولا نفع لكم بها فقال له ومن جمع هذه الكتب وما قسنتها فقال له يحيى إن بطلموئس فيلانثوس من ملوك الاسندرية لما ملك حبب إليه العلم والعلماء وفحص عن كتب العلم وأمر بجمعها وأقر لها خزائن فجمعت وولى أمرها رجلا يعرف بزميرة<sup>٢</sup>) وتقدم إليه بالاجتهاد فى جمعها وتحصيلها والمبالغة فى أمانتها وترغيب تجارها فى فعلها ففعل ذلك فاجتمع من ذلك فى مده أربعة وخمسون ألف كتاب ومائة وعشرون كتابا ولما علم الملك باجتماعها وتحقق عدتها قال لزميرة أترى بعى فى الأرض من كتب العلوم ما لم يكن عندنا فقال له زميرة قد بقى فى الدنيا شئ نثبر فى السند والهند وفارس وجرجان والأرمان وبابل والموصل وعند الروم فحجب الملك من ذلك وقال له ذم على التحصيل فلم ير على ذلك إلى أن مات الملك وهذه الكتب لم تنزل محروسة محفوظة يراعينا<sup>٣</sup>) كل من يلى الأمر من الملوك وأتباعهم إلى وقتنا هذا فاستختر عمرو ما ذكره يحيى وعجب منه وقال<sup>٤</sup>) لا يمدنى أن أمر فيها بأمر إلا بعد استئذان أمير المؤمنين عمرو بن الخطاب وكتب إلى عمرو وعرفه فول يحيى الذى ذكرناه واستأذنه ما الذى يصنع فيها فورد عليه كتاب عمرو يقول فيه وأما الكتب التى ذكرت فى دار فيها ما يوافق كتاب الله فى كتاب الله عنه غبى وأما دار فيها ما يخالف كتاب الله فلا حاجة إليها فمقدم باعادتها فشرع عمرو بن العاص فى تفرقها على حكام الاسندرية وأحرفها فى مواعدها وكرت عدة الحكامات يومئذ

<sup>١</sup>) الملوكية AB.

<sup>٢</sup>) بضمير A.

<sup>٣</sup>) MV add. له.

## يحيى النحوى

وَأُنْسِيَتْهَا فَذَكِّرُوا أَنَّهَا اسْتُنْفِدَتْ<sup>٩</sup> فِي مَدَّةِ سِتَّةِ أَشْهُرٍ فَاسْمَعْ مَا جَرَى وَأَعْجَبْ

وكان يحيى النحوى كثير التصانيف صنّف في شروح كتب أرسطوطاليس ما تقدّم ذكره عند ذكر كتبه في أوّل الكتاب وله بعد ذلك كتاب الرّد على برقلس القائل بالدهر ستّ عشرة مقالة كتاب<sup>٥</sup> في أنّ كلّ جسم متناهٍ وموته منتهاه<sup>٦</sup> مقالة واحدة كتاب الرّد على أرسطوطاليس ستّ مقالات كتاب تفسير ما بال لأرسطوطاليس كتاب الرّد على نسطورس كتاب يردّ فيه على قوم لا يعرفون مقالتي كتاب مثل الأوّل معالة وتنبّه في تفسير كتب جالينوس تذكّر في ترجمة جالينوس وذكر يحيى النحوى في المقالة الرابعة عند فسرّها<sup>٧</sup> من ١٠ كتاب السماع الطبيعى لأرسطوطاليس وتكلّم في الزمان ف ضرب مثلا قال فيه مثل سنّتنا هذه وهى في سنة ثلاث وأربعين وثلاثمائة لدقلطيانوس القبطلى

وذكر عبّيد الله بن جبرئيل بن عبّيد الله بن بختيشوع الطبيب أنّ اسم يحيى ثامسثيوس قال وكان قويا في علم النحو والمنطق<sup>١٥</sup> والفلسفة ولا يلحق بهؤلاء الأطباء يعنى الاسكندرانيّين المشهورين وهم أنفيلأوس<sup>٨</sup> وأصطفن وجاسيوس ومارينوس وهم الذين رتبوا الكتب وقيل نفلاؤس عن أنفيلأوس قال وابن كان يعنى يحيى قد فسر كتب كثيرة من الطبيّيات فلقوته في الفلسفة الحُفّ بالفلاسفة لأنّه أحد الفلاسفة المذكورين في وقته وسبب قوته في الفلسفة هو أنّه كان ملاحا يعبر<sup>١٠</sup> الناس في سفينته وكان يحبّ العلم كثيرا فإذا عبر معه قوم من دار

<sup>٩</sup>) Abu 'l-Farag استيقدت Codd. استمعدت mit wechselnder Punktation. <sup>٥</sup>) So nur M; d. übr. Codd. متناه. <sup>٦</sup>) تفسيرها M.

عندما فسرّها V. <sup>٨</sup>) نيقولاوس V.

## يحيى بن أبى منصور

العلم والمدرس الذى كان، باجزيرة الاسكندرية يتخاورون، فيما مضى لهم من النظر ويتفاوضونه فيسمعه تهش<sup>٥</sup>) نفسه للعلم فلما قوى رأيه في طلب العلم فتر في نفسه وقال قد بلغت نيقا وأربعين سنة وما ارتضت بشيء ولا عرفت غير صناعة الملاحة فديف يمدنى أن، أتعرض لشيء من العلوم وفيما هو يفكر إن رأى نملة قد حملت نواة ثمرة ٥ وهى دابة تصعد بها قوقعت منها فعالت وأخذتها ولم تنزل فتجاهد مراراً حتى بلغت غرضها وانتهت إلى مقصدها فلما رآها يحيى الخوى قد بلغت بالمجاهدة غرضها قال إذا كان هذا الحيوان الضعيف قد بلغ غرضه بالمجاهدة والمناسبة فبالخوى أن، أبلغ غرضى بالمجاهدة ١٠ فخرج من وقته وباع سفينته ولزم دار العلم وبدأ بتعلم<sup>٦</sup>) النحو واللغة والمنطق فبرح في هذه الأمور لأنه أول ما ابتدأ بها فنسب إليها واشتهر بها ووضع كتباً كثيرة منها تفاسير وغيرها

Führ. 143, 14  
u. 275.  
Abu 'l-Farag  
248, 10.

## يحيى بن أبى منصور

المجتبى المأمونى رجل فاضل في هذا الشأن، كبير القدر إنذاك ١٥ مدين المدائن اتصل بالمأمور، أمير المؤمنين وتقدم عنده بصناعة الأجرام وتسيير الكواكب ولما عزم المأمور، على رصد الكواكب تقدم إلى يحيى هذا وإلى جماعة ترد<sup>٧</sup>) أسماءهم في حروفهم وأمرهم بالرصد وإصلاح آلاته ففعلوا ذلك بالشماسية ببغداد وجبل قاسيون بدمشق وذلك في سنة خمس عشرة وست عشرة وسبع عشرة ومائتين وبطل الأمر ٢٠ بموت المأمور، في شهر سنة ثمانى عشرة ومائتين وتوفى يحيى بن أبى

<sup>٥</sup>) So nur M; A نهش; B بهش; V فهش.

<sup>٦</sup>) يتعلم V.

<sup>٧</sup>) ترد A.



منصور ببلد الروم وله من التصانيف كتاب الزيج الممتحن نُسخَتان  
كتاب العمل لِسُدس<sup>١</sup>) ساعة في الارتفاع بمدينة السلام  
قال أبو معشر أخبرني محمد بن موسى المنتجم للجليس وليس  
بالخوارزمي قال حدثني يحيى بن أبى منصور قال دخلت إلى المأمور  
وعنده جماعة من المنتجمين وعنده رجل يدعى النبوة وقد دعا له  
المأمور، ولم تحضر بعد ونحن لا نعلم فقال لى ولمن حضر  
من المنتجمين أذهبوا وخذوا الطالع لدعوى رجل<sup>٢</sup>) فى شيء يدعى  
وعرفنى ما يدل عليه الفلك من صدقه ودببه ولم يعلمنا المأمور  
أنه متنبئ قال فجئنا إلى بعض تلك الصالحين فأحكمنا<sup>٣</sup>) أمر الطالع  
وصورنا موضع الشمس والقمر فى دقيقة واحدة وسهم السعادة وسهم  
الغيب فى دقيقة واحدة مع دقيقة الطالع والجدي والمشتري فى  
السنبلة ينظر إليه والزهره وعطار فى العقرب ينظران إليه فقال كل من  
حضر من القوم ما بدعىه صحىج وأنا سأيت فعال لى المأمور ما قلت  
أنت فعلت هو فى<sup>٤</sup>) طلب تصحيحه وله حجة زهرية عطاردية وتصحيح  
الذى بدعىه لا يتم له ولا ينتظم فقال لى من أين قلت لأى حجة<sup>٥</sup>)  
الدعوى من المشتري ومن تنليث الشمس وتسديسها إذا كانت  
الشمس غير محوسة وهذا الطالع يخالفه لأنه هبوط المشتري والمشتري  
ينظر إليه نظراً موافقة إلا أنه نارية لهذا البرج والبرج نارية له فلا يتم  
التصديق والتصحيح والذى قال من حجة عطاردية زهرية إنما هو ضرب  
من التخمين والترويق<sup>٦</sup>) والجداى بُتعاجب منه وسأحب فعال لى  
المأمور أنت لله ترك ثم قال أندرون من الرجل فلنا لا قال هذا

<sup>١</sup>) بالسدس V: السدس A.

<sup>٢</sup>) Abu 'l-F. الرجل.

<sup>٣</sup>) وأحكمنا BCM. <sup>٤</sup>) fehlt in sämtl. Codd.; corr. nach Abu 'l-F.

<sup>٥</sup>) والترقيق B; والترقيق AV.

## يحيى بن إسحق

يَدْعَى النَبُوءَةَ فَقُلْتُ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ أَمْعِدْ شَيْءَ يَحْتَجُّ بِهِ فَسَأَلَهُ فَعَالَ  
نَعَمْ مَعِيَ خَاتَمٌ ذُو قَصَبَيْنِ أَلْبَسَهُ فَلَا يَتَعَيَّنُ مِنْهُ شَيْءٌ يَحْتَجُّ بِهِ وَيَلْبَسُهُ  
غَيْرِي فَيَضْحَكُ وَلَا يَنْتَمِلُكَ مِنَ الضَّحْكَ حَتَّى يَنْزِعَهُ وَمَعِيَ قَلَمٌ  
شَأَمِي أَخَذَهُ وَكَتَبَ بِهِ وَيَأْخُذُهُ غَيْرِي فَلَا يَنْطَلِقُ أَصْبَعُهُ فَقُلْتُ يَا  
سَيِّدِي هَذِهِ الزُّهْرَةُ وَعَطَارُهَا قَدْ عَمِلَا عَلَيْهِمَا<sup>٥</sup> فَأَمَرَهُ الْمَأْمُورُ، فَعَمِلَ مَا  
أَدْعَاهُ فَقُلْنَا هَذَا ضَرْبٌ مِنَ الطَّلَسَمَاتِ فَمَا زَالَ بِهِ الْمَأْمُورُ أَبَاطًا كَثِيرَةً  
حَتَّى أَفْرَ وَتَبَرَّأَ مِنْ دَعْوَى النَبُوءَةِ وَوَصَفَ لِلْحَيْلَةِ الَّتِي احْتَالَهَا فِي الْخَاتَمِ  
وَالْقَلَمِ فَوَهَبَ لَهُ أَلْفَ دِينَارٍ فَلَقِينَاهُ بَعْدَ ذَلِكَ فَإِذَا هُوَ أَعْلَمُ النَّاسِ  
بِعِلْمِ الْمَنَاجِيمِ وَهُوَ مِنْ كِبَرَاءِ أَهْكَابِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ السَّرِيِّ<sup>٦</sup>

١. قَالَ أَبُو مَعْشَرٍ وَهُوَ الَّذِي عَمِلَ يَلْبَسُ الْخُنَافِيسَ فِي دُورٍ كَثِيرَةٍ مِنْ  
دُورِ بَغْدَادَ قَالَ أَبُو مَعْشَرٍ لَوْ كُنْتُ مَذَابِرَ الْقَوْمِ لَعَلْتُ أَشْيَاءَ ذَهَبَتْ  
عَلَيْهِمْ كُنْتُ أَقُولُ الدَّعْوَى بِالطَّلَةِ لِأَنَّ الْبُرْجَ مَنَعَلِبَ وَالْمَشْتَرَى فِي الْوَيْلِ  
وَالْقَمَرِ فِي الْمَحَاقِ وَالْمَذُوبِ الْبَارِ الْبَارِ فِي بَرَجٍ كَذَابٍ وَهُوَ الْعَرَبُ

## يحيى بن إسحق

١٥. الطَّبِيبُ الْأَنْدَلُسِيُّ أَحَدُ وَزَرَاءِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ النَّاصِرِ مِنْ بَنِي  
أُمَيَّةِ الْمُسْتَوْلِينَ عَلَى الْأَنْدَلُسِ وَكَانَ إِسْحَقُ أَبُو يَحْيَى نَصْرَانِيًّا طَبِيبًا  
صَانِعًا بِيَدِهِ مَشْهُورًا فِي أَيَّامِ الْأَمِيرِ عَبْدِ اللَّهِ وَكَانَ يَحْيَى هَذَا وَلَدُهُ  
بَصِيرًا ذَكِيًّا فِي الْعِلَاجِ صَانِعًا بِيَدِهِ وَاسْتَوْرَاهُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ النَّاصِرِ وَلَدَهُ<sup>٧</sup>  
الْوَلَايَاتِ الْجَلِيلَةِ بَعْدَ إِسْلَامِهِ وَنَالَ عِنْدَهُ حِقْوَةً وَأَلْفَ فِي الطَّبِّ نَتَاشًا  
٢. فِي خَمْسَةِ أَصْفَارٍ يُسَمَّى الْإِبْرِيَسَمَ ذَعَبَ فِيهِ مَذْهَبُ الرُّومِ دُخْلِمَ أَنَّ  
هَذَا النُّوعَ لَمْ يَكُنْ اسْتَعْرِفَ بِالْأَنْدَلُسِ وَلَا<sup>٨</sup> اشْتَهَرَ شُهْرَتَهُ الْآلِ وَرَوَى

وَوَلَا MV; وَوَلَا A<sup>٧</sup> . التَّسْتَرِي M<sup>٨</sup> . عِلْمُهُمَا AB<sup>٩</sup> .

وَوَلَا BC . وَاَلَا AB<sup>١٠</sup> .

## ياحيى بن سعيد

راؤ أَنَّهُ رآه قاعدا على باب داره يوما إذ أقبل رجل بدوى على حمار وهو يصيح ويقول أدركوني وكلموا الوزير بسببى فخرج وقال للرجل ما بك فقال أيها الوزير<sup>٥</sup> ورم في أحليل أبرى ومنعنى البول منذ أيام كثيرة وأنا في حد الموت فقال آكشف عنه ففعل فإذا هو وارم فقال لرجل دار مع العليل أطلب حجرا أملس قطلبه وأتى به الوزير فقال ٥ ضعه في كفك وضع عليه الإحليل فلما تمكن إحليل الرجل من الحجر جمع الرجل يده وضربه<sup>٦</sup> على الإحليل ضربة غشي على الرجل منها ثم اندفع الصديد يجرى فما<sup>٧</sup> استوى بالرجل جرى الصديد والدم حتى فتحت عينيه ثم جعل يبول في أثر ذلك فقال له أذهب فقد برأت من علتك وأنت رجل عابث واقعت بهيمة في ذبرها فصادفت شعيرة ١. لحاجت في عين الإحليل فورم وقد خرجت في الصديد فقال له الرجل بللى فعلت فأقر وهذا يدل على حدس صحيح وقريحة صادقة

## ياحيى بن سعيد

ابن ماري أبو العباس الطبيب النصراني المعروف بالمسيحي صاحب المفامات الستين عالم بالطلب والأدب يطلب<sup>٨</sup> بمدينة البصرة في زماننا ١٥ أدركنا من روى عنه فممن روى عنه فيمن أدركناه أبو حامد محمد ابن محمد بن حامد بن الناصف هاني العماد رحمه الله ورأينا من الرواة عنه البصري المعلم الحضي وكان يروى عنه مقاماته وكان للمسيحي هذا معرفة بالأدب صادقة وربما امتدح بالشعر أجلة الواردين على البصرة وكان أصله من الطبيب من موضع يقال له الدوير<sup>٩</sup> وكان فاضلا ٢٠

<sup>٥</sup> حدث لى V add.

<sup>٦</sup> ضرب V.

<sup>٧</sup> ممّا M.

الروس C؛ والدوين B <sup>٨</sup> يطلب V؛ يطلب B <sup>٩</sup> فاستوى B.

## يحيى بن عدي

في علم الأوائل وعلم العربية والشعر يرتزق بالطلب وإنشاء وصنف المقامات الستين وأحسن فيها وكان أبوه قد تنقل عن الدوير إلى البصرة وأولد ولده هذا وتوفي أبو العباس يحيى بن سعيد بالبصرة لعشر بقين من شهر رمضان سنة تسع وثمانين وخمسمائة ٥ ومن شعره في الشيب

نَفَرْتُ هِنْدُ مِنْ ثَلَاثِ شَيْبَى وَأَعْتَرَتْهَا<sup>١</sup> سَامَةٌ<sup>٢</sup> مِنْ وَجُومِي<sup>٣</sup>  
هَكَذَا عَادَةُ الشَّيَاطِينِ يَنْفِرُ<sup>٤</sup> إِذَا مَا بَدَتْ نَجُومُ الرَّجُومِ<sup>٥</sup>

## يحيى بن عدي

Fahr. 264  
IAUs. I, 235.

ابن حميد بن زرياء المنطقي أبو زرياء نزيل بغداد إليه انتهت رئاسة أهل المنطق في زمانه فرأى على أبي بشر متى بن بونس وعلى أبي نصر محمد بن محمد بن طرخان الغاربي وعلى جماعة في وقتهم وكان نصرانيا يعقوبى النحلة وكان ملازما للنسخ بيده كتب الكثير من كل فن وكان يكتب خطا قاعدا بينا وعاتبه بعض معارفه على ملازمة النسخ والفعود فقال له من أتى شيء تعجب أم من صبرى وقعودى ١٥ لقد نسخت بخطى نسختين من التفسير للطبري<sup>١</sup> وحملتهما إلى ملوك الأطراف وقد كتبت من كتب المتعلمين ما لا يحصى ولعهدى بنفسى وأنا أكتب في اليوم واليلة مائة ورقة وأقل<sup>٢</sup> وله من التصانيف في التفسير والنقول كتاب نقص حجب القائلين

<sup>١</sup> V Glosse كراهة. <sup>٢</sup> V Glosse قصدتها. <sup>٣</sup> V Glosse

المنقصة. <sup>٤</sup> V Glosse. <sup>٥</sup> ABCM Vertheilung nach. <sup>٦</sup> متعجب حزنا.

<sup>٧</sup> وأكثر BC. <sup>٨</sup> طبرى AB.

بأ. الأفعال خَلَفَ الله واكتساب للعبد كتاب تفسير طويقا لأرسطوطاليس  
 كتاب مقالة في البحوث الخمسة عن (٥) الرؤس الثمانية كتاب في تبیین (٦)  
 الفصل بين صناعتى المنطق الفلسفى والنحو العربى كتاب في فصل  
 صناعة المنطق كتاب هداية من تاه إلى سبيل النجاة كتاب في تبیین  
 أ. للعدد (٧) والإضافة ذاتيين موجودتين في الأعداد مقالة في استخراج ٥  
 العدد المضمّر مقالة في ثلث بحوث (٨) غير المنتهى تعلیق آخر في  
 ذلك معانة في أ. كل متصل إنما ينقسم إلى منفصل كتاب جواب  
 يحيى بن عدى عن فصل (٩) من كتاب أبى الحبش (٩) النحو فى فيما  
 شبه أ. العدد غير متناه مقالة في اللام في أ. الأفعال خلف الله  
 واكتساب العباد كتاب أجوبة بشر اليهودى عن مسائله كتاب شرح ١٠  
 معالة الاسكندر في الفرق بين الجنس والمادة مقالة في أ. حرارة النار  
 ليست جوهرًا للنار (١٠) مقالة في غير المنتهى مقالة في الرد على من  
 قال بأ. (١١) الأجسام مجلّبة على طريق للجدل تفسير فصل من المقالة  
 الثامنة من السماخ الطبيعى لأرسطوطاليس مقالة في أنه ليس شىء  
 موجود غير متناه لا عددًا ولا عظمًا مقالة في تعريف قول الفيلسوفين ١٥  
 بتركيب الأجسام من أجزاء لا تتجزأ مقالة في تبیین ضلالة من يعتقد  
 أ. علم البارئ بالأمور الممّدة قبل وجودها تعلیق آخر في هذا  
 المعنى معانة في أ. الدم ليس فيه تضاد مقالة في أ. القطر غير مشارك  
 لصلع عدة مسائل في كتاب إيساغوجى مقالة في أ. الشخص اسم  
 مشترك مقالة في الكل والأجزاء تفسير الألف الصغرى من تئب ٢٠  
 أرسطوطاليس فيما بعد الطبيعة مقالة في الحاجة إلى معرفة ماهيات

١١) على AB.

١٢) تبیین BV.

١٣) العدل BC.

١٤) نحوت ACMV.

١٥) فصل CMV.

١٦) الحسن BU.

١٧) جوهر النار BV.

١٨) AM.

## يحيى بن عدي

للجنس والفصل والنوع والخاصة والعرض في معرفة البرهان، معانة في الموجودات معانة في أ. كَلَّ متّصل ينقسم إلى أشياء ينقسم دائما بغير نهاية كتاب إثبات طبيعة الممكن وأقوى الحُجَج على ذلك والتنبيه<sup>١٠</sup> على فسادها مقالة في التوحيد مقالة في أ. المقولات<sup>١١</sup> عشرة لا أقل ٥ ولا أكثر مقالة في أ. العرض ليس هو جنسا للتعريف المقولات العرضية مقالة في تبين وجود الأمور العالمية قول في الجزء الذي لا يتجزأ تعليقات عدة في معار، ثمرة قول فيه تفسير أشياء ذكرها عند ذكره فصل صناعة المنطق تعليقات عدة عنه عن أبي بشر متى في أمور جرت بينهما في المنطق معانة في قسمة الأجناس الست التي لم يقسمها أرسطوطاليس إلى أجناسها المتوسطة وأنواعها وأشخاصها مقالة في البحوث العلمية الأربعة عن أصناف<sup>١٢</sup> الموجود الثلاثة الإلهي والطبيعي والمنطقي مقالة في نهج السبيل إلى تحليل القياسات تدب الشبهة في إبطال الممّنّين جواب الدارمي وأبي الحسن المتكلم عن المسئلة في إبطال الممكن مقالة بينه وبين إبراهيم بن عدي الدائب ومنافضة ١٥ في أ. الجسم جوهر<sup>١٣</sup> وعرض مقالة في جواب إبراهيم بن عدي الدائب رسالة نتمها لأبي بدر الآدمي العنّار فيما تحقّق من اعتقاد الخدماء بعد النظر والتخفيف

مات الشيخ أبو زكريا، يحيى بن عدي بن حميد بن زكريا، الفيلسوف يوم الخميس لتسع بقين من ذي القعدة سنة أربع وستين ٢. وثلاثمائة للهجرة وهو ثلاث عشرة من آب سنة ألف ومائتين وخمس وثمانين للإسكندر ودُفن في بيعة العلنية ببغداد ودار، عمره إحدى وثمانين سنة شمسية ورأيت في بعض التعليقات بخط من يُعنى

١٠) So nur V; المعولات BV; العقولات A<sup>١١</sup> .والبينة A<sup>١٢</sup> .

أضاً. Codd. الجهر A<sup>١٣</sup> .

## يحيى بن على بن يحيى — يحيى بن التلميذ

بهذا الشار، وفاته كانت في اليوم المقدم ذكره من الشهر المقدم ذكره  
من سنة ثلث وستين وثلثمائة

## يحيى بن على بن يحيى

المناجم دار هذا فاضلا عالما بعلوم الأوائل قريبا بعلوم الآداب له  
في كل ذلك الغاية<sup>٥</sup> القصوى نادى للخلفاء وخاطب الأجلاء مرة بأدبه<sup>٥</sup>  
وأخرى بأصالته ونسبه<sup>٦</sup> فإن له أسلافا في هذه الفنون سادة قادة مات<sup>٥</sup>  
في ليلة يوم الاثنين لثلاث عشرة ليلة بقيت من شهر ربيع الآخر  
سنة ثلثمائة

## يحيى بن التلميذ

IAU: I, 276.

لحديم معتمد الملك النصراني طبيب الدولة العباسية في زمانه<sup>١٠</sup>  
ويستشار برأيه وله الفصل الوافر والأدب العزيز<sup>١١</sup> والمعرفة الكاملة  
وأنفق له سعادة جد حتى كسب الأموال وعاش إلى آخر عهد<sup>١٢</sup>  
المستظهر بالله في حدود سنة اثنى عشرة وخمسمائة وله شعر شريف  
وقصص في المعاني لطيف فمما قاله في دار بناها سيف الدولة صدقة  
ووقعت النار فيها

١٥

يا بانيًا دار أعلَى مَلَيْتَهَا لِتَزِيدَهَا شَرَفًا عَلَى كَيِّوَانِ  
عَلِمَتْ بِأَنَّكَ إِنَّمَا شَيْدَتْهَا لِلْمَاجِدِ وَالْإِفْصَالِ وَالْأَحْسَانِ  
فَقَعَتْ عَوَائِدُكَ الْدِرَامُ وَسَابَعَتْ تَسْتَقْبِلُ الْأَضْيَافَ بِالنِّيرَانِ

IAU: I, 278, 7

٥) CMV ومات. ٦) باصالة ونسبه M. ١١) الخاتم B; العناية A. ١٢) مات CMV.

١٥) العهد AB. ١٦) العزيز M.

## يحيى بن سهل — يحيى بن عيسى بن جَزَلَة

وله في الغزل

فِرَاقُكَ عِنْدِي فِرَاقُ الْحَيَاةِ فَلَا تَجْهَدَنَّ<sup>٩</sup> عَلَيَّ مُدْنِفٌ  
عَلِقْتُكَ كَالنَّارِ فِي شَمْعِهَا فَمَا أَنْ تَفَارِقَ أَوْ تَنْطَلِفَ<sup>١٠</sup>

وله أيضا

بَدَا إِلَيْنَا أَرْجُ الْقَادِمِ فَبَرَدَ الْغَلَّةَ مِنْ هَائِمٍ<sup>١١</sup> ٥

## يحيى بن سهل<sup>٩</sup>

السديد أبو بشر المنجم التَّهْرِيْمِيُّ كان، هذا الرجل من أهل تَهْرِيْمَ وكان عالما بالنجوم وتسييرها وأحدا منها مُصِيبا فيما يعانیه من ذلك مشتهرا به كثير الرحلة إلى بغداد والاجتماع برؤسائها ومقدمي أهل الدولة ولهم معه مذكرات ومحاورات وكان، هلال بن المُحْسِن بن ابرهيم الصابي كثير المذاكرة له والأخذ عنه في تأريخه حكايات جرت بتكريت سكنوا إلى هَجَّة روايته ولم يزل على ذلك إلى أن قتلته أبو المنيع فِرَواش العُقَيْلِيُّ أمير الموصل وما ينضاف إليها

## يحيى بن عيسى بن حَزَلَة

١٥ أبو علي الطبيب البغدادي النصراني كان رجلا نصرانيا طبيب ببغداد قد قرأ الطب على نصارى الكَرْخ الذين كانوا في زمانه وأراد قراءة المنطق فلم يكن في النصاري المذكورين في ذلك الوقت من يقوم بهذا الشأن، وذكر له أبو علي بن الوليد شيوخ المعتزلة في ذلك الأوان

<sup>٩</sup>) تاجهزن IAU§.

<sup>١١</sup>) حاتم IAU§.

<sup>١٠</sup>) سهيل B.



## يعقوب بن إسحق بن الصباح

ووصف بأنه عالم بعلم الكلام ومعرفة الألفاظ المنطقيّة فلازمه لقراءة المنطق فلم ينزل أبى الوليد يدعوه إلى الإسلام ويشرح له الدلالات الواضحة ويبين له البراهين حتى استجاب<sup>١</sup> وأسلم وعلم بإسلامه الفاضل أبو عبد الله اندامغانيّ قاضى العضاة يومئذ فسرّ بإسلامه وقد كانت له عليه<sup>٢</sup> خدمة بالطلب وقربه وأدناه ورفع في محله بأمر<sup>٣</sup> استخدمه في كتابة السجلات بين يديه وكان مع اشتغاله بذلك يطلب أتمل محلته وسائر معارفه بغير أجر ولا جعالة بل احتساباً ومروءةً ويحمل إليهم الأدوية بغير عوض ولما مرّض مريضاً وموتّه وقف<sup>٤</sup> كتبه في مشهد الإمام أبي حنيفة ومات ابن جزلة في سنة ثلث وسبعين وأربعمائة ومن مشاعير تصانيفه كتاب المنهاج في الأغذية والأدوية كتاب<sup>٥</sup> تفويم الأبدان مجدول

## يعقوب بن إسحق بن الصباح

Fihrr. 255 ff.  
Abu 'l-Farag  
263.  
IAUs. I, 206.

ابن عمران بن إسماعيل بن محمد بن<sup>١</sup> الأشعث بن قيس بن معدى كرب بن معوية بن جبلة بن عدى بن ربيعة بن معوية الأكبر<sup>٢</sup> ابن الحرث الأصغر بن معوية بن الحرث الأكبر بن معوية بن ثور بن مرقع بن نندة بن عفير بن عدى بن الحرث بن مرة بن أد بن زيد ابن يشجب بن عريب بن زيد بن كهلان بن سبأ بن يشجب بن يعرب بن قحطان أبو يوسف الكنديّ المشتهر في الملة الإسلامية بالتبحر

<sup>١</sup>) يستنزه بلطافة الحلام ونثرة المواعيد بالكرامات V dafür

السنيّة ويدعوه إلى ترك مذهبه والدخول في الإسلام إلى أن صغا إليه

<sup>٢</sup>) إليه B.

<sup>٣</sup>) AMV ووقف.

<sup>٤</sup>) Fehlt in AB.

<sup>٥</sup>) So corr. nach IAUs.; Codd. sämtl. الأورمين.

## يعقوب بن إسحق بن الصباح

في فنون الحكمة اليونانية والفارسية والهندية متخصص بأحكام النجوم وإحكام سائر العلوم فيلسوف العرب وأحد أبناء ملوكها وكان أبو إسحق بن الصباح أميراً على الكوفة للمهدي والرشيد وكان جدّه الأشعث بن قيس من أصحاب النبي صلعم وكان قبل ذلك ملكاً على جميع بئدة ٥ وكان أبوه قيس بن معدى كرب ملكاً على جميع كندة أيضاً عشيم الشار وهو الذي مدحه أعشى بن قيس بفصائده الأربع الطوال النوى أولاهن

لَعَمْرُكَ مَا طُولُ هَذَا الزَّمَنِ

والثانية

رَحَلْتُ سَمِيَّةً غُدُوَّةً أَجْمَلَهَا

والثالثة

الزَّمَعَتْ مِنْ آلٍ لَيْلَى ابْتِكَارًا

والرابعة

أَتْنَهَاجِرُ غَانِيَّةً أَمْ تُسَلِّمُ<sup>١)</sup>

وكان أبوه معدى كرب بن معوية ملكاً على بنى الحارث الأصغر بن<sup>٢)</sup> معوية في حضرموت وكان أبوه معوية بن جبلة ملكاً بحضرموت أيضاً على بنى الحارث الأصغر وكان معوية بن الحارث الأكبر وأبوه الحارث الأكبر وأبوه معوية وأبوه ثور ملوكاً على معد بالمشقر واليمامة والبحرين ولم يكن في الإسلام من اشتهر عند الناس بمعاونة علوم الفلسفة حتى سَمَّوه فيلسوفاً غير يعقوب هذا وله في أكثر العلوم توالييف مشهورة من المصنفات الطوال ومن الرسائل الفصار جملة متعددة يأتي ذكرها إنشاء الله تعالى وكان مع تبجّره في العلم يأتي بما يصنّعه مقتصراً فيذكر مرة

١) تسلم.

٢) ومات.

## يعقوب بن إسحق بن الصباح

خُجَّاجًا غير قطعِيَّة<sup>٩</sup> ويأتى مرةً بأفاويل خطاييَّة وأقابيل<sup>١٠</sup> شعريَّة وإهمال صناعة التحليل التني<sup>٩</sup> لا يتحرَّر قواعد المنطق<sup>١١</sup> إلَّا بها فإن يكن جهلها فهو نقصٌ عظيمٌ وإن يكن ضمن بها فليس ذلك من شيم العلماء وأما صناعة التركيب التني قصدتها في تواليقه فلا ينتفع بها إلَّا المُنتهي الذي هو في غنى عنها بنبطه في هذا النوع<sup>٥</sup>

قال ابن جلدجل الأندلسي في كتابه يعقوب بن الصباح الكندي كان شريف الأصل بصريًا وكان جدُّه وليّ الولايات لينى هاشم ونزل البصرة وضيعته هناك وانتقل إلى بغداد وهناك<sup>٩</sup> تادَّب وكان عالما بالطلب والفلسفة وعلم الحساب والمنطق وتأليف اللغون والهندسة وطبائع الأعداد والهيئة وله تواليف كثيرة في فنون من العلم وخدم<sup>١٠</sup> الملوك مباشرةً بالأدب وترجم من كتب الفلسفة الكثير وأوضح منها المُشكَّل وخصَّ المستصعب العويص وله في التوحيد كتاب على سبيل أحباب المنطق في سلوك مراتب الزمان ولم يسبقه إلى مثله أحد وله كتاب في إثبات النبوة على تلك السبيل وله كتاب سماه تسهيل سبل الفضائل في آداب النفس وله كتاب في معرفة الأقاليم المعمورة وغيرها<sup>١٥</sup> وله رسائل في ضروب من العلوم

أسماء مصنَّعاته حسب ما أمكن حصره وبالله التوفيق

Fih. 255, 26.  
IAUs. I, 209, 24.

كتبه العلفيَّات

كتاب الفلسفة الأولى فيما دون الطبيعيات والتوحيد كتاب في الفلسفة الداخلة كتاب في آله لا تنال الفلسفة إلَّا بعلم الرياضة كتاب<sup>٢٠</sup>

<sup>٩</sup> قطيعة ABC.

<sup>١٠</sup> وأقاويل CMV.

<sup>١١</sup> الذي ABCV.

<sup>١٢</sup> النطق AV.

<sup>١٣</sup> هناك AB.

## يعقوب بن إسحق بن الصباح

لَحِثٌ عَلَى تَعَلُّمٍ<sup>١</sup> الفلاسفة كتاب في قصد أرسطوطاليس في المفولات  
كتاب تَرْقِيبِ كُتُبِ أَرِسْطُوطَالِيسِ كتاب في مَقْيَاسِهِ<sup>٢</sup> الْعِلْمِيِّ كتاب أَقْسَامِ  
الْعِلْمِ الْإِنْسَانِيِّ كتاب مَائِيَّةٌ<sup>٣</sup> الْعِلْمِ وَأَقْسَامُهُ كتاب في أَنَّ أَفْعَالَ<sup>٤</sup> الْبَارِئِ  
كُلُّهَا عَدْلٌ كتاب في مَائِيَّةٍ<sup>٥</sup> الشَّيْءِ الَّذِي لَا نِهَايَةَ لَهُ رِسَالَتُهُ فِي  
الإِبَانَةِ أَنَّ لَا يَكُونُ جَرَمُ الْعَالَمِ بِلَا نِهَايَةَ كتاب في الْفَاعِلَةِ وَالْمُنْفَعَلَةِ  
مِنَ الطَّبِيعِيَّاتِ كتاب في اعْتِبَارَاتِ الْجَوَامِعِ الْفِكْرِيَّةِ كتاب فِي مَسَائِلِ  
سُئِلَ عَنْهَا فِي مَنْفَعَةِ الرِّيَاضَاتِ كتاب فِي بَحْثِ الْمَدْعَى أَنَّ الْأَشْيَاءَ  
الطَّبِيعِيَّةَ تَفْعَلُ فَعْلًا وَاحِدًا بِإِيجَابِ الْخَلْفَةِ كتاب فِي الرِّفْقِ فِي الصَّنَاعَاتِ  
كتاب فِي قِسْمَةِ الْعَانُونَ رِسَالَةٌ فِي مَائِيَّةِ الْعَقْلِ رِسَالَةٌ فِي رِسْمِ رِقَاعٍ إِلَى  
١. الْخُلَفَاءِ وَالْوُزَرَاءِ

### كُتُبُهُ الْمُنْطَقِيَّاتُ

كتابَ الْمُدْخَلِ الْمُنْطَقِيِّ الْمُسْتَوْفَى كتاب الْمُدْخَلِ الْمَخْتَصَرِ كتاب  
المَقُولَاتِ الْعَشْرِ كتاب فِي الْإِبَانَةِ عَنْ قَوْلِ بَطْلَمِيُوسَ فِي أَوَّلِ الْمَاجِسْتَلِي  
حَاطِبَا عَنْ أَرِسْطُوطَالِيسِ فِي أَنْالُوطِيْقَا كتاب فِي الْإِحْتِرَاسِ عَنْ خِدْعِ  
١٥ السُّوْفِسْطَائِيَّةِ كتاب فِي الْبِرْهَانِ الْمُنْطَقِيِّ رِسَالَتُهُ فِي الْأَصْوَاتِ الْخَمْسَةِ  
رِسَالَتُهُ فِي سَمْعِ الْكِيَامِ رِسَالَةٌ فِي آلَةِ مُخْرِجَةِ لِلْجَوَامِعِ

### كُتُبُهُ الْحِسَابِيَّاتُ

رِسَالَتُهُ فِي الْمُدْخَلِ إِلَى الْأَرْتِمَاطِيْفِيِّ رِسَالَتُهُ فِي الْحِسَابِ الْهِنْدِيِّ  
رِسَالَتُهُ فِي الْأَعْدَادِ الَّتِي ذَكَرَهَا أَفْلَاطُونُ فِي كِتَابِ السِّيَاسَةِ كتاب فِي  
٢. تَأْلِيْفِ الْأَعْدَادِ رِسَالَتُهُ فِي التَّوْحِيدِ مِنْ جِهَةِ الْعَدَدِ رِسَالَتُهُ فِي اسْتِخْرَاجِ

<sup>١</sup>) MV تعليم.

<sup>٢</sup>) So V, Fih. u. IAU.; AM مقياسه;

B مقاسه.

<sup>٣</sup>) MV ماهية.

<sup>٤</sup>) AB الافعال.

## يعقوب بن إسحق بن الصباح

الخمبيء والضمير رسالته في النجر والغال من جهة العدد رسالته في الخلوط  
والضرب بعدد الشعير رسالته في الكمية المضافة رسالته في النسب  
الزمانية رسالته في الحيل العددية وعلم اضمارها

### كتبه الكريات

- رسالته في أن العالم وكل ما فيه كرى رسالته في أن العناصر الأولى ٥  
والجزم الأقصى كرية رسالته في أن الكرة أعظم الأشكال الجسمية رسالته في  
الحريات رسالته في عمل السميت على كرة رسالته في أن سطح ماء البحر  
كرى رسالته في تسليج الكرة رسالته في عمل الخلق الست واستعمالها

### كتبه الموسيقىات

- رسالته الكبرى في التأليف كتاب ترتيب النغم كتاب المدخل ١٥  
إلى الموسيقى رسالته في الإيقاع رسالته في الأخبار عن صناعة الموسيقى  
كتاب في خبر صناعة الشعراء

### كتبه النجوميات

- رسالته في أن رؤية الهلال لا تُصَبَّطُ بالتحقيق وإنما القول فيه  
بالتقريب رسالته في السؤال عن أحوال الكواكب رسالته في بيقيات ١٥  
نجومية رسالته في مدارج الشعاع رسالته في الفصلين رسالته فيما يُنسب  
إليه كل بلد من البلدان إلى برج أو كوكب رسالته فيما سُئل عنه  
من شرح ما عرض له الاختلاف في صور المواليد رسالته في تصحيح  
عمل نمودارات المواليد رسالته في أعمار الناس في الزمن القديم وخلافها  
في هذا الزمن رسالته في رجوع الكواكب رسالة في اختلاف الأشخاص ٢٥  
العالية رسالة في سرعة ما يرى من حركة الكواكب في الأفق وإبطائها

## يعقوب بن إسحق بن الصباح

كلّما علّت رسالة في فصل ما بين السنين<sup>(\*)</sup> رسالة في الأوضاع الحكومية  
رسالته في<sup>(ب)</sup> المنسوبة إلى الأشخاص العالية<sup>(ج)</sup> رسالته في علل الفوى  
المنسوبة إلى الأشخاص العالية رسالته في علل أحداث الجو رسالة في  
علّة أو بعض الأماكن لا تمطر<sup>(د)</sup>

### كتبه الهندسيات

كتاب أغراض كتاب أفليدس كتاب إصلاح أفليدس كتاب اختلاف  
المناظر كتاب اختلاف مناظر المرأة كتاب في عمل شكل الموسطين كتاب  
في تغريب وتر الدائرة كتاب في تغريب وتر السبع<sup>(هـ)</sup> كتاب مساحة  
أيوان<sup>(و)</sup> كتاب تقسيم المثلث والمربع كتاب كيف تُعمل دائرة مساوية  
لسطح اسطوانة مفروضة رسالته في شروق الكواكب وغروبها كتاب قسمة  
الدائرة بثلاثة أقسام رسالته في إصلاح المقالة الرابعة عشر والخامسة عشر  
من كتاب أفليدس كتاب البراهين المساحية كتاب تصحيح قول  
إيسقلاؤس في المطالع كتاب صنعة الأسطرلاب كتاب استخراج خط نصف  
النهار وسمت القبلة كتاب عمل الرخامة بالهندسة كتاب عمل الساعات  
على صفيحة تُنصب على السطح الموازي للأفق خير من غيرها رسالة  
في استخراج الساعات على نصف كرة بالهندسة كتاب السوانج

### كتبه الفلكيات

كتاب في امتناع مساحة الفلك الأقصى كتاب في أو طبيعة  
الفلك مخالفة لطبائع العناصر وأنها خامسة كتاب ظاهريات الفلك كتاب

العلل. M add. <sup>ب)</sup> التنسيير [IAUs. السير] وعمل الشعاع <sup>ج)</sup> Fih. r.

يُصير فيها مثلر <sup>د)</sup> V. وطبائعها. CMV add. <sup>هـ)</sup> Fih. r. u. IAUs.

ليونان. <sup>و)</sup> Codd. od. ليونا. <sup>ز)</sup> Codd. od. ليونا. <sup>ح)</sup> Codd. od. ليونا.

## يعقوب بن إسحق بن الصباح

في العالم الأقصى كتاب في سجد الجرم الأقصى لبارئه كتاب في أنه لا يجوز أن يكون جرم العالم بلا نهاية كتاب امتناع الجرم الأقصى من الاستحالة كتاب في الصور كتاب في المناظر الفلكية كتاب في صناعة بطليموس الفلكية كتاب في تناهي جرم العالم كتاب في ماهية الفلك واللون اللازوردى المحسوس من جهة السماء كتاب ماهية الجرم الحامل ٥ بطباعه للألوان من العناصر الأربعة كتاب في البرهان على الجسم السائر وماهية الأضواء والأظلام

## كتبه الطيبات

كتاب الطب الروحاني كتاب الطب البقراطي كتاب في الغذاء والدواء كتاب الأبخرة المصلحة للحج من الأوباء كتاب الأدوية المشقية ١٠ من الروائح المؤذية كتاب كيفية إسهال الأدوية كتاب في علّة نفث الدم كتاب تدبير الأضواء كتاب أشقية السموم كتاب في بحارين الأمراض كتاب نفس<sup>١</sup> العضو الرئيس من الإنسان كتاب كيفية الدماغ كتاب في علّة الجذام كفانا الله شرّها كتاب في عضة الكلب الكلب كفانا الله شرّها كتاب في وجع المعدة والنقرس كتاب في الأعراض ١٥ الحادثة<sup>٢</sup> من البلغم وموت الفجأة رسالته إلى رجل في علّة شكاها إليه كتاب في أقسام الحميات كتاب في أجساد الحيوان إذا فسدت كتاب علاج الطحال كتاب في قدر منفعة صناعة الطب كتاب في صناعة أطعمة من غير عناصرها كتاب في تغير الأطعمة كتاب في الغرابانين<sup>٣</sup>

<sup>١</sup> النفس A.

<sup>٢</sup> So nur B in Corr.; im Text wie d. übr.

Codd. الجارية.

<sup>٣</sup> M الاقربانيين.

## يعقوب بن إسحق بن الصباح

### كتبه الأحكاميات

كتاب تقديم المعرفة بالأشخاص العالية كتاب رسائله الثلاث في صناعة الأحكام كتاب مدخل الأحكام على المسائل كتاب في دلائل النحسين في برج السرطان، كتاب في منفعة الاختيارات كتاب في منفعة صناعة الأحكام ومن المسمى منجما بالاستحقاق كتاب حدود المواليد كتاب تحويل<sup>ه</sup> سنى العالم<sup>ب</sup> كتاب الاستدلال بالكسوفات على حوادث الجو

### كتبه للدييات

كتاب الرد على المنائية كتاب الرد على الثنوية كتاب الاحتراس  
١. عن خدع السوفسطائية<sup>ه</sup> كتاب نفص مسائل الملحددين كتاب تثبيت  
الرسد عليهم السلام كتاب في اثبات الفاعل للنف الأول والفاعل الثانى  
بالمجاز كتاب في الاستطاعة وزمان كونها كتاب فى الأجرام والرد على  
من تدلّم فى أمرها كتاب فى آراء بين الحركة الطبيعية والعرضية سدور،  
كتاب فى الجسم وأنه لا ساكن ولا متحرك فى أول إبداعه كتاب فى  
١٥ التوحيديات كتاب فى جواهر الأجسام كتاب القول فى أوائل الأجسام  
كتاب فى الجزء الذى لا يتجزأ كتاب فى افتراق الملل فى التوحيد وأنهم  
مجمعون على التوحيد ودل<sup>ه</sup> قد خالف صاحبه كتاب البرهان.

### كتبه النفسيات

كتاب فى آراء النفس جوهر بسيط غير دائر كتاب فى ماعية  
٢. الإنسان والعصو الرئيس منه كتاب فيما للنفس ذكره وهى فى عالم

<sup>ه</sup>) V add. سنى المواليد كتاب تحويل. <sup>ب</sup>) Fih. n. IAU.

المواليد. <sup>ه</sup>) Cf. p. 369, 14. <sup>ب</sup>) ABC add. من.



## يعقوب بن إسحق بن الصباح

العقل قبل كونها في عالم الحس كتاب اجتماع الفلاسفة على الرموز  
كتاب في علّة النوم والرؤيا وما تُؤمّر<sup>٥</sup> به النفس

### كتبه السياسيات

رسالته في الرئاسة كتاب تسهيل سبل الفضائل كتاب دفع الأضرار  
رسالته في الأخلاق رسالته في سياسة العامة رسالته في التنبيه على  
الفضائل كتاب في فضيلة سقراط كتاب في ألفاظ سقراط كتاب في  
المحاورة بين سقراط وأرسوايس<sup>٦</sup> كتاب فيما جرى بين سقراط والخرانيين  
رسالته في خبر موت سقراط كتاب خبر<sup>٧</sup> العقل

### كتبه الأحداثيات

كتاب العلّة الفاعلة القريبة للدور والفساد كتاب العلّة في أن  
النار والهواء والماء والأرض عناصر الكائنات الفاسدات كتاب في اختلاف  
الزمن التي تظهر فيها قوى الكيفيات الأربع الأولى كتاب في ماهية  
الزمن والحين والدهر كتاب في العلّة التي لها يبرد أعلى الجو ويستسخن  
ما قرب من الأرض كتاب في الأثر الذي يظهر في الجو ويسمى كوكبا  
كتاب في الكوكب الذي يظهر أياما ويصمحل كتاب في كوكب<sup>٨</sup>  
الدواب كتاب في علّة برد أيام العجوز كتاب في علّة الصباب كتاب  
فيما رُصد من الأثر العظيم في اثنين وعشرين ومائتين للهجرة

<sup>٥</sup> يمر. Fih. n. IAU.؛ توأم؛ B؛ توأم؛ A<sup>٩</sup>

<sup>٦</sup> B u. IAU.

ارشيجانس. Fih.؛ ارسواس

<sup>٧</sup> خير. BCMV

## يعقوب بن إسحق بن الصباح

### كتبه الأبعاديات

كتاب الآلة التي يُستخرجُ بها الأبعاد والأجرام كتاب في أبعاد مسافات الأقاليم كتاب في المساكن كتاب في أبعاد الأجرام كتاب الكواكب<sup>\*)</sup> في الربع المسكوب كتاب في استخراج بُعد مركز القمر من الأرض كتاب في عمل آلة يُعرفُ بها بُعد المعائنات كتاب معرفة أبعاد قُلل الجبال

### كتبه التقديميات

كتاب أسرار تقدمية المعرفة كتاب تقدمية المعرفة بالأحداث كتاب في تقدمية الخبر كتاب في تقدمية المعرفة بالاستدلال<sup>\*)</sup> بالأشخاص السماوية

### كتبه الأنواعيات

١٠

كتاب أنواع الجواهر الثمينة<sup>\*)</sup> كتاب في أنواع الحجارة كتاب فيما يصبغ فيعطى لوناً كتاب في أنواع السيوف والحديد كتاب فيما يُطرح على الحديد والسيوف حتى لا يبتتلّم ولا يكَلّ كتاب الطائر الانسي كتاب في تمويج<sup>\*)</sup> الحمام كتاب في الطرح على البيض كتاب في أنواع النحل<sup>\*)</sup> وكرائمه كتاب في عمل القمقم الصياح<sup>\*)</sup> كتاب كيمياء العطار رسالته في العطر وأنواعه كتاب في صنعة الأطعمة وعناصرها كتاب في الأسماء المعماة كتاب التنبيه على خدع الكيمياءيين كتاب في الأثرين المحسوسين في الماء نذب في المدّ والجذر كتاب أركان الخيل رسالة في

\*) Fih. u. IAU. رسالته الكبرى.

\*) Fih. u. IAU.

في الاستدلال.

\*) Codd. sämmtl. الثمانية; corr. n. Fih.

\*) sic conjeci; Codd. تمريخ e. var. punct.; Fih. تمويج; IAU. تمريخ.

\*) IAU. النخل.

\*) Fih. النباح.

## يعقوب بن إسحق بن الصباح

الأجرام الغائصة في الماء كتاب في الأجرام الهابطة كتاب في عمل المريا  
المُحَرِّقَة رسالة في المرأة كتاب اللفظ وهو ثلاثة أجزاء كتاب في الحشرات  
كتاب في حدوث الرياح في باطن الأرض المُحَدِّثَة كثرة الزلازل كتاب  
في جواب أربع عشرة مسألة طبيعيات سألها بعض إخوانه كتاب  
الجواب عن ثلاث مسائل سئل عنها كتاب في علّة الرعد والبرق والتلج ٥  
والصواعق والمطر كتاب في فضل (\*) المتفلسف بالسكوت كتاب في إبطال  
دعوى من يدعى صنعة الذهب والفضة كتاب في أثر علّة اختلاف  
الأشخاص العلويات ليست الكيفيات الأولى بما هي علّة فيما تحتها  
كتاب في الخيل والبيطرة

وكان له من التلاميذ والوراقين جماعة منهم حسنيويه ونفطويه ١٠  
وسلمويه ورحمويه<sup>١٦</sup> ومن تلاميذه أحمد بن الطيّب وقد ذُكر  
ومن عجيب ما يُحكى عن يعقوب بن إسحق الكندي هذا أنه  
كان في جواره رجل من كبار التجار موسّع عليه في تجارته وكان له  
ابن قد نفاه أمر بيعه وشراؤه وضبط دخله وخرجه وكان ذلك التاجر  
ثبير الإزراء علي الكندي والطلعن عليه مُدَمِّنًا لتعكيره والإغراء به ١٥  
فعرض لابنه سكتة فجاء فوراً عليه من ذلك ما أذهله وبقي لا يدري  
ما الذي في أيدي الناس وما لهم عليه مع ما دخله من الخزع على  
ابنه فلم يدع بمدينة السلام طبيباً إلا ركب إليه واسترجه لينظر  
ابنه<sup>١٧</sup> ويشير عليه في أمره بعلاج فلم يجبه ثبير من الأطباء ليخبر العلّة  
وخطرها إلى الحضور معه ومن أجابه منهم فلم يجد عنده ثبير غنا ٢٠  
فقيل له أنت في جوار فيلسوف زمانه وأعلم الناس بعلاج هذه العلّة  
فلو قصدته لوجدت عنده ما تحبّ فدعته الضرورة إلى أن تحمّل

Fih. 261, 20.  
IAUs. I, 208, 28.

\*) Fih. u. IAUs. قصة V فضل الذي يتفلسف. <sup>١٦</sup>) Statt dieses  
البيه BCV <sup>١٧</sup>) وآخر على هذا الوزن. Fih. u. IAUs. Namens haben

## يعقوب بن إسحق بن الصباح

على الكندي بأحد إخوانه فثقل عليه في الحضور فأجاب وصار إلى منزل التاجر فلما رأى ابنه وأخذ مجسه أمر بأن يحضر إليه من تلاميذه في علم الموسيقى من قد أنعم الخد في ضرب العود وعرف الطرائف المَحْزَنَة والمَفْرَحَة والمَقَوِيَة للقلوب والنفوس فحضر إليه منهم ٥ أربعة نفر فأمرهم أن يديموا<sup>٥</sup> الضرب عند رأسه وأن يأخذوا في طريقة وفهم عليها وأراهم مواقع النغم بها من أصابعهم على الدساتين<sup>٦</sup> ونقلها فلم يزلوا يضربون في تلك الطريقة والكندي أخذ مجس الغلام وهو في خلال ذلك يمتد نفسه ويقوى نبضه ويراجع إليه نفسه شيئا بعد شيء إلى أن تحرك ثم جلس وتكلم وألنك يضربون في تلك الطريقة دائما لا يفترون فقال الكندي لأبيه سل ابنك عن علم ما تحتاج إلى علمه مما لك وعليك وأثبتته فجعل الرجل يسئله وهو يخبره ويكتب شيئا بعد شيء فلما أتى على<sup>٥</sup> جميع ما يحتاج إليه غفل الضاربون عن تلك الطريقة التي دانوا يضربونها وفتروا فعاد الصبي إلى الحال الأولى وغشيه السكات فسأله أبوه أن يأمرهم بمعاودة ١٥ ما دانوا يضربون به فقال هيئات إنما كانت ضابطة قد بقيت من حيائه ولا يمكن فيها ما جرى ولا سبيل لي ولا لأحد من البشر إلى الزيادة في مدته من قد انعطعت مدته إذ قد استوفى العطية والعسم الذي قسم<sup>٤</sup> الله له

قال أبو معشر وكانت علة يعقوب بن إسحق أنه كان في ركبته ٢. خام وكا. يشرب له الشراب العتيق فيصدم فتاب من الشراب وشرب شراب العسل فلم تنفتح له أفواه العروق ولم يصل إلى أعماق البدن وأسافلها شيء من حرارته فغوى للحم فأوجع العصب وجعا شديدا

٥) Fehlt in AB. ٦) الدساتين CV. يدعو BC; يدعوا A.)

٤) قسمه UIV.

يعقوب بن طارق — يعقوب بن صقلان.

حتى تأتي ذلك الوجع إلى الرأس والدماغ فمات الرجل لأثر الأعصاب  
أصلها من الدماغ

يعقوب بن طارق

Fih. 278.

المخيم دار مشهوراً بين أهل هذه الصناعة مذكوراً من أفاضلهم  
وله تصانيف جياذ في هذا النوع منها كتاب تفتيح كدرجات الخبيث ه  
كتاب ما ارتفع من قوس نصف<sup>ا</sup> النهار كتاب الزيج محلول من<sup>ب</sup>  
السند هند درجة درجة كتاب علم الفلك كتاب علم الدول<sup>ج</sup>

يعقوب بن محمد

Fih. 281.

الحاسب المصيصي أبو يوسف مشتهر الذر في وقته عالم بصناعة  
الحساب متصدر لأفادتها مصنف فيها التصانيف المفيدة ١.

يعقوب بن ماهان

IAUs, I, 203, 14.

السيرافي طبيب مشهور دل عليه تصنيفه اللطيف وهو كتاب  
السفر والخضر<sup>د</sup>

يعقوب بن صقلان

النصراني المقدسي المشرقي الملقب مولده بالقدس الشريف وبه ١٥  
قرأ شيئاً من الحكمة والطب على رجل يعرف بالفيلسوف الأنطاكي

<sup>ا</sup>) Codd. نصف قوس; corr. nach Fih. <sup>ب</sup>) A في wie Fih.

<sup>ج</sup>) Fih. وهو كتابان، الأول في علم الفلك الثاني في علم الدول

<sup>د</sup>) IAUs. add. الطب.

## يوحنا بن البطريق

نزىل القدس وكان هذا الفيلسوف قد شدّ<sup>٥</sup> أشياء من علوم الأوائل بأنطاكية وغيرها واستوطن القدس وجعل داره بها شكلاً كنيسة وتبتل للعبادة وأقرأ العلوم إلى حدود سنة ثمانين وخمسمائة وقرأ عليه يعقوب هذا شيئا من أوائل هذه الصناعة والنصارى المشرفيون في ٥ القدس أصلهم من أرض البلقاء وعمّار وعرفوا بالمشرفيين لأنهم من شرقى القدس ولما استوطن القدس منهم من استوطنه سدنوا محلة هي شرقى القدس تُعرف بمحلة المشاركة وأقام يعقوب هذا بالقدس على حالته في مباشرة البيمارستان إلى أن ملكه الملك المعظم عيسى ابن الملك العادل (أبو بدر بن) <sup>٦</sup> محمد بن أيوب فاختص به ولم يكن عالما وإنما كان حسن المعالجة بالتجربة البيمارستانية ولسعاده كانت له ثم نقله الملك المعظم إلى دمشق (وأقام يعقوب في دمشق)<sup>٧</sup> وارتفعت عنده حاله وكثر ماله وأدركه نقّس ووجع مفاصل أقعده عن الحركة حتى قيل أن المعظم كان إذا احتجج إليه في أمر مرضه استدعاه في محفة تحمّل بين الرجال ولم يزل على ذلك إلى أن مات ١٥ المعظم صاحبه ومات هو بعده بقليل في حدود سنة ست وعشرين وستمائة بدمشق

## يوحنا بن البطريق

الترجمان، مولى المأمور، كان أميناً على الترجمة حسن التأدية للمعاني ألكن اللسان في العربية وكانت الفلسفة أغلب عليه من ٢. الطب وهو تولى ترجمة كتب أرسطوطليس خاصة وترجم من كتب بفراط مثل حنين وغيره

<sup>٥</sup>) اتعن V.

<sup>٦</sup>) Inhalt der ( ) fehlt in AMV.

<sup>٧</sup>) Inhalt

der ( ) fehlt in AMV.

## يوحنا القسّ

Fibr. 282.

وهو يوحنا بن يوسف بن لأرت بن البطريق القسّ كان عالما في وقته متصدرا لإفادة تناب أقليدس وغيره من كتب الهندسة وله نقل من اليوناني وكان فاضلا وله تصانيف

## يوحنا\* بن سرافيون

Fibr. 296.

كان في صدر الدولة وجميع ما ألفه سرياني وقد نقل كتاباه في الطب إلى العربي وهما كتاب الكُنَاش الكبير اثنتا عشرة مقالة كتاب الكُنَاش الصغير سبع مقالات

## يوحنا بن ماسويه

IAU. I, 202.

كان نصرانيا سريانيا في أيام هرون الرشيد وولاه الرشيد ترجمة ١. الكتب الطبية القديمة لما وجدها بأنقرة وعمورية وسائر بلاد الروم حين اقتاحبها المسلمون وسبوا سبيها ووضعه أمينا على الترجمة ورتب له كتابا خذاقا يكتبون بين يديه وخدم الرشيد والأمين والمأمور ومن بعدهم من الخلفاء إلى أيام المتوكل وكان ملوك بني هاشم لا يتناولون شيئا من أطعمتهم إلا بحضرتة وكان يعف على رواسهم ١٥ ومعه البراني بالجواريشات الهاضمة المستحقة الطباخة المقوية للحاراة الغريزية<sup>١</sup> في الشتاء وفي الصيف بالأشربة الباردة الطباخة المقوية والمعاجين وكان معظما ببغداد جليل المقدار

<sup>١</sup>) Fibr. im Text يحيى; in zwei Hss. (L u. V) jedoch يُحَنَّى.

<sup>٢</sup>) sic correxi; Codd. sämtl. العزبية.

## يوحنا بن ماسويه

وله تصانيف جميلة منها كتاب البرهان، يشتمل على ثلاثين  
 كتابا وكتابا المعروف بالبصيرة وكتاب التمام والكمال وكتاب الحميات  
 وكتاب الأغذية وكتاب الفصد والحجامة وكتاب المشجر كنش له  
 قدّر وكتاب الجذام<sup>٥</sup> شريف كتاب إصلاح الأغذية كتاب الرّجحان في  
 المعدة كتاب النّجج كنش صغير للمأمور، كتاب الأدوية المُسهّلة كتاب  
 الدامل كتاب الحُمّام كتاب الإسهال كتاب علاج الصّداع كتاب السّدر  
 والدّوار كتاب لِم<sup>٦</sup> امتنع الأطّباء من علاج الحوامل في بعض شهور  
 حملهن كتاب محنة الطبيب كتاب الصوت والنّحة كتاب مَجَسّة العروق  
 كتاب ماء الشعير كتاب المِرّة السوداء كتاب علاج النساء اللواتي لا  
 يَحْمِلْنَ<sup>٧</sup> كتاب السّواك والسّنونات كتاب إصلاح الأدوية المُسهّلة كتاب  
 القولنج كتاب التشريح

وذو محمد بن إسحق النديم في كتابه يوحنا بن ماسويه فقال  
 هو أبو زكرياء يوحنا<sup>٨</sup> بن ماسويه وكان فاضلا<sup>٩</sup> متقدما<sup>١٠</sup> عند الملوك  
 عالما مصنفًا خدّم المأمور، والمعتمد والوائق والمتوكّل قرأت بخط  
 الحكيم قال عبيّ ابن حمّاد، النديم بابن<sup>١١</sup> ماسويه بخصرة  
 المتوكّل فقال له ابن ماسويه لو كان<sup>١٢</sup> مكان ما فيك من الجهل عفل  
 ثمّ قسّم إعلی<sup>١٣</sup> مائة خنفساء فكانت كلّ واحدة منهنّ أعفل من  
 أرسطوطاليس

وتوفى يوحنا بن ماسويه في أيام المتوكّل<sup>١٤</sup> وكان في حياته يعقد  
 مجلسا للنظر ويعمر ذلك المجلس بعلم هذا الشأن، أتمّ عمارة ويجرى

في السبب الذي لأجله يمتنع V<sup>١٥</sup> للجم MV<sup>١٦</sup>.  
 طبيبا. Fih. add. ٩) يحيى. Fih. ١٠) يخبلى. Fih. ١١)  
 أ. Fih. ١٢) ابن BC; وابن AMV; So Fih.; مفعما. Fih. ١٣)  
 ١) Fehlt in sämtl. Codd.; ergänzt n. Fih. ٢) Fehlt in ABC  
 (in AC mit Lücke).



## يوحنا بن ماسويه

فيه من كل نوع من العلوم القديمة بأحسن عبارة واجتمع إليه أهل العلوم والأدب وكان يدرّس ويحتمع إليه تلاميذ كثيرون.

IAUs. I, 173, 20

وذکر يوسف الطيّب المتّجم قال عدتُ جبرئيل بن بختيشوع بالغلث في سنة خمس عشرة ومائتين وقد دار خرج مع المأمور في تلك السنة حين نزل المأمور في تيّر النساء فوجدتُ عنده يوحنا بن ماسويه وهو يناظر في علّة<sup>١</sup>) وجبرئيل يُحسِنُ استماعه وإجابته<sup>٢</sup>) ووَصَفَهُ ودعا جبرئيل بتحويل سنّته وسألني النظر فيه وإخباره بما يدقّ عليه الحساب فنهض يوحنا عند ابتدائي بالنظر في التحويل فلما خرج من الخرافة قال لي جبرئيل ليست بك حاجة إلى النظر في التحويل لأنّي أحفظ جميع قولك وقول غيرك في هذه السنة وإنّما أردتُ بدفعي التحويل إليك لينهض يوحنا فأسألك عن شيء بلغني عنه وقد نهض فأسألك بالله وبحقّ الله هل سمعتَ يوحنا قطّ يقول أنّه أعلم من جالينوس بالطبّ فحلفتُ له أنّي ما سمعته قطّ يدّعي ذلك فما انقضى لأمنا حتّى رأينا الخرافات تنحدر إلى مدينة السلام وانحدر المأمور في ذلك اليوم وكان يوم الخميس<sup>٣</sup>) ووافينا مدينة<sup>٤</sup>) السلام غداة يوم السبت ودخل الناس نلهم مدينة السلام

IAUs. I, 174, 3.

فقال يوسف واجتمعتُ ويوحنا بن ماسويه عند أبي العباس ابن الرشيد عند موافاة المأمور فسألني عن عهدي بجبرئيل بن بختيشوع فأعلمته أنّي لم أره بعد اجتماعنا بالغلث ثمّ قلتُ له قد سمعتُ عنده فيك قولاً<sup>٥</sup>) فقال ما ذا فقلتُ له بلغه أنّك تقول<sup>٦</sup>) أنّك أعلم من جالينوس بالضبط فقال على من ادّعى علىّ هذا لعنة

<sup>١</sup>) ييناظره في علّته. IAU's. AC علّته

<sup>٢</sup>) Fehlt in AB.

<sup>٣</sup>) ABCV u. IAU's. خميس.

<sup>٤</sup>) ABCV u. IAU's. حسنا.

<sup>٥</sup>) قد شنت عنده. IAU's.

## يوحنا بن ماسويه

الله والله ما صدق مؤدّي هذا الخبر ولا برّ فسرى ذلك من قوله ما  
 كان في قلبي وأعلمته أتى أزيل عن قلب جبرئيل ما تنادى إليه من  
 الخبر الأول فقال لى أفعل نشدتك الله وقّرّ عنده ما أقول وهو ما كنت  
 أقوله فخرّف المؤدّي فسئلته عنه فقال إنما قلت لو أنّ بقرط وجالينوس  
 عاشا إلى أنّ يسمعا قولى في الطبّ وصفتى لئسألا رثهما أنّ يبدلّهما  
 بجميع حواسّهما من البصر والشمّ واللمس والذوق حسّاً سميعاً<sup>٥</sup>  
 يضيفانه إلى ما معهما من حسّ السمع ليمسعا حذمتى ووصفى  
 فأستلكن بالله لهما<sup>٦</sup> أدبت هذا القول عنى إليه فاستعفيت من الغاء  
 هذا الخبر عنه فلم يعفّى فأتيت ذلك إلى جبرئيل وقد كان اصطليح<sup>٧</sup>  
 ١٠ في ذلك اليوم مفقداً من علته فتداخله من الغيظ والاضاير ما تآخفت  
 عليه من النكسة وأقبل يدعو على نفسه ويقول هذا جزاء من وضع  
 الصنيعة في غير موضعها وهذا جزاء من اصطلع السفل وأدخل في مثل  
 هذه الصناعة الشريفة من ليس من أهلها ثم قال هل عرفت السبب  
 في يوحنا بن ماسويه وأبيه فأخبرته أتى لا أعرفه فقال لى إنّ الرشيد  
 ١٥ أمرنى باتخاذ بيمارستان فأحضرت دهشتن من بيمارستان جنديسابور  
 لأقلّده<sup>٨</sup> في البيمارستان الذى أمر الرشيد باتخاذه فامتنع من ذلك  
 وذكر أنّه ليس للسلطان عنده أرزاق جارية عليه وأنّه إنما يفوم  
 في بيمارستان جنديسابور وميخائيل بن أخيه حسبه وتحمّل على  
 بطيماثيوس الجاثليق في إعفائه وإعفاء ابن أخيه فأعفيتهما فقال لى  
 ٢٠ أما إن أعفيتنى فأتى أهدى إليك هدية ذات قدر يحسن بك فبولها  
 ويكثر منفعتها لك في هذا البيمارستان فسئلته عن الهدية فقال إنّ  
 صبيّاً ممن كان يدقّ الأدوية عندنا ممن لا يعرف له أب ولا قرابة

اصبح. IAU. <sup>٥</sup> أما. IAU. <sup>٦</sup> سمعياً. IAU. سمعاً CV <sup>٧</sup>

٨) Codd. sämmtl. لاخذه. IAU. لتقليده.

## يوحنا بن ماسويه

أقام في البيمارستان<sup>١</sup> أربعين سنة وقد بلغ الخمسين سنة أو جاوزها وهو لا يقرأ حرفاً واحداً بلسان<sup>٢</sup> من الألسنة إلا أنه قد عرف الأدوية داء فداء وما يُعالجُ به أهل كلِّ داء وهو أعلمُ خلف الله بانتقاد الأدوية واختيار جيدها ونقي رديها وأنا أهديه إليك<sup>٣</sup> فأضُمَّهُ إلى مَنْ أَحَبَّبَتْ مِنْ تلامذتكَ ثُمَّ قَلَدُ تلميذك البيمارستان<sup>٤</sup> فإنَّ أُمُورَهُ ٥  
تَحَسَّنَ<sup>٥</sup> على أحسن مخرجها فقلتُ قد قبلتُ وانصرف دَهْشَتُكَ إلى بلده وأنفذ إليَّ رجلاً فدخل إليَّ في زِي الرُّهبان فكشفتُه فوجدتُه على ما حكى لى عنه وسئلته التَّسْمَى لى فأخبرنى أنَّ اسمه ماسويه ودار المَنْزِل الذي ينزله<sup>٦</sup> ماسويه يبعد عن منزلي ويقرب من منزل داود بن سرافيور<sup>٧</sup> وكانت في داود دُعابةً وبَطَالَةٌ وكان في ماسويه ١٠  
ضعف من ضعف السُّقْل يستطيه كلُّ بَطَالٍ فما مضى بماسويه إلا يسيراً حتَّى صار إليَّ وقد غيَّرَ زِيه ولبس الثياب البيض فسئلته عن خبره فأعلمنى أنَّه قد عَشَفَ جاريةً لداود بن سرافيور صقلبيَّة يقال لها رسالة وسألنى ابتياعها فابْتَعْتُهَا بثمانمائة درهم وهبْتُها له فأولدها يوحنا وأخاه ثُمَّ رَعِيْتُ لماسويه ابتياعى له رسالة وطلبه منها النسل ١٥  
وصيَّرْتُ ولده كأنهم ولدُ قرابة لى وعُيِّنْتُ برفع أقدارهم وتعديمهم على أبناء أشرف أهل هذه الصنعة وعلمائهم ثُمَّ رَتَبْتُ ليوحنا وهو غلام المرتبة الشريفة وولَّيْتُه البيمارستان وجعلته رئيس تلاميذى فكانت مَثْوِيَّتِي منه هذه الدَّعْوَى التى لا يسمع أحد بها إلا قذف من خرجه ونوه باسمه وأطلق لسانه بما انطلق به ولمثل<sup>٨</sup> ما خرج ٢٠  
إليه هذه السفلة دانت<sup>٩</sup> تلك الأعاجم تمنع الناس من الانتقال عن صناعات آبائهم وتحظر ذلك غايَةً لِحَظَرِ وَالله المستعان

<sup>١</sup> wie IAU§. لك V

<sup>٢</sup> IAU§. تخرج.

<sup>٣</sup> V ينزله.

<sup>٤</sup> Codd. sämmtl. وبمثل; corr. n. IAU§.

<sup>٥</sup> وكانت BC

## يوحنا بن ماسويه

- وأجرى سلمويه بن بنان، المتطبب للمعتصم والخليفة به ذَكَرَ IAU<sup>s</sup>, I, 1671 Z  
 يوحنا بن ماسويه فأُطلب في ذكره ووصفه ثم قال في أثناء ذلك يوحنا  
 آفة من الآفات على من اتخذته لنفسه واعتمد على علاجه وكثرة  
 حفظه للكتب وحسن شرحه مما يُوقع الناس في المنزلة من علاجه ثم  
 ٥ قال سلمويه أول الطب معرفة مقدار الداء [حتى يعالج بمقدار ما يحتاج  
 إليه من العلاج ويوحنا أجهل خلق الله بمقدار الداء]<sup>١</sup> والدواء جميعا  
 (أي رأى محروراً عاجلاً من الأدوية الباردة والأغذية المُقرّطة البرد بما يُزيل  
 عنه تلك الحرارة ويُعقب معدته وبدنه برداً يحتاج فيه إلى المعالجة  
 بالأدوية والأغذية الحارة ثم يفعل في ذلك بفعله في العلة الأولى من  
 ١٠ الإفراط ليزول عنه البرد وبعث من حرارة مُقرّطة فصاحبه أبداً عليل أما  
 من حرارة وأما من برودة والأبدان تضعف عن احتمال هذا التدبير وإنما  
 الغرض في اتخاذ الناس المتطببين حفظ صحتهم في أيام الصحة وخدمة  
 طبائعهم في أيام العلة ويوحنا لجهله بمقادير العلل والعلاج غير قائم  
 بهذين البابين ومن لم يَقُمْ بهما<sup>٢</sup> فليس بمتطبب  
 ١٥ ولانت في يوحنا دُعابة شديدة يحضره من يحضره لأجلها في IAU<sup>s</sup>, I, 176, 1.  
 الأكثر ولان من ضيف الصدر وشدة الحدة على أنثر مما لان عليه  
 جبرئيل بن باخثيشوع ولانت الحدة تُخرج من جبرئيل ألفاظاً مُضحكة  
 ولان أُلُتِبَ ما يدور مجلس يوحنا في وقت نظره في فوارير البول  
 فمما حفظ من نوادره أي امرأة أتته فقالت له أي فلانة وفلانة  
 ٢٠ وفلانا<sup>٣</sup> يقرء عليك السلام فقال لها أنا بأسماء أهل فلسطينية

<sup>١</sup>) Inhalt der || fehlt in sämtl. Codd.; ergänzt nach IAU<sup>s</sup>.

I, 168, 3. BC suchten durch Einfügung von يوحنا vor رأى أي das  
 Verständniß herzustellen. <sup>٢</sup>) بها ABV. <sup>٣</sup>) Fehlt in B;

و. فلانة. IAU<sup>s</sup>; و. فلان. ACMV.

## يوحنا بن ماسويه

وَعُمُورِيَّةٌ أَعْلَمَ مَتَى بِأَسْمَاءِ هَؤُلَاءِ الَّذِينَ سَمَّيْتَهُمْ فَأَظْهَرِي بُولُوكَ حَتَّى  
أَنْظُرَ لَكَ فِيهِ

ومن نوادره أن رجلاً شكى إليه علةً كان شفاهه منها الفصد فأشار  
عليه به فقال له لم أَعْتَدِ الفصدَ قال له يوحنا ولا أحسب أحداً  
اعتاده في بطن أمه وكذلك لم تَعْتَدِ العلةَ قبل أن تَعْتَدَ وقد حدثتُ ٥  
بك فأخترتُ ما شئتُ

وشكى إليه رجل جرباً قد أَصَرَ به فأمره بفصد الأكحل في يده  
اليُمْنَى فأعلمه أنه قد فعل فأمره بفصد الأكحل في اليد اليُسْرَى فذكر  
أنه فعل فأمره بشرب المطبوخ فقال قد فعلتُ فأمره بشرب الاصطيققور،  
فأعلمه أنه قد فعل فقال له لم يَبْقَ شيءٌ مما أمر به المتطبَّبون إلا ١٠  
وقد ذكرتُ أنك عملته وقد بقى شيءٌ لم يذكره بقراط ولا جالينوس  
وقد رأيناه يُعْمَلُ على التجارب كثيراً فَاسْتَعْمِلْهُ قال<sup>٩</sup> أرجو أن ينجح  
علاجك إن شاء الله تعالى فسأله عما هو فقال أَتَبَعَ زَوْجِي قِرَاطِيسَ  
وَقَطَعَهُمَا رِقَاعًا صَغَارًا وَأَتَنَبَّ في كل رَقعةٍ رحم الله من دعا لِمُبْنَلَى  
بالعافية وأَلَفَ نصفها في المسجد الجامع الشرقي بمدينة السلام والنصف ١٥  
في المسجد الغربي وَفَرَّقَهَا في مجالس الناس يوم الجمعة فإني أرجو أن  
ينفعك الداء إذا لم ينفعك الدواء

وصار إليه قَسِيْسٌ مِنَ الكَنِيْسَةِ التِّي يَنْتَقِرُ<sup>١٠</sup> بها يوحنا وقال  
قد فسدَّتْ عليّ معدتي فقال له يوحنا اسْتَعْمِلْ جوارش<sup>١١</sup> الخوزي  
فقال له قد فعلتُ قال فَاسْتَعْمِلِ الكُمُونِيَّ قال قد استعملتُ منه أرطالاً ٢٠  
فأمره باستعمال القدانيقور،<sup>١٢</sup> فقال قد شربتُ منه جرةً قال له استعمل  
المروسيا قال له قد فعلتُ وأكثرْتُ فغضب يوحنا وقال له إن أردتُ أن  
تبرأ فأسلم فإني الإسلام يُصْلِحُ المعدة

٩) IAU§. فائى.

wie IAU§.

١٠) تغرب A; يصلّى V.

١١) جوارشن A.

١٢) IAU§. المعدانيقور.

## يوحنا بن ماسويه

وعاتبه النصرى على اتخاذه للجوارى وقالوا خالفت ديننا وأنت شمّاس فأما كُنت<sup>٥</sup> على سنتنا واقتصرت على امرأة واحدة وننت شمّاسا لنا وإما أخرجت نفسك عن الشمّاسية واتخذت ما بدا لك من الجوارى فقال لهم إنما أمرنا في موضع واحد أن لا نتخذ امرأتين ٥ ولا ثوبين فمن جعل للجائليق العاض بنظر أمه أولى أن يتخذ عشرين ثوبا من يوحنا الشففى في اتخاذه أربع جوارى فقولوا لجائليقكم أن يلزم قوانين دينه حتى نلزم معه فإن خالف خالفناه

وكان بختيشوع بن جبرئيل يداعب يوحنا كثيرا فقال له يوما IAU. I, 177, 11 في مجلس إبراهيم بن المهدي وهم في معسكر المعتصم بالمدائن في سنة ١٠ عشرين ومائتين أنت أبا زكرياء أخى ابن أبي<sup>٦</sup> فقال يوحنا لإبراهيم ابن المهدي أشهد على إفراة لأواسمته مبرأته من أبيه فقال له بختيشوع أن أولاد الزنا لا يرثون ولا يرثون وقد حتم دين الإسلام للعاهر بالتحجر فانقطع يوحنا ولم يحجر<sup>٧</sup> جوابا

حدث أحمد بن هرون الشرايى بمصر أن المتوكل على الله IAU. I, 177, 29 حدثه في خلافة الواثق أن يوحنا بن ماسويه كان مع الواثق على دثار في دجلة وكان مع الواثق قصبة فيها شص وقد ألقاها في دجلة ليصيد بها السمك فحرم الصيد فالتفت إلى يوحنا وكان على يمينه وقال قم يا مشعوم عن يميني فقال يوحنا يا أمير المؤمنين لا تتكلم بمحال يوحنا ابن ماسويه الخوزى وأمّه رسالة الصغليمة المتباعدة بثمانى ٢٠ مائة درهم وأقبلت به السعادة إلى أن صار نديم الخلفاء وسميهم وعشيرهم وحتى غمرت الدنيا فمال منها ما لم يبلغه أمه فمن أعظم المحال أن يكون هذا مشعوما ولدن أن أحب أمير المؤمنين أن أخبره

٥) IAU. كنت IAU.؛ انك تقيم V)

٦) IAU. لابي

٧) يرد V؛ يخبر AC)

## يوحنا بن ماسويه

بالمشعوم مَنْ هو أَخْبَرْتُهُ فَقَالَ مَنْ هُوَ فَقَالَ مَنْ وَلَدَهُ أَرْبَعُ خَلْفَاءَ ثُمَّ  
 سَأَلَ اللَّهَ إِلَيْهِ الْخَلِيفَةَ فَتَرَكَ خَلِيفَتَهُ وَقَصُورَهَا وَقَعَدَ فِي دُكَّانٍ مَقْدَارِ  
 عَشْرِينَ ذِرَاعًا فِي مِثْلِهَا فِي وَسْطِ الدَّجَلَةِ لَا يَأْمَنُ عَصْفَ الرِّيحِ عَلَيْهِ  
 فَيَغْرَقُهُ<sup>١</sup> ثُمَّ تَشَبَّهَ بِأَنْفَرِ قَوْمٍ فِي الدُّنْيَا وَشَرَّهَمَ [وَهُمْ] <sup>(٢)</sup> صَيَادُوا السَّمَكِ  
 قَالَ الْمُتَوَكِّلُ فَرَأَيْتُ الْكَلَامَ قَدْ نَجَّعَ فِيهِ إِلَّا أَنَّهُ أَمْسَكَ لِمَكَانِي فَقَالَ ٥  
 الْوَائِقُ عَقِيبَ هَذَا الْقَوْلِ لِيُوحِنَا وَهُوَ عَلَى ذَلِكَ الدُّكَّانِ يَا يُوْحَنَّا أَلَا  
 أُعْجِبُكَ مِنْ خَلَةٍ قَالَ وَمَا هِيَ قَالَ إِنَّ الصِّيَادَ لِيُطْلَبَ الصَّيْدَ مَقْدَارَ  
 سَاعَةٍ فَيَصِيدُ مِنَ السَّمَكَةِ مَا يُسَاوِي دِينَارًا وَمَا أَشْبَهَ ذَلِكَ وَأَنَا أَفْعَدُ  
 مِنْهُ غَدَاةً إِلَى اللَّيْلِ فَلَا أَصِيدُ مَا يُسَاوِي دَرَاهِمًا فَقَالَ لَهُ يُوْحَنَّا أَمِيرُ  
 الْمُؤْمِنِينَ وَضَعَ التَّنَجِيبَ فِي غَيْرِ مَوْضِعِهِ إِنَّ اللَّهَ جَعَلَ رِزْقَ الصَّيَّادِينَ ١٠  
 مِنْ صَيْدِ السَّمَكِ فَرِزْقَهُ يَأْتِيهِ لِأَنَّهُ قُوَّتُهُ وَقُوَّتُ عِيَالِهِ وَرِزْقُ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ  
 بِالْخِلَافَةِ فَهُوَ غَنِيٌّ عَنْ أَنْ يُرِزَّقَ بِشَيْءٍ مِنَ السَّمَكِ فَلَوْ كَانَ رِزْقُهُ مِنَ  
 الصَّيْدِ لَوَافَاهُ مِثْلُ مَا يُوَافِي الصِّيَادَ  
 وَكَانَتْ لِيُوحِنَا جَارِيَةٌ روميةٌ وَكَانَ يَأْتِيهَا وَيَعْرِضُ عَنْهَا فَحَبِلَتْ ثُمَّ  
 وَلَدَتْ مِنْهُ جَارِيَةً لَيْسَ لَهَا إِلَّا رَجُلٌ وَاحِدَةٌ وَهِيَ الْيَسْرَى وَالْأُتَى وَاحِدَةٌ ١٥  
 وَهِيَ الْيَمْنَى فَقَالَ لَهُ بَعْضُ الْجَمَاعَةِ أَلَسْتَ نَسْتَ تَعُولُ عَنْ هَذِهِ الْجَارِيَةِ  
 فَقَالَ مِنَ الْعَزْلِ حَدَّثْتُ الْبَلِيَّةَ لَأَتَى عَوْلْتُ ثُمَّ عَاوَدْتُ الْجَمَاعَ قَبْلَ أَنْ  
 أَبُولَ فَبَقِيَ فِي ذَكَرِي شَيْءٌ مِنَ الْمَنَى فَلَمَّا عَاوَدْتُ الْجَمَاعَ صَارَتْ تَلْكُ  
 الْفَضْلَةَ إِلَى الرَّحِمِ فَحَبِلَهَا وَلَمْ يَكُنْ فِي الْفَضْلَةِ مَا يَمْلَأُ الْغَالِبَ فَخَرَجَ  
 الْوَلَدُ نَاقِصًا وَسَمِعَ هَذَا الْقَوْلَ جَمَاعَةٌ مِنَ الْمُتَنَبِّئِينَ فَكَلَّمَهُمْ صَوَّبَ قَوْلَهُ ٢٠  
 غَيْرُ النَّبِيِّفُورِيِّ فَإِنَّهُ قَالَ الَّذِي أَوْلَدَ جَارِيَةَ الْكَشَاخَانِ بَعْضُ غُلَامَانِهِ  
 وَهَذَا الْقَوْلُ لَيْسَ بِشَيْءٍ  
 وَاعْتَدَلَ فِي أَوَّلِ سَنَةِ سَبْعِ عَشْرَةِ وَمِائَتَيْنِ صَالِحُ بْنُ شَيْخٍ بِنْ عَمِيرَةَ

IAUs. I, 179, 26.

<sup>١</sup>) فتنغرقه IAU.

<sup>٢</sup>) Erg. nach IAU.

ابن حيان، بن سراقته الأسدي<sup>(\*)</sup> علة مخوفة قال إبراهيم بن المهدي  
فأثبنته عائدا فوجدته قد أفرق بعض الإغراق فدارت بمننا أحاديث  
لنا، منها أن عميرة جدّه أصيب بأخ له من أبويه ولم يخلف ولدا  
فعظمت عليه المصيبة ثم ظهر حبل جارية كانت له وولدت أنثى بعد  
وفاته فسرى عن عميرة بعض ما لنا، دخله من الغم وحولها إلى  
منزله وقدمها على ذكور ولده وإنائهم إلى أن ترعرعت فرغب لها في  
دفع يزوجها منه وكان لا يخطبها أحد إليه إلا فرغ نفسه للتفتيش  
عن حسبه ثم التفتيش<sup>(ب)</sup> عن أخلافه ولنا، بعض من نزع إليها  
خاطبا ابن عم لخالد بن صقوان، بن الأعتم<sup>(ج)</sup> التميمي ولنا، عميرة  
١. عارفا بنسب الفتى فقال له يا بني أما نسبك فلست أحتاج إلى  
التفتيش عنه وإنك لكفو لابنة أخى من الشرف ولتته لا سبيل إلى  
عقدة على ابنتي دون معرفتي بأخلاق من أعقد له فإن سهل عليك  
المعام عندى وفي دارى سنة أئشف فيها أخلاقك كما أئشف أخلاق  
غيرك فإيم في الرحب والسعة وإن لم يسهل عليك فأنصرف إلى أهلك  
١٥ فقد أمرنا بتجهيزك وحمل جميع ما تحتاج إليه معك فاختر الفتى  
الإقامة قال صالح بن شيخ فحدثنى أبى عن جدى أنه لنا لا يثبت  
إلا أنه عن ذلك الرجل أخلاق متنافضة فواصف له بأحسن الأمور  
وواصف بأسماجها فأنظرت تنافض أخماره إلى التذويب بدلها فكتب  
إلى خالد أما بعد فإن فلانا قدم علينا خاطبا لابنة أخيك فلانة  
٢. بنت فلان، فإن كانت أخلافه تشاغل حسبه ففيه الرغبة لزوجته  
والخط لولى<sup>(د)</sup> عقد نباحه فإن رأيت أن تشير على بما ترى العمل  
به في ابن عمك وابنة أخيك وإن المستشار مؤتمن فعلت إن شاء الله

ابراهيم AB<sup>(\*)</sup>

للتفتيش BC<sup>(ب)</sup>

الامدى BC<sup>(ج)</sup>

تولى V<sup>(د)</sup>



## يوحنا بن ماسويه

فكتب اليه خالد قد فهمت كتابك كان أبو ابن عمي هذا أحسن  
أعلى خلقاً وأسمجهم خلقاً وأحسنهم عمّن أساء به صفّاً وأسخاهم  
نفاً ألا أنه كان مُبتلى بالدمامة وسماجة الخلف وكانت أمّه من أحسن  
خلق الله وجهها ألا أنها كانت من سوء الخلف والبخل وقلة العقل  
على ما لا أعرف أحداً على مثله وابن عمي هذا فقد تقبل من  
أبويه مساويهما ولم يتقبل شيئا من محاسنهما فإن رغبت في تزويجه  
على ما شرحت لك من خبره فأنت وذلك وإن كرهت رجوت الله أن  
يختير لي بنت أخينا إن شاء الله قال صالح فلما قرأ جدّي الكتاب أمر  
بإعداد طعام للرجل وحمله على نافذة مهريّة وكدل به من أخرجه من  
الكوفة قال إبراهيم فأعجبني وحفظته وكان اجتيازي<sup>٩</sup> في مُصرقي من  
عند صالح بن شيوخ علي دار هرون بن سليمان بن منصور فدخلت  
عليه مسلماً وصادفت عنده ابن ماسويه فسألني هرون عن خبري  
وعمن لقيت<sup>١٠</sup> فحدثته بمكاني عند صالح فقال قد كنت في معادن  
الأحاديث الطيبة الحسان وسألني هل حفظت عنه حديثاً فحدثته  
بهذا الحديث فقال يوحنا عليه وعليه إن لم يكن شبه هذا الحديث<sup>١٥</sup>  
بحديثي وحدثت ابني أني بليت بطول الوجه وارتفاع قحف الرأس  
وعرض الجبين وزرقة العين ورزقت ذكاء وحفظاً لكل ما يدور في  
مسامعي وكانت ابنة الطيفوري زوجتي أمّه أحسن أنثى رأيتهَا وسمعت  
بها ألا أنها كانت ورهاء بلهاء لا تفعل ما تقول ولا تفهم ما يقال لها  
فتقبل ابنها مساجناً جميعاً ولم يرزق شيئا من محاسنها ولولا كثرة<sup>٢٠</sup>  
فضول السلطان ودخوله فيما لا يعنيه لشرحت ابني ذا<sup>٢١</sup> حياً مثل  
ما دار جالينوس يشرح الناس والقروء فكننت أعرف بتشريحه الأسباب  
التي كانت لها بلادته وأريج الدنيا من خلقته وأكسب أهلها بما

٩) wie IAU. هذا V. ١٠) رايت ولفيت M. ١١) اختياري IAU.

## يوسف الهرَوّى

أَضَعُ<sup>٥</sup> في كتابي من صنع<sup>١</sup> تركيب بدنه ومجاري عروقه وأوراده وأعصابه علماً ولكن السلطانَ يمنع من ذلك وكان الشيخ أبو الحسن يوسف الطبيب حاضراً فقال يوحنا وكأتى بأبى الحسن<sup>٥</sup> يوسف قد حدث الطيفورى ولده بهذا الحديث فألقى لنا شراً ومنازعات ليضحك ه مما يفع بيننا وكان الأمر على ما توقم وكان اسم ولد يوحنا من ابنة الطيفورى ماسويه باسم جدّه وكان ولداً مخوساً أبلّة قليل الفطنة وكان يوحنا يُظهِرُ حُبّاً له متافاة<sup>١٠</sup> لجدّه الطيفورى ويُبَيِّنُ خلاف ذلك مما ظهر على لسانه في هذا المجلس المذكور وانتفق أن اعتل ماسويه بن يوحنا بن ماسويه بعد الحديث المتقدم بلبال قلائد وقد ورد رسول المعتصم من دمشق أيام كان بها مع المأمون في أشخاص يوحنا بن ماسويه إليه فرأى يوحنا قصد ماسويه ولده ورأى الطيفورى جدّه لأمّه وابناه زكرياء ودانيال خلاف ما رأى يوحنا والدّه فقصده يوحنا وخرج من ذلك اليوم إلى الشام ومات ماسويه بن يوحنا في<sup>٥</sup> الثالث من خروج أبيه فكان الطيفورى جدّه وولده<sup>١</sup> يحلفور بالذ ١٥ في جنازته أن يوحنا تعمّد قتله ويستندلوا بما حده لهم أبو الحسن يوسف من كلامه في منزل هرون بن سليمان

## يوسف الهرَوّى

كان منجماً مشهوراً في زمانه وله تصنيف في أمر الحدائق سمّاه كتاب الرزق<sup>٥</sup> النجومى نحو ثلثمائة ورقة

الحسين IAU؛ للحنين V<sup>٥</sup> في صفة IAU<sup>١٠</sup> اصنع AC<sup>١</sup>

وولداه Δ<sup>١</sup> IAU؛ اليوم wie IAU<sup>٥</sup> مراده V<sup>١</sup>

الرزق Fih. ٥<sup>١</sup> وولده IAU؛ ووالده BCM

## يوسف الساهر<sup>١)</sup>

IAUs. I, 203, 15.

الطبيب وَيُعَرَّفُ بِالْقَسِّ كَارٍ، طَبِيبًا فِي أَيَّامِ الْمُكَتَفَى مَشْهُورَ الذِّكْرِ مُكْتَبًا عَلَى الطَّلَبِ<sup>٢)</sup> كَثِيرَ الاجْتِهَادِ فِي تَحْصِيلِ الْفَوَائِدِ وَسُمِّيَ السَّاهِرَ لِأَنَّهُ كَارٍ لَا يَنَامُ مِنَ اللَّيْلِ إِلَّا قَلِيلًا وَكَارٍ، يَقُولُ النَّوْمُ نَظِيرُ الْمَوْتِ وَالطَّبِيبُ يَجْتَهِدُ فِي أَسْبَابِ الْحَيَاةِ وَيُقْبِدُهَا غَيْرَهُ فَلَمْ يَتَعَجَّلِ الْمَوْتَ<sup>٣)</sup> وَإِنَّمَا يُنَالُ مِنَ النَّوْمِ مَا يَحْصُلُ بِهِ رَاحَةً لِلْجَسْمِ وَهُوَ مَقْدَارُ ثَلَاثِ سَاعَاتٍ أَوْ أَزِيدَ قَلِيلًا فَذَاكَ يَنَامُ ذَلِكَ انْعَدَرَ ثُمَّ<sup>٤)</sup> يَسْهَرُ فِي طَلَبِ الْعِلْمِ وَاسْتِشَارَتِهِ مِنْ مَرَاتِضِهِ وَمِنْ تَصَانِيفِهِ كِتَابُ الْكَدَّاشِ وَقِيلَ إِنَّمَا سُمِّيَ السَّاهِرَ لِأَنَّهُ سَرَطَانًا كَارٍ، مُتَقَدِّمَ رَأْسِهِ فَكَارٍ، يَمْنَعُهُ النَّوْمُ فَلَقَّبَ السَّاهِرَ مِنْ أَجْلِ ذَلِكَ وَإِذَا تَأَمَّلَ مُتَأَمِّلُ كِتَابِهِ رَأَى فِيهِ أَشْيَاءَ تَدُلُّ عَلَى أَنَّهُ ١٠ كَارٍ، بِهِ هَذَا الْمَرَضُ

## يوسف بن يحيى

IAUs II, 213.  
Abu 'l-Farag  
461.

ابن إسحق السَّبْتِيُّ الْمَغْرِبِيُّ أَبُو الْحَاجِّاجِ نَزِيلُ حَلَبٍ وَهُوَ فِي سَبْتَةِ يُعَرَّفُ بِابْنِ سَمْعُونَ<sup>٥)</sup> وَهُوَ جَدُّهُ الْعَاشِرُ أَوْ التَّاسِعُ هَذَا كَارٍ، طَبِيبًا مِنْ أَهْلِ فَاسٍ<sup>٦)</sup> مِنْ<sup>٧)</sup> أَرْضِ الْمَغْرِبِ مَدِينَةُ بِسْوَاحِلِ الْبَحْرِ الرُّومِيِّ كَبِيرَةٍ ١٥ جَامِعَةٍ وَكَارٍ، أَبُوهُ بِهَا يِعَانِي بَعْضَ الْجَرَفِ السُّوْقِيَّةِ وَقَرَأَ يَوْسُفُ هَذَا الْحِكْمَةَ بِبِلَادِهِ فَشَدَّادًا فِيهَا<sup>٨)</sup> وَعَانَى شَيْعًا مِنْ عُلُومِ الرِّيَاضَةِ وَأَجَادَهَا وَكَانَتْ حَاضِرَةً عَلَى ذِهْنِهِ عِنْدَ الْمَحَاضِرَةِ وَلَمَّا أَلَزِمَ الْيَهُودَ وَالنَّصَارَى فِي تِلْكَ الْبِلَادِ بِالْإِسْلَامِ أَوْ الْجَلَاءِ كَتَمَ دِينَهُ وَتَحَيَّلَ عِنْدَ إِمْكَانِهِ مِنَ الْحُرَّةِ فِي الْإِنْتِفَالِ إِلَى الْإِفْلِيمِ الْمَصْرِيِّ وَنَمَّ لَهُ ذَلِكَ فَارْتَحَلَ بِمَالِهِ وَوَصَلَ إِلَى ٢٠ مِصْرَ وَاجْتَمَعَ بِمُوسَى بْنِ مِيمُونٍ الْقُرْطُبِيِّ رَئِيسِ الْيَهُودِ بِمِصْرَ وَقَرَأَ

<sup>١)</sup> الشاهر A.

<sup>٢)</sup> الطل M.

<sup>٣)</sup> Fehlt in A; B به.

<sup>٤)</sup> BCM شمعون.

<sup>٥)</sup> ABCV ثارس wie Abu 'l-F.; IAUس. فاس.

<sup>٦)</sup> M add. اهل.

<sup>٧)</sup> BC بها.

عليه شيئا وأقام عنده مدة قريبة وسأله إصلاح هيئته ابن أفلح الأندلسي  
فإنها حكيت من سبته فاجتمع<sup>١</sup> هو وموسى على إصلاحها وتحريها  
وخرج من مصر إلى الشام ونزل حلب وأقام بها مدة وتزوج إلى رجل  
من يهود حلب يعرف بأبي العلاء الدائب ماردا<sup>٢</sup> وسافر عن حلب  
٥ تاجرا إلى العراق ودخل الهند وعاد سالما وأثرى حاله ثم ترك السفر  
وأخذ في التجارة واشترى ملحا قريبا وقصد<sup>٣</sup> الناس للاستفادة منه  
فأفرأ جماعة من المقيمين والواردين وخدم في أطباء الخاص في الدولة  
الظاهرية بحلب ودام ذليما حاد الخاطر ونانت بيننا مودة طالت  
مدتها وقد شدا إلى يوما أمره وقال لى ابننا وأخشي عليهما من  
١ مشاركة السلطان لهما في الميراث وأود أن يكون لى ولد ذر قد برت  
له شيئا منفولا من أقوال بعض الخدماء في التحيل علمي طلب الولد  
الذر عند النكاح فقال أريد عمل ذلك وكان قد تزوج امرأة أخرى  
غير الأولى بحكم موت الأولى وبعد مدة أخرى أنها قد علفت وقال  
قد فعلت ما قلته لى ثم إنيا دما شاء الله ولدت له ولدا ذرا  
١٥ فجاءنى وقد طار سرورا ثم بعد مدة بلغنى أن أم الولد أدخلته الحمام  
وأثرت عليه الماء الحار فهلك فأدركه لذلك أمر مرعج ولما احتتمعت  
به معزيا له هونت عليه ما جرى وقالت له أصمّر وارجع العمل ففعل  
وعلفت فجاءته بولد ذر وسماه عبد الباقى وعاش ثم إنه ترك ما  
قلته له فعلفت وجاءته بابنة فلام نفسه على ترك ما ذرته له وعاد<sup>٤</sup>  
٢ بعد مدة ففعل ذلك فجاءته بذر فقال لا أنذر بهذا حنة ما بعلا  
بالجربة فقد استقر<sup>٥</sup> هذا عندي حتى لا أنبره وفلت له يوما أن  
كان للنفس بقاء تعقل به حال الموجودات من خارج بعد الموت

١) واجتمع BCM.

٢) داردا Codd.

٣) AV وقصد.

٤) وعاد M; وعاهه C; وعاهه B.

٥) استقر ABCV.

## يونيس الحكيم — يونس الخرائتي

فَعَاوِدُنِي عَلَى أَنْ تَأْتِيَنِي إِنْ مِتَّ قَبْلِي وَآتِيَكِ إِنْ مِتَّ قَبْلَكَ فَغَالِ  
نَعَمْ وَوَصَّيْتُهُ أَنْ لَا يَغْفَلَ وَمَاتَ وَأَقَامَ سَنِينَ ثَمَّ رَأَيْتُهُ فِي النَّوْمِ وَهُوَ قَاعِدٌ  
فِي عَرْصَةٍ مَسْجِدٍ مِنْ خَارِجِهِ فِي حَضِيرَةٍ لَهُ وَعَلَيْهِ ثِيَابٌ جَدَدٌ بَيْضٌ  
مِنَ النَّصْفَى فَقُلْتُ لَهُ يَا حَكِيمُ أَلَسْتُ فَرَرْتُ مَعَكَ أَنْ تَأْتِيَنِي لِنُخْبِرَنِي  
بِمَا لَقِيتَ فَصَحَّحَكَ وَأَدَارَ وَجْهَهُ فَأَمْسَكَتُهُ بِيَدِي وَقُلْتُ لَا بَدَّ أَنْ تَقُولَ ٥  
لِي مَاذَا لَقِيتَ وَكَيْفَ لِلْأَلِّ بَعْدَ الْمَوْتِ فَقَالَ لِي الْكَلَى لِحَقِّ بِالْكَدِّ  
وَيَفِي الْجُرْتَى فِي الْجَزْءِ فَفَهَمْتُ عَنْهُ فِي حَالِهِ كَأَنَّهُ أَشَارَ إِلَى أَنْ النَّفْسَ  
الْكَلِيَّةَ عَادَتْ إِلَى عَالَمٍ<sup>٩</sup> الْكَدِّ وَالْجَسَدَ الْجُرْتَى بَقِيَ بِالْجَزْءِ وَهُوَ الْمَرْكَزُ  
الْأَرْضِي فَتَعَجَّبْتُ بَعْدَ الْاسْتَبْقَاظِ مِنْ لَطِيفِ إِشَارَتِهِ نَسَلُ اللَّهِ الْعَفْوُ  
عِنْدَ الْعُودِ إِلَى الْبَارِئِ سَجَّانَهُ جَدَّ وَعَزَّ وَأَقُولُ كَمَا قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى  
اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ سَاعَةَ الْمَوْتِ اللَّهُمَّ بَلِّ الرِّفِيقَ الْأَعْلَى<sup>١٠</sup>  
وَتَوَتَّى الْحَكِيمَ بِحَلْبٍ فِي الْعُشْرِ الْأَوَّلِ مِنْ ذِي الْحِجَّةِ سَنَةِ ثَلَاثِ  
وَعِشْرِينَ وَسِتِّمِائَةٍ

### يونيس الحكيم

هَذَا حَكِيمٌ يُونَانِيٌّ مَشْهُورٌ فِي وَقْتِهِ ذَكَرَهُ الْمُصَنِّفُونَ فِي طَبَقِهِمْ وَقِيلَ ١٥  
أَنَّهُ دَارٌ يَدْعُ عَصِيرَ الْعَنْبِ فِي الْآتِيَةِ حَتَّى يَغْلِي وَيُرْمَى بِزُبْدِهِ وَيَسْكُنَ  
ثُمَّ يَجْعَلُ فِي كُلِّ جَرَّةٍ تِسْعَةَ وَثَلَاثِينَ رَطْلًا شَرَابًا وَرَطْلًا وَاحِدًا مِنْ  
الْبَحَلِ الْمَشَقَّقِ الْمَشْكُوكِ فِي خَيْطٍ يَغْمِسُهُ فِيهِ إِلَى أَنْ يَكَادَ يَبْلُغُ قَرَارَهُ  
ثُمَّ يَشْدَهُ فِي عُنُقِ الْجَرَّةِ وَيَطْلُبُهَا وَلَا يَفْتَحُ إِلَّا وَقْتُ الْحَاجَةِ إِلَى شَرْبِهِ

### يونيس الخرائتي ٢٠

الطَّبِيبُ نَزِيلُ الْأَنْدَلُسِ رَحَلَ مِنَ الْمَشْرِقِ إِلَى الْمَغْرِبِ وَنَزَلَ الْأَنْدَلُسَ  
فِي أَيَّامِ الْأَمِيرِ مُحَمَّدِ الْأُمَوِيِّ الْمُسْتَوَلِيِّ عَلَى تِلْكَ الدِّيَارِ وَأَدْخَلَ إِلَى

<sup>٩</sup> العالم BCV.

<sup>١٠</sup> M dazu zw. d. Z. die Glosse اى اسيلك.

## يزيد بن أبى يزيد

الأندلس معجوناً كانت السَّقِيَّةُ منه بخمسين ديناراً لأوجاع الجوف  
فكسب به مالاً فاجتمع خمسة من الأطباء وجمعوا خمسين ديناراً  
واشتروا سَقِيَّةً من ذلك الدواء وانفرد كل واحد منهم بجره يشمه  
ويكتنب ما نأدى إليه منه بحدسه واجتمعوا واتفقوا على ما حدسوه  
وكتبوا ذلك ثم نهضوا إليه وقالوا قد نفعك الله بهذا الدواء الذى  
انفردت به ونحن أطباء اشتربنا منه منك سَقِيَّةً وفعلنا كذا وكذا  
فإن يكن ما نأدى إلينا حقاً فقد أصبنا وإلا فاشتركنا فى عمله<sup>٥</sup> فقد  
انتفعت به واستعرض كتابهم وقال ما عدتم من أدوية دواء ولكنكم  
لم تصيبوا تعديل أوزانه وهو الدواء المعروف بالمُعَيْتِ الكبير فاشترههم  
١٠ فى عمله<sup>٥</sup> وعرف حينئذ<sup>١</sup> بالأندلس ورأيت هذه الحكاية بخط الحكيم  
المستنصر الأموى المستولى على الأندلس وكان فيهما ذكياً بأخبار الناس  
أحد ملوك بنى أمية هناك

وجرت له بالأندلس حكاية أخرى وهو أنه وجد فى صفة دواء  
يؤخذ من النفا كذا وكذا فلم يعرف النفا فأتى إليه بالصفة وقيل  
١٥ له عندك النفا فقال نعم فقبل بكم زنة درهمين قال بعشرة دنانير  
فلما أخذ الذهب أخرج إليهم الحرف فقبل له هذا الحرف ونحن نعرفه  
فعال لهم لم أبغ منكم الدواء العفار وإنما بعث منكم تفسير الاسم  
وولده أحمد وعمرهما<sup>٥</sup> اللذان رحلا إلى المشرف وأخذا عن  
ثابت بن سنان وأمثاله وابن وصيف الكحال

## يزيد بن أبى يزيد<sup>٤</sup>

IAUs. I, 158.

٢.

ابن يوحنا بن خالد ويعرف بيزيد بور<sup>٥</sup> هذا متطبب للمأمون  
وكان فيه فضل وعلم ومداواة للمريض وخدم إبراهيم بن المهدي بالطلب

<sup>٥</sup> علمه AMV.

<sup>٦</sup> ج. AB mur.

<sup>٧</sup> وهما A.

بور M; نور B <sup>٨</sup>. بيزيد بن زيد بن يوحنا بن أبى خالد. IAUs. <sup>٩</sup>

## الْكُنَى فِي أَسمَاءَ الْحُكَمَاءِ

### أَبُو جَعْفَرِ بْنِ أَحْمَدَ<sup>١</sup>

Führ. 275, 15.

ابن عبد الله ولد حَبَشَ كَانَ عالماً بالهيئة قِيَمَا بِهَا خَبِيرًا  
بصناعة الآلات وله من التصنيف كتاب الأَصْطِرْلَابِ الْمُسَطَّحِ

### أَبُو جَعْفَرِ الْخَازِنِ

Führ. 282, 26.

تَنَبَّأَتْهُ هَذِهِ أَشْهُرٌ مِنْ اسْمِهِ عَجَمِيَّ النِّسْبَةِ خَبِيرٌ بِالْحِسَابِ وَالْهَنْدَسَةِ  
وَالْتَسْبِيرِ عَالِمٌ بِالْأَرْصَادِ وَالْعَمَلِ بِهَا مَذْكُورٌ بِهَذَا النُّوعِ فِي زَمَانِهِ وَلَهُ  
تَصَانِيفٌ مِنْهَا كِتَابُ زَيْجِ الصَّفَائِحِ وَهُوَ أَجَلُّ كِتَابٍ وَأَجْمَلُ مُصَنَّفٍ فِي  
هَذَا النُّوعِ كِتَابُ الْمَسَائِلِ الْعَدَدِيَّةِ

### أَبُو الْحَسَنِ بْنِ سِنَانَ

Führ. 302, 24.

الطَّبِيبُ هَذَا طَبِيبُ كَانِ مُعَاصِرًا لِأَبِي الْحَسَنِ الْخَرَانِطِيِّ الْمَعْدَمِ  
ذِكْرُهُ وَرَفِيقًا لَهُ تَعَدَّم<sup>٢</sup> فِي الدَّوْلَةِ الْبُيُوهِيَّةِ وَقَبْلَهَا وَكَانَ طَبِيبًا عَالِمًا  
خَبِيرًا بِهَيِّ الْمَنْظَرِ وَالْمَخْبِرِ وَلَهُ إِصَابَاتٌ مَذْكُورَةٌ وَلَوْ لَهُ أَبُو الْفَرَجِ  
طَبِيبٌ وَابْنُ ابْنِهِ طَبِيبٌ

<sup>١</sup>) أحمد A.

<sup>٢</sup>) Fehlt in A; MV لَهُ فِيمَنْ لَهُمَا تَقَدَّمَ

وَرَفِيقًا لَهُمَا تَقَدَّمَ ذِكْرُهُ BC

أبو الحسن بن أبي الفرج — أبو الحسن بن سنان

## أبو الحسن بن أبي الفرج

ابن أبي الحسن بن سنان، طبيب فاضل في زمانه لا يعصر عن طبقة جده أبي الحسن بن سنان، بل كان أوحده زمانه في صناعته وله ذكر وشهرة وعلو قدر ونباهة

## أبو الحسن تلميذ سنان

كان طبيباً ببغداد قرأ على سنان بن ثابت وتقدم في الطب وعرف بين الأطباء بتلميذ سنان، وكان يطب ببغداد في أيام بني نويه وله ذكر وتقدم وجوده علاج وتوفي ببغداد في يوم<sup>١٥</sup> الاثنين الثالث من جمادى الآخرة سنة سبع وثمانين وثلثمائة

## أبو الحسن بن سنان

الصابي غير من تقدم ذكره من الجماعة بهذه التسمية وهذا الاسم وثابت بن قرة جده هذا من أولاد الصابئة ومن البيت المشهور في الطب وهم آل سنان، وكان هذا موجوداً في حدود سنة تسع وثلثين وأربعمائة ببغداد وكان ساعوراً<sup>١٦</sup> في اليممارستان، وله إصابات في الذنب<sup>١٧</sup> وتقدم المعرفة والتوفيق في العلاج عجيبة ولم يكن بالمقتصر في صناعته<sup>١٨</sup> عن مرتبة أسلافه من آبائه وأجداده ونسبائه<sup>١٩</sup>

<sup>١٥</sup>) Fehlt in ABC; bei C zw. d. Z.

<sup>١٦</sup>) V dazu d. Gl.

رئيس في الطب. <sup>١٧</sup>) صناعة BM. <sup>١٨</sup>) وبسائه A; BC; ونسبائه V

وانسابه V



قال أخوه أبو الفضل بن سنان، مرضتُ في سنة تسع وثلثين وأربعمائة وكان قد حدث في تلك السنة أمراض كثيرة ووباء عظيم في الدنيا وبلغتُ إلى حدِّ الموت وكان أخى أبو الحسن بن سنان لا يكلِّمني ولا يدخل عليَّ وللهؤلاء الصابئة من سوء الأخلاق ومعاداة الأهل بعضهم بعضاً ما لا يكون، عليه أحد غيرهم حتى لا بُرى منهم اثنا، متفقين<sup>٥</sup> ولا مجتمعين بل يسعى بعضهم في بعض ويقبَح كذا واحد على الآخر بكلِّ ما يجد إليه السبيل قال فحكيتُ حالى له وما انتهيتُ إليه فجاءنى وأنا بحكيتُ لا أعقل به ولا بقى<sup>٦</sup> عندى ولا فى طمَع فلما رأتى تقدّم بدبّيج دجاجة وأرى يشوى منها كبدها وأطعمنيها وبات عندى أسبوعاً إلى أن تماثلتُ وبرأتُ ثم انقطع عني وأنا مسرور<sup>١</sup> بسلامتى على يده وبرجوعه لى<sup>٢</sup> وعوده عن هجرانى وتقبّحى<sup>٣</sup> فلما برأتُ مضيتُ إليه أتعدّز على يد إنسان، لأشكره وأسلم عليه فلما عرف ذلك لم يفتح لى وأطلع على من رُشِن فى<sup>٤</sup> داره وقال لى يا أبا الفضل أرجعْ إلى دارك ولا تعدّ إلى فقد عدنا إلى ما كنا عليه من المهاجرة قال فرجعتُ منكسراً وما دخل إلى ولا دخلتُ إليه مدّة حياته<sup>١٥</sup> وحكى غُرس النعمة محمد بن الرئيس أبى الحسين هلال بن المتحسين بن إبراهيم الصابئ قال كان والدى اعتدل في المحرم من سنة ست وثلثين وأربعمائة علّة صعبة وكان أبو الحسن بن سنان جارياً على عادته فى هجرانه فراسلته وسألته الحضور فوعد وأخلف ومضتُ إليه نسوة من أهله وأهلنا قبّحوا<sup>٥</sup> عليه ما فعله وهو يعدّ ويخلف<sup>٢٠</sup> والرئيس أبو الحسين يزيد فى مرضه إلى الحدِّ الذى غاص ولم يعقل وبقي كذلك عشرين يوماً فى المنزِع وقام يكسر طارمة خيش كان فيها

<sup>٥</sup> يبقئ B.

<sup>٦</sup> إلى V.

<sup>٣</sup> Sic corr.; Codd. تقبّحى.

<sup>١</sup> من. Fehlt in A; M.

<sup>٢</sup> وقبّحوا CM.

## أَبُو الْحَسَنِ بْنِ سَنَانٍ

وإني أبواب عَرْضِي بروم قَلَعَهَا وذكر النساءُ أنَّ ذلك نوعٌ مِنَ التَّرْعِ يَعْرِفَنَّهُ وَيَعْبُدُونَهُ وَبَعْدُونَ عَنْ الدَّارِ وَتَرَكْنَهُ وَاشْتَنَعْنَ بِاللَّطَمِ وَالْبُكَاءِ عَلَيْهِ وَخَرَجْتُ إِلَى دَارِ الرِّجَالِ وَجَلَسْتُ جُلُوسَ التَّعْزِيَةِ وَإِذَا بِهِ قَدْ دَخَلَ عَلَيْنَا وَكَانَ عِنْدِي جَمَاعَةٌ مِنْ أَصْدِقَائِنَا فَبَقِيَ دَاعِشًا وَقَالَ لَهُمْ ه مات فقالوا هو في ذلك فقلْتُ يَا أَبَا الْحَسَنِ مَاتَ جَالِينُوسُ وَعَاشَ النَّاسُ بَعْدَهُ وَأَمَّا الرَّجُلُ فَمَيِّتٌ وَمَا بِنَا إِلَى رُؤْيَيْكَ وَمَشَاهِدَتِكَ مِنْ حَاجَةٍ فَلَمْ يَجِبْنِي وَنَهَضَ فَدَخَلَ إِلَيْهِ وَرَأَاهُ وَصَاحَ بِي إِلَيْهِ وَقَالَ دَخْ عَنْكَ هَذَا الْكَلَامُ الْفَارِغُ وَأَحْضِرْ مِنَ الْغُلَامِ مَنْ يُمْسِكُهُ وَيَصْرَعُهُ فَقَعَلْنَا ذَلِكَ وَصَاحَ بِهِ يَا سَبْدُنَا يَا أَبَا الْحُسَيْنِ أَنَا أَبُو الْحَسَنِ بْنِ سَنَانٍ وَمَا بِكَ بِأَسْ وَلَوْ كَانَ بِكَ بِأَسْ مَا رَأَيْتَنِي عِنْدَكَ فَسَاعِدْنَا عَلَى الدَّوَاءِ وَأَرَادَ بِذَلِكَ تَفْوِيقَ قَلْبِهِ فَمَدَّ يَدَهُ إِلَيْهِ وَتَشَبَّهَتْ بِهِ وَقَالَ مَا لَمْ يَفْهَمُ لِأَنَّ لِسَانَهُ ثَقُلَ وَأَخَذَ مُحِجَّسَهُ فَلَمْ يَجِدْهُ وَأَخَذَهُ مِنْ كَعْبِهِ فَعَالَ أُرِيدَ تَبَيَّنَ دُجَابَةٌ مَشْوِيَّةٌ وَمَزُورَةٌ وَخُبْرًا فَاحْضِرْ ذَلِكَ وَأَطْعِمَهُ الدَّبِيدَ ثُمَّ قَالَ أَرَدْتُ كَمَثَرَةً زَرْجُونًا<sup>١</sup> وَتَفَاحَةً<sup>٢</sup> فَإِنِ وَجَدْتُمْ ذَلِكَ<sup>٣</sup> كَانَ صَالِحًا

١٥ وَكُنَّا نَنْزِلُ فِي بَابِ الْمَرَاتِبِ فَأَنْفَذْتُ<sup>٤</sup> غَلَامًا إِلَى الْجَانِبِ الْغَرْبِيِّ يَلْتَمِسُ ذَلِكَ مِنَ التَّرْعِ فَحِينَ خَرَجَ إِلَى بَابِ الدَّارِ رَأَى مَرْكَبَيْنِ لَطِيفَيْنِ فِيهِمَا الْكُمَثَرِيُّ وَالتَّقْفَاجُ الْمَطْلُوبَانِ وَإِنَّهُ لَمْ يَكُنْ يَبِيعُ مِنْهُمَا شَيْءٌ وَلَا بَلَغَ إِلَى حَدِّ الْبَيْعِ وَإِنَّمَا أَهْدَيْتَ إِلَى أَبِي عَبْدِ اللَّهِ الْمَرْدُوسِيِّ وَكَانَ فِي جَوَارِنَا إِبْرَافِيمًا لَهُ بِهَا فَاتَّقِفْ مِنَ السَّعَادَةِ مَصَادِفُنَا<sup>٥</sup> لَهَا<sup>٦</sup> فَعَرَفَ الْغَلَامُ

٢. مَنْ حَمَلَ إِلَيْهِ ذَلِكَ فَأَنْفَذَ مِنْهُمَا شَيْئًا وَأَطْعَمَهُ كَمَثَرَةً وَتَفَاحَةً جَعَلَهُمَا فِي مَاءِ الْوَرْدِ أَوَّلًا وَتَرَكَهُ إِلَى وَسْطِ النَّهَارِ وَأَطْعَمَهُ خُبْرًا بِمَزُورَةٍ وَهُوَ صَالِحٌ

كُمَثَر. doch s. Dozy s. v. زرجونا; CMV; رجوها B; رحوئا A<sup>١</sup>

ذلك M<sup>٢</sup>

وانفذت AV<sup>٣</sup>

مصاقتنا A<sup>٤</sup>

مصادفنه BC

له M; لنا B<sup>٥</sup>

الحال منذ أكل الكبد المشوية ورجع مجسه ونبضه وسكن مما لحقه  
ونحن قد دهشنا مما اتفق وجرى والنساء يُقْبِلْنَ رَأْسَ ابْنِ سَنَانٍ  
ومنهن مَنْ تُقْبِلُ رِجْلَهُ ثُمَّ قَالَ هَؤُلَاءِ الْأَطْبَاءُ يَغْدُونَ إِلَيْكُمْ وَيَرْوَحُونَ  
يَأْخُذُونَ دَنَانِيرَكُمْ مَا يَقُولُونَ لَدِمَ فِي هَذَا الْمَرَضِ وَبِأَيِّ شَيْءٍ يَنْطَبُونَكُمْ  
فَقُلْتُ أَمَّا قَوْلُهُمْ فَهُوَ أَشَقُّهُ مَا أُرْتَمَ فَمَا بَقِيَ فِيهِ شَيْءٌ يُرْجَى وَأَمَّا ٥  
عِلَاجُهُمْ فَإِنَّ أَحَدَهُمْ سَقَاهُ شُرْبَةً مُسَهِّلَةً فِي لَيْلَةِ السَّابِعِ فَقَالَ يَكْفِي  
هَذَا هُوَ أَصْلُ مَا لِحَدَمٍ فَإِنَّهُ شَغَلَ الطَّبِيعَةَ فِي لَيْلَةِ الْبُحْرَانِ بِدَوَاءِ  
مُسَهِّلٍ وَجَرَّهَا وَدَفَعَهَا عَنِ التَّمْيِيزِ الْبُحْرَانِيِّ<sup>١٥</sup> وَمَنْعَهَا فَاخْتَلَطَ الرَّجُلُ  
فَقُلْتُ إِذَا كَانَ فَإِنَّهُ مِنْذُ تِلْكَ اللَّيْلَةِ اخْتَلَطَ وَغَاصَ فَقَالَ لِي أَعْلَمُ  
يَا سَيِّدِي أَنَّنِي مَا تَأَخَّرْتُ عَنْهُ إِلَّا عِلْمًا بِأَنَّنِي لَا أَخَافُ عَلَيْهِ إِلَى ١٠  
يَوْمِنَا هَذَا وَالْفُطْلُ الَّذِي عَلَيْهِ فِي<sup>٢٠</sup> مَوْلِدِهِ فَالْلَيْلَةَ<sup>٢٥</sup> هُوَ وَلَمَّا تَعَلَّقَ قَلْبِي  
بِهَا<sup>٣٠</sup> جِئْتُ فِيهَا فَأَمَّا أَنِ يَمُوتُ وَأَمَّا أَنِ يُصْبِحَ مُعَافًى لَا مَرَضَ بِهِ  
قُلْتُ فَمَا عَلَامَةُ السَّلَامَةِ قَالَ أَنِ يَنَامَ اللَّيْلَةَ وَلَا يَفْلِقَ فَإِنْ نَامَ أَتَيْتَهُ<sup>٣٥</sup>  
سَحْرًا حَتَّى يَدْتَمِكَ وَيَحْدَثَكَ وَيَعْمَلَ عَلَيْكَ وَأَخْرَجَهُ بِالْغَدَاةِ يَمْشِي  
إِلَى الدَّارِ مِنَ الْعَرْضِ وَيَجْلِسُ وَيَشْرَبُ مَاءَ الشَّعِيرِ مِنْ يَدِهِ وَإِنْ قَلِقَ ١٥  
لَمْ يَعْشُ اللَّيْلَةَ وَجَلَسَ عِنْدَهُ لَا يَأْكُلُ وَلَا يَشْرَبُ إِلَى الْعَتَمَةِ فَلَمَّا دَخَلَ  
الَلَيْلُ سَكَنَ الرَّئِيسُ مِنَ انْعِلَافٍ وَنَامَ فَعَالَ الطَّبِيبُ لِي قُمْ أَفَرَّ اللَّهُ  
عَيْنَكَ فَقَدْ بَرِئَ وَاطْلُبْ شَيْعًا نَأْكُلُ فَأَلْمَنَا وَنَمْنَا عِنْدَهُ وَهُوَ نَائِمٌ نَوْمًا  
طَبِيعِيًّا وَالطَّبِيبُ يُوصِي كَدَّ مَنْ هُنَاكَ بِأَنْ يُوقِظُوهُ نِصْفَ اللَّيْلِ وَيُعَلِّمُنَا<sup>٤٠</sup>  
حَقَّةَ قَوْلِهِ فَوَاللَّهِ لَقَدْ نَامَ لِلْجَمِيعِ إِلَى السَّحَرِ فَلَمْ يَحْسُوا<sup>٤٥</sup> بِشَيْءٍ إِلَّا ٢٠  
بِالْعَلِيلِ<sup>٥٠</sup> يَصْبِحُ بِأَبِي الْحَسَنِ يَا أَبَا الْحَسَنِ بِلِسَانٍ ثَقِيلٍ وَلِلَّامِ عَلِيلٍ

١٥) M. الهجراني.

٢٠) BC. من.

٢٥) V. قد صار الليلة.

٣٠) A. بما.

٣٥) V. فأنبهه.

٤٠) M. تعلمنا.

٤٥) AB. يستحوا.

٥٠) ABV. بالقليل.

فوقعتُ البشائرُ وانتبهتُ والطبيبُ فأملى علينا مَناما رآه فعال رأيتُ  
 الشريف المرتضى أبا الفاسم الموسوي نقيب العلويين وكان حيا في  
 الوقت وقد رثى الرئيس بفصيحة عينية لما بلغه وقوع اليأس منه  
 لما كان في نفسه منه وكأنه وأولاده وخلفا عظيمي قاصدون مقابر قريش  
 ٥ وقد وقع في نفسى أن القيامة قد قامت فعدلت إلى المرتضى وجلستُ  
 عنده وجاءه أبو عبد الله ولده فسار به بشيء فقال هاتيه ففلا (١) منا  
 فأحضره جاما (٢) حلوا وألطنا ثم نهض فركب وقال قدّموا له ما يركب  
 ومضى الناس جميعهم معه حتى لم يبق غيري وأنا أطلب شيئا  
 أركبه فما رأيته وسمعتُ صائحا يصيح ورائي الخجة الخجة فأثبتنا  
 ١ المنام وقتنا بالسلامة وخرج بالرا بنفسه إلى الدار وجلس على سرير  
 في وسطها وشرب ماء الشعير بيده كما قال الطبيب ألا أنه بقى مدة  
 لا يعرف الدار ويقول يا أبا الحسن أي دار هذه من دورنا وأنا أبين  
 له وأشرح وهو لا يعرف ولا يفهم ولا يتحقق وصلنا غدوة تلك الليلة  
 أبو الفتح منصور بن محمد بن المفتر المتعلم الخوي الصعفاني متعرجا  
 ١٥ لأخباره (٣) فقال له رأيتُ يا سيدنا البارحة في المنام وكأني عابر (٤)  
 إليك وأنا مشغول القلب بك أنسانا يقول لي إلى أين تمنى فقلتُ  
 إلى فلا، فهو على صورة من المرض فقال لي قل له أكتب في تأريخي  
 وتقويمك ولد هلال بن المحسن بن إبراهيم بن هلال في يوم ددا من  
 شهر ددا من (٥) سنة ددا يومنا (٦) ذاك وعاش إلى شهر رمضان سنة  
 ٢ ثمان وأربعين وأربعمائة وتوفي بعده (٧) للجماعة النبی دانت في تلك  
 الحال من الأصدقاء والأطباء والرؤساء والدبراء والعلماء الذين كانوا

١) BCV وملا.

٢) V dazu d. Glosse اناء من فضة.

٣) بأخباره.

٤) عامر B; عائد M.

٥) في B.

٦) يوما A.

٧) بعد A; هذه B.

## أبو الحسن بن غسان — أبو الحسين بن دناخا

مُتَالِمِينَ لَهُ مُتَحَسِّرِينَ عَلَيْهِ وَجِلِينَ لِمَفَارِقَتِهِ وَتَوَقَّى الْمُرْتَضَى وَرثَاهُ  
الرَّئِيسَ أَبُو الْحُسَيْنِ بِقَصِيدَةٍ عَيْنِيَّةٍ

### أبو الحسن<sup>٥</sup> بن غسان

الطبيب البصريّ هذا رجل طبيب من أهل البصرة يعلم الطبّ  
ويشارك في علوم الأوائل وخدم بصناعته ملوك بني بويه على الخصوص ٥  
عُضِدَ الدَّوْلَةُ فَنَاجَسُوا وَكَانَ لِأَبِي الْحُسَيْنِ هَذَا أَدَبٌ مَنْوَقَرٌ وَشَعْرٌ  
حَسَنٌ فَمِمَّا قَالَهُ لِعُضِدِ الدَّوْلَةِ عِنْدَ مَسِيرِهِ إِلَى بَغْدَادَ

يَسُوسُ الْمَمَالِكَ رَأَى الْمَلِكَ وَيَحْفَظُهَا السَّيِّدُ الْمُخْتَنِكُ  
فِيَا عُضِدَ الدَّوْلَةِ أَنْهَضْ لَهَا فَفَدَّ ضِيَعَتَ بَيْنَ شَيْشَ وَيَكَّ

وَذَاكَ<sup>٦</sup> (لَأَنَّ عِزَّ الدَّوْلَةِ بِاخْتِيَارِ الَّذِي أَخَذَ عُضِدُ الدَّوْلَةِ الْأَمْرَ مِنْهُ ١٠  
كَانَ لَهَا جَا بَلَعِبَ النَّرْدِ وَمِنْ شَعْرِ أَبِي الْحُسَيْنِ أَيْضًا فِي بِاخْتِيَارِ الَّذِي  
أَخْرَجَهُ عُضِدُ الدَّوْلَةِ عَنِ الْعِرَاقِ يَهْجُوهُ وَيَسْتَهْجُو عَزَمَهُ وَيَسْتَضْعِفُهُ<sup>٧</sup>)

أَقَامَ عَلَى الْأَقْوَاظِ سَبْعِينَ لَيْلَةً يُدِيرُ أَمْرَ الْمَلِكِ حَتَّى تَدْمَرَا  
يُدِيرُ أَمْرًا كَانَ أَوَّلُهُ عَمَى وَأَوَسَطُهُ بَلَوَى وَآخِرُهُ خَرَا

### أبو الحسين بن دناخا

١٥

الطبيب الكاتب هذا طبيب مشهور مذكور من أطباء الخاص  
في الأيام البويهية وكان يصاحب الملك بهاء الدولة بن عضد الدولة  
في أسفاره ويتولّى أمر البصرة كتاباً واشتهر بالكتابة

٥) الحسين V.

٦) وذلك BCM.

٧) V add. بفوله شعر.

أَبُو الْحُسَيْنِ الْبَصْرِيُّ — أَبُو الْحُسَيْنِ بْنِ نَقَّاحٍ

IAUs, I, 240, 26.

## أَبُو الْحُسَيْنِ الْبَصْرِيُّ

الكَتَّالُ مِنْ أَهْلِ الْبَصْرَةِ كَانَ قِيَمًا بِنُوعِ الْكُحْلِ خَبِيرًا بِهِ مَشْهُورُ  
الذِّكْرِ فِي الْإِحْسَانِ بِمَعَانِيهِ تَقَدَّمَ فِي الدَّوْلَةِ الْبُيْهِيَّةِ وَمَاتَ فِي حُدُودِ  
سَنَةِ تِسْعٍ وَعِشْرِينَ وَأَرْبَعِمِائَةٍ

IAUs, I, 238.

## أَبُو الْحُسَيْنِ بْنِ كَشْكْرَايَا

٥

الْمَعْرُوفُ بِتَلْمِيزِ سَنَانٍ طَبِيبٍ مَشْهُورٍ بِبَغْدَادَ لَهُ فَطْنَةٌ وَمَعْرِفَةٌ  
بِهَذَا الشَّأْنِ وَلَمَّا عَمَّرَ عَصْدُ الدَّوْلَةِ الْبِيْمَارِسْتَانِ الْمُنْسُوبُ إِلَيْهِ بِبَغْدَادَ  
جَمَعَ إِلَيْهِ جَمَاعَةً مِنَ الْأَطْبَاءِ مِنْهُمْ أَبُو الْحُسَيْنِ بْنِ كَشْكْرَايَا هَذَا وَقَدْ  
كَانَ قَبْلَ حُصُولِهِ بِالْبِيْمَارِسْتَانِ فِي خِدْمَةِ الْأَمِيرِ سَيْفِ الدَّوْلَةِ وَلَهُ  
١٠ كِتَابَانِ أَحَدُهُمَا يُعْرَفُ بِالْحَاوِي وَالْآخَرُ بِاسْمِ مَنْ وَضَعَهُ<sup>١</sup> لَهُ وَكَانَ كَثِيرَ  
الْعِلَامِ يُحِبُّ أَنْ يُخَاجِلَ الْأَطْبَاءَ بِالمَسَاءَلَةِ وَكَانَ لَهُ أُنْجٌ رَاهِبٌ وَلَهُ حُفْنَةٌ  
تَنْفَعُ مِنَ قِيَامِ الْأَغْرَاسِ وَالْمَوَاتِ لِلْحَادَّةِ<sup>٢</sup> يُعْرَفُ بِصَاحِبِ الْحَفْنَةِ

## أَبُو الْحُسَيْنِ بْنِ نَقَّاحٍ

الْجَرَائِي حَتَّى مَشْهُورٌ فِي عِلْمِ الْجَرَائِحِ اخْتَارَهُ عَصْدُ الدَّوْلَةِ لِلْمَقَامِ  
١٥ بِالْبِيْمَارِسْتَانِ بِبَغْدَادَ عِنْدَ مَا عَمَّرَهُ وَجَعَلَهُ رَفِيقًا لِأَبِي الْحُسَيْنِ الْجَرَائِي حَتَّى  
وَكَلَّ وَاحِدًا مِنْهُمَا مَوْصُوفًا بِالْحَذَقِ فِي الصَّنَاعَةِ

<sup>١</sup> وضع C; وصفه ABV.

<sup>٢</sup> حتى صار V add.

## أبو حرب الطيب

ويقال له أبو حُرث كان هذا طيبب الأمير مسعود بن محمود بن  
سمكتكين صاحب خراسان، وَغَزَنَةَ وكان عارفا بهذا الشأن له تقدّم  
وَقُرْبٌ مِنَ الْجَنَابِ الْمَسْعُودِي وَلَمَّا جَلَسَ بِالْمُلْكِ قُرْخَزَانُ بْنُ مَسْعُودٍ  
قتل أبا حرب الطيب هذا لفضوله في أمر عبد الرشيد بن محمود ٥  
قبله وذلك في سنة أربع وأربعين وأربعمائة

## أبو الحَكَم الطيب

الدِمَشْقِيُّ هذا طيبب من أهل دِمَشْقَ كان في أوّل الإسلام وهو  
جدّ عيسى بن الحَكَم الطيبب في أوائل الدولة العباسيّة وقد مرّ ذكره  
مع ذكر ابنه الحَكَم ١٠

## أبو الحَكَم المَغْرِبِي

الأندلسيّ الحَكِيم المَرْسِيُّ نزيل دِمَشْقَ هو الحَكِيم الأديب تاج  
الحُكَمَاءِ أَبُو الحَكَمِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْمُظَفَّرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ المَرْسِيُّ قرأ علوم الأوائل  
فأجاد وتبحّر في الآداب فأحسن وزاد وطاف الأفاق غرباً وشرقاً وعراقاً  
وعمر بالآداب ربوعاً ونفق أسواقاً ولما دخل العراق وهو مجهول لا ١٥  
يُعرف رأى (\*) في بعض تصوّفاته بأزقة بغداد رجلاً جالساً على باب دار  
تُسعرُ بالرئاسة لسانها وبين يديه شاب يقرأ عليه شيئاً من كتاب  
أقليدس ففرب منهما أبو الحَكَم ووقف ليسمع فإذا المعلم يهْدِي بما  
لا يَعْلَمُ فردّ عليه خطاه وبين غلطه وعلم الشاب للحقيقة في الردّ

\*) V add. يوما.

## أَبُو الْحَكَمِ الْمَغْرِبِيِّ

فاستوقف أبا الحكم إلى أن يعود ودخل<sup>(\*)</sup> الدار وخرج يستدعى أبا الحكم دون المعلم فدخل إلى دار سريّة فلقي والد الشاب وهو أحد أمراء الدولة فأحسن مُلتقاه ثم سألَه ملازمةً ولَدَه فأجاب وأُطلِعَه مِن حِكْمَتِه على فَصْلِ الخطاب واشتهر ذكرُ أبي الحكم ففصده الطَلَبَةُ وارتفع ٥ قدره وفيَمَن قَرَأَ عليه في ذلك العصر النجم<sup>(ب)</sup> بن السريّ بن الصلاح المشهور المذكور ثم أتته بعد ذلك صحب العزيز أبا نصر أحمد بن حامد بن محمد الة الإصفهانيّ فجعله طبيباً المارستان<sup>(ج)</sup> الذي كان يُحْمَلُ في العسكر السلطانيّ على أربعين جَمَلًا وكان العاضى ابن المرخم يحيى بن سعيد الذي صار أفضى القضاة في الأيام المُفتَتِحَةِ ١. ببغداد طبيبا في هذا المارستان المذكور المحمول وفسادا وكان أبو الحكم يشاركه ويعانى إصلاح مُفَرَداتِه في التركيب والاختيار وكان كثير الهزل والمزاج شديد المجاور والارتياح ولما جرى على العزيز ما جرى تَرَه العراف وفارق على نيّة قَصِدِ المغرب فلما حلّ بظاهر دمشق سَيَّرَ غلاما له ليبتاع منها ما يأكلونه في يومهم وأَحَبَّه نَرًا يكفى رجلين فعاد ١٥ الغلام ومعه شِوَاءٌ وفَاكِهَةٌ وَحَلَوَاءٌ وَفُقَاعٌ وَثَلَجٌ فنظر أبو الحكم إلى ما جاء به وقال له عند استنكاره أوجدت أحدا من معارفنا فقال لا وإنما ابْتَنَعْتُ هذا بما كان معي وبَقِيَتْ منه هذه البَقِيَّةُ فقال أبو الحكم هذا بَلَدٌ لا يحلّ لِيذَى عَقْلٍ أن يتعداه ودخل وارتاد منزلا سَكَنَهُ وفتح دُكَّانَ عَنَابٍ يبيع به<sup>(د)</sup> العَطَرُ ويَطْبُفُ وأقام على ذلك إلى أن أتاه أخوه وقد ذره محمد بن محمد بن حامد فقال أبو الحكم حَتَمَ له ٢. بِالْحِكْمَةِ الْعَدْلُ ولم يَمْنَعَهُ حُذْرُ حِكْمَتِه عن الجري في مَيِّدانِ الهزل والجمع في نَظْمِه السخيف بين الأَبْيَسَمِ والغَزَلِ بل مَوَّجَ السَّخَفِ

ثم أدخله V؛ ودخله A<sup>(\*)</sup>.

المناجم M<sup>(ب)</sup>.

طبيبا في البيمارستان V؛ طبيبا لمارستان A<sup>(ج)</sup>.

فيه M<sup>(د)</sup>.



أَبُو بَرَزَةَ الْحَاسِب — أَبُو بَكْر بن الصائغ

بِالظَّرْفِ وَلَمْ يَتَكَلَّفْ مَكَابِدَةً<sup>١</sup> النَّقْدِ وَالصَّرْفِ فَخَلَطَ الْمَدْحَ بِالْهَجْوِ  
وَشَابَ الْكَدِرَ بِالصَّفْوِ وَنَظَّمَهُ فِي فَنِّهِ سِلْسِلَ وَلِلْقُلُوبِ مُخْتَلِسٌ وَهَزَلُهُ  
كَثِيرٌ وَدِيَوَانُهُ مَشْهُورٌ

أَبُو بَرَزَةَ الْحَاسِب

Fih. 281, 10.

هذا رجل كان ببغداد وكان قتيما بعلم الحساب وطرفه وملاحه ه  
وأخراج خواصه ونوادره وله فيه تصانيف واستنباطات توفى ببغداد في  
السابع والعشرين من صفر سنة ثمان وتسعين ومائتين

أَبُو بَكْر بن الصائغ

IJall. 642.

المعروف بابن باجة عالم بعلوم الأوائل وهو في الأدب فاضل لم  
يبلغ أحد درجته من أهل عصره في مصره وله تصانيف في الرياضيات ١  
والمنطق والهندسة أرى<sup>٢</sup> فيها على المتقدمين إلا أنه كان يتمسك  
بالسياسة المدنية وينحرف عن الأوامر الشرعية استوزره أبو بكر  
يحيى بن تاشفين مدة عشرين سنة وكان يشارك الأطباء في صناعتهم  
فحسدوه وقتلوه مسموما حين كادوه وكانت وفاته في سنة ثلث وثلثين  
وخمسمائة ١٥

وكان الفتح بن خاقان الغرناطي مؤلف كتاب قلائد العقيان  
قد أرسل إليه يطلب شيئا من شعره ليؤدبه في كتابه فغالطه مغالطة  
أحفظته عليه فذكره ذكرا قبيحا في كتابه .

<sup>١</sup>) مكابدة AB.

<sup>٢</sup>) ادنى C ; ارى A .

أبو الخير بن أبي الفرج — أبو سعيد اليمامي

## أبو الخير بن أبي الفرج

ابن أبي الخير الطبيب النصراني هذا طبيب جرائحي عالم  
بصناعته مشهور من أهل بغداد المقيمين بها المباشرين لأهلها كما،  
مولده في سنة خمس وخمسين وثلثمائة وتوفي في الثاني عشر من  
شهر ربيع الأول سنة ثلث وأربعين وأربعمائة ٥

## أبو الخير للجرائحي

خبير قيم به مشهور الصناعة فيه اختاره عضد الدولة للبيمارستان،  
الذي عمره ببغداد على الجسر<sup>١</sup> بالجانب الغربي

Fibr. 278, 14.

## أبو داود اليهودي

١. المخيم العراقي هذا مخيم كان ببغداد قبل سنة ثلثمائة وله يد  
مبسوطة في علم الحدائق والأخبار الدائنة وقد سلّم له هذه الصناعة  
وحكوا أقواله وانتظروا وقوع ما يُشعر به

IAUs. I, 238.

## أبو سعيد اليمامي<sup>٢</sup>

نزيل البصرة عالم بعلوم الأوائل قيم بالطب والجوم<sup>٣</sup> يُعدّ مبرزا  
١٥ فيهما تقدّم في الدولة البويهية ومات ما بين سنة إحدى وعشرين  
وأربعمائة وسنة ثلثين

إلى الخير B؛ إلى الخير A<sup>١</sup>)

اليماني BV<sup>٢</sup>)

وكان. V add.<sup>٣</sup>)

أبو سعيد الأرجاني — أبو سهل المسيحي

## أبو سعيد الأرجاني

الطبيب هذا رجل طبيب فارسي من مدينة أَرْجَانٍ معروف بهذا الشَّأْنِ، خدم في الدولة البويهية مُلُوكَهَا ومَمَالِيكَهَا وحضر في حكومتهم إلى بغداد واشتهر بصناعته ولم يزل مقيما في خدمتهم إلى أن توفى في أيام بهاء الدولة بن عضد الدولة ببغداد في يوم الأربعاء لليلة ٥ بقيتنا من جمادى الأولى سنة أربع وثمانين وثلاثمائة

## أبو سعيد<sup>١</sup> عم أبي الوفاء

Führ. 283, 22.

البُوزْجَانِي له يد في علوم الأوائل والحساب والهندسة وصنف في ذلك كتاب مطالع العلوم للمتعلمين<sup>٢</sup> نحو ستمائة ورقة

## أبو سهل الأرجاني

١.

الطبيب هذا طبيب من أهل أَرْجَانٍ من بلاد فارس وكان طبيبا مجيدا حسنَ العبارة والإشارة مذكورا مشهورا في الدولة البويهية خدم ملوكها سَفَرًا وحَضَرًا وحضر إلى بغداد في حُكْمَتِهِمْ وَجَرَتْ لَهُ نُبُوَّةٌ فِي شُهُورِ سَنَةِ ثَمَانِي عَشْرَةٍ وَأَرْبَعِمِائَةٍ فَفُيْضَ عَلَيْهِ وَاسْتَنْفَذَتْ بِالمَصَادِرَةِ أَمْوَالُهُ وَأَمْلَأَتْهُ<sup>٣</sup>

١٥

## أبو سهل المسيحي

المتطبِّب هذا طبيب منطقي فاضل عالم بعلوم الأوائل مذكور في بلده كان بخراسان متقدِّم عند سلطانها وكان فاضلا في صناعته

<sup>١</sup>) M الحسن.

<sup>٢</sup>) BC للمتكلمين.

<sup>٣</sup>) V add. كلَّها.

أَبُو سَهْلَ بْنَ نَوْبَاحَتَ — أَبُو عَلِيَّ بْنَ أَبِي قُرَّةَ

وله كَنَاشٌ يُعَرِّفُ بِالمائة مقالة مذكور مشهور مات في سِنِّ الدُّهُولَةِ  
وقد استكمل أربعين سنة

أَبُو سَهْلَ بْنَ نَوْبَاحَتَ

Fih. 274.  
Abu 'l-Farag  
224, 9.

فارسيّ مخجّم حاذق خبير بافترا، الكواكب وحوادثها وكان، نوبخت  
٥ أبوه مخجّمًا أيضًا فاضلا يصاحب المنصورَ فلما ضعف نوبختُ عن الصّاحبة  
قال له (١) المنصورُ أَحْضِرْ وَلَدَكَ لِيَقُومَ مَقَامَكَ فَسَيَّرَ وَلَدَهُ أَبَا سَهْلَ قَالَ  
أَبُو سَهْلَ فَلَمَّا أُدْخِلْتُ عَلَى الْمُنْصُورِ وَثَلْتُ بَيْنَ يَدَيْهِ قَالَ لِي تَسَمِّ  
لِلْأَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ فَقُلْتُ اسْمِي خَرشاذماه طيماذاه مابازار دباب خسروانهشاه (٢)  
فقال لي المنصورُ كُلِّ مَا ذَكَرْتُ فَهُوَ اسْمُكَ قَالَ قُلْتُ نَعَمْ فَتَبَسَّمَ الْمُنْصُورُ  
١. ثُمَّ قَالَ مَا صَنَعَ أَبُوكَ شَيْعًا فَأَخْتَرْتُ مَنِّي إِحْدَى خَلَتَيْنِ إِمَّا أُرْ، أَفْتَصَرَ  
بِكُ مِنْ كُلِّ مَا ذَكَرْتُ عَلَى طِيْمَانٍ وَإِمَّا أُرْ، أَجْعَلُ لَكَ كُنْيَةً تَقُومُ مَقَامَ  
الاسم وهو أَبُو سَهْلَ فقال أَبُو سَهْلَ قَدْ رَضِيتُ بِالْكُنْيَةِ فَتَبَتَّتْ كُنْيَتُهُ  
وَبَطَلَ اسْمُهُ

أَبُو عُثْمَانَ الدِّمَشْقِيُّ

Fih. 298.  
IAUs I, 234, 6

١٥ هو ابن يعقوب من أهل دِمَشْقَ أَحَدِ الذَّقَلَةِ الماجيديين وكان  
منقطعا إلى عليّ بن عيسى وله تصانيف في الطب (٣)

أَبُو عَلِيَّ بْنَ أَبِي قُرَّةَ

Fih. 278, 24.

كان مخجّم العلويّ الخارج بالبصرة وكان، مخجّمًا لا حظَّ له في  
الأحكام وله من الدتب كتاب العلة في نسوف الشمس والفمر عماله للموقف

١) V add. حينئذ. ٢) Cf. IAUs. XLII. ٣) V add. مشهورة.

أبو العنّيس الصيّمرى<sup>١٥</sup>

Fih. 151  
u. 278.

كان يعلم النجامة ويتكلّم فيها وكان متّهماً بالاغارة على تصانيف  
الناس يأخذها ويدعيها<sup>١٦</sup> لنفسه فمن تصانيفه كتاب المواليد كتاب  
المدخل إلى علم النجوم

أبو عبد الله بن الغلانسى<sup>١٧</sup>

المنجم كان هذا الرجل منجماً بارعاً حدثاً له حظ في سائر الغيب  
وكان العزيز ساكن القصر يسدّن إلى اختياره فتقدّم بذلك تعدّماً  
كبيراً<sup>١٨</sup> وارتفعت منزلته على أبناء جنسه توفي في ربيع الأول من  
سنة ست وثمانين وثلاثمائة

أبو على المهنّيس<sup>١٩</sup>

المصري كان بمصر قيماً بعلم الهندسة موجوداً في سنة ثلاثين  
 وخمسمائة وكان فاضلاً فيه أدب وله شعر تلوح عليه الهندسة فمن  
شعره<sup>٢٠</sup>

تَقَسَّم قَلْبِي فِي مَحَبَّةِ مَعْشَرٍ بِكُلِّ فِتْنٍ مِنْهُمْ هَوَايَ مَنْوُطٌ  
كَأَنَّ فَوَادِي مَرْكَزٍ وَهُمْ لَهُ مُحِيطٌ وَأَهْوَايَ لَدَيْهِ خُطُوطٌ

<sup>١٥</sup> (الصيمرى 151, 23) الصيمرى; Cod. sammtl. الصيمرى

cf. Jāqut III, 443, 3.

<sup>١٦</sup> بأخذها A.

<sup>١٧</sup> A الغلانسى

الغلانسى C; الغلانسى BV

<sup>١٨</sup> كثيراً ABV.

<sup>١٩</sup> V قوله شعر.

## أبو العلاء الطبيب — أبو علي بن السَّمْح

وله أيضا

أَقْلِيدِسُ الْعِلْمُ الَّذِي تَحْوِي بِهِ مَا فِي السَّمَاءِ مَعَا وَفِي الْآفَاقِ  
تَزْكُو فَوَائِدُهُ عَلَى انْفَاقِهِ يَا حَبِذَا ذَاكَ عَلَى الْإِتْفَاقِ  
هُوَ سُلَّمٌ وَكَأَنَّمَا أَشْكَاكَ دَرَجٌ إِلَى الْعَلْيَاءِ لِلطُّرَاقِ<sup>٥</sup>  
تَرْقَى بِهِ النَّفْسُ الشَّرِيفَةُ مُرْتَقَى أَكْرَمُ بِذَاكَ الْمُرْتَقَى وَالرَّافَى  
وَعَلَفٌ فِي آخِرِ عُمُرِهِ جَارِيَةٌ تَعْذَرُ وَصُولُهُ إِلَيْهَا فَمَاتَ

## أبو العلاء الطبيب

هذا طبيب كان في الدولة البويهية يصحب ملوكها في السفر  
والخضر ولما مرض سلطان الدولة بشيراز في شوال سنة خمس عشرة  
١. وأربعمائة مَرَضَتْهُ<sup>٥</sup> التي تنوق فيها وذلك أنه شرب أياما متوالية فعَارَضَهُ  
في حَلَقِهِ شَبِيهَةٌ بِالْخَنَافِ وَأَشِيرَ عَلَيْهِ بِالْفَصْدِ وَقَطَعَ الشَّرْبَ فَلَمْ يَفْعَلْ  
وَزَادَ مَا عِنْدَهُ حَتَّى ضَاقَ مَبْلَعُهُ وَضَعَفَ صَوْتُهُ وَعَرَفَ الْأَوْحَدُ أَبُو مُحَمَّدٍ  
صَاحِبُهُ خَبْرَهُ فَأَنْفَذَ إِلَيْهِ أَبُو<sup>٥</sup> العلاء الطبيب هذا فلما شاعَدَهُ جَمِينٌ  
عن فصده وقال لا أفعل إلا عند حضور الأوحَدِ وفي أثناء المراجعات  
١٥ وما تصرم فيها من الساعات مات سلطان الدولة

## أبو علي بن السَّمْح

المنطقي العراقي كان فاضلا في صناعة المنطق قيما بها مقصودا  
في إفادتها شارحا لغوامضها وله شروح جميلة منقولة في<sup>٥</sup> كتب

<sup>٥</sup>) AB للطارق; dieser Vers steht in AB vor dem vorhergehenden.

<sup>٦</sup>) ABC مرضة.

<sup>٥</sup>) A activisch. أبا.

<sup>٤</sup>) M من.

أبو عليّ بن سملی — أبو عليّ بن أبي الخير

أرسطوطاليس اشتهر بذكرها وظهر عليّ الطَّلَبَةُ أَثَرُهَا وتوفى في جمادى  
الآخرة سنة ثمانئى عشرة وأربعمائة

### أبو عليّ بن سملی<sup>١)</sup>

الطبيب هذا كان طبيباً فاضلاً في العلاج وتركيب الأدوية الكبير  
البيمارستانية ووفى في<sup>٢)</sup> ذلك وهو الذى ركب الجوارش التكنينى ركبته ٥  
لتكنين صاحبه

### أبو عليّ بن أبي الخير

مسيحيّ بن العطار النصرانيّ النيليّ الأصل البغدادى المولد والمنشأ  
وقد تقدّم ذكر أبيه مسيحيّ في حرف الميم وقرأ<sup>٣)</sup> ولده هذا شيئا من  
الطب وتقدّم في زمن أبيه بسُمعته وجاهه وجعل ساعورا بالبيمارستان<sup>٤)</sup>  
وكان يسيّر<sup>٥)</sup> الى كبار الأمراء اذا مرضوا في<sup>٦)</sup> جهة من الجهات وكان  
مع ذلك متبذّداً غير منضبط وكان جاءه أبيه يستره فلما مات أبوه  
زال من كان يحترم لأجله ولازم هو ما كان عليه من قلة التحقّظ في  
أمر دينه ودنياه واتفق أن كان على بعض مسراته إذ كبس في ليلة  
الجمعة حادى عشر شهر ربيع الأول من سنة سبع عشرة وستمائة وعنده<sup>٧)</sup>  
امراة من الخواطيّ المسلمات تعرّف بسِتّ شرف فلما قبض عليه أقر  
على جماعة من الخواطيّ المسلمات أنّهن كن يأتينه لأجل دنياه من  
جملتهنّ امراة تعرّف بينت للجيش الركابدار وأسماها اشتاف وكانت  
زوجة ابن التجارى<sup>٨)</sup> صاحب الماخزين أم أولاده فخرجت الأمر بالقبض

١) BM يصير. ٢) عليه. ٣) V add. ٤) على. ٥) سلمى. ٦) BC

٧) البخارى CV. ٨) أى. zw. d. Z. جهة. u. فى. M zw. من BC

## أبو عليّ بن سينا

على النساء اللواتي ذكّرنه فقبض عليهن وأودعن سجن الطرقات ثم  
رسم بإهلاك ابن مسجحي فعدى نفسه بستة آلاف دينار وأظهر فيها  
بيع ذائره وكتب أبيه

IAUs. II, 2.

## أبو عليّ بن سينا

٥ الشيخ الرئيس وإنما ذكرته ههنا لأنّ كنيته أشهر من اسمه سألته  
رجل من تلاميذه عن خبره فأملى عليه ما سطره عنه وهو أنّه قال  
إنّ أبى كان رجلاً من أهل بلخ وانتقل منها إلى بخارى<sup>١</sup> في أيام  
نوح بن منصور واشتغل بالتصرف وتولّى العمل في أثناء أيامه بقريّة  
يقال لها خرّمين من ضياع بخارى وهى من أمّهات القرى وبقرىها  
١ قريّة يقال لها أفشنة وتزوج أمى منها بها وولدت منها بها  
وولد أخى ثم انتقلنا إلى بخارى وأحضرت معلّم القرآن ومعلّم الأدب  
وكمّلت العشر من العمر وقد أثبت على القرآن وعلى كثير من الأدب  
حتّى كان يقضى متى التّجب وكان أبى ممّن أجاب داعى المصريين  
ويعدّ من الإسماعيلية وقد سمع منهم ذكر النفس والعقل على الوجه  
١٥ الذى يقولونه ويعرفونه هم وكذلك أخى ولنا ربّما تذاذرا بينهما  
وأنا أسمع منهما وأذكر ما يقولانه وابتداء يدعوانى أيضاً إليه ويأجريان  
على لسانهما ذكر الفلسفة والهندسة وحساب الهند وأخذ والذى  
يوجهنى إلى رجل كان يبيع البقل ويقوم بحساب الهند حتّى أنعم  
منه ثم جاء إلى بخارى أبو عبد الله النائلى<sup>٢</sup> وكان يدعى الفلسفة  
٢ وأنزله أبى دارنا رجاء تعلّمى منه وقبّل قدمه كنت أشتغل بالفقه

<sup>١</sup>) So nur M; d. übr. Codd. بخارا.

<sup>٢</sup>) So IAUs;

النائلى MV; النائلى U; البامدى B; النافلى A.



والتردد فيه إلى إسماعيل الزاهد وكنتُ من خيرة السائلين<sup>٩</sup> وقد  
ألفتُ طُرُقَ المطالبة ووجوهَ الاعتراض على المُجيب على الوجه الذي  
جرتُ عادةُ القوم به ثم ابتدأتُ بكتاب إيساغوجي على الناتلي ولما  
ذكر لي حَدَّ الجِنْسِ أَنَّهُ هو المقول على كثيرين مختلفين بالنوع في  
جواب ما هو فأخذتُ في تحقيق هذا الحد بما لم يسمع بمثله ٥  
وتعجب مني كلُّ العجب وحذر والدي من شغلي بغير العلم وكان  
أَيُّ مسألة قالها لي أتصورها خيراً منه حتى قرأتُ ظواهر المنطق عليه  
وأما دقائقه فلم يكن عنده منها خبرٌ ثم أخذتُ أقرأ الكتبَ على  
نفسى وأطالع الشروح حتى أحكمتُ على المنطق وكذلك كتاب  
أقليدس فقرأتُ من أوله خمسة أشكال أو ستة عليه ثم توليتُ<sup>١٠</sup> حلَّ  
بقية الكتاب بأسره ثم انتقلتُ إلى المجسطي ولما فرغتُ من مقدّماته  
وانتهيتُ إلى الأشكال الهندسية قال لي الناتلي تَوَلَّ قراءتها وحلّها  
بنفسك ثم أعرض عليّ ما تقرّاه لأبيّن لك صوابه من خطئه وما كان  
الرجل يقوم بالكتاب وأخذتُ أحلُّ ذلك الكتاب فكَم من شَكْل مُشَكَّل  
ما عَرَفَه إلّا وقتاً<sup>١١</sup> ما عرضته عليه وفهمته أيّاه ١٥  
ثم فارقني الناتلي متوجّهاً إلى كُرْكَنْج واشتغلتُ أنا بتحصيل  
الكتب من الفصوص والشروح من الطبيعى والإلهي وصارت أبواب العلوم  
تنتفح عليّ ثم رغبتُ في علم الطب وصرتُ أقرأ الكتبَ المصنفة فيه  
وعلم الطب ليس من العلوم الصعبة فلا جرّم أننى برزتُ فيه في أقلِّ  
مدّةٍ حتى بدأ فضلاء الطب يفرعون على علم الطب وتعهّدتُ المرضى<sup>١٢</sup>  
فانفتح عليّ من أبواب المعالجات المُقتبسة من التجربة ما لا يُوصف  
وأنا مع ذلك أختلف إلى الفقه وأنظر فيه وأنا في هذا الوقت من

٩. أجود السالكين. IAU.

١١. بنفسى. IAU. add.

١٢. إلى وقت. IAU.

أبناء ست عشرة سنة ثم توقفت على القراءة سنة ونصفاً فأعدت قراءة المنطق وجميع أجزاء الفلسفة وفي هذه المدة ما نمت ليلة واحدة بطولها ولا اشتغلت في النهار بغيره وجمعت بين يدي ظهوراً فكل حجة كنت أنظر فيها أثبتت مقدمات قياسه<sup>٥</sup> ورتبتها<sup>٦</sup> في تلك الظهور ثم نظرت فيما عساعا تَنْتَجِ وراعى شروط مقدماته حتى تحققت لي حقيقة تلك المسئلة وكلما كنت أتحرر في مسئلة أو لم أَكُنْ أَظْفَرُ بالحد الأوسط في قياس ترددت إلى الجامع وصلتت وابتهلت إلى مُبْدِعِ الكَلِّ حتى فَتَحَ لي المِغْلَفَ منه وَيَسَّرَ المتعسرَ وكنت أرجع بالليل إلى داري وَأَضَعُ السِّرَاجَ بين يدي وَأَشْتَغِلُ بالقراءة والكتابة ١. فَمَهْمَا غَلَبَنِي النَوْمُ أو شعرتُ بِضَعْفٍ عدلتُ إلى شرب قَدَحٍ من الشراب رَيْثَمَا تَعُودَ إِلَيَّ قُوَّتِي ثُمَّ أَرْجِعُ إِلَى الْقِرَاءَةِ وَتَمْتَلِي أَخَذَنِي أَنَّ نَوْمَ أَحْلَمَ بتلك المسئلة بعينها حتى إن كثيراً من المسائل اتضحت لي وَجُوهُهَا في المنام ولم أزل كذلك حتى استحكمت معي جميع العلوم ووقفت عليها بحسب الامكان الانساني وكل ما علمته في ذلك الوقت ١٥ فهو كما علمته الآن لم أزد<sup>٧</sup> فيه إلى اليوم حتى أحكمت علم المنطق والطبيعي والرياضي ثم عدت<sup>٨</sup> إلى العلم الإلهي وقرأت كتاب ما بعد الطبيعة فما كنت أفهم ما فيه وَالتَّيَسَّ عَلَى غَرَضٍ وَاضِعِهِ حَتَّى أَعَدْتُ قِرَاءَتَهُ أَرْبَعِينَ مَرَّةً وَصَارَ لِي مُحْفُوظًا وَأَنَا مَعَ ذَلِكَ لَا أَفْهَمُهُ وَلَا الْمَقْصُودَ بِهِ وَأَيْسَرْتُ مِنْ نَفْسِي وَقَلْتُ هَذَا كِتَابٌ لَا سَبِيلَ إِلَى فَهْمِهِ وَإِذَا أَنَا فِي يَوْمٍ مِنَ الْأَيَّامِ حَصَرْتُ وَقْتَ الْعَصْرِ فِي الْوَرَاقِينَ وَبَيَّدَ دَلَالٍ مَجَلَّدٍ يُنَادِي عَلَيْهِ فَعَرَضَهُ عَلَيَّ فَرَدَدْتُهُ رَدَّ مُتَبَرِّمٍ مُعْتَقِدٍ أَنَّهُ لَا فَائِدَةَ فِي هَذَا الْعِلْمِ فَقَالَ لِي أَشْتَرِي مِنْكَ هَذَا فَإِنَّهُ رَخِيصٌ أَبْيَعَكَ

<sup>٥</sup>) قياسيَّة. BC u. IAU.

<sup>٦</sup>) Codd. ترتيبها od. ähnlich.

<sup>٧</sup>) BM ازاد.

<sup>٨</sup>) عدلت; IAU. A

## أبو علي بن سينا

بثلثة دراهم وصاحبه محتاجٌ إلى ثمنه فاشترينته فإذا هو كتابٌ لأبي نصر الفارابي في أغراض كتاب ما بعد الطبيعة فرجعتُ إلى بيتي وأسرعْتُ قراءته فانفتح علي في الوقت أغراض ذلك الكتاب بسبب أنه قد صار لي<sup>٩</sup> على ظهر القلب وفرحتُ بذلك وتصدقتُ ثانيَ يومه بشيء كثيرٍ على الفقراء شكرًا لله تعالى

وكان سلطان بخارى في ذلك الوقت نوح بن منصور واتفق له مرضٌ بليغٌ<sup>١٠</sup> الأطباء فيه وكان أسمى اشتهر بينهم بالتوفر على القراءة فأجروا ذكرى بين يديه وسألوه إحضاري فحضرتُ وشاركتهم في مداواته وتوسعتُ بخدمته فسلطه يوما الأثر لي في دخول دار كتبهم ومطالعتهما وقراءة ما فيها من كتب الطب فأذن لي فدخلتُ دارًا ذاتَ بيوتٍ كثيرة في كل بيت صناديقٌ كتُب منضدة بعضها على البعض في بيت كتب العربية والشعر وفي آخر الفقه وكذلك في كل بيتٍ كتُب علم مُفردٍ وطالعتُ فهرستَ كتُب الأوائل وطلبتُ ما احتجتُ إليه ورأيتُ من الكتب ما لم يقع اسمه إلى كثيرٍ من الناس قط وما رأيته قبل ولا رأيته أيضًا من بعدُ فقرأتُ تلك الكتب وظفرتُ بفوائدها وعرفتُ<sup>١١</sup> مرتبة ذلك رجل في علمه فلما بلغتُ ثمانى عشرة سنة من عمري فرغتُ من هذه العلوم كلها وكنتُ إنذاك للعلم أحفظ ولكنّه اليوم معي أنصبي وإلا فالعلم واحدٌ لم يتجدد لي بعده شيء

وكان في جوارى رجلٌ يقال له أبو الحسن<sup>١٢</sup> العروضي فسألني أن أولف له كتابا جامعا في هذا العلم فصنفتُ له المجموعَ وسميته به<sup>١٣</sup> وأنيتُ فيه على سائر العلوم سوى الرياضات ولبي إنذاك إحدى وعشرون سنة من عمري وكان في جوارى أيضا رجلٌ يقال له أبو بكر البرقي

<sup>٩</sup> محفوظا. IAU. add.

<sup>١٠</sup> تلج. IAU.؛ برج V؛ يلج A

<sup>١١</sup> الحسين. IAU.

## أبو علي بن سينا

خوارزمي المولد فقيه النفس متوحد في الفقه والتفسير والرهف مائل إلى هذه العلوم فسألني شرح الكتب له فصنفت له كتاب الحاصل والمحمول في قريب من عشرين مجلدة وصنفت له في الأخلاق كتابا سمّيته كتاب البر والأثم وهذان الكتابان لا يوجدان إلا عنده فلم يعرفهما أحدا ينتسخ منهما

ثم مات والدي وتصرّفت بي الأحوال وتقلدت شبا من أعمال السلطان ودعّنتي الضرورة إلى الارتحال عن بخارى والانتقال إلى نركانيج وكان أبو الحسين السهلي المحب لهذه العلوم بها وزيرا وقدّمت إلى الأمير بها وهو علي بن المأمون وكنت علي زى الفقهاء ١٠ اذذاك بطيلسان وتحت لحنك وأثبتوا لي مشاهرة دارة تقوم بكفاية مثلي ثم دعت الضرورة إلى الانتقال إلى قسا<sup>٩</sup> ومنها إلى باورد ومنها إلى طوس ومنها إلى شقان ومنها إلى سمنقان ومنها إلى جاجرم رأس حد خراسان ومنها إلى جرجان وكان قصدي الأمير قابوس فاتفق في أثناء هذا أخذ قابوس وحبس في بعض الفلاح وموته هناك ١٥ ثم مضيت إلى دهستان ومرضت بها مرضا صعبا وعدت إلى جرجان واتصل أبو عبيد الجوزجاني بي وأنشأت في حالي قصيدة فيها بيت العائل

لما عظمْتُ فليس محتر وإسعى لما علا فمِنِي عِدِمْتُ المُشْتَرَى

قال أبو عبيد الجوزجاني صاحب الشيخ الرئيس إلى ههنا انتهى ما حكاه الشيخ عن نفسه قال ومن هذا الموضع أذكر أنا ما شاهدته من أحواله في حال فُحِبَّتِي له وإلى حين انقضاء مدته والله الموفق قال كان بنجرجان رجل يقال له أبو محمد الشيرازي يحب هذه العلوم وقد اشترى للشيخ دارا في جواره وأنزله بها وأنا اختلف إليه كل يوم

٩. نسا. IAU.

## أبو عليّ بن سينا

أقرأ المجسطى وأستملى المنطق فأملى على المختصر الأوسط في المنطق وصنّف لأبى محمد الشيرازى كتاب المبدأ والمعاد وكتاب الأرصاد الكلية وصنّف هناك كتباً كثيرة كأول القانون، ومختصر المجسطى وكثيراً من الرسائل ثم صنّف في أرض الجبل بقية كتبه

- وهذا فهرست جميع كتبه كتاب المجموع مجلدة كتاب الحاصل ٥ والمحصل عشرون مجلدة كتاب البر والائتمار مجلدة كتاب الشفاء ثمانى عشرة مجلدة كتاب القانون أربع عشرة مجلدة كتاب الأرصاد الكلية مجلدة كتاب الإنصاف عشرون مجلدة كتاب النجاة ثلاث مجلدات كتاب الهداية مجلدة كتاب الاشارات مجلدة كتاب المختصر الأوسط مجلدة كتاب العلائق مجلدة كتاب الفولنج مجلدة كتاب لسان العرب ١٠ عشر مجلدات كتاب الأدوية القلبية مجلدة كتاب الموجز مجلدة بعض الحكمة المشرقية مجلدة كتاب بيان ذوات الالهة مجلدة كتاب المعاد مجلدة كتاب المبدأ والمعاد مجلدة كتاب المباحثات مجلدة ومن رسائله رسالة القضاء والقدر الآلة الرصدية غرض قاطيغوريوس المنطق بالشعر العصائد في العظمة<sup>٥</sup> والحكمة رسالة في الحروف تعقب المواضع للدلالية ١٥ مختصر أفليدس مختصر النبض بالعاجية الحدود الأجرام السماوية الانساره الى علم المنطق أقسام الحكمة<sup>٦</sup> النهاية واللانهاية عهد كتبه لنفسه حمى بن يقظان في أن أبعاد الجسم غير ذاتية له الكلام في الهندبا وله خطبة في أنه لا يجوز أن يكون شيء واحد جوهرًا وعرضًا في أن علم زيد غير علم عمرو رسائل له اخوانية وسلطانية رسائل في ٢٠ مسائل<sup>٧</sup> جرت بينه وبين بعض الفضلاء كتاب الحواشى على القانون كتاب عيون الحكمة كتاب الشبكة والطير

<sup>٥</sup> AM الفقه V; والعظة.

<sup>٦</sup> IAU's. add. hier في, verbindet also

den Titel mit d. folgenden.

<sup>٧</sup> A رسائل مسائل BGV ومسائل.

ثم انتقل الشيخ الرئيس إلى الرّي واتصل بخدمة السيّدة وأبناها  
مجد الدولة وعرفوه بسبب كُتُب وصلت معه تتضمن تعريف قدره  
وكان، بمجد الدولة إذاك غلبة السّوداء فاشتغل بمداواته وصنّف  
هناك كتاب المعاد وأقام بها إلى (٩) قصّد شمس الدولة بعد [قتل] (١٠)  
هـ هلال (٩) [بن] (٩) بدر بن حسنويه وهزيمة عسكر بغداد ثم اتفقت  
أسباب أوجبت الضرورة لها خروجه إلى قزوین ومنها إلى همدان  
واتصاله بخدمة كذبانيويه والنظر في أسبابها ثم اتفقت معرفة شمس  
الدولة واحضاره مجلسه بسبب قولنج كان قد أصابه وعالجه حتى  
شفاه الله تعالى وفاز من ذلك المجلس بخليع كثيرة وعاد إلى داره  
١. بعد ما أقام هناك أربعين يوما بلياليها وصار من نداء الأمير ثم  
اتفق نهوض الأمير إلى قزميسين لحرب عناز (٩) وخرج الشيخ في خدمته  
ثم توجه نحو همدان، منهزما راجعا ثم سأله الوزارة فتغلّدها  
ثم اتفق تشويش العسكر عليه وإشفاقهم منه على أنفسهم فكبسوا  
داره وأخذوه إلى الحبس وأغاروا على أسبابه وأخذوا جميع ما كان،  
١٥ يملكه وساموا (٩) الأمير فتلّه فامتنع منه وعدل إلى نقيبه عن الدولة  
للبيا لمرضاتهم فتواری في دار الشيخ أبي سعد (٩) بن دخدوك أربعين  
يوما فعاود الأمير شمس الدولة علّة الغولنج وطلب الشيخ فحضر مجلسه  
واعتذر الأمير إليه بكلّ الاعتذار فاشتغل بمعالجته وأقام عنده مكرّما  
مجلّا وأعيدت الوزارة إليه ثانيا  
٢. قال أبو عبيد (١١) للجوزجانيّ ثم سئلته أنا شرح كُتُب أرسطوطاليس

٩) V add. (١١) wie IAU.

١١) Fehlt in sämtl. Codd.;

erg. nach IAU.; cf. IA für IX, 174.

٩) So nur BC; d. über.

Codd. هلاك.

١١) Erg. nach IAU.

٩) So C u. IAU.

B بخختيار; V عناد; M حناز;

٩) M وساموا; V وحاموا;

IAU. وسألوا.

٩) ABC سعيد.

١١) BCM الله.

فذكر أنه لا فراغ له إلى ذلك في ذلك الوقت ولكن قال إن رَضِيتَ متى بتصنيف<sup>٥</sup>) كتاب أُورِدَ فيه ما صحَّ عندي من هذه العلوم بلا مناظرة مع المخالفين ولا اشتغال بالردِّ عليهم فعلتُ ذلك فرضيتُ به فابتدأ بالطبيعيَّات من كتاب الشفاء وكان قد صنَّف الكتاب الأوَّل من القانون، وكان<sup>٦</sup>) يجتمع كلُّ ليلة في داره طلبةُ العلم وكنتُ أقرأ هـ من الشفاء نوبةً وداري يقرأ غيري من القانون نوبةً فإذا فرغنا حصر المغنَّون على اختلاف طبقاتهم وعُيِّنَ مجلسُ الشراب بآلاته وننا نشتغل به وداري التدريس بالليل لِعَدَمِ الفراغ بالنهار خدمةً للأمير فقصينا على ذلك زمنا ثمَّ توجهَ شمسُ الدولة إلى طارم لِجَرِّبِ الأمير بها وعادتهُ علَّةُ القولنج فربَّ ذلك الموضع واشتدَّت علتهُ وأنصاف إلى ١٠ ذلك أمراضٌ أُخرٌ جلبها سوءُ تدبيره وقلَّةُ القبول من الشيعتِ وخاف العسكرُ وثأتهُ فرجعوا به طالبين همدان في المهدي فتوقى في الطريق ثمَّ بوبع ابنُ شمس الدولة وطلبوا أن يستوزر الشيخ فابى عليهم وكتب علاء الدولة سرًّا يطلب خدمتهُ والمصير إليه والانضمام إلى جانبه وأقام في دار أبي غالب العطار متواريا وطلبتُ منه انعامَ كتاب ١٥ الشفاء فاسخضر أبا غالب وطلب الكاغذ والمأخِرة فأحضرها وكتب الشيعتُ في قريب من عشرين جزءًا على الثمن بخطه رؤس المسائل وبعض في يومئذٍ حتَّى ننب رؤس المسائل لئلاَّ يلا كتاب بحضره ولا أصل يرجع إليه بل من حفظه وعن ظهري قلَّبه ثمَّ ترك الشيعت تلك الأجزاء بين يديه وأخذ الكاغذ فكارى ينظر في دلَّ مسئلة ويكتب ٢٠ شرحها فكارى يكتب في دلَّ يوم خمسين ورقة حتَّى أتى على جميع الطبيعيات والالهيَّات ما خلا كتابي الحيوان والنبات وابتدأ بالمنطق وكتب منه جزءًا ثمَّ اتهمه تاجُ الملوك بمكاتبتِه علاء الدولة فأكر عليه

٥) تصنيف BCM.

٦) دانوا B.

ذلك وحث في طلبه فدلّ عليه بعض أعدائه فأخذوه فأدّوه<sup>١</sup>) إلى قلعة يقال لها فردجان<sup>٢</sup>) وأنشأ هناك قصيدة فيها<sup>٣</sup>)

دُخُولِي بِأَلْيَفِينَ كَمَا تَرَاهُ وَكُلَّ الشَّكِّ فِي أَمْرِ الْخُرُوجِ

وبقى فيها أربعة أشهر ثم قصد علاء الدولة همذان وأخذها وانهمز  
٥ تاج الملك ومّر إلى تلك القلعة بعينها ثم رجع علاء الدولة عن همذان وعاد تاج الملك وابن شمس الدولة إلى همذان وحملوا معهم الشيخ إلى همذان ونزل في دار العلوي واشتغل هناك بتصنيف المنطق من كتاب الشفاء وكان قد صنّف بالقلعة كتاب الهداية<sup>٤</sup>) ورسالة حتى بن يقطين وكتاب الفولنج وأما الأدوية الغلبية فإنما صنّفها أول وروده إلى همذان وكان تعصى على هذا زمان وتاج الملك في أثناء

هذا يمتيه بمواعيد جميلة ثم عن<sup>٥</sup>) للشيخ التوجه إلى إصفهان فخرج متنكراً وأنا وأخوه وغلامان معه في زى الصوفية إلى أن وصلنا إلى طبراز على باب إصفهان بعد أن قاسينا شدائد في الطريق فاستقبلته الأصدقاء أصدقاء الشيخ وندماء الأمير علاء الدولة وخواصه وحمل إليه الثياب والمراكب الخاصة وأنزل في محلة يقال لها دور كنبد في دار عبد الله بن بابي وفيها من الآلات والفرش ما يحتاج إليه فصادف في مجلسه الأكرام والاعزاز الذي يستحقه مثله ثم رسم الأمير علاء الدولة ليالي للجمعات مجلس النظر بين يديه بحضرة<sup>٦</sup>) سائر العلماء على اختلاف طبقاتهم والشيخ أبو علي من جملتهم فما كان يطاق في  
١٥ شىء من العلوم واشتغل بإصفهان بتتمة كتاب الشفاء وفرغ من المنطق والمجسطي وكان قد اختصر أفليدس والأرثماطيفي والموسيقى وأورد في كل كتاب من الرياضيات زيادات رأى أن الحاجة إليها داعية

١) V add. شعر. ٢) نردوان. ٣) Codd. ٤) wie IAU's وأدوه BC ٥) يعرضه ABC ٦) عز AMV ٧) الهدايات IAU's ٨)



أما في المجسطى فأورد عشرة أشكال في اختلاف المنظر وأورد في آخر المجسطى في علم الهيئة أشياء لم يُسَبَقَ إليها وأورد في أقليدس شبهة وفي الأرثماتيقي خواص حسنة وفي الموسيقي مسائل غفل عنها الأولون، وتم الكتاب المعروف بالشفاء ما خلا كتابي النبات والحيوان، فإنه صنفهما في السنة التي توجه فيها علاء الدولة إلى سابور خواست<sup>٥</sup> في الطريف وصنف أيضا في الطريف كتاب التجارة واختص بعلاء الدولة وصار من ندمائه إلى أن عزم علاء الدولة على قصد همدان، وخرج الشيخ في الصحبة فجرى ليلة بين يدي علاء الدولة ذكر الخلل الحاصل في النفاويم المعمولة بحسب الأرصاد القديمة فأمر الأمير الشيخ بالاشتغال برصد الكواكب وأطلق من الأموال ما يحتاج إليه وابتدأ<sup>١٠</sup> الشيخ به ولأنى اتخذ آلاتها واستخدام صناعاتها حتى ظهر كثير من المسائل وكان يقع الخلل في أمر الرصد لكثرة الأسفار وعوائفها وصنف الشيخ بإصفيهان كتاب<sup>٥</sup> العلائي

قال ولان من عجائب أمر الشيخ أتى صحنه وخدمته خمسا وعشرين سنة فما رأيتُه إذا<sup>١٥</sup> وقع له كتاب مجدّد ينظر فيه على الولاء بل لان يقصد المواضع الصعبة منه والمسائل المشكّلة فينظر ما قاله مُصَنِّفُهَا فيمتبّين مرتبته في العلم ودرجته في الفهم وكان الشيخ جالسا يوما من الأيام بين يدي الأمير وأبو منصور الجبائي<sup>٥</sup> حاضر فجرى في اللغة مسألة تكلم الشيخ فيها بما حضره فالتفت الشيخ أبو منصور إلى الشيخ يقول أنك فيلسوف وحكيم ولكن لم تقرأ من اللغة ما يرضى كلامك فيها فاستنكف الشيخ من هذا الكلام وتوثر على ترس كتب اللغة ثلث سنين واستدعى بكتاب تهذيب اللغة

<sup>٥</sup> الكتاب. IAU.

ان. So nur M; d. übr. Codd.

<sup>٥</sup> الجبائي. IAU.

## أبو علي بن سينا

من بلاد خراسان، من تصنيف أبي منصور الأزهري فبلغ الشيخ في اللغة نبقةً قلما يتفق مثلها وأنشأ ثلث قصائد ضمنها ألفاظاً غريبة في اللغة وكتب ثلاثة كتب أحدها على طريقة ابن العميد والثاني على طريقة صاحب والثالث على طريقة الصابي وأمر بتجليدها وإخلاق جلدها ثم أوعز الأمير بعرض تلك المجلدة على أبي منصور الجباري وذكرنا أننا طعنا بهذه المجلدة في الصحراء وقت الصيد فيجب أن تنفقها ونقول لنا ما فيها فنظر فيها أبو منصور وأشكل عليه كثير مما فيها فقال الشيخ كل ما تجلته من هذا الكتاب فهو مدور في الموضع الفلاني من كتب اللغة وذكر له كتباً معروفة في اللغة كان الشيخ حفظ تلك الألفاظ منها وكان أبو منصور مجزفاً فيما يورده من اللغة غير ثقة فيها ففطن أبو منصور أن تلك الرسائل من تصنيف الشيخ وأن الذي حملة عليه ما جبهه به في ذلك اليوم فتنصل واعتذر إليه ثم صنف الشيخ في اللغة كتاباً سماه بلسان العرب لم يصنف في اللغة مثله ولم ينقله إلى البياض حتى توفي فبقى على مسودته لا يهتدي أحد إلى ترتيبه وكان قد حصل للشيخ تجارب كثيرة فيما باشره من المعالجات عزم على تدوينها في كتاب القانون، وكان قد علقها على أجزاء فصاعته قبل تمام كتاب القانون، من ذلك أنه صدىح يوماً فتصور أن مادة تريد النزول إلى حجاب رأسه وأنه لا يأمن ورماً يحصل فيه فأمر بإحضار ثلج كثير ودقه ولفه في خرفة وتغليبه رأسه بها ففعل ذلك حتى قوى الموضع وامتنع عن قبول تلك المادة وعوفي ومن ذلك أن امرأة مسلوكة باخوارزم أمر لها<sup>٥</sup> أن لا تتناول شيئاً من الأدوية سوى جلدجيين السكر حتى تناولت على الأيام مقداراً مائة من وشفيت المرأة

٥) IAU. امرها. ٦) Fehlt in AB. ٧) Fehlt in A; M. من.

## أبو علي بن سينا

وكان الشيخ قد صنف بخرجان المختصر الأصغر في المنطق وهو الذي وضعه بعد ذلك في أول النجاة ووقعت نسخة إلى شيراز فنظر فيها جماعة من أهل العلم هناك فوقعت لهم الشبهة في مسائل منها فكتبوها على جزء وكان القاضي بشيراز من جملة القوم فأنفذ بالجزء إلى أبي القاسم الكرماني صاحب إبراهيم بن بابا الديلمي<sup>٥</sup> المشتغل بعلم الباطن<sup>٦</sup> وأضاف إليه كتابا إلى الشيخ أبي القاسم وأنفذهما على يد ركاى قاصد وسأله عرض الجزء على الشيخ واستنجاز<sup>٧</sup> أجوبته فيه وإذا الشيخ أبو القاسم دخل على الشيخ عند اصفرار الشمس في يوم صائف وعرض عليه الكتاب والجزء فقرأ الكتاب وردّه عليه وترك الجزء بين يديه وهو ينظر فيه والناس يتحدثون ثم<sup>٨</sup> خرج أبو القاسم وأمرنى الشيخ بإحضار البياض وقطع أجزاء منه فشددت له خمسة أجزاء كل واحد عشرة أوراق بالربع الفرعوني وصلينا العشاء وقدم الشمع وأمر بإحضار الشراب وأجلسنى وأخاه وأمرنا بمناولة الشراب وابتدأ هو بجواب تلك المسائل وكان يكتب ويشرب إلى نصف الليل حتى غلبنى وأخاه النوم فأمرنا بالانصراف<sup>٩</sup> فعند الصباح قرع الباب فإذا رسول الشيخ يستحضرنى فحضرته وهو على المصلى وبين يديه الأجزاء الخمسة فقال خذها وصير بها إلى الشيخ أبي القاسم الكرماني وقد له استعجلت في الإجابة عنها لئلا يتعوق الركابى فلما حملته إليه تعجب كل العجب وصرف القيين وأعلمهم بهذه الحالة وصار هذا الحديث تأريخا بين الناس ووضع في حال الرصد<sup>١٠</sup> آلات ما سبق إليها وصنف فيها رسالة وبقيت أنا ثماني سنين مشغولا بالرصد وكان غرضي تبيين ما يحكيه بطليموس عن نفسه في الأرصاد حتى بارأى لى بعضها قال وصنف الشيخ كتاب الانصاف وفي اليوم

<sup>٥</sup> التناظر. IAU.

<sup>٦</sup> واستنجاز. IAU.

الذى قدم فيه السلطان مسعود إلى إصفهان، نهب عسكره رَحَلَ الشيخ  
وكان. <sup>٥</sup> الكتاب في جملته وما وَقَفَ له على أثر  
وكان الشيخ قوى القوى كلها وكانت قوة الجامعة من قواه  
الشهوانية أقوى وأغلب وكان كثيراً ما يشتغل به فأثر في مزاجه وكان  
٥. الشيخ يعتمد على قوة مزاجه حتى صار أمره في السنة التي حارب  
فيها علاء الدولة تاش فرّاش على باب الكرخ إلى أن أخذ الشيخ  
قولنج <sup>١٥</sup> وجرّسه على برّته إشفاقاً من هزيمة يدفع إليها ولا يتأتى له  
المسير فيها مع المرض حتى نفسه في يوم واحد ثمانى مرّات فتفرّج  
بعض أعضائه وظهر به سخج وأخرج إلى المسير مع علاء الدولة فأسرعوا  
١. نحو إيدج فظهر به هناك الصرع الذى قد يتبع القولنج ومع ذلك  
كان يدبر نفسه ويحقق نفسه لأجل السخج ولبغية القولنج فأمر  
يوماً باتخاذ دانقيين من بزّ الكرفس في جملة ما يحقق به وخلّطه  
بها طلباً لتسريح القولنج به ففصد بعض الأطباء الذى كان  
يتقدّم هو إليه بمعالجته وطرح من بزّ الكرفس خمسة دوانق <sup>٢</sup> لست  
أدرى أعمداً فعله أم خطأ لأنى لم أكن معه فإزداد السخج به من  
حدّة ذلك البزّ وكان يتناول مئروذيبلوس لأجل الصرع فقام بعض  
غلمان به وطرح شيئاً كثيراً من الأفيون فيه وناولته فأكله وكان سبب  
ذلك خيانتهم في مال كثير من خزانته فتمنّوا هلاكه ليأمنوا عاقبة  
أفعالهم ونقل الشيخ كما هو إلى إصفهان فاشتغل بتدبير نفسه وكان  
٢. من الضعيف بحيث لا يقدر على القيام فلم يزل يعالج نفسه حتى  
قدر على المشي وحضر مجلس علاء الدولة لكنه مع ذلك لا يحفظ  
ويكثر التخليط في أمر الجامعة ولم يبرأ من العلة كلّ البرء فكان  
ينتكس ويبرأ كلّ وقت ثم قصد علاء الدولة همدان وسار <sup>٣</sup> معه

وصار BM <sup>٣</sup> دوانيق ABC <sup>٢</sup> الشيخ مصحبا V add. <sup>١</sup>

## أبو الفضل بن يامين — أبو الفضل الخازمي

الشيخ فعادته في الطريق تلك العلة إلى أ.، وصل إلى همدان، وعلم أ. قوته قد سقطت وأنها لا تنفي بدفع المرض فأهمل مداواة نفسه وأخذ يقول المدبر الذي كان، يدبرني قد عجز عن التدبير والآ. فلا تنفع المعالجة وبقي على هذا أياماً ثم انتقل إلى جوار ربه ودفن بهمدان، وكان عمره ثمانياً<sup>٥</sup> وخمسين سنة وكان موته في سنة ثمان. ٥٠ وعشرين وأربعمائة

## أبو الفضل بن يامين

اليهودي للبلبي المعروف بالشريبطي من يهود حلب قرأ على شرف الطوسي عند وروده إلى حلب وكان الشرف مع إحكامه لعلم<sup>٦</sup> الرياضة يُحَدِّثُ أشياء أُخَرُ مِنْ أَصُولِ الْحِكْمَةِ فَاخَذَ هَذَا الْيَهُودِي عَنْهُ أَطْرَافاً ١٠ مِنْ عُلُومِ الْقَوْمِ أَحْكَمَ مِنْهَا عِلْمُ الْعَدَدِ وَعِلْمُ حَلِّ الزَّيْجِ وَتَسْيِيرِ الْمَوَالِيدِ وَعَمَلِهَا<sup>٧</sup> وَشَارَكَ فِي غَيْرِ ذَلِكَ مِشَارَكَةً غَيْرَ مُفِيدَةٍ وَكَانَ يُعَانِي فِي أَوَّلِ أَمْرِهِ جَرَّ الشَّرِيطِ وَكَانَ مُحَقِّقاً<sup>٨</sup> مِنَ الْيَهُودِ وَرَبَّماً عَانَى شَيْئاً مِنَ الْحَنْبِ لِأَوْسَاطِ النَّاسِ ثُمَّ غَلِبَتْ عَلَيْهِ السُّودَاءُ فَافْسَدَتْ مِنْهُ مَحَلُّ التَّخْيِيلِ وَمَاتَ فِي شَهْرِ سَفَرٍ أَرْبَعٍ وَسِتِّمِائَةٍ وَلَمْ يُخَلِّفْ وَارِثاً ١٥

## أبو الفضل الخازمي

المخيم نزيل بغداد كان هذا رجلاً متجماً ببغداد يتكلم في الأحكام الخومية ويفلده الناس فيما يقول ويدعى أكثر مما يعلم ولما اجتمعت الكواكب السبعة في برج الميزان في سنة اثنتين وثمانين

<sup>٦</sup> A مكانه بعلم. <sup>٧</sup> ثلاثا IAU. doch vgl. auch Jāqūt I, 522, 11.

<sup>٨</sup> علمها ABC.

<sup>٩</sup> محققاً V.

## أبو الفضل الحارمى

وخمسمائة حكم في قرانها بآته يحدث هواء شديد يهلك العامر وما فيه من الناس. ولهج بذلك في سائر أقطار الأرض واهتم العالم بذلك ووافقه كل من سمع قوله من متجى الأقطار ولم يخالفه غير رجل يعرف بشرف الدولة العسقلانى نزيل مصر فإنه كان دقيق النظر ° ووجد في اقتراح الكواكب والمكافأة ما يدفع ضرر بعضها عن بعض وقال ذلك وضمن على نفسه أن يكون الأمر خلافه وشرط أن اليوم هذا كالليلة التى أنذروا بوقوع الهواء فيها لا يهب فيها نسيم واهتم الناس بعمل السرايب في البلاد السهلية والمغائر في البلاد الجبلية ليتقوا بذلك الرياح العاصفة فلما كان ذلك اليوم الموعود كان الزمان صيفا واشتد الحر ولم يهب نسيم ولم يظهر مما قالوه شيء فخرى<sup>١</sup> المتجمون وامتحنوا من كذبهم في إنذارهم ووبخهم<sup>٢</sup> الناس وسبوا أكثرهم وقال الشعراء في ذلك أشعرا كثيرة فمنهم أبو الغنائم<sup>٣</sup> محمد ابن المعلم الواسطى قال في الحارمى المتجم هذا<sup>٤</sup>

قُلْ لِأَبِي الْفَضْلِ قَوْلٌ مُعْتَرِفٌ مَضَى جُمَادَى وَجَاءَنَا رَجَبٌ ١٥  
وَمَا جَرَتْ زَعَزَعٌ كَمَا حَكَمُوا وَلَا بَدَا كَوَكَبٌ لَهُ ذَنْبٌ  
كَلاَ وَلَا أَظْلَمَتْ ذُكَاةٌ وَلَا أَبَدَتْ أَدَى مِنْ وَرَائِهَا الشُّهْبُ  
يَقْضَى عَلَيْهَا مَنْ لَيْسَ يَعْلَمُ مَا يَقْضَى عَلَيْهِ هَذَا هُوَ الْعَجَبُ  
فَأَرَمَ بِتَقْوِيمِكَ الْفُرَاتِ وَالْأَصْطَرلابَ خَيْرٌ مِنْ صُفْرِه الْخَشَبُ  
قَدْ بَانَ كَذِبُ الْمُتَجَمِّينَ وَفَى أَتَى مَفَالٍ قَالُوا فَمَا كَذَبُوا  
٢. مُدَبِّرُ الْأَمْرِ وَاحِدٌ لَيْسَ لِلْسَّبْعَةِ فِي كُلِّ حَادِثٍ سَبَبٌ

١) So V; AC (فخرى); B محو (in Corr. فجرها). ٢) AV وذيخهم.

B وزنحهم

٣) M الغاسم.

٤) MV add. شعر.

أبو الفَرَج بن أبي الحسن — أبو الفتوح نَجْم الدين

لَا الْمُسْتَشْرِى سَالِمٌ وَلَا زُحَلٌ بَاقٍ وَلَا زُهْرَةٌ وَلَا قُطُوبٌ  
تَبَارَكَ اللَّهُ خَصَّصَ الْحَقَّ وَأَنْجَبَ الثَّمَادِي وَزَالَتِ الرِّيْبُ  
فَلْيَبْطِلِ الْمَدْعُوْنَ مَا وَضَعُوا فِي كُتُبِهِمْ وَلْتَحَرِّفِ الْكُتُبُ

## أبو الفَرَج بن أبي الحسن

ابن سنان، حاله في الطب دحال أبيه في الاصابة وعلو الذكر ٥  
والتقدم وهو والد أبي الحسن المتقدم ذكره ولد أبي الحسن بن سنان،

## أبو الفتوح نَجْم الدين

ابن السرى<sup>٩</sup>) المعروف بابن الصلاح سَمِيَّ سَاطِى الْأَصْل بَغْدَادِي  
الْعِلْم قَرَأَ عِلْمَ الْمَنْطِقِ وَأَحْكَمَ الرِّيَاضَةَ وَعَانَى الطَّبَّ وَتَقَدَّمَ فِي فَنِّهِ وَبَرَعَ  
وَسَلَّمَ إِلَيْهِ الْجَمَاعَةُ مَا أَحْكَمَهُ مِنْ<sup>١٠</sup>) هَذَا الْفَنِّ وَخَرَجَ مِنْ بَغْدَادٍ وَقَدِمَ ١٠  
إِلَى نَوْرِ الدِّينِ مُحَمَّدٍ بْنِ زَنْكِي رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فَأَكْرَمَهُ وَاحْتَرَمَهُ وَنَزَلَ  
دِمَشْقَ عَلَى أَوْفَرِ مَنْزِلَةٍ وَأَجَلِّ مَرْتَبَةٍ وَأَدْرَكَ بِهَا أَبَا الْحَكَمِ الطَّبِيبَ  
الشَّاعِرَ الْمَغْرِبِيَّ وَقَالَ لِلْجَمَاعَةِ هَذَا أَبُو الْحَكَمِ شَيْخِي وَأَوَّلُ مَنْ قَرَأْتُ عَلَيْهِ  
عِلْمَ الرِّيَاضَةِ بِبَغْدَادٍ فَقَالَ لَهُ أَبُو الْحَكَمِ إِلَّا أَتَنِي الْآرَ، يَجِبُ أَنْ أَقْرَأَ  
عَلَيْكَ مَا قَرَأْتَهُ عَلَيَّ فَإِنَّكَ أَحْكَمْتَهُ بِصَادِقِ فِكْرٍ وَأَنَا فَفَدْتُ أَنْسِيَّتَهُ ١٥  
وَكُنْتُ أَصُولُهُ مُحَقِّقَةً مُحْكَمَةً وَحَوَاشِيهِ عَلَى الْكُتُبِ فِي غَايَةِ الْجُودَةِ  
نَقْدًا<sup>١١</sup>) وَتَحْقِيقًا وَهُوَ مِنْ بَيْتِ كَبِيرٍ فِي الْعِلْمِ وَالْأَصْلِ وَتَوَقَّى إِلَى رَحْمَةِ  
اللَّهِ فِي دِمَشْقَ فِي آخِرِ سَنَةِ ثَمَانٍ وَأَرْبَعِينَ وَخَمْسَمِائَةٍ

<sup>٩</sup>) AB سرى.

<sup>١٠</sup>) BM في.

<sup>١١</sup>) Fehlt in M

تفقدا V؛ نقدا B؛ نعدا A.

## أبو القسم القَصْرِيّ

المتجّم هذا متجّم حاذق في زمانه مشهور الذكر معروف ولم يزل  
قيّما بصناعته إلى أن توفّي ببغداد في الرابع والعشرين من المحرم  
سنة ثلث عشرة وأربعمئة

IAU, II, 140.

## أبو القسم الرَقِيّ

المتجّم هذا رجل تالّ من أهل الرقّة يعرف الخجامة ويفوم بالأحكام  
ويعلم علّم الخواص ويتحقّق بحلّ الزيج وعلم الهيئة صاحب الأمير  
سيف الدولة عليّ بن عبد الله بن حمدان، وخدمه واختصّ به  
وحضر مجالس أنسه

١. قال ابن نَصْرٍ اندانِب في كتاب المفاوضة حدّثنى أبو القسم الرَقِيّ  
متجّم الأمير سيف الدولة قال دخلتُ بغدادَ أيّامَ عندِ الدولة وقد  
لمستُ الطيلسان، وتشاغلتُ بالمتّجر عن الخجوم قال فَاجْتَزْتُ يوماً  
بسوق الورّاقين وإذا بأبى القسم القَصْرِيّ جالساً في دكان، وهو يقول<sup>١</sup>  
فوقفتُ أنظر ما يعملُ فرفع رأسه وقال<sup>٢</sup> أَنْصِرْفَ عافاك الله ليس هذا  
شيء تفهمه قال فجلستُ حينئذ<sup>٣</sup> وتأمّلتُه فإذا<sup>٤</sup> به يقومُ المشتري  
هذا قال أو غيره من الخواص فلما شارَفَ الفراغَ منه قلتُ لِمَ فعلتَ  
هذا وأحوجتَ نفسك إلى عمليّين وضربين كنتَ غنياً عنهما<sup>٥</sup> قال  
فأبى شيء كنتُ أفعلُ قلتُ تفعلُ هذا ولذا وقد خرج ما تريد ثمّ  
نهضتُ مسرعاً فقام ولحقني<sup>٦</sup> وعَلَفَ بى وقبّل رأسى واعتذر وقال

<sup>١</sup> يقول ويقول V. يقول. So CM; d. übr. Codd.

<sup>٢</sup> قال A.

فقال B.

<sup>٣</sup> AB ج.

<sup>٤</sup> إذا AB.

<sup>٥</sup> عنها ABU.

<sup>٦</sup> و. ohne لحقني AB.



## أَبُو قُرَيْشٍ

أَسَأْتُ الْعِشْرَةَ وَغَجَلْتُ وَسَلَّيْتُ عَنْ اسْمِي فَأَعْلَمْتُهُ فَعَرَفَنِي بِالذِّكْرِ  
وَاسْتَدَلَّ عَلَيَّ دَارِي وَصَارَ يَقْصِدُنِي وَيَسْتَلْنِي عَنْ شُكُوكٍ تَعْتَرِضُهُ<sup>١٥</sup>  
فَأَفِيدُهُ إِيَّاهَا وَاسْتَكْثَرَ مِنِّي وَصَارَ صَدِيقًا وَخَلِيلًا

## أَبُو قُرَيْشٍ

IAUs I, 149ff.

- طبيب المهديّ وهذا رجل يُعرف بعيسى الصيّدلانيّ ولم يُدْكَرْ ه  
هذا في جملة الأطباء لأنّه لاء ماها بالصناعة أو ممّن يجب أن  
يلحق الأجلاء من أهل هذا الشأن، وإنما يُدْكَرْ لطريف خبره وما فيه  
من العبرة وحسن الاتفاق إنّه هذا الرجل أعنى أبا قريش كان صيدلانيّا  
ضعيف الحال جدّا فتشكّنت حظيّة للمهديّ وتقدّمت إلى جاريتهما  
بأن تخرج القارورة إلى طبيب غريب لا يعرفها وكان أبو قريش بالقرب ١٥  
من قصر المهديّ فلما وقع نظره للجارية عليه أرّته القارورة فقال لها لمن  
هذا الماء فقالت لامرأة ضعيفة فقال بل<sup>٢٠</sup> لِمَلِكَةٍ عَظِيمَةِ الشَّانِ وهى  
حُبْلَى بِمَلِكٍ وكان هذا القول منه على سبيل الرّزق فانصرفت الجارية  
من عنده وأخبرت الحظيّة بما سمعته منه ففرحت بما سمعت فرحا  
شديدا وقالت ينبغي أن تصنعى<sup>٢٥</sup> علامة على دكانه حتّى إذا صبح  
قوله اتّخذناه طبيبا لنا وبعد مدّة ظهر اللّيل وفرح به المهديّ فرحا  
شديدا فأنفذت الحظيّة إلى أبى قريش خلعتين فاخرتتين وثلاثمائة  
دينار وقالت استعِن بهذا على أمرِك فإن صبح ما قلته استصحبناك  
فحبب أبو قريش من ذلك وقال هذا من عند الله جلّ وعزّ لأننى ما  
قلته للجارية إلّا وقد لاء هاجسا<sup>٣٠</sup> عن غير أصل ولما ولدت الحظيّة ٢٥

١٥) تعرضه BV.

٢٠) بلى A.

٢٥) تصنعى A.

٣٠) هاجسا BC.

## أَبُو قَرِيْشٍ

وهي الحَيْرَانُ، موسى الهادي سَرَّ المهدي به سرورا عظيما وحدتته جاريته بالحديث فاستدعى أبا قريش وخاطبه فلم يجد عنده علما بالصناعة إلا شيئا يسيرا من علم الصيدلة<sup>٥</sup> إلا أنه اتخذه طبيبا لما جرى منه واستخصه وأكرمه الأكرام التام<sup>٦</sup> وحطى عنده

- ٥ ولما مرض موسى الهادي جمع الأطباء المتقدمين وهم أبو قريش IAUg I, 126, 2. عيسى وعبد الله هو<sup>٧</sup> الطيفوري وداؤد بن سرافيون، أخو يوحنا صاحب الكناش وكان سرافيون طبيبا من أهل باجرمي وخرج ولدها طبيبين فاضلين ولما<sup>٨</sup> اشتد به المرض قال لهم أنتم تأملون أموالى وجوائزى وفي وقت الشدة تتغافلون عني فقال له أبو قريش علينا الاجتهاد والله<sup>٩</sup> يهب السلامة فاغتاز من هذا فقال له الربيع قد وصف لنا بنهر صرصر طبيب ماهر يقال له عبد يشوع بن نصر فأمر بإحضاره وبقتل هؤلاء المجتمعين فلم يفعل الربيع من ذلك شيئا لعلمه باختلاط<sup>١٠</sup> عقله من شدة المرض بل أرسل إلى نهر صرصر وأحضر المنتطب ولما أدخل إلى موسى قال له رأيت القارورة قال نعم يا أمير المؤمنين هو ١٥ ذا أعمل<sup>١١</sup> لك دواء تأخذه وإذا كان على تسع ساعات تبرأ وتخلص وخرج من عنده وقال للأطباء لا تشغلوا قلوبكم في هذا اليوم تنصرفوا إلى منازلكم وكان الهادي قد أمر له بعشرة ألف درهم ليبنتج له بها الدواء فأخذها وسبها إلى بيته وأحضر أدوية وجمع الأطباء بالقرب من موضع الهادي وقال لهم نقوا حتى يسمع ويسكن فانكم في آخر النهار تتخلصون. ٢٠ ولما ساء يدعو به الهادي ويستله عن الدواء فيقول هو ذا تسمع صوت الدق فيسدت ولما كان بعد تسع ساعات مات وتخلص الأطباء

٥) الصيدلانيين. ٦) AV غاية الأكرام. ٧) Fehlt in BOM.

٨) Fehlt in AV wie auch in IAUg. ٩) AV على الله.

١٠) IAUg. باختلال. ١١) So CM; d. übr. Codd. عمل.

ومن أخبار أبي قريش هذا ما رواه يوسف بن إبراهيم عن عيسى بن الحكم المتطبب قال كَحَمَ عيسى بن جعفر بن أبي جعفر المنصور ونثر كَحَمَهُ حتى كاد يأتني على نفسه وإني الرشيد اغتم لذلك غمًا شديدًا وأمر المتطبيين بمعالجته وكلّ منهم دفع أن يعرف في هذا حيلةً وإني عيسى المعروف بأبي قريش صار إلى الرشيد وقال له إني ابن عمك رَزَقَ معدةً صحيحةً وبدنًا قابلاً للغذاء وجميع أموره جارية بما يحب والأبدان متى لم تختلط على أصحابها طبائعهم وأحوالهم فتنال أبدانهم العُذْلُ في بعض الأوقات والعموم في بعضها والمكارة في وقت لم تؤمن على أصحابها زيادة اللحم حتى تضعف عن حملها العظام ويعجز<sup>٩</sup> فعل النفس وتبطل قوة<sup>١٠</sup> الدماغ وهو يؤدي إلى عدم الحياة وأبني<sup>١١</sup> عمك إني لم تظهر التجنى عليه أو لم تقصده بما يغمه من حيازة مال أو أخذ عزيز من خدمه<sup>١٢</sup> لم يؤمن تزيد هذا اللحم حتى يهلك نفسه فقال الرشيد له أنا أعلم أن الذي ذكرت صحيح لا ريب فيه غير أنه لا حيلة عندي في التغيير له أو غمه بما يهلك<sup>١٣</sup> جسمه فإن دانت عندك حيلة في أمرها فاعملها فإني أكافئك متى رأيت كَحَمَهُ انحطت بعشرة ألف دينار وأخذ لك منه مثله فقال أبو قريش عندي حيلة في مائة<sup>١٤</sup> إلا أنني أخاف أن يتجمل عليّ فليوجه معي أمير المؤمنين خادما جليلا من خدمه حتى يمتنع من العجلة بقتلي ففعل الرشيد ذلك فلما دخل على عيسى بن جعفر أخذ بنفضه وأعلمه أنه يحتاج أن يحبس نبضه ثلثة أيام قبل أن يذكر له العلاج فانصرف<sup>١٥</sup> وعاد إليه يومين آخرين وفعل به مثل ذلك وقال في اليوم الثالث إني الوصية أقر الله الأمير مباركة وهي غير مقدمة ولا مؤخره وأرى أن

عزیز علیہ IAU. ٩) قوی. IAU. Fehlt in AMV; ١٠) بغمر. IAU. ١١)

فيما به IAU. Fehlt in IAU.; M ١٢) يهكم M; ينهل BC ١٣) من حرمه

## أبو قريش

الأمير يَعْهَدُ فَإِنْ لَمْ يَحْدَثْ حَدَثٌ قَبْلَ أَرْبَعِينَ يَوْمًا عَاجَلَتْهُ بِعَلاَجٍ  
يَبْرَأُ فِي ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ وَنَهَضَ مِنْ عِنْدِهِ وَقَدْ أَوْدَعَ قَلْبَهُ مِنَ الْحُزَنِ مَا امْتَنَعَ  
مَعَهُ مِنْ أَثَرِ الْقَرَارِ وَالنُّومِ وَاسْتَتَرَ أَبُو قُرَيْشٍ خَوْفًا مِنْ أَعْلَامِ الرَّشِيدِ  
نُعَيْسَى بْنِ جَعْفَرٍ تَدْبِيرَهُ فَيُفْسِدُ مَا نَفَاهُ فَلَمْ يَمُصْ<sup>(\*)</sup> (الأربعون) يَوْمًا  
إِلَّا وَقَدْ انْحَطَّتْ مِنْطَقَتُهُ خَمْسَ بِشِيرَكَاتٍ فَلَمَّا كَانَ الْيَوْمَ الْأَرْبَعُونَ  
صَارَ أَبُو قُرَيْشٍ إِلَى الرَّشِيدِ وَأَعْلَمَهُ أَنَّهُ لَا يَشْكُ فِي نَقْصَانِ بَدَنِ ابْنِ  
عَمِّهِ وَسَأَلَهُ الرُّكُوبَ إِلَيْهِ فَدَبَّ الرَّشِيدُ وَدَخَلَ مَعَهُ أَبُو قُرَيْشٍ فَلَمَّا رَأَاهُ  
عَيْسَى قَالَ لِلرَّشِيدِ أَطْلُقْ لِي يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ قَتْلَ هَذَا الْكَافِرِ فَدَفَعَ  
قَتْلَنِي وَأَحْضَرَ مِنْطَقَتَهُ وَشَدَّهَا وَقَالَ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ فَدَنَقْتُ بَدَنِي  
هَذَا الْقَدْرَ بِمَا أَدْخَلَ عَلَى قَلْبِي مِنَ الْاسْتِشْعَارِ الْمُرْدِي فَسَجَدَ  
الرَّشِيدُ شُكْرًا لِلَّهِ تَعَالَى وَقَالَ يَا ابْنَ عَمِّ ابْنِ أَبِي قُرَيْشٍ رَدَّ عَلَيْكَ  
لِلْحَيَاةِ وَنِعْمَ مَا احْتَالَ وَقَدْ أَمَرْتُ لَكَ بِعَشْرَةِ أَلْفِ دِينَارٍ فَأَعْطَاهُ مِنْ  
عِنْدِكَ مِثْلَهَا ففعل عيسى بن جعفر ذلك وانصرف أبو قريش بعشرين  
ألف دينار

- ١٥ ومن أخباره ما رواه العباس بن علي بن المهدي أن الرشيد  
كان قد اتخذ جامعاً في بستان أم موسى وأمر إخوته وأهل بيته  
بحضوره في نل جمعة ليتولى الصلوة بهم فحضر الرشيد يوماً في ذلك  
البستان وحضر والدي علي هناك وكان يوماً شديداً للحر وصلّى في  
الجامع مع الرشيد وانصرف إلى دار له بسوق يحيى فأنسبه حر  
٢. ذلك اليوم صداعاً نادٍ يذهب بصره فأحضر له جميع أطباء مدينته  
السلام وكان أحد من حضر أباً قريش هذا فراقهم وقد اجتمعوا  
للمناظرة فقال ليس يتفق لهم رأي حتى يذهب بصر هذا ثم دعا  
بدقن بنفسج وماء ورّد وخلّ خمراً وجعلها في مضربة وضربها على

فما يمضي AV<sup>\*</sup>

راحته حتى اختلط للجميع ووضعها على وسط رأسه وأمر بالصبر عليه حتى ينشف الرأس ثم زاده راحة أخرى فلما فعل ذلك ثلث مرات سكن الصداع وعوفي وانصرف الأطباء وقد خجلوا منه

IAUs. I, 151, 23.

- ومن أخباره أن إبراهيم بن المهدي اعتدل بالرقعة من أعمال الجزيرة مع الرشيد علّة صعبة فأمر الرشيد بإحدا<sup>٥</sup>ه<sup>٥</sup> إلى والدته بمدينة السلام وكان بختيشوع جد بختيشوع الثاني يزاوله ويتولى علاجه ثم قدم الرشيد إلى مدينة السلام ومعه عيسى<sup>٦</sup> أبو قريش فأتى أبو قريش إبراهيم بن المهدي عائدا فرأى العلّة قد أذهبت لحمه وأذابت شحمه فأصارت إلى اليأس من نفسه وكان أعظم ما عليه في علته شدة الحمية قال إبراهيم فقال لي عيسى وحق المهدي لأعالجك ١. غدا علاجا يكون فيه برّك قبل خروجي من عنده ثم دعا بالقهرمان بعد خروجه من عنده وقال لا تدع بمدينة السلام أسمن من ثلثة فرابج كسرية تذبحها الساعة وتعلقها في ربشها حتى آمرك فيها دأمرى في<sup>٧</sup> غدا إن شاء الله قال إبراهيم ثم بكر إلى أبو قريش عيسى ومعه ثلث بطيخات ومشيّة قد بردها في الثلج في ليلة ذلك اليوم ثم ١٥ دعا دسّين ففزع لي من إحدى البطيخات قذعة ثم قال لي لئله هذه القطعة فأعلمته أن بختيشوع يحميني من رائحة البطيخ فقال لي لذلك طالت علتي لئله لا بأس عليك قال فأكلت القطعة بالتدان مني لها ثم أمرني بالأكل فلم أزل أكل حتى استوفيت بطيختين ثم قطع من الثالثة قطعة وقال جميع ما أكلت للذة فدل ٢. هذه القطعة للعلاج فأكلتها بتدري ففزع لي أخرى وأوما إلى الغلمان بإحضار الطشت فذرعني القيء فأحسبني تقيأت أربعة أضعاف ما

٥) B باحدا<sup>٥</sup>ه<sup>٥</sup>; M باحضاره.

٦) MV add. بن.

٧) B من.

## أبو مُحمَّد بن بختيشوع — أبو يحيى المُرُوزي

أُكِلَتْ مِنَ البَطِّيخِ وَكُلَّ ذَلِكَ مَرَّةً صَفْرَاءَ ثُمَّ أُغْمِيَ عَلَى بَعْدِ ذَلِكَ وَغَلَبَ عَلَى الْعَرَفِ فَلَمْ<sup>١٥</sup> أَرُلْ فِي عَرَفٍ مُتَّصِلٍ إِلَى أَرْضِ صُلَيْيَ الطُّهْرِ ثُمَّ انْتَبَهَتْ وَمَا أَقْعَلُ جُوعًا فَدَعَوْتُ بِشَيْءٍ آدَلَهُ فَأَحْضَرَنِي<sup>١٦</sup> الْفَرَارِيحَ وَقَدْ طَبَخَ لِي مِنْهَا سِدْبَاجًا أَجَادَهَا وَأَطَابَهَا فَأَكَلْتُ مِنْهَا حَتَّى تَضَلَّعْتُ ٥ وَنِمْتُ بَعْدَ أَكْلِي إِيَّاهَا إِلَى آخِرِ وَقْتِ الْعَصْرِ ثُمَّ قُمْتُ وَمَا أَجْدُ مِنَ الْعَلَّةِ قَلِيلًا وَلَا كَثِيرًا فَاتَّصَلْتُ بِبَنِي الْبُرُزِ وَمَا عَادَتْ تَلِكُ الْعَلَّةُ مِنْ ذَلِكَ الْيَوْمِ

## أبو مُحمَّد بن بختيشوع

الضَّبِيبُ النُّصْرَانِيّ هَذَا طَبِيبٌ مِنَ الْبَيْتِ الْمَذْكُورِ طَبَّ<sup>١٧</sup> وَتَصَرَّفَ ١. فِي هَذِهِ الصَّنَاعَةِ بِبَغْدَادَ وَعُرِفَ بِهَذَا الشَّأْنِ وَكَانَ مُبَارَكًا الْمُبَاشِرَةَ وَعَمَرَ طَوِيلًا وَهُوَ مُحَمَّدُ الطَّرِيفَةُ سَالِمٌ لِلْجَانِبِ وَتَوَفَّى بِبَغْدَادَ فِي يَوْمِ الْأَحَدِ النِّصْفِ مِنْ جُمَادَى الْأُولَى سَنَةِ سَبْعِ عَشْرَةٍ وَأَرْبَعِمِائَةٍ

## أبو يحيى المُرُوزي

وَيُقَالُ لَهُ الْمُرُوزِيّ أَيْضًا هَذَا رَجُلٌ قَرَأَ عَلَيْهِ أَبُو بَشِيرٍ مَتَّى بْنِ ١٥ يُونُسَ وَكَانَ فَاضِلًا وَلَكِنَّهُ كَانَ سَرِبَانِيًّا وَجَمِيعَ مَا لَهُ فِي الْمُنَظَّفِ وَغَيْرِهِ بِالسَّرِبَانِيَّةِ وَكَانَ طَبِيبًا بِمَدِينَةِ السَّلَامِ

## أبو يحيى المُرُوزي

غَيْرِ الْأَوَّلِ كَانَ طَبِيبًا مَذْنُورًا عَالِمًا بِالْهَنْدَسَةِ مَشْهُورًا فِي وَقْتِهِ بِبَغْدَادَ

١٥) AB لم.

١٦) M فاحضر لي.

١٧) M add. به.

أبو يعقوب الأهوازي — ابن وصيف

## أبو يعقوب الأهوازي

كان طبيبا مذكورا عالما بهذا الشأن، وهو من جملة الأطباء  
الذين أمر بجمعهم عضد الدولة عند عمارته البيمارستان ببغداد  
وجعله من جملة المرتبين فيه للطب وله مقالة في السكتاجيين  
البزوري وكان خبيرا<sup>٥</sup> جميل الطريقة

## الأبناء في أسماء الحكماء

### ابن أبي رُمثة<sup>٦</sup>

IAUg. I, 116.

كان طبيبا عالما بصناعة اليد وكان في زمن رسول الله صلعم  
ورأتى خاتم النبوة وظنه ألما فقال لرسول الله صلعم دعني أعالجه فأتى  
رقيق الصنعة فقال له رسول الله أنت طبيب والرقيق الله<sup>١</sup>

### ابن وصيف

كان طبيبا ببغداد في حدود سنة خمسين وثلاثمائة وكان خبيرا  
طبّ العين قيما به لم يكن في زمانه أعلم منه أخذ الناس عنه  
ذلك ورحل إليه من الأقطار فممن رحل إليه من الأندلس أحمد بن  
يونس الحراني الأندلسي وأخوه

<sup>٥</sup> خيرا ABCV.

<sup>٦</sup> Codd. دثمة od. دثمة.

## ابن سيمويه — ابن أبي حية

قال أحمد بن يونس هذا حضرت بين يدي ابن وصيف ففد  
أحضر سبعة أنفس لقدح أعينهم وفي جملتهم رجل من أهل خراسان،  
أقعد به بين يديه ونظر إلى عينيه فرأى ماء تهباً للقدح فساومه على  
ذلك وانفق معه على ثمانين درهما وحلف أنه لا يملك غيرها فلما  
حلف الرجل ألتما<sup>٥</sup> وضمه إلى نفسه فوقع يده على عضده فوجد  
فيها نفاقاً صغيراً فيه دنائير فقال له ابن وصيف ما هذا فتلوى فقال  
له ابن وصيف قد حلفت بالله وأنت حانت وترجو رجوع بصرك  
إليك والله لا أعالجك إن خادعت ربك فطلب إليه فأبى أن يقدره  
وصرف إليه الثمانين درهما

Fih. 278.

### ابن سيمويه<sup>٥</sup>

١٠

اليهودي المتخيم دار، معروفا بهذا الشأن، وله فيه تصنيف منها  
كتاب المدخل إلى علم النجوم كتاب الأمطار

Fih. 279.

### ابن أبي رافع

دار، فاضلاً وله من الكتب كتاب اختلاف الطوالع

### ابن أبي حية<sup>٥</sup>

١٥

المتخيم البغدادي هذا رجل كان تلميذاً لجعفر بن المنفى أخذاً  
عنه فأنما بعلمه ملازماً له وكان جعفر بن المنفى من الغائبين  
بهذه العلوم

<sup>٥</sup>) AB سيمويه.

<sup>٥</sup>) B ohne Punkte; CMV حية.



## ابن مندويه

IAUs. II, 21.

الإصفيهانيّ هذا له نفاش مليح في الطبّ حلّو الكلام ودار، من  
البيوت الأجلّاء ولما عمّر عضد الدولة فناخسرو البيمارستان، ببغداد  
جمع إليه الأطباء من كلّ موضع فاجتمع فيه أربعة وعشرون طبيباً  
وهو واحد منهم فيما قيل والله أعلم ودار، في ابن مندويه أدبٌ وقصصٌ ٥  
وله كتاب في الشعر والشعراء كبير حسن الوصف وقيل<sup>٥</sup> هو لأبيه  
واسم ابن مندويه هذا أحمد بن عبد الرحمن بن مندويه أبو عليّ  
و دار، أبوه من البلغاء في زمانه يقوم باللغة والنحو والشعر وأبو عليّ  
ولده هذا أديب شاعر طبيب وله في الطبّ عدّة تصنيفات منها كتاب  
نقص الجاحظ في نقصه للطب<sup>٦</sup> كتاب الجامع الكبير كتاب الأغذية ١٠  
كتاب الطبيخ<sup>٧</sup> كتاب المغيبيّ في الطبّ كتاب الكافي في الطبّ وله  
عدّة رسائل طبّيّة إلى أهل إصفهان، يتداولونها

## ابن مقشر

IAUs. II, 89 l. Z.

هذا طبيب مصريّ دار، يضرب مولانا الخاتم وهو من أطباء الخائن  
بالديار المصريّة له يد في المباشرة والمعالجة ولم يشتهر عنه علمٌ في هذا ١٥  
الشأن، ولا ظهر له تصنيفٌ وبلغ مع الخاتم أعلى المنازل وأسناها ولما  
مرض ابن مقشر عاده الخاتم بنفسه ولما مات أسف عليه وأطلق  
لمخلفيه مالا جزيلاً وافرّاً ودار، في حياته واسع الحال

٥) UM. البطحين. ٦) الطبّ V. في الطبّ B. ٧) بل. V add.

IAUs, I, 151, 12.

## ابن اللجلاج

طبيب مذكور كان في زمن المنصور من بنى العباس ولما حج المنصور حجته التي مات فيها كان في فحبتيه من المتطببين ابن اللجلاج هذا ومن المتجمنين أبو سهل بن نوبخت

IAUs, I, 234.

## ابن ديلم

٥

النصراني الطبيب البغدادي كان هذا الرجل طبيبا في دار السلطان في الأيام المعتصديّة وقبلها وبعدها وكان موجودا ببغداد في حدود سنة ثلثمائة وله علو قدر وسمو ذلّ وجودة معانة ونال بصناعته ذنبا<sup>٥</sup> واسعة وأظهر التجلّ العظيم والرفاهية الزائدة

## ابن فليذى

١. المتجم الصابى البعلبتيّ هذا رجل متجم بعلبتيّ المنزل وكان يصحب الأخشيذ محمد بن طغج ولم يكن مجيذا في الحساب النجومى على ما يقوله أهل زمنه وإنما كان جيّد الرزق له حظ في سهم الغيب على ما يقوله المتجمون في أمثاله

## ابن أبى طاهر<sup>٦</sup>

١٥ هذا رجل نال يعاني الأحكام النجومية ببغداد وكان له حظ في سهم الغيب يُصدّق به فيما يقوله على الأكثر

٥. دينا ABC

٦. ظاهر V

## ابن العَجَّيم

طبيب منجم خبير بعلوم الأوائل مذكور في الدولة البويهية مشهور في بلاد فارس والبصرة والعراق مرتزق بالطب مقدم فيه حسن المعالجة مات في حدود سنة ثلثين وأربعمائة

## ابن السنبدي<sup>٥</sup>

هذا رجل كان بمصر وهو من أهل المعرفة والعلم والخبرة بعمل الأصطrolab والحركات وقد رأينا من عمله<sup>٦</sup> آلات حسنة الوضع<sup>٧</sup> في شغلها صحيحة التخطيط في بابها

قال ابن السنبدي كان الوزير أبو القاسم علي بن أحمد الجرجاني<sup>٨</sup> تقدم في سنة خمس وثلثين وأربعمائة قبل وفاته باعتبار ١٠ خزانة الكتب بالقاهرة وأن يعمل لها فهرست ويوم ما أخلف من جلودها وأنفذ القاضي أبا عبد الله القاضي وابن خلف الوراق ليبتوليا ذلك وحضر<sup>٩</sup> الفصر وحضر<sup>١٠</sup> لأشاهد ما يتعلق بصناعتى قرأت من كتب الحجوم والهندسة والفلسفة خاصة ستة آلاف وخمسمائة جزء وكررة نحاسا من عمل بطليموس وعليها مكتوب حملت هذه الكرة من الأمير ١٥ خالد بن يزيد بن معاوية وتأملنا ما مضى من زمانها فكان ألفا ومائتين وخمسين سنة وكررة أخرى من فضة من عمل أبى الحسن الصوفى للملك عضد الدولة وزنها ثلاثة ألف درهم فقد اشتريت بثلاثة ألف دينار

٥. السنبدي M; السيدي B

٦. علمه AV

٧. الوضع ABV

٨. الجرجاني V

٩. واحضر M

## بنو موسى بن شاكر

أصحاب كتاب حِجَلِ بنى موسى قد مرّ ذِكْرُهُمْ في ترجمة أبيهم  
وقد رأيتُ أ. أنذر قِطْعَةً من مجموع أخبارهم في هذا الموضع من  
الأبناء فأتيتهم لا يُعرَفُونَ إلا ببنى موسى وأشهر ما يُنسب إليهم الكتاب  
المعروف بحِجَلِ بنى موسى وهم محمد وأحمد والحسن وتُعرف أولادهم  
من بعدهم ببنى المتحجّم وكان والدُهم موسى بن شاكر يصاحب المأمورين  
والمأمورين يرعى حقّه في أولاده هؤلاء المذنبون ولم يكن موسى والدُهم  
من أهل العلم والأدب<sup>(٩)</sup> بل كان في حدائقه حراميات يقنع الطريق  
ويتزوّج بزوي الجنّد وكان شجاعاً مجرباً<sup>(١٠)</sup> وكان يصلى العتمة مع جيرانه  
في المسجد ثم يخرج فيقطع الطريق على فراسخ كثيرة من طريق  
خراسان ويركب على فرس له أشقر ويشدّ على يديه ورجليه خرقاً  
بيضا ليظنّ من يراه بالليل أنّه محتجّل ويغيّر زيّه وينتقم وكان له  
جاسوس يأتيه بخبر من يخرج ومعه مال وربما نفى الجماعة وقاومهم<sup>(١١)</sup>  
وغلبيهم وينصرف من ليلته فيصلّي الصبح مع الجماعة في المسجد فلما  
نثر فعله وأشهر أنّهم فشده الجماعة بملازمة الصلاة معهم في أول الليل  
وأخبره فاشتباه أمره ثم أنّه تاب ومات

وخلف هؤلاء الأولاد الثلاثة صغارا فوصى بهم المأمور إسحق بن  
إبراهيم المصعبى وأنشبتهم مع يحيى بن أبى منصور في بيت الحكمة  
وكانت كُنْبُهُ تَرُدُّ من بلاد الروم إلى إسحق بأ. يراعيتهم وتوصيه بهم  
٢. ويسئل عن أخبارهم حتى قال جعلنى المأمور دابةً لأولاد موسى بن

هذه الرواية تخالف ما ذكر في ترجمة BC<sup>(٩)</sup>

موسى بن شاكر من انه كان متقدما في علم الهندسة مشهورا في  
فائف C غارم B فارسان AV<sup>(٩)</sup> مجرما BC<sup>(١٠)</sup> . ماجمى المأمور.

شاعر وكانت حالهم رثّة رفيقة وأرزاقهم قليلة على أ. أرزاق أصحاب  
المأمون كآلهم كانت قليلة على رسم أهل خراسان. فخرج بنو موسى بن  
شاعر نهاية في علومهم وكان أكبرهم وأجلهم أبو جعفر (محمد) <sup>٥</sup> وكان  
واثراً للخط من الهندسة والنجوم عالماً بأقليدس والمجسطي وجمع كتب  
النجوم والهندسة والعدد والمنطق وكان حريصاً عليها قبل الخدمة يكّد <sup>٥</sup>  
نفسه فيها ويصبر <sup>٦</sup> وصار من وجوه القواد إلى أ. غلب الأتراك على  
الدولة وذهبت دولة أهل خراسان وانتقلت إلى العراف فعلت منزلته  
واتسع حاله إلى أ. كان مدخوله <sup>٧</sup> في كل سنة بالحضرة وبارس ودمشق  
وغيرها نحو أربع مائة ألف دينار ومدخول <sup>٨</sup> أحمد أخيه نحو سبعين  
ألف <sup>٩</sup> دينار وكان أحمد دون أخيه في العلم إلا صناعة الجبل فإنه قد <sup>١٠</sup>  
فتح فيها ما لم يفتح من قبله لأخيه محمد ولا لغيره من القدماء المتحققين  
بالجبل مثل إير، وغيره وكان الحسن وهو الثالث منفرداً بالهندسة وله  
طبع عجيب فيها لا بدانيه أحد علم كل ما علم بطبعه ولم يقرأ من  
كتب الهندسة إلا ست مقالات من كتاب أقليدس في الأصول فقط وهي  
أقل من نصف الكتاب ولكن ذكره كان عجيباً وتخليته كان قوياً حتى <sup>١٥</sup>  
حدث نفسه باستخراج مسائل لم يستخرجها أحد من الأولين <sup>١١</sup> كقسمة  
الزاوية بثلاثة أقسام متساوية وطرح خطين بين خطين ذوي <sup>١٢</sup> تنال <sup>١</sup> على  
نسبة فدان <sup>١٣</sup> يحلها ويردّها إلى المسائل الآخر ولا ينتهي إلى آخر  
أمرها <sup>١٤</sup> لأنها قد أعيت الأولين فدان يروض فكره فيها حتى أنه كان  
يحكي عن نفسه أنه <sup>١٥</sup> يغرق في الفكر في مجلس فيه جماعة فلا يسمع  
ما يقولون ولا يحس به <sup>١٦</sup> وهذا قد يعرض لأصحاب الهندسة قال ولقد

<sup>١٥</sup>) Fehlt in AV.

<sup>١٦</sup>) BCM يصبر.

<sup>١٧</sup>) BCM دخله.

<sup>١٨</sup>) BCM المتقدمين M. <sup>١٩</sup>) الفا B add. <sup>٢٠</sup>) Fehlt in BCM. <sup>٢١</sup>) ودخل BCM.

<sup>٢٢</sup>) Codd. sämmtl. ذي. <sup>٢٣</sup>) نوال AV. <sup>٢٤</sup>) BCM وكان.

<sup>٢٥</sup>) A إلى آخرها M; إلى أمرها A. <sup>٢٦</sup>) AV أن. <sup>٢٧</sup>) بهم BCM.

## ابن رضوان المصرقى

فكرت يوماً فأظلمت ثم قطعْتُ الفكرَ لما غرقتُ فيه فرأيتُ الدنيا قد  
أظلمتُ في عيني وكأنتى مغشىً علىّ أو أنا في حُلُمٍ  
وسألُ الحسنُ هذا بحضرةِ المأمورِ يوماً المروارُوزى وكانَ جَيِّدَ  
العلمِ بكتابِ أقليدسَ والماجسطى فقط ولم يكن له فِكْرٌ يستخرج به  
شيئاً من المسائل الهندسيّة فدعاه الحسنُ بن موسى إلى أنْ يُلْقِيَ عليه  
مسألةً ويُلْقِيَ هو على الحسنِ مسألةً ولم يكن المروارُوزى من رجاله  
فقال المروارُوزى يا أمير المؤمنين إنّه لم يقرأ من كتابِ أقليدس إلا ست  
معالات وكنّا عند المأمورِ أنْ مَنْ لَمْ يقرأ هذا الكتابَ (٩) لا<sup>١</sup> يَعُدُّ  
مهندساً البتّة فَالْتَفَتَ المأمورُ إلى الحسنِ غير مصدّق للمروارُوزى  
١. وسأله عن دعواه كالمُنْذِرِ فقال والله يا أمير المؤمنين لو استخرتُ الكُذْبَ  
لأنكرتُ قوله ودعوتُ إلى المِحنَةِ لأنّه لم يكن يسئلنى عن شَيْءٍ مِنْ  
أشكالِ المعالات التى لم أقرأها إلا استخرجتُه بفكرى وأتيتُه به ولم يكن  
يضرّنى أنى لم أقرأها إذ كانت هذه قوتى فى الهندسة ولا تنفعه قراءتُه  
لها إذ كان من الضعف فيها بحيث لم تُغْنِه قراءتُه فى أصغرِ مسألة  
١٥ من الهندسة فإنّه لا يُحَسِّنُ أنْ يستخرجها فقال له المأمورُ ما أدفعُ  
قولك ولنكنّى ما أعذرك ومحلّك من الهندسة محلّك أنْ يبلغ بك  
الدسَلُ أنْ لا تعرفه كلّهُ وهو أصلُ الهندسة بمنزلة حروف اب ت ث  
للدّلام والكتّابة

## ابن رضوان المصرقى

٢. واسمه على بن رضوان بن على بن جعفر الطيّيب كان عالِمَ مَصْرَ  
فى أوّله فى الأيام المستنصرية فى وسطِ المائَةِ الخامسة وكان فى أوّل أمره  
مُتَحَمِّماً يقعد على الطريق ويرتفّق لا بطريق التحقيق كعادة المتحمّمين

٩. لم يقرأ من كتابِ أقليدس AV

١٥. فلا V ; لم M

## ابن رِضْوَانِ المِصْرِيُّ

ثُمَّ قَرَأَ شَيْعًا مِنَ الطَّبِّ وَشَيْعًا مِنَ الْمُنْطَفِ وَكَانَ مِنَ الْمُغْلَفِينَ لَا  
 الْمُحَقِّقِينَ<sup>٩</sup>) وَلَمْ يَكُنْ حَسَنَ الْمَنْظَرِ وَلَا الْهَيْئَةِ وَمَعَ هَذَا فَتَلَمَّذَ لَهُ جَمَاعَةٌ  
 مِنَ الطَّلَبَةِ وَأَخَذُوا عَنْهُ وَسَارَ ذِكْرُهُ وَصَنَّفَ كُتُبًا لَمْ تَكُنْ فِي غَايَةِ بَابِهَا  
 بَلْ هِيَ مُحْتَطَفَةٌ مُلْتَفِطَةٌ مَبْتَكِرَةٌ<sup>١٠</sup>) مَسْتَنْبِطَةٌ وَلَا بِنَ بَطْلَانٍ مَعَهُ مَجَالِسُ  
 وَمَحَاوِرَاتُ وَسَوَالَاتُ وَقَدْ ذَكَرْتُ بَعْضَهَا فِي أَخْبَارِ ابْنِ بَطْلَانٍ وَرَأَيْتُ لِابْنِ  
 رِضْوَانٍ<sup>١١</sup>) كِتَابًا فِي أَحْكَامِ النُّجُومِ شَرَحَ فِيهِ الْأَرْبَعَةَ لِبَطْلَمِيُوسَ لَمْ يَأْتِ فِيهِ  
 بِكَبِيرٍ وَرَأَيْتُ لَهُ كِتَابًا فِي تَرْتِيبِ كُتُبِ جَالِينُوسَ فِي الْطَّبِّ وَكَيْفِ نَوْعِ  
 قِرَاءَتِهَا عِنْدَ اخْتِذَاهَا هَامَ<sup>١٢</sup>) فِيهِ حَوَّلَ كَلَامَ الْأَسْكَندَرَانِيِّينَ فَأَمَّا تِلْكَ  
 فَقَدْ كَانُوا يَنْقُلُونَهَا عَنْهُ مِنَ التَّعَالِيلِ<sup>١٣</sup>) الطَّبِيعَةِ وَالْأَفَاوِيلِ النُّجُومِيَّةِ  
 وَالْأَلْفَاظِ الْمُنْطَفِيَّةِ مَا يُصَحِّحُكَ مِنْهُ إِنْ صَدَقَ النُّقْلُ وَلَمْ يَزَلْ ابْنُ رِضْوَانٍ  
 بِمِصْرَ مُتَصَدِّرًا لِإِفَادَةِ مَا<sup>١٤</sup>) هُوَ مُوسَمٌ<sup>١٥</sup>) بِهِ مِنْ هَذِهِ الْأَنْوَاعِ الْعِلْمِيَّةِ إِلَى  
 أَنْ تَوَفَّى فِي حُدُودِ سَنَةِ سِتِّينَ وَأَرْبَعِمِائَةٍ  
 وَكَانَ ابْنُ رِضْوَانٍ يَكْتُبُ خَطًّا مُتَوَسِّطًا مِنْ خُطُوطِ الْحُكَمَاءِ جَالِسًا  
 مُبِينًا الْحُرُوفَ رَأَيْتُ بِخَاتَمِهِ مَقَالَةَ الْحَسَنِ بْنِ الْحَسَنِ بْنِ الْهَيْثَمِ فِي  
 ضَوْءِ الْقَمَرِ قَدْ<sup>١٦</sup>) شَكَّلَهُ تَشْكِيلًا حَسَنًا فَحَاجَا يَدًا عَلَى تَبَحُّرِهِ فِي هَذَا  
 الشَّأْنِ وَكُتِبَ فِي آخِرِهِ وَكُتِبَ<sup>١٧</sup>) عَلَيَّ ابْنُ رِضْوَانٍ ابْنُ عَلِيٍّ بْنِ جَعْفَرِ  
 الطَّبِيبِ لِنَفْسِهِ وَكَانَ الْفَرَاغُ مِنْهَا<sup>١٨</sup>) فِي يَوْمِ الْجُمُعَةِ النِّصْفِ مِنْ شَعْبَانَ  
 سَنَةِ<sup>١٩</sup>)<sup>٢٠</sup>) لِلْهَاجِرَةِ النَّبَوِيَّةِ<sup>٢١</sup>)

<sup>٩</sup>) Fehlt in A; BC. الْمُحَقِّقِينَ.

<sup>١٠</sup>) A بتكره; B für die

beiden Worte متكرر. <sup>١١</sup>) V هذا رِضْوَانٍ. لابن بَطْلَانٍ. لابن رِضْوَانٍ.

<sup>١٢</sup>) BM. حَام. <sup>١٣</sup>) M. التَّعَالِيفُ. <sup>١٤</sup>) V بما.

<sup>١٥</sup>) BM. وَكُتِبَ; A. <sup>١٦</sup>) وقد. <sup>١٧</sup>) MV. <sup>١٨</sup>) المرسوم. <sup>١٩</sup>) BV.

<sup>٢٠</sup>) M. من نسخته المقدم ذكره. <sup>٢١</sup>) V اثنين وعشرين.

<sup>٢٢</sup>) Der Schluss von نفسه ab fehlt in BC.

## أَسْمَاءُ الْأَشْخَاصِ

أبرهيم بن الصلت 39, 11.

98, s. 130, 17. 131, 8.

أبرهيم بن عبد الله النعماني

36, 19. 37, 20. 54, s.

أبرهيم بن عثمان بن نهيك

137, 6. 143, 6.

أبرهيم بن عدي الكاتب 363, s.

أبرهيم بن فزارون 74, 9. 13.

75, 1.

أبرهيم قويرق أبو إسحق 77, 1.

أبرهيم بن المهدي أبو إسحق

135, 20. 136, 10. 137, 14. 138, s.

139, 18. 140, s. 143, 1. 144, 16.

219, s. 249, 10. 316, 17. 317, 2.

387, s. 389, 1. 390, 10. 395, 22.

434, s.

أبرهيم بن نصر أبو الحبيب

317, 12.

١

آدم 2, s. 11, 18. 314, 9.

آل سنان 397, 13.

أبرهيم 158, 15.

أبرهيم عم 296, 2.

أبرهيم بن بابا الديلمي 424, 5.

أبرهيم بن بكوش العشاري 37, 15.

107, s.

أبرهيم بن جميل 214, 7.

أبرهيم (تلميذ جورجيس) 248, 4.

أبرهيم بن حبيب الفزاري 57, 1.

أبرهيم بن زهرون أبو إسحق للتراني

76, 17. 20.

أبرهيم بن سنان بن ثابت بن

قوة الصابي أبو إسحق 57, 17.

أبرهيم بن صالح 215, s. 216, s.

217, s.

أبرهيم بن الصباح 59, 5. 9.



أَسْمَاءُ الْأَشْخَاصِ

ابن الأنفى s. قُتْمُ بْنُ طَلْحَةَ  
 ابن باجّة s. أبو بكر بن الصائغ  
 153, 3. ابن البازيار  
 56, s. 184, 16. ابن بختيشوع  
 40, 1. 41, s. 55, 12. ابن المطريق  
 89, s. 223, s. 294, 7. ابن بطلان  
 298, s. 314, 21. 315, s. 330, s.  
 336, 12. 342, 13. 444, s.  
 111, 16. 112, 14. ابن بقيقة الوزير  
 40, 18. 310, s. 313, s. ابن بكش  
 314, s.  
 240, 18. ابن بنت المتى المدفوف  
 35, 15. 36, 2. ابن بهرين  
 6, 11. 7, 4. 9, 10. ابن جلدجل  
 123, 5. 182, s. 190, 2. 272, 1.  
 324, 19. 325, 3. 368, 6.  
 154, 14. ابن الجهم  
 ابن الجوبار s. مسعود بن أبى محمد  
 111, 3. ابن الجوزى  
 57, 14. ابن لحام الأندلسى  
 381, 15. ابن حمدون النديم  
 ابن الخطيب s. محمد بن عمر بن  
 الحسين الفخر الرازى  
 440, 12. ابن خلف الوراق  
 313, 22. ابن الحمار

إبراهيم بن هلال أبو إسحق 75, s.  
 76, 18. 111, 12. 195, 11. 350, s.  
 353, 13.  
 إبراهيم بن يحيى النقاش أبو  
 إسحق المعروف بولد الزرقى  
 الأندلسى 57, s.  
 أبرخس 18, 6. 32, 18. 69, s. 9  
 95, 17. 97, 16. 288, 9.  
 أبرخس الشاعور 70, 1.  
 الأبرش 196, 12.  
 أبرقليدس 100, 8.  
 أبسقلاوس 65, 3. 72, 16. 371, 13.  
 أبلىن الرومى 72, 3.  
 أبليونيموس النجار 61, 1. 63, 3.  
 64, 22. 119, 10.  
 أبليقور 47, 19.  
 ابن الأئمة s. محمد بن الحسين  
 437, 15. ابن أبى حبة  
 102, 3. ابن أبى داود  
 437, 13. ابن أبى رافع  
 436, 7. ابن أبى رمانة  
 439, 14. ابن أبى طاهر  
 ابن الأعلام الشريف 226, 18.  
 ابن أفلح الأندلسى 319, 12.  
 343, 13. 393, 1.

## أَسْمَاءُ الْأَشْخَاصِ

111, 6.	ابن القنّاسيّ	ابن التلميذ البغداديّ s. هبة
439, 9.	ابن قليذى	الله بن صاعد
65, 9.	ابن كاتب حليم	ابن داؤد بن سرافيمور.
39, 9. 116, 1. 169, 5.	ابن كرنيب	ابن تيّلم
323, 10.		ابن رائق
439, 1. 8.	ابن اللجلاج	ابن رِضْوَانٍ المصرتى
	ابن المرخم جحيى بن سعيد	210, 2. 294, s. 298, 15. 443, 19. 444, s.
405, 8.		ابن الزاغونى
267, 10.	ابن المسلمة الوزير	ابن السمح
178, 11. 438, 13. 17.	ابن مقشّر	ابن السنبدى
35, 14. 36, 2.	ابن المقفّع	ابن سيمويه اليهودى
174, 5.	ابن المنجم	ابن سينا s. أبو على بن سينا
438, 1. 5	ابن مندويه الإصفهانى	ابن شيران.
285, 18.	ابن المهذب	ابن الصلاح s. أبو الفتوح نجم
37, s.	ابن ناعمة	الدين بن السرى
412, 19.	ابن التجارى	ابن الصلت s. إبراهيم بن الصلت
64, 6.	ابن النديم	ابن طرارة
335, 12.	ابن نصر الكاتب	ابن العجيم
429, 10.		ابن العطار s. مسيحى بن أبى
111, 1.	ابن الهمدانيّ	البقاء
319, 13.	ابن هود	ابن عمرو المغازلى
395, 19.	ابن وصيف الكحال	ابن العميد
436, 11. 437, s.		ابن عيّنة
16, 6.	ابن وصاح الخشمى	ابن الغنائرى s. مسعود بن أبى
275, 9.	ابن اليمام	محمد

أَسْمَاءُ الْأَشْخَاصِ

- أبو يوسف الواسطي الطبيب 40, 5. 396, 5.  
 أبو الحبش الحنوقي 362, 8.  
 أبو حرب الطبيب 404, 1. 5.  
 أبو حسان 97, 22.  
 أبو الحسن بن أبي الفرج بن أبي  
 الحسن بن سنان 113, 21.  
 397, 1. 428, 6.  
 أبو الحسن البتّي 211, 12.  
 212, 8.  
 أبو الحسن بن التلميذ أمين الدولة  
 346, 8.  
 أبو الحسن الجرائقي 403, 15.  
 أبو الحسن (الحراني) 113, 8. 114, 8.  
 396, 11.  
 أبو الحسن الديلمي 211, 11.  
 أبو الحسن بن الراغوني 111, 2.  
 أبو الحسن بن رضوان. s. ابن رضوان.  
 المصري  
 أبو الحسن بن سنان 114, 2.  
 396, 10. 397, 3. 401, 12. 428, 6.  
 أبو الحسن بن سنان. (anderer)  
 397, 10. 398, s. 399, s. 400, s.  
 أبو الحسن تلميذ سنان. 397, 5. 7.  
 أبو الحسن العروضي 416, 19.  
 أبو الحسن بن غسان 402, 3. 6.  
 ابن يوسف الواسطي الطبيب 147, 3.  
 أبو أحمد بن كرنيب. s. ابن كرنيب  
 أبو أحمد المهرجاني العوفي 83, 16.  
 أبو إسحق 141, 19.  
 أبو إسحق بن شهرام 31, 7.  
 أبو إسحق بن الصباح 367, 2.  
 أبو بركة الحاسب 406, 4.  
 أبو بشر الطبري 41, 4.  
 أبو بشر متى بن يونس 35, 13.  
 36, s. 37, s. 38, 1. 39, 7. 40, s.  
 41, 16. 42, s. 77, 2. 251, 18. 278, s.  
 279, 1. 282, 17. 323, 1. 361, 10.  
 363, 8. 435, 14.  
 أبو بطيخة 191, 1.  
 أبو بكر الآدمي العنّار 363, 16.  
 أبو بكر البرقي 416, 22.  
 أبو بكر بن الصائغ المعروف بابن  
 باجة 406, 8.  
 أبو بكر بن صير 353, 13.  
 أبو بكر 161, 15.  
 أبو تميم الفيرواني 285, 4.  
 أبو حارث الطبيب. s. أبو حرب  
 الطبيب  
 أبو جعفر بن أحمد ابن عبد الله  
 ولد حبش 396, 1.

## أَسْمَاءُ الْأَشْخَاصِ

- أبو حيان التوحيدى 82, s. 83, 3.  
88, 20. 283, s.
- أبو الخير بن أبي الفرج ابن أبي  
الخير 407, 1.  
أبو الخير الجرائكى 407, 6.  
أبو الخير بن الحمار 301, 20.  
أبو الخير بن شرارة الحكيم 315, s.  
أبو الخير المسيكى بن العطار  
290, 18.
- أبو داود اليهودى 407, 9.  
أبو الرضى 319, 1.  
أبو روح الصابى 38, 12.  
أبو الربيعان البيرونى الخوارزمى  
97, 2.
- أبو زكرياء الضميرى 224, 13.  
أبو زيد البلخى 40, 4.  
أبو سعد بن دحدوح 419, 16.  
أبو سعيد عم أبي الوفاء البوزجاني  
408, 7.
- أبو سعيد الأرجاني 408, 1.  
أبو سعيد السيرافى الكوى  
323, 6.
- أبو سعيد اليمامى 407, 13.  
أبو سفيان 161, 13.  
أبو سلمة 217, 10.
- أبو الحسن بن الفرات الوزير 249, 4.  
281, 10.
- أبو الحسن القشيرى الأندلسى  
65, 12.
- أبو الحسن المتكلم 363, 13.  
أبو الحسن المغربى 353, 17.  
أبو الحسن الوراق 272, 22.  
أبو الحسين الرئيس 398, 21.  
399, 9. 400, 17. 402, 2.
- أبو الحسين البصرى 403, 1.  
أبو الحسين الخوزى 353, 13.  
أبو الحسين بن دنخا 402, 15.  
أبو الحسين السهلى 417, 8.  
أبو الحسين الصوفى 440, 17.
- أبو الحسين بن كشكرايا المعروف  
بتلميذ سنان 149, 17.
- 403, 5. 8.
- أبو الحسين بن نفاخ الجرائكى  
403, 13.
- أبو الحکم الطيب 178, 18. 404, 7.  
428, s.
- أبو الحکم (عبد الله بن المظفر بن  
عبد الله) المغربى 404, 11. 18.  
405, s.
- أبو حنيفة 311, s. 366, 9.

## أَسْمَاءُ الْأَشْخَاصِ

- |  |   |
|--|---|
| <p>255, 4. أبو عبد الله المَرْزُبَانِي</p> <p>413, 19. أبو عبد الله الْفَاتَلِي</p> <p>414, s.</p> <p>417, s. أبو عبيد الجَوْزْجَانِي</p> <p>419, 20.</p> <p>325, s. أبو عثمان</p> <p>أبو عثمان (بن يعقوب) الدمشقي</p> <p>36, 19. 37, 12. 38, 18. 40, 18. 64, 5.</p> <p>257, 6. 409, 14.</p> <p>319, 16. أبو العرب بن معيشة</p> <p>144, s. أبو عصمة السبيعي</p> <p>411, 7. 13. أبو العلاء الطيب</p> <p>169, s. أبو العلاء (بن إسحق)</p> <p>288, 2. أبو العلاء بن كرنيب</p> <p>393, 4. أبو العلاء الكاتب مازكا</p> <p>أبو علي بن أبي الخير مسيحي بن</p> <p>العطار 412, 7. 413, 2.</p> <p>409, 17. أبو علي بن أبي قرة</p> <p>أبو علي جلال الدولة بن عضد</p> <p>الدولة 304, 16.</p> <p>211, 11. أبو علي بن الخواري</p> <p>41, 19. 301, 20. أبو علي بن زُرْعَة</p> <p>أبو علي بن السَّمْح المنطقي</p> <p>411, 16.</p> <p>412, 3. أبو علي بن سملی</p> | <p>أبو سليمان، المنطقي السجستاني</p> <p>30, 20. 35, 10. 84, 9. 224, s.</p> <p>225, 5.</p> <p>68, 13. أبو سندرینوس</p> <p>408, 10. أبو سَهْل الأَرْجَانِي</p> <p>408, 16. أبو سَهْل المَسِيحِي</p> <p>118, 3. أبو سهل بن نَوْبَخت</p> <p>409, 3. 439, 4.</p> <p>195, s. أبو سهل الكوهي</p> <p>64, 7. أبو الصقر القبيصي</p> <p>أبو الصلت أمية بن عبد العزيز</p> <p>ابن أبي الصلت المغربي</p> <p>80, 18. 157, 9. 186, 7. 209, 16.</p> <p>210, 15. 237, 18.</p> <p>211, 11. أبو طاهر الطبيب العلوي</p> <p>382, 17. أبو العباس بن الرشيد</p> <p>114, s. أبو العباس بن المنجم</p> <p>أبو عبد الله بن الختاج الشاعر</p> <p>114, 4.</p> <p>366, 4. أبو عبد الله الدامغاني</p> <p>أبو عبد الله الْقُضَاعِي القاضي</p> <p>440, 12.</p> <p>410, 8. أبو عبد الله بن القلانسي</p> <p>401, 6. أبو عبد الله بن المرتضي</p> <p>399, 18. أبو عبد الله المَرْدُوسِي</p> |
|--|---|

أَسْمَاءُ الْأَشْخَاصِ

- أبو عليّ بن سينا 51, 16. 53, 2.  
 232, 7. 290, 13. 291, 6. 292, 2.  
 332, s. 413, 4. 421, 19.  
 أبو عليّ الفارسيّ النسويّ 226, 17.  
 أبو عليّ بن مُقَلَّة 245, 7.  
 أبو عليّ بن مكنجا النصرانيّ الكاتب 112, s.  
 أبو عليّ المهندس المصريّ 410, 10.  
 أبو عليّ بن الوليد شيخ المعتزلة 365, 18. 366, 2.  
 أبو عمر 162, 15.  
 أبو العتّس 154, s.  
 أبو العتّس الضيمريّ 410, 1.  
 أبو عيسى (Bruder Mamun's) 141, 18. 142, 2.  
 أبو عيسى بن المنجم 263, 13.  
 أبو غالب العطّار 420, s.  
 أبو الغدريّف البطاريف 263, 17.  
 أبو الفتوح النوشجانيّ 224, s.  
 أبو الفتوح نجم الدين ابن السريّ المعروف بابن الصلاح 428, 7.  
 أبو الفرج بن أبي الحسن بن سنن 114, 2. 396, 13. 428, 4.  
 أبو الفرج عبد الله بن الطيّب 223, 5. 301, 22. 314, s. 315, 3.  
 أبو الفضل الخازميّ 426, 16. 427, s.  
 أبو الفضل بن سنن 398, s.  
 أبو الفضل بن يامين المعروف بالشريطيّ 426, 7.  
 أبو القاسم الأنطانيّ 64, 18.  
 أبو القاسم البلخيّ 274, s.  
 أبو القاسم الرقيّ 429, 5. 10.  
 أبو القاسم بن عبّاد 148, 17.  
 149, s. 150, 6.  
 أبو القاسم القصريّ 429, 1. 13.  
 أبو القاسم الكرمانيّ 424, s.  
 أبو القاسم الوتار (ابن الوتار) 211, 12. 212, s.  
 أبو قريش عيسى الصيدلانيّ 101, s. 430, 4. 431, s. 432, s.  
 433, s. 434, s.  
 أبو ماهر 232, 3.  
 أبو محمّد الأوحديّ 411, s.  
 أبو محمّد الشيرازيّ 417, 22. 418, 2.  
 أبو محمّد بن عبد الباقي البغداديّ القرصيّ المعروف بفاضيّ البيمارستان 65, 10.  
 أبو محمّد العروضيّ 224, 13.  
 أبو محمّد المهلبّي الوزيريّ 114, 3.  
 أبو محمّد بن باختيشوع 435, s.

## أَسْمَاءُ الْأَشْخَاصِ

أثاوالس 41, 10.  
 أحمد بن أبي حاتم أبو العباس 225, 17.  
 أحمد بن أبي طاهر 110, 10.  
 أحمد بن بويه الأقطع 109, 19.  
 أحمد بن حامد بن محمد ألة 405, 8.  
 أحمد بن سعيد أبو عمر 232, 13.  
 أحمد بن طولون 334, 8.  
 أحمد بن الطيب 8. أحمد بن محمد بن مروان بن الطيب السرخسي  
 أحمد بن عبد الله 8. حبش  
 أحمد بن عبد الرحمن بن مندوبه أبو علي 8. ابن مندوبه  
 أحمد بن عمر الكرابيسي 79, 14.  
 أحمد بن عيسى بن شيخ 77, 17.  
 أحمد بن محمد الصلغاني أبو حامد الأصطربلي 79, 1. 353, 16.  
 أحمد بن محمد بن كثير الفرغاني 78, 13.  
 أحمد بن محمد بن مروان بن الطيب السرخسي 35, 15. 36, 3. 38, 1.  
 77, 6. 78, 1. 117, 4. 274, 8.  
 376, 11.

أبو المعالي 318, 8.  
 أبو معشر البلخي 6, 14. 7, 3. 69, 7.  
 152, 17. 153, 8. 154, 8. 163, 3.  
 187, 9. 220, 8. 241, 21. 242, 5.  
 265, 11. 284, 2. 286, 14. 322, 8.  
 347, 2. 358, 3. 359, 3. 377, 19.  
 أبو منصور الأزهرى 423, 1.  
 أبو منصور للجان 422, 8. 423, 8.  
 أبو المنيع قرواش العقيلي 365, 12.  
 أبو مينة 325, 8.  
 أبو نصر بن العطار 297, 19.  
 305, 5.  
 أبو نصر الغرابي 8. الغرابي  
 أبو هاشم للجبائي 40, 8.  
 أبو الورد 252, 2.  
 أبو الوفاء البوزجاني 64, 17.  
 أبو يحيى الباوردي 288, 2.  
 أبو يحيى البطرقي 242, 10.  
 أبو يحيى المروزي 435, 13.  
 أبو يحيى المروزي 36, 15. 435, 17.  
 أبو يعقوب الأهوازي 436, 1.  
 أبو يوسف 311, 7.  
 أبو يوسف الرازي 64, 21.  
 أبيذقليس 15, 3. 16, 8. 198, 8.  
 203, 10. 258, 8.  
 أثافروديطس 59, 12.

## أسماء الأشخاص

24, 21.	أرستوقليس	31, 2. 62, 4.	أحمد بن موسى
94, 7.	أرسطاطس الثاني القياسي	95, 2. 187, 17. 315, 17. 316, 8.	
	أرستطيس 8. أرستطيقس	441, 5. 442, 8.	
70, 18.	أرستورخس	387, 14.	أحمد بن هارون الشرايبي
24, 6.	أرستوس	78, 17.	أحمد بن يوسف المتجم
15, 8. 17, 15. 18, 8.	أرستوطاليس	395, 18.	أحمد بن يونس الخرناتي
24, 3. 26, 8. 27, 18. 28, 2. 29, 8.		436, 14. 437, 1.	
31, 22. 32, 8. 34, 8. 38, 8. 40, 8.		13, 11.	أخروسيوس الحلبي
42, 15. 47, 21. 48, 8. 49, 8. 50, 20.		68, 9.	أخريميدس
51, 8. 53, 8. 54, 6. 55, 1. 59, 8.		2, 4.	أخنوخ
60, 8. 89, 19. 90, 8. 95, 12. 97, 10.		82, 1. 84, 5.	أخوان الصفاء
106, 8. 107, 17. 123, 3. 124, 5.		85, 16. 243, 6.	
130, 3. 169, 17. 170, 8. 172, 3.		1, 17. 2, 8. 3, 4. 4, 8.	إدريس
185, 13. 197, 8. 220, 4. 223, 9.		5, 8. 6, 14. 7, 1. 348, 18.	
226, 1. 232, 20. 245, 8. 246, 8.		96, 2. 97, 13. 126, 21.	أذريانوس
256, 8. 257, 3. 258, 3. 259, 5.		127, 10.	
260, 8. 268, 12. 274, 12. 278, 8.		22, 4.	أذيا (Zeus)
279, 8. 280, 8. 283, 3. 301, 8.		60, 8.	أراسيس
302, 8. 303, 8. 306, 9. 307, 20.		24, 7.	أراقليدس
308, 8. 320, 8. 321, 2. 336, 8.		20, 5.	أراقليطوس
356, 8. 362, 8. 363, 10. 369, 8.		32, 19. 33, 9.	أريتس
379, 20. 381, 18. 412, 1. 419, 20.		342, 11.	الأرجاني القاضي
32, 17.	أرستومانس	24, 5. 43, 7.	أرخوطس
17, 2.	أرستون (أبو افلاطون)	91, 8.	أردشير
18, 14. 19, 1.		73, 17.	أرسجانس
59, 18.	أرستون الفيلسوف		
99, 12.	أرستون المتجم		
25, 14. 70, 8.	أرستيفس		
374, 7.	أرسوايس		



## أَسْمَاءُ الْأَشْخَاصِ

إِسْرَائِيلُ بْنُ زَكَرِيَّا الطَيْفُورِيُّ  
218, 16.

إِسْرَائِيلُ (أَبُو زَكَرِيَّا الطَيْفُورِيُّ)

187, 16.

أَسْطَاط 40, 20. 42, 2. 94, 5.

أَسْطَاط (بَنُ أَوْرِبَاسِيُوسَ) 74, 6.

أُسْطِلْيَاوُسَ 24, 4.

أُسْقَلْبِيَانَسَ 8, 8. 9, 8. 32, 8.

90, 14. 124, 7. 125, 14. 336, 15.

349, 14.

أُسْقَلْبِيُوسَ الْحَكِيمُ 3, 17. 4, 22.

5, 8. 8, 7. 9, 8. 10, 8. 11, 8. 12, 8.

13, 8. 14, 8. 72, 9. 90, 15. 100, 8.

205, 20.

أُسْقَلْبِيُوسَ الْأَوَّلُ 90, 8. 92, 23. 93, 8.

أُسْقَلْبِيُوسَ الثَّانِي 12, 8. 13, 2.

92, 23. 93, 8.

الْأَسْكَندَرُ الْأَفْرُودِيْسِيُّ 35, 8.

36, 8. 37, 8. 38, 10. 40, 8. 41, 8.

54, 1. 72, 11. 126, 7. 279, 22.

323, 8. 362, 11.

الْأَسْكَندَرُ بْنُ فِيلْتَسَ الْمَاقْذُونِيُّ

17, 8. 26, 8. 29, 3. 32, 8. 48, 18.

54, 2. 90, 12. 95, 19. 96, 8. 99, 2.

123, 2. 125, 20. 126, 16. 173, 12.

337, 2. 349, 8. 352, 7. 353, 5.

363, 21.

أَرْشَمِيدَسُ الْحَكِيمُ الرِّيَاضِيُّ 64, 1.

66, 8. 67, 8. 73, 8. 167, 19.

195, 19. 354, 1.

أَرْطَامِنُ 47, 21.

أَرْطَاخْشَاسْتُ 18, 12.

أَرْفَاوُسَ 203, 10.

أَرْقَلِيسَ 203, 2.

أَرْقَلِيسَ الشَّاعِرُ 21, 21. 22, 3.

أَرْمِيسَ 2, 8.

أَرْمِينَسَ 60, 1. 125, 15.

أَرْبَاسِيُوسَ (الْأَسْكَندَرَانِيُّ) صَاحِبُ

56, 3.

الْكَنْانِيَشُ

أَرْبَاسِيُوسَ الْغَوَالِي 56, 10.

أَسْبُوسْتُوسَ 24, 2.

إِسْحَقُ أَبُو يَحْيَى 359, 16.

إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الْمُصْعَبِيِّ

441, 8.

إِسْحَقُ بْنُ الْحُسَيْنِ 174, 14.

إِسْحَقُ بْنُ حُنَيْنَ بْنِ إِسْحَقَ أَبُو

يَعْقُوبَ بْنُ أَبِي زَيْدِ الْعَبَادِيِّ

17, 16. 34, 8. 35, 1. 36, 8. 37, 8.

40, 17. 41, 8. 42, 8. 54, 16. 64, 4.

71, 19. 80, 1. 92, 9. 94, 3. 98, 4.

116, 16. 119, 8. 126, 3. 127, 8.

131, 8. 132, 2. 169, 16. 172, 1.

إِسْحَقُ وَالِدُ حُنَيْنَ 174, 6.

## أسماء الأشخاص

10, s. 12, s. 13, 1.	افلاطون	55, 9.	الاسكندروس الطيب
15, 6. 17, 1. 18, s. 19, s. 20, 1.		203, 2.	أسلاؤس
21, s. 22, s. 23, s. 24, s. 25, 2.		118, 10.	أسماعيل بن بلبل
26, s. 27, s. 28, 1. 32, s. 43, 15.		414, 1.	أسماعيل الزاهد
45, 21. 50, 20. 51, 3. 70, 13. 89, s.			أسماعيل بن محمد بن سعد بن
120, 7. 128, 2. 130, 11. 131, 17.		162, 3.	أبى وقاص
182, 12. 195, 14. 199, 6. 206, 4.		203, 10.	أسيدوس
260, s. 265, s. 268, s. 278, s.		18, 3.	أسين
280, s. 304, 4. 337, 3. 369, 19.		412, 18.	اشتاق
55, 3.	افلاطون صاحب الكى	367, 3.	الأشعث بن فيس
92, 23.		35, 3.	اصطفى الاسكندراني
60, 14. 91, s. 92, 1.	افليمون	71, 19. 356, 17.	
26, 2.	افيغورس	68, 6.	اصطفى البابلى
56, 13.	أقرن	35, 19. 74, 7.	اصطفى بن بسيل
18, s.	اقريطس	130, s. 131, 2. 132, 2. 171, 10.	
200, s. 201, s.	اقريطون	56, 7.	اصنقن الخرناتى
204, s. 205, s. 206, 1.		18, 7.	اطليطفرس
55, 6.	افريطون المعروف بالمرتين	367, 6.	أعشى بن قيس
19, s.	اقسانتس	2, s.	أغثانيمون المصرى
24, 3.	اقسنوقراطيس	42, 16. 48, 7.	اغلس
24, 1.	اقسوثيرا	9, 20. 125, 15.	اغلوون الفيلسوف
68, 17. 69, 13. 321, 9.	أقطيمن	100, 15.	اغنوسوهوس
61, s. 62, 13. 63, s.	أقليدس	32, 3.	افسطيا
64, s. 65, s. 68, s. 72, 18. 73, s.		187, 17. 188, 15. 189, s.	الأفشين
79, 17. 100, 2. 108, 4. 115, 12.		80, 17. 238, 4.	الأفضل الوزير
119, 20. 164, 6. 167, s. 168, s.			
206, s. 219, s. 234, 13. 254, 10.			
263, 7. 284, 9. 293, 12. 312, s.			

## أَسْمَاءُ الْأَشْخَاصِ

48, s.	أندرونيقس	339, 5. 353, 20. 371, s. 380, 3.
95, 16.	أندرياسيوس	404, 18. 411, 2. 414, 10. 421, 21.
378, 16.	الأنطاكي الفيلسوف	422, 2. 442, s. 443, s.
	أنطلميوس	18, 3. أَقْنَاهُ
97, 13.	أنطونيس	40, 19. 41, s. الامقيذورس
126, 21. 127, s.	أنطونينوس	23, 21. الستانيا
32, 17. 33, 7.	أنطيمطرس	35, 4. 164, 17. 187, 13. الليس رومى
71, 5.	أنقيلأوس الاسكندري	65, 21. أليانوس الرومانى
72, 1. 359, s.		252, 15. أم سراج
60, 11.	أنكساغورس	203, 2. أمارس
22, 11.	أنناقرس	33, 20. أمارقيس
2, 12. 104, 12. 235, 15.	أنوش	24, 5. امقلاس
80, 10. 324, s.	أهرون القس	35, s. أمليخس
24, 7.	أواؤن	69, 5. أمليخور
18, 2.	أوثوديمس	3, 18. 7, 5. أمور الملك الحكيم
18, 3.	أوثوفر	35, 5. 37, s. 256, 15. أمونيوس
17, 17.	الأوخس	أمية المغربى أبو الصلت s. أبو
44, s. 59, 18.	أوديمس	الصلت أمية
74, s.	أوريباسيوس	الأمين الخليفة 101, 1. 141, s.
2, s.	أورين	142, 14. 143, s. 144, 3. 380, 13.
73, s. 98, 8.	أوطوقيوس	67, 21. أنابو الماجن
73, 9.	أوطولوقس	257, 6. 274, 11. أنابو المصرى
61, 22.	أوطيقس	305, 18.
96, s.	أوغسطس	71, 1. أنمور البطاريف
28, s.	أوفارس	72, 10. 324, 10. أندروماخس



## أسماء الأشخاص

275, 20. 303, 21. 305, 22. 322, 10.	39, 7.	بسيل
340, 15. 342, 12. 372, 9. 379, 21.	3, 18. 7, 6.	بسيلوخس
383, 4. 386, 11.	18, 13.	بشتاسف الملك
94, 2.	362, 10.	بشر اليهودي
94, 2.	360, 18.	انبصري المعلم للخصي
100, 15.	26, 20. 90, 2. 95, 18.	البطالسنة
100, 8.	96, 8. 99, 8.	
100, 8.	26, 20. 95, 18.	البطالمة
100, 12.	99, 1. 259, 2.	بطلميوس بدتس
100, 6.	32, 8. 42, 15.	بطلميوس الغريب
94, 8.	48, 7. 89, 17. 336, 16.	
275, 13.	58, 12. 69, 8.	بطلميوس القلوزي
65, 8. 316, 10.	73, 8. 78, 8. 95, 14. 96, 18. 97, 8.	
99, 16.	98, 6. 99, 8. 100, 1. 108, 8. 117, 17.	
285, 7. 359, 15. 395, 12.	118, 2. 120, 5. 164, 1. 168, 11.	
104, 14.	187, 13. 218, 7. 254, 12. 260, 8.	
281, 6.	271, 3. 280, 18. 281, 8. 321, 8.	
216, 16. 221, 15.	369, 13. 372, 4. 424, 22. 440, 15.	
262, 11. 285, 7. 334, 10. 340, 7.	444, 6.	
439, 2.	32, 15.	بطلميوس لاغوس
227, 12. 291, 7.	355, 5.	بطلوماؤس فيلانفوس
بنو مازة	120, 4.	البقارطة
بنو المتجم 8. بنو موسى بن شاعر	9, 8. 10, 17.	بقراط بن إيراقليس
بنو موسى بن شاعر	11, 17. 12, 8. 13, 3. 55, 7. 60, 8.	
61, 18. 62, 8. 168, 10. 173, 8.	90, 10. 91, 8. 92, 8. 93, 8. 94, 8.	
315, 8. 316, 8. 441, 1. 442, 2.	118, 8. 123, 8. 125, 13. 130, 8.	
368, 7. 380, 14.	131, 8. 171, 13. 183, 9. 272, 14.	
بنو هاشم		

## أسماء الأشخاص

350, s.	توزون	323, 10.	بنيامين
توفيق بن محمد بن الحسين بن		بهاء الدولة بن عضد الدولة	
عبد الله بن محمد ابو محمد		203, 9. 402, 17. 408, 6.	
105, s.		209, 10.	البهلوان
131, 16.	نوما	93, s.	بهمن بن أردشير
24, 8.	تيتاليس	بولس حديم يوناني طبيعى	
105, 3. 255, 14.	تياذوف	95, s. 171, 20.	
317, 6.		22, s.	بوليدس
104, 19. 292, 22.	تينكلوش البابلى	75, 17. 76, 6. 230, 4.	البويهى
		396, 12. 397, 7. 402, s. 403, 1.	
		407, 15. 408, s. 440, 2.	
		البيرونى s. أبو الريحان البيرونى	
ث		ت	
ثابت بن إبراهيم بن زهرون الخراسانى		تاج الدين رشيף	213, s.
أبو الحسن		تاج الملك	420, 23. 421, s.
111, 11. 112, s.		تاش فراش	425, 6.
115, 3.		تراؤس	203, 15.
ثابت بن سنار بن ثابت بن		تكين	412, s.
قرّة أبو الحسن		تلميذ سنار s. أبو الحسين بن	
76, 19. 104, s.		كشكرايا	
109, 18. 110, s. 111, 9. 120, s.		التميمى المقدسى محمد بن أحمد	
121, 20. 235, 15. 395, 19.		بن سعيد	105, 15.
ثابت بن قرّة		106, 13. 169, 3. 320, 12.	
30, 22. 36, 2.			
39, 10. 59, 15. 62, s. 64, s. 65, 18.			
78, 10. 98, s. 100, s. 115, 7. 116, s.			
119, s. 120, s. 121, s. 122, s.			
131, s. 169, 11. 246, s. 397, 12.			
34, 1.	ثاخن		
108, 1.	ثاوسيموس		

ج

جابر بن حيّان، الصوفى الكوفى

160, 15. 161, 2. 185, 2.

274, s. 438, 10. **للإحاطة**

71, 19. **جاسيوس**

9, s. 10, 18. **جالينوس**

11, 15. 12, s. 13, s. 14, 9. 35, 19.

54, s. 55, s. 65, 22. 71, s. 73, s.

74, 4. 91, 5. 92, s. 93, s. 94, s.

95, s. 107, 18. 116, 20. 118, s.

119, 5. **122**, 13. 123, s. 124, s.

125, s. 126, s. 127, s. 128, s.

132, s. 135, 21. 136, s. 137, s.

138, s. 139, s. 140, s. 169, 17.

171, s. 174, 5. 175, 2. 183, 12.

185, s. 210, 3. 223, 9. 225, 22.

226, 2. 256, 15. 262, 2. 272, 13.

273, 17. 274, s. 275, s. 279, 15.

301, 19. 302, s. 310, s. 311, s.

312, 2. 316, 11. 319, 10. 322, 11.

340, 15. 356, s. 382, s. 383, 4.

386, 11. 390, 22. 399, 5. 444, 7.

**الجَبَاتَى** s. أبو هاشم الجَبَاتَى

**جبرئيل بن بختيشوع** بن

**جورجيس بن بختيشوع**

101, 3. **132**, 17. 134, s. 135, s.

136, s. 137, s. 138, 11. 139, 4.

140, s. 141, s. 142, s. 143, 22.

**108**, 15. **ثانور**

94, 1. **ثاسلوس**

18, 4. **ثالطلس**

26, 10. 33, 21. **ثاليس المَلَطَى**

50, 1. **107**, 7. 259, 19.

35, 5. 36, s. 37, 9. **ثامسطيوس**

38, 5. 39, s. 40, 2. 41, s. 42, s.

**107**, 15. 172, 3. 174, 2. 245, 9.

300, 6. 323, s. 356, 15.

32, s. 33, s. 35, 5. **ثاوفرسطس**

36, 1. **106**, 16. 164, 18.

17, 19. 18, s. 35, 6. **ثاور**

**268**, 5.

**ثاور**، الاسكندرانيّ المصريّ

**108**, 6. 118, 19. 170, 9.

131, 9. **ثراسابولوس**

367, 17. **ثور**

**ثوسيوس الشاعر اليونانيّ**

**109**, 7. 8.

**109**, 14. **توفيل بن ثوما**

36, 5. **ثيادورس**

**109**, 1. 253, 13. **ثيسناس**

**108**, 11. **ثيونوفروس**

## أسماء الأشخاص

جورجيس بن باخثيشوع أبو  
 باخثيشوع 101, 5. 134, 1.  
 139, 4. 158, 4. 159, s. 160, s.  
 196, s. 247, 16. 248, s.  
 جورجيس اليمرودى 39, 16. 245, 9.  
 الجورق 64, s.  
 جيومرث 6, 13.

## ح

الحارث المخيم 163, 1.  
 الحارث بن أسد الماحسى 160, 19.  
 الحارث الأكبر 367, 16.  
 الحارث الحراسانى أبو حفص 64, 16.  
 الحارث بن كلدان بن عمرو بن علاج  
 الثقفى 161, 5. 162, s.  
 الحاكم صاحب مصر 166, s.  
 167, s. 178, s. 230, 17. 438, s.  
 حام 11, 19. 90, 17.  
 حبش الحاسب المروزى 119, 4.  
 170, 4. 266, 16. 286, 8.  
 حبيش بن الحسن الأعسم 30, 22.  
 95, 5. 116, 13. 128, 19. 129, s.  
 130, s. 131, s. 132, 1. 173, 15.  
 177, 8.

144, s. 145, s. 147, 6. 174, 21.  
 175, s. 196, 16. 215, s. 329, s.  
 382, s. 383, s. 385, s.  
 جبرئيل درستاناد 133, 20.  
 جبرئيل بن عبيد الله بن باخثيشوع  
 بن جبرئيل 146, 11. 147, s.  
 148, 21. 149, s. 150, 10. 151, 8.  
 جبرئيل الكحال الماموتى  
 152, 1.  
 جرشون 146, 18.  
 جريير الطبيب 274, 10.  
 جعفر الفتىاع المدعو بالسديد  
 البغدادى 157, 1.  
 جعفر بن محمد بن عمر أبو معشر  
 البلخى 8. أبو معشر البلخى  
 جعفر بن المكتفى بالله أبو الفضل  
 154, 13. 155, 1. 156, s. 281, 3.  
 437, s.  
 جعفر بن يحيى بن خالد بن  
 برمك 134, s. 143, 12.  
 215, s. 216, s. 242, 3.  
 جنار 325, s.  
 جندا 133, s.  
 جورجيس الفيلسوف الأنطاكى  
 157, 7.



## أَسْمَاءُ الْأَشْخَاصِ

لحسن بن محمد بن أبي نعيم

أبو علي الطبيب 169, 1.

لحسن بن مصباح المنجم 163, 19.

لحسن بن موسى 31, 2. 315, 18.

316, 9. 441, 5. 442, 12. 443, 8.

لحسن بن هاني أبو نواس

325, 8.

حسنون 177, 17.

حسنويه 376, 10.

الحسين الخادم 152, 8.

الحسين بن إسحق بن إبراهيم بن

يزيد الكاتب ويعرف بابن

كرنيب s. ابن كرنيب

الحسين بن عبد الله 208, 5.

الحسين بن محمد بن حميد المعروف

بابن الآدمي s. محمد بن الحسين

بن حميد

الحسين بن مخلد 103, 21. 104, 1.

الحقير النافع 178, 8.

الحكم 178, 16. 179, 8. 180, 1.

404, 15.

الحكيمى 381, 15.

الحمد 237, 6.

حمدون 104, 2.

الحموس 169, 15.

للتجاج بن مطر 42, 11. 98, 3.

للتجاج بن يوسف 105, 5.

108, 8. 255, 15.

للتجاج بن يوسف بن مطر الكوفي

64, 3.

للخبرتي (غلام ابن طرارة) 88, 7.

لحسن بن الأمير أبي علي بن

نظام الملك 168, 16.

لحسن بن أحمد بن يعقوب أبو

محمد الهمداني 163, 4. 17.

لحسن بن الحسن بن الهيثم أبو

علي 65, 5. 165, 16. 167, 9.

229, 11. 444, 14.

لحسن بن الحبيب 165, 5.

لحسن بن رافع الكاتب 334, 8.

لحسن بن سهل بن نوبخت

141, 8. 163, 2. 165, 1. 196, 4.

لحسن بن سوار بن بابا بن بهرام

أبو الخير المعروف بابن الحمار

164, 7.

لحسن بن الصباح 59, 5.

لحسن بن عبيد الله بن سليمان

بن وهب 164, 3.

لحسن بن عبيد الله بن طغج

106, 4.

## أَسْمَاءُ الْأَشْخَاصِ

للخليل بن أحمد 171, 7.  
خنوخ النبي 2, 4. 6, 14.  
348, 17.  
للخوارزمي 170, 8. 266, 16.  
267, 1. 270, 21. 284, 18. 286, 1.  
288, 8. 326, 16. 358, 4.  
للخيزران 101, 9. 291, 1. 431, 1.

## د

دارا ملك الفرس 26, 17. 91, 5.  
136, 8.  
دارقن بن بغراط الثاني 94, 1.  
100, 11.  
الدارمي 363, 13.  
دانيال بن الطيفوري 391, 12.  
داؤد بن حنين 172, 8.  
داؤد بن سرافبيور 329, 3.  
384, 8. 431, 6.  
داؤد الطيبي المدعو الحبيب 291, 8.  
داؤد بن علي بن خلف الأصفهاني 233, 5.  
181, 15.  
داؤد النبي 15, 14.

حنين بن إسحق أبو زيد 14, 5. 17, 20. 25, 4. 30, 22. 35, 8.  
36, 5. 38, 14. 40, 8. 41, 6. 42, 8.  
71, 14. 74, 8. 94, 8. 95, 8. 98, 7.  
99, 7. 128, 8. 129, 8. 130, 8.  
131, 8. 132, 4. 171, 1. 172, 8.  
173, 6. 174, 8. 175, 8. 176, 8.  
177, 8. 207, 14. 218, 15. 234, 20.  
247, 8. 262, 4. 274, 4. 309, 22.  
310, 8. 311, 8. 312, 2. 313, 12.  
314, 5. 379, 21.

حتى بن يقظان 418, 18. 421, 9.

## خ

للخاتون 346, 10.  
للخافاني المخيم 181, 2.  
خالد بن صفوان بن الأهنم 389, 8. 390, 1.  
التميمي 389, 8. 390, 1.  
خالد بن عبد الملك المرواني 219, 13. 242, 14.  
خالد بن يزيد بن معاوية 440, 16.  
للخجندی 339, 13.  
خرميدس 18, 8.  
خسرو شاه ملك الديلم 149, 20.  
خقراطيس 199, 8. 206, 3.

ر

- الرازق 35, 15. 36, 2. 231, 11.  
260, 7. 271, 13. 272, 8. 273, 8.  
280, 1.  
الراضى 109, 20. 192, 8. 279, 2.  
323, 4.  
الراوندى 279, 16.  
ربى الطيرى 187, 3.  
الربيع 158, 9. 159, 3. 248, 8. 431, 8.  
رحمويه 376, 11.  
رزق الله المنجم 186, 6.  
رسالة الصقليّة 384, 8. 387, 19.  
الرشيد الخليفة 100, 18. 101, 8.  
132, 19. 134, 8. 135, 8. 136, 17.  
137, 3. 140, 8. 143, 8. 156, 14.  
215, 8. 216, 8. 217, 8. 219, 1.  
249, 8. 255, 4. 367, 3. 380, 8.  
383, 8. 432, 8. 433, 8. 434, 8.  
الرضا 222, 8.  
الرضى ابو الحسن الموسوى الشريف  
76, 11.  
رضوان بن تَنْش 330, 15.  
رَوْشَم المصرى 186, 1.  
روفس 185, 9.  
روفيل 323, 10.

- دقلطيانوس القبطى 89, 6. 356, 12.  
الدمشقى 8. أبو عثمان بن يعقوب  
383, 15. 384, 6.  
دياقراطيس 181, 7.  
ديسقوريدس الأول 94, 7.  
ديمطريوس 24, 8.  
ديمقراطيس 181, 9. 10.  
ديوفمطس 288, 8.

ذ

- ذروثيوس 184, 3.  
ذرونيذس 18, 8.  
ذو النور بن إبراهيم الأحميمى  
185, 1.  
ذومقراطيس 182, 2.  
ذباسقوريدوس العين زربى 183, 7.  
ذيسوريذس الكحال 184, 15.  
ذيوجانس 25, 17. 182, 9. 183, 5.  
ذيسقوريدس 226, 2.  
ذيوطاليس 32, 18.  
ذيوفمطس 184, 11.  
ذيو 20, 18. 22, 8. 23, 8. 24, 8.  
ذيونوسيوس 20, 9. 21, 8.  
22, 8. 23, 8. 24, 17.

## أَسْمَاءُ الْأَشْخَاصِ

431, 7. سَرافِيون  
 158, s. 175, s. سَرجيس  
 161, 18. 162, s. سَعد  
 105, 18. سَعيد الطَّبيب  
 100, 17. السَّقَّاح أَبُو العَبَّاس  
 101, 5.  
 327, 7. سَفِيَّان الثَّورِي  
 15, 6. 17, s. 19, s. سَقْرَاط  
 20, s. 21, 5. 26, s. 50, 19. 51, 4.  
 182, 7. 197, 18. 198, s. 199, s.  
 200, 11. 201, s. 204, s. 205, 19.  
 206, s. 260, s. 342, 12. 374, s.  
 13, 11. سَقْرَاطون  
 سَلامَة بن رَحْمون، أَبُو الخَيْر اليَهُودِي  
 157, s. 158, 1. 209, 15. 18. 210, 14.  
 411, s. سَليمان الدَّولَة  
 97, 22. سَلم صَاحِب بَيت الحَنَمَة  
 207, s. سَلمويه بن بَنان  
 208, s. 376, 11. 385, s.  
 سَليمان بن حَسان. s. ابن جَليجل  
 13, 12. 258 s. سَليمان بن داؤد  
 57, 4. سَمَرَة بن جُنْدَب  
 297, 14. سَمْعان  
 197, 12. سَمَليس  
 السَّمَوَّل بن يَهُوذَا المَغْرِبِي  
 209, 1.

ز

143, 5. زَبِيدَة أُم جَعْفَر  
 18, 18. زَرادشت  
 172, s. 187, 15. زَكَرِيَّاء الطَّيْفُورِي  
 188, s. 189, 11. 196, 10. 391, 12.  
 355, s. زَمِيرَة  
 382, 18. زَنكِي  
 3, s. زوس  
 161, s. زِياد بن أَبِيه  
 82, 17. زَيد بن رِفاعَة  
 337, 7. زَيد بن رومان، الأَنْدَلُسِي  
 249, s. زَيدان، القَهْرمانَة

س

133, s. سابور بن أَرْدشِير  
 422, 5. سابور خَواست  
 196, 7. 207, 3. سابور بن سَهل  
 159, 9. سَالم (خَادم المَنصُور)  
 11, 19. 90, 17. سام  
 94, 4. سَاورِي  
 412, 16. سَت شَرَف  
 213, 5. سَت نَسِيم

## أَسْمَاءُ الْأَشْخَاصِ

- 195, 1. السَّيِّدَةُ  
273, 15. سَيْسُ الْمَنَانِيِّ  
31, 19. 250, s. سَيْفُ الدَّوْلَةِ  
279, s. 364, 14. 403, 9. 429, s.  
202, s. سَيْمَاسُ  
34, 2. سَيْمَسُ

### ش

- 181, 14. شَابُورُ  
242, 6. شَاذَانُ بْنُ بَحْرٍ  
274, 10. الشَّامِيُّ  
354, 6. شَاوَارِيُّ  
148, s. شَجَاعِيَّةُ  
230, 15. 240, 17. 292, 19. الشَّافِعِيُّ  
شَجَاعُ بْنُ أَسْلَمَ الْحَاسِبِ أَبُو دَاهِدَ  
211, 2. 233, 17.  
427, 4. شَرَفُ الدَّوْلَةِ الْعَسْفَلَانِيَّ  
شَرَفُ الدَّوْلَةِ بْنُ عَصَدِ الدَّوْلَةِ  
75, 12. 79, 7. 351, 7. 352, 4.  
426, s. شَرَفُ الطُّوسِيِّ  
211, 6. شَكْحَمُ الْمَخْجَمِ الْأَعْمَى  
212, s.  
419, s. 420, s. شَمْسُ الدَّوْلَةِ  
421, 6.

- 161, s. 367, 9. سَمِيَّةُ  
104, 15. سَنَانُ بْنُ ثَابِتِ بْنِ قُرَّةَ  
117, 5. 190, 11. 191, s. 192, s.  
193, s. 194, s. 195, s. 250, 9  
397, 6.  
190, s. سَنَانُ بْنُ الْفَتْحِ  
35, 5. 41, 10. 94, 6. سَنْبَلِيْقِيُوسُ  
206, 6.  
346, 10. سَاجِرُ  
263, 16. سَاحَارِيْبُ  
64, 19. سِنْدُ بْنُ عَلِيِّ الْمَخْجَمِ  
120, 6. 154, s. 206, 12. 219, 13.  
242, 15. 316, 14.  
سَهْلُ بْنُ بِشْرِ بْنِ حَبِيبِ أَبِي عَثْمَانَ  
196, 1.  
سَهْلُ بْنُ سَابُورِ بْنِ سَهْلِ الْمَعْرُوفِ  
196, 6. بِالْكُوسَجِ  
سَهْلُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ التُّسْتَرِيِّ  
160, 20.  
275, s. سُهَيْلُ الْبَلَاخِيِّ  
98, 7. سُورِيُّ تَلْمِيْذُ بَظْلَمِيُوسَ  
42, 6. 197, 15. سُورِيَانُوسُ  
133, 21. السُّوفِسْطَانِيُّ  
18, s. 19, 1. سُولُنُ  
97, 11. سِيْبُوِيْهِ الْبَصْرِيُّ

## أَسْمَاءُ الْأَشْخَاصِ

صمصام الدولة بن عضد الدولة	42, 5. 131, 6.	شملي
82, 14. 235, 9. 283, 11. 351, 7.	290, 11.	الشهاب السهروردی
13, 13.	241, 5.	الشهاب الطوسي
	2, 12.	الشهرستاني
	76, 10.	الشونيزية
	2, 8.	شيث
ص		
الضحاك		ص
104, 21.		
ط		
طاباريوس	8, 17.	صواب بن إدريس
طاطي	423, 4.	الصابي
طاهر بن الحسين أبو الطيب	423, 4.	الصاحب
329, 8. 330, 8.		صاحب الملاحم s. المكفوف
196, 4.	111, 4.	صدقة الحداد العفيف
طاهر بن الحسين الأعور	162, 2.	صدقة المروزي
110, 8.		صاعد بن الحسن الأندلسي
361, 15.	272, 2. 280, 14. 282, 12.	صاعد بن هبة الله بن المؤمل أبو الحسين
2, 8.	214, 12.	صاعد بن يحيى بن هبة الله
طرميس	212, 13. 213, 11.	أبو الكرم
طريانوس	215, 1.	صالح بن بهلة الهندی
الطهراني الرازي	216, 8. 217, 8.	صالح بن شيخ بن عميرة بن حيان
طوربوس	388, 23.	بن سراقفة الأسدي
طوترن	389, 16. 390, 8.	
طوماطياوس الملك		
طيفور مولى الخيزران		

أَسْمَاءُ الْأَشْخَاصِ

عبد الله الأمير 359, 17.  
عبد الله بن أماجور 220, 16.  
عبد الله بن بابي 421, 16.  
عبد الله بن الحسن الصَّيدَنَانِي 221, 4.  
عبد الله بن السَّرِي 359, 9.  
عبد الله بن سهل بن نوبخت 221, 10. 222, 14.  
عبد الله بن شاكر بن أبي المطهر المعداني 224, 1.  
عبد الله بن طاهر 179, s.  
عبد الله بن الطَّيْب s. أبو الفرج  
عبد الله بن الطَّيْب  
عبد الله الطَّيْفُورِي s. الطيفوري  
عبد الله بن العارض الشيرازي أبو الفضل 283, 11.  
عبد الله بن عليّ المعروف بالدُّدَانِي 221, 7.  
عبد الله بن مسرور 220, 10.  
عبد الله بن المقفّع 220, 1.  
عبد ألباقى 393, 18.  
عبد الحميد بن واسع أبو الفضل 230, 7.  
المعروف بابن ترك  
عبد الرحمن بن أبي بكرة 162, 11.  
الطَّيْفُورِي عبد الله 218, 14.  
219, s. 388, 21. 390, 18. 391, s.  
431, 6.  
طيماثيوس 383, 19.  
طيمارخس 32, 18.  
طيملاتوس 24, 6.  
طيماؤس 18, s. 131, 17. 275, 6.  
طيماؤس الفلسطيني 94, 7.  
طيموخارس 218, 5.  
طينقروس البابلي 218, 10.  
ظ  
ظاهر 393, 8.  
ع  
العبّاس بن سعيد الجَوْهَرِي 219, 8.  
242, 16.  
العبّاس بن عليّ بن المهديّ 433, 16.  
العبّاسة بنت المهديّ 143, 6.  
217, 19.  
العبّاسيون 364, 10. 404, 9.

## أَسْمَاءُ الْأَشْخَاصِ

- عبد الرحمن بن إسماعيل بن بدر  
المعروف بالاقليدسي الأندلسي  
225, 13.
- عبد الرحمن بن عبد الكريم  
السرخسي  
227, 6.
- عبد الرحمن بن عمر بن محمد  
بن سهل الصوفي أبو الحسين  
الرازي  
226, 12. 227, 2.
- عبد الرحمن بن محمد بن عبد  
الكريم بن يحيى بن وafd  
اللاخمي  
225, 20.
- عبد الرحمن الناصر  
359, s.
- عبد الرحمن المستظهر بالله بن  
هشام  
232, 16. 364, 13.
- عبد الرحمن بن يونس  
عبد الرحيم بن عليّ البيسانّي  
230, 14.
- عبد الرحيم بن عليّ بن المرزبان  
أبو أحمد المرزبانّي  
318, 15. 319, 18.
- عبد الرشيد بن محمود  
404, 5.
- عبد السلام بن عبد القادر بن  
أبي صالح الجيليّ المدعو بالركن  
228, 12. 229, s.
- عبد الصمد بن عليّ  
179, s.
- عبد المسيح بن ناعمة  
39, s.
- عبد المؤمن بن عليّ النوميّ  
317, 18.
- عبد الودود  
228, 6.
- عبد يشوع الجاثليق  
112, 21.
- عبد يشوع بن نصر  
431, 11.
- عبدوس بن زيد  
251, 4.
- عبيد الله بن أحمد بن أبي طاهر  
110, 10.
- عبيد الله بن باختيشوع  
104, s. 146, s. 322, 15.
- عبيد الله التيميّ البكريّ  
المعروف بابن المارستانية  
229, s.
- عبيد الله بن جبرئيل بن عبيد  
الله بن باختيشوع  
126, s. 127, 6. 356, 14.
- عبيد الله بن الحسن أبو القاسم  
المعروف بغلام زحلّ  
224, 5. 225, s.
- عبد الدين أبو نصر محمد بن  
الامام الناصر لدين الله أبو  
العباس أحمد  
289, 14.
- عديّ بن زيد  
173, 4.
- عزّ الدولة باختينار  
76, s. 111, 17. 112, s. 264, 5. 402, s.



## أَسْمَاءُ الْأَشْخَاصِ

القفطى للطبيب أمين الدين  
 أبو الحسن 66, 11.  
 على بن أحمد بن سعيد بن حزم  
 بن غالب بن صالح أبو محمد  
 232, 10. 233, 7.  
 على بن أحمد بن على أبو  
 الحسن المعروف بابن الهبل  
 238, 14.  
 على بن أحمد بن على بن محمد  
 بن دواس القنا الواسطى أبو  
 الحسن 240, 10.  
 على بن أحمد العمرانى 64, 7.  
 233, 13.  
 على بن إسماعيل أبو الحسن للجوهري  
 المعروف بالركاب سالار  
 236, 12.  
 على الطبيب الإفريقى 237, 5.  
 على بن أماجور 231, 3.  
 على بن الحسن أبو القاسم العلوى  
 المعروف بابن الأعلم 235, 3.  
 على بن الحسين المسعودى أبو  
 الحسن 123, 1.  
 على بن الراهبة 104, 11. 235, 13.  
 على بن ربن الطبرى أبو الحسن  
 187, 6. 231, 7.

العزيز بن المعز العلوى 106, 8.  
 150, 18. 267, 20. 268, 3. 285, 8.  
 331, 8. 334, 8. 410, 7.  
 عصد الدولة 75, 20. 76, 8. 112, 8.  
 113, 8. 148, 8. 149, 8. 155, 8.  
 195, 16. 226, 8. 227, 3. 232, 4.  
 234, 6. 235, 8. 282, 10. 283, 2.  
 288, 19. 331, 16. 332, 1. 337, 8.  
 338, 8. 402, 8. 403, 8. 407, 7.  
 429, 11. 436, 3. 438, 3. 440, 18.  
 عطار بن محمد 251, 1.  
 علاء الدولة 293, 5. 418, 10.  
 420, 8. 421, 8. 422, 8. 425, 8.  
 علوى الديرى 251, 12. 253, 6.  
 العلويون 166, 1. 318, 8. 401, 2.  
 409, 18. 421, 7.  
 على بن إبراهيم بن بكش أبو  
 الحسن 235, 17. 236, 8.  
 على بن أبى طالب 82, 10.  
 221, 13. 222, 9.  
 على بن أحمد الأنطاكى أبو  
 القاسم المجتبى 234, 4.  
 على بن أحمد الجرجانى الوزير  
 أبو القاسم 440, 9.  
 على بن أحمد بن جعفر بن عبد  
 الباقي الأبانى العثمانى الأموى

## أسماء الأشخاص

- عمر بن أحمد بن خلدون، أبو  
مسلم الحَضْرَمِي 243, 11.
- عمر بن الحَضْر بن اللّمش بن درمش  
التركّي أبو حفص 290, 3.
- عمر بن الخطّاب 355, 8.
- عمر الحَيّام 243, 16.
- عمر بن عبد الرحمن بن أحمد  
بن عليّ الكرمانّي أبو الحكم  
243, 1.
- عمر بن عبد العزيز 324, 8.
- عمر بن الفَرْخَان، أبو حفص الطبريّ  
241, 19. 242, 8. 98, 9. 184, 10.
- عمر بن محمّد بن خالد بن عبد  
الملك المروزيّ 242, 12.
- عمر بن يونس 395, 18.
- عميرة بن حيّان، 389, 8.
- عمرو بن العاص 349, 10. 354, 8.
- 355, 8.
- عمرو بن الفتّاح 261, 15.
- عناز 419, 11.
- عيسى (النّبِيّ) 86, 17.
- عيسى الطّبيب المعروف بسوسة  
249, 1.
- عيسى بن أسيد النصرانيّ  
116, 12. 246, 9.
- عليّ بن رِضْوَان، بن عليّ بن  
جعفر 8. ابن رضوان،  
عليّ الرّقّيّ 234, 18.
- عليّ بن العباس المَجُوسِيّ المعروف  
بأبن المَجُوسِيّ 232, 1.
- عليّ بن عبد الله بن أماجور  
234, 1.
- عليّ بن عبد الرحمن بن يونس  
بن عبد الأعلى 230, 12.
- عليّ بن عليّ بن أبي عليّ السيف  
الأمديّ 240, 15. 241, 12.
- عليّ بن عيسى بن الجّراح  
144, 1. 193, 13. 194, 5. 195, 9.
- 409, 16.
- عليّ بن المأمور، 417, 9.
- عليّ بن النصر المعروف بالأديب  
أبو الحسن 237, 10.
- عليّ بن هرون، الزّنجانيّ أبو الحسن  
83, 15.
- عليّ بن وهسودان، صاحب  
طبرستان، 272, 10.
- عليّ بن يحيى المنجّم أبو الحسن  
117, 19. 129, 1. 132, 2.
- عليّ بن يَظْطَار، السَّبْتِيّ  
239, 17.

## أَسْمَاءُ الْأَشْخَاصِ

عيسى بن يحيى بن إبراهيم  
السرّياتي 74, s. 94, s. 95, s.  
128, 19. 247, 11.  
عيسى بن يوسف المعروف بابن  
العطّارة 250, s.

### غ

غراب الخطيب الصقلي 109, s.  
258, s.  
غرس النعمة محمّد بن هلال  
110, 22. 156, s. 211, 10. 398, 16.  
89, 12. غرغياس  
293, s. الغزالي  
74, s. غسان بن عبّاد  
غلام زحل s. عبّيد الله بن الحسن  
أبو القاسم  
18, s. غلوقور  
2, s. الغوثانيمور  
18, s. غورجياس  
12, s. 92, 23. 94, 5.  
293, s. الغياث  
293, 1. غيلان

عيسى أبو قريش 101, 19.  
عيسى بن جعفر 143, s. 432, s.  
433, s.  
عيسى بن الحكم 179, s. 180, s.  
196, 10. 249, 7. 250, 1. 404, 9.  
432, 1.  
عيسى بن زُرْعَة المنطقي 245, 13.  
246, 7.  
عيسى بن شُهْلَافَا 158, s. 159, s.  
160, s. 248, 6.  
عيسى بن صهاربخت 247, 14.  
248, s.  
عيسى الصيدلاني أبو قريش s.  
أبو قريش  
عيسى بن عليّ 247, 7.  
عيسى بن عليّ بن عيسى بن  
داؤد بن الجراح أبو القاسم  
39, 17. 244, 17.  
عيسى بن قسطنطين أبو موسى  
247, 1.  
عيسى بن ماسرجيس 247, 4.  
عيسى بن ماسنة 246, 13.  
عيسى بن موسى 105, s. 255, s.  
317, s.  
عيسى النفيسي 250, 11.

110, s. الفرغاني  
 35, s. 39, v. 42, s. فروربوس  
 220, 6. 256, 13. 274, 12. 279, 11.  
 312, 15. 323, 19.  
 18, v. فرماندس  
 74, 10. فزارون  
 S. 277, 8. محمد بن إبراهيم  
 267, s. الفسلسيرى  
 الفصل بن بولس النصراني أبو سعد  
 353, 11.  
 64, v. الفصل بن حاتم النيمري  
 97, 1. 98, s. 254, 6.  
 140, s. 141, s. الفصل بن الربيع  
 143, 7.  
 الفصل بن سهل ذو الرئاستين  
 140, v. 222, s. 233 s. 242, s.  
 331, 12. الفصل بن صالح أبو الفتح  
 الفصل بن علي بن أحمد أبو  
 233, 6. رافع  
 الفصل بن الفرات المعروف بابن  
 323, 6. حرابه  
 الفصل بن محمد بن عبد الجيد بن  
 254, 13. واسع أبو برة الجيلي  
 الفصل بن توبخت أبو سهل  
 255, 1.

ف

18, 4. 199, s. 200, 5. فاذر  
 2 الفارابي أبو نصر محمد بن محمد  
 25, 4. 35, 13. 36, s. 37, s. 51, 16.  
 53, 2. 277, 8. 278, 21. 279, 2.  
 291, 6. 361, 11.  
 93, s. فارخس  
 18, s. فاريطوني  
 143, 6. فاطمة  
 262, 6. فافليس الآمدى  
 261, 1. فافليس المصرى  
 الفتح بن خاقان، الغرناطى  
 187, 16. 218, 17. 406, 16.  
 الفتح بن نجبة الأضرلابى  
 256, 3.  
 فخر الدين بن خطيب الرى  
 241, 17.  
 فخر الدين بن المشهدى  
 290, 5.  
 18, 6. فدرس  
 فرات بن شحاتنا اليهودى  
 105, 6. 255, 12. 256, 1. 317, 5.  
 فرخان شاه بن نصير بن فرخان شاه  
 256, 8.  
 404, 4. فرخزاد بن مسعود

## أسماء الأشخاص

20, 18.	فيلولاؤس	143, 13.	الفصل بن يحيى
18, 2.	الغيناذس	297, 3.	فطرس رئيس الخواريين
		259, 8.	فطرون العددي
		18, 20.	فلستخروس
		257, 10. 275, 6.	فلوطرخس
417, 8.	قابوس	257, 16.	فلوطرخس
77, 8.	القاسم بن عبيد الله	258, 1.	فلوطين
78, 8. 80, 5. 251, 6.		261, 12.	ثليغريوس
	القاسم بن محمد بن حاشم	260, 13.	فنون الاسكندراني
	المداثني المعروف بالعلوي		فهرز s. فيروز
282, 5.		259, 16. 260, 10.	فوزون اللذي
	القاسم بن هبة الله الحريري أبو محمد	94, 4.	فولوس
290, 15.		261, 16.	فوليس الأجانيطي
24, 8.	قالبوس	15, 5. 17, 8. 19, 8.	فيتاغورس
190, 8. 250, 8.	القاهر	20, 8. 25, 13. 26, 8. 43, 20.	
267, 10.	القائم	89, 10. 107, 9. 198, 2. 258, 6.	
	قباذ بن شابور بن أصغار	259, 8. 260, 6. 300, 8. 337, 8.	
126, 1.		346, 19.	
	قتم بن طلحة الزينبي المعروف	113, 1.	فيروز
338, 6.	بابن الأنفي	19, 2.	فيسدور
55, 12.	القحطبي	270, 15.	فيغر
	قدامة بن جعفر بن قدامة أبو الفرج	17, 18. 32, 4. 48, 18.	فيلبس
39, 12.		337, 2.	
18, 5.	قراطولس	133, 8.	فيلس
18, 4.	قريطن	34, 4.	فيلن



## أسماء الأشخاص

321, 1. ماكسيمس

19, s. مالفيتوس

29, s. 30, s. 61, 4. 64, 4. المأمور

78, 14. 101, 1. 141, s. 142, s.

143, 19. 144, s. 152, s. 170, s.

188, 21. 189, s. 196, s. 206, s.

219, 10. 221, s. 222, 15. 223, s.

242, s. 270, 20. 271, 7. 281, 18.

284, s. 286, 2. 315, 20. 327, s.

329, s. 330, 1. 351, 10. 357, s.

358, s. 359, s. 379, 18. 380, 13.

381, s. 382, s. 391, 10. 395, 21.

441, s. 442, 2. 443, s.

94, 1. ماناريسا

94, 7. مانطيس

18, 7. مانكسانس

64, 11. الماهاني

330, s. المبارك بن شرارة أبو الخير

331, 1.

ميشر بن أحمد بن علي بن أحمد

269, s. أبو الرشيد

209, 18. ميشر بن فاتك أبو الوفاء

269, 2.

104, s. 235, s. المتقي

228, 9. المتنبي

101, 2. 102, s. 103, s. المتوكل

171, s. 172, s. 173, 22. 231, 20.

380, 14. 381, 1. 387, 14. 388, 5.

ثيبلون. s. ثاور.

367, 11.

ثيلى

107, s.

ليوليانس المرتد

## م

18, 6.

ماتن

231, 4.

ماجور

32, 1.

ماخاؤ.

مارثللس القنصل الروماني

67, Ann.

214, 13.

مارى

71, 20. 356, 17.

مارينوس

231, 19.

المازبار بن قار.

94, 4.

ماسرجس

324, 14. 325, s. 326, s.

ماسرجيس s. ماسرجويه

80, s.

ماسرجيس

328, s. 329, 3.

ماسويه الخوزي

384, s. 387, 19.

391, s.

ماسويه بن يوحنا

156, 16. 327, 3.

ما شاء الله

93, s.

ماغاريس

322, 12.

ماغنس

13, 11.

ماغينوس

## أَسْمَاءُ الْأَشْخَاصِ

محمّد الأمين s. الأمين الخليفة	متى بن يونس أبو بشر s. أبو
محمّد بن تَكش خوارزمشاه 291, 18.	بشر متى
محمّد بن جابر بن سنار، أبو عبد	مثنونيطوس 72, 14. 324, 1.
الله للخراني المعروف بالبتاني s.	مجد الدولة 419, s.
البتاني	المجدح 86, s.
محمّد بن الجهم 284, 1.	مجنوس 10, 3.
محمّد بن الحسين بن حميد	المحسن بن إبراهيم بن هلال أبو
المعروف بابن الآدمي 266, s.	علي 114, 21. 116, 3. 119, 21.
270, 9. 282, 1.	195, 7.
محمّد بن خالد بن عبد الملك	محفوظ بن عيسى بن المسيحي
المخيم المروالروذي 281, 18.	أبو العلاء 327, 17.
محمّد بن زكرياء أبو بكر الرازي	محمّد رسول الله 161, s. 162, s.
s. الرازي	263, 14. 335, 8. 367, 4. 436, s.
محمّد بن زياد الأعرابي 162, 13.	محمّد (تلميذ أبي حنيفة) 311, 7.
محمّد بن سعيد السرقسطي	محمّد بن إبراهيم الفزاري 170, s.
المعروف بابن المشاط الأصرطلابي	266, 15. 270, 5.
160, 20.	محمّد بن إسحق النديم 29, s.
محمّد بن سنار، بن جابر للخراني	31, s. 67, 16. 97, 12. 100, 20.
المعروف بالبتاني أبو جعفر s.	125, 12. 128, 18. 162, 3. 281, 17.
البتاني	255, 3. 263, 10. 272, 19. 323, 8.
محمّد بن الصباح 59, 5.	381, 12.
محمّد بن طاهر بن بهرام أبو	محمّد بن إسماعيل التنوخي
سليمان السجستاني المنطقي	281, 12.
282, 15. 283, 8.	محمّد بن أكرم بن يحيى بن
محمّد بن طاهر بن الحسين 325, 7.	أكرم 287, 6.
	محمّد الأموي الأمير 394, 22.



## أسماء الأشخاص

محمد بن علي بن الطيب أبو  
الحسين المتكلم البصري

293, 18.

محمد بن عمر بن الحسين أبو  
الفصل الفخر الرازي المعروف

بابن الخطيب 292, 1. 291, 3.

محمد بن عنبسة أبو عبد الله

288, 5.

محمد بن عيسى بن أبي عبد

أبو الحسن 287, 1.

محمد بن عيسى أبو عبد الله

المهاني 284, 5.

محمد بن عيسى بن المنعم أبو

عبد الله الصقلي 289, 1.

محمد بن كثير الفرغاني 286, 15.

محمد بن لثة الإصفهاني 287, 10.

محمد بن مبشر بن أبي الفتح

نصر بن أبي يعلى 289, 10.

محمد بن محمد الحاسب أبو الوفاء

70, 16. 353, 15.

محمد بن محمد بن حامد بن

أبو الإصفهاني أبو حامد

342, 9. 360, 16. 405, 20.

محمد بن محمد السامري أبو

353, 16.

الحسن

محمد بن طغج الإخشيد 337, 8.

439, 11.

محمد بن عبد السلام بن عبد

الرحمن بن عبد الساتر المقدسي

290, 1. 291, 1.

محمد بن عبد الملك الزيات

102, 3. 130, 8.

محمد بن عبد الله بن أبي عامر

232, 14.

المنصور

محمد بن عبد الله أبو نصر

288, 17.

الكلواني

محمد بن عبد الله بن سمان

286, 13.

محمد بن عبد الله بن عمر بن

286, 7.

البازيار

محمد بن عبد الله بن محمد

أبو عبد الرحمن الغنقي

285, 1.

محمد بن عبد الله بن مسرة بن

نجيج الجبلي الباطني 16, 8.

محمد بن عمر بن الفرخان أبو

284, 10. 325, 3.

بكر

محمد بن علي بن أبي منصور

الإصفهاني الوزير الجواد جمال

240, 8.

الدين أبو جعفر

## أَسْمَاءُ الْأَشْخَاصِ

محمّد بن المعلّم الواسطيّ أبو  
الغنائم 427, 12.

محمود الساطق 346, 8.

محمود بن عمر بن محمّد الزمخشريّ  
أبو القاسم 293, 16.

المختار بن الحسن بن عبدون  
الحكيم أبو الحسن المعروف بابن  
بطلان. s. ابن بطلان.

مُخَرِّجُ الصَّغِيرِ 335, 9.

مرايا البابليّ 322, 5.

المرتضى أبو القاسم الموسويّ  
401, 8. 402, 1.

المرتضى أخو الرضى 76, 14.

مرقس الغلام 33, 18.

مرماري 323, 9.

المرواروديّ 443, 8.

مروان 324, 8.

مريم بنت بختيشوع 196, 15.

المسترشد 340, 3.

المستظهر بالله بن هشام s. عبد

الرحمن المستظهر بالله

المستعين 153, 19.

المستنصر الأمويّ الحكيم 395, 11.

443, 21.

مسرور 217, 12.

محمّد بن محمّد بن طرخان أبو  
نصر الفارابيّ s. الفارابيّ

محمّد بن محمّد بن يحيى بن

إسماعيل بن العباس أبو الوفاء  
أبو زجانيّ 287, 13. 288, 15.

محمّد بن معشر البيهقيّ أبو  
سليمان 83, 15.

88, 4. 224, 14.

محمّد بن ملكشاه 228, 8.

محمّد بن موسى الخوارزميّ s.  
الخوارزميّ

محمّد بن موسى بن شاكر 31, 2.

94, 14. 95, 3. 115, 8. 117, 5.

120, 2. 129, 15. 315, 17. 316, 8.

441, 5. 442, 8.

محمّد بن موسى المخنجر (وليس

بالخوارزميّ) 284, 17. 358, 3.

محمّد بن ناحية الكاتب

287, 4.

محمّد بن نصر بن صغير القيّسيّ

الشاعر 105, 12.

محمّد بن الهذيل العلاف البصريّ

أبو الهذيل 16, 21.

محمّد بن هلال بن المحسن

294, 19.

## أَسْمَاءُ الْأَشْخَاصِ

367, 15.	معاوية بن جبلة	18, 9.	مسطسطس
367, 16.	معاوية بن الحارث الأكبر		مسعود بن أبي محمد أبو الفتوح
102, s.	المعتز بالله		المعروف بابن الغضائري ويعرف
101, 1. 170, 6. 189, s.	المعتصم	333, 12.	بابن الجوبار.
207, s. 231, 20. 381, 14. 385, 1.			مسعود بن محمد بن سبكتكين
387, 9. 391, 10.		97, s. 404, s. 425, 1.	
77, s. 78, s. 115, s.	المعتضد بالله	331, 14.	مسكويه أبو علي الخازن.
120, 4. 156, s. 254, 12. 316, 7.		332, s.	
439, 7.			مسلمة بن أحمد أبو القاسم المعروف
153, 11.	المعتمد	326, 11.	بالمرجيطي
367, 14.	معدى كرب بن معوية	274, 9. 275, 10.	المسمعي المتكلم
106, s. 267, 20. 318, 14.	المُعزّ	30, 6. 123, 2. 126, s.	المسيح
320, s.		127, 13. 128, s. 150, 14. 172, s.	
147, s. 206, 19.	معز الدولة		مسيحي بن أبي البقاء بن إبراهيم
322, 9.	مغنس		الطبيب أبو الخير ويعرف بابن
104, s. 146, s. 147, 2.	المقتدر	332, 11. 333, 7. 412, 9.	العطار
190, 13. 191, s. 194, s. 249, 3.		3, 2.	مصر بن حام
272, 18. 277, 12.		316, 6.	مظفر بن أحمد بن موسى
341, s. 342, s. 405, 9.	المقتفي	109, 19.	المطيع لله
	المقدسي s. محمد بن معشر البيهقي		المظفر بن أحمد أبو الفضل الإصفهاني
320, 14.	مقسطراطيس	328, 4.	المعروف بالبيزدي
272, 18. 392, 2.	المكتفي	232, 15.	المظفر بن المنصور
333, 18.	المكفوف الملاحمي المصري	161, 13.	معاوية بن أبي سفيان.
270, 1.	الملك العادل	162, s. 178, 19.	
241, 10.	الملك الكامل	367, 17.	معاوية بن ثور

أَسْمَاءُ الْأَشْخَاصِ

322, 1.	مورطس	الملك المعظم عيسى بن الملك	379, 8.
255, 18.	موسى بن إسرائيل الكوفى	العاذل	328, 7.
316, 16. 317, 8.		ملكشاه	151, 8.
289, 16.	موسى بن جعفر	ممهّد الدولة	24, 7.
	موسى بن خالد الترجمانى	مناديموس	72, 6.
171, 10.		منافيس الملك	321, 13.
	موسى بن سيار أبو عمران	منالائوس	331, 5.
317, 10.		المنجم الخارجى المصرى	101, 5. 105, 7.
315, 16. 441, 8.	موسى بن شالر	المنصور للخليفة	133, 23. 158, 8. 159, 8. 160, 8.
	موسى بن العازر 8. موسى بن		220, 8. 221, 14. 248, 8. 255, 8.
	الغيزار		270, 8. 327, 5. 409, 8. 439, 8.
72, 7. 86, 16.	موسى بن عمران	المنصور بن أبى عامر	225, 18.
320, 1.	موسى بن الغيزار	منصور بن إسماعيل	272, 8.
	موسى بن ميمون الاسرائيلى	منصور بن خافان	272, 9.
317, 14. 318, 8. 319, 2.		منصور بن طلحة	276, 2.
	موسى بن ميمون القرطبى	منصور بن محمد بن المفدر أبو	
392, 21. 393, 2.		الفتح	401, 14.
	موسى الهادى 8. الهدى	منصور بن مقشّر الطبيب أبو	
153, 11. 409, 19.	الموقف	الفتوح	334, 14.
77, 18.	مونس الفحل	المنصورى	274, 1.
	مؤيد الملك أبو على الرخجى	المهدى	101, 8. 109, 16. 137, 8.
211, 13. 212, 4.			219, 1. 367, 3. 430, 8. 431, 1.
141, 8.	ميخائيل بن ماسويه		434, 10.
142, 16. 328, 15. 329, 8. 383, 18.		مهراريس	13, 11.
13, 13.	ميساوس	مهلائيل	2, 12.

## أسماء الأشخاص

376, 10. نفطويه

99, s. 346, 18. النمرود بن كوش

165, 2. 409, s. نَوَيْخَتْ

11, 19. 90, 16. نوح

413, 8. 416, 6. نوح بن منصور

نور الدين علي المدعو بالأفضل

318, 18. بن صلاح الدين

نور الدين محمود بن زنكي

428, 11.

62, 14. نوقطرس

123, 8. نِيرُنْ

النَّيْرِيْزِيّ s. الفصل بن حاتم

32, s. 33, s. نيقانر

41, 19. 246, 5. 336, 5. نيقولاؤس

نيقوماخس بن أرسطوطاليس

32, 21. 49, 14.

نيقوماخس بن ماخاؤون الفيتاغوري

27, 19. 32, s. 117, 20. 259, 5.

336, 13.

٥

101, s. 219, 6. الهادي بن المهدي

431, s. 433, 16.

هارون الرشيد s. الرشيد

ميشا بن ابري s. ما شاء الله  
3 ميطن الإسكندري 69, s. 321, 7.

3 ميلائوس 321, 4.

مينس 12, s. 18, 6. 92, 23.

ن

الناشي 273, 18.

الناصر لدين الله أبو العباس أحمد

212, 17. 213, s. 228, 17. 229, 2.

269, 14. 270, 1. 332, 16.

161, 15. نافع

الحجم بن السري بن الصلاح

405, 5.

279, 15. النحوي

نسطاس 94, 7. 337, 5.

نسطورس 356, 8.

نصر بن إبراهيم المقدسي أبو الفتح

15, 18.

نصر بن هارون أبو منصور

112, 17. 113, s.

328, 14. النظام

نظيف أنفوس الرومي 64, s.

337, 9.

173, 5. النعمان بن المنذر

## أَسْمَاءُ الْأَشْخَاصِ

- |  |   |
|--|---|
| <p>10, s. هرويس صاحب القصص</p> <p>178, s. هزار دينارى</p> <p>7 هلال بن ابراهيم بن زهرون أبو</p> <p>350, s. الحسين</p> <p>هلال بن بدر بن حسنويه</p> <p>419, s.</p> <p>هلال بن المحسن بن ابراهيم بن</p> <p>110, s. هلال الصابى الكاتب</p> <p>111, s. 155, 7. 225, 10. 227, 1.</p> <p>284, 15. 236, 5. 246, 6. 256, 12.</p> <p>294, 21. 365, 10. 401, 17.</p> <p>62, s. هلال بن هلال الجمصى</p> | <p>هارون بن سليمان بن منصور</p> <p>390, s. 391, 16.</p> <p>هارون بن صاعد بن هارون الصابى</p> <p>338, 11. أبو نصر</p> <p>126, 15. هارون بن عزون الراهب</p> <p>هارون بن على بن هارون المنجم</p> <p>338, 4.</p> <p>64, s. الهارونى</p> <p>هبة الله بن الحسين البديع أبو</p> <p>339, 1. 342, s. 346, 5. القاسم</p> <p>هبة الله بن صاعد بن التميز</p> <p>290, s. 340, 5. أبو الحسن</p> <p>341, s. 342, 5.</p> <p>هبة الله بن ملكا أبو البركات</p> <p>51, 19. 53, 7. (صاحب المعتبر)</p> <p>343, 1. 344, 3. 345, 20. 346, s.</p> <p>6, 11. 347, 7. الهرامسة</p> <p>351, 1. هرقل النجار</p> <p>147, 3. هرمود</p> <p>2, s. 5, 10. 6, 12. 7, 9. 8, s. هرمس</p> <p>9, 1. 14, 20. 92, 16. 195, 13.</p> <p>7, 7. 348, 16. هرمس الأول</p> <p>346, 14. 347, s. هرمس الثانى البابلى</p> <p>9, 11. هرمس الثالث المصرى</p> <p>347, 5. 349, s.</p> |
|--|---|

و

- 101, 1. 102, s. 381, 14. الواثق
- 387, s. 388, s.
- 261, 2. واليس الرومى
- 348, 14. الوصيفى
- 74, 10. ولد فزارون
- وَيْجَن بن رستم أبو سهل الكوهى
- 75, 13. 79, s. 351, 4. 352, 9. 353, s.

ي

181, 9. 245, 8. 301, 21. 323, 17.

361, 8. 362, 8. 363, 18.

يُحْيَى بْنُ عَلِيٍّ بْنِ يَحْيَى أَبُو

أَحْمَدُ 122, 2. 364, 3.

يُحْيَى بْنُ عَمِيْسَى بْنِ جَزَلَةَ أَبُو

عَلِيٌّ 365, 14. 366, 9.

يُحْيَى الْحَوْرِيُّ 11, 20. 35, 8. 36, 8.

39, 14. 40, 21. 55, 15. 56, 8. 89, 8.

92, 21. 93, 8. 126, 3. 127, 17.

183, 18. 245, 5. 246, 3. 262, 3.

306, 2. 322, 13. 354, 4. 355, 8.

356, 8. 357, 7.

يُحْيَى بْنُ هَارُونَ 171, 11.

يُحْيَى بْنُ هُبَيْرَةَ الْوَزِيرِ 341, 16.

342, 2.

يُزْجَرْدُ 352, 8. 353, 4.

يُزَيْدُ بْنُ أَبِي يُزَيْدٍ وَيَعْرِفُ بِيُزَيْدٍ

بُورِ 395, 20.

يُزَيْدُ بْنُ مَعُوِيَةَ 178, 19. 179, 8.

يَعْقُوبُ بْنُ إِسْحَقَ بْنِ الصَّبَاحِ بْنِ

عَمْرَانَ أَبُو يُوسُفَ الْكَنْدِيُّ 8.

الْكَنْدِيُّ

يَعْقُوبُ بْنُ صُقْلَانَ 378, 14.

379, 8.

يَعْقُوبُ بْنُ طَارِقِ 378, 2.

يَعْقُوبُ بْنُ كَيْلَسَ 106, 8. 285, 9.

يَارِدُ 2, 11.

يَاسِرُ 152, 7.

يَافِثُ 11, 19. 90, 17.

يَحْيَى بْنُ أَبِي مَنْصُورٍ 219, 14.

242, 15. 357, 13. 358, 4. 441, 18.

يَحْيَى بْنُ إِسْحَقَ 359, 14.

يَحْيَى بْنُ الْبَطْرِيقِ 131, 9.

يَحْيَى بْنُ تَاشَفِينَ أَبُو بَكْرٍ

406, 12.

يَحْيَى بْنُ التَّمِيمِذِ أَبُو الْفَرَجِ

النَّصْرَانِيَّ 340, 12. 364, 9.

يَحْيَى بْنُ خَالِدِ بْنِ بَرْمَكٍ

97, 21. 101, 8. 143, 11. 165, 14.

241, 2.

يَحْيَى بْنُ سَعِيدِ بْنِ مَارِيٍّ أَبُو

الْعَبَّاسِ الْمَعْرُوفِ بِالْمَسِيحِيِّ

360, 13. 361, 3.

يَحْيَى بْنُ سَهْلِ السَّدِيدِ أَبُو بَشَرَ

الْمُحْتَمِّ 365, 6.

يَحْيَى بْنُ عَدِيِّ أَبُو زَكْرِيَاءَ

17, 20. 18, 5. 35, 8. 36, 18. 37, 8.

38, 8. 39, 8. 40, 8. 41, 8. 42, 8.

54, 8. 59, 13. 107, 4. 164, 9.

## أَسْمَاءُ الْأَشْخَاصِ

يوسف بن إبراهيم مولى إبراهيم

ابن المهدي 135, 20. 139, 18.

219, 2. 249, 9. 250, 1. 432, 1.

يوسف بن الحكم 145, 10. 146, 9.

يوسف الساهر ويعرف بالقس

392, 1.

يوسف الطبيب أبو الحسن

174, s. 382, s. 391, s.

يوسف القس 195, 18.

يوسف لعوة الكيمياء 188, s.

189, 10.

يوسف الناشي الإسرائيلي 167, s.

يوسف البروي 391, 17.

يوسف بن يحيى المنجم 195, 2.

يوسف بن يحيى بن اسحق

السبي أبو الحاج ويعرف بابن

سمعون 229, 9. 392, 12.

يونس بن الأعلى 230, 15.

يونس الخرائتي 394, 20.

يونيوس الحديم 394, 14.

يعقوب بن ماهر السيرافي

378, 11.

يعقوب بن محمد المصيصي أبو

يوسف 378, 8.

يفطوني

18, 21.

يوحنا

133, 21.

يوحنا بن البطريق

379, 17.

يوحنا تلميذ جهار بخت 188, 8.

يوحنا بن جيلاد 277, 11.

يوحنا بن سرافيون 111, 15.

380, 5. 431, 6.

يوحنا بن الفاعلة 174, 18. 175, s.

يوحنا بن ماسويه أبو زكرياء

141, 19. 171, 3. 174, s. 196, s.

197, s. 207, 16. 208, 1. 317, 13.

328, 16. 329, 4. 380, 9. 381, s.

382, s. 383, 14. 384, s. 385, s.

386, s. 387, s. 388, s. 390, s.

391, s.

يوحنا بن يوسف بن الخرت بن

البطريق القس 64, 15. 380, 1.



## فهرست البلدان والمدن والجبال والأنهار الخ

27, 5. 136, 8. 263, 8.	أرمينية	48, 19. 123, 5.	آسيا
355, 13.		77, 17. 177, 19. 240, 16.	آمد
189, 12.	الاسروشنية	241, 8. 262, 7.	
24, 4. 32, 4. 33, 15.	اسطاغيرا	252, 9.	أبنود
49, 8. 336, 17.		أثينس. 8. أثينية	
24, 6.	اسكبسيس	18, 8. 19, 8. 23, 15. 24, 8.	أثينية
61, 19. 65, 8. 68, 18.	الاسكندرية	25, 17. 199, 17. 200, 3. 265, 9.	
69, 8. 71, 8. 95, 19. 99, 18.		309, 13.	
108, 12. 171, 15. 260, 14. 262, 3.		185, 4.	أخميم
269, 7. 321, 8. 322, 13. 349, 8.		209, 10. 238, 17.	أذربيجان
354, 8. 355, 8. 356, 16. 357, 8.		24, 7.	أراترس
444, 8.		408, 8.	أرجان
413, 14.	الاسماعيلية	72, 15. 324, 11.	الأردن
166, 15. 348, 8.	أسوان	418, 4.	أرض الجبل
243, 8.	اشبيلية	150, 17.	أرض المقدس
224, 4. 230, 3. 328, 8.	اصبهار	23, 21.	أرقاديا
342, 8. 421, 8. 422, 13. 425, 8.			
438, 8.			
24, 6.	اصطنادس		

# فهرست البلدان والمدن والجبال والأنهار الخ

348, 1.	أيلة	89, 3.	أطاطولة
126, 22.	ايليوپوليس	15, 8. 27, 7. 72, 6.	اغريقى
24, 8.	أيوس	22, 9.	أغينا
		285, 8.	افريقية
		185, 12.	أفسس
		413, 10.	أفشنة
	ب		
239, 13.	باب الأزج	22, 8.	الافاذامونيا
333, 14.	باب البصرة	22, 19. 24, 14.	أفاذاميا
153, 14.	باب خراسان	27, 3.	ألدان
214, 1.	باب خربة الهراس	27, 4.	ألمانية
351, 13.	باب الخطابين	296, 5.	الامامية
213, 20.	باب درب الغلة المظلمة	136, 3. 295, 8.	الأنبار
214, 9.		16, 9. 65, 13. 146, 5.	الأندلس
194, 19.	باب الشام	209, 2. 225, 8. 232, 13. 233, 3.	
206, 19.	باب الشماسية	243, 8. 317, 8. 318, 9. 319, 8.	
88, 6.	باب الطاق	326, 8. 327, 1. 359, 8. 394, 8.	
425, 6.	باب الكرخ	395, 8. 436, 14.	
214, 8.	باب المذبح	66, 1. 70, 5. 126, 18.	أنطاكية
2, 8. 27, 1. 69, 17. 92, 19.	بابل	133, 4. 157, 10. 234, 5. 294, 8.	
94, 4. 105, 1. 346, 8. 347, 2.		296, 8. 297, 8. 305, 6. 315, 11.	
355, 13.		330, 18. 379, 2.	
2, 8. 3, 1.	بابليون	24, 8.	أنفيبوليس
431, 7.	باجرمى	380, 11.	أنقرة
24, 4.	بارنتوس	196, 8. 402, 13.	الأهواز
417, 11.	باورد	425, 10.	ايدج
		199, 20.	ايرعون

## فهرست البلدان والمدن والجمال والأنهار الخ

278, 23. 279, 1. 281, 6. 282, 16.	392, 15.	البحر الرومى
284, 7. 288, s. 289, s. 290, s.	367, 17.	البحرين
294, s. 295, 12. 314, 1. 323, s.	319, 4.	بَحْمِيرَة طَبْرِتَة
329, s. 332, 12. 333, s. 338, s.	227, 12. 291, s. 413, s.	بُخَارَا
341, s. 343, s. 344, 5. 350, s.	416, 6. 417, 7.	
351, 7. 352, 5. 357, 18. 358, 2.	214, 4.	البدريّة
359, 11. 361, 9. 363, 21. 365, s.	180, 7.	بردى
368, s. 376, 18. 380, 18. 382, s.	347, 21.	بِرْقَة
386, 15. 397, s. 402, 7. 403, s.	83, 14. 143, 9. 153, 12.	البصرة
404, 16. 405, 10. 406, s. 407, s.	171, 7. 325, s. 360, s. 361, s.	
408, s. 419, 5. 426, s. 428, s.	368, s. 402, s. 403, s. 407, 11.	
429, s. 433, 20. 434, s. 435, s.	409, 18. 440, s.	
436, s. 438, s. 439, s.	183, s.	البطالون
346, 9.	311, 42.	البطيحة
413, 7.	126, 22. 262, 10. 439, s.	بعلبكى
379, 5.	31, 5. 40, s. 75, s. 76, s.	بغداد
228, 7.	78, 9. 79, s. 100, 19. 109, 15.	
99, 5. 319, 4.	110, 2. 111, 13. 112, s. 113, 14.	
367, s.	115, s. 133, 23. 141, s. 147, 1.	
19, s.	148, s. 149, s. 150, s. 155, 10.	
32, 6.	157, 5. 158, s. 168, s. 169, s.	
287, 15.	171, s. 174, s. 188, s. 189, 6.	
329, s.	190, 17. 191, 7. 193, 10. 206, 15.	
251, 14.	211, 7. 214, s. 219, 11. 224, 6.	
99, 5. 123, s. 169, s.	229, s. 230, 5. 234, 5. 236, s.	
363, 21.	238, 16. 239, 13. 240, s. 244, 6.	
	245, s. 248, 9. 249, s. 256, s.	
	267, s. 269, s. 271, 21. 277, 6.	
بلاد اللجل		
بَلَنَج		
البَلَقَاء		
بلنسية		
بنو اسرائيل		
بنو الحارث الأصغر		
بواطيا		
بوثيريون		
البوزجان		
بوشنج		
بوقيراط		
بيت المقدس		
بيعة القطيعة		

فهرست البلدان والمدن والجمال والأنهار الخ

ح

- الحبش 263, 4. 306, 21. 307, s.  
348, 1.  
حران 75, 10. 115, s. 190, 9.  
243, 4. 281, 3. 311, 10. 374, 7.  
حصرموت 367, 15.  
الحظيرة 214, s.  
حکما 325, s.  
حلب 124, 11. 167, s. 178, s.  
209, 7. 279, 3. 294, 12. 295, s.  
296, s. 315, s. 330, s. 331, 2.  
392, 13. 393, s. 394, 12. 426, s.  
حمص 70, 10. 91, 1. 322, 10.  
حمير 163, 6.  
الحنيئة 76, 9.  
الحيرة 172, 22. 174, s.

خ

- خراسان 144, 2. 188, 10. 190, 17.  
228, 7. 243, 17. 291, s. 292, 3.  
404, 3. 408, 18. 417, 13. 423, 1.  
437, 2. 441, 11. 442, s.  
خرميشن 413, 9.

ت

- تمريز 254, 7.  
الترك 266, s. 277, 9. 330, 14. 442, 6.  
تستر 280, s.  
تكريت 295, 20. 365, s.

ث

- ثاميطا 32, 14.  
ثقيف 161, 6. 162, 1. 325, s.  
الثنوية 373, 9.

ج

- جاجرم 417, 12.  
جبل قاسيون 281, 19. 357, 18.  
جبل اللتام 297, 16.  
جرجان 355, 13. 417, s. 424, 1.  
الجزر 27, 3.  
الجزيرة 243, 4. 294, 11. 295, 20.  
434, 4.  
الجنادل 166, 15.  
جنديسابور 101, s. 102, 5. 132, 20.  
133, s. 143, s. 158, s. 160, 10.  
161, s. 174, 12. 207, 4. 247, 15.  
248, s. 328, 17. 383, s.  
جهراشن 336, 17.

## فهرست البلدان والمدن والجبال والأنهار الخ

297, 14.	دير سمعان
323, 9.	دير قنّی
142, 8.	دير مارسرجس
382, 5.	دير النساء
147, 14. 151, 16. 256, 10.	الدیلم
338, 7.	
150, 1.	الديلمان

ر

136, 5.	رأس العين
249, 16.	الراغب
	الرباط الخانونی السلجوقي
269, 15.	
229, 8. 295, 18.	الرحبة
348, 4.	رشيد
295, 8.	الرصافة
70, 8.	رفنية
115, 5. 281, 6. 429, 6.	الرقّة
434, 4.	
106, 5.	الرملة
3, 10. 177, 18. 178, 6.	الرها
232, 12.	الرواية
26, 8. 27, 8. 29, 8. 30, 16.	الروم
31, 6. 61, 4. 62, 18. 63, 1. 67, 17.	
68, 8. 72, 8. 89, 18. 96, 8. 115, 16.	

238, 17.	خِلاط
24, 3.	خلقيدونا
33, 14.	خلقيس
166, 8.	الحندي
87, 1.	الخوارج
286, 2. 423, 21.	خوارزم
196, 8. 230, 4. 325, 21.	خوزستان
328, 17.	

د

147, 4.	دار الروم
341, 15. 342, 2.	دار القوارير ببغداد
2, 17. 136, 4. 387, 8.	دجلة
388, 13.	
91, 1. 105, 8. 150, 18.	دمشق
170, 16. 179, 8. 241, 8. 249, 8.	
269, 3. 279, 5. 281, 19. 357, 18.	
379, 8. 391, 10. 404, 8. 405, 13.	
409, 8. 428, 8. 442, 8.	
270, 2. 290, 8.	دُنيسر
417, 15.	دهستان
360, 20. 361, 2.	الدوير
177, 19. 178, 3. 294, 11.	ديار بكر
251, 13. 252, 8.	دير البلاس
197, 1.	دير الجاثليق

## فهرست البلدان والمدن والجبال والأنهار الخ

18, 17.	سلمينا	133, s. 135, 21. 136, s. 137, s.
136, s.	سمرنا	138, s. 139, s. 142, s. 159, 10.
417, 12.	سَمَنْقَارَ	173, 6. 174, 18. 175, s. 215, s.
428, s.	سَمِيسَاطَ	262, 11. 266, s. 268, 11. 296, s.
295, 20.	سَنجَارَ	298, s. 305, s. 316, 2. 319, 2.
74, s. 355, 13.	السند	347, s. 348, 5. 355, 13. 358, 1.
143, 9.	السواد	359, 20. 380, 11. 388, 14. 441, 19.
194, s.	سورا	رومية 10, s. 27, 5. 123, s. 124, s.
24, 5. 67, Anm.	سوراقوسا	126, 5. 127, s. 200, s. 201, 5.
133, 4.	سوريا	الريّ 149, s. 226, 16. 227, s.
143, 9.	السوس	231, 10. 264, s. 271, 21. 272, s.
195, 1. 433, 19.	سوق ياحيى	273, 1. 419, 1.

### ز

148, 2. 153, 12. 348, 1.	الزنج
--------------------------	-------

### ش

9, 11. 15, 18. 27, 2. 91, 1.	الشَّامَ
241, s. 256, 14. 258, 9. 262, s.	
328, 6. 359, 4. 391, 13. 393, s.	
189, s.	شفطيتا
417, 12.	شَقَّارَ
206, 15. 219, 11. 281, 19.	الشماسية
357, 18.	
148, s. 411, 9. 424, s.	شمرار

### س

239, 18. 392, s. 393, 2.	سَبْتَةَ
187, 7. 231, 11.	سَرَّ مَن رَأَى
227, s.	سَرَّخَسَ
243, s.	سَرَّسَطَةَ
119, s. 156, 19. 195, 7.	سريانى
435, s.	
343, 10. 344, 5.	السلجوقيون

فهرست البلدان والمدن والجبال والأنهار الخ

طبرستان. 187, 4. 272, 11. 231, s.  
طَبْرِتْ 319, 4.  
طريف أحمد بن طولون. 334, 2.  
طَلَيْطَلَة 226, 10. 282, 12.  
طوس 135, 19. 140, 13. 417, 12.  
الطيب 360, 20.

ع

العباديون. 172, 21. 174, s.  
العبرانيون. 6, 14. 27, 12. 348, 17.  
العراق 75, s. 76, 4. 113, 20.  
115, 19. 147, 17. 181, 16. 187, 7.  
192, 4. 228, 7. 239, 20. 240, 18.  
241, 3. 249, 14. 262, 12. 277, 10.  
288, s. 328, 2. 330, s. 343, 12.  
346, 9. 351, 8. 393, 5. 402, 12.  
404, 15. 405, 13. 440, 3. 442, 7.  
العرب 2, 21. 3, 2. 27, 12. 30, 16.  
35, 3. 57, 6. 77, 10. 84, 3. 119, 9.  
161, 3. 162, 12. 224, 4. 263, 12.  
270, 17. 283, s. 304, 7. 349, 11.  
354, 16. 367, 2. 418, 10. 423, 13.  
عسقلان 61, 22. 318, 13.  
عسكر مكرم 188, 12.  
العسيلة 235, 11.  
عُكْبَرَا 146, 20.

ص

الصائبور. 5, 7. 15, 9. 26, 10. 27, s.  
31, 20. 75, 22. 78, 12. 115, 18.  
120, s. 195, s. 311, s. 338, 12.  
348, 6. 397, 12. 398, 4.  
صرصر 431, s.  
الصعيد الأعلى 237, 11. 251, 13.  
331, s. 348, s. 349, 1.  
الصقالبة 92, 20. 306, 21. 307, s.  
384, 13.  
صقلية 20, 20. 21, s. 22, s. 23, s.  
24, 17. 32, 7. 123, 19. 253, 10.  
283, 14. 289, 2.  
صنعاء 163, 17.  
صور 63, 12. 256, 14. 330, s.  
الصرفية 244, 2.  
الصين 26, 18. 265, s. 266, s.  
348, 1.

ط

طارم 420, 9.  
طارنطيني 24, 5.  
الطائف 161, s.  
طبران 421, 13.

فهرست البلدان والمدن والجبال والأنهار الخ

424, 12.	الفرعونى	382, 8.	العَلَث
122, 14. 123, 8.	فرغاموس	296, 10.	عم
318, 13.	الفرنج	379, 5.	عَمَارُ
226, 15. 417, 11.	فسا	347, 19.	عملقى
318, 9. 349, 8.	الفُسْطَاط	380, 11. 386, 1.	عَمُورِيَّةُ
126, 18. 217, 20.	فلسطين	183, 8.	عين زربة
24, 1.	فليوس		
148, 8.	فورث	غ	
91, 1.	فيروها		
		404, 3.	غَوْنَةُ
	ق		ف
281, 19. 357, 18.	قاسميون	277, 9.	الفاراب
106, 10. 166, 7.	القاهرة المعزّية	75, 21. 92, 19. 136, 8.	فارس
167, 8. 285, 18. 440, 11.		137, 19. 140, 17. 147, 17. 148, 4.	
68, 8. 124, 23.	قبرس	161, 8. 162, 19. 171, 7. 221, 3.	
347, 8.	قبطى	224, 3. 254, 7. 292, 20. 293, 8.	
378, 15. 379, 8.	القدس الشريف	331, 15. 355, 13. 408, 8. 440, 8.	
157, 6.	قراج طَفَر	442, 8.	
16, 4. 232, 13.	قرطبة	392, 15.	فأس
325, 4.	القَرْمُونى	2, 17. 136, 2. 137, 17.	الفرات
419, 11.	قَرْمِيسين	220, 17.	الغراغنة
136, 8.	قرّة	421, 2.	فردجان
401, 4.	قريش	6, 13. 18, 12. 26, 17. 27, 5.	الفرس
419, 6.	قَزَوين	91, 4. 126, 18. 152, 20. 255, 7.	
		266, 8. 271, 2. 347, 4.	



فهرست البلدان والمدن والجبال والأنهار الخ

- 147, s. 148, 4. كِرْمَان  
27, 11. 31, 20. 68, 7. الكلدانيون  
69, 10. 346, s. 347, 2.  
346, 16. كلواذا  
367, s. كِنْدَة  
316, 17. 367, s. 390, 10. الكوفة  
421, 15. كون كنبد

ل

- 89, 15. 297, 20. 336, 11. اللاتقيّة  
297, 16. اللّكّام  
24, 7. لمساقوس  
125, 1. لمنوس

م

- 290, s. ماردين  
277, 9. 291, 7. ما وراء النهر  
18, 17. ماغارا  
مافة s. منف  
17, 18. 29, s. 48, 18. ماقدونية  
86, 18. 198, 19. المحوس  
142, 17. 387, 9. المدائن  
269, 15. المدرسة النظاميّة

- القسطنطينيّة 30, 1. 31, 20. 123, 6.  
133, 6. 296, 16. 385, 20.

- 281, 7. قصر الحصّ  
295, 20. قصر الرّصافة  
147, 10. قصر فرج  
264, 17. قصران  
268, s. 285, 6. 334, s. القصريّ  
188, 1. 329, 14. 330, s. قُطْرُبُل  
363, 21. القطيعة  
252, 15. 253, 4. قُفْط  
297, 2. قلعة القسيانيّ  
25, 14. 70, s. قورينا  
24, 7. قوزيقوس  
92, 17. قوس  
251, 14. قُوص  
92, 17. قولوس  
296, 6. قُويّف

ك

- كبولونيساس (Peloponesus) 100, 10.  
292, 4. الكراميّة  
241, 2. 365, 16. 399, 16. الكرخ  
425, 6.  
414, 16. 417, 8. كُرْكَانِج

# فهرست البلدان والمدن والجمال والأنهار الخ

273, 15. 378, 9.	المنائنة	مدينة السلام. 8. بغداد
2, 2. 321, 16. 349, 7.	مَنْف	المراغة 209, 8.
74, 14.	مِهْرَان	الْمُرْجَتَةُ 86, 19.
64, 6. 238, 17. 239, 8.	الموصل	المشارقة 379, 7.
240, 8. 270, 2. 294, 11. 295, 20.		المشوقيون 379, 8.
332, 17. 355, 13. 365, 13.		المشقر 367, 17.
151, 8. 177, 19.	مِيَاْفَارَقِيْن	مشهد موسى بن جعفر 289, 16.
		مصر 2, 8. 3, 8. 26, 10. 27, 12. 44, 2.
		56, 5. 66, 8. 67, 8. 69, 1. 80, 8.
		92, 8. 106, 8. 107, 9. 132, 8.
		136, 7. 150, 8. 157, 8. 161, 2.
		165, 8. 166, 8. 167, 12. 186, 8.
		209, 17. 210, 15. 217, 8. 230, 14.
		237, 8. 239, 8. 240, 5. 241, 8.
		252, 14. 258, 8. 260, 8. 267, 8.
		269, 3. 285, 8. 294, 8. 295, 1.
		298, 15. 304, 8. 309, 21. 318, 8.
		319, 8. 320, 10. 331, 8. 333, 8.
		334, 8. 347, 8. 348, 8. 349, 8.
		354, 8. 387, 14. 392, 8. 393, 3.
		410, 8. 413, 13. 427, 4. 438, 8.
		443, 8. 444, 11.
		المَصْبِيْصَة 318, 10.
		المَعْتَزَلَة 86, 19. 274, 22. 294, 4.
		مَعْد 367, 17.
		مَكَّة 178, 19. 179, 8.
		الملاحم 334, 4.
		منازل العز 241, 5.
	ن	
232, 12.	نبلة	
86, 17. 159, 17. 164, 13.	النصارى	
207, 18. 392, 18.		
107, 18. 123, 16. 144, 8.	النصرانيّة	
248, 8. 270, 2.	نَصِيْبِيْن	
136, 3.	نقيا	
413, 8.	نهر صَرَصَر	
295, 17. 297, 13.	نهر عيسى	
297, 13.	نهر المقلوب	
194, 8.	نهر ملك	
22, 8. 329, 17.	النهروان	
132, 8. 348, 4.	النوبة	
254, 7.	نَيْرِيْز	
287, 15.	نيسابور	
24, 4. 27, 6.	نيطس	

## فهرست البلدان والمدن والجبال والأنهار الخ

92, 20. 162, 16. 163, s. اليمن

239, 20.

86, 16. 150, 13. 187, s. اليهود

194, s. 209, 12. 223, 11. 231, 19.

317, s. 318, 9. 319, s. 343, 3.

392, s. 393, 4.

5, s. 9, s. 15, 4. 17, s. يونان

19, 16. 20, 13. 21, 21. 24, 16.

26, s. 27, 1. 29, 20. 30, 6. 35, 3.

61, 10. 62, s. 63, s. 65, 22. 67, 20.

69, 9. 70, 2. 72, s. 108, 2. 109, s.

243, 17. 244, 1. 253, s. 258, s.

259, s. 260, s. 336, s. 337, 1.

349, s.

84, 3. 173, 7. 276, 9. يوناني

283, 20. 347, 18.

8, s. 9, 14. 15, s. 25, 5. اليونانيون

26, s. 27, s. 28, 2. 29, 5. 31, 9.

32, s. 41, 22. 47, 12. 63, s. 68, s.

69, 22. 70, 11. 91, s. 95, 19. 96, s.

97, 14. 99, 2. 133, 15. 173, 14.

198, s. 203, 9. 263, s. 265, s.

268, 6. 305, 20. 306, 3. 329, 7.

2, s. 44, 2. 66, s. 67, 1. النيل

166, s. 251, 14. 332, 12. 348, s.

349, 10.

٨

291, s. 292, 9. هراة

163, 5. قمدان

419, s. 420, 12. 421, s. قمدان

422, 7. 425, 23. 426, s.

26, 18. 27, 11. 79, 18. 92, 20. الهند

107, 14. 133, 15. 168, s. 215, s.

216, 9. 234, 11. 265, s. 266, s.

267, 2. 270, s. 281, 14. 348, 1.

355, 13. 361, 6. 369, 18. 393, 5.

413, 18.

و

153, 21. 192, 4. 193, 10. واسط

213, 18. 327, 19.

ي

354, 6. 361, 12. اليعقوبية

367, 17. اليمامة

Emendanda.

p. 395, 10	lies	لَحْمٍ	p. 414, 9	lies	؟ علم المنطق
" 395, 13	"	صِفَةِ دَوَاءٍ	" 418, 11	"	المَوْجَزُ
" 400, 18	"	الليْلَةُ	" 419, 8	"	الدولة [به]
" 401, 1	"	والطبيبَ	" 422, 21	"	كلامك
" 402, 14	"	خَرًّا	" 432, 9 u. 12	"	يُؤْمِنُ u. تُؤْمِنُ
" 408, 12	"	؟ الحارَّة	" 435, 8	"	مُخَلِّدٌ
" 404, 18	"	يَهْدِي	" 437, 7	"	ابنُ وصيف
" 405, 12	"	والمزاج	" 440, 13	"	القصر
" 405, 13	"	؟ وفارقه	" 442, 11	"	فتح [له]
" 410, 11	"	تَقَسَّمْ	" 442, 16	"	نفسه
" 411, 3	"	الأنفائِ u. زَكِ	" 443, 10	"	استجرتُ
" 412, 5	"	؟ ووقف			



p. 332, 1	lies	عصد	p. 361, 1	lies	وَأَنْشَأَ
" 333, 4	"	فَذَهَبَتْ	" 362, 3	"	فَصَلَّ
" 333, 8	"	الْبَيْعَى	" 364, 18	"	الْأَكْرَامَ
" 334, 19	"	الرَّجُلِ	" 367, 6	"	أَعَشَى بَنِي قَيْسٍ
" 336, 6	"	فَلَا سَفَةَ	(Codd. sämmtl. بن)		
" 337, 11	"	مُتَجَحِّجٍ	" 367, 13	lies	تَلِمَ
" 339, 10	"	مَنَادَهَا	" 368, 2	"	تَنَحَّرَ
" 339, 20	"	وَالْبِرَاكِبِ	" 368, 7	"	وَلِيَّ
" 341, 2	"	مُجَمَّرَةٍ	" 375, 2	"	تُسَاخَّرُجُ
" 341, 4	"	يَخْطُرُ u. أَلَوْجِدُ	" 375, 13	"	تَكَلَّ u. تَنَلَّثَمَ
" 341, 7	"	أَرْضَ	" 377, 1	"	فَتَقَلَّ
" 342, 10	"	؟ تَدْخُلُ	" 383, 9	"	يُعْنِي
" 342, 16	"	حَلَوٍ	" 385, 1	"	وَالْحَصْبِصِ
" 345, 15	"	الْمَجْنِ	" 388, 8	"	رِجْلَةٍ (Codd.
" 347, 10	"	نُصْبَهَا	sämmtl. mit Artikel)		
" 349, 2	"	خَيْفَةٍ	" 389, 21	lies	لَوْلِي عَقْدٍ
" 349, 17	"	؟ غَرَائِبَ	" 390, 23	"	أَكْسَبَ
" 350, 16	"	؟ فَاعْتَقِدَ	" 392, 5	"	فَلِمَ
" 350, 18	"	؟ مِنْ بَعْدَ	" 392, 8	lies	وَاسْتَشَارَتْهُ مِنْ مَرَابِضِهِ
" 357, 6	"	دَائِبَةٍ	(Conjectur des Hrn. Ahmed		
" 358, 12	"	وَالزُّهْرَةِ	Zeki Bey)		
" 359, 9	"	السَّرَى	" 393, 13	lies	أَخْبَرَنِي أَنَّهَا
" 359, 10	"	الْخَنَافِيسِ	" 393, 17	"	أَصْبِرَ
" 360, 1	"	بَدَوَى	" 393, 19	"	وَعَادَ
" 360, 5	"	فَطْلِبَهُ	" 394, 16	"	بَزَبِيدَةٍ

p. 252, 17	lies	الَهَزَلِ	p. 302, 15	lies	اَذْ
" 252, 19	"	حَلَلْتِ	" 303, 1. Z.	"	لَمَّا فُهِمَ وَلَا فُهِمَ
" 253, 5	"	مُنْكَسِرِينَ	" 304, 5	"	فَتُنْدَبُوا
" 258, 17	"	وَأَنَّ	" 304, 6	"	اَذْ
" 260, 4	"	الْمَدَنِيَّةِ	" 304, 8	"	(Codd. كَثِيرًا مَا
" 260, 19	"	الْأَفلاكِ			) كَثِيرًا مَا
" 273, 17	"	الابصارِ	" 305, 11	"	غِبَا
" 274, 4	"	الْمُتَنَقِّلِ	" 308, 1 u. 8	"	خَارِجُ
" 274, 6	"	الْمُمِيلَةِ	" 309, 11	"	? بِشَقَاءِ
" 279, 3	"	يَزِي	" 311, 6	"	أَوَّ
" 279, 8	"	لِجَدَلِ	" 312, 10	"	(Codd. شَكُوكَا
" 282, 4	"	وَالْمُحْقِيفِ			sämmtl. شَكُوكِ)
" 285, 10	"	وتواعد	" 313, 12	lies	oder الْمَدْفُوسِمْ
" 286, 8	"	تَلْمِيزًا لِحَبَشِ			? الدَّهْتَمِ
" 292, 21	"	لِجَدَلِ	" 313, 15	"	وَلَوْحَ
" 295, 4	"	وَالسُّودِ	" 315, 7	"	ابنِ شَرَارَةَ
" 295, 6	"	وَأَسْتَغْرِبُهُ	" 318, 14	"	الْغُرَّ
" 296, 6	"	صَهَارِيجِ	" 321, 11	"	وَكَا
" 297, 9	"	بِالْقَصِصِ	" 322, 5	"	? وَرُثَى
" 297, 16	"	جَبَلِ اللَّكَّامِ	" 325, 10	"	? لِلْمَعْرُوفِ
" 297, 20	"	وَالْإِفْهَامِ	" 325, 16	"	عُثْمَانِ u. حَكَمَانِ
" 298, 21	"	عَزْوَتُهَا	" 327, 5	"	الْإِخْبَارِ
" 300, 4	"	سَمَاعِهِ u. الظَّلَمِ	" 327, 9	"	أَعْدُو u. تَعْدُو
" 300, 5	"	مِقَالِهِ	" 330, 16	"	أَثَرِ
" 301, 15	"	بِظَنِّ	" 331, 13	lies	(Codd. ضَرَبَتْ ضَرَبَتْ

p. 149, 17	lies	ليهتثوه بوروده	p. 210, 13	lies	فَرَدَكُمُ u. تَمَنَيْتُمُ
" 150, 15	"	بَطْل	" 212, 18	"	يُودِعُهَا
" 153, 6	"	بزيج	" 217, 4	nach	الوجع adde
" 155, 11	"	مِنْ خِيْفَتِهِ			[فَقَالَ لَا]
" 163, 8	"	حِسَاب	" 219, 5	lies	مَوْلَى
" 166, 6	"	شوقا	" 220, 6	"	وعبر
" 167, 18	"	أَيْضَا	" 220, 14	"	الشَّعَاع
" 171, 3	"	ليوحنا بن	" 222, Anm. d)	"	أُنْزِلَتْ
" 174, 2	"	قُرْص	" 224, 11	"	النجامة
" 174, 4	"	? المجرية	" 225, 10	"	وثلاثمائة
" 174, 19	"	رضيتُ	" 225, 14	"	بالأقليدسي
" 181, 14	"	أقربا دينه	" 226, 7	"	التركيب
" 185, 5	"	تَزِيد	" 227, 15	"	ووسمه
" 186, 17	"	مالك	" 228, 7	"	وخراسان
" 188, 1	"	بِقَطْرِئِلْ	" 229, 3	"	للجم
" 192, 9	"	وتصدقني	" 229, Anm. d)	adde	V
" 192, 21	"	نهاره u. ليله	" 237, 16	lies	يقومها
" 193, 20	"	بزيجوا	" 238, 13	"	أَصْدَقِ
" 201, 4	"	يَلْحَقُهُمْ	" 239, 15	"	الطب
" 202, 5	"	تبعته	" 240, 5	"	مَصْرُ
" 208, 1	"	عَقِيبَ	" 248, 2	"	وَجَدَ
" 208, 3	"	حَمَ	" 251, 9	"	أَبَارَاجٍ فِيَقْرَأَ (d. i.
" 209, 8	"	يُدْعَى			ἐπεὶ πικρὰ)
" 210, 7	"	يَقْهَمُهَا	" 251, 18	"	شَرَحَ مَتَى
" 210, 11	"	لَلْجِ	" 252, 4	"	أُسْكِنَتْ

# Emendanda.

2. Prolégomènes des Tables astronomiques d'Oloug-Beg par . . . Sédillot. Paris 1847, wo eine Anzahl Viten von Mathematikern und Astronomen aus Qiftī publiciert sind.
3. Kitāb al-Fihrist . . . hrsg. v. Flügel. Leipzig 1871/2. Hier sind in dem von Aug. Müller besorgten zweiten Bande die Biographien derjenigen Männer, die bei Qiftī ausführlicher als im Fihrist behandelt sind, nach unserem Werke veröffentlicht.

# Emendanda.

p. 9, 15	lies	يجب	p. 81, 13	lies	فُطِنَتْ
„ 20, 1	„	صَوْتَهُ وَكَلَامَهُ	„ 81, 15	„	وَأَنَّ
„ 21, 17	„	مُخَاشٍ	„ 82, 19	„	النَّقْطِ
„ 21, 21	„	أَشْعَارًا	„ 84, Anm. i)	„	بالفلسفة
„ 22, 4	„	نَظْمٍ	„ 86, 15	„	هَذِهِ
„ 27, 9	„	الْيُونَانِيَّةِ	„ 91, Anm. a)	„	Beroea
„ 27, 21	„	الَّذِينَ	„ 102, 10	„	وَالْتَفَسَّحَ
„ 29, 1	„	سَطْرَهُ	„ 102, 12	„	الْأَدْوِيَّةِ
„ 37, 15	„	قُوَيْرَى	„ 105, 20	„	عَلِمَهُ
„ 52, 8	„	يَتَعَلَّقُ	„ 124, 10	„	قَدْ حَلَفَ حَوْلَهُ
„ 54, l. Z.	„	الْإِبْصَارَ لَا يَكُونُ			جَمَاعَةً
„ 58, 18	„	تَتِمَّةٌ	„ 128, 8	„	مُقَصِّرِينَ
„ 78, 6	„	الْمَدْخَلِ	„ 137, 10	„	مَا لَا
„ 79, 9	„	مُحَضَّرِينَ	„ 138, l. Z.	„	عُشْرَ عَشْرِ
„ 81, 2	„	الْعَذَبِ	„ 148, 2	„	وَتَلَقَّوْهُ
„ 81, 10	„	يُدْرَ	„ 148, 8	„	فَوْرَفَتْ



mischen Inhalts, diesem Verfahren des Compendiators zur Last zu legen sind. Auf *Zauzanī* dürften wohl auch die Glossen, die sich hie und da zur Erklärung ungewöhnlicher Wörter finden, zurückzuführen sein.

Die mannigfachen Abweichungen von den Regeln der Grammatik, wie sie uns im Texte begegnen — nom. für den *hāaccus.*, besonders häufig verb. masc. bei unmittelbar folgendem fem. oder pl. fract. u. a. — bin ich eher geneigt, auf Conto der Nachlässigkeit des Verfassers zu setzen, dessen Stil auch sonst schon Spuren einer späteren Zeit aufweist, als sie den Abschreibern in die Schuhe zu schieben.

Dass unser *Tarīḥ*, und zwar das Original sowohl wie der Auszug, in der wissenschaftlichen Welt die gebührende Beachtung gefunden hat, beweist die zahlreiche Benutzung des Buches in den späteren gleichartigen Werken. Wir haben bereits darauf hingewiesen, dass das Original vielleicht noch zu Lebzeiten des Verfassers von *Ibn Abī Uṣaibi'a* für die zweite Recension seiner Aerztesgeschichte nutzbar gemacht worden ist.

*Barhebraeus* († 1289), der ja zwölf Jahre Bischof in Haleb war, entnimmt unserem Werke, und zwar wohl auch dem Original, die Nachrichten, die er über Mediciner und Mathematiker seinem *مختصر الدول* einflieht.

Ebenso citirt *Abu'l-Fidā* († 1331) in dem Abschnitt „Griechenvolk“ seines *مختصر في أخبار البشر* (*Hist. anteislam. ed. Fleischer p. 154*) dieses Werk unseres Autors unter dem Titel *تأريخ في أخبار الحكماء* und benutzt es auch, indem er zehn kleine Biographien griechischer Gelehrter daraus giebt. Eine Vergleichung seines Textes mit den Parallelstellen *Qiftī's* ergibt, dass er hie und da etwas auslässt, auch den Stil mitunter vereinfacht, dass sich aber nichts findet, was zur Annahme zwänge, dass er nicht den Auszug, sondern das Original benutzt haben müsste.

Auch in neueren Publicationen ist der *Tarīḥ* vielfach benutzt und excerptiert worden. Von Werken, die in grösserem Umfange Auszüge daraus bringen, sind zu nennen:

1. *Bibliotheca Arabico-Hispana Escorialensis opera . . . M. Casiri. Matriti MDCCLX*; sie bietet die Biographien von 33 griechischen und arabischen Gelehrten aus *Qiftī*, darunter die längsten wie *Aristoteles* und *Galen*.

Archetypus in Haleb, also an demselben Orte, wo Original wie Auszug entstanden sind, sich befunden habe, machen die Schlussnoten der datierten Hss. wahrscheinlich.

Bei der textkritischen Arbeit hat es sich herausgestellt, dass in der Regel, wo die Lesarten zweier Gruppen gegenüber der dritten übereinstimmen, jenen der Vorzug zu geben sei, dass also gewissermaßen  $\beta$ ) das Zünglein an der Wage der beiden Gruppen  $\alpha$ ) und  $\gamma$ ) bildet. Natürlich verbot sich aber jede schablonenhafte Anwendung dieser Regel von selbst.

Wie schon der Titel andeutet, enthält das Werk 414 theils sehr umfangreiche, theils nur eine Zeile lange Biographien von Philosophen und Aerzten, Mathematikern und Astronomen von der mythologischen Urzeit bis auf die Gegenwart des Verfassers. Besonderen Werth gewinnt es aber durch den Umstand, dass es für die Kenntniss der griechischen Litteratur bei den Arabern eine unerschöpfliche Fundgrube bildet und selbst Nachrichten aus dem griechischen Alterthum bietet, die uns in den klassischen Quellen nicht mehr erhalten sind<sup>1)</sup>. Die Anordnung ist alphabetisch, doch innerhalb der einzelnen Buchstaben nicht streng durchgeführt. Wie es scheint, hat Qiftī die Biographien zunächst ohne Rücksicht auf die Reihenfolge, wie ihm die Männer gerade in Wurf kamen, ausgearbeitet und die Sammlung erst später alphabetisch geordnet. Nur unter dieser Annahme lässt sich die Anwendung von Formen wie مَرْت (255, 17) und wieder تَذَكَّر (356, 9) verstehen, während man doch nach der vorliegenden Anordnung gerade umgekehrt تَمَر und ذِكْرَت erwarten sollte.

Wie Zauzanī bei der Herstellung seines Auszuges verfahren ist, haben wir schon oben zu constatieren Gelegenheit gehabt (S. 11 u.). Nicht nur, dass er ganze Partien auslässt, was ja bei einem Compendium seine Berechtigung hätte, thut er auch dem stehengebliebenen Texte Gewalt an, indem er willkürlich den Ausdruck des Verfassers kürzt und dann in sophistischer Weise zwischen den belassenen Worten den Zusammenhang herzustellen sucht. Die Parallelstellen bei Ibn 'Abī 'Uṣaibi'a illustrieren das auf's deutlichste, und ich zweifle nicht, dass manche Unklarheiten, namentlich in Partien philosophischen und pole-

<sup>1)</sup> Ich erinnere nur an den Catalog der Aristotelischen Schriften von Ptolemaeus Chennus.

## Einleitung.

Die Zusammengehörigkeit der Gruppe  $\alpha$ ) wird hauptsächlich erwiesen durch den Umstand, dass in ihren Handschriften die Textverschiebung in der Aristotelesvita (p. 37, 11 von شرح bis p. 41, 4 zu شرح), die sämtlichen Hss. der beiden anderen Gruppen eigen ist, sich nicht findet. Und dass es sich hier um keinen Zufall handelt, lehrt die Thatsache, dass ihre Hss. gewöhnlich eine gemeinsame von den beiden anderen Gruppen abweichende Schreibung der Eigennamen, sowie mannigfache Auslassungen und Zusätze haben, die jene nicht aufweisen.

Für die Hss. AS habe ich eine besondere Gruppe ansetzen zu müssen geglaubt, da sie in der Mitte zwischen  $\alpha$ ) und  $\gamma$ ) stehen. Zwar theilen sie die erwähnte Textconfusion mit der Gruppe  $\gamma$ ) und stehen dieser deshalb wohl näher als der Gruppe  $\alpha$ ), doch haben sie mit der letzteren viele Lesarten nicht blos, sondern auch Zusätze und Auslassungen gemeinsam, die sie wieder von  $\gamma$ ) abrücken.

Innerhalb der grossen Gruppe  $\gamma$ ) lassen sich noch zwei Unterabtheilungen unterscheiden, die eine die Hss. EMPQ, die andere LRVW umfassend. Von der ersteren sind wieder MPQ auf's engste verwandt<sup>1)</sup>, während E etwas abseits steht; von der letzteren haben L und W dasselbe Original, L ist aber dann nach einer Hs. der Gruppe  $\beta$ ) verbessert worden. R schliesst sich am nächsten an V an, hat aber doch viele selbständige und von allen anderen Hss. abweichende Lesungen. V ist insofern eigenartig, als die Hs., wie aus den Fussnoten ersichtlich, an zahlreichen Stellen bewusst paraphrasiert. Besonders häufig ist das an zweifelhaften und schwierigen Stellen der Fall, weshalb die Paraphrase mitunter auch zur Erleichterung des Textverständnisses beizutragen vermochte.

Da die sämtlichen Handschriften eine grosse Anzahl von Verschreibungen (namentlich bei Nominal- und Verbalformen) und Lücken (besonders bei Eigennamen und Zahlen) gemeinsam haben, so ist die Annahme gerechtfertigt, dass alle Gruppen auf einen Archetypus zurückgehen, der diese Corruptelen schon enthielt. Erst in einer Abschrift von diesem Archetypus kann die oben erwähnte Textconfusion in der Aristotelesvita entstanden sein, die die Hss. der Gruppen  $\beta$ ) und  $\gamma$ ) aufweisen. Einer anderen Copie davon, die diese Textverstellung vermieden, würden dann die Hss. der Gruppe  $\alpha$ ) entstammen. Dass dieser

<sup>1)</sup> Vgl. Anm. 2 der vor. Seite.

## Einleitung.

G = Leid. 886.

L = Leid. 885<sup>1)</sup>.

M = Münch. 440. (Abschr. im Rabī' II 1262/1846 von منصور  
أبن سليمان.)

P = Kairo 57. (Abschr. von محمد الزهيرى 24. Du'l-  
Hijga 1198/1784.)

Q = Kairo 58. (Abschr. von 23. Rabī' I 1246/1830.)<sup>2)</sup>

R = Hs. Amari. (Abschr. vom 3. Du'l-Qa'da 1175/1762 in Halab.)

S = Strassb. 20.

V = Wien 1062. (Abschr. von Ende Ġumādū 1171/Febr. 1758  
in Halab; corrigiert.)

W = Wien 1061<sup>3)</sup>.

Dieser handschriftliche Apparat theilt sich in drei Gruppen; es  
gehören zu Gruppe

α) BCG

β) AS

γ) ELMPQRVW.

<sup>1)</sup> Zu dieser Hs. bemerkt Müller in einer (s. unten Anm 3) Note: „Die  
Leldener Hs. 159 Gol. habe ich nur bis S. 38 verglichen, da sie beinah so schlecht  
ist als nachstehende Wiener, mit welcher sie übrigens dasselbe schon sehr miserable  
Original haben muss, wie die merkwürdige Uebereinstimmung in vielen der tollsten  
Corruptelen zeigt. Sie ist nach einem anderen expl. der Vulgata AM später durch-  
corrigirt, aber auch so noch sehr schlecht und ohne allen Werth[?]; einigmal  
stimmt sie näher mit M, doch wohl nur zufällig“

<sup>2)</sup> Da die beiden Kairensen Hss. auf das Zauzanī'sche Original zurückzugehen  
behaupten, die Münchener Hs. aber die Abschrift von einer Copie des Originals sein  
soll, so läge die Annahme nahe, dass sie eine der beiden Kairensen Mss. als Vorlage  
hatte. Eine genauere Vergleichung der Hss. scheint mir aber doch trotz unleugbar  
naher Verwandtschaft diese Vermuthung von der Hand zu weisen.

<sup>3)</sup> Ueber diese Hs. äussert sich Müller in einer Titelnote seines Ms.: „Die  
Wiener Hs. (fl. 1061) habe ich nur bis S. ٢٨ vorliegender Copie verglichen, da  
sie geradezu miserabel ist, fast jedes Wort unglaublich corruptirt (alle ش, س;  
ferner ز, ذ, ح, ع, ا, ه, و, ت ohne Unterschied; die bekanntesten Worte  
verschrieben (z. B. اذ), statt ر in einer Unzahl von Fällen Hamza (!) u. s. w.),  
übrigens aber nicht eine selbständige La. enthält, welche nicht eine der Berliner  
Codd. (bes. Cod. B) oder der zweite Wiener hätte, habe ich die Vergleichung nicht  
fortgesetzt.“

## Einleitung.

sodann, weil Ibn Abī Uṣaibi'a diesen Titel bietet, der ja das damals noch ganz junge Original oder doch eine Abschrift desselben in Händen gehabt hat. Ich kann mich ihm aber nicht anschliessen, wenn er dem Zauzanī'schen Auszug den sub 3. aufgeführten Titel طبقات الطبّاء وأصحاب النجوم والأكّباء beilegen will. Denn abgesehen davon, dass seine Angabe, dass die Hs. des Brit. Mus. diesen Titel führe, nicht zutreffend ist, fragt es sich doch sehr, ob für ein Werk mit alphabetischer Anordnung die Bezeichnung طبقات zulässig ist. Ich möchte das verneinen und mich bei dem Zauzanī'schen Auszuge für den Titel المنتخبات الملتقطات من كتاب تأريخ الحكماء entscheiden, den das Berl. Ms. or. qu. 786, die Leid. Hs. und H̱alf VI, 166 bieten. Denn abgesehen davon, dass diese Form das Verhältniss des Auszuges zum Original am besten zum Ausdruck bringt, wird sie auch gestützt durch die Schlussworte Zauzanī's in der Wiener Hs. (1161) u. Leid. 885 هذا آخر كتاب التأريخ وفرغ من التقاطه وانتساخ ما انتخبه منه أضعف عباد الله محمد بن علي بن محمد الخطيبى الزوزنى, deren Rücksichtnahme auf den von mir gewählten Titel in die Augen springt. Wie es nun die Gepflogenheit arabischer Citierweise so mit sich brachte, nicht die in der Regel ziemlich langen Titel selbst, sondern eine den Inhalt des Werkes kurz zum Ausdruck bringende Bezeichnung hinzusetzen, so gewöhnte man sich wohl auch im vorliegenden Falle schon sehr bald daran, für den umfangreichen Originaltitel des Qifī'schen Werkes die das Werk charakterisierende Bezeichnung كتاب تأريخ الحكماء zu wählen, welche legere Bezeichnung dann auch für den Auszug gang und gäbe wurde.

Für die Feststellung des vorliegenden Textes sind die folgenden Hss. benutzt worden:

A = Berlin 10053.

B = Berlin 10054. (Abschr. im Mulh. 1069/1658 von محمد بن حبيب الله بن أحمد بن قائم الحسنى المازندراني collationiert.)

C = Berlin Ms. or. qu. 786.

E = Br. Mus. 1503. (Abschr. von الحسن بن علي الخليفى.)

nicht das Original, sondern nur ein Auszug sein kann. Aber ich möchte noch weiter gehen und behaupten, dass der Epitomator sich nicht nur auf Veränderungen innerhalb der vorliegenden Artikel beschränkt, vielmehr auch willkürlich Artikel weggelassen hat.

Denn wenn es schon in hohem Masse wahrscheinlich ist, dass die Mittheilung über die Diät des Raḥabī (IAU<sup>s</sup>. II, 195, 5) aus dem „Tarih al-Ḥukamā“ stammt<sup>1)</sup>, absolut sicher scheint mir das bei der Notiz über ein Werk des Ibn Ġazzār (II, 38, 30), das nicht gut anderswoher entnommen sein kann. Beide Stellen finden sich in unserem Auszug nicht, und damit ist zugleich der Wegfall der Artikel Ibn Ġazzār und Raḥabī erwiesen<sup>2)</sup>.

Eine weitere Frage erhebt sich nun nach dem Titel des Originals wie des Auszuges. Ich constatiere dafür das Vorkommen der folgenden Bezeichnungen:

1. تَارِيخُ الْحُكَمَاءِ [Par., d. beiden Wiener, Berlin (Pet. II, 738) Escur., London (am Schluss), Kairo 58(?); ferner Abu 'l-Fidā.]
2. الْمُنْتَخَبَاتُ الْمَلْتَقَطَاتُ مِنْ تَارِيخِ الْحُكَمَاءِ [Berlin (Ms. or. qu. 786); Leiden, HĤalfa VI, 166.]
3. طَبِيقَاتُ الْحُكَمَاءِ وَأَصْحَابِ الْخُجُومِ وَالْأَطْبَاءِ [Strassb., München (an 2. Stelle), HĤalfa IV, 134.]
4. كِتَابُ تَرَاجِمِ الْحُكَمَاءِ [München, Kairo 57.]
5. كِتَابُ إِخْبَارِ الْعُلَمَاءِ بِأَخْبَارِ الْحُكَمَاءِ [IAU<sup>s</sup>. II, 87, 22.]
6. كِتَابُ تَذْكِرَةِ الْحُكَمَاءِ [Berlin 10053.]

Welche von diesen Formen eignet nun dem Titel des Originals, welche dem des Auszuges? Ich glaube Aug. Müller beipflichten zu müssen, wenn er dem Original den sub 5. verzeichneten Titel vindiciert, einmal wegen seiner für die arabische Titelgebung charakteristischen Form,

<sup>1)</sup> Dafür spricht auch der Umstand, dass auch Abu 'l-Farag' (408) den Raḥabī bespricht und zwar in Ausdrücken, die für Ibn al-Qiftī typisch sind (z. B. الْحَسَنُ الْمَعَالِجَةُ لَطِيفُ الْمُبَاشَرَةِ).

<sup>2)</sup> Der dritte in unserem Tarih nicht enthaltene Bericht, den IAU<sup>s</sup>. (II, 176, 25—177, 13) über die Stellung Muwaffaq ad Dīn's bei Hofe nach Qiftī giebt, könnte vielleicht auch aus einem anderen (historischen) Werke Qiftī's hergenommen sein

## Einleitung.

von denen wir so nicht allzuviel wissen. Aug. Müller schiebt den Untergang des Qiftī'schen Schriftthums der 658/1260, also nur 12 Jahre nach dem Tode des Autors, erfolgten Eroberung und Plünderung Aleppo's durch die Mongolen zu, da ja Qiftī seine ganze Bibliothek und damit wohl auch die Originale seiner eigenen Werke seinem Herrn, dem Sultan von Haleb, testamentarisch vermacht hatte. Wir dürfen ihm mit dieser Vermuthung wohl Recht geben. Nur wäre es verkehrt, daraus den Schluss zu ziehen, dass damit die litterarische Production Qiftī's gänzlich aus der Welt geschafft wäre. Es darf als sicher gelten, dass schon vor dieser Katastrophe eine Anzahl Copien seiner gelesensten Werke existirt haben. Wie anders sollen wir uns sonst die Thatsache erklären, dass dem Ibn Ḥallikān noch Qiftī's „Chronik des Magrib“, sowie sein „Werk über die Grammatiker“ zugänglich war, dass Ḍahabī das letztere, und der fast genau 100 Jahre später als Qiftī verstorbene Tāǧ ad-Dīn Aḥmad b. 'Abd al-Qādir b. Maḳtūm seinen „Tarīḥ al-ḥukamā“ in Auszüge bringen konnten.

Das Schicksal, das dem Buche über die Grammatiker beschieden war, dass das Original verloren gegangen, der Auszug des Ḍahabī aber erhalten ist, theilt mit ihm auch das „Tarīḥ al-ḥukamā“. Das Werk, wie es aus der Feder Qiftī's geflossen ist, besitzen wir nicht mehr; dagegen liegt uns eines der daraus veranstalteten Compendien in unserem Werke vor. Und zwar haben wir darin den zeitlich ersten Auszug, nur ein Jahr nach dem Tode Qiftī's von Muḥammad b. 'Alī b. Muḥammad al-Ḥaṭībī az-Zauzanī angefertigt, wie die Unterschrift der Pariser Hs. ausdrücklich angiebt<sup>1)</sup>. Aber auch innere Gründe zwingen zu der Annahme, dass wir es nicht mit dem Originalwerke Qiftī's, sondern nur mit einem Auszuge zu thun haben. Ibn Abī Uṣaibi'a citirt unseren Autor in seiner Aerztegeschichte nicht weniger als zehn Mal. Von diesen Citaten finden sich sieben in unserem Werke vor. Eine Vergleichung der beiden Paralleltexte ergiebt das Resultat, dass der Text des Ibn Abī Uṣaibi'a nicht nur in der sprachlichen Darstellung durchweg voller ist, sondern auch manche längeren Nachrichten bringt, die wir in unserem Texte vergeblich suchen. Hieraus allein geht schon hervor, dass der vorliegende Text

---

<sup>1)</sup> Einen anderen Auszug von **أبي جمره عبد الله بن اسعد الأزدي** erwähnt Ḥalfa IV, 135. Vgl. Aumer, D. arab. Hss. d. K. Hof- u. Staatsbibl. in München, S. 180.

Werk erst nach der persönlichen Bekanntschaft Jāqūt's mit Qifṭī, also erst nach seiner Uebersiedelung nach Aleppo verfasst sein. Da diese Uebersiedelung im Jahre 619/1222, der Tod Jāqūt's aber schon 626/1229 erfolgte, muss die Abfassung des „Mu'gam 'ahl al-'adab“ in die sieben Jahre von 1222—29 gesetzt werden. Somit kann die Liste die litterarischen Erzeugnisse aus den letzten 25 Lebensjahren Qifṭī's nicht umfassen, vorausgesetzt, dass ein Gelehrter, der bis dahin soviel geschrieben, auch weiterhin productiv thätig gewesen ist. Dass diese Voraussetzung zutrifft, beweist an seinem Theile unser vorliegendes Werk, welches, wie wir einer Notiz im Buche selbst (p. 76, 8 والدى رحمه الله) entnehmen, erst nach dem Tode von Qifṭī's Vater, also erst nach dem Jahre 624/1227, verfasst ist<sup>1)</sup>.

Von den in den Listen aufgezählten Werken scheinen die historischen denen über Tradition etc. zeitlich voranzugehen. Denn während Jāqūt die ersteren sämmtlich als vollendet hinstellt, fügt er beim „Kitāb al-kalām 'alā Ṣaḥīḥ al-Buḥārī“ لم يتم und beim „Kitāb al-kalām 'alā 'l-Muwaṭṭa'“ لم يتم إلى الآن hinzu.

Zu beklagen ist der Verlust der Qifṭī'schen Schriften besonders mit Rücksicht auf seine umfangreichen historischen Werke<sup>2)</sup>, die, wenn erhalten, uns bei der Forschungsart des Verfassers ein relativ objectives Bild von geschichtlichen Begebenheiten und Zuständen geboten hätten,

<sup>1)</sup> Danach ist auch die von Aug. Müller aufgeworfene Frage nach der Identität unseres Tarīḥ's mit dem كتاب أخبار المصنفين وما صنّفوه nach der negativen Seite hin beantwortet. Möglich aber, dass wir in diesem Werke einen ersten Entwurf zu unserem Tarīḥ zu erblicken haben.

<sup>2)</sup> Genannt werden uns كتاب أخبار مصر من ابتدائها إلى أيام صلاح Jāqūt noch mit كتاب أخبار المغرب في الدين يوسف ست مجلدات Jāqūt noch mit كتاب تاريخ اليمن (ومن تولّاها من بنى تومت dem Zusatz تاريخ محمود بن (منذ اختطت وإلى الآن) Jāqūt noch mit dem Zusatz كتاب أخبار المغرب من بنى سبكتكين وبنيه Jāqūt noch mit dem Zusatz كتاب تاريخ السلجوقيّة منذ ابتداء أمرهم Jāqūt noch mit dem Zusatz كتاب الاستئناس في أخبار آل مرداس (إلى انتهائه).



## Einleitung.

schriftliche Quelle nur nach dem Gedächtniss citirt, dass er diese Zahl oder jenen Namen vergessen hat. In seiner Polemik bleibt er sachlich und bekundet in fraglichen Punkten eine gesunde Kritik. Trotz seiner universellen und speciell philosophischen Bildung bleibt er ein gläubiger Muslim, der an mehr als einer Stelle seines Werkes für die Wahrheit der islamischen Grundlehren eintritt. Doch eben diese tiefe und gründliche Bildung bewahrt ihn auch vor jeder Engherzigkeit und religiöser Intoleranz; die Anerkennung, mit der er bei Gelegenheit von nicht-islamischen Gelehrten spricht, steigert sich mitunter zur Wärme, und der jüdische Arzt Jūsuf b. Jaḥjā in Aleppo war sein lieber Freund. Als einen besonderen Charakterzug Qifṭī's heben seine Biographen seine ausgeprägte Vorliebe zum Sammeln von Büchern hervor; und diese Eigenschaft finden wir auch in unserem Werke selbst bestätigt. Wohl ein Dutzend und mehr Male erwähnt er voller Stolz, dass er dieses oder jenes seltene Werk in seinen Besitz gebracht habe, aber nie, ohne eine fromme Danksagung an Allah folgen zu lassen. Dass er aber auch des liebenswürdigen Humors nicht entbehrte, beweisen die Spottverse, die er auf die Ungastlichkeit der Leute von Dair al-Ballāṣ gemacht hat (vgl. p. 252). So tritt uns Qifṭī entgegen, als ein Mann von vornehmem Denken, als tüchtiger Staatsmann und ausgezeichneter Gelehrter — ein arabischer Wilhelm v. Humboldt.

## II.

Ein widriges Geschick hat es gefügt, dass wir von dem gesamten Schriftthum Qifṭī's im Grunde genommen nicht mehr kennen, als eine Liste von etwa zwanzig Titeln, die uns seine Biographen Kutubī und Ṣafadī in dankenswerther Weise übermittelt haben, und die sich, von kleinen Abweichungen abgesehen, mit dem deckt, was uns IHalfa bietet. Diese Liste geht, wie eine Vergleichung auf den ersten Blick ergibt, mittelbar<sup>1)</sup> auf die Liste Jāqūt's zurück, die dieser der Biographie seines Protectors in seinem „Mu'ǧam 'ahl al-'adab“ (Berl. Hs. 9852, 50r) angefügt hat. Wie der in der genannten Qifṭīvita von Jāqūt gebrauchte Ausdruck قال لى (vgl. p. 5, Anm. 3) beweist, kann dieses

1) Vielleicht sogar unmittelbar, wenn Sprenger's Angabe, dass die Hs. nur ein Compendium des مَجْمَعُ أَهْلِ الْأَدَبِ enthält, richtig ist; die Abkürzung würde sich dann speciell auf den biographischen Teil erstrecken haben.

innerung geblieben sein muss, beweist auch der Umstand, dass er drei Jahre später, im Jahre 616/1230, sich wiederum genöthigt sah, die Leitung des Diwan's zu übernehmen, die er nun zwölf Jahre hindurch bis 628/1230 behielt. Wir werden nicht fehl gehen mit der Annahme, dass er seine einflussreiche Stellung nicht nur dazu benutzt hat, den Interessen des Landes zu dienen, sondern auch wissenschaftliche Bestrebungen nach Kräften zu unterstützen. Das lehrt zur Genüge das Beispiel des vor den Mongolen flüchtenden Jāqūt, dem er nicht nur in Aleppo eine Heimstätte bereitet, sondern auch bei der Abfassung seines grossen geographischen Wörterbuches mit Rath und That unterstützt hat<sup>1)</sup>. An mehr als einer Stelle seines Werkes hat dafür Jāqūt seinem Gönner ein Denkmal errichtet. Ende Ġumādā 628/1230 gelang es Qifṭī abermals seine Entlassung zu bekommen und er durfte nun wieder die nächsten fünf Jahre als schlichter Privatmann seinen geliebten Büchern und seiner Schriftstellerei leben. In diese Periode seines Lebens fällt wohl auch die Abfassung unseres Werkes, da eine Notiz im Buche selbst (p. 67, 8) als terminus post quem den Tod von Qifṭī's Vater, also das Jahr 624/1227, angiebt<sup>2)</sup>.

Seinen Lebensabend in dieser Musse zu beschliessen, sollte ihm aber nicht beschieden sein. Zum dritten Male musste er sich zur Übernahme eines Staatsamtes bequemen, da al-Malik al-'Aziz ihn am Donnerstag, den 25. Du'l-Qa'da 633/1236 zu seinem Wezir ernannte. In dieser Stellung blieb er noch über zwölf Jahre bis zu seinem am 13. Ramaḍān 646/1248 erfolgten Tode.

Für die Würdigung der Persönlichkeit des Verfassers haben wir, wenn wir etwa die Lobsprüche Jāqūt's wegen seiner oben angedeuteten Beziehungen zu Qifṭī nicht als objectiv gelten lassen wollen, die ziemlich zahlreichen Stellen seines Tarīḥ's, an denen er dem Leser persönlich entgegentritt. Das Bild, das wir aus ihrer Betrachtung gewinnen, ist ein äusserst sympathisches. Wir lernen ihn als einen unermüdlichen Forscher kennen, der im Grossen wie im Kleinen ehrlich ist, und gewissenhaft seine Quellen, seien es schriftliche oder mündliche, angiebt. Er nimmt auch keinen Anstand mitzutheilen, dass in diesem und jenem Punkte seine Nachforschungen resultatlos geblieben sind, dass er eine

<sup>1)</sup> Jāqūt II, 309.

<sup>2)</sup> Da sein كتاب النجاة im Tarīḥ (p. 163, 15) schon Erwähnung findet, muss es vor diesem verfasst sein. Vgl. p. 10 oben.

## Einleitung.

den Aufenthalt in der heiligen Stadt verleiden und sie veranlassten, Jerusalem etwa 598/1201 zu verlassen<sup>1)</sup>.

Jūsuf begab sich nach Ḥarrān, wo ihn der dortige Regent al-Malik al-Ašraf, ein Sohn 'Ādil's, in Würdigung seiner erprobten Verwaltungsthätigkeit zu seinem Wezir machte. Aber auch diese neue Stellung sagte ihm nicht lange zu. Unter dem Vorwande, die Pilgerfahrt nach Mekka machen zu wollen, erbat er Urlaub, der ihm auch unter äusserst ehrenvollen Umständen gewährt wurde. Nach Beendigung des Ḥaġġ kehrte er aber nicht wieder nach Ḥarrān zurück, sondern wandte sich nach Yemen. Doch auch hier sollte er die gesuchte Musse nicht finden, musste vielmehr dem Drängen des Atabeg Sunqur, der im Namen des unmündigen Ejjubiden die Regentschaft führte, nachgeben und auf's Neue das Wezirat übernehmen. Nach angemessener Frist indess erbat er seinen Abschied, der ihm auch unter Anerkennung seiner Verdienste — sein Gehalt wurde ihm bis an's Lebensende weiter gezahlt — bewilligt ward. Er zog sich nach Du Ġibla in Yemen zurück, wo er im Jahre 624/1227 starb<sup>2)</sup>.

Unser 'Alī hatte sich indessen nach Haleb gewandt, jenem ejjubidischen Kleinstaate, den Malik al-'Ādil seinem Neffen Zāhir Ġāzī zum Lehen gelassen hatte. Massgebend mag für ihn dabei gewesen sein, dass Maimūn al-Qaṣrī, ein Freund seines Vaters und früher ägyptischer Offizier unter Saladin, als General am Hofe von Haleb lebte. Er fand in diesem auch thatsächlich einen wohlwollenden Gönner, dessen Protection es ihm ermöglichte, bis zum Tode Maimūn's im Jahre 610/1213 lediglich seinen wissenschaftlichen Interessen zu leben. Auch noch ein Jahr danach durfte er diese Musse geniessen. Da traf ihn der Befehl seines Fürsten, der wohl Vertrauen zu der Tüchtigkeit des Abkömmlings einer alten Beamtenfamilie, die seinem Vater so treue Dienste geleistet, haben mochte, die Leitung des Diwan's, also die Finanzverwaltung, zu übernehmen. Nur ungern unterzog sich 'Alī dieser Aufgabe, der er wahrscheinlich auch seinen Ehrentitel al-Qāḍī al-Akram verdankt. Er benutzte aber die Gelegenheit des im Jahre 613/1216 erfolgten Todes Zāhir's, um seine Entlassung aus dem Staatsdienst zu erbitten, die er auch vom Atabeg Šihāb ad-Dīn Tuġril, dem Vormund von Zāhir's unmündigem Sohne, unter Gewährung einer Pension erhielt. Dass seine Thätigkeit als Finanzminister Anerkennung gefunden und in guter Er-

<sup>1)</sup> Jāqūt II, 29, 1.

<sup>2)</sup> Jāqūt II, 29 ob.

aber, nachdem Saladin's Bruder, al-Malik al-'Ādil, die Empörung mit blutiger Strenge unterdrückt hatte, wieder dorthin zurück. Wenigstens erfahren wir, dass der junge 'Alī, den sein Vater zur Erlernung der arabischen humaniora schon frühzeitig auf die hohe Schule Kairo's gebracht hatte<sup>1)</sup>, seine Ferien in Qifṭ zu verleben pflegte. Seine Studien umfassten die sämtlichen Disciplinen arabischer Wissenschaft: Koranwissenschaft und Tradition, Rechts- und Sprachwissenschaft, Astronomie, Geometrie, Logik und Geschichte. Unter seinen Lehrern sind der Qāḍī al-'Aṭīr Muḥ. b. Muḥ. b. Bunān al-'Anbārī genannt. Wie eifrig sich der Knabe seinen Studien widmete, mag die Thatsache beweisen, dass er selbst seine Ferienzeit in Qifṭ nicht unbenutzt liess; wir erfahren, dass er bei dem dort wohnenden Faqīh Ṣāliḥ b. 'Ādī b. 'Abdānī al-'Anmāṭī Sprachwissenschaft getrieben habe (أخذ عنه شيئاً من) (التعاليل الخوية والألفاظ الأدبية).

Fünfzehn Jahre war der Jüngling alt geworden, als sein Vater, der in der Zwischenzeit verschiedene Verwaltungsposten bekleidet hatte<sup>2)</sup> und zum Gouverneur von Bilbeis<sup>3)</sup> avancirt war, nach der Eroberung Jerusalem's durch Saladin 583/1187 an das nach der heiligen Stadt verlegte Hoflager berufen wurde mit dem ehrenvollen Auftrage, den Kanzler und Rathgeber des Herrschers, den Qāḍī Fāḍil, in seinen Amtsgeschäften zu unterstützen. Er nahm seinen Sohn 'Alī dorthin mit, welcher seinen Aufenthalt in Jerusalem dazu benutzte, seine in Kairo erworbenen Kenntnisse zu erweitern und zu vertiefen. Fünfzehn lange Jahre waren ihm beschieden, in dieser Musse seinen Studien und Neigungen zu leben und wohl auch schon das Material für seine spätere litterarische Thätigkeit zu sammeln. Aus seinem Werke (p. 65) erfahren wir, dass er noch im Jahre 595/1198 in Jerusalem gelebt hat. Als dann aber nach dem Tode Saladin's sein Bruder al-Malik al-'Ādil dem Neffen al-Malik al-'Aḍal Jerusalem abgenommen hatte, traten Differenzen zwischen Ibn Šukr, dem Minister 'Ādil's, und den alten Beamten Saladin's ein, die dem Jusuf und seinem Sohn 'Alī

<sup>1)</sup> Jaqūt, Mu'jam 'ahl al-'adab ونشأ بالقاهرة.

<sup>2)</sup> Aus dem vorliegenden Werke (p. 67, 8) erfahren wir, dass sein Vater auch die Stellung eines Chefs des الجسورة فدوى ديوانى, also Deichhauptmann's, vielleicht mit dem Sitz in Sa'id bekleidet hat.

<sup>3)</sup> Jaqūt II, 29, 1,

# Einleitung.<sup>1)</sup>

## I.

Ġamal ad-Dīn Abu 'l-Ḥasan 'Alī b. Jūsuf b. Ibrahīm b. 'Abd al-Wāḥid aš-Šaibānī al-Qiftī, der Verfasser des vorliegenden Werkes, ist der Sprössling einer vornehmen Familie, die ursprünglich in Kufa ansässig gewesen, aber schon seit geraumer Zeit nach Qift in Oberägypten übergesiedelt war<sup>2)</sup>. Wie später er selbst, waren auch seine Vorfahren in höheren Stellen des Verwaltungsdienstes tätig. Von seinem Grossvater Ibrahīm macht das der Ehrentitel al-Qāḍī al-Auḥad wahrscheinlich; seinem Vater Jūsuf, der den Titel al-Qāḍī al-Ašraf führte, werden wir in den verschiedensten amtlichen Stellungen begegnen. Diesem Jūsuf wurde in der ersten Hälfte des Jahres 568/1172 in Qift<sup>3)</sup>, wo er als Beamter lebte, unser 'Alī geboren, von einer Beduinin vom Stamme der Quḍā'a<sup>4)</sup>, und später ein zweiter Sohn Ibrahīm, nach dem Grossvater benannt<sup>5)</sup>.

Vier Jahre nach der Geburt 'Alī's musste sein Vater in Folge von Unruhen, die der Aufstand eines fatimidischen Prätendenten gegen die Herrschaft Saladin's veranlasst hatte, Qift verlassen<sup>6)</sup>, kehrte wohl

<sup>1)</sup> Vgl. den Artikel von Aug. Müller in den „Actes du VIII<sup>me</sup> Congrès internat. des Orientalistes“ Sect. I, 15—36, wo alles wesentliche über den Verfasser und sein Werk in lichtvoller Weise zusammengestellt ist.

<sup>2)</sup> Jāqūt IV, 152, 14.

<sup>3)</sup> Jāqūt, Mu'ġam 'ahl al-'adab (Hs. Berlin 9852, 50r) <sup>٥٦٨</sup> قَالَ لِي وَلِدْتُ سَنَةَ بِمَدِينَةِ قِفْطٍ.

<sup>4)</sup> Jāqūt, ibid. وَأُمُّهُ امْرَأَةٌ مِنْ بَادِيَةِ الْعَرَبِ مِنْ قَضَاعَةَ.

<sup>5)</sup> Nach Jāqūt (IV, 152, 19) führte er den Beinamen Mu'azzid ad-Dīn und lebte wahrscheinlich auch als Beamter bei seinem Bruder in Aleppo.

<sup>6)</sup> Jāqūt II, 28 unten.

## Vorwort.

Sachau, der von Anbeginn diese Arbeit mit bekanntem Wohlwollen gefördert, hat auch die Güte gehabt, die sämmtlichen Correcturen dieses Werkes zu lesen. Seine zahlreichen Rathschläge und Fingerzeige haben manches Dunkel erhellt und sind mir auch für die Textherstellung von wesentlichem Nutzen gewesen. Nach erfolgter Drucklegung hatte noch Herr Ahmed Zeki Bey in Kairo die Freundlichkeit, den ganzen Text noch einmal einer Durchsicht zu unterziehen; seine werthvollen Noten machen einen beträchtlichen Theil der Emendanda aus. Herr Dr. Kern in Berlin hat mir die Benutzung und Beurtheilung der beiden Kairensen Hss. durch die Abschrift und Collation der umfangreichen Muhtār-vita ermöglicht, Herr Privatdocent Dr. J. Friedlaender in Strassburg mehrfache, die dortige Hs. betreffende Anfragen bereitwilligst beantwortet. Allen diesen Herren sage ich meinen tiefgefühltesten Dank für ihre mir bereitwilligst gewährte Unterstützung.

Mein Dank gebührt aber auch der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft für die jahrelange Ueberlassung der Müller'schen Vorarbeiten, sowie insbesondere der Hohen Akademie der Wissenschaften in Berlin, deren liberale Munificenz durch Gewährung eines beträchtlichen Kostenzuschusses erst die Drucklegung ermöglicht hat.

## Vorwort.

— — —

Zweck dieser Zeilen ist es zunächst, den Antheil festzustellen, den Aug. Müller an dem Zustandekommen dieser Ausgabe gehabt hat. Müller hat, nachdem er sich zur Edition des Werkes entschlossen, die Berliner Hs. 10053 mit gewohnter Sorgfalt copiert und dann die ihm erreichbaren anderen Hss., soweit sie ihm der Berücksichtigung werth erschienen, collationiert. Bei der grossen Zahl der in Betracht kommenden Mss. gebührt der Uebersichtlichkeit der Collation alles Lob. Auch die in (dem damals noch ungedruckten) Ibn Abī Uṣaihi'a sich findenden Parallelstellen hatte er schon am Rande seiner Abschrift hie und da notiert. Mir blieb also auf Grund des vorliegenden Materials nur noch die kritische Arbeit der Textherstellung übrig, die ich mit Zuhülfenahme der Berliner Hs. (Cod. or. qu. 786), die Müller noch nicht bekannt war, und der beiden Kairensen Hss. bewerkstelligte. Müller's Verdienst ist es also in erster Linie, wenn der „Ta'rīḥ al-Ḥukamā'" das Licht der Welt erblickt hat.

Sodann möchte ich an dieser Stelle derer gedenken, die mich bei der Fertigstellung der Edition freundlichst unterstützt haben. Herr Prof. Dr. Aug. Fischer in Leipzig hat sich der Mühe unterzogen, die Correctur der drei ersten Bogen, Herr Privatdocent Dr. Horowitz in Berlin die der ersten Hälfte, Herr Dr. E. Mittwoch in Berlin im Anschluss daran die der zweiten Hälfte zu lesen. Mein hochverehrter Lehrer, Herr Geheimrath





IBN AL-QIṬĪ's  
TA'RĪḤ AL-ḤUKAMĀ'

AUF GRUND DER VORARBEITEN AUG. MÜLLER'S

HERAUSGEGEBEN

VON

**PROF. DR. JULIUS LIPPERT,**  
LEHRER AM SEMINAR FÜR ORIENTALISCHE SPRACHEN IN BERLIN

MIT UNTERSTÜTZUNG DER KGL. AKADEMIE DER WISSENSCHAFTEN  
ZU BERLIN



LEIPZIG,  
DIETERICHSCHE VERLAGSBUCHHANDLUNG  
(THEODOR WEICHER)

1903

# DER DIWAN

DES

## 'UMAR IBN ABI REBI'A

NACH DEN  
HANDSCHRIFTEN ZU CAIRO UND LEIDEN

MIT EINER SAMMLUNG  
ANDERWEIT ÜBERLIEFERTER GEDICHTE UND  
FRAGMENTE

HERAUSGEGEBEN  
VON  
PAUL SCHWARZ.

1. Hälfte 16 Mk. — 2. Hälfte 1. Teil 15 Mk.

---

„Obwohl uns sein Diwan schon seit mehreren Jahren in einem Kairiner Druck (1311) zugänglich und zu einem beträchtlichen Teile schon vorher aus dem Kitâb al Agânî bekannt war, verdient Schwarz doch unsern Dank, dass er uns jetzt noch einen kritisch durchgearbeiteten Text vorlegt. Ihm standen für seine Ausgabe zwei Kairiner und eine moderne Leydener Handschrift zu Gebote. Zahlreiche Reste andrer Rezensionen hat Schwarz mit grossem Fleiss aus der philologischen und historischen Litteratur zusammengetragen. Den Text hat er mit grosser Sorgfalt und tüchtiger Sprachkenntnis hergestellt.“

Gött. gelehrte Anzeigen.



IBN AL-QIFTĪ's  
TA'RĪḤ AL-ḤUKAMĀ'

AUF GRUND DER VORARBEITEN AUG. MÜLLER'S

HERAUSGEGEBEN

VON

PROF. DR. JULIUS LIPPERT,  
LEHRER AM SEMINAR FÜR ORIENTALISCHE SPRACHEN IN BERLIN

MIT UNTERSTÜTZUNG DER KGL. AKADEMIE DER WISSENSCHAFTEN  
ZU BERLIN



LEIPZIG,  
DIETERICH'SCHE VERLAGSBUCHHANDLUNG  
(THEODOR WEICHER)

1903.















